



ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА

ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА

Книга 3 (2001 — 2015)

АЛЬМАНАХ

# АЛЬМАНАХ

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА

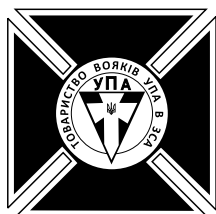
ім. ген.-хор.

Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА

Книга 3

2001 — 2015





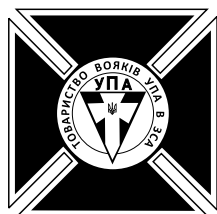
# **ALMANAC**

**OF THE SOCIETY OF VETERANS  
OF THE UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
IN THE USA**

**Book 3**

**2001 — 2015**

New York — 2018 — Lviv



# **А Л Ь М А Н А Х**

**ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА**

**Книга 3**

**2001 — 2015**

**Нью-Йорк – 2018 – Львів**

Третя книга “Альманаху Товариства вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА. 2001-2015” містить підбірку документів з історії діяльності ТВ УПА за час від 2001 до 2015 року. Всього в збірнику друкується 183 документи, головно епістолярного характеру, які доповнено 148 фотоілюстраціями.

The third book of the “Almanac of the Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army in the USA, 2001-2015” contains a selection of documents from the history of the activity of the Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army in the USA for the period from 2001 to 2015. The anthology features 183 documents, mainly of epistolary character, which is complemented by 148 photo illustrations.

**Упорядники:**  
**ІГОР ГОМЗЯК, БОГДАН КОВАЛИК**

*Compilers:*  
*IHOR HOMZIAK, BOHDAN KOWALYK*



ПАМ'ЯТІ БОРЦІВ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ,  
тих, що загинули під час Великого Рейду  
відділів УПА з Закерзоння на Захід,  
полонених в Чехословаччині і переданих Польщі,  
де були страчені або каралися довгі роки у в'язницях,  
присвячується

**МИ  
ПАМ'ЯТАЄМО**





Проект пам'ятника Роману Шухевичу ("Тарасу Чупринці")  
роботи скульптора Петра Кулика

## ДОСЛІВ І ПОДЯКА

Випускаємо третю книгу з діяльності Товариства Вояків УПА в ЗСА. Останні дві книги, Альманах 2 і 3 – це вибране листування, наші деякі фінансові інформації від часу заснування по ювілейний 2015 рік. Довгий час. Багато проробленої праці. Тому доцільним буде з того приводу зробити екскурс у минуле.

У 1947 році деякі відділи УПА, близько 700 воїнів УПА, старшин, підстаршин і стрільців дістали наказ перейти рейдом у вільні країни Західної Європи. Рейд був довгим, а більшовицька мілітарна сила й пропаганда докладали всіх зусиль аби не допустити до того, щоби вояки УПА прорвались у вільний світ і розповіли правду про визвольну боротьбу українського народу, а зокрема про боротьбу ОУН-УПА очолювану Українською Головною Визвольною Радою. Лише частині вдалося цей наказ успішно виконати. Багато бійців загинуло, багато було схоплених і опісля переданих комуністичним органам Польщі. Точних і правдивих інформацій навіть ще сьогодні не маємо. Маємо дещо з архівних джерел Чехії, а саме: протоколи, списані із полонених вояків УПА. Є дані про тих, що загинули на територіях Чехії й Словаччини, і про тих що були передані чеськими органами до Польщі. Маємо теж списки Місії УПА про тих вояків УПА, котрі успішно дістались на Захід.

У зверненні Воюючої України до бійців і командирів тих рейдуючих відділів підкреслюється: “Ви мужньо виконали своє завдання, покладене на вас Головною Визвольною Радою. Хоч ви опинилися тепер далеко від рідних земель, боротьба для вас не закінчена. Ви мусите далі боротися так, як недавно ви боролися зі зброєю в руках. На чужині далі зберігайте і плекайте героїчні традиції Української Повстанської Армії та високо несіть прапор її слави”.

Для того щоби успішно виконувати цей наказ Воюючої України, вояки УПА, незважаючи на всілякі труднощі, бо треба було думати і про хліб насущний, почали організовуватись всюди там, де раніше опинились. Це були Німеччина, Австралія, Канада, США. Вже в 1949 році у Німеччині було засноване Братство бувших Вояків УПА ім. св. Юрія Переможця, а 1 квітня 1950 року засноване Товариство Колишніх Вояків УПА ім. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗДА. Подумайте, у як короткому часі зуміли себе вояки УПА зорганізувати. Далі були засновані Станиця Вояків УПА в Австралії, а теж, Товариство Колишніх Вояків УПА в Канаді. Нажаль, ці що ще недав-

но спільно боролись за ці самі ідеї, за вільну Україну, спільно зносили труди вояцького життя, нараз опинились у різних таборах. В 1956 році було засновано Об'єднання Колишніх Вояків УПА в США, а згодом у 1966 році Об'єднання Колишніх Вояків УПА США і Канади. Проф. Петро Потічний у кн. 28 серії "Події і люди" "Літопису УПА" "Пропагандивний Рейд УПА в Західну Європу" стверджує: "У 1947–1949 роках існувало різке протистояння між ЗП УГВР і ЗЧ ОУН, яке після приходу Рейдуючих Частин УПА до Західної Німеччини навіть зросло, коли обидві сторони цього конфлікту намагалися підпорядкувати собі прибулих повстанців". Треба тут згадати, що про відносини між УПА і ОУН пише Осип Дяків – "Горновий", член Проводу ОУН, заступник голови Генерального Секретаріату УГВР, сотник-політвиховник УПА, нагороджений двома найвищими нагородами – Золотим і Срібним Хрестами Заслуги. "Для ОУН були і є чужі всякі тенденції монополізувати УПА для себе, що закидують сьогодні нам деякі емігрантські політики. Увійшовши до УГВР, ОУН далі працює для УПА і вносить у цю велику справу бойовий вклад. У рамках УГВР, на плечі ОУН падає основна відповідальність за долю УПА, в силу того факту, що з 1944 року з хвилиною нової окупації країни російсько-большевицькими імперіялістами, ОУН(б) лишилася єдиною активно діючою силою на українських землях. Тільки ОУН і УПА лишилися разом з народом, щоб ділити з ним спільне горе поневолення і боротися за визволення". Далі "Горновий" стверджує: "... в огні безпосередньої боротьби, серед партизанських буднів і свят, серед радості спільних перемог і смутку з невдач, серед жертв, що їх в однаковій мірі приходить складати як УПА, так і ОУН, склалася така ідейно-політична єдність, що їх не розірвати нікому і ніколи". Вважаю, що ця спільна мета, спільна боротьба, поставили тире між ОУН і УПА (ОУН-УПА).

Зараз, після роз'єднання були спроби повернутись у чисте русло. Підтвердженням того є чимала кореспонденція. Остання спроба була у 2003 році. Що про це пише Головна Управа Об'єднання Колишніх Вояків УПА США і Канади в листі за підписом голови Івана Лика і секретарки Катерини Лялюк: "Як вам відомо, 18 жовтня поточного року в Торонті відбувся 19-ий З'їзд Об'єднання колишніх Вояків УПА США і Канади. На З'їзді делегатам була представлена пропозиція Вашого Товариства про потребу злуки двох ветеранських організацій УПА. У висліді дискусії в цьому питанні більшість вважали, що на злуку зараз запізно". Треба ствердити, що при цьому негативному явищі, позитивним все таки є дружня співпраця, де того потрібно, зокрема спільна праця у Видавництві "Літопис УПА". При цьому треба підкреслити, що більшість видань "Літопису УПА" висвітлює саме



підпільну боротьбу ОУН(б). Це є підтвердженням того, про що писав Осип Дяків – “Горновий”.

Це так про минуле. Протягом 65-ти років існування Товариство Вояків УПА в ЗСА очолювали друзі Іван Йовик, Микола Грицков’ян, Михайло Ковальчин, а найдовше Лев Футала. Всі вже покійні, то ж від нас хай приймуть нашу вдячність і подяку за їхню безкорисну працю. З нагоди 65-ліття ТВ УПА в ЗСА Головною Управою Товариства була випущена пропам’ятна відзнака “Товариство Вояків УПА в ЗСА. 1950 – 2015”.

Тепер дещо про нашу працю.

### **Світове Братство Вояків УПА**

Ідея зорганізування Світового Братства Вояків УПА виринула на одному із засідань Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА ще в далекому 1978 році. Після листовного узгіднення з тими членами Головної Управи, які не змогли бути присутніми на згаданому засіданні, увійшли ми в контакт з Головною Управою Товариства кол. Вояків УПА в Канаді, з Братством Вояків УПА св. Юрія Переможця в Європі та Станицею Вояків УПА в Австралії. Всі згадані Управи погодилися з пропозицією Головної Управи Т-ва Вояків УПА в ЗСА, висловлюючи свої побажання. Були різні пропозиції відносно самої назви. Остаточоно всі погодилися з назвою Світове Братство Вояків УПА. Після усіх узгіднень було прийнято Статут Братства і обрано Президію Братства, Контрольну Комісію і Суд Чести. Завданням Світового Братства є плекання традицій Української Збройної Сили – Національного Війська – запоруки суверенності й незалежності Української Держави, далі вивчати і ширити історію української збройної сили, плекати її духовні й військові традиції, вести працю над вивченням історії й збройних чинів Української Повстанської Армії, вказуючи шляхи українській молоді, як вести змаг за волю України, провадити видавничу діяльність. Світове Братство Вояків УПА репрезентує вояків УПА на світових з’їздах. Вже 10 квітня 1983 року було вислано листа до Світового Конгресу Вільних Українців (СКВУ) з проханням прийняття до СКВУ, як надбудови, згаданих упівських організацій. Річну вкладку до СКВУ, нині SKU, вплачує Головна Управа Т-ва Вояків УПА в ЗСА.

### **Упівські цвинтарі**

На терені США на трьох цвинтарях маємо упівські секції: Клівленд, Чікаго і Нью-Йорк. Всюди там побудовано пам’ятники Героям. Перші два є більш-менш локальними. На третьому похоронені вояки

УПА і члени ОУН із різних сусідніх штатів, тому є під прямим зарядом Головної Управи Товариства. До диспозиції маємо окремі фінансові засоби, а при Головній Управі повинен бути триособовий заряд.

### **Білогорща**

Рік після відновлення Незалежності, тобто в 1992 році, поза межами України ми відмічували 50-ту річницю створення УПА, а найважливіше – також вже в Незалежній Україні. Великим Рейдом ми тоді організовано повертались в Україну. Всі ми зупинились тоді на місці, де геройською смертю загинув Головний Командир УПА – “Тарас Чупринка”. Будинок був у жахливому стані, але у ньому все таки ще жили три родини. Після повернення з України, зараз на першому засіданні Головної Управи було рішення реставрувати цей будинок і зробити з нього Музей “Тараса Чупринки”. В цій справі ми увійшли в контакт із Головною Булавою Всеукраїнського Братства ОУН-УПА. Опісля відбувались спільні наради у Міській Раді міста Львова з представниками міста. На них були присутніми від ГУ ТВ УПА Л. Футала і Б. Ковалик. Щоби розпочати які-небудь роботи, треба було знайти три квартири для родин, котрі мешкали в будинку. Дійшло до домовленості, що всі кошти реставрації будинку, внутрішні й зовнішні роботи оплатить наше Товариство, а також кошти переселення одної родини. Для переведення всіх робіт був створений комітет, який очолив тодішній голова Львівського Крайового Братства ОУН-УПА Сергій Пущик. Із трьох кошторисів було вибрано фірму Яблонського. Багато клопоту завдав сусід, котрий поскаржився, що зовнішні роботи спричинили йому матеріальні збитки, хоча виїзд на дорогу мав лише через подвір'я будинку. Наше Товариство теж заплатило випуск путівників, два видання. Урочисте відкриття відбулось 23 жовтня 2001 року. Від Товариства Вояків УПА в ЗСА був присутнім Богдан Ковалик.

З часу відкриття музею пройшло вже майже 17 років. Щороку 5 березня тут проводяться панахиди та заходи на пошану ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”. За період свого існування музей став центром патріотичного виховання молоді. Так, протягом 2017 р. музей відвідало 1777 школярів і 242 дорослих та проведено 109 екскурсій, а вже за вісім місяців 2018 р. ці статистичні показники становлять – 112 екскурсій для 2602 школярів та 299 дорослих.

### **Моршин**

Всеукраїнське Братство ОУН-УПА від місцевої держадміністрації безкоштовно отримало недобудований будинок у курортному

місті Моршин. Прийнято рішення добудувати, викінчити всередині та зробити пансіонат для ветеранів визвольної боротьби ОУН-УПА. Товариство Вояків УПА допомогло дещо фінансово. Крім цього, ще збірку на ці потреби організував Богдан Ковалик, а декотрі Відділи теж переводили збірки, як, наприклад, Клівленд. Значною мірою допомогли теж фінансово держадміністрації західних областей. Як на тепер, ветерани ОУН-УПА почергово там відпочивають і лікуються.

### **Співпраця з Всеукраїнським Братством ОУН-УПА**

Наша Головна Управа мала непогані зв'язки з Головною Булавою, а також з поодинокими Крайовими Братствами, як листовні так і особисті. Дружні зв'язки були теж з головами Крайових Братств.

### **Фінанси Головної Управи Т-ва Вояків УПА в ЗСА і гуманітарна допомога**

Без фінансових засобів жодна організація чи установа не може існувати. Це відноситься і до нашого Товариства. Джерелом наших фінансових надходжень у минулому були різного роду імпрези, а також щорічна Збірка/Коляда, банкові відсотки від вкладів. Збірки/Коляду переводили наші Відділи і наші Делегатури. З таких збірок призначувалися відповідні суми на гуманітарну допомогу нашим потребуючим друзям, в перших роках у Німеччині й Польщі, а після проголошення Незалежності України також і в Україні. Від 1986 року наше Товариство запровадило комп'ютерне книговедення і воно доступне по сьогоднішній день. На основі комп'ютерних даних в Альманаху-3 можна бачити фінансові зіставлення і різні таблиці. Треба підкреслити, що Товариство є зареєстроване у Штаті Нью-Йорк. Кожного року висилає фінансовий звіт до Податкового уряду IRS (Internal Revenue Service) і до Штату Нью-Йорк, де платить річне реєстраційне.

Таблички на сторінках 449-450 показують, що в роках 1986-2015 надійшло на Головну Управу із збірок **\$506,125.77**, з відсотків від вкладів **\$187,383.31**, всього разом **\$693,509.08**. Це фантастичні суми. Це доказ того, як українська патріотична громада в Америці шанувала своїх воїнів. Не лише шанувала, але також щиро підтримувала їхню організацію. Діаграми на сторінках 451 і 452 візуально показують в процентах на що і скільки Головна Управа витратила. Це доказ як Головна Управа грішми наших патріотів господарила. Табличка на сторінках 447-448 також показує, що на гуманітарну допомогу із тих грошей було передано **\$727,400.89**, тобто

перевищує суму приходів на **\$33,891.81** (4.65%). Недобір одна-  
че це не був. Наш покійний вістун УПА, друг Іван Ділай – “Корчик”,  
член-засновник Товариства Вояків УПА в ЗСА і член Головної Упра-  
ви від заснування, де був на різних постах, у своєму спадку призна-  
чив Товариству поважну суму грошей.

**У цій нашій книжці складаємо щиру упівську подяку всім,  
хто наше Товариство протягом тих довгих років морально і  
матеріально підтримував: нашим українським фінансовим  
установам, нашим українським організаціям, українській пат-  
ріотичній громаді.**

### **Літопис УПА**

Спроби об'єднати упівські організації не принесли позитив-  
ного завершення. Позитивним було заснування в 1973 році спіль-  
ного видавництва “Літопис УПА” у котрому дружньо, по-вояцьки,  
у 1976 р. об'єдналися і співпрацюють вояки УПА, зорганізовані в  
Об'єднанні кол. Вояків УПА США і Канади та Товариствах Вояків  
УПА в США і Канаді. Вже з огляду на кількість виданих книжок Ви-  
давництву треба скласти признання.

### **Філіателістичний відділ при Головній Управі й видання книжок**

Філіателістичний відділ в початках провадив покійний друг д-р  
Богдан Гук – “Скала”. Опісля відділ перебрав інж. Степан Голяш –  
“Мар”. Чудові марки Підпільної пошти України сміло можуть конкуру-  
вати з колекціями державних видань. Один альбом філіателістичних  
видань був подарований до Музею “Тараса Чупринки” в Білогірщі,  
другий – до Музею “Бойківщина” в місті Самборі, третій є у Києві.

ТВ УПА в ЗСА було видано 15 книг, з того 9 спільно з Товари-  
ством к. Вояків УПА в Канаді, за які інформація подана в Альманасі-2.

### **Підсумки діяльності Товариства Вояків УПА в ЗСА**

З радістю й сумом треба підкреслити, що нашому Товариству  
минуло вже 65 років, адже було засноване в далекому 1950 році.  
З радістю, бо за нами довгий час корисної праці, праці в нашому  
Товаристві, праці для нашої української спільноти, а все з по-  
глядом, зверненням до нашої України. У далеких країнах світу ми  
опинилися не випадково. Ми не залишали наших земель з мате-  
ріальних причин, шукаючи для себе кращої долі. Ми виконували  
наказ. Зі сумом, бо за той час більшість наших друзів-побратимів



відійшли від нас у кращий світ, на вічну стійку. В кращі роки наше Товариство начислювало майже 200 членів. Сьогодні з тих, що ще осталися, здорових майже нема. Товариство Вояків УПА в ЗСА могло так довго існувати маючи всебічну підтримку української патріотичної спільноти. За час свого існування багато чого Товариство зробило, має чим похвалитись. Можемо сумлінно ствердити, що гідно виконували доручення Воюючої України.

### **Внутрішні справи Товариства**

В Альманаху багато разів заторкується справа омолодження організації. Першим кроком у цьому напрямку було скликання З'їзду Нащадків Вояків УПА в травні 2015 року. На ньому Головою обрано Зеню Ковальчин – Брожину. Теперішні члени Товариства, вояки УПА, всі зістають вільними членами. Богдан Ковалик – почесним головою. В найближчому часі повинна бути зміна назви. Пропонується усунути з назви слово “вояків”, тобто назва була б Товариство Української Повстанської Армії.

Слава Україні!

\* \* \*

Пропонована увазі читачів та дослідників книга З “Альманаху Товариства Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА” містить документи Товариства за часовий проміжок від 2001 до 2015 року. І хоча ТВ УПА в ЗСА існує і тепер (2018), проте, як було вище зазначено, в травні 2015 р. відбувся спільний з'їзд з нащадками воїнів УПА, на якому ветерани визвольних змагань, з огляду на свій поважний вік, вирішили стали вільними членами, а голова управи Богдан Ковалик – почесними головою. Фактично, від цього часу почалася нова історія ТВ УПА в ЗСА і саме тому часовий інтервал в Альманасі-3 обмежено 2015 роком. Всього в збірнику друкується 183 документи, один з яких є з-поза анонсованого часового періоду, а саме з 1977 року. Основна частина документів – це епістолярна спадщина, в якій розкривається історія повсякденної діяльності Товариства. Доповнено документи списком членів, які належали до ТВ УПА в ЗСА від часу заснування у 1950 р. до реорганізації у 2015 році, таблицями і діаграмами зі збіркових акцій та гуманітарних допомог, а теж чисельним фотоілюстративним матеріалом.



Олійна картина авторства колишнього повстанця Михайла Мороза, подарована ТВ УПА в ЗСА для музею в Білогорщі, на якій зображені старшини УПА сотні "Громенка" (вд. 95, У-2) в часі Великого Рейду на Захід у 1947 р. (зліва направо): сот. "Громенко", пвх. "Лагідний", "Беркут". Намальовано у таборі Ді-Пі в Регенсбурзі (Німеччина) у 1948 р.

# ДОКУМЕНТИ



WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF  
THE UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ  
УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ



До  
Організаційного Комітету  
Відзначення 60-ліття створення  
Української Повстанської Армії  
м. Київ, Україна.

Дорогі Поларти і Друзі!

Щиро дякуємо за запрошення до  
створення Української Повстанської Армії.  
Нашим предшляхом є друг Богдан Ков  
Головний Управу Товариства Вояків УПА в С  
З нагоди відзначення 60-ліття створення  
Української Повстанської Армії

До  
Крайової Управи  
Братства вояків Вояків 1-ої Української Дивізії  
Української Національної Армії  
в ЗСА.

Шановні Поларти!



HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ  
УПА  
Ім. ген.-хор. Романа Шухевича  
Головна У

301 Palisade Avenue  
Tel. (914) 965-8560

Директору Львівського історичного му  
Богдану Чайковському,  
зав. відділом Висоцьких Згадань  
Володимирі Бойку.

Товариство Вояків УПА, ім. ген.-х  
Чупринки в ЗСА дякує за безоплатний о  
музею для експонування у відділі Родо  
погруддя ген.-хор. Романа Шухевича,  
Михайла Черешньовського (1936 рік).  
Вартість погруддя складає 1200.- дол. США.

*Григор*  
Пилип Чупала - голова



HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS  
OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.

ТОВАРИСТВО  
ВОЯКІВ  
УПА  
Ім. ген.-хор. Романа Шух  
Голв

301 Palisade Avenue  
Tel. (914) 965-8560

Сердечно дякуємо за лист  
Української Повстанської Армії.  
Ми були б дуже раді бути  
учасником 3-тнього  
Великого Братства вояків  
Об'єднання і членом товари  
Великого Братства вояків  
Повстанської Армії і тому я  
прокодаю під колом. Хай са  
Ми відзначимо 11 рік Незале  
жності України, який порівнює  
жизні за Незалежність. Украї  
виступає на боці, тому всі р  
ноту перепишемо, роблячи  
зробити.

Важко, учасники 3-тнього  
Братства, устали в дальній країні

За Світло

Головну Управу

*Григор*  
Пилип Чупала - голова



WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
Світове Братство Вояків  
Української Повстанської Армії

HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
Ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Гороса Чупринки в ЗСА  
Головна У

Yonkers, NY 10710-4401  
Tel. (914) 965-8460

15 серпня 2003,

мій 3-тній Об'єднання бувших  
і учасників 3-тнього об'єднання. В  
ою дорогою заслабимо вітання  
Сердечні вітання також всім

Української Повстанської Армії.  
-ть ліття створення 1-ої Дивізії  
спинком є, що в рідні об'єд  
авші елементи нашого Народу,  
хотіть за здобуття Української  
на Дивізії винищеною пам'ят'ю  
окрема винищеною пам'ят'ю тих  
губили на полі слави в рідних

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
Світове Братство Вояків  
Української Повстанської Армії

Yonkers, NY 10710-4401  
Tel. (914) 965-8460

Yonkers, 24 січня 2005.



Слава Ук

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Української Повстанської Армії торішніми в Дисторії у  
Україні, а серед якого висота Головна Управа Товариства  
Товариство Вояків УПА, ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Гороса Чупринки в ЗСА, Головна  
Братство вояків Вояків УПА в Київській, Станиця Вояків УПА в Асестиві та  
та корисні рішення для добра українського Народу в Асестиві та  
Ми, колишні вояки УПА, які в українському Народу в Асестиві та  
зв'язані з гітлерівською окупацією, байдужістю мислю, та комуністичною  
боротбою українського Народу за свою свободу і здобуття Української Самостійної  
Держави.  
Достойний Пане Пресиденте, ми віримо що під Вашим провідом Україна переті  
стане такою як яку борючись вояки Української Повстанської Армії та якого  
Україна зворушила весь світ, а український народ зазнавши страждань та якого  
примов, демократичній державі. Ми віримо, що під Вашим провідом Україна  
таким стане. Просимо прийняти наш листівник, що вояки УПА  
патрулюють Вас у Вашій важкій грі в міру своїх спроможностей.

Щиро вітати і бажати якого добра.  
Слава Україні!

*Григор*  
Пилип Чупала - голова

За Світове Братство Вояків УПА:

Слава Українському Народові!

*Богдан Ковалев*  
Богдан Ковалев - секретар

ти правдивий список на 51 осіб.

Управу Товариства Вояків УПА в США:



*Богдан Ковалев*  
Богдан Ковалев - секретар

Михайло Крик  
Українське об'єднання Братство  
Вояків Української Повстанської Армії  
Ім. ген.-хор. Романа Шухевича

Шановний друже Михайле!

Волонтери на 4-у Українсько-Український Збір Братства ОУН-УПА в листопаді 1999 року в  
виступили Ваш лист і хотіли заявити як голові Республіки Збір.  
Українсько-Український Братство вояків, який в тих перших Республіки Збір.  
підприємство нашої спостереження, який в тих перших Республіки Збір.  
Починаючи з того часу, ми переробили промову доповіді, що Ви не голови Республіки  
Товариства Вояків в США. Мені важко зрозуміти, що Ви не голови Республіки  
Товариства Вояків в США. Мені важко зрозуміти, що Ви не голови Республіки

Косітлі мали суцільні фінансові заходи, про щому з фінансами Вам зрозуміло, так і до  
коштів так не треба. Бо ми ж не маємо, бо ми ж не маємо, бо ми ж не маємо, бо ми ж не маємо,  
Серпан на є дуже важливою. Ми ж не маємо, бо ми ж не маємо, бо ми ж не маємо, бо ми ж не маємо,  
Українсько-Український Братство вояків в Україні. Ми ж не маємо, бо ми ж не маємо, бо ми ж не маємо, бо ми ж не маємо,  
Всі списки, тобто ті перші на підставі яких наша Управа ухвалила доповіді, що Ви не голови Республіки  
Всі списки, тобто ті перші на підставі яких наша Управа ухвалила доповіді, що Ви не голови Республіки



**№ 1**  
**ЛИСТ ВОЛОДИМИРА БОЙКА**  
**ДО ЛЕВА ФУТАЛИ**  
**2 БЕРЕЗНЯ 2001 р.**

---

Львівський історичний музей  
Відділ – музей історії Визвольних Змагань України  
м. Львів, площа Ринок, 6, тел. 72-18-86, 72-70-60,  
E-mail: [vzu@icmp.lviv.ua](mailto:vzu@icmp.lviv.ua)

2 березня 2001 р.

До Високоповажаного pana Лева Футали,  
Голови Всесвітнього Об'єднання Ветеранів УПА,  
США

Високоповажаний пане Футала!

У відповідності до домовленості з паном Коваликом (під час його перебування у Львові на початку 2001 року) про виготовлення проекту експозиції музею генерал-хорунжого УПА Романа Шухевича, хочу повідомити, що проект експозиції музею є закінченим і 05 березня буде представленим в приміщенні майбутнього музею в Білогорщі для громадського обговорення. До листа додаю концепцію музею, а також тематичну структуру. Хочу підкреслити, що на сьогодні проведено також додаткові пошукові роботи в архівних фондах м. Львова по віднайденню та ксерокопіюванню матеріалів зі справ д-ра Степана Шухевича, проф. Володимира Шухевича, Дарії Шухевич–Старосольської, Біласа та Данилишина, Романа Шухевича, ін. Підібрано до 50 повстанських листівок.

Для успішного виконання робіт по фактичному створенню експозиції ми обрахували вартість матеріалів і робіт по втіленні проекту в життя. Кошторис на виконання робіт додаю. У випадку узгодження Вами даного кошторису і отримання часткового фінансування першочергових робіт – ми вже розпочнемо виготовляти вітринне обладнання та монтаж експозиції, оскільки внутрішній

ремонт приміщення музею наближається до кінця. При послідовній, збалансованій роботі експозиція буде змонтованою 13 жовтня 2001 року. До того ж ми би дуже просили, по можливості, надіслати до музею ксерокопії деяких матеріалі ЗП УГВР, для розкриття діяльності Головного Командира УПА генерал-хорунжого Тараса Чупринки – Шухевича.

З висловами правдивої поваги,

Зав. відділом історії визвольних змагань України ЛІМ

Володимир Бойко



**№ 2**  
**ЛИСТ МАРІЇ ПИСКІР – “МАРІЧКИ”**  
**ДО ЛЕВА ФУТАЛИ – “ЛАГІДНОГО”**  
**27 БЕРЕЗНЯ 2001 р.**

---

27 березня, 2001 р.<sup>1</sup>

Головна Управа Т-ва УПА  
ВП Лев Футала, голова

Дорогий друже «Легідний»!

Цього листа пишу за рекомендацією др. «Бурого» (М. Ковальчина), до якого звернулася в одній, на мою думку, важливій справі.

Вчора я одержала листа з України від колишньої підпільниці із Закерзоння «Ксені»<sup>2</sup>, яка знайшлася в дуже важкім положенні і благає помочі в сумі 380 дол. Пише, що поміч потрібна їй негайно, просить хоч позичити їй, а вона колись віддасть.

Не знаю, чи Ви знали її, бо перебувала вона в Перемиському надрайоні, тому найперше звернулася до «Бурого» з надією, що він собі її пригадує.

Хто ж така «Ксеня»?

За приналежність до ОУН сиділа в концлагері в Освенцімі. Врятувалась при розпаді Німеччини, добилась до Перемишля. Там її сконтактували з Орланом, він примістив її на селі, щоб віджила, бо була лиш шкіра і кості. Відтак примістили її учителювати в с. Тисова. Співпрацює з підпіллям, а коли почалось виселення на Україну, пішла в підпілля. Інтелігентна, з освітою, працює в окружній реф. пропаганди, проводить вишколи в сотнях, готовить історичні реферати і т.п. Своїм тактом, привітністю має дуже позитивний вплив на вояків, на все оточення. До речі, про неї я згадую у своїх спогадах (ст. 93-94). Провід шанував цю жінку й високо цінував.

«Ксеня» по своїй вдачі скромна, вона не сміє просити дарунку, а просить «позичити» їй. Звідки ж їй віддавати? Живе в нужді

---

<sup>1</sup> Лист завізований власноручно Левом Футалою – \$400.00 з Головної Управи. 30 березня 2001 р. Л.Ф.

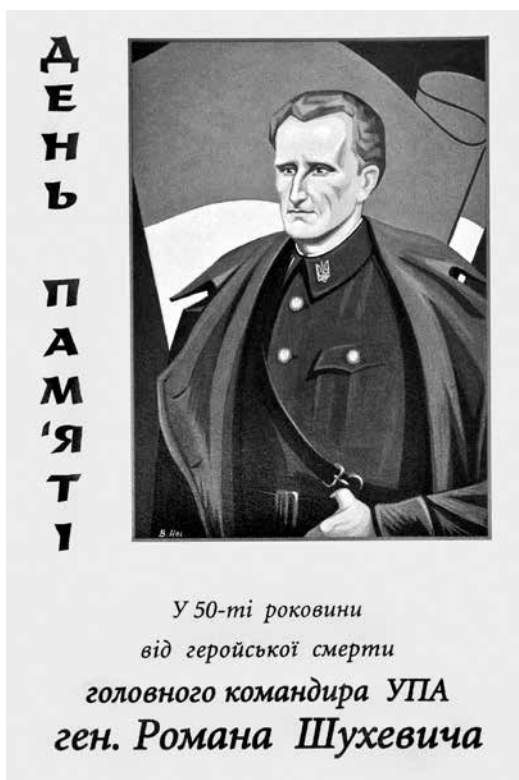
<sup>2</sup> Горбачевська (Іванків) Марія («Ксеня»). Детальніше див. Савчин Марія («Марічка»). Тисяча доріг (спогади) // Літопис Української Повстанської Армії. – Т.28. – Торонто – Львів, 1995. – С. 93-94.

в глухому селі, без газу, без телефону, без поїзду. В неї лиш одна легеня, має 81-82 роки і живе з городця, який сама в такому віці мусить обробляти. Видно, дуже їй скрутно, коли так просить не-гайної помочі.

Якщо Ви згодні хоч трохи причинитися до помочі для неї, буду Вам безмірно вдячна. Хочу це зробити якнайскоріш, бо відчуваю, що вона в біді. Яке б Ви рішення не прийняли, потелефонуйте мені, будь-ласка, щоб знала чим диспоную. Після пересилки грошей, очевидно, вислала б Вам копію посвідчення.

На тім закінчу і буду чекати Вашої – надіюсь позитивної відпо-віді. Дзвонити найкраще вечором. Тел: 414-771-0347.

Щиро вітаю і бажаю всього добра,  
Марічка



**№ 3**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**КВІТЕНЬ 2001 р.**

---

Квітень 2001.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – Тараса Чупринки  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

1. Музей Головного Командира УПА в Білогорщі

Інформуємо, що внутрішні роботи в будинку, де загинув ген.-хор. Тарас Чупринка, є закінчені, і тепер приступатимуть до зовнішніх робіт. Музей в Білогорщі буде частиною Львівського історичного музею, Відділ-музей історії Визвольних Змагань України. Цим відділом завідує пан Володимир Бойко. Для Вашої інформації залучуємо проект експозиційного використання всіх приміщень в будинку. В нинішній стадії пан Бойко вже працює над внутрішнім обладнанням всіх кімнат (вітрини, макети, освітлення експонатів, тощо). Збираються вже різні експонати. Якщо знаєте про речі, які могли б бути поміщені в Музеї, просимо про це повідомити Головну Управу.

Всі роботи, внутрішні і зовнішні, внутрішнє обладнання оплачує наша Головна Управа Т-ва із своїх грошових запасів. Окремої збірки не переводимо і мабуть цього не будемо робити.

Рішення Головної Управи було передати до Музею в Білогорщі погруддя Тараса Чупринки, працю нашого покійного друга Михайла Черешньовського. Погруддя є в Йонкерсі в Домі СУМ і тепер шукаємо способу, щоби безпечно переслати до Львова. Це буде також досить коштувати.

Музей повинен бути відкритий вже цього року в місяці жовтні, на свято Покрови.

2. Збірка на хворих і інвалідів за 1999/2000 рік.

Для розміщення збірки в газеті, ми вислали до "Національної Трибуни" друкований на комп'ютері список. Список приготував

д. Ковалик, а опісля ще перевіряв д. Кіцюк. Крім того, ми ще вислали дискетку до комп'ютера. Нажаль, по-сьогодні не знаємо як це сталося, в одній листі були прізвища, які там не повинні були бути, а деякі збіркові листи зовсім не були поміщені (наприклад, цілий Йонкерс). Ми переслали до "Національної Трибуни" нову дискетку і список неточних або пропущених збіркових лист з проханням подати в газеті відповідне пояснення. Справді ці листи були додатково в "Національній Трибуні" поміщені, але без вияснення.

Деякі друзі, що переводили збірку, мали з цього приводу неприємності. Ми за це вибачаємось. Сталося це перший раз і постаємо, щоби це не повторилось.



**№ 4**  
**ЛИСТ МАРІЇ ПИСКІР – “МАРІЧКИ”**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**9 КВІТНЯ 2001 р.**

---

9 квітня, 2001 р.

Т-во Вояків УПА  
301 Palisade Ave.  
Yonkers, NY 10703

ВШановний Друже Височан!

Щиро дякую за позитивний відгук відносно допомоги для подруги «Ксені». Я вислала їй усі 400.00 дол., а кошти пересилки і доставки до її хати оплатила сама (48.00 дол.). Також написала їй листа, в якому подала, що цю допомогу для неї одержала від Т-ва Вояків УПА.

На Ваше прохання подаю її адресу:

Марія Іванків  
с. Струпків, вул. Зарічна 30  
Коломийського р-ну  
78227 Івано-Франківська обл.

Щиро вітаю і бажаю усім Вам Радісних Великодніх Свят,  
Марічка



**№ 5**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ВБ ОУН – УПА**  
**МИХАЙЛА ЗЕЛЕНЧУКА – “ДЕРКАЧА”**  
**ДО ГОЛОВИ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ЛЕВА ФУТАЛИ – “ЛАГІДНОГО”**  
**31 ЛИПНЯ 2001 р.**

---

Головній Управі Товариства Вояків УПА<sup>3</sup>  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА

Дорогі Побратими!

Дорогий Друге Футала!

Звертаємося до вас із проханням у такій справі:

Всеукраїнське Братство ОУН – УПА час до часу проводить засідання членів Головної Булави, однак воно завжди виходить однобоко, бо не маємо змоги запросити членів ГБ із Сходу України. Справа в тому, що 6 областей західного регіону визнали нашу боротьбу в рядах ОУН – УПА і забезпечують безплатний проїзд на місцевих поїздах, а наші друзі зі Сходу цього не мають. Тому Головна Булава звертається до Вас з проською виділити певну суму для оплати проїзних білетів, а також для придбання паперу, тонеру, на поштові розходи – словом, для потреб нормальної праці ВБ ОУН – УПА в переддень відповідальних виборів та 60-річчя повстання нашої славної УПА.

Надіємося на Ваше розуміння цієї проблеми і ще раз просимо по змозі нам допомогти.

З Побратимським Привітом за Головну Булаву  
Михайло Зеленчук, голова  
Дарія Децик, секретар

21 липня 2001 р.

---

<sup>3</sup> Лист завізований власноручно Левом Футалою з дописом – ухвалено \$1000.00 2 серпня 2001 р. Л.Ф.



**№ 6**  
**ЛИСТ ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ**  
**ДО ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ УПА**  
**10 СЕРПНЯ 2001 р.**

---

Об'єднання Бувших Вояків Українців у Великій Британії  
Association of Ukrainian Former Combatants in Great Britain  
49, Linden Gardens, Notting Hill Gate, London W2 4HG.  
Tel: 0171 229 8392

1-12-0/KB3/01

10 серпня 2001

Хвальна Головна Управа  
Світового Братства  
кол. Вояків УПА  
Йонкерс, США

Вельмишановні Побратими!

Від імени Головної Управи Об'єднання бувших Вояків Українців у Великій Британії маємо шану запросити Вас на 46 Крайовий Вояцький З'їзд ОБВУ, який відбудеться в суботу 15 вересня 2000 року в Манчестері у великій залі місцевого Відділу СУБ на Смедлей Лейн, Чітгам.

Цьогорічний З'їзд проходитиме під кличем: «Сприяймо розвиткові Української Держави в її десятиліття!».

У програмі З'їзду, що почнеться о год. 4.00 пополудні, буде офіційно-святкова концертна частина, а у вечірніх годинах – баль.

Нам було б особливо приємно вітати Вашого представника на нашому З'їзді, але, знаючи труднощі та високі кошти подорожі, будемо Вам вельми вдячні за Ваше ласкаве письмове привітання, яке буде зачитане на З'їзді.

У сподіванні Вашої ласкавої уваги до нашого запрошення вітаємо Вас та остаємо з висловами правдивої військової пошани до Вас.

За Головну Управу ОБВУ:	
Майор д-р Святомир М. Фостун	Хорунжий Маркіян Шептицький
Голова	Генеральний секретар

**№ 7**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**5 ВЕРЕСНЯ 2001 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

5 вересня 2001.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – Тараса Чупринки  
в ЗСА.

Шановні і Дорогі Подруги/Друзі!

В 2002 році відзначуватимемо 60-ліття Української Повстанської Армії. Вже тепер ми повинні застановитися як ту славну річницю будемо відмічати і в порозумінні зі Всеукраїнським Братством ОУН – УПА в Україні.

Підчас приватного побуту в Україні, друг Богдан Ковалик зустрівся з головою Всеукраїнського Братства другом Михайлом Зеленчуком і між іншими, ця справа була дискутована на зустрічі.

Всеукраїнське Братство ОУН – УПА планує взяти за основу святкування 50-ліття УПА в Україні в 1992 році. Більше і точніші інформації дістанемо після засідання Головної Булави ВБ ОУН – УПА, яке має відбутися на початку вересня. До нашого Товариства прохання, щоби їм подати скільки осіб може приїхати від нас.

10 років минуло від нашої спільної подорожі в Україну на святкування 50-ліття УПА. Напевно глибокі враження з цієї подорожі ще в нас живі. Тепер не ці часи, всі ми це знаємо, тому зайвим коментувати. Все таки наші вояки, друзі в Україні, докладуть всіх зусиль, щоби 60 річниця УПА була відзначена величаво. Ми їм повинні всіма своїми силами в цьому допомогти. Ми також вже тепер повинні застановитися, як і коли святкуватимемо цю річницю тут, на на-



Вуличний фасад будинку в Білогорщі, де 5 березня 1950 р. загинув  
ГК УПА ген.-хор. Роман Шухевич – “Тарас Чупринка”,  
на етапі реставраційних робіт та після реконструкції



Дворовий фасад будинку в Білогорщі, де 5 березня 1950 р. загинув  
ГК УПА ген.-хор. Роман Шухевич – “Тарас Чупринка”,  
на етапі реставраційних робіт та після реконструкції

ших теренах. 15 вересня ц.р. відбудеться засідання нашої Головної Управи і це також буде предметом нарад. Прохання до вас, зробити списки бажаючих поїхати в Україну, щоби ми ці інформації могли передати Всеукраїнському Братству ОУН – УПА.

Залучуємо Вам відбитку знімки дому в Білогорщі. На ньому побачити як будинок виглядав перед початком реставраційних робіт, а як виглядає тепер. Знімок є багато, з фронту, зі двора, а також з окремих кімнат. Вони будуть показані на засіданні Г.У. Реставраційні роботи доходять до кінця, вже є скомплектовано багато цінних експонатів. Ми робили все, щоби Музей ген.-хор. “Тараса Чупринки” був гордістю нас всіх. Завідуючий Музеями Визвольних Змагань пан Володимир Бойко стверджує, що Музей відповідатиме всім стандартам, і буде одним із кращих.

Відносно Дому Українського Інваліда в Моршині, також позитивні справи і роботи на ньому добігають до кінця.

Якщо по тих справах у Вас питання, пишть або телефонуйте до нас.

Всього доброго Вам усім!

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 8**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**І ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ**  
**6 ВЕРЕСНЯ 2001 р.**

---

СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ  
УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

6 вересня 2001.

До Головної Управи  
Об'єднання Бувших Вояків Українців  
у Великій Британії.

Вельмишановні і Дорогі Побратими.

Щиро дякуємо за запрошення на Ваш 46-ий Крайовий З'їзд. Нам було б приємно бути на Вашому З'їзді і привітати учасників З'їзду особисто. Тому що з деяких причин приїхати не зможемо, цією дорогою сердечно вітаємо учасників 46-го З'їзду.

Ваш З'їзд проходитиме під кличем сприяння розвитку Української Держави. В сьогоднішній важкій етапі розбудови і закріплення української державності, розвитку української мови і культури та всіх інших атрибутів, котрі б поставили Україну і наш Народ на рівень європейських народів, дійсно ми усі, кому доля України не байдужа, повинні сприяти і працювати в міру своїх сил, щоби Україна була такою, за яку вояки різних військових формацій боролись, і на вівтар Батьківщини поклали це найдорожче – своє життя.

Управі, котра буде Вашим З'їздом обрана, бажаємо успіхів і міцного здоров'я.

Слава Україні!

За Світове Братство Вояків УПА

і

Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 9**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ДИРЕКЦІЇ ЛЬВІВСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО МУЗЕЮ**  
**10 ВЕРЕСНЯ 2001 р.**

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

10 вересня 2001 р.

Директору Львівського історичного музею  
Богдану Чайковському,  
зав. відділом Визвольних Змагань  
Володимиру Бойку.

Товариство Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА дарує на безоплатній основі Львівському історичному музею для експонування у відділі Романа Шухевича в Білогорщі погруддя ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, роботи Михайла Черешньовського (1959 рік).

Вартість погруддя складає 1200.-дол. США.

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар



Погруддя ГК УПА ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, роботи Михайла Черешньовського, у музеї в Білогірші



"Затверджую"  
Голова Залізничної  
радержадміністрації  
*В. Цяпка*  
2001 року

## АКТ

12 вересня 2001 року  
місто Львів

Згідно з Рішенням Львівської міської Ради від 20.08.1999 року № 440  
"Про створення музею командувача УПА генерал – хорунжого Романа Шухевича",  
в будинку №76-а по вул. Білогорща в Залізничному районі міста Львова,  
Український регіональний науково - реставраційний інститут "Укрзахідпроект-  
реставрація" на замовлення всеукраїнського братства ОУН-УПА, виготовив  
проектно-кошторисну документацію на ремонт приміщення і благоустрій прилеглої  
території.

Виконання будівельно-монтажних робіт, на конкурсній основі, взяло на себе ТзОВ  
"БМУ Укрнерудпром"

Станом на "26" жовтня 2001 року всі роботи згідно з проектною  
документацією виконані. Претензій немає.

Об'єкт здано:

1. Директор ТзОВ "БМУ Укрнерудпром" М. Яблонський  
2. Виконавець С. Леня

Об'єкт прийнято:

- Голова оргкомітету С. Пущик  
Член оргкомітету В. Бойко

Голова Львівського  
братства ОУН-УПА  
О. Гуменюк

Член оргкомітету

Підписаний акт виконання виконання усіх реставраційних робіт  
у будинку-музеї ген.-хор. Романа Шухевича – "Тараса Чупринки"  
в Білогорщі станом на 26 жовтня 2001 р., оплачених ТВ УПА в ЗСА



**№ 10**  
**ВІТАЛЬНЕ СЛОВО**  
**ПРЕДСТАВНИКА ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**НА ВІДКРИТТІ МУЗЕЮ РОМАНА ШУХЕВИЧА**  
**В БІЛОГОРЦІ 23 ЖОВТНЯ 2001 Р.**

---

23 жовтня 2001 р.

Слово

представника Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
Богдана Ковалика – “Височана”  
на відкритті Музею “Тараса Чупринки”  
в Білогорщі 23 жовтня 2001 року.

Святочна Громадо!

Мені припала велика честь заступати на цьому чисельному зібранні Товариство Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА.

Складаю всім вітання від голови нашого Товариства Лева Фуртали, членів Головної Управи, відділів і Делегатур в Чикаго, Клівленді, Бофало, Дітройті, Трой, Нью Йорку, Йонкерсі, Ньюарку – Ірвінгтоні, Рочестері, Філядельфії, Нью-Бронсвік, Гартфорд, Нью-Гейвен.

Десять років тому наші члени чисельно брали участь у величавому відзначенні 50-ої річниці Української Повстанської Армії. Ми теж тоді зупинились в Білогорщі, місці геройської смерті Головного Командира УПА, щоби вклонитись і віддати шану одному з найбільших синів України. Вернувшись в США, на нарадах Головної Управи Т-ва була прийнята постанова виділити відповідні кошти на реставрацію будинку з наміром зробити із нього Музей “Тараса Чупринки”. В той час під опікою Відділу Т-ва Вояків УПА в Йонкерсі трималося бронзове погруддя Командира, виконане вояком УПА, членом нашого Т-ва, нині вже покійним скульптором, другом Михайлом Черешньовським. Головна Управа прийняла дальшу постанову подарувати це погруддя Вільній Україні, як задуманий Музей стане дійсністю. Сьогодні це погруддя можна бачити в першому залі Музею.

Хто пам’ятає в якому стані цей будинок був, може порівняти з тим, яким є сьогодні.



На відкритті будинку-музею ген.-хор.

Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в Білогорщі (зліва направо):  
голова Всеукраїнського Братства ОУН – УПА Михайло Зеленчук – “Деркач”,  
голова Івано-Франківської крайової управи Братства ОУН – УПА  
Карпатського краю Фотій Володимирський – “Муха”,  
секретар ГУ ТВ УПА в ЗСА і Світового Братства Вояків УПА  
Богдан Ковалик – “Височан”. 21 жовтня 2001 р.

Тому в імені Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА, від всіх наших членів, розкинутих по різних місцях Америки, я складаю щирі упівську подяку всім тим, що допомогли почати й закінчити реставраційні праці, а всередині наповнити Музей цінними експонатами.

Ми дякуємо меру міста Львова пану Василеві Куйбіді, голові обласної державної адміністрації пану Михайлові Гладію. Без їхньої допомоги ми цього Музею не мали б.

Складаємо подяку голові Комітету друзів Сергію Пущику, бо він часто заходив до міської й обласної адміністрацій для полегшення різних ділових справ. Складаємо теж подяку голові Галицького Братства ОУН-УПА, другові Олесю Гуменюку.

Особливу подяку складаємо тому, хто свою душу, свій талант і високу професійність вклав до цього Музею, пану Володимиру Бойкові. Я часто, навіть пізно вечорами, до нього телефонував з США, а дружина відповідала, чоловік ще в Білогорщі. Тож щире спасибі й пані Бойко.

На цьому місці складаємо подяку жертвенній українській громаді в різних стейтах Америки, котра наше Товариство постійно підтримує.

Вкінці подяка й тим, що ці реставраційні роботи почали й закінчили, пану Яблонському й його робітникам.

Тут, в Білогорщі, смертю героя впав один з найвизначніших синів України.

З огляду на геополітичне положення, історія нашого Народу це безперервна боротьба за своє буття. Змагання по першій світовій війні, очолювані новим поколінням борців за Волю України, в рядах УВО, ОУН і УПА, це боротьба не за права чи привілеї якоїсь частини нашого народу, але за буття й права всього Українського Народу. Велика ідейність, самопосвята були смислом їхнього життя, а кредом – здобути Українську Державу або згинуть в боротьбі за Неї. Якщо нині маємо Українську Державу, то вона є якраз завдяки самопосвяті й героїзмові борців за волю України. В найважчий час цією боротьбою керував Роман Шухевич – “Тарас Чупринка”, командир Армії Безсмертних, Голова Проводу ОУН на Українських Землях, Генеральний Секретар УГВР.

Ми віримо, що тут, до Білогорщі, до цього Музею, приїздитимуть школярі й студенти, українська молодь, студенти військових училищ і черпатимуть натхнення й набиратимуть силу до праці для добра Українського Народу, для Матері-України, щоби була такою, про яку снили, за яку боролись, терпіли й гинули члени ОУН, всього Збройного Підпілля, вояки Української Повстанської Армії.

**Вічна Слава ген.-хор. Роману Шухевичу – “Тарасу Чупринці”!**

**Слава Україні!**



**№ 11**  
**ЛИСТ ГУ ОБВУА**  
**ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**21 ЛИСТОПАДА 2001 р.**

---

БРАТСТВО УСС    ОБ'ЄДНАННЯ б. ВУА    ОБ'ЄДНАННЯ к. В. УПА

ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ б. ВОЯКІВ УКРАЇНЦІВ  
В АМЕРИЦІ  
HEADQUARTERS OF THE UNITED UKRAINIAN WAR VETERANS  
OF AMERICA

21-го листопада 2001

До Хвальної Управи  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича  
Тараса Чупринки в ЗСА

Вельмишановні Побратими:

Ваше запрошення взяти участь в Громадському Комітеті для відзначення 60-тої річниці УПА одержали і будемо брати участь у цьому Комітеті.

Нашим репрезентантом від ОБВУА буде побратим Микола Турецький. Він буде на засіданні в суботу 24-го листопада п.р.

Остаємось з пошаною

За Головну Управу ОБВУА	
Осип Труш	Олександр Білевич
Голова	Секретар

**№ 12**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**ГРУДЕНЬ 2001 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Грудень 2001.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

1. До Вашого відома подаємо зіставлення із минулорічної збірки-коляди на хворих і інвалідів УПА:

4,360.-	Філядельфія, Па.
3,925.-	Йонкерс, Н.Й.
3,498.-	Чікаго, Іл.
3,228.-	Ірвінгтон/Ньюарк, Н.Дж.
2,195.-	Клівленд, Ог.
1,505.-	Дітройт, Мі.
1,399.-	Нью Бронсвік, Н.Дж.
995.-	Нью Йорк, Н.Й.
925.-	Головна Управа
600.-	Гемстед, Н.Й.
550.-	Нью Гейвен, Кт.
526.-	Бофало, Н.Й.
205.-	Рочестер, Н.Й.
200.-	Глен Спей, Н.Й.
200.-	Трой, Н.Й.
<b>24,311.-</b>	<b>Разом</b>

Всім збірщикам сердечна подяка від Головної Управи. Зібрали ми менше як попереднього року. Все ж таки це не погано, якщо врахуємо, що кожного року нам важче це робити. В Трої, Н.Й. нам відійшов у вічність наш приятель бл.п. Михайло Грицков'ян. Не був членом нашого Т-ва, але кожного року багато часу присвячував нашій збірці. Вічна Йому пам'ять!

Було передано допомогу членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА в Україні. Залучуємо копію<sup>4</sup>. Інформації ці можна використати при цьогорічній збірці, інформуючи наших жертводавців, куди їхні гроші йдуть. Сама Головна Управа має лише мінімальні адміністративні видатки (папір, пошта, тощо).

Висилаємо збіркові листи на Збірку-Коляду 2001-2002. Збірці просимо присвятити увагу, щоби не була гіршою як з попереднього року і щоби прізвища на листах можна було прочитати.

## 2. Відкриття Музею в Білогорщі.

З інформацій в пресі знаєте, що Музей “Тараса Чупринки” в Білогорщі був вже відкритий. Сценарій урочистого відкриття музею приготувляла державна адміністрація. На відкритті першим, з коротким словом, виступав заступник голови Львівської обласної адміністрації Володимир Герич, другим – мер міста Львова Василь Куйбіда, третім – від Товариства Вояків УПА в ЗСА Богдан Ковалик, опісля виступали Юрко Шухевич, Михайло Зеленчук від Всеукраїнського Б-ва ОУН – УПА, Олесь Гуменюк від Галицького Б-ва ОУН – УПА, Ф. Володимирський від Івано-Франківського Б-ва ОУН – УПА, Ігор Пилипчук від Спілки офіцерів України, директор Львівського історичного музею Богдан Чайковський, завідуючий відділом визвольних змагань Бойко Володимир, від будівельного Комітету Сергій Пущик. Уривки із привіту полк. Кука прочитав Роман Панкевич, який був ведучим святкового віча. На вічі виступали ліцеїсти військового ліцею ім. Героїв Крут і хор Б-ва ОУН – УПА “Повстанець”.

В Музеї тепер працюють п'ять осіб, а цілодобово є в будинку сторож. В першому залі стоїть погруддя Командира (праця сл.п. М. Черешньовського), яке наше Товариство передало Музею. Цей зал є наш, тобто Т-ва Вояків УПА в ЗСА. В ньому є табличка з написом, що Музей створений коштами Т-ва Вояків УПА в ЗСА. В ньому теж мають бути стенди, розмірами 60х90 см., які маємо заповнити матеріалами Г.У. Відділ в Клівленді просимо прислати до нас знімку Пам'ятника на цвинтарі.

---

<sup>4</sup> Усі збірки і гуманітарні допомоги за роки 1986-2015 подані у таблицях і діаграмах наприкінці книги в додатках на стор. 447-452.

Головна Управа ще додатково ухвалила виділити гроші за впровадження телефону, сигналізаційної системи, купна комп'ютера і окремого туалету для жінок.

В зв'язку з тим наше Товариство мало видатки, але ми повинні мати задоволення, що причинились до виконання доброго діла, яке по собі залишимо новому поколінню.

Є ще відкритою справа пам'ятника на площі навпроти Музею. Над тим ще треба буде застановитись, що робити. Сама площа гарно тепер упорядкована, є гарна огорожа, старі корчі вирубані і засаджені нові деревця. Також поширена площа на паркування автобусів і машин.

### 3. Відзначення 60-ліття УПА.

Дня 24 листопада ц.р. відбулися в Нью Йорку наради представників крайових організацій, скликані Головною Управою Т-ва Вояків УПА. Був створений Крайовий Комітет для відзначення 60-ліття УПА. Комітет очолив Микола Грицков'ян, молодший.

Святування 60-ої річниці повинні відбуватися по всіх українських громадах, зокрема тих більших. Члени Т-ва Вояків УПА мають бути ініціаторами для створення місцевих комітетів.

Вже ми писали, просимо ще раз, відповісти чи є бажані поїхати на відзначення 60-ліття УПА в Україні. Запитує нас Головна Булава Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, отже просимо відповісти.

\* \* \*

Дорогі Подруги і Друзі!

Знову перед нами кінець дальшого року в нашому щоденному житті. Дальшого року нашої Держави. Далеко від Батьківщини всі ми нею живемо, радіємо кожним найменшим успіхом в дорозі до закріплення української державності, прав нашого народу на свободне і радісне життя. Все таки український нарід ще далі переживає нелегкі часи. Боротьба за краще майбутнє ще далі триває. Немає жодного сумніву, що за попередні роки незалежності можна було багато більше зробити, мати кращі досягнення в кожному аспекті державотворення. В важких, перехідних часах, провідники нашого народу не мають сил позбутися всього негативного, а з'єднати свої сили в боротьбі проти тих, що від самого початку вороже наставлені до Української Держави і провокативно пробують гальмувати всякі позитивні досягнення. Ці сили ще більше активізуються перед надходячими виборами, котрі для на-

шої Держави, для нашого Народу будуть безсумніву важливими.  
Це нас тривожить.

В святочний час просімо нашого Творця, щоби тих, котрі при  
кермі нашої Держави, а котрим доля всього Народу не байдужа,  
наділив стійкістю і мудрістю.

\* \* \*



\*\*\*

Від всього нашого Товариства, в Імені Вас всіх  
вітаємо Української Наріа.

Вітаємо всіх тих Провіаників Народу, котрі працюють в користь  
Української Держави і Українського Народу.

Вітаємо Головну Булаву і всіх членів Всеукраїнського Братства ОУН-УПА.

Вітаємо друзів уністіа в Канаді, Австралії, Європі  
і всюда там де живуть!

Вітаємо Вас, дорогі члена Т-ва Вояків УПА в ЗСА і Ваші роадина!

ВСІМ БАЖАЄМО

СВЯТКУВАТИ РІЗДВО ХРИСТОВЕ В РАДОСТІ, МИРІ, ЛЮБОВІ!

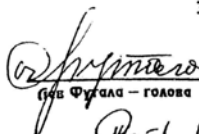
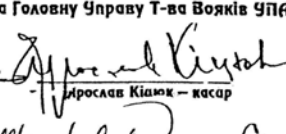
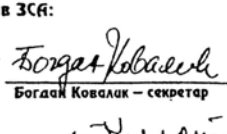

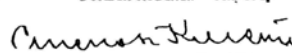
В НОВОМУ 2002 РОЦІ БАЖАЄМО ВСЬОГО ДОБРА!



Христос Роадився!

Славім Його!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

    
Богдан Ковалек – голова      Ярослав Кіаюк – касар      Богдан Ковалек – секретар  
   
Петро Шкауровський – орг. реф.      Степан Кметь – реф. С.О





HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
Головна Управа

301 Palisade Avenue  
Tel. (914) 965-8560

Yonkers, NY 10703-2999  
Fax: (914) 965-1936



Високоповажані!

Грудень 2001.

Різдвяні Свята це час, коли до наших хат приходять колядники і славлячи Новонародженого Христа, збирають пожертви на діяльність українських організацій і товариств. Ми, поселившись на американській землі, втішаємося добробутом і благами цієї країни, але багато наших співгромадян в Україні і поза нею, котрі втратили своє здоров'я, жертвуючи всі свої сили для волі Батьківщини, переживають важкі часи. Ними в Україні є тисячі учасників визвольної боротьби підчас Другої світової війни, члени ОУН-УПА. Одні з них були важко поранені, інші підступно скоплені й засуджені на довічне тюрму, заслання, на тяжку і виснажливу фізичну працю. Дехто із них повернувся в Україну з дуже підірваним здоров'ям, а багатьом судилося залишитися в Східній діаспорі, далеко від рідної землі, де понад силу пристосовувались до нелегких обставин для мізерного прожитку.

Тисячі тих, які боролись в лавах ОУН-УПА за свободу і самостійність України, наш нарід визнає, але на жаль, ці що сьогодні стоять при кермі влади в Україні, не визнають учасників ОУН-УПА борцями за незалежність України. В той час, коли ці що знущались над нашим народом дістають пенсії і нагороди, в теперішній вільній Україні, наші заслужені борці, з вичерпаними фізичними силами, в старшому віці, змушені працювати, щоб мати право на цю мінімальну матеріальну підтримку. Багато з них не маючи родини, здані на найменшу жертву з рук добрих людей, щоб не померти з голоду.

Звертаємось до Вас із гарячим проханням, зложіть свій щедрий даток для хворих, ранених і немічних членів ОУН-УПА, які віддали свої сили, своє здоров'я на жертвник України! Віримо, що не повернете залученої конверти порожньою, а ці котрі Вашу поміч дістануть, будуть Вам за це вдячні і проситимуть Новонароджене Дитятко щоб за Ваше добре серце нагородив Вас і Ваші родини всіма благами.

Чеки просимо виписувати на : Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army, Inc. і вислати в залученій конверті. Пожертви можна включити до свого податкового з'явлення, подаючи число 13-370185.

**БАЖАЄМО ВЕСЕЛИХ СВЯТ І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ !  
ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІМ ЙОГО!**

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – Тараса Чупринки



HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
Головна Управа

301 Palisade Avenue  
Tel. (914) 965-8560

Yonkers, NY 10703-2999  
Fax: (914) 965-1936

3 грудня 2001 р.

INTERNATIONAL TRANSPAC LTD.  
62-43 30<sup>th</sup> Avenue  
Woodside, NY 11377

Вельмишановний пане Шмотолоха!

Від Головної Управи і всіх членів Товариства Вояків УПА в Америці складаємо Вам ширю подяку за безпечне перевезення бронзового погруддя Головного Командира Української Повстанської Армії ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки до Музею у Львові в Україні.

Прийміть від нас упівське сердечне побажання Веселих Свят Різдава Христового, в новому 2002 році всього добра Вам і Вашій Родині.

З повагою до Вас,

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в США

Лес Фута — голова

Богадан Ковалик - секретар

Лист-подяка ГУ ТВ УПА в ЗСА В. Шмотолосі (International Transpac Ltd.)  
за перевезення бронзового погруддя ГК УПА ген.-хор.  
Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, роботи Михайла Черешньовського,  
зі США до музею в Білгородці. 3 грудня 2001 р.



**Ліга Українців Канади**  
КРАЙОВА УПРАВА  
**League of Ukrainian Canadians**  
NATIONAL EXECUTIVE

10 грудня 2001 р.

До Головної Управи  
Товариства вояків УПА в ЗСА  
Нью-Йорк, ЗСА

Хвальна Головна Управої

Ласкаво звертаємося до Вас підтримати завершення унікального проєкту дальшого висвітлення досі невідомих сторінок визвольної боротьби ОУН-УПА.

Літом 1999 р. на Косівщині було знайдено фотоархів однієї частини УПА (біля 250 плівок оригінальних знімок), які походили з цього регіону операцій. Архів охоплює період від 1944 по ранні 1950-ті рр. Останньо знайдено ще додаткові знімки, які походять з цього архіву. У травні цього року відбулася у Львові виставка частини цих знімок (залучуємо копію програмки-брошури).


Наша організація домовилася з Братством кол. вояків УПА Косівщини видати цей фотоархів у формі альбому із відповідними анотаціями, свідченнями, документами тощо. Видання буде в англійській мові. Фаховий переклад текстів уже здійснений. Тепер відбувається редагування і оформлення матеріалів до друку. Українське видання приготується в Україні.

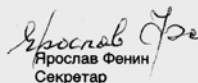
Хочемо, щоб цей фотоальбом появився з нагоди 60-ї річниці УПА у 2002 р. з відповідною присвятою.

Ласкаво просимо Товариство вояків УПА в ЗСА допомогти нам фінансово завершити цей важливий і оригінальний проєкт. Ваша допомога буде належно відмічена у фотоальбомі. Тому що кошти видання поважні, ми теж звернулися за допомогою й до інших українських установ Канади і ЗСА. Залучуємо проєкт бюджету.

Заздалегідь Вам дякуємо за увагу до нашого прохання і за його позитивне поладження.

З повагою,

  
Олег Романишин  
Голова

  
Ярослав Фенін  
Секретар

ОР/яф  
Зал.

83 Christie Street, Toronto, Ontario, Canada M6G 3B1  
Tel.: (416) 516-8223 Fax: (416) 516-4033

Лист Крайової Управи Ліги Українців Канади (КУ ЛУК) до ГУ ТВ УПА в ЗСА  
від 10 грудня 2001 р.



## Тернопільська обласна Управа Всеукраїнського Братства ОУН-УПА

Ім. Генерала Романа Шухевича – Тараса Чупринки "Лисоня"

ЧЛЕН КОНФЕДЕРАЦІЇ ЄВРОПЕЙСКИХ ВЕТЕРАНІВ



46008 м.Тернопіль, Вул. Князя Острожського, 45; тел. 25-04-14

Розрахунковий рахунок 260073001110, валютний рахунок 260063011110 в Обласному Управлінні  
Ощадбанку м.Тернополя МФО 338575 Ідентифікаційний код 09038500

№ \_\_\_\_\_  
"12" грудня 2001р.

Головній Управі товариства вояків УПА імені  
ген.хор. Р.Шухевича Тараса Чупринки в США

### ЗВІТ

Крайової Управи Братства ОУН – УПА Подільського краю  
"Лисоня" про видачу грошової допомоги для інвалідів,  
хворих, одиноких та без родин членам братства ОУН-УПА  
"Лисоня".

28.08.2001р. Касінчук Петро – голова Братства  
Подільського краю "Лисоня" отримав 3825 (три тисячі  
вісімсот двадцять п'ять) американських доларів для 153  
(сто п'ятдесяти трьох) членів Братства ОУН-УПА  
"Лисоня" згідно поданого списку.

Широ дякуємо Суспільно-Допомоговій Службі  
Комбатантів УВБ і США. Голові Управи Шановному Другові  
Левку Футалі та Богдану Ковалику за щедрю грошову  
допомогу членам Братства ОУН-УПА Подільського краю  
"Лисоня".

Звіт про отримання грошей по районних станицях  
"Лисоні"

№	Райони	Членів	Грошей	Померло членів
1	м.Тернопіль	33	825	1
2	Крем'янець	18	450	5
3	Чортків	25	625	2
4	Воршів	23	575	2
5	Теребовля	15	375	1
6	Зборів	12	300	1
7	Бучач	6	150	1
8	Ланівці	4	100	1
9	Монастириськ	6	150	-
10	Заліщики	6	150	-
11	Бережани	5	125	1
Разом		153	3825	15

Перша сторінка звіту КУ Братства ОУН – УПА Подільського краю "Лисоня"  
до ГУ ТВ УПА в ЗСА за розподіл гуманітарної допомоги,  
наданої Товариством. 12 грудня 2001 р.

Вісімсот двадцять п'ять доларів США видано сто п'ятдесяти трьом комбатантам, членам Братства ОУН-УПА Подільського краю "Лисоня".

За померлих членів Братства в кількості **15 осіб**, гроші одержали члени родини згідно поданого списку померлих.

1	<b>Боршівський район</b>	Р.н.	Дата смерті	
№6	Жук Микола	1918	20.09.2001	Гроші отримала дружина Катерина
№7	Івасечко Анастасія	1911	09.2001р.	Гроші отримав чоловік Буртяк
2	<b>Тернопіль місто і район</b>			
№16	Назаркевич Станислав	1927	6.1.2001	Гроші отримала дружина
3	<b>Чортківський район</b>			
№7	Демків Василь	1927	13.08.2001	Гроші отримала дружина Оксана
№10	Котинський Михайло	1930	15.10.2001	Гроші отримала дружина
4	<b>Теребовлянський район</b>			
№12	Мулик Єлія	1923	3.2001р.	Гроші отримав чоловік Петро
5	<b>Бучацький район</b>			
№2	Дережицький Василь	1930	2001р.	Гроші отримала дружина
6	<b>Ланівецький район</b>			
№1	Буняк Микола	1925	26.06.2001	Гроші отримала дружина
7	<b>Бережанський район</b>			
№3	Музика Микола	1922	02.03.2001	Гроші отримала дружина Меланія
8	<b>Зборівський район</b>			
№2	Вілянський Назар	1934	2001р.	Гроші отримала дочка Марія
9	<b>Крем'янецький район</b>			
№2	Атаманюк Таїсія	1922	04.11.2001	Гроші отримав чоловік Іван
№4	Волинець Федір	1921	16.10.2001	Гроші отримала дружина Марія
№5	Гордій Ксеня	1911	18.01.2001	Одинок без родини. Отримає Віктор Брченко
№12	Юрій Ступницький Ковальчук	1923	21.09.2001	Гроші отримала дружина Лариса Медведчук
№13	Лящук Борис	1920	31.01.2001	Гроші отримала дружина Ольга

Голова Братства ОУН-УПА

Подільського краю "Лисоня" *П. Касінчук* Петро Касінчук

Друга сторінка звіту КУ Братства ОУН – УПА Подільського краю "Лисоня" до ГУ ТВ УПА в ЗСА за розподіл гуманітарної допомоги, наданої Товариством. 12 грудня 2001 р.

**№ 13**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ЧЛЕНІВ РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ**  
**ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**21 ЛЮТОГО 2002 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
Головна Управа

Йонкерс, 21 лютого 2002.

Рівненське обласне братство вояків  
Української Повстанської Армії  
м. Рівне

Шановні Друзі!

У відповідь на Вашого листа (без дати), який ми дістали 13 листопада 2001 року, в справі гуманітарної допомоги членам Рівненського братства вояків УПА подаємо вияснення.

1. Голова Рівненського братства вояків УПА Михайло Кріль перебрав у Львові 6 листопада 1999 року від представника Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА д. Богдана Ковалика суму 9,400,- (дев'ять тисяч чотириста) амер. доларів, що стверджене його підписом і печаткою.

Сума ця була схвалена Головною Управою Т-ва Вояків УПА на підставі одержаних списків членів Вашого Братства:

469 осіб по 20,- дол. амер. + 20.- дол. на адміністративні видатки. Допомога ця повинна була бути негайно розданою згідно із списком.

2. При роздачі грошей кожний член Вашого братства повинен був власноручно розписатися коли і скільки одержав. Списки із підписами мали бути вислані до нашої Головної Управи.

3. Від Михайла Кріля ми одержали два списки із розданих грошей. Перший – 494 особи, другий – 50 осіб. Допомога була роздана в гривнях, разом 15,390 гривень. При пересічному курсі 5 гривень за один долар, дає суму 3,078.- амер. дол.

4. Перше питання, чому по сьогоднішній день вся сума, тобто 9.400.- не була роздана. Друге питання, чи дотепер нероздана сума 6.322.- доларів є на конті Рівненського братства.

5. Після докладної перевірки і порівняння всіх списків стверджуємо:

а) в списках із розданих грошей є багато осіб, котрі не були в списку, на підставі яких була ухвалена допомога членам Рівненського братства;

б) багато членів із першого списку, тобто цього, на підставі якого була ухвалена допомога, не одержали жодної допомоги;

в) є члени Вашого Братства, котрі одержали два, три, а навіть чотири рази допомогу, бо вони записані як члени різних станиць.

20 березня 2002 року представник Головної Управи нашого Т-ва буде у Львові і матиме із собою всю документацію в цій справі. Просимо на цей день приїхати до Львова, щоби все в'яснити. Просимо телефонувати до п. Ярослава Хімка на число 646055 (Львів) і подати йому час приїзду. Потрібно, щоби теж приїхав Михайло Кріль.

Було б побажаним, щоби для порівняння Ви із собою привезли найновіші списки членів Рівненського братства.

До точного в'яснення просимо цієї справи не розголошувати.

З вояцьким привітом  
Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 14**  
**ЛИСТ-СПІВЧУТТЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ЮРІЯ І МАРІЇ ШУХЕВИЧІВ**  
**У ЗВ'ЯЗКУ ЗІ СМЕРТЮ ЇХ МАТЕРІ –**  
**сл.п. НАТАЛІЇ ШУХЕВИЧ**  
**10 БЕРЕЗНЯ 2002 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
Головна Управа

10 березня 2002 р.

Шановні і дорогі  
друже Юрко, пані Марійко і родина!

Із сумом ми прийняли вістку, що відійшла у вічність Ваша мати, сл. п. Наталія Березинська–Шухевич. Залишила Вас, дітей, родину, а теж нас усіх, по довгому, повному страждань і принижень житті, будучи вірною дружиною одного з найбільших синів Українського Народу, сл.п. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Повідомляємо, що у нас в ЗСА, були відправлені заупокійні Служби Божі і Панахиди за сл.п. Романа Шухевича – “Тараса Чупринку” і його дружину Наталку. Всі наші суспільно-громадські і молодечі організації вшанували пам'ять покійних.

Від Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА і всіх членів складаємо Вам вислови щирого, вояцького співчуття. Минатимуть роки, але Український Нарід буде з пієтизмом вшановувати пам'ять тих, що боролись за його кращу долю, за волю України.

Вічна Пам'ять Роману і Наталії!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – головаБогдан Ковалик – секретар



**№ 15**  
**ЛИСТ ВОЛОДИМИРА БОЙКА**  
**ДО ЛЕВА ФУТАЛИ І БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**2 ТРАВНЯ 2002 р.**

---

Львівський історичний музей  
Відділ – музей історії Визвольних Змагань України  
м. Львів, площа Ринок, 6. Тел. 72-18-86, 72-70-60

2 травня 2002 року.

До Високоповажаного Пана  
п. Лева Футали, голови Товариства  
Вояків УПА в США  
ім. генерала “Тараса Чупринки”,  
Секретаря Товариства, ВШП.  
п. Богдана Ковалика

Високоповажані панове!

Щиро вітаємо Вас від імені відділу Визвольних Змагань України та музею Романа Шухевича з Світлим Празником Христового Воскресіння. Бажаємо Вам кріпкого здоров'я, благополуччя в родині та успіхів в справах увічнення пам'яті Визвольної Боротьби.

Оскільки відсутні засоби швидкої комунікації – хочу звернутися до Вас листовно в питаннях полегдження ряду справ музею Романа Шухевича, в яких Ви також зацікавлені.

По-перше – хочу повідомити, що від початку 2002 року, як і було обіцяно, – з державного бюджету виділено додаткове фінансування на утримання штату музею Романа Шухевича в складі восьми посадових одиниць.

Протягом поточного року буде укомплектовуватись штат у відповідності завдань, які виникають перед музеєм. На сьогодні заповнено сім одиниць, але будуть зміни.

Згідно програми музей – школі, спільно з депутатом Верховної Ради України попереднього скликання Ігорем Пилипчуком, та Спілкою офіцерів Львівщини ми організували відвідування шкіл<sup>5</sup> учнями двох районів м. Львова: Залізничного та Франківського. Мали ще

---

<sup>5</sup> Так в оригіналі. Мало би бути – відвідування музею учнями шкіл.

відвідати інші райони – та не склалося з транспортом. Але відвідування шк[олярами музею] оплачено до кінця року.

Завідувач музею Степана Бандери в Лондоні пан Василь Олесків фінансово забезпечив пошуки повстанських криївок по Львівській обл. в 2002 році як матеріалу для музею Р. Шухевича. Вже є дуже цікаві знахідки, які збагатять музей Романа Шухевича. Про роботу в цьому році ми напишемо в газеті “Шлях перемоги”. До речі, я подав додатковий матеріал до цієї газети про відкриття музею, який Ви напевне бачили.

Нині веду переговори з СБУ про передачу для музею матеріалів з агентурних звітів та вилученого під час обшуку. Через місяць маю бути в Києві. Якщо отримаємо матеріали – вони ляжуть в основу Ювілейної виставки до 95-річчя від дня народження Романа Шухевича та 60-ліття УПА, яка буде в жовтні ц.р. в палаці Мистецтв у Львові. Якщо Ви маєте ще якісь підпільні матеріали – дуже прошу переслати хоча би на тимчасове експонування.

До Ювілею Романа Шухевича музей Романа Шухевича готує Ювілейні читання, які відбудуться в актовій залі Львівського історичного музею. Пропонуємо до програми включити і виступ пана Б. Ковалика, оскільки його приїзд співпадає з датою проведення читань.

В минулому році пан Богдан Ковалик говорив про те, що Братство зможе покрити витрати на телефонізацію та придбання комп'ютера. Якщо така обіцянка є ще актуальною – прошу про це мені повідомити. На основі комп'ютера (нового) та того, що ми маємо, ми хочемо в цьому році створити видавництво і видавати матеріали про УПА.

Власне нас цікавить системний блок та лазерний принтер для виготовлення плівок.

До того ж я вже закінчив текст до путівника по музею Романа Шухевича, який ми хочемо також видати.

Ведемо переговори з СБУ, яке ніби то прихильно ставиться до справи віднайдень нами агентурних справ про Романа Шухевича.

Тож щодо Ваших можливих подальших планів до музею прошу мені повідомити листом, або телефонічно.

З щирою повагою, зав. відділом визвольних змагань

Володимир Бойко

Міністерство культури і мистецтва  
України

Львівський  
історичний музей

79008, п. Львів, пл. Ринок, 6  
тел./факс: 380 (0322) 74-33-04  
тел. 380 (0322) 72-06-71  
E-mail: ihm@icmp.lviv.ua



Ministry of the Culture And Fine Art  
of Ukraine

Lviv

History Museum

6 Rynek Square, Lviv 79008 Ukraine  
Phone/fax: 380 (0322) 74-33-04  
Phone: 380 (0322) 72-06-71  
E-mail: ihm@icmp.lviv.ua

11.07.2002

№ 207

Управі Братства ветеранів воєнів  
ОУН-УПА в Сполучених Штатах Америки

05.07.2002 р. музей генерала-хорунжого Р.Шухевича отримав від Вас посилку з книжками, за яку висловлюємо Вам велику подяку. Працівники музею докладають максимум зусиль і старань, щоб ця література послужила вихованню патріотизму і любові до Батьківщини молоді. А Вам, шановні ветерани, міцного здоров'я та сил і наснаги у Вашому житті.

З повагою до Вас працівники Історичного музею і Музею генерала-хорунжого Р.Шухевича.

Директор Львівського  
історичного музею

Б.Чайковський

Завідуючий сектором  
музею Р.Шухевича

Я.Хімко

Лист-подяка управи Львівського історичного музею  
для ГУ ТВ УПА в ЗСА за подаровані книги. 11 липня 2001 р.

**№ 16**  
**ЛИСТ МИРОНА МИЦЯ – “ДУХА”**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**19 ЛИПНЯ 2002 р.**

---

Головна Управа Т-ва УПА  
Виконуючий Обов'язки Голови, Богдан Ковалик.

Шановний Друже Богдане!

В перше до справи наших нащадків, яку Ви порушуєте – Обіж-ник 12-го квітня 2011р. Тому, що ця справа дуже поважна і на часі, яка не може бути відкладана з дня на день. Щодо мене, то я в цій справі висловив свою думку перед тим. Я був і даліше є за покликання до життя “МУР”. Але, як є якісь причини, про які я не знаю (але здогадуюсь), то треба негайно змінити статут і прийняти молодих членів до Товариства, які продовжували б його діяльність. Беручи до уваги, всім нам чи ми цього хочемо, чи ні, наша дорога прямує до Святого Духа<sup>6</sup>. Тому треба не чекати, але діяти негайно. Моя просьба до Вас, Друже Богдане. Коли ходить про членство молодих членів до Товариства, то на мою думку потрібно виготовити коротке звернення за Вашим підписом та і когось з членів Головної Управи Товариства і неограничуватися до кількох родин.

Перед тим я був вислав до Гол. Управи листа в справі перевидання в Україні, книжки ветерана УПА Галини Сорочак під назвою “Нехай Спомин Минулого Принесе нам Краще Майбутнє”. Один примірник я вислав до Гол. Управи Товариства. Я не буду поторювати важливість такого перевидання, бо ширше є сказано в першому листі. Напевно задержка з відповіддю є з тим, а хто візьме цю справу на себе? Отже я в попередньому листі надмінив, що цю справу я беру на себе і за фін. допомогою Гол. Упр. Тов. допровадити до успішного завершення! Отже чекаю!

Друже Богдане! В багатьох справах хотів би з Вами поговорити по тлефону. Мій тел. 1-516-249-0375. Дзвоніть вечором.

Остаюсь з пошаною  
Мирон Мицьо “Дух”  
7/19/02

Слава Україні!

---

<sup>6</sup> Мається на увазі упівський цвинтар св. Духа Стемфордської Дієцезії в Гамптонбурґ, Н.Й. (США).

ВСЕУКРАЇНСЬКЕ БРАТСТВО ОУН - УПА  
ім. ген.- хор. Романа Шухевича - Тараса Чупринки  
КИЇВСЬКЕ КРАЙОВЕ БРАТСТВО ОУН - УПА  
Київ, 01034, вул. Ярославів Вал, 9, пом.3, тел./факс 235-8992,  
e-mail: *bratstvo@i.com.ua*

*Вельмишановний друже Богдане!*

*Від щирого серця дякуємо Вам за ту фінансову підтримку, яку  
Ви нам надали для комбатантів ОУН-УПА*

*Надана допомога була своєчасна і потрібна.*

*Ще раз щиро Вам вдячні і бажаємо Вам, Вашим рідним,  
друзям міцного здоров'я, щастя.*

*Слава Україні!*

*Героям слава!*

*З глибокою повагою*

*Голова Київського  
Крайового братства ОУН-УПА*



*Орест ВАСКУЛА*

*30.07.02 р.*

Лист-подяка голови Київського крайового Братства ОУН – УПА  
Ореста Васкула для ГУ ТВ УПА в ЗСА за надання фінансової допомоги,  
адресований Богдану Ковалику. 30 липня 2002 р.

ЛЬВІВСЬКЕ КРАЙОВЕ  
БРАТСТВО ВЕТЕРАНІВ  
НАЦІОНАЛЬНО-ВИЗВОЛЬНОЇ  
БОРЬБИ



L'VIV REGIONAL  
BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF NATIONAL LIBERATION  
FIGHT

Україна

79008, м.Львів, вул.Чайковського, 17; тел.: 74-46-58

5. Серпня 2002 р. № 224/16  
На №

Голові Світового Братства колишніх  
воєнків УПА др.Л.Футалі  
Секретарю Головної Ісправи  
Товариства УПА др.Б.Ковалику  
від Голови ЛКБ ОУН-УПА Л.О.Гуменюка

Звертався до Вас, мабуть вперше за час мого керівництва, за фінансовою допомогою на наші внутрішні розходи, яких в рік 60-тої річниці створення УПА, додалось ще більше.

Думаю, що Ви добре розумієте коли нема зі сторони ніякої допомоги то на 30-ть відсотків членських внесків далеко незаїдем.

Минулі роки якось собі радили, а цей рік дуже трудний для нас.

Ценсі ї наші мізерні, а життя подоржало в чотири рази, за один тільки телефон-службові розмови 40-50 гр.а з першого серпня підвищили тариф в два рази більший, виїзди по станицях Львівщини, а їх є аж тридцять, за пальне ~~за-~~ треба з своєї кишені платити в які осіло 139 гр., канцтовари, кориспонденція, візки друзам яких відправляємо в останню дорогу, а їх стає все більше і більше, орендна плата за "офіс" 140гр.в-м. і ще різних інших витрат про які і не хочеться писати.

Як, що наше прохання можна вирішити на Вашому Проводі, ми були би всім дуже вдячні. за допомогу.

Львів 5 серпня 2002р. Голова Братства О.Гуменюк



Лист-звернення голови Львівського крайового Братства ОУН – УПА  
Олеся Гуменюка до голови Світового Братства Воєнків УПА Лева Футалі і  
секретаря ГУ ТВ УПА в ЗСА Богдана Ковалика  
за надання фінансової допомоги. 5 серпня 2002 р.

**№ 17**  
**ЛИСТ ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ**  
**ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**14 СЕРПНЯ 2002 р.**

---

Об'єднання Бувших Вояків Українців у Великій Британії

1-12-0/КВЗ/2002

14 серпня 2002

Хвальна Головна Управа  
Братства кол. Вояків  
Української Повстанської Армії  
Йонкерс, США

Вельмишановні Побратими!

Від імені Головної Управи Об'єднання бувших Вояків Українців у Великій Британії маємо шану запросити Вас на Крайовий Вояцький З'їзд ОБВУ, який відбудеться в суботу 14 вересня 2002 року в Манчестері у великій залі місцевого Відділу СУБ на Смедлей Лейн, Чітгам.

Цьогорічний З'їзд проходить під кличем: «Хай славиться Українська Повстанська Армія!».

У програмі З'їзду, що почнеться о год. 4.00 пополудні, буде офіційно-святкова концертна частина, а у вечірніх годинах – балъ.

Нам було б особливо приємно вітати Вашого представника на нашому З'їзді, але знаючи труднощі та високі кошти подорожі, будемо Вам вельми вдячні за Ваше ласкаве письмове привітання, яке буде зачитане на З'їзді.

У сподіванні Вашої ласкавої уваги до нашого запрошення вітаємо Вас та остаємо з висловами правдивої військової пошани до Вас.

За Президію Головної Управи ОБВУ:

Майор д-р Святомир М. Фостун  
Голова

Хорунжий Маркіян Шептицький  
Генеральний секретар

**№ 18**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К23-18**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**29 СЕРПНЯ 2002 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

29 серпня 2002 р.

**Протокол ч. К23-18**  
зі засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 29 серпня 2002 року**  
в Домі Української Молоді в Йонкерсі, Н.Й.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання й прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Справи, що виходять з протоколу.
5. Наспіла кореспонденція й її полагодження.
6. Інформації друга Богдана Ковалика з подорожі в Україну:
  - а) допомоги потребуючим воякам УПА;
  - б) Музей в Білогірщі;
  - в) відзначення 60-ліття УПА в Україні;
7. Допомоги потребуючим воякам УПА.
8. 60-ліття УПА в ЗСА.
9. Справи різні.
10. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Ковалик.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала о годині 12-ій в полудне.

Запропонуваний головою порядок нарад прийнято так, як був зачитаний.



**В точці 3-ій** протокол із засідання, яке відбулося 26 липня 2002 року, прочитав секретар Товариства. На внесок друга Шкафаровського протокол прийнято без наміток.

**В точці 5-ій** друг Футала інформував про наспілу кореспонденцію.

Лист від друга Зеленчука й лист-запрошення від Об'єднання Бувших Вояків Українців у Великій Британії на Крайовий Вояцький З'їзд. Написати привітання.

**До точки 6-ої.** Друг Ковалик приватно їхав в Україну й при цій нагоді полагоджував деякі важливі справи Товариства.

#### **а) Гуманітарна допомога Рівненському Братству УПА.**

6-го листопада 1999 року друг Богдан Ковалик передав у Львові гуманітарну допомогу Рівненському Братству УПА в сумі 9,400.- амер. доларів на підставі списків, присланих до Головної Управи, й на засіданні Головної Управи прийнятих та затверджених. Гроші перебрав голова Рівненського Братства УПА Михайло Кріль, в той час теж голова Ревізійної Комісії Всеукраїнського Братства УПА. Ствердив це печаткою і своїм підписом. Головна Управа Т-ва дістала від голови Рівненського Братства два списки із підписами осіб, котрі допомогу одержали. Підчас комп'ютерної перевірки всіх одержаних списків показалися великі недотягнення, а також, що не всі гроші були роздані тим, що були на списку, на підставі якого Головна Управа ухвалювала допомогу. Багато осіб, що були в цьому списку, нічого не дістали, а навпаки діставали ці, що в списку не були. В цій справі було кілька листів із скаргами. Підчас контролю теж виявилось, що деякі особи були записані в кількох станицях. Щоби цю справу в'яснити, друг Ковалик мав у Львові зустріч із двома представниками Рівненського Братства. Друг Ковалик передав представникам всю комп'ютерну роботу, а також копії всіх списків, котрі Михайло Кріль прислав Головній Управі, для докладної перевірки. На кінець в цій справі було списане звітження, котре залучується до протоколу. Треба ствердити, що дотепер не було ще відповіді від управи Рівненського Братства.

#### **б) Музей в Білогірщі.**

Друг Ковалик був три рази в Білогірщі. Треба ствердити, що під тиском обласної адміністрації, котра хотіла щоби Музей був якнайскоріше відкритий, кінцеві роботи виконувались із поспіхом, тому по кількох місяцях були виявлені недотягнення. В цій справі друг Ковалик відвідав завідуючого підприємства, котре всі роботи виконувало, пана Яблонського в його кабінеті й порушив справу цих недотягнень. На другий день пан Яблонський приїхав до Білогірщі. Після оглядин висловився, що так як брав на себе всі

зобов'язання, що всі недотягнення, які будуть в разі виправлені, то його підприємство це й виконає. Обіцяв прислати свого інженера, котрий зі своїми робітниками зробить все, що буде потрібне.

Музей виконує це все, на що був створений, і Товариство Вояків УПА може тим бути горде. Його постійно відвідує шкільна молодь, військовики й не раз зі сльозами в очах наші вояки УПА. Ми цього не повинні забувати. До протоколу теж залучене звітження.

Якраз в часі перебування друга Ковалика у Львові приїхав повний автобус наших упівців з Польщі, разом із священиком.

Друг Богдан Ковалик також розмовляв з директором Історичного Музею у Львові паном Чайковським і мав зустріч з завідувачим Музею Визвольних Змагань паном Бойком.

#### **в) Відзначення 60-ліття УПА в Україні.**

В цій справі друг Ковалик мав зустріч з головою Львівського Братства УПА другом Олесем Гуменюком (два рази), а в Києві з заступником Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, другом Орестом Васкулом, котрий дав інформації про план запланованих святкувань. Нас питають, хто приїде на святкування.

**Точка 7-ма:** допомоги потребуючим воякам УПА:

26,350	Івано-Франківське Братство
5,000	Головна Булава на 60-ліття УПА
1,950	Київське Братство
600	Черкаське Братство
475	Місто Черкаси
100	Чернігівське Братство
25	Місто Суми
775	Житомирське Братство
200	Полтавське Братство
225	Кіровоградське Братство
300	Львівське Братство
<b>36,000</b>	<b>Всього разом</b>

**До рiжного** не було справ і після вичерпання всіх ділових точок голова заклав засідання.

Протокол списав Богдан Ковалик.

За Головну Управу:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 19**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА і**  
**СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ**  
**4 ВЕРЕСНЯ 2002 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

4 вересня 2002 р.

Головна Управа  
Об'єднання Бувших Вояків Українців  
у Великій Британії.

Вельмишановні і Дорогі Побратими!

Сердечно дякуємо за запрошення на черговий З'їзд Об'єднання бувших Вояків Українців у Великій Британії.

Ми були б дуже раді бути присутніми на Вашому З'їзді і особисто привітати учасників З'їзду. З причини віддалі, а також і нашого “молодого віку”, на жаль на Ваш З'їзд приїхати не можемо. Тому цією дорогою шлемо сердечні вітання голові Об'єднання і членам теперішньої Управи, Щирі вітання теж всім учасникам З'їзду. Ваш З'їзд відбувається у ювілейному році 60 річниці створення Української Повстанської Армії і тому від нашої Головної Управи подяка за це, що З'їзд проходить під кличем “Хай славиться Українська Повстанська Армія”.

Ми відзначали 11 рік Незалежності України. На жаль у Незалежній Україні є ще далі сили, котрі торпедують визнання всіх тих, що боролись, котрі поклали своє життя за Незалежність України, за свободу і гідність нашого Народу. Нам, ветеранам, це боляче, тому всі разом мусимо протистояти всім тим ворожим силам, котрі перешкоджають розбудові і закріпленню Української Держави у всіх її атрибутах.

Бажаємо, учасникам З'їзду успішних нарад, а членам Управи, котрі будуть обрані, успіхів в дальшій каденції і міцного здоров'я.

Слава Україні!

За Світове Братство Вояків УПА

і

Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 20**  
**ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ – “ЯСТРУБА”**  
**ДО ЛЕВА ФУТАЛИ – “ЛАГІДНОГО”**  
**12 ВЕРЕСНЯ 2002 р.**

---

Мирослав Кальба  
26377 Раєн Рд., апт. 211  
Воррен, Мі. 48091

12 вересня 2002

Дорогий Друже Футала!

Вчера одержав я повідомлення про засідання Головної Управи Тов. УПА в суботу 14-го ц.м. При кінці «порядку нарад» прислати свої побажання, зауваги.

Хочу саме скористатись і післати Вам декілька моїх зауваг чи пропозицій. Повідомлення виглядає так, як воно було 10-20 років тому. Подивімся поперед нас. Ми корчимося і то рапід. Подивімся на Детройт. Наш Відділ в тому лиш році змалів на половину. Відійшли від нас Б. Крук і Вол. Каськів. Така ситуація, уважаю, є і по інших Відділах. Треба нам застановитись і подумати як бути нам на дальше. Пласт, приміром, має «Пласт-Прият», який допомагає в удержанні Пласту. Ми чогось такого не маємо. Чи не ватро б нам застановитись і створити якесь тіло, яке по нашому відходить із цього наземного життя буде ширити правду про нас, чи хотяйби опрокинуть зловісні напади на нас, а головне допильнують хотяй ті могили наших друзів, які похоронені на наших секціях на цвинтарях Америки.

Уважаю, що таку організацію можна б створити приміром із родин упістів. Тоді таке товариство із родин – головно дітей і онуків, продовжували б нашу працю. Тому уважаю, що потрібно б по можності чим скоріше сликати «З'їзд УПА», поки ще може певна кількість членів з'їхатися і схвалити певні зміни Статуту, і створити нову організацію. Потрібно назначити статутову комісію, яка б підготувала усе це до З'їзду.

Підчас З'їзду вибрати нову Управу, по можності меншу, чим була дотепер. До управи вибрати не конечно кваліфікованих членів, я радив би вибирати тих, хто має комп'ютер – і «е-мейл». Вірю, що таких є значна більшість. Тоді, як вибереться до управи з Філадельфії – Нью-Йорку – Клівленду – Детройту – Чікаго і т.д., вони



Члени відділу Товариства Вояків УПА в Клівленді, 2002 р.

У першому ряді (зліва направо): Теодор Гайдук – “Беркут”, Іван Оліяр – “Кум”, Оксана Келлер – “Надія”, Микола Богдан Рошецький – “Королик”, Ярослава Брехун – “Мотря”, Роман Швець, Ярослав Цьобан – “Габ”;  
в другому ряді (зліва направо): Яків Лящук – “Козак”,  
Теодор Колосівський – “Коваленко”, Михайло Моцьо – “Коник”,  
Петро Дмитрик – “Лісовик”, Тарас Бурий – “Буркун”, Володимир Музика – “Смик”, Орест Фаріон – “Шрамченко”, Богдан Семків – “Грубий”

зможуть переводити свої засідання е-мейлом скоріше і краще, чим з'їжджатися на засідання. Я радив би вибрати дубльову управу (знову голову і його заступника, секретаря і його заступника, касира і його заступника і т.д.). Це для того, щоби, як хтось з управи закінчить своє життя, щоби праця ішла далше, щоби не було перерви. Це було б все. Пишу в поспіху, тому пробачте може за невпорядкованість. Бажаю успіхів!

Слава Україні – Героям Слава!

Мирослав Кальба

Україна  
МОСТИСЬКА  
ЦЕНТРАЛЬНА РАЙОННА  
БІБЛІОТЕКА  
ЧАГАЛЬНО-РАЙОННОЇ СИСТЕМИ  
ДЕРЖАВНИХ МАСШТАБНИХ  
БІБЛІОТЕК  
МОСТИСЬКОГО РАЙОНУ  
ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

№ 62  
На № \_\_\_\_\_ від 26.09.02 р.

Головній Управі  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген. – хор. Романа Шухевича –  
Тараса Чупринки в США

Дирекція Мостиської районної централізованої бібліотечної системи виносить щирі подяку за одержане цінне видання “В рядах УПА” в кількості 32 екземпляри, які роздані в бібліотеки району.



Дир. ЦРБ

*С. Гринько* С. Гринько

Лист-подяка Мостиської ЦРБ для ГУ ТВ УПА в ЗСА за подаровані книги.  
26 вересня 2002 р.

**№ 21**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ОРГКОМІТЕТУ ВІДЗНАЧЕННЯ**  
**60-ЛІТТЯ УПА В УКРАЇНІ**  
**5 ЖОВТНЯ 2002 р.**

---

СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ  
УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Йонкерс, 5 жовтня 2002 р.

До  
Організаційного Комітету  
Відзначення 60-ліття створення  
Української Повстанської Армії  
м. Київ, Україна.

Дорогі Подруги і Друзі!

Щиро дякуємо за запрошення до участі у відзначуванні 60-ліття створення Української Повстанської Армії.

Нашим представником є друг Богдан Ковалик, секретар Світового Братства і Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА.

З нагоди відзначування 60-ліття створення УПА нам усім, не лише учасникам Визвольної Боротьби в часі Другої Світової Війни, але також кілька років після її закінчення, треба ствердити, що організатором Української Повстанської Армії була Організація Українських Націоналістів.

УПА була ланцюгом історичної пам'яті наших визвольних змагань.

Нам, тим які виконували наказ Головного Командира УПА ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” – “Тура” – “Лозовського” і опинилися поза кордонами України, визнавали своїм головним дороговказом праці і діяльності вимогу Краю, висловлену у Зверненні Воюючої України з 1949 року. Цей наш обов'язок в міру наших сил і спроможностей ми виконували і виконуємо далі.

Сердечно вітаємо учасників цих відзначень, а також тих Подруг і Друзів, які не змогли прибути у ці дні до Києва.

Бажаємо всім Подругам і Дружам успіхів у цих святкуваннях та у закріпленні і розбудові Української Самостійної Соборної Держави.

Слава Україні!

Героям Слава!

З дружнім привітом

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 22**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО КУ СУМА**  
**25 ЖОВТНЯ 2002 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 жовтня 2002 р.

Спілка Української Молоді  
в Америці  
Крайова Управа.

Вельмишановні Подруги і Друзі!

Дякуємо за Вашого листа від 1-го жовтня 2002 року, в якому запрошуєте на Ваш XXIII Крайовий З'їзд Спілки Української Молоді в Америці.

Духом ми все бодрі, молодії, але роки роблять своє, тому важко нам на Ваш З'їзд приїхати.

Багато членів нашого Товариства, котрі з наказу Головного Командування УПА рейдом опинились у Вільному Світі, включились в ряди Спілки Української Молоді і роками працювали на різних постах. Ми радіємо тим, що ці, котрі народились вже поза межами України, продовжують працю своїх батьків, а навіть вже дідів, що Спілка Української Молоді живе і розвивається.

Сьогодні, на 11 році Незалежності України, діяльність Спілки Української Молоді має ще більшу вагу. Незалежна Україна потребує Вашої помочі, дорогі юні друзі. Треба ще далі працювати і змагатись, щоби Незалежна Україна була такою, за яку боролись і поклали своє життя, в більшості своє юне життя, в рядах Української Повстанської Армії, лавах ОУН і Революційного Підпілля. Цього року всюди там, де живе українська людина, де б'є українське серце, відзначаються 60 роковини створення Української Повстанської Армії. Згадайте, юні друзі, пам'ять загиблих Героїв, йдіть їхніми слідами, хай їхні Ідеали будуть дороговказом у Вашій коженденній праці.



Вітаємо сердечно всіх учасників XXIII Крайового З'їзду. Управі теперішньої каденції дякуємо за співпрацю з нашим Товариством.

Новообраній Управі будемо бажати дальших успіхів в праці Спілки Української Молоді для добра Українського Народу, для добра нашої Української Держави. Щастя Вам Боже. Гартуйсь!

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 23**  
**ПРОТОКОЛ Ч. 20**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**25 ЖОВТНЯ 2002 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

ПРОТОКОЛ ч. 20  
з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.  
яке відбулося дня 25-го жовтня 2002 року  
в Домі Спільки Української Молоді в Йонкерсі.

Порядок нарад:

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Справи, що виходять з протоколу.
5. Інформації друга Богдана Ковалика з відзначування 60-ліття УПА в Україні.
6. Наспіла кореспонденція і її полагодження.
7. Устійнення місця і дати XXIV З'їзду членів Товариства.
8. Коляда на хворих і інвалідів вояків УПА
9. Справи різні.
10. Закриття.

Присутні: дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Ковалик, Микола Сидор.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала точно о годині 12-ій в полудне.

Запропонований порядок нарад прийнято так, як був зачитаний.

В точці 3-ій, протокол із засідання, яке відбулося 14 вересня 2002 року в Нью-Йорку, прочитав секретар товариства. На внесок друга Шкафаровського протокол був прийнятий без наміток.

Точка 5-та. Друг Ковалик заступав Товариство Вояків УПА в ЗСА на відзначуванні 60-ліття УПА в Україні. В цій точці подав інформації про ці святкування.

Вечором перед святкуванням 60-ліття по телебаченні на каналі УТ-1 був показаний документальний фільм під назвою “Погляд скрізь роки”, в якому заторкнуто ґенезу постання УПА. У фільмі виступали полк. Кук, зв’язкова “Тараса Чупринки” – Ольга Ільків, доктор історичних наук – Юрій Сливка, Іван Кривуцький, доктор історичних наук – Ярослав Грицак, голова Івано-Франківського Братства Фотій Володимирський. У фільмі показано формування Дивізії “Галичина”. Вклад Української Поліції у творенні УПА. Не всі поліцейсти вступали до УПА з ідейних мотивів. На загал фільм робив об’єктивне враження, хоча можна було мати до фільму теж критичні зауваги. В суботу 12-го жовтня відбувалася святочна програма в Міжнародному Центрі Культури і Мистецтв, недалеко від величавого пам’ятника Незалежності. Присутніх було дуже багато, заля на 2000 осіб була заповнена.

Свято відкрив голова Оргкомітету, голова Київського Б-ва ОУН – УПА і заступник голови Всеукраїнського Б-ва друг Орест Васкул. Президії не було. Голова Волинського Б-ва прочитав прізвища загиблих, що впали на Полі Слави. Зачитував загиблого, а помічник за кожним разом відповідав – “Загинув на Полі Слави”. Після цього був реквієм за всіх полеглих.

Головну доповідь мав проф. Київського Університету, доктор історичних наук Володимир Сергійчук. Після цієї доповіді виступив представник від Президента України і зачитав вітання з нагоди 60-ліття УПА.

Дальше слово мав голова Проводу ОУН Андрій Гайдамаха. Опісля склав привіт друг Ковалик від голови Світового Братства Вояків УПА друга Лева Футали і своє слово від Товариства Вояків УПА в ЗСА. Дальше по черзі мали слово друг Кошик з Канади і друг Богдан Качор від Політв’язнів.

Опісля виступали різні мистецькі колективи з святочними програмами.

В неділю 13 жовтня була Служба Божа в Святоволодимирівському Соборі. Після Богослужіння похід до пам’ятника Шевченка і покладення вінків. Мав бути опісля похід назад до Софійської і Михайлівської площі, де мало відбутися святочне віче і концерти хорових колективів. З огляду на різні причини, а зокрема на погану погоду, друг Васкул закрити святкування 60-ліття УПА.

Того ж вечора, тобто в неділю, друг Ковалик від’їхав до Львова. На другий день поїхав в Білогірську до Музею. За винятком кількох менших робіт, все було зроблено так, як в липні обіцяв пан Яблонський. Відкритим зістає ogrівання в добудові, бо на це потрібні додаткові кошти. В цей день було Свято Покрови і із Білогірщини приїшли покласти вінки на площі і біля погруддя.

Друг Ковалик і завідуючий музеєм в Білогорщі Ярослав Хімко за-йшли до кабінету завідуючого історичного музею pana Чайковського, а теж pana Бойка, завідуючого музеєм Визвольних Змагань. В розмові з ними були порушені різні справи відносно Музею, зокрема сигналізації. Продискутовано справу телефонного зв'язку, що дуже важливе. Варіант заведення кабелів відпадає, бо це дуже коштовне, а під сучасну пору місцева адміністрація не в силі виділити відповідні фонди. Зістав тоді варіант другий – в коштах 600.- дол., що можна зробити зараз. З тим варіантом згідні Чайковський і Бойко.

Не було часу зайти до кабінету pana Яблонського, тому друг Ковалик вечором подякував по телефоні за це, що виконав все, що було потрібне.

У вівторок, разом із Ярославом Хімко, друг Ковалик відвідав Моршин. Моршином завідує головний лікар Іван Николишин. Ніхто із родини М. Зеленчука. Тому, що головний лікар від'їхав цього дня до Львова, друг Ковалик розмовляв із головною медсестрою, Оксаною Дуткою. Пані Оксана показала весь корпус, кімнати на всіх поверхах, кухню, пральню, їдальню, кімнати для спеціального лікування. Держадміністрації західних областей допомогли у внутрішньому облаштуванні. Волинська область дала меблі, Івано-Франківська телевізори і подібне. Найбільше Львівська область,



Загальний вигляд Центру реабілітації ветеранів ОУН – УПА “Говерла” в м. Моршин Львівської обл. 2002 р.

котра оплачує всі видатки персоналу. Є 22 медсестри, 7 лікарів, 22 санітарки, 3 машини швидкої допомоги.

В точці 7-ій прийнято постанову відбути черговий XX З'їзд членів Товариства в 2003 році в Йонкерсі. Дата З'їзду буде устійнена пізніше. Брати в увагу місяць травень.

Точка 8-ма. Приготовити і розіслати до Відділів і Делегатур збіркові листи на хворих і інвалідів вояків УПА. Написати і розіслати святочні побажання з нагоди Різдвяних Свят.

До точки 9-ої не було справ, і в точці 10-ій друг Футала закрит засідання о годині 12 по обіді.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

УКРАЇНА  
ЛІКАРНЯ ВІДНОВНОГО ЛІКУВАННЯ № 2  
“ЦЕНТР РЕАБІЛІТАЦІЇ ВЕТЕРАНІВ  
ОУН-УПА “ГОВЕРЛА”  
82482, м. Моршин, вул. І. Франка, 78, тел: 6-41-73

---

№ 67 від 11 листопада 2002 р.  
№ \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_

Головній Управі  
бувших вояків  
ОУН – УПА в США

Адміністрація Лікарні відновного лікування №2 “Центр реабілітації ветеранів ОУН – УПА “Говерла” висловлює подяку за надану матеріальну допомогу в розмірі 4200 \$ США (чотири тисячі двісті доларів США) для покращення функціонування.

Щиро Вам дякуємо!

позаю керівництво  
Лист № 2 “Петр РВ ОУН – УПА “Говерла”

СЛАВА УКРАЇНІ !

Лист-подяка керівництва Центру реабілітації ветеранів ОУН – УПА “Говерла” для ГУ ТВ УПА в ЗСА за фінансову допомогу. 11 листопада 2002 р.



**Тернопільська обласна Управа Всеукраїнського  
Братства ОУН-УПА**

**Ім. Генерала Романа Шухевича – Тараса Чупринки "Лисоня"**

**ЧЛЕН КОНФЕДЕРАЦІЇ ЄВРОПЕЙСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ**



46008 м.Тернопіль, Вул. Килия Острозького, 45; тел. 25-04-14  
Розрахунковий рахунок 260073001110, валютний рахунок 26006301110 в Обласному Управлінні Ощадбанку  
м.Тернополя МФО 338545 Ідентифікаційний код 09338500

№ 150/23  
"18 листопада" 2002р.

Головній Управі товариства вояків УПА імені ген. хор.  
Р. Шухевича Тараса Чупринки в США

**ЗВІТ**

Крайової УПрави Братства ОУН-УПА Подільського  
краю "Лисоня" про видачу грошової допомоги для  
інвалідів, хворих, одиноких та без родин районним членам  
Братства ОУН-УПА "Лисоня"

08.05.2002 року Касінчук Петро – голова Братства  
Подільського краю "Лисоня" отримав 7275\$ (сім тисяч  
двісті сімдесят п'ять американських доларів) для 291-го  
(двісті дев'яносто одного) члена Братства ОУН-УПА  
"Лисоня" згідно поданих районних списків.

Щиро дякуємо Суспільно-Допомоговій Службі  
Комбантантів УВБ і США. Голові Управи Шановному Другові  
Левку Футалі та Богдану Ковалику, від всього братства  
Подільського краю "Лисоня" за щедру грошову допомогу  
членам братства ОУН-УПА "Лисоня".

Звіт про отримання грошей по районних станицях  
"Лисоні" додається на окремих листках.

Голова Братства ОУН-УПА  
Подільського краю "Лисоня"

П.Касінчук

Поквитування голови Братства ОУН – УПА Подільського краю "Лисоня"  
Петра Касінчука за отримання фінансової допомоги від ГУ ТВ УПА в ЗСА.  
20 листопада 2002 р.



Тернопільська обласна Управа Всеукраїнського  
Братства ОУН-УПА

Ім. Генерала Романа Шухевича – Тараса Чупринки "Лисоня"

ЧЛЕН КОНФЕДЕРАЦІЇ ЄВРОПЕЙСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ



46008 м. Тернопіль, Вул. Князя Острозького, 45; тел. 25-04-14  
Розрахунковий рахунок 26007300110, валютний рахунок 26006301110 в Обласному Управлінні Осцдбанку  
м. Тернополя МФО 338545 Ідентифікаційний код 09338500

№ 150/23  
"20" листопада 2002р.

№ п/п	Станиці:	К-сть. членів	\$ США	Пом. членів	Вибуло членів	
1	Бережани	17	425			
2	Воршів	54	1350			
3	Вучач	7	175			
4	Гусятин	15	375			
5	Залішки	13	325	1		
6	Збараж	21	525		1	
7	Зборів	4	100			
8	Козова	11	275	1		
9	Крем'янець	13	325		1	
10	Ланівці	21	525			
11	Монастириськ	10	250		1	
12	Підволочиськ	5	125			
13	Підгайці	6	150	1		
14	Теребовля	19	475			
15	Тернопільський р-н	8	200	1	1	
16	Тернопіль місто	28	700			
17	Чортків	26	650	2		
18	Шумськ	13	325	1	1	
	Разом	291 чл.	7275 дол.	7	5	

Голова Братства ОУН-УПА  
Подільського краю "Лисоня"

П. Касінчук

Звіт голови Братства ОУН – УПА Подільського краю "Лисоня"  
Петра Касінчука за розподіл по станицях фінансової допомоги,  
отриманої від ГУ ТВ УПА в ЗСА. 20 листопада 2002 р.

**№ 24**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ГРУДЕНЬ 2002 р.**

---

HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY. INC.

- - -  
ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
Головна Управа

Грудень 2002.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі !

Подаємо Вам до відома зіставлення із минулорічної нашої  
Збірки – Коляди на хворих і інвалідів вояків УПА.

Бофало, Н.Й.	675.00
Бронсвік, Н.Дж.	575.00
Гартфорд, Кт.	50.00
Гемстед, Н.Й.	605.00
Глен Спей, Н.Й.	402.00
Нью Гейвен, Кт.	565.00
Дітройт, Мі.	910.00
Ірвінгтон, Н.Дж.	3,148.00
Йонкерс, Н.Й.	4,970.00
Клівленд, Ог.	3,212.00
Нью Йорк, Н.Й.	1,630.00
Рочестер, Н.Й.	107.00
Трентон, Н.Дж.	280.00



Філядельфія, Па.	3,935.00
Чікаго, Іл.	1,650.00
Головна Управа	1,245.00
Разом	23,959.00

По відчисленні 20% до каси Головної Управи заприходовано 21,395.- дол.

З кожним роком наші ряди маліють, і теж є менше тих, що ще можуть йти зі збірковими листами. З тої причини наша остання Коляда була слабша, а щоби допомогти друзям в Україні, треба доповнювати грошми з минулих років. Коли йде про нашу Коляду, співпрацюйте з іншими організаціями, з ООЧСУ, СУМ. Якщо знаєте адреси українських родин, до котрих не можете зайти, пришліть ці адреси до Головної Управи. Нам потрібні адреси наших родин із західних стейтів, щоби ми могли і ці стейти охопити нашою колядою. Просимо ще раз тих, що дістануть листи, записувати прізвища чітко.

В 48 числі "Національної Трибуни" від 15 грудня ц.р. була поміщена остання наша збірка – коляда, а також звідомлення (інформація) за 2002, кому і яку допомогу Головна Управа Т-ва ухвалила.

В 2002 році з каси Головної Управи вислано або передано:

Івано-Франківськ	26,125.00	Дніпропетровськ	2,700.00
Тернопіль	7,300.00	Одеса	150.00
Київ	1,650.00	Полтава	200.00
Головна Булава	12,020.00	Херсон	375.00
Моршин	2,000.00	ЗСА (Д. Хорват)	200.00
Житомир	775.00	Документація	2,080.00
Черкаси	1,075.00		
Крим	300.00		
Кіровоград	225.00		
Чернігів	100.00		
Суми	25.00		
Польща	1,707.00		
		Разом	59,007.00

В 2003 році привертає увагу Волинське Б-во, котре начислює дуже багато членів.

Інформуємо, що на останньому засіданні членів Головної Управи рішено в 2003 році, мабуть в місяці травні, відбути черговий 3'їзд нашого Товариства. Точніші інформації подамо пізніше.

Інформації з Білогорщі і Моршина.

Музей ген.-хор. "Тараса Чупринки" в Білогорщі має багато відвідувачів, зокрема шкільної молоді, але також і з Польщі. Музей відвідують навіть чужинці. Є багато гарних відгуків в книзі відвідувачів.

Головна Управа виділила гроші на радіотелефон і на сигналізацію. В першій кімнаті є поміщена таблиця із написом, що реставрацію і внутрішнє обладнання Музею було зроблено фондами Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Заохочуємо всіх, хто їде в Україну, відвідати Музей в Білогорщі, а також заїхати до Моршина, до Лікарні Відновного Лікування – Центр Реабілітації Ветеранів ОУН – УПА "Говерла". Головним лікарем є Николишин Іван, тел. 011-380-3260 6-37-84, а головною медсестрою – Дутка Оксана, тел. 011-380-3260 6-41-64.

Головна Булава Б-ва ОУН – УПА кожного місяця призначає 70 подруг, друзів на лікування із різних обласних братств. Ці, що там перебувають, висловлюють своє задоволення.

Реабілітаційний Центр має 7 лікарів, 22 медсестри і 22 санітарки. Всі кошти стажування покривалися цього року із бюджету адміністрацій західних областей.

Цього року за гроші, призначені Головною Управою Т-ва, були закуплені дві ванни і зроблено овочесховище.

Дорогі Подруги і Друзі!

Закінчуємо ювілейний рік, в якому ми тут і в Україні відмічували славне 60-ліття Української Повстанської Армії, а теж 11-тий рік Незалежності України, Ті, що боролись в рядах УПА, щоби прискорити день цей – день визволення із чужого ярма, дальше ще чекають на свої права. На святочному відзначуванні 60-ої річниці, яке відбувалось в Києві, представник Президента України прочитав привітання Президента до учасників зібрання з цієї нагоди. Працює урядова комісія вже кілька років над вивченням матеріалів з часів боротьби ОУН – УПА з брунатними і червоними окупантами. Це все. Питаємось, де є і що роблять наші демократичні депутати, щоби прискорити цей соромний процес визнання. Визнання тих, котрі боро-

лись і гинули в боях за свою Україну, за свій Український Нарід. Ми питаємось, чому немає урядової комісії над вивченням каригідної діяльності комуністичної партії і її членів, що повинні відповідати за всі злочини супроти України і Українського Народу. Представники цієї партії стверджують у своїх заявах, що вони є спадкоємцями Комуністичної Партії з часів існування Советського Союзу. Якщо це так, то повинні теж нести відповідальність за всі ті зlodіяння комуністичного режиму. З рядів цієї злочинної партії вийшли ці, що сьогодні рiшають про долю України. Саме тому Український Нарід і переживає такі важкі часи. В тих важких часах провідники нашого народу, яким його доля і будучність України не є байдужою, повинні позбутися всього негативного і з'єднати свої сили в боротьбі проти тих, котрі вороже наставлені до Української Держави і гальмують всякі позитивні досягнення.

\* \* \*

З Новим Роком  
та Різдвом Христовим!

Від всього нашого Товариства, в імені Вас всіх  
Вітаємо Український Нарід.  
Вітаємо всіх тих Провідників Народу, котрі працюють для добра  
Української Держави і Українського Народу.  
Вітаємо Головну Булаву і всіх членів  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА.  
Вітаємо друзів упістів в Канаді, Європі, Австралії і всюди там, де живуть!  
Вітаємо Вас, дорогі члени Т-ва Вояків УПА в ЗСА, і Ваші родини!

ВСІМ БАЖАЄМО  
СВЯТКУВАТИ РІЗДВО ХРИСТОВЕ В РАДОСТІ, МИРІ, ЛЮБОВІ!  
В НОВОМУ 2003 РОЦІ  
БАЖАЄМО ВСЬОГО ДОБРА!

Христос Родився!

Славім Його!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова    Я. Кіцюк – касир    Б. Ковалик – секретар  
П. Шкафаровський – орг. реф.    С. Кметь – реф. С.О.

**№ 25**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ВСІХ ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА**  
**1 ГРУДНЯ 2002 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Грудень 1, 2002.

Всеукраїнське Братство ОУН – УПА в Україні.  
Товариство Вояків УПА в ЗСА.  
Товариство кол. Вояків УПА в Канаді.  
Станиця Вояків УПА в Австралії.  
Братство Вояків УПА в Європі.

Дорогі і Шановні Подруги і Друзі!

Десять років тому назад ми всі, в Україні і діаспорі, відмічували 50-ті роковини створення Української Повстанської Армії. Був це перший рік Незалежності України. Ми, вояки УПА, котрі з наказу Головного Командування рейдом опинились у вільних країнах Заходу, по довгих роках знову могли приїхати в Україну. Проїжджаючи теренами України ми всюди відчували радість. Був це рік радості, радості з того, що Україна по роках неволі стала Незалежною, визнаною всіма державами світу. Радості теж з того, що величаво і свobodно ми могли відзначувати 50-річчя УПА і всюди в Україні вшанувати пам'ять полеглих вояків УПА, членів ОУН і всього Збройного Підпілля. Був це рік великих надій і сподівань. Надій, що Україна переборе всі труднощі, і все це, що успадкувала від колишньої злочинної комуністичної системи, а нарід України житиме без злиднів і без страху. Затихли і наші вороги, мовби їх ніколи і не було. Був це рік сподівань, що уряд незалежної України дасть всі права тим, котрі нікому, а лише своєму народові служили і боролись за це, щоби Україна була вільною державою.

Тепер в 11 році Незалежності України, коли відмічуємо 60-ті роковини створення Української Повстанської Армії, із сумом мусимо ствердити, що наші надії і сподівання не сповнились.

Відносно вояків Української Повстанської Армії і всього Революційного Підпілля, їх вклад у боротьбі за визволення України далі не визнаний. Важко зрозуміти чому, але вже кілька років працює урядова комісія над т.зв. вивченням матеріалів з часів боротьби ОУН – УПА з брунатними і червоними окупантами. Це все.

Ми питаємо – чому нема урядової комісії над вивченням злочинної діяльності комуністичної партії, її членів і всіх органів, котрі повинні відповідати за всі злочини супроти України і Українського Народу. Парадоксом є, що їхні члени, прямо причетні до тих злочинів, користуються далі різного роду привілеями, а то й займають високі становища в органах державного управління України. Парадоксом теж є, що сьогоднішня комуністична партія в Україні, котра заявляє, що є спадкоємцем партії з часів існування Советського Союзу, не є заборонена. Якщо є спадкоємцем, то повинна нести відповідальність за всі минулі злочиння.

Ми радіємо із багатьох позитивних досягнень, що за 11 років незалежності були зроблені. На жаль, Україна ще далеко від того, якою могла і повинна бути. Нас тривожить все це, що сьогодні діється в Україні, тобто повальна корупція та безкарне розкрадання державної власності в економічній сфері, а теж, зокрема, безглузда боротьба за владу в політичному житті. Негативно це відбивається як на міжнародних відносинах, так негативно впливає і на ментальність населення України.

В минулому еліту українського народу винищували фізично або засланням на Соловки чи у Сибір. Сьогодні ж, з причини руйнівної економічної політики українського уряду, тисячі українських інтелектуалів, як і звичайних людей, покидає Україну, вирушаючи на заробітки за кордон, включно з тим ж, лихої пам'яті Сибіром, який вздовж і впоперек встелений кістками українців різних поколінь. Розбиваються українські родини. Це величезні втрати для держави і хтось за це все повинен буде нести відповідальність в майбутньому, й чим швидше – тим ліпше для майбутнього України. Мабуть, вина в цьому і частини пересічних громадян. Бо саме ці громадяни України за “гречку і ковбасу” віддають свої голоси на виборах за тих, кому доля України є байдужою. Тим, котрі дістають голоси, а описля переходять із одного блоку до другого задля своїх власних користей, вже не думаючи про тих, котрі їм дали своє довір'я. Хто ж вони – ці безпринципні виборці і депутати. Відповідь проста – люмп, породжений комуністичною ідеологією, т.зв. “совок”, який, на жаль, в сучасній Україні існує в широкому спектрі – від бездомного бомжа до чиновників в найвищих посадових кріслах.

Згадуючи перший рік Незалежності, ми бачили, що сили, ворожі Україні, тоді притихли, “позалізли до дір”. Сьогодні ж, набрав-



79

**№ 27**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К23-22**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**27 ЛЮТОГО 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

27 лютого 2003 р.

**Протокол ч. К23-22**

зі засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 27 лютого 2003 року**  
в Домі Української Молоді в Йонкерсі, Н.Й.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання й прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Справи, що виходять з протоколу.
5. Наспіла кореспонденція й її полагодження.
6. Устійнення дати XXIV З'їзду членів Т-ва й намічення прог-рами.
7. Допомога потребуючим воякам УПА в Україні.
8. Інформації про засідання Видавничого Комітету “Літопису УПА”.
9. Справи різні.
10. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Ковалик, Микола Сидор.

Засідання відкрив голова друг Лев Футала о годині 12-ій в полудне. Запропонований головою порядок нарад прийнято так, як був зачитаний.

**Точки 3-тя й 4-та.** Протокол з останнього засідання, яке відбулося 24 січня 2003 року, прочитав секретар Богдан Ковалик. До протоколу не було зауваг і на внесок друга Шкафаровського був прийнятий.



**В точці 5-ій** друг Футала інформував про наспілу кореспонденцію:

а) Подяка від Мостиської районної централізованої бібліотечної системи за одержані книжки “В рядах УПА” й копія із газети “Наш край”, в якій поміщено інформацію про цей дарунок Товариства.

б) Подяка від Центру Реабілітації ветеранів ОУН-УПА “Говерла” за уділену фінансову допомогу в сумі 4,200.- доларів для покращення функціонування.

в) Лист від Запорізької Кошової Управи Ветеранів УПА в справі раніше уділеної гуманітарної допомоги. В цій справі вже вислано листа.

г) Лист від голови Всеукраїнського Братства УПА в справі меморіальної таблиці в Центрі Реабілітаційного Центру ветеранів ОУН-УПА в Моршині, Україна.

г) Лист від голови Центру Досліджень Визвольного Руху Володимира Косика. 17 листопада 2002 року у Львові відбулася установча конференція Центру Досліджень Визвольного Руху. Помічується новий наступ антиукраїнських сил, котрі намагаються дискредитувати український національно-визвольний рух. Завданням новоствореного Центру є в тому напрямку вести науково-дослідницьку працю, збирання матеріалів, свідчень, тощо. До цієї праці будуть заангажовані фахові сили. Після дискусії над цією важливою справою рішено виділити 5000.- доларів.

**Точка 6-та.** Найближча дата, коли З’їзд можна б відбутися, є початок червня. Треба замовити залю. Написати листа до друга Романа Бігуна в Каліфорнії в справі протоколу з попереднього З’їзду.

**Точка 7-ма.** Ухвалено допомогу Волинському Братству УПА для 887 осіб. На внесок друга Ковалика на 2003 рік ухвалено 1000.- доларів Головній Булаві Всеукраїнського Братства, більшим обласним Братствам (Львівське, Івано-Франківське, Волинське, Тернопільське, Київське) по 300.- доларів, всі інші малі – по 50,- доларів на канцелярйні потреби.

**До рiжного** не було справ, тому по вичерпанні всіх точок голова закрив засідання о годині 1:45 після полудня.

Протокол списав Богдан Ковалик.

За Головну Управу:

Лев Футала – голова      Богдан Ковалик – секретар

**№ 28**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО КЛУБУ СЕНЬОРИВ В НЬЮ-ЙОРКУ**  
**18 БЕРЕЗНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

18 березня 2003.

КЛЮБ СЕНЬОРИВ  
Нью Йорк, Н.Й.

Вельмишановні!

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА щиро дякує Вам за пожертву на хворих і інвалідів УПА в сумі 1,000.- дол.

В кожній цивілізованій державі влада не забуває своїх ветеранів і ними опікується. На жаль, так тому не є в Незалежній Україні. Уряд Незалежної України опікується ветеранами, котрі служили в чужих формаціях, навіть не забуває тих, котрі служили в каральних органах. Негативно, однак, ставиться до тих, котрі присвятили своє життя Україні, боролись за краще майбутнє свого Народу. Лише адміністрації західних областей надають тим нашим ветеранам деякі пільги.

Як довго такі ненормальні обставини існуватимуть, спадає цей святий обов'язок, до деякої міри полегшити їх життя, на нас.

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА кожного року висилає грошову допомогу хворим і інвалідам УПА по різних областях України. Минулого року Головна Управа з пожертв, складених українськими громадами в Америці, передала в Україну нашим ветеранам 53,000.- доларів. Цього року висилатимемо допомогу ветеранам Волинського Братства УПА і навіть на схід України.

Ми ще раз щиро вдячні за Вашу пожертву, а ще більше будуть вдячні наші ветерани в Україні.

Всім Вам, наші дорогі Сеньйори, бажаємо всього добра, а зокрема доброго здоров'я!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар

**№ 29**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО МИХАЙЛА КРОЛЯ**  
**25 БЕРЕЗНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 березня 2003.

Михайло Кріль  
Рівненське обласне Братство  
Вояків Української Повстанської Армії  
імені ген.-хор. Кліма Савура.

Шановний друже Михайле!

Будучи на 4 Всеукраїнському Зборі Братства ОУН – УПА в листопаді 1999 року, я вислухав Ваш звіт і слухні завваги як голови Ревізійної Комісії, який повністю підтверджував мої спостереження, котрі я теж передав Президії Збору.

Підчас Зборів Ви перебрали грошеву допомогу для Рівненського Братства від Г.У. Товариства Вояків в ЗСА. Мені важко зрозуміти, що Ви, як голова Ревізійної Комісії, мали слухні фінансові завваги, при цьому з фінансами Вам ввіреними не поступили так як треба.

Справа ця є дуже неприємна, бо викликає недовір'я як до Вас особисто, так і до Рівненського Братства в цілості. Насувається питання чому.

Всі списки, тобто ці перші, на підставі яких наша Управа ухвалила допомогу, як теж три списки, котрі Ви вислали з підписами членів Рівненського Б-ва, писані ручно і нечітко, тому даючи на комп'ютер я міг їх подати не так точно. Все таки виявились великі неточності. Багато друзів, що одержали допомогу, не були в списку, на підставі якого наша Управа ухвалювала суму. Дальше, справджуючи три списки вже з підписами членів, котрі одержали допомогу, показалося, що деякі прізвища записані в різних станицях і тому дістали кількарразову допомогу.

Що найприкріше, зісумовуючи Вами вислані три списки, виходить, що зістає поважна сума 5,117.- дол., яка повинна була бути роздана членам Рівненського Б-ва, а яка невідомо де є.

Я думав, що Ви приїдете на зустріч до Львова і все на місці перевіримо та вияснимо. Зі собою я мав всі потрібні папери. Також шукав Вас у Києві на 60-літтю УПА.

Звертаюся до Вас, як до друга, до котрого мав довір'я, допомогти вияснити і закінчити цю справу, щоби не було на нікому плями чи підозріння в нечесності.

З привітом Слава Україні!  
Богдан Ковалик – секретар Г.У. Т-ва Вояків УПА в ЗСА



**№ 30**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ОЛЕКСАНДРА ДАВИДЮКА**  
**25 БЕРЕЗНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 березня 2003.

Шановний друже Давидюк!

Дякую Вам за листа, в якому порушена справа гуманітарної допомоги Рівненському Братстві ОУН – УПА.

Прошу ознайомитися із залученими матеріалами і передати їх негайно голові Рівненського Братства.

Тому що при зустрічі у Львові я Вам передав всі документи, прошу ще раз спільно із Управою розглянути цю справу і її закінчити.

З дружнім привітом  
Богдан Ковалик – секретар Г.У.



**№ 31**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ**  
**ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**25 БЕРЕЗНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 березня 2003.

До  
Управи Рівненського Обласного Братства  
Вояків Української Повстанської Армії  
імені ген.-хор. Кліма Савура  
м. Рівне, Україна.

Шановні і Дорогі Друзі!

Справа грошей, переданих Рівненському Б-ві 6 листопада 1999 року, ще далі не в'ясна. В цій справі відбулася 2-го серпня 2002 року у Львові зустріч члена Головної Управи Т-ва Вояків УПА в ЗСА з представниками Рівненського Братства. На зустрічі були передані представникам Рівненського Братства всі потрібні для перевірки матеріали. Ми числили, що на зустріч приїде М. Кріль і все на місці в'ясниться. Тому, що так не сталося, було списане спільне звітлення, з тим, що Управа Рівненського Братства покличе комісію із трьох осіб для перевірки і в'яснення цієї справи.

12 грудня 2002 року Головна Управа Т-ва Вояків УПА в ЗСА дістала листа від Комісії в складі Олександра Давидюка, Володимира Повстанського і Марії Трофімович. В листі лише стверджується, що грошова допомога була виплачена в гривнях на суму 15,390.- .

Комісія не дає відповіді на слідуюче:

а) чому не була виплачена допомога всім друзям, котрі були на списках, присланих управою Рівненського Братства (469 осіб по 20 дол.)

б) чому деякі друзі дістали допомогу більше разів

в) де знаходяться не виплачені гроші на суму 5,117.- дол., чи вони є на конті Рівненського Братства.

До попередніх двох списків ми дістали від М. Кріля дальший (третій) список-звіт з розподілу грошей на суму 4,117.- гривень (800.- дол.), копію якого залучуємо.

Пересилаємо управі Рівненського Братства, для кращої ілюстрації, в алфавітному порядку прізвища друзів, котрі були на списках, на підставі яких Головна Управа Т-ва Вояків УПА ухвалила грошову допомогу. В другій частині є друзі, котрі не були в цьому списку, але допомогу дістали. Всі списки були написані ручно, різним почерком, тому є можливість перекирчуень, суми однак є точні.

На кінець зісумовуємо:

#	В гривнях	В доларах
Розподіл допомоги – список число 1	12,830	2,700
Розподіл допомоги – список число 2	2,560	483
Разом списки 1 і 2	<b>15,390</b>	<b>3,183</b>
Розподіл допомоги – список число 3	4,117	800
Виплачено Дубнівській станиці		300
Разом виплачено		<b>4,283</b>
Одержано від Г.У. Т-ва Вояків УПА в ЗСА		9,400
<b>Недобір (до вияснення)</b>		<b>5,117</b>

На підтвердження повищого залучуємо відповідні прилоги.

Підчеркуємо, що гроші, передані управі Рівненського Братства, повинні були бути виплачені за призначенням, тобто виключено на допомогу друзям.

Просимо також перевірити, чи гроші, передані Дубнівській станиці на суму 300.- дол., були роздані друзям.

В кінці ще раз звертаємося до управи Рівненського Братства остаточно вияснити і закінчити цю неприємну справу. Йде тут о довір'я і справу чести вояків УПА.

Шановні Друзі!

Три роки минуло, як голова Рівненського Братства перебрав гроші, котрі Управа повинна була негайно роздати друзям. Ми не можемо ствердити хто винуватий, чому так не було зроблено. Це справа Вас усіх, це справа чести, і Ви самі повинні у цьому розібратися і навести порядок. Одне, що можемо з точністю ствердити, що у Вашому Братстві є члени, котрі записані в кількох станицях. Є тоді сумнівним, чи списки станичних є точні і правдиві. Також мусимо

ствердити, що 5,117.- дол. не було передано друзям, і не маємо вияснення де вони є.

На закінчення хочемо підкреслити, що Вояк УПА – це совість Народу. В сьогоднішніх важких часах вояк УПА повинен бути прикладом чесноти для других. Хіба, що під цю категорію попали ці, котрі ними ніколи не були.

Слава Україні!

З нагоди Великодніх Свят  
Управі і всім членам Рівненського Братство бажасмо  
Веселих Свят!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА  
Богдан Ковалик – секретар

Листо, 6 листопада 1999

Хвилює

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА  
в ЗСА

платити докато грош 469 злот  
квиток 1-го світової війни (с. 71)  
в сумі 9,400.- дол. 94.

Богдан Ковалик

Платити:

Братство

000	0.00	*
	240.00	+
	60.00	+
	103.00	+
	51.00	+
	15.00	+
005	469.00	*
000	0.00	*
	469.	x
	20.	=
	9+390.00	
	9+380.00	+
	20.00	+
002	9+400.00	*
000	0.00	*

Платити - 550

35710 Михайло Кроля  
с. Глиньск, Варшава  
Згодувський р-н  
Рівненська обл

Поквитування голови Рівненського Братства ОУН – УПА Михайла Кроля за отримання фінансової допомоги від ГУ ТВ УПА в ЗСА. 6 листопада 1999 р.



**№ 32**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЗАПОРІЗЬКОЇ КОШОВОЇ УПРАВИ**  
**ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**2 КВІТНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

2 квітня 2003 р.

Запорізька Кошова Управа  
Братства Вояків УПА  
Запоріжжя, Україна.

Шановні Подруги і Друзі!

Стверджуємо, що 28 серпня 2000 року подруга Любов Пелюх, скарбник Запорізької Кошової Управи Братства ОУН – УПА перебрала у Львові гуманітарну допомогу від Товариства Вояків УПА в ЗСА в сумі 1,020.- (одна тисяча двадцять) амер. дол. для членів Вашого Братства.

Залучуємо Доручення ч. 1, як також потвердження про одержання грошей, підписане подругою Л. І. Пелюх.

Просимо нам прислати новий список членів Вашого Братства.

Сердечні вітання Управі і всім членам Б-ва з побажанням Веселих Свят Христового Воскресіння. Нехай Воскреслий Христос наділить Вас усім добром. Звернім свої молитви до Нього, щоби Українська Держава була такою, про яку Ви снили, за яку боролись, терпіли по тюрмах, на каторжних роботах. За яку поклали свої життя багато наших друзів. Христос Воскрес!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:  
Богдан Ковалик – секретар

**№ 33**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**2 КВІТНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

2 квітня 2003 р.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Згідно із Статутом нашого Товариства, Головна Управа вибирається раз на три роки, отже, цього року ми повинні мати наш черговий З'їзд.

Наш XXIV З'їзд вібудеться в суботу 7 червня 2003 року в Домі Спільки Української Молоді в Йонкерсі при 301 Палісейд Авеню. Реєстраційне від відділів по 30,- дол. Сніданок і обід для учасників З'їзду по 20,- дол. Реєстрація учасників З'їзду від години 9-ої до 10-ої ранку.

В обміні думок на засіданні членів Головної Управи, а теж контактуючись з відділами, були завваги друзів, чи ми ще в силі відбути наш черговий З'їзд. З'їзд ми відбути можемо, і ми повинні його перевести. У нас є сили, щоби ми ще з'їхались, в дружній атмосфері зустрілись зі своїми друзями по зброї, поговорили і зробили це, що ми повинні зробити, як члени Товариства, котре ми заснували 53 роки тому назад. Наші ряди маліють. Кожний відхід у вічність нашого члена – це болюча втрата для кожного з нас, для нашого Товариства. Багато наших друзів хворіють, можна сказати, що здорових вже майже нема. Ми переживаємо з тими, що приковані до ліжка, співчуваємо їхнім родинам. На жаль, так воно є. З другого боку, ці, що мають ще трохи сили, не повинні опускати своїх рук.

Від останнього нашого з'їзду ми в трудних обставинах працювали, і все таки дещо по собі залишимо. Можемо радіти, що ми всі спільно причинились до того, що на місці геройської смерті нашого Головного Командира, ми йому поставили величавий Пам'ятник – Музей Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”. Його з радістю і сльозами відвідують вояки УПА і Збройного Підпілля ОУН, наші школярі, вояки наших військових училищ, його відвідують теж чужинці. В першій залі (вхідній) є таблиця з емблемою нашого Товариства і написом, що це все зроблено коштами Товариства Вояків УПА в ЗСА. Як довго наше Товариство існуватиме ми повинні про цей Музей пам'ятати, ним опікуватися і йому допомагати.

Ми всі теж можемо мати задоволення, що пам'ятаємо про своїх друзів в Україні і стараємося у тих для України тяжких часах їм допомогти.

В минулому році ми постарались, аби гідно була відзначена 60 річниця створення Української Повстанської Армії.

- - -

Дорогі Подруги і Друзі!

З тих коротких слів Ви бачите, що хоча нас менше, ми існуємо, працюємо і робимо щось корисного. Будьмо все оптимістами, а далі буде це, що нам дає наш Творець.

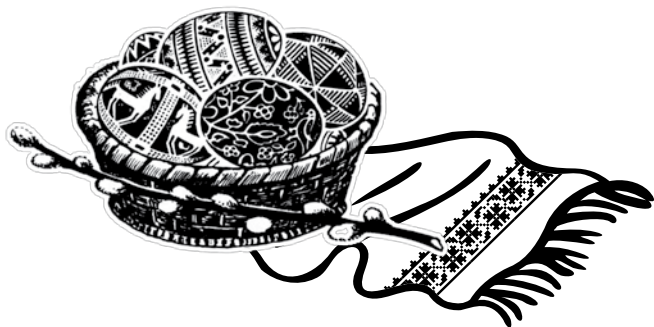
Тому до Вас звертаємося із проханням, особливо до віддальних Відділів і окремих друзів, приїжджайте на свій – наш З'їзд. Покажіть ділом, що без огляду на перепони, на різного роду труднощі, Ви до кінця свого життя є вояками УПА. На З'їзд, так як все, треба приїхати в однострої.

До кінця квітня просимо нам подати прізвища друзів, котрі на З'їзд приїдуть, а також тих, кому потрібний буде нічліг.

В різних справах, а тепер в справі З'їзду, якщо маєте питання, телефонуйте або пишіть до нас?

- - -

З радісним Святom Христового Воскресіння  
Вітаємо Всіх,  
що не жаліють своїх сил і працюють  
для духовного і економічного  
Воскресіння нашої Української Держави  
і Українського Народу.



Вітаємо  
Світове Братство Вояків УПА,  
Головну Булаву і всіх членів  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА в Україні,  
Всіх Вояків УПА поза межами України.  
Сердечні вітання Всім членам нашого Товариства.  
Всім Вам бажаємо,  
щоби Воскреслий Христос наділив Вас добрим здоров'ям  
і радістю в щоденному житті!

Веселих Свят!

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар

**№ 34**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО СЕКРЕТАРЯ ХХІІІ З'ЇЗДУ ТОВАРИСТВА**  
**РОМАНА БІГУНА**  
**3 КВІТНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

3 квітня 2003.

Друг Роман Бігун  
секретар ХХІІІ З'їзду  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогий Друже Роман!

Зближається дата нашого наступного З'їзду, який має відбутися 7 червня ц.р., і нам вже тепер треба до того приготуватися.

Ви записували перебіг нашого останнього З'їзду, тому просимо повідомити Головну Управу, чи маєте протокол вже списаний, евентуально, чи будемо його мати на З'їзді. Якщо протоколу не можете мати, про що нас повідомте, ми постараємось його зреконструювати на підставі наших записів.

Сердечно поздоровляємо і бажаємо  
**ВЕСЕЛИХ СВЯТ!**

Богдан Ковалик – секретар Г.У.

**№ 35**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА**  
**3 КВІТНЯ 2003 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS OF  
UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Квітень 3, 2003.

Всеукраїнське Братство ОУН – УПА в Україні.  
Товариство Вояків УПА в ЗСА.  
Товариство кол. Вояків УПА в Канаді.  
Станиця Вояків УПА в Австралії.  
Братство Вояків УПА в Європі.

Дорогі і Шановні Подруги і Друзі!

Завжди чудові Великодні свята припадають на весняну пору року. Холодні зимові дні і ночі минають. Стають довші дні, більше тепла і більше світла. Природа по довгому зимовому відпочинку пробуджується до нового життя.

Україна і наш Український Нарід по роках гніту, по роках безпросвітності також пробудився до нового життя. Без огляду на всілякі негаразди, на різні труднощі в повсякчасному житті, відчуваємо все таки більше тепла, бачимо більше світла в дорозі до кращого майбутнього нашого народу. Цього року відмічуватимемо чергову річницю Незалежності нашої Батьківщини. 12 років в історії якого-небудь народу не так великий проміжок часу. Все таки наш багатостраждальний народ очікував і надіявся на краще життя. Не будемо аналізувати, чому за цей час не було досягнуто більше. На це можна знаходити різні причини. Одне, що із сумом можемо ствердити, що Україні ще далеко до того, аби була такою, за яку боролись ми і наші полегли на полі слави друзі, за яку ми всі змагались, за яку багато із вас не лише боролись, але і перейшли терновий шлях, караючись муками і терпінням по тюрмах та на засланні.

В 60-ту річницю створення УПА Президент України склав своє вітання. На тім скінчилося, а затяжна боротьба ОУН – УПА і всьо-

го народу далі не визнана урядом України. Це вже є доказом того, якою є сьогоднішня Україна.

При нагоді тих Свят ми закликаємо всіх, кому доля нашої Батьківщини на серці, хто боліє всім тим, що наш нарід переживає, забути про своє еґо, ставити справу Української Держави і добро Українського Народу вище своїх особистих амбіцій.

Збуди у них велику віру  
У перемогу світла й правди,  
Щоб не вклонялися кумиру,  
Щоб все, себе несли в офіру  
За свій Народ – усюди і завжди!  
(Зореслав)

Лише так зможемо дати відсіч всім, хто ганьбить пам'ять загиблих героїв, лише так зможемо збудувати таку Україну, за яку ми всі боролись. Тоді по наших селах і містах матимемо наш Великдень, Великдень Українського Народу. Тоді по наших церквах радісно дзвонитимуть дзвони після правдивого Воскресіння нашого Народу.

- - -

Дорогі Подруги і Друзі!

З нагоди Світлого Празника Христового Воскресіння  
сердечні вітання Вам всім!  
Великодні вітання також всім тим,  
хто своєю працею, своїм умом підносить Україну з руїни.  
Бажаємо Веселих Свят!  
Нехай Воскреслий Христос наділить Вас  
добрим здоров'ям і радістю!

Христос Воскрес!

Воскресне Україна!

За Світове Братство Вояків УПА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар

**№ 36**  
**ПРОТОКОЛ XXIV З'їзду ТВ УПА В ЗСА**  
**7 ЧЕРВНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

**ПРОТОКОЛ з XXIV З'їзду**  
ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА,  
**що відбувся 7 червня 2003 року**  
в залі Дому Спільки Української Молоді в Йонкерсі.

Голова Управи Товариства Вояків УПА друг Лев Футала відкрив XXIV З'їзд о годині 10-й ранку. Попросив присутніх вшанувати мовчанкою наших 15-ох членів, що відійшли від нас у засвіті, за час від останнього З'їзду, що відбувся в 2000 році. Відтак друг Футала прочитав порядок нарад, який був прийнятий без поправок.

**ПОРЯДОК НАРАД:**

1. Реєстрація делегатів.
2. Привітання делегатів З'їзду головою Відділу в Йонкерсі, друга Петра Шафаровського.
3. Відкриття XXIV З'їзду о годині 10-й ранку.
4. Прийняття порядку нарад.
5. Вибір Президії і Комісій.
6. Відчитання й прийняття протоколу з XXIII З'їзду.
7. Звітування членів Головної Управи, Контрольної Комісії, Товариського суду.
8. Дискусія над звітами.
9. Удільнення абсолюторії уступаючим керівним органам Товариства.
10. Слово друга Мирослава Кальби.
11. Дискусія над словом.
12. Вибір керівних і контрольних органів Товариства.
13. Зреферування і затвердження бюджету.
14. Схвалення резолюцій.
15. Внески і побажання.
16. Закриття XXIV З'їзду Товариства Вояків УПА в ЗСА.



Після цього, голова Відділу Товариства Вояків УПА в Йонкерсі, друг Петро Шкафаровський привітав всіх присутніх, а отець Богдан Карась, що є капеляном Товариства, промовив молитву.

До Президії З'їзду вибрано: Михайло Ковальчин – голова, Юлія Копчинська – заступник, Іван Кушнір – секретар.

Почесними членами Президії запрошено о. Богдана Карася, представника Об'єднання кол. Вояків УПА США і Канади друга Юліяна Котляра і представника Товариства кол. Вояків УПА в Канаді друга Петра Мицака.

До Комісій З'їзду вибрано:

Номінаційна: Михайло Ковальчин, Петро Шкафаровський, Іван Кушнір.

Резолюційна: Лев Футала, Богдан Тодорів, Михайло Ковальчин, Богдан Ковалик.

Бюджетова: Ярослав Кіцюк, Евстахій Кметь, Богдан Ковалик.

Мандатно-верифікаційна: Богдан Ковалик, Евстахій Кметь, Іван Васічко.

Протокол з останнього З'їзду Товариства Вояків УПА відчитав друг Богдан Ковалик, який був прийнятий з одною поправкою, що друг Петро Мицак репрезентував на XXIII З'їзді Товариство кол. Вояків УПА в Канаді.

### **Звіт голови Товариства Вояків УПА.**

Голова Головної Управи Товариства Вояків УПА, друг Лев Футала, в своєму звіті заявив, що за минули каденцію багато праці і фінансів було вкладено в реставрацію будинку в Білгородці, в якому у 1950 році геройською смертю загинув Головний Командир УПА ген.-хор. Роман Шухевич. Всі кошти перебудови були фінансовані Головною Управою Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Головна Управа була ініціатором відзначування 60-ої річниці створення УПА.

Протягом останньої каденції було призначено значні суми допомоги потребуючим подругам і друзям в Україні. За останню каденцію Головна Управа відбула 23 засідання. В дальшому, подякою подругам і друзям, друг Лев Футала закінчив свій звіт.

### **Звіт секретаря Головної Управи друга Богдана Ковалика.**

В своєму звіті друг Богдан Ковалик заявив, що ряди нашого Товариства значно змаліли, але завдання були ті самі і в міру наших сил ми їх виконували. З відділами делегатурами, а теж з поодинокими членами і з Україною був контакт письмовий або телефонічний. Всі

засідання членів Головної Управи запротоколовані. Для вихідних і прихідних листів є окремі папки.

З доручення Головної Управи був на посвяченні і відкриттю Музею Головного Командира в Білогорщі, а також на відзначенні 60-ліття УПА в Києві. Мав зустрічі у Львові з директором історичного музею п. Чайковським і завідуючим Музею Визвольних Змагань Володимиром Бойком. Підчас приватних поїздок в Україну кожного разу був в Білогорщі і в Моршині, де є Дім Українського Інваліда.

### **Звіт касира Головної Управи друга Ярослава Кіцюка.**

Приходи із збірки-коляди. Відсотки від вкладів і інші дрібні надходження за останні три роки виносили суму 121,974.69 дол. Розходи разом за останні три роки були 165,010.73 дол. Сальдо на початку каденції в 2000 році було 283,532.77 дол., а на 7-го червня 2003 року – 240,496.73 дол. Вся готівка знаходиться в Кредитівці СУМ в Йонкерсі на 4-ох контах.

**Референт Суспільної Опіки друг Степан Кметь** у своєму звіті подав, що за минулу каденцію на гуманітарну допомогу воякам УПА в Україні і Польщі було виплачено 98,150.00 дол.

**За Контрольну комісію звітував друг Іван Кушнір.** У звіті ствердив, що Контрольна комісія перевела докладну контролю діловодства фінансів Головної Управи. На підставі переведеної контролю стверджує, що все було в бездоганному порядку.

За неprisутнього голову Товариського суду друга Романа Бігуна звітував отець Богдан Карась, котрий ствердив, що за минулу каденцію не було зажалень.

Після ділової дискусії, на внесок голови Контрольної комісії друга Івана Кушніра, уступаючим органам Управи Товариства уділено абсолюторію.

Друг Мирослав Кальба, котрий з огляду на стан здоров'я не міг на З'їзд приїхати, прислав свою доповідь, яку прочитав друг Богдан Ковалик.

### **Вибір нової Управи.**

Голова Номінаційної комісії друг Михайло Ковальчин зачитав пропонуванй склад Головної Управи на нову каденцію. Після короткої дискусії обрано керівні органи Товариства в такому складі:

Лев Футала – голова, Михайло Ковальчин і Надія Голяш – заступники голови, Богдан Ковалик – секретар, Ярослав Кіцюк – скарбник, Степан Кметь – Суспільна Опіка, Петро Шкафаровський – організаційний референт, Петро Дмитрик, Ірина Камінська, Іван Оліяр, Антін Феденишин, Мирослав Кальба, Петро Левко, Мирон Мицьо і Іван Васічко – члени Головної Управи.

Контрольна комісія: Іван Кушнір – голова, Орест Мостовий – заступник, Юлія Копчинська – секретар.

Товариський суд: отець Богдан Карась – голова, Петро Щерба – заступник голови, Іванна Пилипчак – секретар.

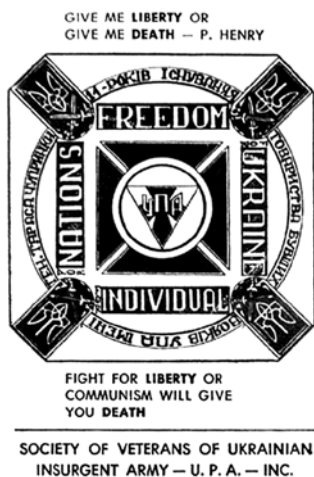
Після виборів нової Управи друг Лев Футала зачитав точки резолюції, які було схвально прийняті.

Національним Гімном закінчено XXIV З'їзд Товариства Вояків УПА в ЗСА.

### **До протоколу залучені**

1. звіт Голови Управи Т-ва Вояків УПА друга Лева Футали
2. звіт секретаря Г.У. Т-ва друга Богдана Ковалика
3. звіт касира Г.У. Т-ва друга Ярослава Кіцюка
4. звіт референта Суспільної Опіки друга Степана Кметя
5. звіт Контрольної комісії.

### **Іван Кушнір, секретар XXIV З'їзду**



**№ 37**  
**ЗВІТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**НА XXIV З’ЇЗДІ ТВ УПА В ЗСА**  
**7 ЧЕРВНЯ 2003 р.**

---

Йонкерс, 7 червня 2003.

Хвальна Президіє!  
Шановні Подруги і Друзі!

Звіт мій є лише доповненням до звіту голови, друга Лева Футали. Наші ряди нажалі маліють, а тепер і досить швидко. Ми жаліємо за тими друзями, котрі від нас відійшли. Переживаємо з тими, котрі хворіють. І тут не в наших силах щось зробити. Стає нас менше до праці, але завдання, що перед нами до виконання, ці самі. В міру наших сил ми мусимо далі працювати, і ми працювали. Це наш обов’язок перед друзями, котрі впали в боротьбі, це наш обов’язок супроти свого народу і нашої Української Держави.

В цій каденції ми робили все, що могли зробити, все, що було в наших силах.

Наші засідання відбувались в Нью Йорку або в Йонкерсі. Про засідання ми повідомляли всіх членів Головної Управи, тобто і тих, що не живуть в околиці Нью Йорку. В повідомленнях ми все просили подавати свої зауваги, пропозиції, побажання. Треба ствердити, що ні зауваг, ні побажань ми не діставали. Виглядало так, що все є в порядку. Про всі справи переважно рішали ці члени Головної Управи, що живуть в Йонкерсі. Наших засідань було 24. Всі вони запротокольовані. Я часто телефонував до наших відділів, а також в Україну, як цього було треба. З відділами і делегатурами ми тримали писемний зв’язок, як теж з Братствами в Україні. Відділи і делегатури були писемно інформовані про працю Головної Управи. Прихідних листів є багато. Тепер є досить обширна кореспонденція з Україною. Було вислано багато листів, повідомлень до відділів, делегатур і членів Головної Управи. Контрольна Комісія перевірила 5 червня цього року папку з протоколами, прихідну і вихідну кореспонденцію.

З доручення Головної Управи я брав участь на відкритті Музею Тараса Чупринки в Білогорщі, а також брав участь на відзначенні 60-ліття УПА в Києві.

При своїх приватних поїздках на Україну, я кожного разу заглядав до Білогорщі, а також до Дому Інваліда в Моршині. До Білогорщі, як було треба, то кілька разів. При кожній подорожі в Україну я мав зустрічі з головою Київського, Львівського, Івано-Франківського, Тернопільського і іншими Братствами. При таких зустрічах ми порушували спільні справи, зокрема, що відносилось до гуманітарної допомоги нашим воякам в Україні. Мав зустрічі у Львові з директором Історичного Музею, із завідуючим музею визвольних змагань паном Володимиром Бойком в справі нашого Музею в Білогорщі. Говорю нашого Музею, бо в ньому є велика табличка з написом, що Музей облаштований коштами Товариства Вояків УПА в ЗСА. Про всі ці справи я кожного разу звітував на засіданнях Головної Управи, а писемно інформував наші відділи і наші делегатури.

В кінці хочу підкреслити, що Головна Управа без помочі і співпраці з відділами і делегатурами, без підтримки всіх членів Товариства не може успішно діяти.

Часом є таке враження, що те, що пишемо, друзі не читають.

Дякую всім тим друзям, котрі своєю порадою полегшували мою працю. Зокрема дякую голові Т-ва, другові Футалі, друзям Кіцюкові і Шкафаровському. Вибачаюсь перед тими, котрим я телефонічно докучав.

Слава Україні!

Богдан Ковалик



**№ 38**  
**КОМУНІКАТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ПРО ПЕРЕБІГ XXIV З'ЇЗДУ ТОВАРИСТВА**  
**7 ЧЕРВНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

КОМУНІКАТ

7-го червня 2003 року в залі Дому Спілки Української Молоді в Йонкерсі відбувся XXIV З'їзд членів Товариства Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА.

XXIV З'їзд відкрив голова Головної Управи друг Лев Футала. Із сумом ствердив, що від останнього З'їзду, який відбувся в 2000 році, відійшли у інший світ 15 членів Товариства. Присутні повстанням із місць і однохвилинною мовчанкою вшанували пам'ять тих друзів.

Молитву промовив капелян Т-ва отець Богдан Карась. Від Відділу Т-ва Вояків в Йонкерсі присутніх привітав голова Відділу друг Петро Шкафаровський.

Після цього прийнято програму З'їзду і вибрано Президію З'їзду в складі: голова Михайло Ковальчин, заступник Юлія Копчинська, секретар Іван Кушнір. До почесної Президії попрошено отця Богдана Карася, представника Товариства Вояків УПА в Канаді – друга Петра Мицака і заступника голови Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади – друга Юліяна Котляра.

Обрано комісії З'їзду:

Номінаційну – Михайло Ковальчин, Петро Шкафаровський, Іван Кушнір.

Резолюційну – Лев Футала, Богдан Тодорів, Михайло Ковальчин, Богдан Ковалик.

Бюджетову – Ярослав Кіцюк, Степан Кметь, Богдан Ковалик.

Мандатно-верифікаційну – Богдан Ковалик, Степан Кметь, Іван Васічко.

Прийнято протокол з XXIII З'їзду, який відчитав секретар Головної Управи Богдан Ковалик.

Голова Президії попросив до звіту голову Головної Управи друга Лева Футалу. У своєму звіті друг Лев Футала підчеркнув, що в

часі каденції багато часу присвячено реставрації будинку в Білогорщі біля Львова, у якому в 1950 році геройською смертю загинув Головний Командир УПА ген.-хор. Роман Шухевич – “Тарас Чупринка”, який був також головою Проводу ОУН в Україні, головою Генерального Секретаріату УГВР і Генеральним Секретарем Військових Справ. В цій справі кілька разів їздив до Львова і Білогорщі друг Богдан Ковалик. Перебудову завершила будівельна фірма зі Львова, а всі кошти перебудови покрила Головна Управа Т-ва Вояків УПА в ЗСА. У відкритті і посвяченні Музею від Т-ва Вояків УПА брав участь друг Богдан Ковалик, який виголосив відповідне слово від Головної Управи. Друг Лев Футала також підкреслював, що в своїй роботі Головна Управа дотримувалась статутових завдань, тобто плеканні традицій визвольної боротьби українського народу, в міру можливостей допомога Україні у закріпленні Незалежної Української Держави.

Головна Управа була ініціатором відзначування 60-ої річниці створення УПА. На нарадах представників українських крайових організацій був створений Крайовий Комітет, який очолив син покійного довголітнього голови Головної Управи Т-ва друга Миколи Грицков'яна, мгр. Микола Грицков'ян. Члени відділів нашого Т-ва в різних місцевостях були ініціаторами або самі організували святкові Комітети. В більшості на святкуваннях 60-ліття УПА промовцями були діти вояків УПА.

Протягом каденції Т-во Вояків УПА значні суми призначило на гуманітарну допомогу потребуючим подругам і друзям в Україні.

Реабілітаційний центр “Говерла” в Моршині є відкритий і ним користуються подруги і друзі з Всеукраїнського Братства ОУН – УПА в Україні. Наше Т-во теж і в цьому випадку допомогло фінансово. Друг Богдан Ковалик був у цьому будинку і його оцінка є позитивною.

Видавничу діяльність Т-во зосередило на виданні “Літопису УПА”. До цього часу вийшло вже 38 томів, а теж чотири томи у “Новій Серії” під фірмою Національної Академії Наук України, Інституту Української Археології та Джерелознавства ім. М. Грушевського НАН України, Видавництва “Літопис УПА”.

У звітній каденції Головна Управа відбула 23 засідання.

Подякою подругам і друзям друг Лев Футала закінчив свій звіт.

Наступним звітодавцем був секретар Головної Управи, друг Богдан Ковалик. В звіттовому часі ряди Т-ва значно змаліли, але завдання до виконання були ці самі, і в міру наших сил Т-во їх виконувало. Засідання Г.У. відбувались в Нью Йорку або Йонкерсі і всі

вони записані. З відділами і делегатурами був контакт листовно або телефонічно. Це саме відноситься до України. З доручення Г.У. секретар був на посвяченні і відкритті Музею Головного Командира УПА в Білогорщі, а також на відзначенні 60-ліття УПА в Києві. При приватних поїздках в Україну, кожного разу був у Білогорщі і Моршині. Мав зустрічі у Львові з директором Історичного Музею і завідувачим Музею Визвольних Змагань.

Кожного року в пресі був поміщений список гуманітарної допомоги в Україну.

Точний фінансовий звіт подав касир Головної Управи, друг Ярослав Кіцюк. Приходи із Збірки – Коляди, відсотки від вкладів і інші дрібні приходи за три роки виносили суму 121,974.69 дол. Розходи на Музей в Білогорщі 45,930.- дол. Референт Суспільної Опіки при Головній Управі Т-ва друг Степан Кметь у своєму звіті подав, що за минулу каденцію на гуманітарну допомогу воякам УПА в Польщі і Україні було виплачено 98,150.- дол.

За Контрольну Комісію звітував друг Іван Кушнір. У звіті ствердив, що Контрольна Комісія перевела докладну контролю діловодства і фінансів Головної Управи. На підставі переведеної контролю стверджує, що все було в бездоганному порядку.

За Товариський Суд звітував отець Богдан Карась за неприємного голову Товариського Суду друга Романа Бігуна. Ствердив, що не було зажалень.

Після ділової дискусії, на внесок голови Контрольної Комісії друга Івана Кушніра, уступаючим органам Т-ва уділено абсолюторію.

Друг Мирослав Кальба, котрий з огляду на стан здоров'я не міг на З'їзд прибути, прислав свою доповідь, яку прочитав друг Богдан Ковалик. Пропозиції Бюджетної Комісії, які подав друг Богдан Ковалик, були прийняті.

Голова Номінаційної Комісії Михайло Ковальчин зачитав пропонування склад Головної Управи на нову каденцію. Після дискусії, голосуванням обрано керівні органи Т-ва.

Лев Футала – голова, заступники голови – Михайло Ковальчин, Надія Голяш, секретар – Богдан Ковалик, касир – Ярослав Кіцюк, суспільна опіка – Степан Кметь, організаційний референт – Петро Шкафаровський, члени Г.У. – Петро Дмитрик, Ірина Камінська, Іван Оліяр, Антін Феденишин, Мирослав Кальба, Петро Левко, МIRON Мицьо, Іван Васічко.

Контрольна Комісія: голова – Іван Кушнір, заступник – Орест Мостовий, секретар – Юлія Копчинська.

Товариський Суд: голова – отець Богдан Карась, заст. голови – Петро Щерба, секретар – Іванна Пилипчак.



Друг Футала зачитав точки резолюції, які були схвально прийняті. Національним Гимном закінчено XXIV З'їзд Товариства Вояків УПА в ЗСА.

З нагоди XXIV З'їзду в Домі СУМА відбулось прийняття о годині 6-ій вечора. Господарем на прийнятті був Микола Грицьков'ян, молодший, який вміло провадив програмою вечора.

Зачитав привіти, які з цієї нагоди наспіли до Г.У., а саме від: Митрополита-Архієпископа Української Католицької Церкви Стефана Сороки, Правлячого Архієрея Західньої Епархії УПЦ в США Всеволода, Єпископа Василя Лостена – Стемфордська Епархія, Єпископа Роберта – Українська Католицька Епархія в Пармі, Андрія Гайдамахи – Провід ОУН, Всеукраїнського Братства ОУН – УПА і Київської обласної організації Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, Головної Управи Об'єднання Б. Вояків Українців у Великій Британії – майор др. Святомир Фостун, Головної Управи ООЧСУ – Теодор Олещук і Іван Стасів, Крайової Екзекутиви Українського Конгресового Комітету Америки, Об'єднання Колишніх Вояків УПА США і Канади, Крайової Управи Братства Кол. Вояків 1-ої Української Дивізії УНА, Крайової Управи Спілки Української Молоді, Крайової Пластової Старшини, Екзекутиви Союзу Українців Католиків “Провидіння”, Головної Управи Об'єднання Жінок ОЧСУ, Світової Ліги Політичних В'язнів – Богдан Качор, Фундації Українського Вільного Університету – Теодор Воляник, Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету – Ляриса Лозинська-Кий і Степан Гавриш, Івана Йовика – “Соколенка” – першого голови Т- ва Вояків УПА, члена Т-ва Вояків УПА в Каліфорнії – Романа Бігуна, 119-ого Відділу Союзу Українок в Йонкерсі – Іванка Ганкевич і Оля Руденська.

На залі були представники різних організацій, які склали свої усні привіти: Петро Мицак – Головна Управа Т-ва кол. Вояків УПА в Канаді, Юрій Ференцевич – Крайова Управа 1-ої Дивізії УНА і Братство Броди – Лев, Микола Грицьков'ян – Головна Управа ООЧСУ, Володимир Янів – Головна Управа 2 Дивізії УНА, Юліян Котляр – Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади (присутній був теж Осип Левицький), Юлія Копчинська – заступала Головну Управу ОЖ ОЧСУ, Стефан Гованський – голова Фундації Дослідження Лемківщини, Петро Гаргай – Крайова Управа Організації Оборони Лемківщини, Теодор Воляник – Фундація Українського Вільного Університету, Володимир Щур – Відділ УККА в Йонкерсі, Михайло Зварич – 11 Відділ ООЧСУ в Йонкерсі, Володимир Козіцький – го-

лова дирекції Федеральної Кредитової Кооперативи в Йонкерсі, Іван Завада – 1 Відділ ООЛ в Нью Йорку, Теодор Гошко – станиця Українсько-Американських Ветеранів в Йонкерсі.

Майор американської армії Петро Содоль з поважних причин не міг на З'їзд прибути. Його слово про підстаршинські і старшинські школи УПА відчитав господар вечора Микола Грицьков'ян.

В мистецькій частині виступав ансамбль "Промінь" під мистецьким керівництвом Богданни Волянської, який виконав кілька повстанських пісень. Присутні гарячими оплесками подякували виконавцям програми. Гарну декорацію сцени з написами виконав скарбник Г.У. Ярослав Кіцюк. Вечір закінчено відспіванням Національного Гімну, а представник Української Католицької Церкви в Йонкерсі отець Володимир Куцай мав до всіх слово і відмовив молитву.

Богдан Ковалик



**Гуманітарна допомога  
хворим, інвалідам УПА  
за час від 7 травня 2000 по 7 червня 2003**

Івано-Франківське Б-во	23 325,00
Київське Б-во	1 950,00
Черкаське Б-во	600,00
м. Черкаси	475,00
Чернігівське Б-во	100,00
м. Суми	25,00
Житомирське Б-во	1 050,00
Полтавське Б-во	200,00
Кіровоградське Б-во	225,00
Львівське Б-во	21 420,00
Закарпатське Б-во	280,00
Миколаївське Б-во	400,00
Хмельницьке Б-во	1 260,00
Тернопільське Б-во	11 100,00
Запорізьке Б-во	1 020,00
Моршин – Говерла	12 100,00
Одеська обл.	150,00
Херсонська обл.	375,00
Дніпропетровська обл.	2 700,00
Науковий Відділ	1 500,00
60-ліття УПА в Україні	5 000,00
Головна Булава	5 500,00
Наталка Шухевич	700,00
Польща	5 495,55
Хорват, Д.	1 200,00

<b>Разом</b>	<b>98 150,55</b>
--------------	------------------

**№ 39**  
**ЛИСТ ІВАНА ЛИКА ВІД ГУ ОКВ УПА США І КАНАДИ**  
**ДО ГОЛОВИ ГУ ТВ УПА В ЗСА ЛЕВА ФУТАЛИ**  
**30 ЧЕРВНЯ 2003 р.**

---

ОБ'ЄДНАННЯ КОЛИШНІХ ВОЯКІВ УПА США І КАНАДИ  
ГОЛОВНА УПРАВА  
FORMER MEMBERS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY

Рочестер, 30 червня 2003 р.

Голові  
Товариства колишніх Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича  
в ЗСА і Канаді<sup>7</sup>

Шановний Друже Футала!

В прилозі пересилаю проєкт Заяви про Волинські події. Зміст заяви був переглянений і дещо поправлений проф. Петром Потічним спільно з д-ром М. Ріпецьким. Якщо будете мати якісь завваги чи доповнення до Заяви, прошу дати мені знати. По отриманні Вашої відповіді я постараюся зараз вислати до преси в діаспорі, в Україні і в Польщі ("Наше Слово"), централам українських організацій та владним структурам в Україні.

Заяву посилаю у двох копіях. По підписанні одну копію прошу мені звернути, другу залишити собі.

Телефоном я питав Вас чи подати також Голову Товариства на Канаду, друга М. Кошика, але думаю, що вислати пошту до Канади (до підпису другові Кошикові) і звітдам, забере з тиждень часу, а відзначування Волинських подій має відбутися вже в половині липня. Все таки до багатьох видавництв буду вислати електронною поштою, де не буде оригінальних наших підписів, отже там буду подавати також друга Кошика.

Остаю з пошаною

Іван Лико

---

<sup>7</sup> Так в оригіналі. Насправді в Канаді існувала незалежна ветеранська організація – ТКВ УПА в Канаді, головою якої на той час був Микола Кошик – "Горко".

**№ 40**  
**СПІЛЬНА ЗАЯВА УПІВСЬКИХ ВЕТЕРАНСЬКИХ**  
**ОРГАНІЗАЦІЙ В США І КАНАДІ**  
**ЩОДО ВШАНУВАННЯ ЖЕРТВ**  
**УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКОГО КОНФЛІКТУ**  
**НА ВОЛИНІ В 1943-1944 РОКАХ**  
**30 ЧЕРВНЯ 2003 р.**

---

ЗАЯВА

Ветеранів Української Повстанської Армії, згуртованих в Товаристві колишніх Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА і Канаді та в Об’єднанні колишніх Вояків УПА США і Канади, в питанні вшанування жертв українсько-польського конфлікту на Волині в 1943-1944 роках.

1. Ми, ветерани Української Повстанської Армії, схиляємо голову перед світлою пам’яттю українців і поляків, які стали жертвами кривавого конфлікту між нашими народами в ході Другої світової війни.
2. Волинський конфлікт належить розглядати й розцінювати в контексті ходу історичних подій, з углядженням теж і колонізаційної політики польських владних кіл стосовно західних українських земель.
3. В часі Другої світової війни Українська Повстанська Армія боролася за права свого народу, в першу чергу, проти гітлерівських і сталінських окупантів. Трагедією треба вважати факт, що польська сторона у цих складних умовах не бажала знайти порозуміння з українським визвольним рухом, змагала до утвердження польського панування на українських землях і таким чином стала на шлях непотрібного, кривавого польсько-українського конфлікту з чисельними жертвами по обох сторонах.
4. Як ветерани Української Повстанської Армії вважаємо, що злагода, співпраця, й співдружність, є пекучою вимогою часу й основою нашого спільного добро-сусідського співіснування в інтересі так польського як і українського народів, але тільки під умовою рівноправності сторін. Вважаємо, що кожний нарід має право на оборону своїх прав.

За Управи Ветеранів УПА

Пор. Лев Футала  
Голова Товариства кол. Вояків УПА

Іван Лико  
Голова Об’єднання кол. Вояків УПА

**№ 41**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**10 ЛИПНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

10 липня 2003.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

З'їзд нашого Товариства відбувся. Перед З'їздом були сумніви чи ще ми в силі його перевести. Були поради песимістів, щоби залишити і надалі ту саму управу. З'їзд це доказ того, що ми, без огляду на наш вік, без огляду на болючий відхід багатьох наших дорогих друзів, існуємо як організована одиниця. Не лише існуємо, але і діємо, робимо все, що ще в наших силах. Ті, що від нас відійшли, напевно не хотіли б, щоби ми поклали руки на коліна і сказали, що вже того досить. Якщо Ви друзі тої самої думки і надалі підтримуватимете свої керівні органи, то наше Товариство діятиме і виконувати на нас покладені завдання.

Ми завчасу повідомляли про намір відбутися З'їзд Т-ва і просили присилати зголошення. На жаль до останньої хвилини ми не знали скільки наших членів приїде. Правда, що доходимо до такого віку, де кожний з нас має менші чи більші проблеми зі здоров'ям. Але, будучи членами Т-ва, маємо теж певні обов'язки.

Коротко, все таки на наш З'їзд приїхала майже така сама кількість друзів, як і на попередній. Сумно, але між нами не було ані одного делегата з Клівленду. Це вже другий раз, а Відділ в Клівленді ще відносно чисельний.

Дякуємо ще раз всім тим подругам і друзям що були на З'їзді. Треба ствердити, що З'їзд гарно відбувся, це саме можна сказати

і про прийняття з нагоди З'їзду. Було багато писемних і усних привітів. Не будемо тут пописувати всіх подробиць. Все це є в нашому Комунікаті зі З'їзду, і в наших резолюціях, котрі Вам для ознайомлення залучуємо, а котрі теж були поміщені в українській пресі. Якщо відносно цього маєте питання, просимо нам писати або телефонувати. Зверніть лише увагу, що для контакту з Головною Управою є нова адреса, нове число телефону, а також число факсу.

Телефонувати найкраще пізно вечором. Якщо хочете вислати факс, перед тим подзвоніть. Головна Управа зі всіма Вами буде в контакті, це саме очікуємо від вас.

Всім Вам бажаємо всього добра. Бажаємо, щоби наш Творець Вам давав силу поборювати труднощі щоденного життя.

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 42**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ЗАВІДУВАЧА МУЗЕЮ В БІЛОГОРЦІ**  
**ЯРОСЛАВА ХІМКА**  
**15 ЛИПНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

15 липня 2003.

Завідуючому Музею  
ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в Білогорці  
п. Хімко Я. В.

Шановний Пане Ярослав В.!

Делегати XXIV З'їзду Товариства Вояків УПА в ЗСА, який відбувався 7 червня 2003 року в Йонкерсі, Н.Й., Вам і всім працівникам Музею ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” складають щиру, дружню подяку за нагляд над Музеєм.

З Вашого звідомлення видно, що в Музеї за недовгий час від відкриття було вже багато відвідувачів з України, а також із закордону. Позитивним є, що Музей “Тараса Чупринки” відвідує шкільна молодь, котра в будучності повинна бути запорукою того, аби Україна була такою, за яку боровся і поклав своє життя “Тарас Чупринка”.

З тої точки зору, Ваша праця в Музеї є корисною для України. Вам і працівникам Музею бажаємо всього добра.

Слава Україні!

Слава Головному Командиру УПА!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар



**№ 43**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ**  
**ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**20 ЛИПНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

20 липня 2003 р.

До  
Головної Булави  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в Україні.

Вельмишановні і Дорогі Подруги і Друзі!

Щира подяка за вітання з нагоди XXIV З’їзду нашого Товариства Вояків УПА, котрі на наказ Головного Командування рейдом пробились на Захід і яких не було багато, тому втрата кожного члена нашого Товариства є для нас болючою. Наші ряди тут маліють, але завдання до виконання остаються без змін. З боєм ми стверджуємо, що в минулій каденції відійшли нам у вічність 15 членів.

Делегати З’їзду переобрали і доповнили склад Головної Управи на дальшу каденцію. Для Вашої інформації залучуємо список керівних органів Товариства Вояків УПА в ЗСА, обраних З’їздом 7 червня 2003 року. Пересилаємо теж для Вашої інформації Комунікат з XXIV З’їзду і резолюції, прийняті делегатами З’їзду.

Ми, зокрема вояки УПА, тут далеко від Батьківщини слідкуємо за всім, що діється в Україні. Радіємо кожним позитивним кроком вперед, болюємо над неполадками. Відмічатимемо 12 річницю Незалежності України, а питання визнання ОУН – УПА найвищими органами Держави надалі зістає відкритим. Всім тим ми стурбовані. Дорога до кращого, лише повна консолідація всіх державотворчих сил, підчинення партійних і особистих інтересів тим високим

ідеалам, за котрі боролось Збройне Підпілля ОУН і вояки УПА при широкій допомозі українського населення.

В тому розумінні вітаємо останню спільну заяву Проводів ОУН і КУН в Україні. Треба однак ще раз підкреслити, що лише об'єднання всіх тих сил, котрим доля Українського Народу і майбутнє Української Держави на серці, можуть привести позитивні зміни.

З нагоди Дня Незалежності України Вітаємо Український Народ, Українські Церкви, організації і установи, вітаємо всіх, котрі в тяжких обставинах змагаються за покращення долі Українського Народу і за закріплення державності України. Вітання Вам, подруги і друзі, члени Всеукраїнського Братства ОУН – УПА. Віримо, що дальшій рік Незалежності України буде роком позитивних змін.

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 44**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО КУ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ОЇ УД УНА**  
**15 СЕРПНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

15 серпня 2003.

До  
Крайової Управи  
Братства кол. Вояків 1-ої Української Дивізії  
Української Національної Армії  
в ЗСА.

Шановні Побратими!

Дякуємо за запрошення на Ваш 28-ий Крайовий З'їзд і на відзначення 60-ліття створення Дивізії. Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА заступатимуть п. Е. Мартинець і д. Іван Кушнір.

Події перших років сорокового десятиліття можна по різному оцінювати. В 1942 році творяться відділи Української Повстанської Армії. В її лавах опиняється найкращий елемент Українського Народу, котрий продовжує збройну боротьбу попередніх поколінь. З гаслом “Здобудеш Українську Державу” УПА бореться проти всіх окупантів. З гаслом “Воля Людині, Воля Народом” бореться за право на свободне життя українського і інших поневолених народів.

Рік після цього формується Дивізія “Галичина”. І знову треба ствердити, що в її ряди зголошуються молоді, патріотичні сили Українського Народу, з метою взяти чужу зброю в свої юні руки, щоби боротись за Українську Незалежну Державу. Багато опісля старшин і вояків поповнили ряди Української Повстанської Армії.

Відзначаючи 60-ліття створення Дивізії віддаємо шану всім тим, що поклали своє життя за Україну.

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар

# Nº 45

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS OF  
UKRAINIAN INSURGENT ARMY

Головна Управа  
Об'єднання Бувших Вояків Українців  
у Великій Британії.

Вельмишановний Голово, майор д-р Святомир Фостун!  
Вельмишановні і Дорогі Побратими!

Щиро дякуємо за запрошення на черговий Крайовий З'їзд Об'єднання бувших Вояків Українців у Великій Британії.

Нам було б приємно бути на Вашому З'їзді і привітати учасників З'їзду особисто. В перешкоді віддаль і наші "молоді" роки. Тому цією дорогою засилаємо вітання голові Об'єднання і членам теперішньої Управи. Сердечні вітання також всім учасникам З'їзду.

Минулого року ми відмічували 60-ліття створення Української Повстанської Армії. Ваш Крайовий З'їзд відбувається в ювілейному 60-літті створення 1-ої Дивізії Української Національної Армії. Спільним знаменником є, що в ряди обох військових формацій вступали добровільно найкращі елементи нашого Народу, щоби боротись за кращу долю свого Народу, боротись за здобуття Української Незалежної Держави. З ювілейним роком створення Дивізії вшановуємо пам'ять всіх, що поклали своє життя за ці великі ідеали. Зокрема вшановуємо пам'ять тих вояків, підстаршин і старшин Дивізії, котрі полягли на полі слави в рядах Української Повстанської Армії. Всім Вічна Слава!

Учасникам З'їзду бажаємо успішно завершити свої наради. Новообраним керівним органам Об'єднання Бувших Вояків Українців у Великій Британії міцного здоров'я в повсякденній праці для добра нашого Народу і Української Держави.

Слава Україні!

За Світове Братство Вояків УПА:

# Nº 46

29 жовтня 2003 р.

117

**№ 47**  
**ЛИСТ ЮЛІЯНА КУЛЯСА**  
**ДО ЛЕВА ФУТАЛИ**  
**3 ЛИСТОПАДА 2003 р.**

---

THE HERITAGE FOUNDATION of  
FIRST SECURITY FEDERAL SAVINGS BANK  
2329 W. Chicago Ave.  
Chicago, IL 60622

3-го листопада, 2003

Вп.п. Лев Футала  
45 Sherman Avenue  
Yonkers, NY 10705-4656

Вп. п. Футала,

Хочу повідомити Вас, що ми остаточно одержали документ про звільнення від федеральних податків для Товариства УПА. Згідно з нашою розмовою залучаємо чек в сумі \$20,000.00 на видання одного тому "Літопис УПА" в пам'ять всім нам знаного інж. Степана Голяша, визначного члена Вашого Товариства та почесного члена Дирекції Банку "Певність".

Бажаємо Вам успішного завершення наміченого видання. Будемо вдячні за одержання посвідки.

З правдивою пошаною,  
Юліян Е. Куляс  
Президент

сс. – п-ні Надія Голяш



**№ 48**  
**ЛИСТ МИРОСЛАВА ЛАБУНЬКИ**  
**ДО МИРОСЛАВА ПРОКОПА**  
**14 ЛИСТОПАДА 2003 р.**

---

Філядельфія, 14 листопада 2003.

Вельмишановний і Дорогий Пане Докторе!

Познайомившись із текстом “Заяви” (назва умовна, письмо не має заголовка) Президії Середовища УГВР від 24 вересня 2003 р., я був невимовно здивований і стурбований появою такого письма під сучасну пору, фактично пашквіля, з метою компромітувати визначного борця за волю України, довголітнього провідного діяча ОУН, члена УГВР і останнього провідника збройного підпілля в Україні. Мене особливо дуже прикро вразило те, що під тим письмом видніє, Пане Докторе, Ваш підпис. Не розумію, що спонукало Вас до цього.

Дозвольте висловити декілька зауваг до поодиноких пунктів цього зловісного письма:

Ad 1. Згадавши про смерть бл.п. Романа Шухевича – Генерала Чупринки, що загинув “в бою з советськими органами безпеки (до речі, досі обставини смерти не вияснені – загинув “в бою”, чи поповнив самогубство?), не піддавшись ворогові”, говориться про те, що Василь Кук був схоплений органами безпеки. Не сказано нічого про обставини схоплення – що була зрада й що його схопили в не-свідомому стані, т.зн., що він не мав змоги ставити опір і, скажімо, згинув в бою. А це важливе. Пан Кук не зголосився з “повинною”, а був у стані протистояння з владою СРСР, аж доки у згаданих обставинах не був схоплений. В розмові зі мною на початку нашого знайомства він сказав: “Я часом жалую, що остався живим”. Думаю, що така заява досить вимовна. Але добре, що й сьогодні живий (про це в дальшому).

Пишучи про побут і працю п. В. Кука, після звільнення, автори письма – в дузі закидів п. В. Кукові – говорять про те, що він одержав мешкання і працю. В СРСР не було статусу бездомних; були лише – якийсь притулок, або тюрма. В СРСР неможливо було бути, як відомо, без праці. Отож інсинуації, що п. Кук був наче б то протегований радянською владою, є безпідставні. Так, п. Кук працював у ЦДІА. Замолоду студіював і мав для цього потрібні кваліфікації. У архіві в одній кімнаті з Куком один рік працював Стус, на розви-

ток національної свідомості якого В. Кук мав вплив. Коли КДБ розкрило свою помилку, їх розділили. У тому часі В. Кук зробив важливе для української культури відкриття – він ідентифікував родове українське прізвище відомого композитора Веделя.

Ad 2. Загально відомо, що в країнах тоталітарних режимів державні чинники часто використовують імена осіб відомих громадян, включаючи й противників, для різних цілей виступають із заявами в їхньому імені, не питаючи про їхню згоду, або змушуючи їх до згоди фізичними тортурами, чи обезвладнюючи їхню волю відповідними хімічними засобами (“ліками”) й психічним тиском (т.зв. змивання мозку). І тому такі заяви, що були вимушені на людині, що була підневільна, в світі апіорі відкидають. Цей принцип належить примінити й у випадку п. В. Кука та інших діячів підпілля, що в їхньому імені появились були в СРСР подібні заяви. І п. Кук, і інші діячі підпілля, які найшлися були в застінках НКВД – КГБ, заявляють часто в приватних розмовах: “Писали, що хотіли”. До речі я не маю під руками тексту листа п. В. Кука, але пригадую, що все написане там (поза пропагандивними фразами) зводилось до такого основного ствердження: “Ми боролись і ми програли”. І це, що оперативники, які писали письмо, признавали, що йшла боротьба – це вже багато.

У мене є питання: На якій основі йде мова в “Заяві” про те, що п. Кука звільнили з ув’язнення “внаслідок його домовленості і співпраці з КГБ”? – Чи у членів Президії Середовища УГВР є на руках документи про таку домовленість? Сьогодні архіви в Україні й Росії назагал доступні й чи була спроба перевірити, чи насправді було таке домовлення?

Якщо такої документації немає, то це є звичайний наклеп на особу Василя Кука. І в кінці треба чітко розрізняти між поняттями – співпраця і зрада. Співпраця не є зрада. ОУН, як організація, і поодинокі її провідні діячі співпрацювали із ворогами українського народу, навіть у часі окупації (нпр. з німцями, мадярами, румунами) і ніхто не звинувачує їх у зраді. Власне бл.п. Степана Бандеру звільнили німці з ув’язнення “внаслідок домовленості”. (М.Л. Я вповні свідомий того, що подібність тут *per analogiam*, яка ніколи не є перфектна, але про близьку подібність таких випадків не можна забувати.). І ще раз хочу підкреслиш – В. Кук не капітулював, бо й не мав навіть для цього нагоди, його зловили в несвідомому стані.

Не думаю, що будь-хто може заборонити п. Василю Кукові, одному з двох (другий член це, очевидно, Ви, Пане Докторе) живучих членів УГВР посилатись під сучасну пору в своїх виступах на УГВР, УПА і ОУН, а тим більше не можуть того робити члени Президії Середовища УГВР. Мандат його не від Президії Середовища



УГВР. Тому його теперішня діяльність не може ніяк бути закваліфікована як “безправна”. Проти чийого права й на якій території він порушує якісь закони? – А вже ніяк не є шкідливою його теперішня праця, така як співпраця з “Літописом УПА”, чи його численні виступи на конференціях про Визвольну Боротьбу, перед військовими частинами, перед шкільною дітворою, у пресі, по радіо і телебаченні. Кому така праця може шкодити? Чи ставили собі таке питання члени Президії перед виступом із “Заявою”? Не можу собі уявити чим такий напад на заслужену людину був спровокований саме тепер, якраз у дев’ятидесятиліття його життя!

Я довгі роки ідентифікував себе політично й громадсько зі Середовищем УГВР і був лояльний до його керівництва, та з особливою пошаною завжди ставився до його заслужених діячів, що належали в часі 2-гої Світової Війни до провідного активу збройної боротьби українського народу проти окупантів, серед яких були й є Ви, Пане Докторе. Правда, я не завжди годився з думками інших членів Середовища й не оправдував деяких потягнень його керівництва, але воно (Середовище) й його люди були мені близькі. Зараз, після цієї “Заяви”, у мене враження, що щось десь не зовсім в порядку з теперішнім його керівництвом. І це змушує мене до серйозної застанови як далі бути.

Я не був у США, коли в пресі появилася “Заява”, і тому я так пізно на неї відгукуюсь. Не знаю, чи текст “Заяви” був висланий членам Середовища; я його не одержав. Мій побут тут короткий. Через два тижні відлітаю до Риму, а звідти знову в Україну.

З висловами належної пошани,  
(Мирослав Лабунька)

P.S. Копія листа проф. Мирослава Лабуньки до В. Кука.

“Філадельфія, 26.XI.03.

Вельмишановний і Дорогий Пане Голово!

В залученні пересилаю два письма – для Вашого відома. Мене т.зв. “Заява” Середовища УГВР дуже стурбувала. Я не дивуюся двом іншим особам, яких підписи стоять під цим ганебним письмом. Запамя’талось із гімназійних часів: *Nomina stultorum ubique locorum*<sup>8</sup>. Але дуже здивував мене д-р М. Прокоп. Він завжди робив на мене враження розумної і зрівноваженої особи.

Десь у половині грудня я буду у Львові.

Зателефоную. Як буде можливість, буду старатись зустрінутись з Вами.

---

<sup>8</sup> Латинське прислів’я – *Імена дурнів скрізь*.

**№ 49**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**ГРУДЕНЬ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Грудень 2003.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Для інформації подаємо зіставлення з минулорічної збірки на  
хворих і інвалідів УПА.

Гартфорд, КТ	50.00
Лаконія, НЙ	50.00
Рочестер, НЙ	135.00
Трентон, НДж	285.00
Глен Спей, НЙ	350.00
Аллентаун, ПА	360.00
Трой, НЙ	360.00
Ню Гейвен, КТ	610.00
Дітройт, МІ	630.00
Бофало, НЙ	800.00
Гемстед, НЙ	840.00
Головна Управа	950.00
Ню Бронсвік, НДж	1,170.00
Чікаго, ІЛ	1,700.00

Клівленд, ОГ	1,735.00
Нью Йорк, НЙ	2,195.00
Ірвінгтон, НДж	3,965.00
Філадельфія, ПА	4,255.00
Йонкерс, НЙ	4,920.00
Разом	25,360.00

Збірка не погана, але могла б бути навіть кращою. Нам потрібні адреси українських родин до котрих ви не можете звернутись. Потрібні нам адреси наших родин із західнихстейтів, а тоді ми могли б звернутись до них від Головної Управи.

Прохання, записувати прізвища виразно. Перед відісланням до Головної Управи перегляньте кожну листу чи ви можете прочитати кожне прізвище.

Збіркові листи ми вже вислали до “Національної Трибуни”.

З кожним роком нам трудніше переводити Збірку на хворих і інвалідів УПА. Треба нам, отже, співпрацювати з іншими організаціями, як з СУМ, з ООЧСУ.

Можете дістати від Головної Управи різдвяні картки по 50 центів за кожну. Залучуємо по одній.

Цього року ми передали в Україну 26,900.- дол.

\* \* \*

Зближається кінець року. Певно, всі ці місяці ми уважно слідували за всім тим, що робиться в Україні. В новий рік ми вступали з надіями, мабуть кінчатимемо його з тривогою. Певно, що були осяги, були позитивні зрушення в різних сферах щоденного життя в Україні. Ми могли бачити величаві святкування 12-ої річниці Незалежності, але теж, як і за яких обставин в той час відбувався форум українства в столиці України, тобто Світовий Конгрес Українців. Ми читали багато про плани Президента Кучми відносно приєднання України до ЄЄП, провокації Росії в Керченській протоці і т.д.

Обличчя Росії не змінилось. Сьогодні, вже нібито демократична, погрожує, шантажує, провокує, де треба підкуплює грішми або посадами. Марево мунулого далі тяжить над долею України. Ще далі існують сили, котрі зуміли використати час, слабкість і не соборність внутрі державотворчих структур, і на підставі цієї слабості захопити величезний фінансовий і політичний капітал у свої нечисті руки. В році відновлення Незалежності західна преса широко коментувала події в Україні, даючи Україні позитивний прогноз до майбутнього. Колись Леонід Кравчук висловився: “Маємо те, що

маємо". Не дав однак відповіді, чому маємо те, що маємо. А відповідь на це риторичне ствердження підсуває нам саме політичне життя України. В Україні ніби спокійно, питання як ще довго. На сьогодні 61.5% українців не довіряють президентові, 55.8% Верховній Раді, 50% уряду, міліції 54.4%, місцевим адміністраціям і суду 45%. До кого ж тоді українці мають довіряти?

Одним словом, Україні потрібний уряд, котрий не боїтиметься ані погроз, ані шантажу, а котрий робитиме все, що на користь України. Рік, котрий перед нами, буде дуже важливий. Це, що станеться, може Україну штовхнути вперед, або навпаки. Незабаром побачимо, чи ці, що відповідають за краще майбутнє України і Українського Народу, здадуть іспит зрілості. Будемо знову з оптимізмом вітати Новий Рік, надіючись на краще майбутнє нашого Народу. Хочемо вірити, що вибори, до котрих Україна зближується, принесуть перемогу державотворчим силам. Хочемо вірити, що інтереси Держави і добро Українського Народу будуть вище всяких особистих амбіцій!

Слава Україні!

\* \* \*

З нагоди Різдва Христового і Нового Року  
вітаємо Український Нарід,  
Вітаємо наші церкви, котрі служать Україні,  
Вітаємо всіх, хто безкорисно працює для добра Української Держави.  
Вітаємо Світове Братство УПА.  
Вітаємо Головну Булаву,  
Булави всіх областей Всеукраїнського Братства ОУН – УПА.  
Зі святами Різдва Христового і Нового Року  
вітаємо і поздоровляємо Товариство кол. Вояків УПА в Канаді,  
друзів упістів в Європі і Австралії,  
всіх членів Товариства Вояків УПА в ЗСА з родинами.  
Всім Вам бажаємо Веселих Свят!  
В Новому 2004 році зичимо щастя, здоров'я, всього добра!

*Новий рік приходить в хату  
І у бідну, і в багату.  
Просимо, щоб Новий рік  
Приніс добро на довгий вік,  
Щоб багатством процвітала  
Україна наша славна!*

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар

**№ 50**  
**ЛИСТ-ЗАКЛИК ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГРОМАДЯНСТВА ЗА ПОЖЕРТВИ**  
**НА РІЗДВЯНУ ЗБІРКУ**  
**ГРУДЕНЬ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Грудень 2003.

Високоповажані!

Різдвяні Свята це час, коли до наших хат приходять колядники і, славлячи народження Христа, збирають пожертви на діяльність українських організацій і товариств. Ми, поселившись на американській землі, втішаємось добробутом і благами цієї країни, але багато наших співгромадян в Україні і поза нею, котрі втратили своє здоров'я, віддавши всі свої сили для волі Батьківщини, переживають важкі часи. Ними в Україні є тисячі учасників визвольної боротьби підчас Другої Світової Війни, члени ОУН, вояки УПА. Одні з них були важко поранені, інші підступно схоплені й засуджені на довічне тюрму, заслання, на тяжкі каторжні роботи. Дехто з них повернувся в Україну з дуже підірваним здоров'ям, а багатьом судилося залишитися в східній діаспорі, далеко від рідної землі. Нажаль, сьогодні в Незалежній Україні вони ще далі не мають соціального захисту і тих прав, котрими користуються інші ветерани.

Звертаємось до Вас із гарячим проханням, зложіть в цей Різдвяний час свою щедрю пожертву на хворих, ранених і інвалідів наших визвольних змагань – вояків УПА, які віддали свої сили, своє здоров'я в боротьбі за волю України!

Віriamo, що не повернете залученої конверти порожньою, а повірте, що ці, котрі Вашу поміч дістануть, будуть Вам за це вдячні і проситимуть Новонароджене Дитятко, щоби за Ваше добре серце нагородив Вас і Ваші родини всіми благами.

Чеки просимо виписувати на:  
Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army, Inc.  
і вислати в залученій конверті. Пожертви можна включити до податкового зіставлення, подаючи число 13-370185.

БАЖАЄМО ВЕСЕЛИХ СВЯТ І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!  
ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІМ ЙОГО!

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”



ПРОЕКТ МЕДАЛІ СО ПИЧУЮ УПА

Волонтер '92

**№ 51**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ВОЛОДИМИРА БОЙКА**  
**10 ГРУДНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

10 грудня 2003.

Львівський історичний музей.  
Завідуючому  
Відділу – музею історії Визвольних Змагань України  
Львів.

ВШановний пане Бойко!

Повідомляємо, що Головна Управа Товариства Вояків УПА згідна з тим, аби видати “Путівник” про Музей “Тараса Чупринки” в Білогорщі. Завваги були відносно самої назви “Путівник”. Якщо можна було б це слово замінити іншим, просимо нас повідомити. Залучуємо теж завваги друга Мирослава Кальби, над якими просимо застановитися.

Згідно із Вашою пропозицією призначаємо на це 1000.- дол. амер., які Вам передасть п. Ярослав Хімко. Порівнюючи ціни книжок в Україні, нам здається, що за цю суму можна видрукувати більше як 1000 примірників. Для нашого книговедення просимо нам вислати відповідні квитанції.

Справа друга. Ми всі згодні з тим, що на площі напроти Музею повинен бути кращий пам’ятник “Тараса Чупринки”. Просимо нам подати відносно того Ваші пропозиції, і якщо треба буде, з порозумінням з нашою Головною Управою виписати конкурси.

З щирою повагою,  
Богдан Ковалик – секретар Г.У.

**Музей  
Романа Шухевича —  
генерал-хорунжого УПА  
Тараса Чупринки**



Титульна сторінка буклету-путівника  
“Музей Романа Шухевича – генерал-хорунжого УПА Тараса Чупринки”



**№ 52**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЯРОСЛАВА ОЛІЙНИКА**  
**26 ГРУДНЯ 2003 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

26 грудня 2003.

ВПоважаний Пан Ярослав Олійник  
Фенікс, Арізона.

ВШановний Пане Олійник!

Товариство Вояків УПА в ЗСА раз у рік переводить збірку, звичайно підчас свят в місяці грудні і січні, на хворих і інвалідів УПА, котрі живуть в різних областях України. Гроші висилаємо або передаємо на підставі списків, одержаних від Всеукраїнського Братства ОУН – УПА. Кожний, хто одержує таку гуманітарну допомогу, розписується, що її дістав, і підписані списки повертаються до нашої Головної Управи. Зібрані збірщиками суми поміщуємо кожного року в “Національній Трибуні”, як теж поміщуємо скільки і де були вислані кошти в Україну.

Звертаємося до Вас з великим проханням допомогти нам перевести в Арізоні збірку на хворих і інвалідів УПА в Україні, або подати нам адреси наших людей. Для цього залучуємо Вам дві наші збіркові листи.

Якщо бажаєте знати хто і де в Україні дістав гуманітарну допомогу в минулому, можемо Вам вислати списки.

Заздалегідь дякуємо за Вашу поміч. Будемо вдячні ми, а зокрема ці, що дістануть поміч.

В новому році Вам і Вашій родині бажаємо всього добра! Якщо святкуєте по старому календарі, бажаємо Веселих Свят!

Хритос Родився!

Славім Його!

З глибокою повагою до Вас і вояцьким привітом  
Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА  
Богдан Ковалик – секретар

**№ 53**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО УПРАВИ АДУК В США**  
**15 БЕРЕЗНЯ 2004 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

15 березня 2004.

До  
Хвальної Управи  
Асоціації Діячів Української Культури  
в ЗСА.

Вельмишановні!

В результаті переговорів Командування УПА і Проводу ОУН з представниками різних українських середовищ в липні 1944 року відбулися спільні наради, на котрих учасники цього зібрання утворили Українську Головну Визвольну Раду (УГВР), тобто революційний Парламент і Уряд Українського Народу. В склад УГВР увійшли представники різних політичних партій і середовищ.

На цей рік, тобто 2004, припадає 60-ліття тої визначної події, яку українські громади в Америці повинні гідно відзначити.

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА запрошує Вас прислати своїх представників на спільні наради для створення Крайового Комітету.

Наради відбудуться в суботу 27 березня 2004 року в приміщенні Українського Конгресового Комітету Америки в Нью Йорку при 203 Друга Авеню о годині 5-ій пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:  
Богдан Ковалик – секретар

**№ 54**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**ДО МАРІЇ ПИСКІР – “МАРІЧКИ”**  
**25 БЕРЕЗНЯ 2004 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 березня 2004.

MARIA PYSKIR  
1664 N117th St  
Milwaukee, WI 53226

Вш. Марія Пискір  
Вауватоса, Ві.

ВШановна Подруго Марічка!

Друг Михайло Ковальчин – “Бурий” в листі до Головної Управи Т-ва Вояків УПА з датою 6 березня 2004 року дав внесок, щоби Головна Управа ухвалила певну суму на видання споминів сл.п. Провідника Василя Галаси – “Орлана”.

10 березня ц.р. в Йонкерсі відбулося засідання членів Г.У. На цих нарадах секретар Т-ва підтримав внесок члена Головної Управи Т-ва, друга “Бурого”. В дискусії голова Т-ва, друг Лев Футала, звернув увагу на це, що рукопис був вже в редакції “Літопису УПА”, де до рукопису мали завваги і редакція вимагала, щоби була зроблена деяка коректура. З тої причини друг Футала вважав, що треба аби теж Головна Управа Т-ва могла рукопис Провідника “Орлана” переглянути, а тоді призначити відповідну суму.

Мені самому неприємно, що Головна Управа, чи члени Управи, хочуть займатися цензурою. До кожних споминів можна мати завваги, бо кожний автор дивиться на людей і на події своїми очима, особливо з великим відступом часу. Якщо навіть є якісь недотягнення, це ніяк не зменшує вартості споминів. Спомини Провідника

“Орлана” під кожним оглядом мають величезну вартість, а ці, що їх читатимуть, зроблять свої висновки.

Моїм обов’язком є висловити до Вас прохання, дати можливість Головній Управі поглянути до рукопису Провідника, друга “Орлана”.

З правдивою повагою до Вас,  
Богдан Ковалик – “Височан”  
секретар Головної Управи Т-ва Вояків УПА.



**№ 55**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**25 БЕРЕЗНЯ 2004 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 березня 2004.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

В результаті переговорів Командування УПА і Проводу ОУН з представниками різних українських середовищ, в липні 1944 року відбулися спільні наради, на котрих учасники цього зібрання утворили Українську Головну Визвольну Раду (УГВР), тобто революційний Парламент і Уряд Українського Народу. В склад УГВР увійшли тоді представники різних політичних партій і середовищ.

На цей рік, тобто 2004, припадає 60-ліття тої визначної події, яку українські громади в Америці повинні гідно відзначити.

В цій справі відбудуться наради 27 березня 2004 року в Нью Йорку. Головна Управа Т-ва Вояків УПА запросила на ці наради представників всіх крайових організацій, щоби створити Крайовий Комітет для відзначення 60-ліття УГВР. Відзначення 60-ліття УГВР повинні відбутися по всіх містах Америки, де компактно живе українське населення. Звертаємося до всіх наших членів, зокрема управ Відділів, аби на місцях проживання спільно з іншими організаціями створили місцеві комітети для відмічення тої визначної події.

Дістали ми з України чудове науково-популярне видання, АРМІЯ БЕЗСМЕРТНИХ, збірка повстанських світлин. Збірник начислює 205 сторінок. З тих сторінок до вас промовляє це, за що ми всі

боролись. В книжці підчеркується, що з тих світлин кожний може побачити борців за волю України у дні їхньої буремної молодості. Між ними певно знайдете і себе. Маємо лише 6 примірників і ціна невелика, бо лише 25 доларів з поштовою оплатою. Бажаючих набути це унікальне видання просимо дзвонити до Головної Управи.

На останньому З'їзді нашого Товариства, який відбувався в минулому році, друг Михайло Ковальчин – “Бурий” знову підніс справу повернення до нормального стану, тобто з'єднання двох упівських організацій, тобто Товариства Вояків УПА і Об'єднання кол. Вояків УПА при присутності на З'їзді двох представників Об'єднання к. Вояків УПА. Всі добре обізнані з тим ненормальним станом. Переговори в справі злуки тягнуться вже роками. Чому і хто нас поділив, на це були різні причини, байдуже, чи вони були логічно обґрунтованими. Фактом однак є, що наша Головна Управа, не важно хто був головою, все проявляла позитивну ініціативу. Велися в цій справі переговори і це все є задокументоване.

Після нашого З'їзду ми знову писемно звернулись до Головної Управи Об'єднання з пропозицією повернення до нормального стану. Ми аргументували, що з огляду на сьогоднішній критичний стан в Україні, консолідація всіх сил є конечною, а вояки УПА повинні стати прикладом. Спостерігаємо, що наші громади це розуміють. Прикладом такого здорового глузду є рішення Народного Союзу повернутися до Українського Конгресового Комітету Америки. Старі шкідливі амбіції, однак, ще не зовсім зникли і вони є якраз причиною аномалій в нашому житті.

Яка ж є тоді реакція Об'єднання колишніх Вояків УПА на конструктивне звернення нашого Товариства. В листі з датою 29 жовтня 2003 року Головна Управа Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади інформує, що 18 жовтня 2003 року в Торонто відбувся З'їзд Об'єднання. На З'їзді була представлена пропозиція нашого Товариства про потребу злуки двох упівських організацій. У висліді дискусії над цим питанням більшість делегатів вважала, що на злуку зараз запізно, бо це довело б до замішання у видаванні “Літопису УПА”. Говорено теж про інші перепони. Які конкретно, у своєму листі Г.У. Об'єднання не подає. Це подібні аргументи, які УНРада подає, коли йде о об'єднання із Українським Конгресовим Комітетом Америки. Старі вітри, посудіть самі.

+  
+++  
+

З нагоди Великодніх Свят  
вітаємо Управи Відділів, Делегатури і всіх членів  
Товариства Вояків УПА в ЗСА.  
Вам і Вашим родинам бажаємо Веселих Свят!  
Хай Воскреслий Спаситель вами опікується.  
Бажаємо всього найкращого!

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар



**№ 56**  
**ЛИСТ-СПІВЧУТТЯ ВІД ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДЛЯ ПАНІ ЛЕСІ МУДРИК**  
**25 КВІТНЯ 2004 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Йонкерс, 25 квітня 2004.

Вельмишановна Пані Леся Мудрик!

Просимо прийняти від Головної Управи і всіх членів Товариства Вояків УПА в Америці наші найглибші співчуття з приводу відходу у вічність Вашого чоловіка, а нашого незабутнього Друга Стефана – “Мечника”. Відійшов від нас великий син Українського Народу, котрий все своє життя провів в боротьбі за його кращу долю і нашої Батьківщини, України. Відійшов від нас незламний Вояк – Революціонер, але пам’ять про Нього зіставатиме в наших серцях. Кожна хвилина Його революційного життя приближувала відродження Української Держави.

Покійному Другові “Мечникові” хай буде ВІЧНА ПАМ’ЯТЬ!

В пам’ять нашого Друга, замість квітів, засилаємо 1,000.- (тисяча дол.) на Його пам’ятник.

З глибокою до Вас повагою

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар



**№ 57**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА**  
**25 БЕРЕЗНЯ 2004 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY"  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Головна Булава Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
Товариство Вояків УПА в ЗСА.  
Товариство кол. Вояків УПА в Канаді.  
Братство Вояків УПА ім. Ю. Переможця в Європі  
Станиця Вояків УПА в Австралії.

25 березня 2004.

Дорогі Подруги і Друзі!

Знову перед нами радісне, велике Свято Воскресіння. Всюди там, де живе українська людина, дзвонитимуть дзвони переможну пісню Воскресіння. На широких просторах нашої Батьківщини – України і поза її межами, там, де доля розкинула наших братів і сестер, славитимемо Воскресіння Того, котрий віддав своє життя, щоби дати людині надію на спасіння. Дорога до Воскресіння була важкою, бо вела вона через пониження, страждання і вкінці розп'яття на Хресті. Важкою теж була дорога нашого Народу до свого воскресіння. З поміччю Спасителя наша Правда перемогла. Сьогодні прославляємо воскресіння Спасителя вже не по тиху, в темряві і тишині, але радісно у своїй Незалежній Державі. На шляху державотворення ще багато перешкод, багато перепон, котрі треба побороти. В важких, перехідних часах, просімо Воскреслого Спасителя, щоби просвітив загублених, збаламучених синів і дочок нашого великого Народу, щоби нам всім дав візію й силу всі ці труднощі щоденного життя побороти, щоби зміцнив нашу віру у свої власні сили, розвіяв туман журби, щоби ми всі разом довели Україну до повного духового воскресіння, щоби кредом кожної хвилини нашого життя була велич нашої воскреслої Держави і добро-

бут всього Українського Народу. Віримо, що із поміччю Воскреслого Спасителя, в єдності – Українській Нарід поборе все, що ще в дорозі до повного державного і національного Воскресіння!

З нагоди Світлого Празника Христового Воскресіння  
вітаємо Український Нарід.  
Вітаємо всіх тих, що своєю наполегливою працею зміцнюють  
Українську Державу.

Вітаємо Головну Булаву і всіх членів  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА,  
Головну Управу і всіх членів Товариства Вояків УПА в ЗСА,  
Товариство кол. Вояків УПА в Канаді,  
Братство Вояків УПА ім. Ю. Переможця в Європі,  
Станицю Вояків УПА в Австралії.

Із щирим побажанням  
ВЕСЕЛИХ СВЯТ!  
Щастя, здоров'я, всього найкращого!

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!

За Світове Братство УПА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар



**№ 58**  
**ЗВЕРНЕННЯ КРАЙОВОГО КОМІТЕТУ**  
**ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 60-РІЧЧЯ УГВР**  
**12 ЛИПНЯ 2004 р.**

---

КРАЙОВИЙ КОМІТЕТ  
ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 60-ОЇ РІЧНИЦІ  
УКРАЇНСЬКОЇ ГОЛОВНОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ РАДИ  
1944 – 2004

Філадельфія, 12-го липня 2004 року

Дорогі Друзі, Ветерани УПА  
Та всі Шановні Учасники святкових заходів  
для відмічення 60-ої річниці постанови УГВР!

Ідеал самостійної України та ідеал державного незалежного життя Української Держави все знаходив своїх ідейних лицарів, які у безвихідних ситуаціях ставили беззиглядний спротив і вели боротьбу на життя і смерть проти багато сильнішого і краще вивіреного ворога. Цей державний ідеал був досягнений у проголошенні Акту 30-го червня 1941-го року, а згодом у нових обставинах боротьби ОУН – УПА проти двох найгрізніших потуг – Берліну і Москви – втілювався у новий уряд з Президентом К. Осьмаком на чолі, з виконавчим тілом – Генеральним Секретаріатом і Парляментом Українського Народу – в Українську Головну Визвольну Раду, яка очолила провід нещадної боротьби, поставивши її під Покров Пречистої Богоматері!

УГВР ухвалила демократичні засади державно-політичного життя і соціально-економічну програму майбутнього устрою України.

УГВР боронило УГКЦ проти насильної ліквідації. У 1946-му році успішно проведено бойкот проти совітських виборів. Для поширення правдивих цілей боротьби УПА проти совітського окупанта, відділи УПА відбували рейди в глибину України або у суміжні країни (Польща, Словаччина, Мадярщина) для інформування про цілі боротьби УПА. Згодом, у 1947-му році, на наказ Головного Командири УПА рейдуючі відділи УПА пробивались зі зброєю на Захід, принесли вісті з революційної боротьби Українського Народу проти віковичного загарбника українських земель – імперіялістичної червоної Москви, як і заклик до еміграції допомогти Воюючій Україні.

У жовтні 1949 року УГВР видало “Звернення Воюючої України до всієї української еміграції”, яке надихало українську еміграцію, а особливо молодь, до жертвенної праці і посвяти для добра України, яка від часу Другої Світової Війни не склала зброї проти московських окупантів України.

На чолі боротьби УПА, під проводом УГВР, стояв легендарний Роман Шухевич – “Тарас Чупринка” – “Тур”. який знаменито розумів наміри новітніх московських окупантів – Жукова, Кагановича – відпоручників Сталіна, які недвозначно намірялись повністю знищити Україну, а українців висилити на Сибір, і тому він провадив боротьбу на життя і смерть з московським окупантом. Ці наміри повністю винищити український нарід підтверджені існуючими матеріалами колишніх советських державних архівів.

В травні 1945-го року, після розгрому нацистівської Німеччини, у який УПА внесла свій вклад, на закінчення II-ої Світової Війни Головний Командир УПА привітав розвал Німеччини такими словами:

“Гітлерівська Німеччина остаточно розгромлена й розбита. Не боятися більше українському народові ні винищування у газових камерах, ні масових розстрілів цілих десятків сіл озвірілими гестапівцями. Не буде вже німець бити по лиці свободолюбного українського селянина, ні відбирати його землі, щоб повернути його в раба німецького пана. Не гнатиме тисяч і десятків тисяч робітників і селян у новітній “ясир” в Німеччину. Не ждатиме український інтелігент на свою чергу, коли його фізично знищать, бо він міг би в прийдешньому бути постійною загрозою для окупанта. Західний варвар не буде вже панувати на українській землі”.

У п’яту річницю боротьби УПА Головнокомандуючий української всенародної армії УПА – “Т. Чупринка” – “Тур” звертався до своїх командирів і бійців такими словами: “Героїчна боротьба УПА і визвольно-революційного підпілля – це найбільш героїчна доба в історії України. Знайте, що такої героїчної доби взагалі не знає історія людства. В тінь пішли прославлені досі герої Тернопілів. На героїзмі УПА і визвольно-революційного підпілля будуть виховуватися нові українські покоління. Боець УПА, український революціонер заступлять місце мужнього спартанця в історії людства. То ж свідомі будьте тієї великої доби, в якій Вам довелося жити і не посороміть повстанської слави, як не посоромили її ті, що вже від нас відійшли”.

Українська еміграція, особливо політична, в громадську розбудову якої великий вклад зробили воїни УПА та члени інших військових формацій, все вітала і підтримувала боротьбу українського народу за державну самостійність України, віддавала шану лицарям, які

віддавали своє життя за святу Батьківщину, або згадувала тих, хто карались по тюрмах, засланнях і концтаборах – не зрадивши свого ідеалу, за право Батьківщини жити державним незалежним життям, і останніх шістдесят років плекала їх пам'ять і вшановувала їхній Чин. Нам приємно сьогодні в імені воїнів УПА, які живуть на вільній землі Вашингтона, та всіх інших військових формацій, які боролися за Україну, в імені громадських і молодечих організацій, які входять в склад нашого Крайового Комітету, прилучитися до живих учасників цієї боротьби в Україні, щоб спільно відзначити знаменне свято – 60-ту річницю Української Головної Визвольної Ради. Слава Україні!

За Крайовий Діловий Комітет для відзначення  
60-ліття постанови УГВР

Богдан Ковалик – секретар

Осип Рожка – голова



Пропам'ятна відзнака з нагоди 60-ліття постанови УГВР (1944–2004)

**№ 59**  
**ПРЕСОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ**  
**КРАЙОВОГО КОМІТЕТУ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ**  
**60-РІЧЧЯ УГВР**  
**12 ЛИПНЯ 2004 р.**

---

КРАЙОВИЙ КОМІТЕТ  
ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 60-ОЇ РІЧНИЦІ  
УКРАЇНСЬКОЇ ГОЛОВНОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ РАДИ

**ПРЕСОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ**

В липні 1944 року в результаті переговорів відбулися наради представників різних українських середовищ, на котрих було створено Українську Головну Визвольну Раду, тобто революційний Парламент і Уряд Українського Народу.

З ініціативи Головної Управи Товариства Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА в суботу 27 березня 2004 року в приміщенні Українського Конгресового Комітету Америки в Нью Йорку відбулися спільні наради представників Крайових Управ, українських комбатантських, молодечих і суспільно-громадських організацій та установ.

На нарадах були присутніми представники:

- \* Товариство Вояків УПА в ЗСА – Лев Футала, Богдан Ковалик, Михайло Ковальчин, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Тодорів;
- \* Об'єднання Колишніх Вояків УПА США і Канади – Осип Левицький;
- \* Український Конгресовий Комітет Америки – Михайло Савків;
- \* Братство к. Вояків 1-ої Дивізії Української Національної Армії – Петро Буняк;
- \* Братство Охорони Воєнних Могил “Броди – Лев” – Юрій Ференцевич;
- \* Злучений Український Американський Допомоговий Комітет (ЗУАДК) – Лариса Кий;
- \* Ліга Українських Політичних В'язнів – Богдан Качор;
- \* Об'єднання к. Вояків 2-ої Дивізії Української Національної Армії – Іван Буртик, Володимир Янів;
- \* Об'єднання Українців Америки “Самопоміч” – Богдан Михайлів;

- \* Організація Оборони Лемківщини – Зенон Галькович;
- \* Український Народний Союз – Стефан Качарай;
- \* Фундація Українського Вільного Університету – Теодор Воляник;

На спільних нарадах був створений Крайовий Комітет для відзначення 60-ліття Української Головної Визвольної Ради (УГВР).

Крайовий Діловий Комітет працюватиме в складі: мгр. Осип Рожка – голова, Зенон Галькович – заступник голови, Богдан Ковалик – секретар, Мирон Свідерський – скарбник, Володимир Курило – мистецький референт. Почесним головою є пор. Лев Футала.

До Крайового Комітету входять представники всіх організацій, які були присутніми на першому засіданні, а також ці, котрі в міжчасі зголосили свою участь, а саме:

- \* Організація Оборони Чотирьох Свобід України – Теодор Олещук;
- \* Організація Українських Націоналістів (р) – д-р Олесь Стрільчук;
- \* Середовище УГВР – Микола Галів, Богдан Ластовецький;
- \* Українсько-Американські Ветерани – Матвій Козяк;
- \* Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України (ОЖ ОЧСУ) – Люба Сілецька
- \* Український Братський Союз – Ярослав Ґавур;
- \* Організація Української Молоді “Пласт” – Ігор Микита;
- \* Українська Американська Координаційна Рада – Ігор Ґавдяк;
- \* Союз Українців Католиків “Провидіння” – Мирон Солтис.

Після обговорення завдань Крайового Комітету, було намічено загальну програму святкувань. Рішено, що ювілейні святкування відбудуться 10 жовтня 2004 року в залі Школи св. Юра у Нью Йорку. Окремі деталі відзначення та програма святкувань будуть подані в нашій пресі.

Крайовий Комітет звертається до всіх українських громад, аби творили місцеві Комітети і гідно відзначили 60 річницю створення Української Головної Визвольної Ради, визначної події в новітній історії України.

Діловий Комітет  
для відзначення 60-ої річниці УГВР

**№ 60**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ**  
**27 ЛИПНЯ 2004 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

27 липня 2004 р.

Головна Управа  
Об'єднання Бувших Вояків Українців  
у Великій Британії.

Вельмишановні і Дорогі Побратими!

Зі сторінок Інтернету ми довідалися про несподівану і трагічну смерть підчас перебування в Україні довголітнього голови Об'єднання Бувших Вояків Українців у Великій Британії, майора доктора Святомира Фостуна.

З жалем стверджуємо, що відхід у вічність покійного Побратима це болюча втрата також для нашої Головної Управи і членів Товариства Вояків УПА в ЗСА, що більше, це втрата і для нашої Батьківщини – України, за кращу долю якої боровся як вояк. Ми не раз стрічалися в нашій Україні на різних святкуваннях і маршували разом вулицями Києва, Львова.

Нема вже Його між нами, але світла пам'ять про Нього зіставлятиме на все в наших серцях.

Вам, Шановні Побратими, від Головної Управи і всіх наших членів складаємо наші глибокі співчуття. Вислови нашого співчуття просимо також скласти родині Покійного майора доктора Святомира Фостуна. Вічна Йому Пам'ять!

За Товариство Вояків УПА в ЗСА  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар



**№ 61**  
**ЛИСТ ГУ ОКВ УПА США І КАНАДИ**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**1 ЛИСТОПАДА 2004 р.**

---

ОБ'ЄДНАННЯ КОЛИШНІХ ВОЯКІВ УПА США І КАНАДИ  
ГОЛОВНА УПРАВА  
FORMER MEMBERS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY

1 листопада 2004 р.

Шановному другові  
Богданові Коваликові  
в Йонкерсі, Н.Й.

Шановний друже Богдане!

Сьогодні отримали ми від Вас останню посилку – 10 штук медалів і 5 грамот 60-ліття УПА, які зараз порозділювано й деякі вже вислано нашим Станицям. Сталося це можливе завдяки Вашим особистим заходам і старанням. Отже від імені Головної Управи і членства Об'єднання кол. Вояків УПА США і Канади передаємо Вам сердечну подяку за те, що Ви, посвятивши багато часу і труду, постаралися для нас не тільки про грамоти і медалі 60-ліття УГВР, але також і медалі та частину грамот 60-ліття УПА, які Голова Об'єднання замовив дещо запізно.

Не маємо сумніву, що заходи в названій справі вимагали теж фінансових витрат, то ж просимо представити Ваші кошти нашому скарбникові, другові Осипові Левицькому, який зверне Вам належні суми. Очевидно, що скарбник зверне Вашому Товариству також рівновартість медалів (\$12.00 за одну штуку).

На всілякий випадок подаємо адресу друга О. Левицького:

Mr. Osyp Lewycky  
32 Taras Shevchenko Road  
Glen Spey, NY 12737

Висловлюючи ще раз, Вам особисто й Управі Товариства кол. Вояків УПА ім. ген.- хор. "Тараса Чупринки", нашу вдячність за послуги для нашого Об'єднання.

Остаємо з дружнім привітом.

За Головну Управу  
Іван Лико – Голова Катерина Лялюк – секретар

До відома: Друг Осип Левицький

Ivan Lyko  
297 Stone Road  
Rochester, NY 14616



Пропам'ятна відзнака до 60-ліття УПА

**№ 62**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЮРІЯ БОРЦЯ**  
**16 СІЧНЯ 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

16 січня 2005.

Шановний друже Борець!

На фільм “Залізна сотня” вояки УПА чекали з нетерпінням. Побачивши його, у нас, так само як і у глядачів, фільм викликав несмак. Не лише у нас в Йонкерсі, але теж всюди там, де була прем’єра фільму. На це друг Футала звернув увагу режисерові фільму. Відповідь Олеся Янчука була, що фільм дістав нагороди.

На засіданні членів Головної Управи нашого Т-ва була в цій справі дискусія і рішено в українській пресі помістити заяву Т-ва. Пропонований текст заяви Т-ва пересилаємо Вам до Вашої уваги.

Ми тої думки, що режисер повинен був дотримуватись сценарію, написаного на підставі книжки “У вирі боротьби”. На нашу думку, фільм повинен бути приступний шкільній молоді. На жаль, в такому виді молодь фільм не повинна оглядати.

Можливо Олесь Янчук тими несмачними сценами хотів дістати нагороди, як він сам сказав – призи.

Ви друже Борець написали чудову книжку, котру може із захопленням кожний читати, а наша молодь зокрема. Ви цей фільм фінансували, а без цього не було б “Залізної сотні”. Тому в цій делікатній справі Ваше слово найважливіше. Ми вже з режисером розмовляли і висловили бажання ці сцени у фільмі змінити. При сьогоднішній техніці це на надто складно. Тепер, яка на це Ваша реакція, бо думаємо, що Ваше бажання, аби фільм могла оглядати наша молодь.

Заяву до преси наше Товариство, або ще краще Світове Братство УПА, мусить дати. Хочемо це однак узгіднити з Вами, як з автором книжки, а теж фундатором фільму. Тому просимо до тексту, який Вам висилаємо, дати свої завваги, зміни, евентуально доповнення. Щойно такий текст дамо до преси.

Відповідь просимо переслати на факс число 914 965 8460.

В новому році бажаємо Вам і родині всього добра!

З дружнім привітом  
Слава Україні!  
Богдан Ковалик

**№ 63**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ВІКТОРА ЮЩЕНКА**  
**24 СІЧНЯ 2005 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Йонкерс, 24 січня 2005.

Президентові України  
Достойному Віктору Ющенку  
Київ, Україна.

Достойний Пане Президенте!

Ми, колишні вояки Української Повстанської Армії, зорганізовані в Діаспорі у Світовому Братстві Вояків УПА, в склад якого входять Головна Управа Товариства Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА, Головна Управа Товариства Вояків УПА в Канаді, Станиця Вояків УПА в Австралії та Братство Вояків УПА ім. Юрія Переможця в Європі, щиро вітають Вашу Достойність з обранням Вас на Президента України.

Бажаємо Вам Божих ласк, сили, насаги, кріпкого здоров'я для довголітнього труду та корисних рішень для добра Українського Народу в Україні і на поселеннях.

Ми, колишні вояки УПА, які з наказу Головної Команди УПА, після кількалітнього змагання з гітлерівською окупацією, большевицькою Москвою та комуністичним урядом Польщі, були вислані у західний світ, щоби сказати правду про визвольну боротьбу Українського Народу за свою свободу і здобуття Української Самостійної Соборної Держави.

Достойний Пане Президенте, ми віримо, що під Вашим провідом Україна нарешті стане такою, за яку боролись вояки Української Повстанської Армії та всього Збройного Підпілля ОУН.

Україна зворушила весь світ, а Український Нарід заманіфестував, що хоче жити в правовій, демократичній державі. Ми віримо,

що під Вашим проводом Україна такою стане. Просимо прийняти наші запевнення, що вояки УПА підтримуватимуть Вас у Вашій важкій праці в міру своїх спроможностей.

Щиро вітаємо і бажаємо вього добра

Слава Україні!

Слава Українському Народові!

За Світове Братство Вояків УПА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

УКРАЇНА 04070

м. Київ 70

вул. Боричів Тік, 8А

Дост. Президент України

Віктор Ющенко



**№ 64**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ПОЛК. РОМАНА ГОЛЯША**  
**25 ЛЮТОГО 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 лютого 2005.

Вп. полк. Роман Голяш  
Чікаго, Іл.

Вельмишановний друже Роман!

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА щиро Вам дякує за охоту зайнятись справою створення допоміжної організації, нащадків вояків УПА. Ідея створення такої допоміжної організації не нова. Багато разів була дискутованою на засіданнях Головної Управи нашого Т-ва, а також на з'їздах Т-ва. На цім то в минулому кінчилось.

Тепер маємо надію, що все таки, при Вашій допомозі, ми таку організацію покличемо до життя.

Вона потрібна. На наших упівських цвинтарях в різних місцевостях Америки щораз більше маємо упівських могил, могил тих, що за кращу долю України боролись, по тюрмах, концтаборах терпіли.

Могили залишаться, але не лише могили. Найважливіше, залишаться ідеї, в ім'я яких вони віддали все, що їм було дороге.

Просимо нам в цій справі дати свої завваги, пропозиції. Діло не легке. Головна Управа Т-ва старатиметься Вам допомогти, щоби ми разом таку організацію створили.

До Вашого відома, Всеукраїнське Братство ОУН – УПА в Україні має т.зв. братчиків.

Щиро поздоровляємо і остаємось з привітом,  
Слава Україні!

За Головну Управу:  
Богдан Ковалик – секретар

**№ 65**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО**  
**БРАТСТВА ОУН – УПА МИХАЙЛА ЗЕЛЕНЧУКА**  
**5 КВІТНЯ 2005 р.**

---

5 квітня 2005.

Головна Булава  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
Україна.  
Голові ВБ ОУН – УПА.

Справа: Гуманітарна допомога.

Шановний друже Зеленчук!

Повідомляю, що на засіданні членів Головної Управи Товариства Вояків УПА була ухвалена гуманітарна допомога на поточний рік. Відноситься це до всіх, котрим була надана допомога в 2002 році.

Відкритим є питання Рівненського Братства, з котрим ми маємо багато клопотів, починаючи ще з тих часів, коли головою був покійний М. Кріль. Мене в цій справі навіть допитувала українська прокуратура. Стверджую однак, що М. Кріль розчислився з нашою Г.У. до centa. Само-собойо потерпіли члени цього Братства, бо допомогу дістали лише частина з них. З інформацій, які ми маємо, видно, що в Рівненському Б-ві безголів'я, бо виборів голови ніколи не було, як цього вимагає Статут Всеукраїнського Б-ва. Маємо гарно написані списки, котрі нам прислав Мануїлик. Маємо сумніви, що вони відповідають дійсному станові.

У нас є різні списки по всіх областях. Коли їх порівняти, то не знати, де правда. Друзі відходять, а числа членів збільшуються. Зокрема, коли це порівнюємо зі списком з Вашого III Великого Збору.

Колись ми пригадували Рівненському Братству, що справжній вояк УПА – це совість народу, і в тих складних часах, які тоді були, повинен був бути прикладом чесності для інших. Можливо тепер, із зміною атмосфери в Україні, змінилося і наставлення багатьох друзів.

Друже Михайле, через два тижні зустрінемося, і може тоді зможемо ці справи вияснити, і дійти до спільного знаменника. Перед

тим, однак, ми мусимо щось зробити із Рівненським Братством, щоб друзі могли дістати це, що для них було ухвалено.

Я мав намір зійтися з головами районів. Ви згадуєте про комісію із трьох осіб. Може буде краще перше зустрінутися з Вами, а опісля полагодити справу Рівненщини.

Прошу мені факсом дати свої сугестії. Число факсу таке саме як телефону, тобто 914 965 8460.

До зустрічі!

Богдан Ковалик





**№ 66**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**2 ЛИПНЯ 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

2 липня 2005.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

В короткому часі від нас відійшли друг Іван Йовик – “Соколенко”, подруга Марія Кульчицька – “Калина”. На жаль, нас все і все менше, зате на упівських цвинтарях більше і більше хрестів.

Що до того прийде, ми на наших з'їздах, на засіданнях Головної Управи над тим дискутували. Будуть упівські цвинтарі, будуть на них спочивати ці, котрі свою юність, все своє життя присвятили великій ідеї. Час робить своє і виринає питання, хто тими цвинтарями і могилами на них опікуватиметься.

Ось, була відправа на єпархіальному цвинтарі св. Духа, котру відправляв Владика Василь Лостен в сослужінні чисельних священиків перед пам'ятником Відомим і Невідомим Борцям ОУН – УПА – УГВР. Тут віддається шану не лише впавшим воякам УПА, але всім тим, що поклали своє життя за те, щоб Україна була вільною, щоби Українській Нарід був господарем на рідній землі. Треба було б припускати, що на відправі будуть заступлені всі організації. Ми не бачили прапорів СУМ, ми не бачили прапорів організацій, котрі є в системі Державницького Фронту.

Ми роками дискутували, застановлялись над тим, хто перейме упівську естафету, хто доглядатиме над упівськими могилами, хто триматиме упівський прапор. В Україні при Всеукраїнському Брат-

стві ОУН – УПА є братчики і старші братчики. Питання, чи ми зможемо, чи ми в силі створити подібну організацію, організацію нащадків вояків УПА.

Відносно того маємо деякі пропозиції від Романа Голяша, сина нашого покійного дорогого друга Стефана Голяша. Знаємо вже кількох, котрі висловили бажання працювати в тому напрямку. Перед нами завдання опрацювати відповідний правильник, чи статут.

Але перед тим, як зачнемо над тим працювати, нам треба знати всіх охочих працювати в такій організації.

Ми сьогодні звертаємось до всіх членів Товариства поважно над тим застановитись. Просимо, звертайтеся до своїх дітей, а може навіть внуків, якщо вони старші, до наших симпатиків. Поясніть їм це все. Тоді пришліть до Головної Управи список, подаючи їхні адреси і числа телефонів.

Якщо матимемо достаток охочих, тоді працюватимемо над далішим кроком, опрацюванням правильника чи відповідного статуту.

Ці інформації просимо нам переслати в короткому терміні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА  
Богдан Ковалик – секретар



**№ 67**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ**  
**ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**5 СЕРПНЯ 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

5 серпня 2005.

Головна Булава  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
Україна.

Шановний друже Голово!  
Дорогі Друзі!

Листом від дня 24 березня 2005 року Ви повідомляли нас, що в липні цього року відбуватиметься, раніше відкладений, 5-ий Загальний Збір ВБ ОУН – УПА. На Ваше прохання, на переведення цього Збору, ми виділили з нашої каси 3,000.- дол. амер. Сума ця була передана у Львові голові Львівського Братства другові Гуменюку і голові ВБ другові Зеленчуку.

Сьогодні довідуємось, на жаль неофіційно, що Загальний Збір взагалі не відбудеться. Припускаємо, що таке рішення не суперечить статуту ВБ. З огляду на передані Вам гроші можна було очікувати, що про ці зміни нас інформуватимете. На жаль, так не сталося. Передана сума повинна бути затримана на переведення слідуєчого Загального Збору, якщо такий взагалі колись відбудеться.

Ми не хочемо і не маємо права вмішуватись у внутрішні справи ВБ доти, доки це не має якогось відношення до нашого Товариства. З тої причини хочемо доторкнутись справи гуманітарної допомоги воякам УПА в Україні. За недовгий час, як на наші сили, ми приділили на цю ціль колосальну суму грошей. Наше Товариство призначило поважну суму на Реабілітаційний Центр в Моршині. Дім в Білогорщі, в якому загинув Головний Командир УПА “Тарас Чупринка” повністю реставрований і влаштований Музей “Тараса Чу-

принки” коштами нашого Товариства. А Головна Булава ВБ не дуже цим музеєм цікавиться.

Коли йде про гуманітарну допомогу воякам УПА, з огляду на різні скарги, котрі до нас приходили, ми кілька разів міняли спосіб передачі грошей.

Колись, коли ми мали непорозуміння з Рівненським Братством, ми апелювали до совісті вояка УПА, що кожний вояк УПА повинен бути прикладом чесності, що все повинно базуватись на демократичних принципах, бо за це загинуло багато наших друзів. І тут якраз маємо поважні сумніви. Порівнюючи списки різних дат із різних областей, важко прийти до висновку, де є правда. Подаючи нам неправдиві або перебільшені числа членів, кривдимо наших друзів.

На останньому засіданні Головної Управи ми рішили від тепер звернути більшу увагу на ці обласні братства, що не дістають допомоги від місцевих держадміністрацій. Ми переконані, що незабаром прийде час, коли всі ці, що змагались і терпіли, щоби Україна була вільною і незалежною державою, діставатимуть все це, що кожному ветеранові належить.

В останнє, прохання до Головної Булави, а до друга Зеленчука, як голови ВБ, зокрема, опрацювати нові списки членів по всіх областях (якщо можливе і по районах, чи станицях). Подати нам прізвище, ім'я, адресу і число телефону, якщо таке є, голови і касира кожного Братства і лише чисельний стан (прізвища маємо з попередніх списків). Завірити це печаткою і підписом голови і секретаря Головної Булави, за що заздалегідь дякуємо.

З нагоди Дня Незалежності України сердечні вітання Голові, Головній Булаві і всім членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА.

Ми тут, в діаспорі, і Ви, в Україні, всі ми раділи перемогою Українського Народу підчас Помаранчевої Революції і покладали великі надії на новий уряд і на Президента України. Однак ми стурбовані деякими потягненнями декотрих членів Уряду.

Все таки віримо, що Україна прямуватиме в майбутнє правильним шляхом, а президент України і його Уряд виправдають сподівання Українського Народу.

З дружнім привітом

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 68**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ВІКТОРА ЮЩЕНКА**  
**16 ВЕРЕСНЯ 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Президентові України  
Достойному Віктору Ющенку.

Достойний Пане Президенте!

Перш усього вітаємо вас у Злучених Стейтах Америки з нагоди Вашого приїзду.

Ми щиро раділи і вітали Вашу перемогу підчас останніх виборів, що ми висловили в нашому листі від 24 січня 2005 року.

Разом з усім Українським Народом ми не лише очікували, але були певні, що Ви і Ваш уряд будуватимуть таку Україну, за яку боролись, терпіли і гинули воїни ОУН – УПА, тобто заможну, правову, демократичну державу.

Від колишнього президента і його уряду ми не могли очікувати позитивного ставлення до боротьби ОУН – УПА. Ми знаємо Ваше відношення до цієї боротьби. Однак сьогодні, вже на 15-му році Незалежності України, є прикрим і болючим, що українська влада ще далі кермується старими, комуністичними стереотипами і не спромоглася визнати того, що члени ОУН – УПА боролися проти окупантів, нацистської Німеччини і комуністичної Росії. Вони ж своєю посвятою, своєю жертвою крові доказували, що Україна для них понад усе.

Наші Подруги і Друзі, сьогодні вже в похилому віці, були активними у Помаранчевій Революції. Були активними по селах і містах, були на Майдані Незалежності в Києві. Знову були там, де рішалося майбутнє України і Українського Народу.

Сьогодні Україна піклується тими, що надівали кайдани на борців за волю України, при цьому заперечуючи елементарні права воїнам ОУН – УПА.

Ми звертаємось до Вас, Достойний Пане Президенте звернути увагу на тих, які своє життя віддали за Незалежність, за кращу

долю України і своїм авторитетом як Президент України, вибраний на цей пост волею Українського Народу, визнати всіх учасників боротьби ОУН – УПА з наданням всіх прав і пільг, які їм належаться.

Бажаємо Вам, Достойний Пане Президенте, кріпкого здоров'я, та успіхів у Вашій важкій і відповідальній праці для добра і слави України!

Слава Україні!

Героям Слава!

Нью Йорк, 16 вересня 2005 р.

За Головну Управу Товариства Вояків УПА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 69**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО КРАЙОВОЇ УПРАВИ СУМА**  
**8 ЖОВТНЯ 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

8 жовтня 2005.

Спілка Української Молоді в Америці.  
Крайова Управа.

Дорогі Подруги і Друзі!  
Дорога Сумівська Родино!

Спілка Української Молоді належить до тих організацій, котрі не завмирають, вона живе і розвивається. Свідчать про це кожен річний Злет і Здви́ги СУМ. Ми радіємо тим, бо живучість сумівської організації є рівночасно запорукою того, що українське життя в діаспорі і надалі розвиватиметься, а матиме теж вплив на поглиблення демократичних процесів в Україні.

З нагоди XXIV Крайового З'їзду Спілки Української Молоді вітаємо делегатів, а також всіх присутніх на З'їзді. Крайовій Управі і управам всіх осередків СУМ висловлюємо подяку за співпрацю з Товариством Вояків УПА. Бажаємо, щоби шляхетне гасло “Бог і Україна” було і надалі кредом сумівського виховання. Під цим гаслом вояки Української Повстанської Армії і члени Збройного Підпілля ОУН боролись за кращу долю нашої Батьківщини – України, а молитвою “Боже Великий” зачинали кожний бойовий день.

Цей рік є 55-тою річницею смерті Головного Командира УПА ген.-хор. “Тараса Чупринки”.

Віriamo, що була або ще буде вшанована пам'ять великого сина України на ваших сумівських сходах.

Тих сумівців, що відвідуватимуть Україну, закликаємо відвідати святе місце для нас усіх, місце героїської смерті “Тараса Чупринки” – Музей “Тараса Чупринки” в Білогорщі біля Львова, а також могили полеглих борців ОУН – УПА за волю України.

Новообраним керівним органам СУМ заздалегідь бажаємо успіхів у нелегкій, зате дуже важливій праці у вихованні української молоді в дусі ідей, за які боролись і поклали своє життя воїни УПА, члени ОУН і всього Збройного Підпілля.

Щастя Вам Боже!

З дружнім привітом:  
Слава Україні! Героям Слава!  
Гартуйсь!

За Головну Управу Т-ва Воїнів УПА в ЗСА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар





**№ 70**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО БОГДАНА ТОДОРІВА**  
**10 ЖОВТНЯ 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

10 жовтня 2005.

Вп. Богдан Тодорів  
Філядельфія, ПА.

Дорогий Друже Тодорів!

Зближається Різдвяний час нашої Коляди-Збірки на хворих і інвалідів УПА. Минулими роками збіркою у Філядельфії займався друг Михайло Ковальчин, і збірка кожного року була успішною.

Цього року є ускладнення. Друг Ковальчин з огляду на стан здоров'я не може більше зайнятись збіркою. На засіданні Головної Управи ми рішили звернутись у цій справі до Вас з проханням нам допомогти.

Є дві можливості. Перша – організувати збірку так, як це робив друг Ковальчин. Якщо це було б трудно, тоді є друга можливість, точніше, зіставити списки людей з точними адресами, котрі в минулому складали свої пожертви на наших вояків, і збірку перевести листовно, поштою. Ми на це маємо зроблені відповідні святочні побажання зі зворотними конвертками. Якщо йде про другий спосіб, таким способом збірку може перевести Ваш Відділ, або переслати списки до нас, і ми це зробимо через Головну Управу.

Просимо серйозно над тим застановитись і нам відповісти писемно або зателефонувати.

Вам в прилозі залучуємо тих людей, що склали свої пожертви в минулому році. Це також буде поміщене в “Національній Трибуні”. Часу вже не так багато, тому просимо о скору відповідь.

З дружнім привітом:

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 71**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ІГОРА МОРОЗА**  
**2 ЛИСТОПАДА 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

2 листопада 2005.

Ігор Мороз  
3336 Craig Dr.  
Wheatfield, NY 14120

Шановний Друже Ігор!

Зближаються Різдвяні Свята і тим наша Збірка/Коляда на хворих і інвалідів вояків УПА в Україні. Протягом довгих років збіркою в Бафало і околиці займався член нашого Товариства, вояк УПА, друг Андрій Городецький. Певно з поважних причин не може даліше збірки переводити.

Ваш батько, сл.п. Богдан був членом Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА.

До Вас, як до його сина, звертаємося з проханням допомогти нам перевести Збірку/Коляду, як це робив друг Андрій Городецький.

Висилаємо Вам дві листи з переконанням, що допоможете Головній Управі, а тим самим наших хворим і інвалідам воякам УПА.

Допомоги висилаємо тим друзям, котрі не мають жодних пільг від місцевих держадміністрацій, а це ці, що живуть в центральних і східних областях України.

За Вашу поміч буде Вам вдячна Головна Управа, а зокрема ці, що поміч дістануть.

Для Вашої інформації залучуємо збіркову листу з минулого року, а теж листа до наших відділів в справі Збірки/Коляди.

Якщо маєте які-небудь питання, просимо писати або телефонувати.

З повагою до вас.

За Головну Управу:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 72**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**15 ЛИСТОПАДА 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

15 листопада 2005.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Зближаємося до Різдвяних Свят, а тим самим і до нашої традиційної Збірки/Коляди на хворих і інвалідів вояків УПА.

Нижче подаємо зіставлення з нашої Збірки в минулому році. З цього зіставлення бачите, що ми зібрали поважну суму, не меншу як в минулих роках. За це всім, що до цього причинилися, сердечна і дружня подяка.

З дальшого зіставлення бачите де, на котрі області в Україні наша допомога пішла. В цьому році держадміністрації в шістьох західних областях надають грошові допомоги нашим ветеранам, а також деякі інші пільги. Тому в 2006 році припинимо цим областям гуманітарну допомогу, а більше уваги присвятимо східним і центральним областям. Ми переконані, що всім нашим друзям в Україні будуть надані ветеранські права, а їх доля дещо поліпшиться.

Цього року ще до Вас звертаємось з проханням перевести збірку на наших потребуючих подруг і друзів. Гуманітарна поміч, це не лише матеріальна, але теж моральна. Хоча з кожним роком нам важче переводити збірки, але думаймо при цьому, що помагаємо тим, котрим ще важче як нам.

В 2006 році кінчаються повноваження керівних органів нашого Товариства. На нашому останньому засіданні ми над тим дискутували і рішили наш з'їзд відбутися. Перше, це є вимога Статуту нашого Товариства, друге, у цій каденції, на жаль, ми попрощали кількох членів Головної Управи. З'їзд відбудемо в місяці травні, в Йонкер-

сі. При не байдужності, на з'їзді ще можемо мати досить делегатів. Окремо звертаємось до друзів в Клівленді приїхати на з'їзд. Про це ще будемо писати.

### **Збірка/Коляда 2004/5:**

Аллентавн, ПА	320.-	Ню Гейвен, КТ	560.-
Бофало, НЙ	510.-	Ню Йорк, НЙ	1,710.-
Гартфорд, КТ	60.-	Трентон, НДж	280.-
Гемстед, НЙ	700.-	Трой, НЙ	110.-
Глен Спей, НЙ	225.-	Філядельфія, ПА	3,470.-
Детройт, МІ	1,450.-	Чікаго, ІЛ	2,405.-
Ірвінгтон, НДж	2,685.-	Головна Управа	815.-
Йонкерс, НЙ	5,560.-	Арізона	20.-
Клівленд, ОГ	2,195.-		
Лаконія, НГ	250.-		
Ню Бронсвік, НДж	660.-	Всього разом	23,985.-

### **Допомоги членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА у 2005 році:**

Області	Сума	Області	Сума
Вінницька	50.-	Харківська	75.-
Дніпропетровська	2,500.-	Хмельницька	2,475.-
Житомирська	1,175.-	Черкаська	1,225.-
Київська	1,300.-	Чернігівська	50.-
Камінська Ірина	2,500.-	Головна Булава	3,500.-
Кук Василь	500.-	Польща	2,500.-
Миколаївська	1,500.-		
Одеська	50.-		
Полтавська	50.-		
Сумська	50.-	Всього разом	19,500.-

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 73**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ**  
**ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**ГРУДЕНЬ 2005 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Грудень 2005.

Головна Булава  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
Україна.

Дорогі Подруги і Друзі!

Українська земля здавен-давня величаво святкувала прихід на світ Месії-Спасителя. Того, що прийшов на цей світ, щоб спасти весь люд свій і дати йому візію кращого, справедливого життя. На хвилях Часу Україна, окрилена радощами чи придавлювана терпінням, щиро співала:

Щоб небо й землю злучити...

Христос родився – славіте!

Віками гомоніла дівтора в Україні, вихвалюючи своїми невинними устами мале Дитятко. Співав весь Український Народ, від Попраду по Кубань, в холодному Сибірі, Канаді, Америці, всюди там, де билося українське серце, співав і вірив у ласку Месії. Українська Нація, призначена жити і будувати своє життя на грані двох світів, віками обстоювала не лише своє буття, але теж буття інших народів. Після занепадів приходили часи відродження. Український Народ відроджувався. Підносили Україну з руїни своїм словом, духом і мечем Тарас Шевченко, Леся Українка, Богун, Кривоніс, Мазепа, Орлик, Петлюра, Коновалець, Бандера, “Чупринка” і багато інших.

Після волевиявлення всього Українського Народу в 1991 році, проголошенні Незалежності України, здавалося б, що приходять кращі часи. Україна стала незалежною, але без української духовності. Роки поневолення зробили своє. І знову прийшов час ве-

ликої надії. В Помаранчевій Революції Український Народ сказав, чого очікує і чого хоче. І тільки цей, не раз вже обдурений, народ категорично заманіфестував якою Україну хоче мати і всі свої надії поклав на тих, котрих поставив на чолі Помаранчевої Революції. Знову дальші промахи, дальші розчарування.

Події, які розвиваються в нашій Батьківщині, нас всіх тривожать. Зближаються чергові вибори, а тим дальше випробування, дальші надії, що Українська Правда переможе. В тих критичних часах потрібна єдність всіх, кому майбутнє України і доля Українського Народу не байдужі. Тим більше, бо ворожі сили готуються до відплати. В плані у них перетворення України в автономні частини. Це плани Вітренко, котра вважає, що Закарпаттю і Галичині треба бути автономними частинами України. Потім може вже Волинь і т.д. Дальше можуть бути плани, зробити з України державу на кшталт швейцарських кантонів. Все можемо очікувати.

З нещасними компромісними змінами до Конституції України повноваження Президента будуть обмежені, а компетенції Верховної Ради збільшені, тому важливо як вибори до Верховної Ради пройдуть, яке забарвлення ВР матиме.

*Шановні і дорогі Подруги і Друзі!*

*В святочний Різдвяний час звернім наші прохання до нашого Творця і Цього, чие народження ми святкуємо, щоби дав силу нашим провідникам позбавитися шкідливих амбіцій, еґоїзму, а з'єднатися з одною спільною метою, прокласти кращий шлях у майбутнє України. Українському Народові бажаємо, аби вибирав таких своїх представників до парламенту, котрі працюватимуть для добра Українського Народу.*

Українському Народові, всім, що боліють долею України,  
Вам і Вашим родинам, дорогі подруги і друзі,  
Бажаємо Веселих Свят Різдва Христового!  
В новому 2006 році бажаємо всього найкращого!  
Хай Вифлиємська зірка принесе радість Україні  
І кожній українській родині!

Христос Родився!

Славимо його!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар

**№ 74**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА**  
**ГРУДЕНЬ 2005 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Грудень 2005.

Всеукраїнське Братство ОУН – УПА, Україна  
Товариство Вояків УПА в ЗСА  
Товариство к. Вояків УПА в Канаді  
Братство УПА ім. св. Ю. Переможця в Європі  
Станиця Вояків УПА в Австралії  
Музей “Тараса Чупринки”, Білогорща, Україна.

Дорогі Подруги і Друзі!

Цього року ми відзначили 63 річницю створення Української Повстанської Армії. Прикро, що в Незалежній Україні відзначування річниці створення УПА і свята Покрови, заплановане Київським Братством ОУН – УПА, не вийшло так імпозантно, як повинно було б бути на 15-му році Незалежності України. Провокації червоних з КПУ, т.зв. прогресивних соціалістів та їхніх прихильників на вулицях Києва є свідченням того, що в Україні діється. Ті, на сумлінні котрих є кров і терпіння борців за волю України, знову провокують і підносять свої бандитські голови. Це не лише на вулицях столичного міста Києва чи інших міст України. Вони безкарно бешкетують і у самому парламенті України. Вони навіть не заперечують, що є спадкоємцями злочинної партії. Всі ці останні події свідчать, що, попомо Помаранчевої Революції, теперішній уряд потурає антиукраїнським силам. Це у відношенні до комуністичних провокацій, а болюче, що теж по відношенні до українського резистансу, членів ОУН, вояків УПА і всіх борців за волю Українського Народу. Одне, що хоч частинно є позитивним, це те, що недавно Президент України дав нагороди деяким членам визвольного руху. В списку однак є лише одне прізвище, де зазначено член Братства ОУН – УПА. Відрадім теж є, що з нашого боку даємо слабу відсіч лівим провокаціям.

Бій за Україну, за майбутнє Українського Народу не закінчений. В інших площинах, але він далі триває. Український Народ цей бій мусить виграти, і він його виграє, бо цього вимагає кров полеглих за кращу долю України.

*Дорогі Подруги і Друзі,  
розкинені по різних континентах нашого Світу!  
Що ж Вам заколядувати, що ж Вам і собі побажати.*

Нехай у ці святочні дні  
Прийде лиш радість до Вас  
І лишиться добрим гостем  
У Вас на довгий час

*Славім Його!*

168



**№ 75**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО МИРОСЛАВА КАЛЬБИ**  
**25 СІЧНЯ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 січня 2006.

Мирослав Кальба  
Варрен, МІ.

Шановний і Дорогий Друже Кальба!

Дороговказом Вашого життя була ідея вільної, правової, незалежної України. Для здійснення цієї Ідеї Ви протягом всього життя присвятили всі свої сили і все своє знання, як член ОУН, в Похідних Групах, як вояк Дружин Українських Націоналістів і як вояк Української Повстанської Армії.

З нагоди Вашого великого ювілею щиро вітаємо Вас від Головної Управи Т-ва Вояків УПА в ЗСА і всіх членів нашого Товариства.

Сердечно дякуємо за Вашу працю в Головній Управі Т-ва, а зокрема за труд, який Ви вклали при редагуванні Альманаху Товариства Вояків УПА в ЗСА. Бажаємо Вам всього найкращого, доброго здоров'я і многая літа.

З нагоди Вашого 90-ліття пересилаємо Вам грамоту і почесну відзнаку “Хрест Звитяги”.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:  
Лев Футала – голова                      Богдан Ковалик – секретар



**№ 76**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**КВІТЕНЬ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Квітень 2006.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Маємо це, що маємо. Це слова першого Президента України Леоніда Кравчука після прийняття декларації Незалежності в 1991 році. Слова не патріота України, а колишнього компартійного чиновника. Він і його наступник Кучма дійсно довели до того, що ніщо не змінилося в ментальності значної частини населення України, тому якраз маємо це, що маємо. Останні події, зокрема вибори до Верховної Ради України, це і підтверджують.

Партія регіонів, яку очолює нам всім відомий із президентських виборів Віктор Янукович, набрала найбільшу кількість голосів. Що ця партія хоче, куди вона хоче прямувати – теж не таємниця. Виникає риторичне запитання, чому така кількість виборців віддавала свої голоси за цю антиукраїнську партію. Ось тут повертаємось до того, що маємо це, що маємо. Довгі роки придушування всього, що було українське, силова і не силова русифікація зробили своє. Приглянутись до прізвись і імен тих прихильників двох державних мов і політичного спрямування на схід, легко можна пізнати, якого вони роду. Якраз в тих регіонах за п'ятнадцять років Незалежності було зроблено мало, або навіть ніщо. На українському телеканалі УТР була дебата на тему двомовності, а російської мови як мови державної. Прихильник тої концепції навіть дійшов до такого хворобливого твердження, що не було б Шевченка без російської культури.

Мабуть нівелювання ідеалів Помаранчевої Революції теж в неمالій мірі мало вплив на перебіг голосування. Народ на Майдані виявив свою політичну і суспільну зрілість. Наші провідники це знівечили. Ми вже раніше в нашому листі звертали увагу на це, що скандуючи Ющенко, народ на Майдані, по різних містах України і у нас за кордоном, вимагав змін, покращення долі всього населення, скандував за справедливість і демократію, а не за персону.

Сьогодні Україна перед загрозою реваншу, а наші провідники ще далі не можуть, чи може не хочуть консолідувати свої сили. Питаємось, що важніше – доля України чи знову хворобливі амбіції. А врешті провідники “Нашої України” повинні застановитись, чому так низько скотились, і зробити з цього позитивні висновки.

\* \* \*

Дорогі Подруги і Друзі!

Ми вже писали, що згідно з вимогами нашого Статуту відбуватиметься в червні З'їзд нашого Т-ва. Будемо мати засідання Головної Управи і після того вже подамо точні інформації. Однак вже тепер апелюємо до Вас всіх, візьміть участь у своєму З'їзді.

Вже лише три Відділи не прислали Збіркових лист. Просимо, не стримуйте, бо нам будуть потрібні Ваші інформації до звітування.

*Вітаємо Вас і Ваші родини  
з радісним празником Воскресіння Христового!  
Бажаємо Веселих Свят!  
Прославляючи воскресіння нашого Спасителя,  
віримо в повне воскресіння української духовності.  
Просимо Творця нашого,  
щоби заблуджені діти Українського Народу  
повернулись до цієї духовності на Його прославу!*

*Христос Воскресі*

*Воістину Воскрес!*

За Головну Управу:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.**

\*

**ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА**

ім. ген.хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА

**Головна Управа**

61 Bryant Road, Yonkers, NY 10701-4401

E-mail: [bkowalyk@optonline.net](mailto:bkowalyk@optonline.net)

Tel.: (914) 965-8460

Для України і Українського Народу  
56 років існування XXV З'їзд

56 років праці

Йонкерс, 25 квітня 2006.

До  
Преосвященного  
Кир Павла Хомницького  
Єпископа Стемфордського.

Преосвященний Владико!!

Маємо велику шану повідомити Вас, що 3-го червня 2006 року Товариство Вояків УПА в ЗСА відбудуватиме свій XXV З'їзд, а також відмічатиме 56 років діяльності Товариства..

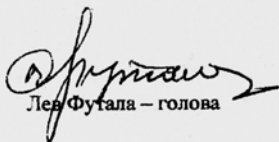
Того ж дня о годині 6-ій вечора, Головна Управа Т-ва Вояків УПА влаштовує прийняття в Домі Спільки Української Молоді в Йонкерсії при 301 Палісейд Евеню на котре Вас Владико щиро запрошуємо.

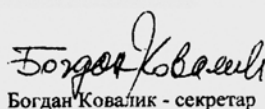
З цієї також нагоди, просимо Вас Владико о уділення Архиерейського Благословення.

Остаємось з глибокою до Вас пошаною та синівською відданістю.

Слава Ісусу Христу!

За Головну Управу Т-ва Вояків в ЗСА:

  
Лес Футала – голова

  
Богдан Ковалик - секретар

Лист ГУ ТВ УПА в ЗСА до Єпископа Стемфордського Павла Хомницького.  
25 квітня 2006 р.



**HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.**

\*

**ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА**  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
**Головна Управа**

61 Bryant Road  
Tel. (914) 965-8460

Yonkers, NY 10701-4401  
Fax (914) 965-8460

**Для України і Українського Народу**

56 років існування

XXV З'їзд

56 років праці

Йонкерс, 27 квітня 2006.

Вельмишановний Друг  
Голова Проводу  
Організації Українських Націоналістів  
Андрій Гайдамаха.

Вельмишановний Друже Провідник!

Маємо шану повідомити Вас, що Товариство Вояків УПА в ЗСА відбудуватиме в суботу, 3-червня 2006 року свій черговий XXV З'їзд. Реєстрація делегатів о годині 9-ій ранку. Початок ділових нарад о годині 10-ій ранку. Вечір о годині 6-ій відбудеться прийняття для учасників З'їзду, гостей і представників українських організацій та установ

Сердечно запрошуємо Вас до участі у нашому З'їзді і на Прийняття.

З побажанням всього добра і вояцьким привітом

**СЛАВА УКРАЇНІ!**

За Головну Управу Т-ва Вояків в ЗСА:

  
Лев Футала – голова

  
Богдан Ковалик - секретар

Лист ГУ ТВ УПА в ЗСА до голови Проводу ОУН Андрія Гайдамахи.  
27 квітня 2006 р.



METROPOLITAN ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA  
Ukrainian Catholic

827 North Franklin Street  
Philadelphia, Pennsylvania 19123-2097  
Phone (215) 627-0143 Fax (215) 627-0377  
ukrmet@ukrarcheparchy.us  
www.ukrarcheparchy.us

No. 383/2006 O  
This Number Should be Prefixed to Your Reply

Office of the Metropolitan

11 травня 2006 р.

Headquarters  
Society of Veterans of Ukrainian  
Insurgent Army, Inc.  
61 Bryant Road  
Yonkers, NY 10701-4401

Вельмишановні Члени  
Товариства Вояків УПА,

Як це гарно, коли однодумці збираються на свято. Товариство Вояків УПА збереться на свою двадцять п'яту Конвенцію 3 червня 2006 р., під час якої так само буде святкувати 56 річницю служіння.

Прошу прийняти мої найщиріші привітання з нагоди вашого зібрання і святкування. Я молюся, щоб Бог зіслав на вас свої особливі благословення за вашу жертву й посвяту справі свободи нашої улюбленої України. Нехай кожен з вас відчує мир Воскреслого Христа, коли складатиме подяку за багато благословень і перемог, які ви отримали. І нехай Бог зішле свою милість і радісно привітає душі ваших загиблих побратимів.

Нехай Господь щедро благословить ваше зібрання тільки Йому відомим чином! Прошу прийняти мої молитви і особливе згадування вас у день 3 червня – вашого свята.

Христос Воскрес!

+ *Стефан Сорока*

+ Стефан Сорока  
Митрополит-Архєєпископ

Лист Митрополита-Архєєпископа Стефана Сороки до ГУ ТВ УПА в ЗСА.  
11 травня 2006 р.

**№ 77**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ПРОВодУ ОУН АНДРІЯ ГАЙДАМАХИ**  
**ДО ГОЛОВНОЇ УПРАВИ ТВ УПА В ЗСА**  
**20 ТРАВНЯ 2006 р.**

---

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ  
Головний Провід  
01034, м. Київ-34, вул. Ярославів Вал, 9, пом. 5а. Телефакс 246-47-83

Головній Управі  
Товариства вояків УПА  
ім. ген.-хор. Р. Шухевича – Т. Чупринки в США

Хвальна Президіє XXV З'їзду!  
Вельмишановні й Дорогі Подруги та Друзі!

Користаюся Вашим запрошенням і вітаю вас від імені Проводу та всього членства ОУН в Україні та в діаспорі, а також особисто всіх учасників та гостей 25-го З'їзду Товариства вояків УПА у США. Бажаю вам плідних та успішних нарад.

56 років існування та діяльності вашого Товариства – це 25 років не тільки інтенсивної громадсько-політичної праці, а й свідчення про вашу відданість ідеям, за які боролися і гинули десятки, а то й сотні тисяч ваших побратимів. Ваша активна присутність серед громади і на політичному полі нагадувала всьому світові ті заповітні гасла, які донині не втратили своєї сили і вимови. Ці гасла зводяться до коротких формул: це, насамперед, універсальне гасло, під яким українські націоналісти-революціонери боролися під час 2-ої Світової війни – “Воля народам! Воля людині!” І борцям за волю увижалася найвища мета – здобути українську державу, бо – як писав один із поетів-шістдесятників Микола Руденко: “Без держави нам не мати волі, без держави – ми навік раби”. Завдяки вашій жертві нинішні та всі майбутні українці втішатимуться свободою у своїй суверенній державі.

Однак утвердження держави вимагає від нас і від наших нащадків невтомної праці та постійного утвердження цієї основної ідеї для повноцінного розвитку української нації. З цією метою ми покликали до життя у Львові “Центр дослідження визвольного руху”. Центр має стати найавторитетнішою установою щодо наукового вивчення й академічного пояснення нашої державницької історії. Він став уже відомим не тільки в Україні, а й в країнах При-

балтики, у Польщі та Словаччині. Він активно допомагає реалізувати концепцію Президента України щодо створення українського "Інституту національної пам'яті". Центр дослідження визвольного руху володітиме якнайповнішою архівною базою та спеціалізованою бібліотекою. Користаюся цією нагодою, щоб подякувати вам, нашим дорогим і шановним ветеранам визвольних змагань, за вашу увагу і конкретну допомогу для львівського Центру. І закликаю вас надалі всіляко підтримувати його: матеріально – вашими пожертвами, вашими архівними фондами, документами і спогадами, та й морально – відгуками на широку дослідницьку, навчальну й інформаційну діяльність львівського Центру ДВР.

Закликаю вас також підтримати широку громадську акцію під назвою "Правда про УПА". Вона запланована на осінь цього року під керівництвом "Центру національного відродження ім. С. Бандери в Києві" і буде на конкурсній основі проведена молодіжними організаціями, а також львівським Центром дослідження визвольного руху. Мета цієї акції – розказати правду про УПА зокрема у центральних, східних та південних областях України з метою вплинути на новообрану Верховну Раду нарешті ухвалити рішення про визнання боротьби ОУН і УПА за свободу і незалежність на державному рівні. Це святий обов'язок кожного свідомого українця і акція "Правда про УПА" буде розгорнута з нагоди Покрови – в річницю заснування УПА та свята зброї.

Підтримка молодіжної акції "Правда про УПА" Товариством вояків УПА в США, та іншими ветеранськими організаціями в інших країнах, – це буде гідне започаткування відзначення 100-ліття від дня народження Головного командира УПА генерал-хорунжого Р. Шухевича – Т. Чупринки в 2007 році.

Нехай Бог оберігає Вас і нехай Дух ваших героїчних Друзів надихає Вас до гідного утвердження української державності, яку ви допомагали виборювати. Нехай Господь вам дарує здоров'я і винагородить довгою пам'яттю серед наступних поколінь про ваші національні подвиги.

Київ, 20 травня 2006 року.

Андрій Гайдамаха –  
Голова Проводу ОУН

01034

м. Київ-34,

вул. Ярославів Вал, 9, пом. 5а

Центр Національного Відродження ім. С. Бандери





**БРАТСТВО КОЛ. ВОЯКІВ 1-ОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ**  
**КРАЙОВА УПРАВА В ЗСА**  
**VETERANS OF THE 1-<sup>st</sup> UKRAINIAN DIVISION UKRAINIAN NATIONAL AI**  
**NATIONAL HEADQUARTERS**  
115 WOODMONT DRIVE RANDOLPH NJ 0  
<http://www.infoukes.com/gallciindiv1>

Травень 24, 2006

Шановний Голово пане Л. Футала !

Крайова Управа Дивізійників Америки, вітає Ваш Двадцять Пятий  
Зїзд Товариства Вояків УПА ім.ген. хор. Романа Шухевича –  
Тараса Чупринки.

Вояки Української Повстанської Армії пройшли тяжкий  
тернистий шлях в боротьбі проти, імпералістичних окупантів  
України- Москви і німецького фашизму.

Вояки УПА вистояли на своїх постах, важких змагань, від  
1942р. – 1952р. і увійшли в історію, як герої нашого народу  
які боролися за незалежність нашої Батьківщини України.  
Московські окупанти України, навіть ще і тепер, вже у  
Незалежній Україні, не можуть сприйняти вояків УПА, як  
борців за волю України

Та нарід пам'ятає і ніколи не забуде ваших подвигів.  
Ви, вояки Української Повстанської Армії, завжди розуміли,  
що лиш вільна і незалежна Україна може принести щастя для  
свого народу і за цю справу багато полягло у нерівному бою.  
Вітаємо Вас та бажаємо Вашому зїздові успіхів і  
конструктивних нарад для Вашого Товариства.

Слава Україні !

  
Голова Петро Буняк

  
Секретар Ярослав Закаляк



Mr. & Mrs. Peter Buniak  
115 Woodmont Dr.  
Randolph, NJ 07869

Лист Крайової Управи в ЗСА Братства кол. Вояків 1-ої Української Дивізії  
до Голови ТВ УПА в ЗСА Лева Футала. 24 травня 2006 р.

**№ 78**  
**ВІТАЛЬНИЙ ЛИСТ**  
**ГОЛОВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**МИХАЙЛА ЗЕЛЕНЧУКА**  
**УЧАСНИКАМ XXV З'ЇЗДУ ТВ УПА В ЗСА**  
**1 ЧЕРВНЯ 2006**

---

25-тому З'їзду  
Товариства вояків УПА в ЗСА

**ДОРОГІ ДРУЗІ І ПОБРАТИМИ!**

Головна Булава Всеукраїнського Братства ОУН – УПА щиро Вітає Вас і Поздоровляє з нагоди 25-того З'їзду Товариства Вояків УПА в ЗСА!

Ми раді, що Бог кріпить Вас, що Ви змогли з'їхатись на таку поважну нараду і поспілкуватися про стан в Україні напередодні 15-ліття її Незалежності, за яку героїчно змагалася Українська Повстанська Армія більше десятиліття. Коли ми пишемо ці рядки, в столиці нашій – Києві рішається дальша доля України, там у муках формується новий коаліційний уряд, який має взяти на себе історичну відповідальність за дальший розвиток держави.

Однак п'ята колона веде шалену видиму й невидиму війну проти всього українського і нелегко буде опанувати роз'ятрену ситуацію після довготривалого хаосу. Беручи до уваги таку напруженість, малоймовірно, щоб Верховна Рада України зуміла виправити історичну несправедливість супроти учасників національно-визвольної боротьби і поставити крапку в цій справі, оскільки соціалісти в овечій шкурі й роги стирчать... Скоріше це може зробити Президент до 15-тиліття Незалежності, якщо Господь Бог надихне його почуттям відповідальності перед грядущими поколіннями і особливо державницькою відвагою.

Дорогі Друзі! Головна Булава складає Вам усім Велику Подяку за Вашу поважну грошову допомогу від усіх тих, хто її отримав.

Нехай Всевишній має Вас у своїй опіці, кріпить Ваше здоров'я та допомагає на кожному кроці Вашого життя.

Бажаємо щасливо провести свій 25-тий З'їзд та дождатися  
добрих вісток з України !

СЛАВА УКРАЇНІ!

ГЕРОЯМ СЛАВА!

За Головну Булаву  
Голова Всеукраїнського Братства ОУН – УПА

Михайло Зеленчук

Україна,  
Івано-Франківськ  
1 червня 2006 року.



Проект пам'ятника "Слави УПА",  
роботи Володимира Беднарського, за яким у 1988 р. було споруджено  
монумент на оселі "Київ" в Оквил (Онтаріо, Канада)

Most Rev Basil H. Losten  
Bishop Emeritus



122 Clovelly Road  
Stamford Ct 06902-3033

3-го червня 2006

Лев Футала, Голова  
Товариство Вояків УПА  
Йонкерс, Н.Й.

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Високоповажаний пане Голово!

На Ваші руки складаю щиросердечний привіт усім учасникам 25-го З'їзду Товариства Вояків УПА, на яким відмічатимете вже п'ятдесят шостий рік активності товариства! Честь Вам і слава!

Хоча не можу особливо взяти участі у з'їзді, спішу побажати усім учасникам обильних Божих ласк та світлих успіхів на прийдешнє. Хай ласкавий Господь надаліше благословить шановних ветеранів УПА на Многі і Благі Літа!

Остаюсь відданий в Христі Господі,

Василь  
Єпископ Емерит Стенфордський

Вітальний лист владики Василя Лостена до голови ТВ УПА в ЗСА  
Лева Футали з нагоди 25 з'їзду Товариства. 3 червня 2006 р.



**XXV З'їзд  
ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки  
в ЗСА**

**відбуватиметься**

**3 ЧЕРВНЯ 2006 РОКУ  
в ДОМІ СПІЛКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ  
в Йонкерсі, 301 Палісейд Авеню.**

**РЕЄСТРАЦІЯ ДЕЛЕГАТІВ ВІД ГОД. 9-ої РАНКУ.  
ПОЧАТОК НАРАД З'їзду О ГОД. 10-ї РАНКУ.**

\*\*\*

**ПРИЙНЯТТЯ**

**для учасників З'їзду і представників Організацій  
о годині 6-ї вечора.**

**Зголошення Організацій просимо надсилати  
до 25 травня 2006 р.  
за адресою**

**Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army, Inc.  
61 Bryant Road  
Yonkers, NY 10701**

**ГОЛОВНА УПРАВА Т-ВА ВОЯКІВ УПА  
В ЗСА.**

Повідомлення ГУ ТВ УПА в ЗСА про XXV З'їзд Товариства,  
запланований на 3 червня 2006 р.

**№ 79**  
**ЗВІТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**НА XXV З'ЇЗД ТОВАРИСТВА**  
**3 ЧЕРВНЯ 2006 р.**

---

Звіт секретаря Головної Управи  
на 25-ий З'їзд.

Йонкерс, 3 червня 2006.

Хвальна Президіє!  
Дорогі Подруги і Друзі!

Звіт мій в деякій мірі є доповненням, а в дечому і повторенням звіту голови, друга Футали.

З жалем треба ствердити, що нас знову стало менше. Відійшли від нас навіть деякі члени Головної Управи. Однак життя йде далі і наше Товариство ще далі існує. Це саме відноситься і до Головної Управи. Нас є менше до праці, але завдання, які маємо перед собою, ці самі, і ми їх виконуємо в міру наших можливостей, і наших сил. Це наш обов'язок перед друзями, що від нас відійшли.

Всі засідання членів Головної Управи записані. Для прихідних і вихідних листів є окремі папки. Все це перевіряла Контрольна Комісія.

Само собою, що Головна Управа може виконувати всі завдання краще або гірше. Залежить це від цього, яка є співпраця з нашими відділами, делегатурами чи окремими членами Товариства. Як в теренах вони підтримують Головну Управу, і як їй помагають.

З управами відділів, з делегатурами, а також деякими окремими членами Головна Управа була в постійному контакті, листами і телефонічно. Як секретар Товариства я приймав зовнішню і внутрішню кореспонденцію, де треба було – відповідав на листи. Маємо писемний і особистий контакт із друзями в Україні.

Кожного року, на підставі наших збіркових лист, приготавляю на комп'ютері списки до поміщення в українській пресі. Перевіряю списки, щоби уникнути помилок. Останньо ми помістили нашу Збірку/Коляду в "Національній Трибуні" і "Свободі". Кожного року висилаю понад сто листів з різдвяними побажаннями там, де нема наших відділів чи делегатур. До тих побажань вкладаємо конвертки на пожертви. Ми, як організація, котра є звільнена від доходового податку, кожного року є зобов'язані висилати до IPC і до Стейту фі-

нансове зіставлення. З тої причини треба вести докладне фінансове діловодство на англійській мові. Це виконую теж я.

Значна увага є призначена гуманітарній допомозі нашим потребуючим друзям в Україні. Списки таких друзів зі всіх областей України надходять до Головної Управи, а ми їх до деякої міри перевіряємо.

В 2004 році я був за засіданні Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА. В 2005 році підчас приватної поїздки в Україну був два рази в Музею Головного Командира УПА в Білогорщі. Нашими фінансами був надрукований Путівник по Музеї в Білогорщі. При кожному побуті в Україні відвідую Дім Інваліда в Моршині і про все інформую членів Головної Управи.

Цього року, з нагоди засідань Видавництва “Літопису УПА”, я вільний час використав і передав нашу гуманітарну допомогу тим управам областей, котрі не дістають пільг і фінансової допомоги від місцевих держадміністрацій. Знову оглянув Музей в Білогорщі і Дім “Говерлю” в Моршині. В Музеї потрібно зробити деякі зовнішні поправки і дати видрукувати нові довідники по Музеї. В Моршині познайомився з проблемами, які там є на сьогодні. Вислухав обі сторони цих непорозумінь. Треба теж згадати, що ми писали два листи Президентові України. Один – з нагоди обрання його на пост Президента України. Другий ми передавали йому в Нью Йорку. Треба на жаль ствердити, що ані Президент, ані його канцелярія на ці листи не відповіли. В листах ми теж заторкували справу соціального стану членів Всеукраїнського Братства ОУН – УПА і визнання УПА воюючою стороною в 2-ій Світовій війні.

Наприкінці ще раз треба підкреслити, що Головна Управа без помічч і співпраці з відділами і делегатурами, без підтримки всіх членів Товариства не може успішно діяти. Сьогодні сумним явищем є, що на нашому З’їзді, який робимо раз на три роки, нема друзів, котрі не лише могли б, але повинні бути присутніми. Це зокрема відноситься до ще досить сильного відділу в Клівленді.

Голові Т-ва, другові Футалі, членам Головної Управи і всім друзям, котрі своєю порадою полегшували мою працю, складаю сердечну подяку. Вибачаюсь перед тими, котрим телефонічно докучав. Вибачаюсь, якщо в чомусь не дописав. *Errare humanum est*<sup>9</sup>, колись так латинники говорили.

Дякую за увагу.

Слава Україні!

Богдан Ковалик

---

<sup>9</sup> Латинське прислів’я – Людям властиво помилятися.

**№ 80**  
**КОМУНІКАТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ПРО ПЕРЕБІГ XXV З'ЇЗДУ ТОВАРИСТВА**  
**3 ЧЕРВНЯ 2006 р.**

---

Товариство Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
Головна Управа.

КОМУНІКАТ.

3-го червня 2006 року в залі Дому Спілки Української Молоді в Йонкерсі, Н.Й. відбувся XXV З'їзд Товариства Вояків УПА ім. ген.- хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА. XXV З'їзд відкрив голова Товариства пор. Лев Футала – “Лагідний”. Привітав присутніх та з жалем ствердив, що від останнього XXIV З'їзду, який відбувся 7-го червня 2003 року, відійшло 6-ох членів, яких Всевишній покликав до себе. Повстанням з місць і мовчанкою вшановано пам'ять тих друзів. Від Відділу Т-ва Вояків УПА в Йонкерсі присутніх привітав голова Відділу, друг Петро Шкафаровський. Після цього прийнято програму З'їзду і обрано Президію в складі голова – Михайло Ковальчин, заступник голови – подруга Іванка Пилипчак, секретар – Іван Кушнір.

Обрано Комісії З'їзду: Номінаційну – Михайло Ковальчин, Петро Шкафаровський, Іван Кушнір; Резолюційну – Лев Футала, Богдан Ковалик, Михайло Ковальчин, Володимир Кульчицький; Мандатно- верифікаційну – Богдан Ковалик, Павло Батьків, Іван Васічко; Бюджетову – Ярослав Кіцюк, Стефан Кметь, Богдан Ковалик. Прийнято протокол з XXIV З'їзду, який відчитав Іван Кушнір.

Голова президії попросив до звіту голову Головної Управи Т-ва друга Лева Футалу. На початку свого звіту друг Лев Футала заявив, що з прикрістю нам приходится стверджувати, що Верховна Рада України четвертого скликання не спромоглася прийняти закон про визнання ОУН – УПА воюючою стороною. Побачимо, що зробить у цій важливій і болючій справі Верховна Рада п'ятого скликання. Друг Лев Футала нагадав, що Президент України Віктор Ющенко з нагоди закінчення Другої Світової війни 8-го травня 2006 року поклав надію на теперішній склад Верховної Ради України, що вона повинна визнати всіх, хто воював за свободу і незалежність Украї-



ни. Даліше Президент України заявив у цій справі, що покладає великі сподівання на новий Парламент і на його справедливе ставлення до цього питання. Далі голова Т-ва зачитав прізвища членів уступаючої управи Т-ва, і тих членів Головної Управи, що відійшли у вічність. Згадав про перше засідання Головної Управи, яке відбулося 16-го липня 2003 року і на якому був прийнятий план діяльності на каденцію. Згадав про поїздку в Україну в 2003 році, про відвідання Музею “Тараса Чупринки” в Білогорщі, про відвідування Дому Інвалідів в Моршині, про участь в праці Світового Конгресу Українців, про висилку книжок в Україну. Головна Управа була ініціатором створення Громадського Комітету для відзначення 60-ліття Української Головної Визвольної Ради. Крайове відзначення відбулося в Нью Йорку. Треба підкреслити, що з нашої сторони найбільше праці вклав друг Богдан Ковалик. У місяці вересні 2004 року в Філадельфії відбувся XIX Конгрес Українського Конгресового Комітету Америки. З нашої сторони у ньому взяли участь Михайло Ковальчин, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський і Лев Футала. Багато часу ми присвячували у підготовці для перепохоронення мощів сл.п. командира УПА сот. “Хріна”. Треба признати, що тут багато часу вклали члени Організації Оборони Лемківщини, а зокрема голова Крайової Управи пан Зенон Галькович. Головна Управа була спонсором висвітлювання фільму “Залізна Сотня”. Виготовлення цього фільму спонзорував підстаршина УПА, який проживає в Австралії, друг Юрій Борець – “Чумак”. Головна Управа брала участь у привітанні Президента України, Достойного Віктора Ющенка в Вашингтоні і Нью Йорку. Після смерті голови Видавничого Комітету “Літопису УПА” на бажання членів Комітету друг Лев Футала перебрав головуство того Комітету, а після смерті секретаря Комітету “Літопису УПА”, обов’язки секретаря перебрав друг Богдан Ковалик.

Минулими роками присвячували ми час для підготовки видань про боротьбу ОУН – УПА. Зараз ми стараємося підшукати спонзорів для “Літопису УПА” і щоб як найбільше вийшло нових томів. Тому закликаємо всіх членів Т-ва і українську громаду сприяти видавництву в появі дальших томів “Літопису УПА”.

На заклик Крайової Екзекутиви УККА про створення Крайового Комітету для відзначення 75-ої річниці Голодомору – геноциду Українського Народу – ми стали членами того комітету.

Головна Управа відбула 24 засідання. Деякі засідання відбувалися в Нью Йорку, а деякі в Йонкерсі.

Продовжували ми гуманітарну допомогу подругам і друзям в Україні і Польщі. Зараз ми ще одержали адреси подруг і друзів, які

проживають в Казахстані. Протягом всієї каденції ми далі виконували наші статутів завдання.

Подякою всім членам Головної Управи голова Т-ва закінчив свій звіт. Слідуючим звітодавцем був секретар Головної Управи Т-ва друг Богдан Ковалик. Звітуючи, друг Богдан Ковалик сказав, що незважаючи на це, що наші ряди маліють, завдання наші були не менші, а навпаки ще збільшилися. Всі засідання Головної Управи записані. З Відділами і Делегатурами був контакт писемний і телефонічний. З доручення Головної Управи, а теж персонально, був в Україні. Підчас кожної подорожі відвідував Музей “Тараса Чупринки” в Білогорщі і дім для інвалідів в Моршині. Кожного року приготував збіркові листи на хворих і потребуючих вояків УПА. Підготував списки для поміщення цих збірок в пресі. В справі гуманітарної допомоги був в контакт з управами Всеукраїнського Братства ОУН – УПА. Подякою всім членам Головної Управи закінчив свій звіт секретар Г.У.

Точний фінансовий звіт подав скарбник Головної Управи друг Ярослав Кіцюк. Приходи за останні три роки були 104,113.31 дол., а розходи 165,941.08 дол. Присутні одержали фінансовий звіт з прилогою збірок за три роки по кожній місцевості і списки областей, де була передана гуманітарна допомога.

Референт Суспільної Опіки при Головній Управі Т-ва друг Стефан Кметь у своєму звіті подав, що за минулу каденцію на гуманітарну допомогу воякам УПА в Польщі і Україні було виплачено 140,950.00 дол.

За Контрольну Комісію звітував друг Іван Кушнір. Контрольна Комісія перевела контроль діловодства і фінансів.

За Товариський Суд звітувала подруга Іванка Пилипчак.

Після дискусії уділено абсолюторію уступаючим органам Головної Управи.

Доповідь виголосив друг Лев Футала. Після доповіді була жвава дискусія. Доповідач пригадав, що підчас зустрічі вояків УПА 1-го квітня 1950 року було засновано Товариство Вояків УПА. Сьогодні це вже 56 рік існування Товариства.

Пропозиції Бюджетової Комісії зачитав друг Богдан Ковалик і вони були прийняті.

Секретар Номінаційної Комісії друг Іван Кушнір зачитав пропозицію Номінаційної Комісії і після дискусії голосуванням вибрано керівні органи Товариства в такому складі:

Лев Футала – голова, заступники голови – Михайло Ковальчин, Надія Голяш; Богдан Ковалик – секретар; Ярослав Кіцюк – скарб-

ник; Стефан Кметь – Суспільна Опіка; Петро Шкафаровський – організаційний референт; члени – Петро Дмитрик, Ірина Камінська, Іван Оліяр, Володимир Кульчицький, Мирослав Кальба, Петро Левко, Мирон Мицьо, Павло Батьків, Евфрозина Мартинець.

Контрольна Комісія: Іван Кушнір – голова, Іван Васічко – заступник голови, Юлія Копчинська – секретар.

Товариський Суд: о. Богдан Карась – голова, Петро Щерба – заст. голови, Іванка Пилипчак – секретар.

Друг Лев Футала зачитав проект резолюції, яка після дискусії і доповнень була прийнята.

Українським Національним Гимном закінчено XXV З'їзд Товариства Вояків УПА.

- - -

З нагоди XXV З'їзду відбулося прийняття о годині 6-й вечора в Домі Співки Української Молоді в Йонкерсі. Прийняття відкрив голова Президії друг Михайло Ковальчин, а молитву і благословення страв провів парох церкви св. Михаїла в Йонкерсі отець Пилип Винар. Господинею вечора була пані Зеня Брожина, дочка вояка УПА, друга Михайла Ковальчина.

Привіти зложили мгр. Михайло Савків від Крайової Екзекутиви УККА, мгр. Осип Рожка від Головної Управи ООЧСУ, Богдан Гаргай від Крайової Управи СУМ, д-р Дарія Дикий від Головної Управи ОЖ ОЧСУ, пані Марія Данилюк від Головної Управи Союзу Українок Америки, пані Марія Дупляк від Світової Федерації Лемківських Об'єднань, пан Зенон Галькович від Крайової Управи ООЛ, інж. Стефан Гованський від Фундації Дослідження Лемківщини, голова Дирекції Федеральної Кредитової Кооперативи СУМА в Йонкерсі пан Володимир Козіцький, який теж зложив пожертву на покриття видатків З'їзду.

Присутніми були голова управи Товариства “Самопоміч” пан Богдан Михайлів, голова Дирекції Федеральної Кредитової Кооперативи “Самопоміч” в Нью Йорку інж. Мирослав Шмігель з дружиною, голова Федеральної Кредитової Кооперативи “Самопоміч” в Нью Джерзі мгр. Ярослав Федун.

Письмові привіти зачитала господиня вечора: від митрополита архієпископа Української Католицької Церкви Стефана Сороки, правлячого архиєрея західної єпархії УПЦ в США Всеволода, Єпископа Павла Хомницького – Стемфордська Єпархія, Єпископа Роберта – Українська Католицька Церква, Єпархія в Пармі, Єпис-



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЄПАРХІЯ У СТЕМФОРД  
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF STAMFORD

14 Peveril Road  
Stamford, CT 06902  
USA

Tel: (203) 324-769  
Fax: (203) 967-994  
E-mail: stamfordeparchy@optonline.net

3-го червня 2006

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Високоповажані та Достойні Члени Товариства Вояків УПА!

З великою присмістю вітаю шановних ветеранів Української Повстанської Армії, славних синів України про яких ми лишень мали честь вчитися в українських школах, подивляти їхню відданість Україні та українському народові, та мріяти колись дорости до таких геройських чинів та до такої палкої і відданої любові до батьківщини!

Разом зі щироседечною подякою за участь у боротьбі за Україну, бажаємо членам Товариства Вояків УПА дальшої сили і завзяття допомагати Україні вже іншою зброєю – порадою, матеріальною допомогою, та поширенням знання про багату та особливу історію Української Повстанської Армії поміж молодими поколіннями в Україні та діаспорі.

З належною пошаною Товаристві Вояків УПА, запевняю про молитви, та пересилаю архиєрейське "Благословення Господнє на Вас!"

Павло, ЧСВВ  
Єпископ Стемфордський

*I will attend  
+ Paul*

Великоднє вітання єпископа Стемфордського Павла Хомницького  
для членів ТВ УПА в ЗСА. 3 червня 2006 р.

копа емерита Василя Лостена, Андрія Гайдамахи – голови Проводу ОУН, від Головної Управи Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади, Крайової Управи 1-ої Української Дивізії УНА, від Наукового Т-ва ім. Тараса Шевченка в США, Централі Українських Кооператив, Світового Братства Вояків УПА, від Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, від Головної Управи Товариства к. Вояків УПА в Канаді, від Крайової Управи Братства ОУН – УПА Львівської області, від Київського Крайового Братства ОУН – УПА, від Братства Охорони Воєнних Могил.

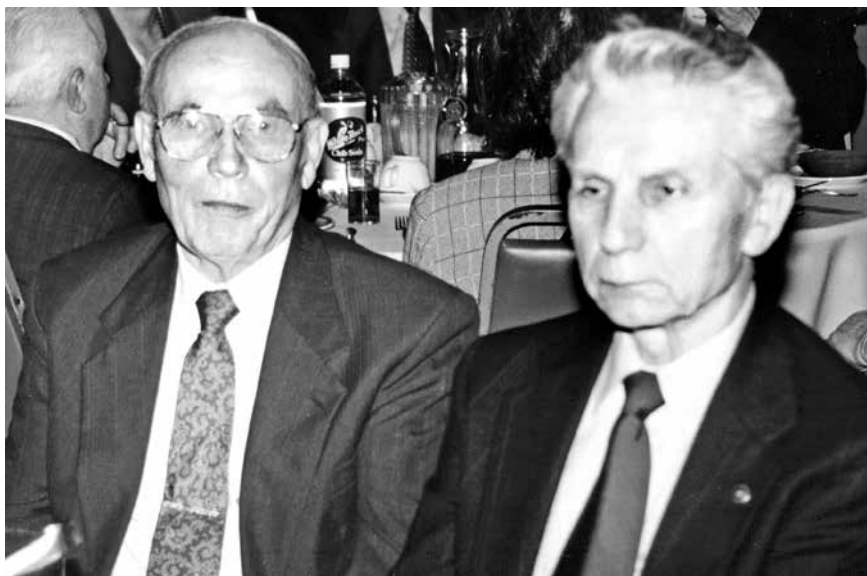
В мистецькій частині виступали бас-баритон, син вояка УПА, пан Стефан Шкафаровський, при фортепіані пані Ірина Портенко.

Дует бандуристів, Боян і Руслана Макаренки.

Гарну декорацію на З'їзд і прийняття виготовив скарбник Головної Управи друг Ярослав Кіцюк. Доповідь “Українське жіноцтво в УПА” виголосила Іванка Пилипчак.

Переобраний голова, друг Лев Футала, зложив подяку усім присутнім і виконавцям. Вечір закінчено відспіванням Українського Національного Гімну.

Богдан Ковалик



Члени ОКВ УПА США і Канади (зліва направо)  
Юліян Котляр – “Левко” і Дмитро Возняк – “Крик” на з’їзді ТВ УПА в ЗСА

## Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА

### Фінансове зіставлення за час від 8 червня 2003 по 3 червня 2006

Кредитівка СУМА –konto # 54	24 401,84	
Кредитівка СУМА –сертифікат # 182	170 488,51	
Кредитівка СУМА –сертифікат # 586	43 040,81	
Кредитівка СУМА –моні маркет	<u>2 537,75</u>	
<b>Сальдо на 8 червня 2003</b>		<b>240 468,91</b>

### Приходи

Збірка –Коляда	67 193,00	
Музей –Білогорща	550,00	
Моршин –Говерла	600,00	
IRS зворот	5 854,85	
Медалі 60-ліття УПА	1 195,00	
Відсотки від вкладів	18 862,23	
Відсотки IRS	26,21	
XXV З'їзд	1 833,30	
XXIV З'їзд	2 370,00	
Похоронні збірки	2 490,00	
Книжки	105,00	
Перенесення із закритих конт	<u>3 033,72</u>	
<b>Разом приходи</b>		<b>104 113,31</b>

### Розходи

IRS	(5 854,85)
Стейтові оплати	(500,00)
Музей –Білогорща	(1 000,00)
Оголошення в пресі	(1 317,50)
Оплати переселки грошей	(375,00)
Гуманітарна допомога	(140 950,00)
Похорони	(100,00)
Членські вкладки	(60,00)

Комп'ютер (чорнило, диски)	(872,74)	
Медалі, дрібні розходи	(2 065,55)	
Поштові оплати	(1 538,90)	
Телефони в Україні	(154,56)	
Подорожі	(10 009,74)	
Канцелярські видатки	(1 142,24)	
<b>Разом розходи</b>		<b><u>(165 941,08)</u></b>

<b>Сальдо на 3 червня 2006</b>	<b><u>178 641,14</u></b>
--------------------------------	--------------------------

Кредитівка СУМА –konto # C1954	21 190,53
Кредитівка СУМА –сертифікат # 182	<u>157 450,61</u>

<b>Разом вклади на 3 червня 2006</b>	<b><u>178 641,14</u></b>
--------------------------------------	--------------------------

Пояснення до звіту.

Збірки за 2003 рік (крім Ірвінгтону) записані перед З'їздом 2003.

Допомоги за 2003 рік вислані в Україну після З'їзду.

3 червня 2006.

Зіставив: Ярослав Кіцюк – касир Г.У.



**Звіт**  
**Референтури Суспільної Опіки**  
**при Головній Управі Товариства Вояків УПА в ЗСА**  
**від 8 червня 2003 по 3 червня 2006**

	Збіки	Відсотки	Разом	Допомоги
2203	3 172,00	3 172,00	6 344,00	48 500,00
2004	24 777,00	6 428,00	31 205,00	43 700,00
2005	22 719,00	5 767,00	28 486,00	19 500,00
2006	22 540,00	2 967,00	25 507,00	39 450,00
<b>Разом</b>	<b>73 208,00</b>	<b>18 334,00</b>	<b>91 542,00</b>	<b>151 150,00</b>

**Гуманітарна допомога від 8 червня 2003 по 3 червня 2006**

	2003	2004	2005	2006	Разом
	48 500,00	43 700,00	19 500,00	39 450,00	
<b>Разом</b>	<b>48 500,00</b>	<b>43 700,00</b>	<b>19 500,00</b>	<b>39 450,00</b>	<b>151 150,00</b>

Примітка:

Головною Управою ухвалено одноразову допомогу 17 воякам УПА, котрі проживають в Казахстані. Допомога буде переслана після З'їзду.

Референт Референтури С.О.

Степан Кметь

3 червня 2006.



**№ 81**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-01**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**29 ЧЕРВНЯ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

29 червня 2006 р.

**Протокол ч. К26-01**

з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 29-го червня 2006 року**  
в Домі Співки Української Молоді в Йонкерсі.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Звіт-Розчислення з XXV З'їзду.
4. Підсумки XXV З'їзду.
5. Розподіл функцій членів Головної Управи.
6. План праці на каденцію 2006-2009 років.
7. Наспіла кореспонденція і її полагодження.
8. Зустріч українців Америки.
9. Організаційний стан Товариства.
10. Справи різні.
11. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Ковалик, Володимир Кульчицький.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала о годині 4-ій пополудні.

Запропонуваний порядок нарад прийнято, так як був зачитаний.

**Точка 3-та.** Фінансове розчислення приготувати на наступне засідання.

**Точка 4-та.** З'їзд Товариства, який відбувся 3 червня 2006 року в Домі Співки Української Молоді був успішним. Беручи в увагу фізичний стан членів Товариства, на З'їзд приїхало досить членів. Не

був заступлений Відділ в Клівленді, котрий ще далі є чисельним. Оправдання Управи Відділу не були переконуючими. Не було також друзів з Філядельфії.

З огляду на це, що з Головної Управи відійшли у вічність деякі члени, на З'їзді були зроблені деякі доповнення. Другові Петрові Шкафаровському і його дружині Марії належить подяка за приготування сніданку і полуденку, а другові Кіцюкові за гарну декорацію.

Прийняття ввечері з нагоди З'їзду дописало. Було добре підготоване, було багато гостей, репрезентантів багатьох організацій і установ. Надійшли також писемні привіти від владик українських церков, від Проводу ОУН, від голови Всеукраїнського Б-ва ОУН – УПА д. М. Зеленчука, від Київського і Галицького Братства ОУН – УПА.

Належить подяка п. Зені Брожині-Ковальчин за гарне переведення програми вечора.

**Точка 5-та.** На З'їзді було обрано кількох нових членів. Функції членів Головної Управи ті самі, що були в попередній каденції. Головою Контрольної Комісії є друг Іван Кушнір. Товариський Суд без змін.

**В точці 6-ій** друг Футала начеркнув план діяльності Товариства в біжучій каденції. Беручи в увагу, що уряд України ще далі не надає воякам УПА і підпільникам ОУН тих прав, якими користуються інші ветерани, зокрема соціального забезпечення, першим завданням Товариства Вояків УПА і надалі, як минулими роками, буде гуманітарна (фінансова) допомога потребуючим друзям в Україні. Це зокрема відноситься до друзів, які живуть в східних і центральних областях України. Щоби це виконувати, Товариство ще далі повинно переводити збірки на хворих і інвалідів

В міру наших можливостей, разом з іншими українськими організаціями, сприяти процесам, котрі би спрямовували на дальше утвердження незалежності Україні, а також, щоби Україна була такою, за яку боролись підпільники ОУН і вояки УПА.

**В точці 7-ій** друг Футала інформував про наспілу кореспонденцію.

**Точка 8-ма.** В днях 1-2 липня 2006 року на Оселі СУМ в Елленвіл відбуватиметься 56-та Зустріч Українців Америки. Головну Управу заступатиме друг Петро Шкафаровський або друг Іван Кушнір.

**До різного** не було справ і голова закрав засідання о годині 4:30 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 82**  
**ЛИСТ-ВІЯСНЕННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВИДАВНИЧОГО КОМІТЕТУ “ЛІТОПІСУ УПА”**  
**25 СЕРПНЯ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 серпня 2006.

Відповідальний редактор “Літопису УПА”  
Проф. Петро Потічний  
Адміністратор “Літопису УПА”  
Микола Кулик  
Члени Комітету

Шановні Друзі!

У внутрішній (е-пошті) пошті Видавництва “Літопису УПА” з дня 26 грудня 2006 року, під точкою 2, друг Микола Кулик інформує, цитуємо: “що друг Мирон Луцак з Чікаґо припиняє збирати кошти на “Літопис УПА” підчас коляди, тому що Головна Управа Т-ва к. В. УПА в Америці дала йому розпорядження збирати кошти на інші цілі. Якщо так друзі будуть відноситися до цієї справи, то досягнути наші видавничі плани буде досить важко”. Відповідальний редактор проф. П. Потічний в електронній пошті від дня 27 грудня пише, цитуємо: “Турбує факт, що Головна Управа Товариства кол. Вояків УПА в США виступила проти збору фінансових засобів на терені Чікаґо”.

Беручи під увагу повищі ствердження Відповідального Редактора і Адміністратора Видавництва “Літопис УПА”, Головна Управа дає слідуюче в'яснення в цій справі.

Товариство Вояків УПА в ЗСА є зареєстрованою харитативною організацією, і як така щороку відсилає свої фінансові звіти до IRS<sup>10</sup> і Стейтового уряду. Одним із статуткових завдань є збирання фондів на потребууючих вояків УПА, що Товариство Вояків

---

<sup>10</sup> IRS (Internal Revenue Service) – Служба внутрішніх доходів Федерального уряду США, яка займається податками та дотриманням законодавства щодо оподаткування.

УПА проводить від початку свого існування. Раз у рік, підчас Різдвяних свят Головна Управа висилає до Відділів і Делегатур збіркові листи. В Чикаго ці листи дістала голова Відділу, подруга Надія Голяш, дружина покійного Стефана Голяша, члена Видавничого Комітету “Літопису УПА”.

З тих, трудом зібраних, фондів Товариство Вояків УПА в ЗСА щороку дає скромну гуманітарну допомогу, а також моральну підтримку нашим воякам в Україні, Польщі, Казахстані, там де вони це потребують.

Всім нам відомо, що підчас Різдвяних свят проводяться різні збірки, а громадяни самі рішення на що складають свої пожертви.

Підкреслюємо, що у зверненні до Відділів і Делегатур Головна Управа Т-ва не забороняла і не давала доручення не брати участі в інших збірках, в тому і на “Літопис УПА”. В цій справі до друга Мирона Лушчака, секретаря Відділу в Чикаго, телефонував друг Футала. Друг Лушчак лише підтвердив, що доручення не переводити збірки на “Літопис УПА” не було.

З огляду на таке непорозуміння, в майбутньому просимо у внутрішній пошті “Літопису УПА” подавати лише точні і правдиві інформації.

Наші зауваги відносно різдвяних збірок, які проходять по наших скупченнях в Америці. Просимо брати в увагу, що в цей час проходять різні збірки. Коляди на українознавчу школу, на Спілку Української Молоді, на Організацію Оборони Лемківщини, на Фонд ОУН і т.д. І наші старші громадяни в міру своїх можливостей дають, що можуть.

Вважаємо, що збірку на “Літопис УПА” треба переводити в інший час, про що ми вже раніше говорили.

Новорічні вітання Вам всім з побажанням міцного здоров’я.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 83**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-02**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**31 СЕРПНЯ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

31 серпня 2006 р.

**Протокол ч. К26-02**

з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 31-го серпня 2006 року**  
в Домі Співки Української Молоді в Йонкерсі.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Справи, що виходять з протоколу.
5. Фінансовий звіт з останнього З'їзду.
6. Наспіла кореспонденція і її полагодження.
7. Ситуація в Україні:
  - а) підписання Універсалу
  - б) новий уряд України
  - в) опозиція до новоствореного уряду.
8. Форум Української Координаційної Ради в Україні. (Всесвітній Форум Українців).
9. Стан у Всеукраїнському Братстві ОУН – УПА в Україні.
10. Допомоги потребуючим воякам УПА в Україні.
11. Справи різні.
12. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Ковалик.

Оправданий: д. Володимир Кульчицький.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала о годині 4-ій пополудні.

Запропонований порядок нарад прийнято так, як був зачитаний.

**Точка 3-4.** Протокол з засідання Г.У., яке відбулося 29 червня 2006 року, прочитав секретар. До протоколу не було наміток і на внесок д. Шкафаровського був прийнятий.

**Точка 5-та.** Фінансовий звіт зі З'їзду Товариства Вояків УПА приготував секретар. Приходи були 3,570.- дол., розходи 3,747.-, тобто недобір 177.- дол. Звіт залучений до протоколу.

Секретар дав вияснення до Фінансового звіту зі З'їзду. Позиція подорожі включала також конференції й різні прийняття. Секретар відділив в комп'ютері цю позицію на:

- а) Conference, convention, meetings
- б) Travels (Accommodation, transportation, travel tickets)

**Точка 6-та.** Наспіла кореспонденція:

а) Крайова Управа Організації Оборони Лемківщини запрошує на Святочний Бенкет з нагоди XXVII Крайового З'їзду, який відбудеться в суботу 23 вересня 2006 в Домі Співки Української Молоді в Йонкерсі. Від Головної Управи Т-ва візьмуть участь друзі Футала і Ковалик.

б) З нагоди п'ятдесятої річниці заснування Стемфордського Екзархату, Стемфордська Епархія запрошує на літургію і прийняття, яке відбудеться 14 жовтня 2006 року в церкві і Академії св. Юра в Нью Йорку. Від Головної Управи Т-ва візьмуть участь друзі Футала і Ковалик.

в) Лист від Співки Української Молоді в Німеччині, в якому запрошують на 60-ий Ювілей своєї діяльності в діаспорі. Запрошення прийшло з запізненням.

г) Запрошення від Крайової Управи Співки Української Молоді в Америці на 55-ий Всеамериканський Здвиг, який відбуватиметься в днях 1-3 вересня 2006 року на оселі в Елленвіл, Н.Й. Поїдуть друзі Шкафаровський і Ковалик.

г) Лист від Всеукраїнського Об'єднання Ветеранів за підписом голови ради Львівського обласного відділення ВОВ І. Говди, яке затримує політичну ситуацію в Україні з нагоди 15-ої річниці Незалежності України.

д) Лист від Вишкільного Пластового табору "Лісова Школа".

**Точка 7-8.** Голова Т-ва д. Футала подав своє насвітлення політичних процесів після останніх виборів до Верховної Ради України на основі інформацій з преси і телебачення, нещасне формування коаліцій, призначення на пост прем'єра контраверсійної особи Януковича і евентуальне сформування опозиції.

Подав також інформації з останнього Всесвітнього Форуму Українців, який відбувався в Києві.

**Точка 9-та.** Голова ствердив, що контакти між Головною Управою Т-ва і Головною Булавою Всеукраїнського Братства ОУН – УПА є слабкі. Згідно з їхнім статутом повинен був відбутися Великий Збір і обрані або переобрані керівні органи Братства. Такий Збір мав відбутися цього року, але знову не відбувся.

**Точка 10-та.** Допомога воякам УПА в Україні.

а) Головна Управа дістала нові списки членів Рівненського Братства ОУН – УПА.

б) Лист з подякою і списки членів Луганського Братства ОУН – УПА, котрі дістали цього року допомогу

в) Список вояків УПА в Казахстані, котрі дістали гуманітарну допомогу від Головної Управи в 2006 році.

Допомогу цього року особисто передав д. Ковалик на нарадах Головної Булави Всеукраїнського Братства у Львові. Кожний голова обласного Б-ва ОУН – УПА, який був присутнім на нарадах, перебрав і зараз це ствердив підписом. Крім того кожний, хто показав квиток на транспорт, дістав зворот коштів подорожі до Львова і назад. На нарадах не були присутніми представники кількох областей.

На засіданні Головної Управи була дискусія відносно фінансів. Цього року допомоги були збільшені, з 25.- на 50.- дол. Головна Управа все ще диспонує поважною сумою, що треба взяти в увагу при призначуванні допомоги в 2007 році.

**До різного** не було справ і голова закрив засідання о годині 5:45 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 84**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**20 ЖОВТНЯ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

20 жовтня 2006.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Небагато часу минуло від нашого З'їзду, а вже ми попрощали двох членів нашого Товариства. У вічність відійшли від нас: 16 вересня 2006 – сл.п. Роман Бігун – “Тернистий” і 30 вересня 2006 – Мирослав Климко – “Ярема”. Повідомлення були поміщені в “Національній Трибуні” і “Свободі”. ВІЧНА ЇМ ПАМ'ЯТЬ!

Коротко про наш XXV З'їзд. Щодо проведення З'їзду були песимістичні голоси. Однак переважали думки, що З'їзд нам треба зробити, і добре було, що так сталося. Ми показали, що хоча наші ряди маліють, наше Товариство існує і працює. Треба ствердити, що З'їзд був успішним. На З'їзд приїхало ще досить друзів. Це вже другий раз, що не були присутніми представники відділу в Клівленді. А відділ ще є чисельним і оправдання, чому не можна було приїхати, не переконують. В Україні, якщо відбуваються наради Головної Булави, приїждять друзі навіть з далеких східних областей, а це не так легко. Далека дорога, фінансові труднощі.

Про З'їзд ми давали всі інформації до української преси, тобто до “Національної Трибуни”, “Свободи” і “Америки”. Тому нема потреби це повторяти. Прийняття з нагоди З'їзду було дуже гарне під кожним оглядом. Було багато гостей, представників наших суспільно-політичних організацій і установ, гарна мистецька програма.



Для доповнення, зокрема для тих, що на З'їзді не були, пере-силаємо деякі матеріали.

Зближаються наші Різдвяні Свята, а з тим і наша Збірка/Коляда на потребує наших друзів в Україні. В залученому списку бачите, яку поміч і кому ми дали в тому році. Це ми могли зробити завдяки Вам і нашій українській громаді.

Президент Ющенко нарешті підписав Указ про відновлення справедливості щодо ветеранів ОУН – УПА. Про це певно знаєте. Чи сьогоднішня Верховна Рада України візьме бажання Президента в увагу, треба сумніватись. Тому і в 2007 році будемо старатись нашим друзям в Україні помагати.

Просимо це мати в увазі і подбати, щоби наша Збірка/Коляда не була меншою від попередніх років.

Слава Україні!

За головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 85**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-04**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**9 ЛИСТОПАДА 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

9 листопада 2006 р.

**Протокол ч. К26-04**  
з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 9-го листопада 2006 року**  
в Домі Співки Української Молоді в Йонкерсі.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Справи, що виходять з протоколу.
5. Наспіла кореспонденція і її полагодження.
6. Коляда на хворих і інвалідів УПА.
7. Поміщення в пресі минулорічної Збірки/Коляди.
8. 60-ліття ООЧСУ.
9. Музей в Білогорщі: пам'ятник Головному Командирові УПА.
10. Дім Українського Інваліда в Моршині.
11. Фінанси Головної Управи.
12. Допомоги потребуючим воякам УПА.
13. Справи різні.
14. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Володимир Кульчицький, Богдан Ковалик.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала о годині 4:30 по-полудні.

Запропонований порядок нарад прийнято так, як був зачитаний.

**Точка 3-4.** Протокол з засідання Г.У., яке відбулося 3 жовтня 2006 року прочитав секретар. До протоколу не було наміток і на внесок д. Шкафаровського був прийнятий.

**Точка 5-та.** Наспіла кореспонденція.

а) Письмо від Управи Відділу Т-ва Вояків УПА в Клівленді. Повідомляють, що 21-го жовтня 2006 року відбуто Загальні Збори Комітету Опіки над Пам'ятником і Цвинтарем Колишніх Вояків УПА в Парма, Огайо. Залучено список нової Управи.

б) Від Головної Управи ООЧСУ отримано запрошення на Ювілейний Бенкет з нагоди 60-ліття існування ООЧСУ, який відбуватиметься 2-го грудня 2006 року в Парсіппані Гілтон Готель в Парсіппані, Н.Дж. Від ГУ Т-ва Вояків УПА братимуть участь друзі Лев Футала і Богдан Ковалик.

в) Лист від Генеральної Старшини Українського Вільного Козацтва. Засновують високопочесну нагороду – Орден Гетьмана Мазепи трьох ступенів, якою хочуть нагородити вояків УПА. Запрошують до участі і просять подати списки.

г) Лист від Ініціативного Комітету для створення фільму “УПА на Закерзонні”. До Комітету входять представники Ліги Українців Канади, Спілки Української Молоді і Об'єднання Українців “Закерзоння”.

**Точки 6-7.** Коляда на хворих і інвалідів УПА. Друг Ковалик інформує, що збіркові листи були вже вислані до всіх Відділів і Делегатур. Список Збірки/Коляди за 2005/6 рік був висланий до “Національної Трибуни”.

**Точка 8-ма.** 60-ліття ООЧСУ. Лист зачитаний в точці 5 “Наспіла кореспонденція” і полагоджений.

**Точка 9-та.** Музей в Білогорщі. На пам'ятник Головному Командирові УПА пані Антоніна Гарвас з Флориди прислала 2,500.- дол. Скульптор Петро Кулик зі Львова мав прислати новий проект пам'ятника, однак по сьогодні ще того не зробив.

**Точка 10-та.** Нових інформацій про Дім Українського Інваліда в Моршині ГУ не дістала

**До ріжного** не було справ і голова закрав засідання о годині 5:35 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 86**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**ГРУДЕНЬ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Грудень 2006.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Дорогі Подруги і Друзі!

Зближається кінець року і, як звичайно, робимо підсумки, що доброго і що поганого цей рік приніс нам, тобто Україні і Українському Народові. Перш за все, ввійшли в дію зміни до основного закону України, тобто до Конституції. На основі тих змін Україна стала парламентською державою. На перший погляд здавалося б – це крок вперед, зміцнення демократії. Президент України Ющенко, не надто в тому часі розбираючись у тому питанні, в часі коли Помаранчева Революція кульмінувала, коли вже притихли антиукраїнські сили, як звичайно схильний до компромісів, пішов на злощасний компроміс, даючи згоду на внесення змін до Конституції. Не допомогли слова Юлії Тимошенко. Сьогодні вже кожному, навіть і Президенту, є ясным, що задля компромісу все це було зроблено на швидко, не продумано. Хто на цьому виграв – також вже ясно, і знову маємо те, що маємо.

Цей поточний рік був теж роком виборів до Верховної Ради. Для майбутнього України вони були вже тим важливі, що Верховна Рада вже працюватиме на основі тих змін, тобто з обмеженням прав глави держави, а збільшенням тих прав Верховній Раді і Уряду. Знову бачимо, що з того вийшло, і що маємо. Доказом того є постійні конфлікти між Президентом і Верховною Радою та урядом.

Постає запитання, чому у виборах до Верховної Ради так багато голосів набрала партія регіонів, тобто партія Януковича. Ця партія, котра зазнала поразки підчас президентських виборів, котра себе тоді цілковито скомпромітувала. Чому блок “Наша Україна”, тобто пропрезидентський блок, так глибоко скотився вниз. Читали ми різний огляд тих подій, але нам здається одного там не було. Президент і його блок були занадто певні у своїй перемозі. Друге – народ не забув невиконаних президентських обіцянок, тому відчував розчарування.

Вже після виборів ми з напругою слідували за процесом формування коаліцій. Не можна було ніяк зрозуміти чому так довго все тягнулося, і всі ці спекуляції всередині “Нашої України”. Була лише одна сила, котра вела себе безкомпромісово. І на кінець, знову маємо, це що маємо. До створення коаліції з тих сил, котрі стояли поруч себе підчас Помаранчевої Революції, не дійшло. Зате, завдяки соціалістам, створена т.зв. “антикризова коаліція”, котра сьогодні і має слово.

У політиці без компромісів не обійтися, так як і у щоденному житті. Але є принципи, котрих треба дотримуватися, і тут не повинні бути компроміси.

П’ятнадцять років Незалежності, а ці, котрі безкомпромісово боролися проти всіх наїзників, щоби Україна була вільною, незалежною державою, щоби Український Народ жив вільно і гідно на землі своїх предків, ще далі не визнані Верховною Радою і урядом України. Це свідчення того, якою є наша Україна, чи точніше, якими є ті сили, які сьогодні керують країною. Недавно Президент України подав в цій справі свій указ на розгляд Верховної Ради. Мабуть там знову застрягне. Якщо Президент міг би обійти Верховну Раду і зробити це своїм указом, повинен би це зробити.

\* \* \*

Шановні Подрузи і Друзі!

На наступний, 2007 рік, припадає 100-ліття з дня народження ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”. Дістали ми інформації з Львівської області, де відзначенням цієї річниці займатиметься Комітет, створений держадміністрацією. Програма є дуже велика.

Також на 2007 рік припадає 65-та річниця УПА. Тому ці дати ми повинні в 2007 році належно відзначити.

На останньому засіданні Головної Управи прийнято постанову, що запросимо представників центральних організацій на зу-

стріч, для створення Крайового Комітету для відмічення цих дат в Нью Йорку.

В других більших містах також треба творити місцеві комітети і відповідними програмами відзначити ці великі дати.



*Дорогі Подруги і Друзі!  
На порозі Великого Ювілею Різдва Христового  
Засилаємо Вам найщиріші побажання  
Щастя, здоров'я, Божої ласки і Благословення!*

*Христос Рождається!*

*Славіте Його!*

*Бажаємо всього найкращого в 2007 році!*

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.**

\*

**ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА**

**ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
Головна Управа**

61 Bryant Road  
Tel. (914) 965-8460

Yonkers, NY 10701-4401  
Fax (914) 965-8460

Під Новий Рік і в добрий час  
Ширий привіт ми шлем до Вас,  
Здоров'я й щастя зичим Вам,  
Усій родині і діточкам!!



Хай радість дім Ваш наповнить  
А в двір достаток загостить,  
І ще бажам ласки з неба  
І поміч Божу у потреби!

Вельмишановні!

Грудень 2006.

В Україні є тисячі вояків УПА, розкинутих по всіх областях. Роками Товариство Вояків УПА в Америці старається в міру своїх фінансових засобів, завдяки Вашим жертвам, їм помагати.

Від минулого року держадміністрації західних областей України надають нашим воякам деякі пільги і фінансову допомогу тому ми тепер звертаємо більшу увагу на останні області.

Раз у рік підчас різдвяних свят звертаємося до Вас з проханням скласти свою жертву/коляду на немічних і інвалідів наших визвольних змагань – вояків УПА.

Віriamo, що не повернете залученої конверти порожньою, а повірте, що ці котрі Вашу поміч дістануть, будуть Вам за це вдячні і проситимуть Новонароджене Дитятко щоби за Ваше добре серце нагородило Вас і Ваші родини всіма благами. Від Головної Управи Товариства Вояків УПА Вам теж щира подяка!

Товариство Вояків УПА є зареєстроване у Федеральних і Стейтових установах, де кожного року висилає свої фінансові звіти, тому Ваші жертви можете вклучати до свого податкового зіставлення, подаючи наш реєстраційний номер 13-370185.

Пожертви просимо висилати в залучених конвертах а чеки виписувати на:

**Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army, Inc.  
( скорочено : Veterans of UPA.)**

*Бажаємо Веселих Свят і М'ясливого Нового Року!  
Христос Погивса! Славим Його!*

**Головна Управа Товариства Вояків УПА  
ім ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки  
в ЗСА**

Лист-звернення ГУ ТВ УПА в ЗСА за Різдвяну збірку. Грудень 2006 р.

**№ 87**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО АНТОНІНИ ГАРВАС**  
**14 ГРУДНЯ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

14 грудня 2006.

Вш. Антоніна Гарвас  
7795 West Price Blvd.  
North Port, Fl.

ВШановна пані Гарвас!

Складаємо Вам щиру подяку за дальшу щедрю пожертву в сумі 2,500.- дол. Ця пожертва, так як і попередня, буде використана Головною Управою за призначенням, тобто на побудову пам'ятника в місці геройської смерті, в Білогорщі, великого сина України, Головного Командира УПА ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

З огляду на Вашу велику пожертву в цьому році (разом 5,000.- дол.) ще раз хочемо звернути увагу на це, що цю суму можете включити до Вашого податкового зіставлення, тобто це те зіставлення, яке висилаєте до Internal Revenue Service (IRS). Наше число є 13-370185. Ще раз наше сердечне спасибі.

Бажаємо Вам радісних свят Різдва Христового,  
а в Новому 2007 Році всіх Божих ласк!

Христос Родився!

Славім Його!

З великою повагою до Вас,

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик - секретар



**№ 88**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-05**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**14 ГРУДНЯ 2006 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

14 грудня 2006 р.

**Протокол ч. К26-05**

з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 14-го грудня 2006 року**  
в Домі Співки Української Молоді в Йонкерсі.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Наспіла кореспонденція й її полагодження.
5. Відзначення 100-ліття від дня народження ген.-хор. Романа Шухевича і 65-ліття УПА в Україні.
6. Відзначення 100-ліття народження ген.-хор. Романа Шухевича і 65-ліття УПА в США.
7. Збірка для потребуючих вояків УПА.
8. Святочні побажання.
9. Справи різні.
10. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Володимир Кульчицький, Богдан Ковалик.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала о годині 4:30 пополудні.

Запропонований порядок нарад прийнято так, як був зачитаний.

**Точка 3-тя.** Протокол з засідання Г.У., яке відбулося 9-го листопада 2006 року, прочитав секретар. До протоколу не було наміток і на внесок д. Шкафаровського був прийнятий.

**Точка 4-та.** Наспіла кореспонденція.

Голова інформував про справи, порушені в обіжнику СКУ.

**Точка 5-та.** Відносно відзначувань 100-ліття з дня народження ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” і 65-ліття УПА до тепер маємо інформації лише з Львівської області. Річниці ці відзначатимуть на державному рівні з фінансовою підтримкою Львівської облдержадміністрації. Програма є обширна.

**Точка 6-та.** В цій точці дискутовано як відмітити ці дати на нашому терені. Так як все, треба запросити на засідання представників всіх крайових організацій. Рішено звернутися до Об’єднання кол. Вояків УПА з пропозицією написати спільного листа до організацій.

**Точка 7-ма.** Збіркові листи були вислані до всіх Відділів і Делегатур. Крім того було вислано від Головної Управи майже 400 листів на різні адреси, в тому багато листів до Філядельфії, де в минулому році збірки ніхто не переводив. В листах були святочні побажання і звернення Головної Управи в справі збірки. Залучено було також список областей в Україні, в яких вояки УПА дістали допомогу. В “Національній Трибуні” була поміщена збірка з попереднього року, а теж список гуманітарної допомоги.

**Точка 8-ма.** З нагоди Різдвяних свят вислано різдвяні і новорічні побажання до всіх відділів і делегатур Товариства, а також до Всеукраїнського Братства ОУН – УПА. Як було згадано в точці 7-ій, святочні побажання були залучені також до всіх листів в справі збірки/коляди.

**Точка 9 і 10.** До різного не було справ і голова закрав засідання о годині 5:30 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 89**  
**ПРОТОКОЛ**  
**НАРАДИ ПРЕДСТАВНИКІВ**  
**СУСПІЛЬНО-ГРОМАДСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ США**  
**24 ЛЮТОГО 2007 р.**

---

Протокол

із нарад представників суспільно-громадських організацій в США,  
які відбулися в суботу 24 лютого 2007 року в Нью Йорку.

Наради скликані Головними Управами Товариства Вояків УПА в ЗСА і Об'єднання колишніх Вояків УПА США і Канади.

Список присутніх представників залучений окремо до цього протоколу.

Від Головних Управ Товариства Вояків УПА в ЗСА і Об'єднання колишніх Вояків УПА США і Канади наради відкрив о годині 4:30 після полудня голова Товариства Вояків УПА пор. Лев Футала. Привітав усіх присутніх і запропонував наступний порядок нарад:

1. Відкриття.
2. Привітання присутніх.
3. З'ясування скликання нарад.
4. Запити і дискусія.
5. Вибір Крайового Комітету.
6. Пропозиції до Комітету.
7. Намічення наступного засідання.
8. Закриття.

Запропонований порядок нарад прийнято.

Точка 3. Лев Футала пояснює, що на 2007 рік припадають дві визначні дати: 100-ліття з дня народження Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” і 65-ліття УПА. З тої причини Головні Управи Товариства Вояків УПА і Об'єднання колишніх Вояків УПА вислали до всіх крайових управ суспільно-громадських організацій запрошення до участі в сьогоднішніх нарадах з пропозицією створення Крайового Комітету для відзначення тих дат. Попросив присутніх вибрати президію.

Микола Галів дав пропозицію, щоби Лев Футала даліше провадив наради, на що всі дали згоду.

Лев Футала звернув увагу, що вся дискусія відносно того, як ці річниці відмічати і яка мала б бути програма, може вестися щойно після обрання Крайового Комітету. Євген Стахів висловив цю саму думку.

Точка 4. Лев Футала інформує, що в Україні створено світовий організаційний комітет, а згідно останніх інформацій Львівська область відмічатиме ці річниці на державному рівні.

Богдан Качор і Євген Стахів підкреслили, що відзначування тих річниць є справою всієї української громади, бо Роман Шухевич – “Тарас Чупринка” є уособленням боротьби всього Українського Народу.

Точка 5. Після недовгої дискусії обрано Президію Крайового Комітету в такому складі:

Голова – Богдан Гаргай

Заступники – представник від “Пласту”, Лев Футала і Юліян Котляр

Секретарі – Микола Галів, Богдан Ковалик

Програмовий – Михайло Козюпа

Фінансовий – Андрій Ластовецький

Пресовий – Осип Рожка.

Вільний член – Марія Дупляк.

Крім того, членами Крайового Комітету є всі представники крайових організацій, присутніх на нарадах.

Точка 6. Після сформування Крайового Комітету даліше нарадами провадив голова Комітету Богдан Гаргай, дякуючи за обрання. Підкреслив, що вшанування Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” і 65-ліття УПА повинно проходити об’єднано, соборно, на належному рівні.

Богдан Гаргай і Михайло Козюпа інформували про плани по відміченню тих річниць в Україні.

В далішому була дискусія відносно того, яким способом відмити цьогорічні дати, і яка мала б бути програма. Богдан Качор, Михайло Козюпа, Андрій Ластовецький, Зенон Галькович, Євген Стахів давали різні пропозиції.

Відбути на належному рівні наукову конференцію, до участі в якій запросити українських і чужих істориків.

Відзначити дати ювілейним концертом, запросити оркестр з Канади. Богдан Гаргай висловився, щоб при цій нагоді належно відзначити всіх вояків УПА, а також тих, що вже відійшли.

Щоби все це перевести, потрібно мати фінанси. Голова комітету Богдан Гаргай вважає, що на всю програму потрібно буде мати приблизно 25,000.- дол.

Все це були лиш пропозиції. На наступному засіданні Комітету треба буде опрацьовувати програму детальніше.

По вичерпанні всіх точок голова Комітету подякував всім за прибуття на наради і закрив наради о годині 5:45 після полудня.

Протокол списав Богдан Ковалик.

\* \* \*

### **Список присутніх представників Крайових організацій на нарадах 24-лютого 2007 р.**

<b>70-ліття УПА</b>		
1	1-ша Дивізія (Буняк)	Ференцевич Юрій
2	2-га Дивізія	Буртик Іван
3	Броди – Лев (Ференцевич)	Ференцевич Юрій
4	ЗУАДК	Кий Лариса
5	МУР	Брожина Зеня
6	Народний Союз	Качарай Стефан
7	Об'єднання кол. Вояків УПА	Возняк Дмитро
8	ОЖ ОЧСУ	Верещак Христина
9	ООЛ	Галькович Зенон
10	ООЧСУ	Качурак Стефан
11	Пласт	Кохан Христина
12	Політв'язні	Качор Богдан
13	Самопоміч	Лопатинський Олег
14	Союз Українок Америки	Заяць Маріянна
15	СУК Провидіння	
16	СУМ	Бігун Андрій
17	Т-во Вояків УПА	Футала Лев
18	Т-во Вояків УПА	Кметь Степан
19	Т-во Вояків УПА	Ковалик Богдан
20	Т-во Вояків УПА	Копчинська Юлія

21	Т-во Вояків УПА	Кушнір Іван
22	Т-во Вояків УПА	Мицьо Мирон
23	Фундація УВУ	Воляник Теодор
24	Середовище УГВР	Стахів Євген
25	Середовище УГВР	Галів Микола
26	УАК Рада	Ластовецький Андрій
27	Фундація Волі	Гаргай Богдан
28	Америка	Рожка Осип
29	УККА	Галло-Олексій Тамара
30	СКУДО	Лозинський Аскольд



Пропам'ятна відзнака з нагоди 50-ліття постановня УГВР

**№ 90**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО СВІТОВОГО ЮВІЛЕЙНОГО КОМІТЕТУ**  
**З ВІДЗНАЧЕННЯ**  
**65-ЛІТТЯ УПА ТА 100-РІЧЧЯ РОМАНА ШУХЕВИЧА**  
**10 БЕРЕЗНЯ 2007 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

Йонкерс, 10 березня 2007.

До  
Світового Ювілейного Оргкомітету  
з відзначення 100-річчя від дня народження  
Головного Командира УПА  
ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
та 65-ої річниці створення Української Повстанської Армії.

Вельмишановні Друзі!

Щиро дякуємо за письмо від 21-го лютого 2007 року. Письмо писане до Лева Футали, але воно відноситься до Світового Братства Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, тому відписуємо в імені Світового Братства.

Дякуємо за запрошення нас до участі у Світовому Ювілейному Комітеті і тим даємо свою згоду бути членами Комітету. Хто з нас приїде на ювілейні святкування до Львова на 29 червня 2007 і хто буде присутнім на святкуваннях у Києві 14 жовтня 2007 – сьогодні ще важко сказати. Про це ми своєчасно повідомимо.

Ми розуміємо, що на відзначення тих Ювілеїв будуть потрібні значні фінансові видатки. Звертаємо увагу на це, що Світове Братство Вояків УПА не має жодних фінансових засобів. Членську вкладку до Світового Конгресу Українців платимо з пожертв наших членів.

Коли ходить про нашу участь у згаданих Ювілеях, то Світове Братство Вояків УПА буде змушене звернутися до Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА, щоб вони частинно покрили видатки, зв'язані з відміченням тих Ювілеїв, тому що фінансові засоби, які-

ми диспонує Т-во Вояків УПА, є призначувані на допомоги потребуючим воякам УПА, а теж членам ОУН в Україні, Польщі, а зараз і в Казахстані.

Ще раз підкреслюємо, що Світове Братство Вояків УПА не має фінансових засобів, а в разі потреби видатки Братства покривають установи, які нас підтримують.

Просимо далі нас інформувати про хід підготовки.

За Управу Світового Братства Вояків УПА:

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар

P.S.

Від Оргкомітету був висланий лист до друга Михайла Ковальчина як голови Товариства Вояків УПА в ЗСА. Прошу взяти під увагу, що головою Товариства Вояків УПА в ЗСА є друг Лев Футала.

Секретар Т-ва Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик



Роман Шухевич (1907–1950) – пропам'ятна срібна монета номіналом 5 гривень, випущена Національним банком України в серії "Видатні особистості України" у 2008 р.





## UKRAINIAN AMERICAN VETERANS

PO Box 172  
Holmdel, NJ 07733-0172  
Anna Krawczuk, National Commander  
Email: [uav.nc@att.net](mailto:uav.nc@att.net)



Society of Veterans of Ukrainian  
Insurgent Army, Inc  
61 Bryant Road  
Yonkers, New York 10701-4401

15 березня 2007 року

До: Головних Управ: Товариства УПА в ЗСА  
та Об'єднання Колишніх Вояків УПА

Справа: Створення Крайового Комітету для відзначення:  
100 років від дня народження Романа Шухевича- Тараса Чупринки  
та 65-ліття Української Повстанської Армії

Шановні!

З огляду на те, що Ваш лист у вище поданій справі (від дати 12 лютого 2007 р.) я одержала 26 лютого 2007 року, наша організація - Українсько-Американські Ветерани не були спроможні брати участі у засіданнях 24 лютого ц.р. в Нью Йорку.

Звертаюся до Вас із проханням взяти нашу організацію під увагу до співпраці, та по можливості, прислати копію протоколу із засідань, які мали відбутися 24 лютого 2007 року. Згори Вам дякую.

За Крайову Екзекутиву Українсько-Американських Ветеранів.

Анна Кравчук  
Крайовий командир  
ч. телефону: 732-888-0494

Лист Крайового командира КЕ Українсько-Американських Ветеранів  
Анни Кравчук до ГУ ТВ УПА в ЗСА і ОКВ УПА США і Канади.  
15 березня 2007 р.

Міністерство культури і туризму  
України

**Львівський  
історичний музей**

79008, п. Львів, пл. Ринок, 6  
тел./факс 380 (0322) 74-33-04  
тел. 380 (0322) 72-06-71  
E-mail: lhm@mail.lviv.ua



Ministry of the Culture And Tourism  
of Ukraine

**Lviv  
History Museum**

6 Rynek Square, Lviv 79008 Ukraine  
Phone/fax: 380 (0322) 74-33-04  
Phone: 380 (0322) 72-06-71  
E-mail: lhm@mail.lviv.ua

20.03.2007 № 103

Головній Управі  
Товариства вояків УПА  
ім. генерал-хорунжого Романа Шухевича –  
Тараса Чупринки в США

Львівський історичний музей щиро дякує за надану фінансову допомогу 1500 дол.США (одна тисяча п'ятсот дол. США), які будуть використані в липні-серпні 2007 р. для випуску альбому, присвяченого 100-річчю від дня народження Романа Шухевича.

Кількість примірників цього альбому для Головної Управи ми узгодимо з Вами пізніше.

З нагоди наближення Великодніх свят, бажаємо Вам, шановне товариство, міцного здоров'я, сил, насаги для подальшої співпраці з нами.

Веселих Вам свят.

Слава Україні!

Директор

Б.Чайковський

Зав.сектору Музею Р.Шухевича

Я.Хімко

Лист-подяка керівництва Львівського історичного музею  
для ГУ ТВ УПА в ЗСА за надану фінансову допомогу.  
20 березня 2007 р.



ВСЕУКРАЇНСЬКЕ БРАТСТВО ОУН-УПА  
ім. Генерала Романа Шухевича - Тараса Чупринки  
Член Конфедерації Європейських Ветеранів  
ГОЛОВНА БУЛАВА



ГОЛОВНА УПРАВА  
Т-ва ВОЯКІВ УПА в ЗСА  
голова Лев Футала

ГОЛОВНА БУЛАВА  
ВБ ОУН-УПА

З В Е Р Н Е Н Н Я

Звертаємося до Вас із Побратимським проханням допомоги нам фінансово для оплачення проїзних квитків делегатам на чергові збори Головної Булави із східних областей України, які від влади не мають жодної допомоги на місцях і за свій рахунок не мають змоги приїхати.

Як Ви знаєте, цей рік є насичений ювілеями і Головна Булава мусить частіше збиратися, щоб вирішувати різні проблеми.

В позитивному вирішенні нашого прохання – просимо якнайскорше нам передати.

Радо будемо Вас зустрічати на торжествах ювілею сл. п. генерал-хорунжого Тараса Чупринки – Романа Шухевича або 65-ліття УПА в Києві 14 жовтня на св. Покрову.

Запрошуємо також на відпочинок і поправу свого здоров'я в «Говерлу» у Моршин.

З дружнім привітом за Головну Булаву

Михайло Зеленчук  
голова ВБ ОУН-УПА



Федір Володимирський  
заступник, голова Братства ОУН-УПА Карпатського краю

Олесь Гуменюк  
заступник, голова Братства ОУН-УПА Львівського краю



Звернення-прохання Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА за надання фінансової допомоги.  
21 березня 2007 р.

**№ 91**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-06**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**22 БЕРЕЗНЯ 2007 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

22 березня 2007 р.

**Протокол ч. К26-06**  
з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 22-го березня 2007 року**  
в Домі Спільки Української Молоді в Йонкерсі.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання й прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Справи, що виходять з протоколу.
5. Наспіла кореспонденція й її полагодження.
6. Інформація про засідання представників крайових організацій для створення Крайового Комітету для відзначення 100-ліття народження “Тараса Чупринки” й 65-ліття УПА.
7. Відзначення 100-ліття з дня народження ген.-хор. Романа Шухевича і 65-ліття УПА в Україні.
8. Вислід збірок на потребуючих вояків УПА в Україні.
9. Допомоги воякам УПА в Україні в 2007 році.
10. Проект пам’ятника ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.
11. Справи різні.
12. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Ковалик.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала о годині 3:30 пополудні.

Запропонований порядок нарад прийнято. Було додано точку 10-ту про пам'ятник.

**Точка 3-4.** Протокол з засідання Г.У., яке відбулося 14-го грудня 2006 року, прочитав секретар. До протоколу не було наміток і на внесок д. Шафаровського був прийнятий.

**Точка 5-та.** Наспіла кореспонденція:

а) Лист від члена Головної Управи друга Мирона Мицьо. Залуچه листа від вояка УПА зі сотні "Хріна" Івана Добрянського, в якому інформує про могили повстанців в Туринськiм i Команчі. Дякує Г.У. за останні інформації. Звертає увагу, що Крайовий Комітет повинен включити до програми теж 60-ту річницю народобвивчої "Акції Вісла".

б) Інформативний листок Управи Відділу в Клівленді. Інформація про відбуття Загальних Зборів Комітету догляду за Пам'ятником і Цвинтарем вояків УПА в Клівленді.

в) Лист від Всеукраїнського Об'єднання Ветеранів, за підписом Івана Говди. Інформує про біжучі справи і останні політичні події в Україні. Черговий з'їзд ВОВ має відбутися в червні ц.р.

г) Від учасника визвольної боротьби Любомира Полюги отримано "Звернення до всіх українців у діаспорі". Справа відремонтування штаб-квартири Головного Командира УПА в Княгиничах біля Рогатина.

г) Копія листа Служби безпеки України. Справа місця поховання Головного Командира УПА ген.-хор. "Тараса Чупринки".

**Точка 6-та.** В цій точці голова Т-ва інформував про відбуття нарад представників крайових організацій і установ з метою створення Крайового Комітету для відзначення 100-ліття з дня народження ген.-хор. Романа Шухевича – "Тараса Чупринки" і 65-ліття УПА. Наради були скликані спільно головними управами Т-ва Вояків УПА і Об'єднання к. Вояків УПА. На нарадах створено Крайовий Комітет, до якого увійшли всі крайові організації.

**Точка 7-ма.** В Україні відзначення тих річниць відбуватимуться в двох частинах. Перша 29-30 червня ц.р. Друга в місяці жовтні.

**Точка 8-ма.** Збіркових лист до цього часу ще не прислав Відділ в Клівленді.

**Точка 9-та.** В дискусії при точці гуманітарної допомоги воякам УПА в Україні друг Футала стверджував, що беручи в увагу вік членів Товариства, Головна Управа повинна зменшувати свої фінансові засоби. То можна би досягнути збільшенням допомоги потребуючим воякам УПА. Друг Шкафаровський дав внесок збільшити допомогу на 100.- дол. Друг Ковалик в минулому році пропонував збільшити допомоги кожному воякові. Тепер також не є проти підвишки, але вважає, що сума, запропонована д. Шкафаровським, є зависока. На це є різні причини. Одна з них, це пересилка такої величезної суми, бо йде о 80,000.- дол., а то і більше. Друга – непевність, що цю допомогу дістають дійсні вояки УПА чи члени ОУН.

Вкінці, пропозиція д. Шкафаровського була прийнята, тобто по 100.- дол. згідно списків.

**Точка 10-та.** Справа побудови пам'ятника Головнокомандуючому УПА в місці його геройської смерті у Білогорщі давня й така була постанова Головної Управи. Довгий час там над тим проектом працював знаний скульптор Петро Кулик зі Львова. Його праці є в Україні і поза межами України. Петро Кулик рік тому запропонував свій проект Головній Управі Т-ва. Головна Управа тоді той проект відхилила, навіть не вимагаючи фахової оцінки. Цього разу Головна Управа дістала для розгляду опрацьований новий проект. В дискусії друг Футала висловив потребу фахової оцінки, а також, що на це Товариство не має грошей. Другові Кіцюкові не подобалася, як висловився, бляшана блюзка. Тому що не було від Петра Кулика кошторису, в даному випадку ще навіть про гроші не було мови, вкінці присутні члени Управи не прийняли жодного рішення.

**Точка 11-12.** В різному не було справ і голова закрив засідання о годині 5-ій.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 92**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**25 БЕРЕЗНЯ 2007 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 березня 2007.

До  
Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

100-ліття з дня народження ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

65-ліття Української Повстанської Армії.

Це дві дати, дві визначні події, тісно з собою пов’язані, які протягом цього року відзначатимуть в Україні, а також поза її межами.

Ми в цій справі порозумілись з Головною Управою Об’єднання колишніх Вояків УПА і домовились, спільно запросити представників всіх крайових організацій на наради з метою створення Крайового Комітету для відзначення тих річниць.

Спільні наради відбулися 24-го лютого ц.р. в Нью Йорку. Були заступлені майже всі організації, а саме: 1-ша Дивізія УНА, Охорона Воєнних Могил “Броди – Лев”, ЗУАДК, Народний Союз, Товариство Вояків УПА, Об’єднання кол. Вояків УПА, ОЖ ОЧСУ, Організація Оборони Лемківщини, Політв’язні, Самопоміч, Фундація Українського Вільного Університету, Середовище УГВР, УАКРада, Фундація Волі, редактор тижневика “Америка” Осип Рожка. Не були присутніми на нарадах, але дали згоду увійти до Крайового Комітету: від Пласту – Марта Кузьмович, від 2-ої Дивізії – Іван Буртик, від Українсько-Американських Ветеранів – Анна Кравчук.

Створено Крайовий Комітет, який очолив Богдан Гаргай, голова крайової управи СУМ.

Заступники: голова Пластової Старшини Марта Кузьмович, Лев Футала – голова Товариства Вояків УПА, Юліян Котляр – голова Об'єднання кол. Вояків УПА.

Секретарі: Микола Галів – Середовище УГВР, Богдан Ковалик – Товариство Вояків УПА.

Програмовий: реф. Михайло Козюпа – ООЧСУ, фінансовий: реф. Андрій Ластовецький – УАКРада, пресовий: Осип Рожка – редактор "Америки", вільний член: Марія Дупляк – ООЛ.

Комунікат Крайового Комітету був вже поміщений у деякій пресі. Це інформації відносно Крайового відзначення тих річниць. Напевно такі відзначення відбуватимуться і в більших містах США. Членів Товариства просимо бути ініціаторами.

Залучуємо інформації стосовно почесної відзнаки "100-річчя від дня народження Головнокомандувача УПА Тараса Чупринки". До почесної відзнаки ще буде також грамота. Ці відзнаки можемо дістати.

Відділи Клівленд, Чікаго і Ірвінгтон просимо негайно вислати поштою, через e-mail (bkowalyk@optonline.net) або факсом (914-965- 8460) поіменні списки вояків, що можуть ці відзнаки дістати.

Крім того мають ще бути малі відзнаки у формі жетонів. Про це інформуватимемо пізніше.



Христос Воскрес!

З радісним Святom  
Христового Воскресіння  
щиро вітаємо всіх членів Товариства Вояків УПА.  
Всім Вам і Вашим родинам бажаємо  
Веселих Свят!

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 93**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-07**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**1 ТРАВНЯ 2007 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

1 травня 2007 р.

**Протокол ч. К26-07**  
з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 1-го травня 2007 року**  
в Домі Спілки Української Молоді в Йонкерсі.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Справи, що виходять з проколу.
5. Наспіла кореспонденція і її полагодження. Лист Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА.
6. Відмічення 100-ліття від дня народження ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в Україні і ЗСА.
7. Пам’ятник в Білогорщі і кошти побудови. Проект Петра Кулика.
8. Допомоги воякам УПА в Україні в 2007 році.
9. Наша участь на цвинтарі св. Духа.
10. Зустріч українців Америки на Оселі в Елленвіл 4-го липня 2007.
11. Справи різні.
12. Закриття.

**Присутні:** дд. Лев Футала, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Богдан Ковалик, Володимир Кульчицький.

Засідання відкрив голова Т-ва друг Лев Футала о годині 3:10 пополудні.

Запропонований порядок нарад прийнято.

**Точка 3-4.** Протокол з засідання Г.У., яке відбулося 22-го березня 2007 року, прочитав секретар. До протоколу не було наміток і на внесок д. Кіцюка був прийнятий.

**Точка 5-та.** Наспіла кореспонденція.

а) Від Історичного Музею у Львові від дня 20 березня 2007 року за підписом директора Богдана Чайковського подяка за 1500.- дол. для випуску альбому, присвяченого 100-річчю від дня народження Романа Шухевича.

б) Святочне вітання від Станиці Вояків УПА в Австралії за підписом друга Грицька.

в) Лист Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА від дня 20 березня 2007. Підписали Михайло Зеленчук, Фотій Володимирський і Олесь Гуменюк. Прохання допомогти оплатити квитки делегатам із східних областей на чергові збори Булави.

г) Святочні вітання від Львівського Крайового Братства ОУН – УПА. Підписали друзі Гуменюк і Меркун.

г) Копія листа Служби безпеки України. Справа місця поховання Головного Командира УПА ген.-хор. “Тараса Чупринки”.

**Точки 6-та.** Відмічення 100-ліття від дня народження ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в Україні відбуватиметься паралельно у Львові, Києві та інших містах. У Львові 28 червня 2007 святочна академія в оперному театрі. 29 червня 2007 відправи у Білогорщі.

В Америці програму підготовляє Крайовий Комітет.

**Точка 7-ма.** Головна Управа дістала від скульптора Петра Кулика зі Львова проект на побудову пам’ятника Головному Командирові УПА. Залучена до цього калькуляція коштів, разом всього на суму 82,500.- доларів.

Над проектом дискутовано, без остаточного рішення.

**Точка 8-ма.** Було рішення Головної Управи виділити гуманітарну допомогу в сумі 100.- дол. на особу. В увагу беруться ці області, котрі не дістають пільг і щомісячної допомоги від держадміністрацій.

**Точка 9-та.** На відправах на єпархіальному цвинтарі св. Духа, так як кожного року, беруть участь найближчі відділи.

**Точка 10-та.** Відносно зустрічі українців на Оселі СУМ в Еллен-віл треба звернутись до відділу в Ірвінгтоні.

**Точка 11-12.** В різному не було справ і голова закрав засідання о годині 4:30 пополудні.

На засіданні ухвалено: 1000.- дол. для Всеукраїнського Братства ОУН – УПА. 500.- дол. для Наукового Відділу при Головній Булаві Всеукраїнського Б-ва ОУН – УПА (Кук), по 500.- дол. Львівському і Київському Братствам ОУН – УПА на адміністративні видатки.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Лев Футала – голова

Богдан Ковалик – секретар





**HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.**

\*

**ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА**  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
Головна Управа

61 Bryant Road  
Tel. (914) 965-8460

Yonkers, NY 10701-4401  
Fax (914) 965-8460

7 червня 2007.

Стверджується, що  
гроші переслані на рахунок номер 26208500004195  
(Васкул Орест П.)  
на суму 30,000.- амер. дол.  
(словами: тридцять тисяч амер. дол.)  
призначаються на гуманітарну допомогу  
хворим і інвалідам воякам УПА в Україні.

За головну Управу Товариства Вояків УПА  
в США

*Богдан Ковалик*

Богдан Ковалик – секретар



*Ярослав Коцюк*

Ярослав Коцюк - касир

Лист-підтвердження від ГУ ТВ УПА в ЗСА за пересилку коштів на conto Ореста Васкула, призначених на гуманітарну допомогу хворим і інвалідам упівцям в Україні. 7 червня 2007 р.

**№ 94**  
**ДАРЧИЙ ЛИСТ ЗА ПЕРЕДАЧУ**  
**МИСТЕЦЬКИХ ЦІННОСТЕЙ**  
**ДО ФОНДІВ ЛЬВІВСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО МУЗЕЮ**  
**6 ЛИПНЯ 2007 р.**

---

Дарчий лист

Ми, члени Товариства Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА передаємо дарунок пані Ірини Мороз – дві картини роботи її покійного чоловіка Михайла Мороза:

1. сотник Михайло Дуда – “Громенко” (полотно, олія, 1947 р.).

2. сотник “Громенко”, поручник “Лагідний” і “Беркут” (полотно, олія, 1948 р.).

для Львівського історичного музею, для експонування у музею Романа Шухевича в Білогорщі.

Львів, 6 липня 2007

Лев Футала

Богдан Ковалик



Члени ГУ ТВ УПА в ЗСА дарують до фондів Львівського історичного музею картини Михайла Мороза (зліва направо): Володимир Бойко, Ярослав Хімко, Лев Футала, Богдан Чайковський, Богдан Ковалик.

Львів, 5 липня 2007 р.

Міністерство культури і туризму  
України

**Львівський  
історичний музей**

79008, п. Львів, пл. Ринок, 6  
тел./факс: 380 (0322) 74-33-04  
всл. 380 (0322) 72-06-71  
E-mail: ihm@mail.lviv.ua



Ministry of the Culture And Tourism  
of Ukraine

**Lviv**

**History Museum**

6 Dynok Square, Lviv 79008 Ukraine  
Phone/Fax: 380 (0322) 74-33-04  
Phone: 380 (0322) 72-06-71  
E-mail: ihm@mail.lviv.ua

06.04.2007 № 135

Шановна пані Ірина Мороз!

Дирекція: працівники Львівського історичного музею висловлюють Вам щиру вдячність за унікальні твори відомого українського художника, вашого чоловіка Михайла Мороза, які Ви передали для постійного експонування у музей Головного Командувача УПА Тараса Чупринки – Романа Шухевича, який є структурним підпорядником ЛІМу.

Подаровані Вами роботи «Сотник Михайло «Громенко» (полотно, олія, 1947 р.) та «Старшини УПА: сотник Громенко, поручник «Лягідний», «Беркут» (полотно, олія, 1948 р.) написано у м. Регенсбурзі матимуть велике виховне значення і збагатить мистецьку спадщину життя ЛІМ.

З повагою

Директор Львівського історичного музею



Б.Чайковський

Лист-подяка директора Львівського історичного музею  
Богдана Чайковського для ГУ ТВ УПА в ЗСА за подаровані картини.  
6 липня 2007 р.

**№ 95**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ІРИНИ МОРОЗ**  
**23 ЛИПНЯ 2007 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

23 липня 2007.

Вельмишановна Пані Мороз!

Пересилаю Вам подяку від Історичного Музею у Львові за подаровані Вами картини, а також знімки з передачі тих цінних картин.

Згідно із Вашим бажанням, картини будуть експонуватися в Музеї ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в Білогірщі, тобто в місці його геройської смерті.

Від Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА теж Вам щира подяка і побажання всього найкращого.

Богдан Ковалик – секретар Г.У.



**№ 96**  
**ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ**  
**ДО ЧЛЕНІВ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**24 ЛИПНЯ 2007 р.**

---

24 ЛИПНЯ 2007 р.

До  
Головної Управи  
Товариства УПА  
в Йонкерс, Н.Й.

Одержав я сьогодні повідомлення про засідання членів Головної Управи. Дуже дякую, але на жаль стан мого здоров'я не дозволяє мені уже на таку приємність.

Нашою боротьбою та її успіхами я жив ціле моє життя, тут на чужині, і живу ним далше. Тому хотів би звернути увагу на справу, яка зараз повинна усіх нас турбувати, а саме: Як нам бути на далше?

Хочемо ми того чи не хочемо, однак ми корчимося – маліємо, і за 10 до 15 років не вірю чи ще хто з нас доживе. А нашим обов'язком є залишити когось, хто б хоча й не продовжував нашу працю, але зберіг ті надбання, які ми залишимо по собі. Залишаться пам'ятники – цвинтарі – архіви – прапори – бібліотеки, які мали б бути дороговказами для наших поколінь в їхньому житті тут, на поселеннях. Створити організацію в роді таку як «Пласт-Прият».

Потрібно покликати Комісію, яка опрацювала б статут – правильник такої організації. Членство мали б творити нащадки членів УПА – як дружини, діти, внуки, брати, сестри та найближчі кузини (друге покоління).

Узгіднений такий статут-правильник членами комісії відійшов би до затвердження чи поправки до Головної Управи Товариства. По затвердженні такого статуту-правильника Головною Управою Тов., на найближчому З'їзді Тов. УПА такий статут-правильник мав би бути прийнятий і затверджений З'їздом, та мали б вибрати його управу і почав би він свою працю.

Якщо буде потреба допомогти в тій справі – не відмовлюсь і радо поможу по моїм спроможностям.

Бажаю Вам Друзі чим кращих успіхів у Ваших нарадах.

Слава Україні! Героям Слава!

Мирослав Кальба



**№ 97**  
**ЛИСТ БОГДАНА ГАРГАЯ**  
**ДО АМБАСАДОРА ОЛЕГА ШАМШУРА**  
**10 ВЕРЕСНЯ 2007 р.**

---

ВСЕГРОМАДСЬКИЙ КРАЙОВИЙ КОМІТЕТ  
для відзначення 65-ліття УПА  
і 100-річниці з дня народин Головного Командира УПА  
ген.-хор. РОМАНА ШУХЕВИЧА – “ТАРАСА ЧУПРИНКИ”

2007-09-10

До Посольства України в ЗСА<sup>11</sup>  
на руки Достойного Посла Олега Шамшура  
Вашінгтон, ДК

Достойний Пане После!

Цього року весь український народ на материку та в діаспорі відзначає 65-ту річницю створення Української Повстанської Армії та соту річницю з дня народин Головного Командира УПА ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Для відзначення цих вагомих річниць, за ініціативою Головних Управ Товариства Вояків УПА та Об’єднання колишніх вояків УПА, створено Всегромадський Крайовий Комітет для відзначення цих роковин. Комітет очолив голова Крайової СУМ в Америці Богдан Гаргай, а заступниками стали подр. Марта Кузьмович, голова Крайової Пластової Старшини, та друзі поручник Лев Футала і Юліян Котляр.

Комітет запланував многогранну програму, яка відбуватиметься в Нью-Йорку за таким порядком:

7-го жовтня – Наукова Конференція, присвячена річницям, в приміщеннях НТШ – з участю проф. Тараса Гунчака, проф. Дмитра Штогриня, проф. Юрія Шаповала з України та проф. Петра Потічного, відповідального редактора “Літопису УПА”,

14-го жовтня – в Українському Музею в Нью-Йорку – відкриття Фотовиставки “УПА – Армія Нескорених”. Виставка підготовлена Центром Дослідження Визвольного Руху у Львові, голова – Воло-

---

<sup>11</sup> Аналогічні листи були також розіслані до інших організацій, установ та приватних осіб.

димир В'ятрович. За ініціативою Комітету придбано п'ять комплектів Фотовиставки для показу у біля 25 українських громадах терену Америки. З цієї нагоди виготовлено 80-сторінкове кольорове видання (в англійській мові) про боротьбу УПА. За технічне переведення Фотовиставки відповідає Головна Управа ООЧСУ. Під сучасну пору робляться також заходи для виставлення виставки у Конгресі ЗСА, військових академіях та американських університетах.

21-го жовтня – Величава Академія-Концерт в залі Cooper Union в Нью-Йорку. Участь беруть: Юрій Шухевич – (син Головного Командира УПА) – головний промовець, оркестра БАТУРИН з Осередку СУМ в Торонто, хор ДУМКА з Нью-Йорку, народні артисти України Іван Бернацький, Олег Чмир, Ірина Кровицька. Під час академії відбудеться Апель молодечих організацій СУМ і Пласту та відзначення грамотами та медалями колишніх воїнів УПА.

Крайовий Комітет має шану запросити Вас до участі у всіх цих святкуваннях. Про свою участь ласкаво просимо повідомити електронною поштою на – [harhabo@aol.com](mailto:harhabo@aol.com) або на число телефону – 212-223-3200x230. У випадку, якщо Ви не зможете взяти участі, ласкаво просимо Вас надіслати писемний привіт на вище подану е-пошту.

Остаємось до Вас з глибокою пошаною,

Слава Україні – Героям Слава!

За Всегромадський Крайовий Комітет:

Богдан Гаргай  
Голова





145 EVANS AVENUE, #207, TORONTO ON M8Z 5X8 CANADA • TEL. (416) 323-3020 • FAX (416) 323-3250  
E-MAIL: congress@look.ca • INTERNET: ukrainianworldcongress.org

225 E. 11th STREET, NEW YORK NY 10003 USA • TEL. (212) 254-2260 • FAX (212) 979-1011  
E-MAIL: Askold@verizon.net

24 вересня 2007 р.

Голові Всегромадського Крайового Комітету  
для відзначення 65-ліття УПА і 100-річчя з дня народження ген. хор. Романа Шухевича  
Богдану Г'аряю  
Нью Йорк, США

Вельмишановний пане Голово!  
Шановні українська громадо!

Від імені Світового Конгресу Українців щиро дякуємо за запрошення та вітаємо усіх присутніх з відзначенням 100-річчя від дня народження Головного Командира УПА генерала Романа Шухевича і 65-річчя створення Української Повстанської Армії.

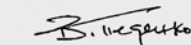
Як відомо, Українська Повстанська Армія, заснована 14 жовтня 1942 року, більше 10 років під українським тризубом та синьо-жовтим прапором вела збройну боротьбу з окупантами українських земель - спочатку з німецьким фашизмом, а пізніше з комуністичним режимом.

Ім'я генерала Романа Шухевича, чие 100-ліття ми відзначаємо в цьому році, тісно пов'язане з історією України. Займаючи пайові кріпінні пости під час визвольної боротьби ОУН-УПА, він був одним з тих, хто своїм життям і кров'ю відстоював волю України і загинув героїською смертю в ім'я кращого майбутнього нашої держави.

У зв'язку з цими двома славними датами Світовий Конгрес Українців висловлює велику подяку організаційному комітету та вітає всіх учасників визвольної боротьби і бажає їм міцного здоров'я та нових сил для служіння своєму народу.

За Світовий Конгрес Українців

  
Аскольд Лозинський  
Президент

  
Віктор Педенко  
Генеральний Секретар

Лист управи Світового Конгресу Українців (СКУ)  
до голови Всегромадського Крайового Комітету  
для відзначення 65-ліття УПА і століття з дня народження ГК УПА  
Романа Шухевича – "Тараса Чупринки". 24 вересня 2007 р.



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЄПАРХІЯ У СТЕМФОРДІ  
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF STAMFORD

14 Peveril Road  
Stamford, CT 06902  
USA

Tel: (203) 324-7698  
Fax: (203) 967-9948  
E-mail: stamfordeparchy@optonline.net

9-го жовтня 2007

Всегромадський Крайовий Комітет  
для відзначення 65-ї річниці УПА та  
сотої річниці з дня народження її Головного Командира  
ген. хор. Романа Шухевича – Тараса Чупринки

Слава Ісусу Христу!

Дорогі в Христі Браття і Сестри!

"Слава Тобі Господи", що ми, українська громада, відзначатимемо і святкуватимемо ці великі роковини 65-ліття УПА і 100-ліття народження Романа Шухевича спільно по цілому світі. Вже найвищий час, щоб не тільки ті, які були співучасниками жертвенної боротьби УПА за незалежність України та мали привілей бути братами по зброї під проводом Головного Командира ген. хор. Тараса Чупринки, і не лиш ті, які в українських школах та молодіжних організаціях діаспори захоплено вчилися про вояків УПА, які віддали себе у нерівній боротьбі за волю України, але і наші брати і сестри в Україні, які вже за роки часу незалежної і самостійної України мали нагоду дізнатися обширно про події визвольних змагань УПА та про героїство цього відданого війська, разом, спільно, як свідомі члени одної нації, з вдячністю вшановуємо пам'ять УПА та її Головного Командира.

Щирі слова подяки і признання Всегромадському Крайовому Комітетові за те, що zorganizували Наукову Конференцію, Фотовиставку та Величаву Академію з нагоди вищезгаданих річниць. І хоча єпархіяльні обов'язки – відзначення століт у трьох парафіях Стемфордської єпархії – не дозволяють мені особисто взяти участь у цих святкуваннях, буду з Вами думками та молитвою, та не сумніваюся, що чисельна і захоплена присутність української громади своєю участю віддасть належну пошану і віддану пам'ять УПА і її славетному Командирові.

Молимося за всіх воїнів УПА, тих, які жертвували свою молодість, і тих, які віддали своє життя за волю України, та обіцяємо їм Вічну Пам'ять!

Відданий у Христі Господі,

Павло, ЧСВВ  
Єпископ Стемфордський

Лист єпископа Стемфордського Павла Хомницького  
до Всегромадського Крайового Комітету для відзначення  
65-ліття УПА і століття з дня народження ГК УПА  
Романа Шухевича – "Тараса Чупринки". 9 жовтня 2007 р.



Члени ТВ УПА в ЗСА і ОКВ УПА США і Канади на святкуванні 65-ліття УПА.  
Нью-Йорк, 21 жовтня 2007 р.



Члени відділу Товариства Вояків УПА в Клівленді (зліва направо):  
Орест Фаріон, Тарас Бурій, Михайло Моцьо, Петро Дмитрик,  
Микола Богдан Рошецький, Теодор Колосівський, Ярослав Цьобан. 2007 р.

**ГЕНЕРАЛЬНЕ  
КОНСУЛЬСТВО УКРАЇНИ В  
НЬЮ-ЙОРКУ**

240 Іст 49 Стріт,  
м.Нью-Йорк, 10017, США



Tel: (8101212) 371 69 65 Fax: 371 55 47  
e-mail: gc\_usn@mfa.gov.ua  
www.ukrconsul.org

**CONSULATE GENERAL  
OF UKRAINE IN NEW YORK**

240 East 49<sup>th</sup> Street,  
New York, NY 10017, USA

19 жовтня 2007 р. № 61410/25-118-1426.

**Голові Всегромадського крайового комітету  
для відзначення 65-ліття УПА і 100-річнниці з  
дня народин Головного Командира УПА  
ген.хор. Романа Шухевича – Тараса  
Чупринки**

**Пану Богдану Гаргаю**

**Шановний пане Голово,**

Генеральне консульство України в Нью-Йорку висловлює Вам щиру подяку за запрошення взяти участь у заходах з нагоди 65-річчя Української повстанської армії та 100-річчя від дня народження Головного командира УПА Романа Шухевича.

На переконання Генерального консульства, заходи, організовані Всегромадським крайовим комітетом, є надзвичайно важливими як для гідного вшанування пам'яті борців за незалежність України, так і для поширення в Україні та за її межами історичної правди і об'єктивної інформації про визвольну боротьбу УПА.

Наукова конференція в Науковому товаристві ім. Тараса Шевченка, тематична фотовиставка в Українському музеї, Урочиста академія-концерт у залі Купер Юніон є, безперечно, знаменними подіями у громадському і культурному житті не тільки української громади США, але й усієї України.

Глибоко символічним є те, що саме у ці дні вийшов указ Президента України В.А.Ющенка про присвоєння Роману Шухевичу звання Герой України.

Вибір йти шляхом посвяти і жертвності заради здобуття свободи і незалежності своєї країни є справою честі та совісті кожної окремої людини. Проте, усвідомлення історичної ролі героїчних борців за незалежність та гідне вшанування їхньої пам'яті є колективним обов'язком усієї нації.

Тож нехай цьогорічні урочистості в Нью-Йорку будуть нашою спільною даниною і подякою нескореним.

**Слава Україні – Героям Слава!**

**З повагою,**

**Генеральний консул**

**М.М.Кириченко**

Лист генерального консула України в Нью-Йорку М. Кириченка до голови Всегромадського Крайового Комітету для відзначення 65-ліття УПА і століття з дня народження ГК УПА Романа Шухевича – "Тараса Чупринки" Богдана Гаргая. 19 жовтня 2007 р.



Прокламація мерії м. Йонкерс, підписана мером Філіпом А. Аміконом,  
про відзначення 27 жовтня 2007 р. 65-ліття УПА  
і століття з дня народження ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”

**№ 98**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**2 ГРУДНЯ 2007 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

2 грудня 2007

До Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Зачнемо невеселою новиною. Голова нашого Товариства, друг Лев Футала, від довшого часу хворіє. В червні ми були на нарадах “Літопису УПА” у Львові. Все було добре, хоча не легко. За якийсь час після приїзду зачались клопоти зі серцем та інші. Тепер вже довший час є в лікарні. Треба вірити, що все буде добре. Було б добре, щоби від Відділів і окремих друзів були привіти з побажанням скорого видужання. Це його потішить і додасть може сили.

На ювілейних святкуваннях в Києві з нагоди 100-ліття від дня народження Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, які відбувалися 14-го жовтня ц.р., від Світового Братства Вояків УПА і від Товариства Вояків УПА в ЗСА складав вітання секретар Т-ва.

На нашому терені в Америці відмічалися ці дати в Нью Йорку, Чикаго, Клівленді, Філадельфії та інших місцевостях. Про все це обширні інформації були поміщені в українській пресі, зокрема в “Національній Трибуні”.

В “Національній Трибуні”, починаючи номером 33, який вийшов 2 вересня ц.р., є поміщувана колонка під заголовком “Борці за Україну серед нас”. В контакт з Головною Управою Т-ва цю колонку приготував друг Іван Стасів, котрого статті нераз читаємо в “Національній Трибуні”. Користуємось інформаціями про членів товариства Вояків УПА в ЗСА, які є в книжці, що була вийшла з нагоди 50-ліття Т-ва – “Альманах Товариства Вояків УПА. 1950-2000”. Тоді



ми звертались до всіх наших Відділів і всіх членів, аби прислали свої життєписи. Деякі друзі про себе не хотіли писати, деякі написали таке, що це важко можна назвати життєписом. Шкода, бо це частина нашої боротьби, частина нашої історії. За той час багато друзів відійшло. Ми, ще живі, про них пам'ятаємо, але для історії, для нового покоління їх якби і не було. Маємо вступні заяви, маємо анкети на Золотий Хрест, але всі вони дуже скупі.

Ми теж звертались до голови Об'єднання к. Вояків УПА аби подав життєписи членів Об'єднання. На жаль, дотепер ми дістали лише одну автобіографію.

Медалі секретар привіз з України для всіх, тобто, для членів Товариства Вояків УПА в ЗСА і ТКВ УПА в Канаді, а теж і для членів Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади. Нас розділили, але ми все-таки одна упівська родина.

Хтось може спитати, чому на грамотах нема печаток і підписів з України, так як це було раніше з нагоди різних ювілеїв. Нам пояснювали, що того разу це робить кожна область окремо, дає печатки та ставить підписи. На засіданні нашої Головної Управи було тоді рішено, що грамоти підписуватимуть голова і секретар Т-ва.

Медалі і грамоти Головна Управа вислала до відділів в Чикаго і Клівленді. Для друзів у Філадельфії передавав друг Ковальчин – “Бурий”. Друзі, котрі приїхали на святкування в Нью Йорку, також їх одержали. Всім останнім ми вислали поштою. Якщо когось ми оминили, просимо про це повідомити Головну Управу.

Головна Управа також ще має медалью “Хрест Звитяги”, взірєць якої залучуємо. Хто не дістав, може ще дістати, але їх небагато.

Традиційно знову висилаємо Вам збіркові листи на допомогу потребуючим членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА. Ми вже раніше інформували, що в шістьох областях України члени Братства ОУН – УПА користуються пільгами місцевих держадміністрацій і дістають надбавки до пенсій.

Тому цього року ми давали допомогу лише областям, котрі не користуються допомогою місцевої влади. Гроші передавав у Києві секретар Т-ва представникам кожної області, на підставі приготованих списків. Згідно з постановою Головної Управи, ставка була підвищена до 100 дол. на особу.

Просимо всіх присвятити збірці увагу. Є якась невелика надія, що наші друзі будуть визнані державою, а тоді це може бути наша остання збірка.

Списки з минулорічної збірки ми вислали до “Національної Трибуни”, де мали б бути поміщені ще перед святами. Так нам обіцяли.

В прилозі залучено скільки ми зібрали і яку суму дали на гуманітарну допомогу нашим друзям в Україні.

Не будемо коментувати ситуації в Україні. Обширно про це пише преса. Крім того багато з нас дістає інформації з інтернету, а також з українського телебачення. Коротко, при слабкій перевазі демократичних сил у Верховній Раді, ситуація є складною.

Ми одначе певно віримо, що Україна буде такою, якою ми її колись уявляли, за яку ми боролись, за яку наші подруги і друзі віддали своє життя або мучились по тюрмах, чи на каторжних роботах, Нелегко, але така Україна народжується!

Дорогі Подруги і Друзі!

Хай в день святого Різдва  
Дзвенить усюди коляда,  
Щастя велике Вам звіщає,  
Радійте, святкуйте!  
Христос ся рождає!

Вітаємо Вас і Ваші родини з великим святом Різдва Христового!  
Бажаємо радісних Свят!  
В Новому 2008 році бажаємо всього добра,  
а нам, посивілим, здоров'я!

Христос народився! Славім Його!

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА

\* \* \*

### **Збірка 2006/07**

Аллентаун, ПА	210.00
Бофало, НЙ	200.00
Гартфорд, КТ	50.00
Гемстед, НЙ	700.00
Глен Спей, НЙ	475.00
Детройт, МІ	1,715.00
Ірвінгтон, НДж	3,010.00
Йонкерс, НЙ	4,855.00
Клівленд, ОГ	2,440.00
Лаконія, НГ	200.00
Нью Гейвен, КТ	395.00

Нью Йорк, НЙ	1,425.00
Трентон, НДж	390.00
Трой, НЙ	155.00
Філадельфія, ПА	210.00
Чикаго, ІЛ	3,108.00
Головна Управа	4,185.00
Норт Порт, ФЛ	495.00
<b>Всього разом</b>	<b>24,218.00</b>

### Гум. допомога в 2007 році

Область

Вінницька	5,900.00
Дніпропетровська	7,900.00
Донецька	4,500.00
Житомирська	4,000.00
Запорізька	1,000.00
Кіровоградська	2,200.00
Київська	5,500.00
Крим	2,100.00
Луганська	11,300.00
Львівська	500.00
Миколаївська	2,200.00
Одеська	3,400.00
Полтавська	200.00
Сумська	400.00
Харківська	400.00
Херсонська	2,100.00
Черкаська	5,100.00
Чернівецька	13,500.00
Чернігівська	200.00
Різне (ГБ, Кук, транспорт.)	2,330.00
Музей "Тараса Чупринки"	1,500.00
Польща	2,000.00
<b>Всього разом</b>	<b>78,230.00</b>



STATE OF NEW YORK  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

ANDREW M. CUOMO  
ATTORNEY GENERAL

DIVISION OF SOCIAL JUSTICE  
CHARITIES BUREAU

12/24/2007

SOCIETY OF VETERANS UKRAINIAN INSURGENT ARMY INC  
301 PALISADE AVENUE  
YONKERS, NY 10703

NOTICE OF COMPLETE FILING

Re: SOCIETY OF VETERANS UKRAINIAN INSURGENT ARMY INC  
NYS Reg. No.: 04-60-84  
Filing ID: F200705050000100  
Annual Filing for the year ended: 12/31/06

Dear Sir or Madam:

The Charities Bureau has received your organization's annual filing for the fiscal year noted above. The submission was complete.

If you have any questions about filing requirements, please consult the instructions for the Form CHAR500 available on the Charities Bureau website. Please download and review up-to-date forms and instructions each year before filing. Use the above NYS Reg. No. on all correspondence, filings, payments and other materials you submit to the Charities Bureau.

Very truly yours,  
Charities Bureau, Registration Section

STATE OF NEW YORK  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL  
120 BROADWAY  
NEW YORK, NY 10271-0332

L200712110000145

120 Broadway, 3rd Floor, New York, NY 10271-0332 • Phone (212) 416-8401 • Fax (212) 416-8418 • NOT FOR SERVICE OF PAPERS  
<http://www.oag.state.ny.us/charities/charities.html>

Лист харитативного бюро штату Нью-Йорк до ГУ ТВ УПА в ЗСА.  
24 грудня 2007 р.

**№ 99**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-09**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**3 СІЧНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

3 січня 2008 р.

**Протокол ч. К26-09**  
з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 3-го січня 2008 року**  
в Домі Українського Державницького Фронту в Нью Йорку.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Вшанування пам'яті сл.п. Лева Футали.
4. Діяльність Товариства Вояків УПА в ЗСА.
  - а) Нащадки вояків УПА.
5. Світове Братство Вояків УПА.
6. Делегати від Т-ва Вояків УПА до “Літопису УПА”.
7. Фінансовий звіт Товариства за 2007 рік.
8. Гуманітарна допомога воякам УПА в Україні в 2008 році.
9. Інші фінансові справи.
10. Україна – вісті з України.
11. Внески й запити.
12. Справи різні.
13. Закриття.

**Присутні:** дд. Михайло Ковальчин, Богдан Ковалик, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Іван Кушнір, Степан Кметь, Павло Батьків, Іван Васічко, Борис Галаган.

Засідання відкрив 1-ий заступник голови Т-ва друг Михайло Ковальчин о годині 12:15 пополудні.

Запропонований порядок нарад прийнято з додаком 4а – Нащадки вояків УПА.

### **Точка 3. Вшанування пам'яті друга Лева Футали.**

Присутні члени Головної Управи хвилиною мовчання вшанували пам'ять покійного друга, сл.п. Лева Футали, який очолював Головну Управу Товариства протягом багатьох років. Вперше був обраний головою Товариства на один рік на 5-тому З'їзді в жовтні 1954 року, опісля на три роки на 17-тому З'їзді в 1979 році. Обраний головою на 19-му З'їзді Т-ва в травні 1983 року, очолював Товариство Вояків УПА аж до кінця свого життя. Жив Товариством Вояків УПА, присвятив йому багато труду і свого вільного часу. Вічна Йому Слава!

### **Точка 4-та. Діяльність Товариства Вояків УПА в ЗСА.**

Беручи до уваги сумний факт, що по довшій хворобі відійшов у вічність голова Товариства сл.п. друг Лев Футала, присутні на засіданні члени Головної Управи застановлялись, що далі робити, хто має перебрати обов'язки голови Товариства. Згідно із Статутом Т-ва обов'язки голови повинен перебрати перший заступник голови. Присутній на засіданні перший заступник голови друг Михайло Ковальчин – “Бурій” відмовлявся перебрати функції голови з огляду на свій вік і на здоров'я. Пропонував на це місце друга Богдана Ковалика. Друг Ковалик звернув увагу на це, що одна і та сама особа не може бути рівночасно головою і секретарем. Тоді друг Ковальчин пропонував відбути позачерговий З'їзд Т-ва. Беручи до уваги різні фактори, присутні члени Головної Управи поставили під сумнів доцільність скликання такого З'їзду. Після дискусії друг Ковальчин погодився виконувати функції голови Товариства до наступного З'їзду, який згідно із Статутом Т-ва мав би відбутися в 2009 році.

Згідно із рішенням останнього З'їзду, беручи до уваги, що осідок голови і секретаря був Йонкерс, члени Головної Управи в Йонкерсі були наділені правом сходитися і виносити рішення в різних наглих справах.

З огляду на це, що від тепер голова і секретар не є більше разом, дискутовано як переводити засідання. Секретар друг Ковалик дав пропозицію, щоби і надалі залишити дотеперішню практику з деякими доповненнями. З наглих причин, але найменше два рази в році, відбувати засідання в Нью Йорку, на якому можуть бути присутніми члени Головної Управи з Нью Йорку, Йонкерсу і Ірвінгтону. Секретар інформуватиме завчасу всіх членів Головної Управи про

порядок нарад запропонованого засідання, що робиться і до тепер. Якщо до вирішування будуть важливі справи, тоді до висланого порядку нарад буде залучена окрема картка, на якій треба буде зазначити так чи ні, або подати свої зауваги.

До висланого порядку і до тепер все було прохання подавати свої завваги, побажання. Колись свої завваги подавав покійний друг Голяш, але крім нього більше ніхто.

#### **Точка 4а. Нащадки вояків УПА.**

Питання не нове і вже багато разів порушуване, навіть на наших з'їздах, включно з останнім. Справа дійсно нагла. Надійшла наша осінь, і як ми вже писали, ряди наші маліють, зате хрестів упівських на наших цвинтарях все більше і більше. В Україні багато змінилося до кращого, але ще далі не є такою, якою повинна бути, тобто не формою, але змістом. Відійдуть ці, котрі боролись аби Україна і формою, і змістом була українською, тому треба щоби ці ідеї не були забутими. Хто ж краще це може зробити, як не безпосередні нащадки вояків УПА, тут і в Україні. Хто ж буде доглядати, щоби упівські могили на наших цвинтарях не заросли бур'яном.

Свої думки і пропозиції по цьому питанні висловила на засіданні Головної Управи дочка друга Михайла Ковальчина – “Бурого”, Зеня Брожина. Зеня вважає, що якщо дійде до створення такої організації, вона повинна з'єднувати нащадків упістів, Товариства Вояків УПА і Об'єднання к. Вояків УПА. Ми пригадали Зені про спроби Товариства Вояків УПА об'єднати наші упівські організації, і це багато разів, кожного разу вони були безрезультатними.

Зеня Брожина інформувала, що деякі діти упістів матимуть в цій справі свої наради. Після того дадуть на розгляд Головній Управі свої пропозиції.

В цій справі є багато питань формальних і статуткових, котрі треба буде вияснити й узгодити.

Друг Ковалик інформував, що при Відділі Товариства Вояків УПА в Клівленді був створений Комітет Опіки над Пам'ятником і Цвинтарем. Комітет має свій правильник. Це також треба мати в увазі.

#### **Точка 5-та. Світове Братство Вояків УПА.**

Головою Світового Братства УПА був сл.п. друг Футала. Першим заступником – друг Михайло Ковальчин – “Бурий”, тому автоматично переходить на цей пост.

Світове Братство Вояків УПА було створене ще за радянських часів у 1983 році. Воно об'єднувало Станицю Вояків УПА в Австралії, Братство св. Юрія Переможця в Європі, Товариство Вояків УПА в ЗСА і Товариство кол. Вояків УПА в Канаді. Світове Братство УПА репрезентувало ці організації у Світовому Конгресі Вільних Українців (СКВУ). Вкладку від Світового Братства УПА до СКВУ (згодом SKU) кожного року вплачувала Головна Управа Т-ва Вояків УПА в ЗСА в сумі 350.- амер. дол. Світове Братство теж є членом Ради Українських Комбатантських Організацій (РУКО).

На засіданні дискутовано, чи в нових обставинах після розвалу советського союзу є ще потрібна така надбудова. В цій справі рішено, що треба написати листа до кожної членської організації, щоби висловили свої думки.

Треба взяти в увагу, що коли б Світове Братство розв'язати, тоді кожна крайова організація сама себе заступатиме в SKU і вплачуватиме відповідну членську вкладку. Треба буде також вирішувати справу участі в Раді Українських Комбатантських Організацій.

#### **Точка 6-та. Делегати від Т-ва Вояків УПА до “Літопису УПА”.**

Покійний друг Футала був головою Видавничого Комітету “Літопису УПА”. Друг Ковалик пояснює, що до засідання Пленуму Видавничого Комітету, яке відбудеться певно у місяці травні ц.р., функцію цю перебирає перший заступник голови. В тому випадку ним є друг Юліян Котляр, голова Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади.

Від Товариства Вояків УПА членами Видавничого Комітету “Літопису УПА” є Ірина Камінська, Богдан Ковалик, Михайло Ковальчин, Мирон Луцак.

Богдан Ковалик під сучасну пору є секретарем Видавничого Комітету, а теж членом Ревізійної комісії у Львові.

#### **Точка 7-ма. Фінансовий звіт Товариства за 2007 рік.**

Звіт приготував друг Богдан Ковалик. Кожний присутній на засіданні дістав копію звіту в українській і англійській мовах.

В англійській мові тому, що Головна Управа кожного року висилає звіт до Internal Revenue Service і до Стейту Нью Йорк, в якому є зареєстрована.

В минулому році велика сума була передана як гуманітарна допомога воякам УПА в Україні, тому баланс Головної Управи значно зменшився. На день 31 грудня 2007 року на рахунку Головної Управи було 116,893.51 дол.



### **Точка 8-ма. Гуманітарна допомога воякам УПА в Україні на 2008 рік.**

Допомога надається лише тим областям в Україні, де члени Братства ОУН – УПА не отримують допомоги і пільг від державної адміністрації.

Ухвалено на кожного члена по 50.- амер. дол., що винесе разом біля 45,000.- дол.

### **Точка 9-та. Інші фінансові справи.**

В минулому році Світовий Комітет по відзначенню 65-ліття УПА і 100-ліття з дня народження ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” звернувся до Головної Управи з проханням допомогти фінансово. Ухвалено 2,000.- дол. Ухвалено заплатити висилку книжок до наукових установ в сумі 1,144.- дол. На видання Довідника по Музею “Тараса Чупринки” в Білогірщі в минулому році передано Історичному Музею 1,500.- дол. На прохання Історичного Музею ухвалено додаткові кошти. Кошторис треба дістати зі Львова. Ухвалено 5,000.- дол. на видання тому “Літопису УПА” в пам’ять покійного голови Головної Управи Товариства Вояків УПА друга Лева Футали.

Ухвалено 100.- дол. дружині покійного друга Черешньовського.

### **Точка 10-та. Україна – вісті з України.**

Деякі останні інформації подали друзі Ковальчин і Ковалик.

**Точки 11.** Прапор неіснуючої вже Делегатури в Бронсвік, Нью Джерзі передати до Музею православної церкви в Бавнд Брук.

**В ріжному** не було справ і голова закрив засідання о годині 3:30 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Михайло Ковальчин – в.о. голови

Богдан Ковалик – секретар



**№ 100**  
**ПРОТОКОЛ ЗАСІДАННЯ**  
**ЧЛЕНІВ КРАЙОВОГО КОМІТЕТУ**  
**З ВІДЗНАЧЕННЯ 65-ЛІТТЯ УПА І**  
**100-ЛІТТЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ РОМАНА ШУХЕВИЧА**  
**26 СІЧНЯ 2008 р.**

---

ПРОТОКОЛ

з засідання членів Крайового Комітету  
для відзначення 100-ліття з дня народження  
ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
і 65-ліття УПА, яке відбулося 26 січня 2008 року в Нью-Йорку.

Присутні: Богдан Гаргай, Микола Галів, Богдан Ковалик, Зенон Галькович, Михайло Козюпа, Стефан Качурак.

Оправдані: Юліян Котляр, Андрій Ластовецький, Марта Кузьмович.

Засідання відкрив о 4:15 після полудня голова Крайового Комітету д. Богдан Гаргай.

Попросив присутніх хвилиною мовчання вшанувати пам'ять заступника голови Крайового Комітету сл.п. пор. Лева Футали, який після довшої хвороби відійшов від нас 21 грудня 2007 року.

Це є останнє, ліквідаційне засідання Крайового Комітету.

Про імпрези, пов'язані із відміченням тих річниць, були оголошення, інформації в українській пресі.

Друг Гаргай детально зреферував, що було зроблено Крайовим Комітетом, щоби гідно відзначити 65-ліття УПА і 100-ліття з дня народження Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” та вшанувати його пам'ять.

Крайовий Комітет інтенсивно працював протягом шістьох місяців. Голова ствердив, що атмосфера була дружня, ділова, всі справи рішались спільно, узгоднено. Вся програма святкувань мала три частини: наукова конференція, фотовиставка про УПА і завершення святочною академією. За ініціативою Крайового Комітету у співпраці з Науковим Товариством ім. Шевченка (НТШ) в приміщенні НТШ в Нью-Йорку 7-го жовтня 2007 року відбулася наукова конференція, присвячена 65-літтю УПА і 100-літтю з дня народження Романа Шухевича. Головним модератором був проф. Тарас Гунчак. Проф. Гунчак приготував програму і запрошував панелістів. Були

запрошені відповідальний редактор “Літопису УПА” проф. Петро Потічний з Торонто, Канада, проф. Дмитро Штогрин. В конференції брав участь теж молодий історик з України, з Центру дослідження визвольного руху – Михайло Романюк. Наукову конференцію відкривав голова НТШ д-р Орест Попович. Сама Конференція була на високому рівні. За тиждень після Конференції, НТШ на своєму веб-сайті подало точне звітлення з перебігу конференції і помістило на ньому виступи всіх учасників-панелістів. Писемне звітлення друг Гаргай передав до архіву.

Друга частина святкувань. 14-го жовтня 2007 року на свято Покрови в церкві св. Юри в Нью Йорку була після Служби Божої відправлена панахида за Романа Шухевича.

Цього дня теж було відкриття фотовиставки про УПА в Українському Музеї в Нью Йорку. В цій справі було кілька нарад з представниками Музею, і тут багато поміг друг Микола Галів. Музей до цього поставився дуже позитивно. Голова Комітету вислав управі Музею окрему подяку. На виставці були присутніми амбасадор України до Об'єднаних Націй п. Сергєєв, і генеральний консул п. М. Кириченко. Сама виставка тривала аж до першого тижня в місяці грудні. Виставка вже об'їхала 20 більших українських громад. Всюди був позитивний відгук.

Третя частина святкувань – це святочний концерт-академія, що відбувся в залі Соопер Union (The Great Hall) в Нью Йорку 21-го жовтня 2007 року. Крайовий Комітет рішив був на головного доповідача запросити сина Головного Командира УПА Юрія Шухевича. З огляду на фізичний стан він приїхав з дружиною. Було запрошено оркестр “Батурин” з Торонто, Канада. Дальше в програмі виступали хор “Думка” з Нью Йорку, Іван Бернацький, заслужений артист України Олег Чмир, солістка Оксана Кровицька. Академія була довга, на думку декого задовга, але своїм змістом дуже добра. Святочній атмосфері додавало це, що головне слово мав син Головного Командира УПА, а теж нагородження присутніх вояків УПА відповідними грамотами і медалями. Також важливою була присутність амбасадора України з Вашингтону і українського амбасадора до Об'єднаних Націй. Були також присутніми ген. Голопатюк і єпископ Софрон Мудрий з Івано-Франківська. На залі було багато людей, але могло бути більше. Можна було зауважити, що була мала участь новоприбулих з т.зв. “четвертої хвилі”.

В загальному треба ствердити, що Комітет зробив дуже добру рекламу. Були кольорові афіші, листівки, що безкоштовно поміщувала українська преса. “Національна Трибуна” помістила 8 сторін-

кову кольорову вкладку. Завдяки старанням фінансового референта Комітету, д. Андрія Ластовецького, залю в Соорег Union дістали майже безплатно. Заплачено було лише за асекурацію і малі кошти працівникам. За ці старання Комітет висловлює щиру подяку А. Ластовецькому.

Голова Комітету стверджує, що все це важко було б зробити без фінансової підтримки з боку деяких фінансових установ:

10,000.-дол. – Федеральна Кредитова Кооператива “Самопоміч” в Нью Йорку

5,000.-дол. – Фондація “Спадщина”, голова Юліян Куляс

3,000.-дол. – Федеральна Кредитова Кооператива СУМА в Йонкерсі

2,000.-дол. – Федеральна Кредитова Кооператива “Самопоміч” в Кліфтон, НДЖ.

Після тих інформацій д. Гаргая стосовно переведеної Комітетом праці, присутні члени Комітету висловили свої зауваги. Пан Микола Галів мав критичні зауваги щодо виступу ведучого програмою, Ігора Дяблого, а також стосовно оркестри “Батурина”. Виступ Ігора Дяблого не був узгоджений з Комітетом, а публіка цей виступ прийняла негативно. Склали щиру подяку голові Комітету д. Богдану Гаргаєві, котрий найбільше причився до того, аби ювілейні дати були гідно відзначені. Без огляду на малі недотягнення Концерт-Академія була величава.

Друг Гаргай передав до архіву всі письма, які вийшли від Комітету, а також писемні вітання, котрі прийшли до Комітету. Листи до крайових організацій, владик українських церков, фінансових установ, до Юрія Шухевича тощо. Вітання і архиєрейські благословення від владик українських церков. Лист від Генерального консульства України в Нью Йорку, від Світового Конгресу Українців, Братського Союзу, “Провидіння” і інші. В українській пресі був поміщений обширний допис п. Миколи Галіва.

Голова Крайового Комітету ствердив, що імпреза об’єднала всю українську громаду без огляду на політичні, ідеологічні чи релігійні переконання.

Треба скласти особливу подяку д. Качуракові і його дружині Наталці, котрі заопікувались Юрком Шухевичом з дружиною підчас їх перебування на нашому терені. Для Ю. Шухевича були створені всі сприятливі умовини. Юрко Шухевич зустрічався з українськими громадами у Філядельфії, Детройті, Чикаго. Він дав ряд інтерв’ю до радіо і преси, в “Свободі” і “Національній Трибуні”.

Друг Дем’ян Колодій зробив відео, а Степан Качурак CD з цілого концерту.

Друг Зенко Галькович також склав позитивну оцінку Комітетові, стверджуючи, що належно було відзначено як 65-ліття УПА, так теж 100-ліття від дня народження великого сина України, Головнокомандуючого УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”. За працю в Крайовому Комітеті, за переведення всіх імпрез вручив членам Комітету нагороду “За віддану працю для відзначення 65-ліття УПА і 100-ліття Романа Шухевича” з підписом Юрія Шухевича. Для колекціонерів це є дуже цінна річ, бо є лише десять примірників.

Всі фінансові трансакції переходили черезkonto “Фундації Волі”, що провадив друг Степан Качурак. Кінцевий фінансовий звіт був узгоднений з фінансовим референтом д. Андрієм Ластовецьким.

Друг Качурак роздав присутнім копію фінансового звіту. Дав пояснення щодо кожної позиції приходів і видатків. Фінансовий звіт залучений до протоколу.

#### Фінансове зіставлення (кінцеве)

27,751.35	Приходи
-24, 742.11	Видатки
3,009.24	Баланс (залишок)

Прийнято пропозицію Голови Комітету д. Гаргая і залишок розділено:

1,250.00	Літопис УПА (Канада)
1,250.00	Хворим воякам УПА
509.24	Адміністративні видатки
3,009.24	Всього разом

Друг Гаргай звертає увагу, що Дім УДФ безкоштовно дав приміщення Юрієві Шухевичу і його дружині п. Лесі, а також ними заопікувався.

До преси Голова вишле повідомлення про закриття Крайового Комітету. Голова Крайового Комітету подякував всім за співпрацю і закрив засідання о годині 5:30 після полудня.

Протокол списав Богдан Ковалик

**№ 101**  
**ПРЕСОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ**  
**ПРО ЛІКВІДАЦІЙНЕ ЗАСІДАННЯ**  
**ВСЕГРОМАДСЬКОГО КОМІТЕТУ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ**  
**65-ЛІТТЯ УПА І 100-ЛІТТЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ**  
**ГК УПА РОМАНА ШУХЕВИЧА – “ТАРАСА ЧУПРИНКИ”**  
**26 СІЧНЯ 2008 р.**

---

**ПРЕСОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ**

(Нью-Йорк, Н.Й.) В суботу, 26-го січня 2008 року в Нью-Йорку відбулося ліквідаційне засідання Всегромадського Комітету для відзначення 65-ліття УПА і 100-ліття з дня народження Головного Командира УПА ген. хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Головні відзначення відбулися у місяці жовтні 2007 року:

7-го жовтня – наукова конференція в НТШ в Нью-Йорку

14-го жовтня – відкриття фотовиставки “УПА – Армія Нескорених”

21-го жовтня – Святочна Академія-Концерт, на якій головним доповідачем був син Головного Командира – Юрій Шухевич.

Члени Комітету ствердили, що відзначення цих історичних Роковин відбулися на високому рівні за всесторонньої підтримки української громади міста Нью-Йорку та довколишніх громадстейтів Нью-Джерсі, Коннектикет та Пенсильванії.

Комітет висловив признання наступним організаціям-установам: Науковому Товариству ім. Тараса Шевченка – голова д-р. Орест Попович та д-р. Тарасові Гунчакові, координаторові наукової конференції; Українському Музеєві в Нью-Йорку – голова ради директорів – Оля Гнатейко і ексекутивному директорові Марії Шуст за влаштування виставки про УПА; всім учасникам мистецької програми Академії-Концерту.

Маштабна програма відзначень не була б можливою без фінансової допомоги наших фінансових установ. Тому Комітет висловлює сердечну подяку Федеральній Кредитовій Кооперативі “Самопоміч” в Нью-Йорку – голова Богдан Курчак, Фондації “Спадщина” в Чикаго – голова д-р Юліян Куляс, Федеральній Кредитовій Кооперативі СУМА в Йонкерсі, Н.Й., голова Володимир Козіцький, та Федеральній Кредитовій Кооперативі “Самопоміч” в Нью-Джерсі – голо-

ва Ярослав Федун. Окреме признання та подяка належить також Екзекутиві Українського Народного Союзу та Дирекції Українсько-Американської Фундації “Воля” в Нью-Йорку.

Фінансовий звіт представили Степан Качурак і Андрій Ластовецький. Приходів було \$27,751.25, а розходів – \$24, 742.11. Кінцеве сальдо в сумі \$3,009.24 Комітет рішив розподіти як слідує: на видання “Літопису УПА” – \$1,250; на хворих та інвалідів УПА – \$1,250; лишніх \$509,24 – на покриття адміністративних видатків канцелярії Комітету.

Комітет складає щиру подяку всім, які причинилися до успішного переведення відзначення цих славних Роковин. Нехай пам’ять про тих, які віддали своє життя і труд за волю та незалежність України, буде вічно живою!

Слава Україні!

За Всегромадський Комітет:

Богдан Гаргай  
Голова

Богдан Ковалик – Микола Галів  
Секретарі



Ювілейна медаль “Роман Шухевич”, вишучена у 2007 р.  
до 100-літнього ювілею з дня народження ГК УПА (1907–2007)

**№ 102**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЮЛІЯНА КОТЛЯРА**  
**17 ЛЮТОГО 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

17 лютого 2008.

Голова Об'єднання  
Колишніх Вояків УПА США і Канади  
друг Юліан Котляр

Шановний Друзе Котляр!

По е-пошті я вислав до Вас протокол з ліквідаційного засідання  
Крайового Комітету. Прошу повідомити, чи Ви його дістали.

На хворих і іналідів вояків УПА було призначено 1,250.- дол.

До друга Левицького висилаю для Об'єднання половину з того,  
тобто чек на 625.- дол.

Щирі вітання,

Богдан Ковалик





**№ 103**  
**ЛИСТ СЕКЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ**  
**ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**17 ЛЮТОГО 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

20 лютого 2008.

Головна Булава<sup>12</sup>  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
Україна

Шановний друже Голово!  
Дорогі Друзі!

Вам з преси певно відомо, що 21 грудня 2007 року відійшов з наших рядів у вічність голова нашого Товариства, сл.п. друг Лев Футала – “Лагідний”.

Ще в червні минулого року друг Футала брав участь на нарадах “Літопису УПА” у Львові як голова Видавничого Комітету “Літопису УПА”. Передавали ми також дві упівські картини Михайла Мороза в Історичному музеї для Музею “Тараса Чупринки” в Білогірщі. Все тоді було добре, але незадовго після повернення до США почалися клопоти. Я весь час возив його до лікарів, до лікарні. Був у нього до останньої хвилини. Важко, але ще брав участь на відзначуванні 65-ліття УПА і 100-ліття з дня народження “Тараса Чупринки” в Нью Йорку.

Попращали ми нашого голову, який очолював Товариство протягом кількох каденцій, найдовше – від 19 З’їзду Товариства Вояків УПА в 1983 році аж до кінця. Для Товариства це велика втрата.

На засіданні членів Головної Управи Т-ва, яке відбулося 3 січня 2008 року в Нью Йорку, дискутовано, що і як далі. Обов’язки го-

---

<sup>12</sup> Аналогічний за змістом лист теж був висланий на адресу Голови Проводу ОУН Андрія Гайдамахи.

лови Товариства Вояків до кінця цієї каденції виконуватиме перший заступник голови друг Михайло Ковальчин – “Бурий”. В минулому друг “Бурий” на трьох з’їздах був обраний головою Т-ва. Друг “Бурий” був також першим заступником голови Світового Братства, тому тимчасово перебирає і цю функцію. Листи в різних справах до голови треба висилати на адресу Головної Управи.

В червні мабуть буду в Україні, то певно зустрінемося, а на тепер сердечні вітання Вам і всім друзям.

Слава Україні!

Богдан Ковалик – секретар Г.У.



Конверт “1-го Дня”, випущений “Укрпоштою” в 2007 р.  
з нагоди столітнього ювілею з дня народження Романа Шухевича,  
зі спецпогашенням

**№ 104**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ КИЇВСЬКОГО КРАЙОВОГО**  
**БРАТСТВА ОУН – УПА ОРЕСТА ВАСКУЛА**  
**29 ЛЮТОГО 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

29 лютого 2008.

Голова  
Київського Крайового Братства ОУН – УПА  
друг Орест Васкул,  
Київ.

Шановний друже Орест!

Кілька разів пробував з Вами зв'язатися по телефоні, але кожного разу ніхто не відповідав, тому пишу.

Це, що помер наш голова, друг Лев Футала, певно знаєте з преси. До кінця цієї каденції пост голови перебрав перший заступник, друг Михайло Ковальчин – “Бурий”. Те саме і у Світовому Братстві.

Пишу в справі останньої гуманітарної допомоги, тобто з минулого року. Не знаю причини, але по сьогоднішній день ми не одержали підтверджених списків. В разі якогось контролю, я можу мати неприємності.

Прошу ці матеріали вислати. Також мені потрібний новий список кількості членів в кожній області на цей рік, Вами завірений. Є в цій справі ухвала Головної Управи Т-ва, але без нового списку гроші не можна буде передати. Десь в половині червня, мабуть, буду в Україні. Чи на цей час плануються наради Вашої Головної Булави?

Якщо треба, телефонуйте до мене, як звичайно.

Вітання Вам усім!

Богдан Ковалик – секретар Г.У.



РАДА  
ОБОРОНИ І ДОПОМОГИ  
УКРАЇНЦЯМ



Український Конгресовий Комітет Америки, Інк.  
203 Second Ave. New York, NY. 10003 Tel.(212) 228-6840 Fax: (212) 254-4721

голова др.Іван Буртик  
заступ. Петро Палюх  
секретар Тамара Галло  
скарб. Володимир Васьків  
члени:  
Квітка Семанишин  
Зенон Галькович

Березень 3, 2008 року.

Вельмишановна Головна Управа  
“Братства вояків ОУН УПА  
В Америці.

В імені вояків ОУН УПА, які одержали Вашу допомогу в 05 році, передаю від них Вам найширший подяку, яких ми відвідали з американським журналістом минулого вересня, по їхніх домівках. Цим разом, за пожертви людей, я уділив всім знову по 200 дол. Бракує слів, щоб описати Вам їхню радість і вдячність.

Після нашого від'їзду зголосилося більше осіб, та на жаль пожертви дуже змаліли – бракує фондів щоб уділити їм. Знаю, що були пожертви з похоронів бл. пам'яті Лева Футали, для потреб бувшим воякам ОУН УПА. Тож прошу також брати під уваги і тих вояків, які потерпіли чи ненайбільше на засланні.

Ваші пожертви просимо переслати через РОДУ УККА, бо ми масмо евіденцію хто вже одержав, і кому ще треба допомогти. З пошаною і дружнім привітом

За Управу РОДУ

*І. Буртик*  
Іван Буртик  
Голова.

208. 4/6/08

Лист Івана Буртика, голови управи Ради Оборони і  
Допомоги Українцям (РОДУ) при Українському Конгресовому Комітеті  
Америци (УККА), до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 3 березня 2008 р.

**№ 105**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**10 БЕРЕЗНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

10 березня 2008.

До Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Під кінець минулого року ми інформували вас всіх про це, що голова нашого Товариства хворіє. Ще в червні ми були у Львові на нарадах “Літопису УПА”. Були також в Києві, де полагоджувались справи, пов’язані з “Літописом УПА”. Треба було відвідати В. Кука, а там я їхав вже сам. Незадовго після приїзду з України почалися клопоти. Ще мав силу бути на відзначуванні 65-ліття УПА і 100-ліття від дня народження “Тараса Чупринки”. Дальше вже було погано. Я возив його до лікарів, а опісля до останньої хвилини відвідував його в лікарні.

22 грудня 2007 відійшов від нас. Годину перед тим я ще був у нього. Відхід друга Футали – це велика втрата для нашого Товариства, бо він ним жив і очолював протягом багатьох років. Втрата і для української спільноти. В лікарні мені сказав: “Я старався робити як міг найкраще”.

Ми попрощали нашого голову, але Товариство Вояків УПА далі існує і ми далі працюватимемо. Нас ще не мало, але майже всім 80 і більше та багато хворих, тому як довго ще Товариство може існувати – це покаже час.

3 січня 2008 року ми мали в Нью Йорку засідання Головної Управи, на якому було присутніх 9 членів. Беручи під увагу сумний

факт, що по довшій хворобі відійшов у вічність голова Товариства, сл.п. друг Лев Футала, присутні на засіданні члени Головної Управи застановлялись, що далі робити, хто має перебрати обов'язки голови Товариства. Згідно із Статутом Т-ва, обов'язки голови повинен перебрати перший заступник голови, тобто в тому випадку друг Михайло Ковальчин – “Бурий”. З огляду на роки і здоров'я, друг Ковальчин ставив інші пропозиції, між іншим і скликання позачергового З'їзду Т-ва. Після дискусії друг Ковальчин погодився виконувати обов'язки голови Товариства до наступного З'їзду, який згідно зі Статутом мав би відбутися в 2009 році.

Друг Ковальчин був теж першим заступником голови Світового Братства, яким був друг Футала, тому перебирає тимчасово обов'язки голови Світового Братства. Для інформації. Світове Братство УПА бул о створене в 1983 році. Завданням було, заступати всі діаспорні упівські організації у Світовому Конгресі Вільних Українців, опісля СКУ. Річну вкладку до СКУ кожного року вплачує Головна Управа Т-ва Вояків УПА в ЗСА.

Дальшою важливою справою, яка була предметом нарад Головної Управи – це справа “нащадків УПА”. Справа не нова. Дискутовано над нею на останніх наших двох З'їздах, на нарадах Головної Управи, заторкували ми цю справу в наших листах до відділів і делегатур. Один раз була вже надія на створення такої організації, на тім і закінчилось.

Того разу на засідання Головної Управи прийшла дочка друга Ковальчина, Зеня Брожина. Подала свої думки відносно створення такої організації.

Ми, від Головної Управи, запевнили, що там, де буде треба, допоможемо. На засіданні Головної Управи ми обмінювались думками відносно того, що відбувається в Україні. Викликає це у нас стурбованість. Важко нам зрозуміти ментальність наших українських політиків, особливо тих на високих відповідальних посадах.

Постійні тертя і непорозуміння двох конкуруючих сторін, тобто президента і прем'єра, не на користь Україні і українського народу, тим більше, коли це все робиться прилюдно. В Україні, і ми тут, очікували, що позачергові вибори будуть свідченням політичної зрілості помаранчевого табору. Бачимо, що і та слабка перевага вже має тріщини.

Як буде далі, побачимо.

\* \* \*

Дорогі Подруги і Друзі!

Цього року виходить так, що одні Великдень святкують в березні, інші святкуватимуть в квітні.

Всіх Вас  
із Христовим Воскресінням щиро вітаєм!  
Жити в радості й любові – від душі бажаєм.  
Запашною нехай буде Великодня паска.  
І до віку з Вами світла Божа ласка!  
Нехай Воскреслий Спаситель Вами опікується.

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!

За Головну Управу:

Михайло Ковальчин (–) Голова

Богдан Ковалик (–) Секретар



**№ 106**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА**  
**11 БЕРЕЗНЯ 2008 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

11 березня 2008.

Товариство Вояків УПА в ЗСА  
Товариство к. Вояків УПА в Канаді  
Братство УПА ім. Св. Юрія Переможця в Європі  
Станиця Вояків УПА в Австралії.

Дорогі Подруги і Друзі!

Вам певно вже відомо, що 22 грудня 2007 року по довшій хворобі відійшов від нас у вічність сл.п. друг Лев Футала, голова Товариства Вояків УПА в ЗСА, і рівночасно, голова Світового Братства Вояків УПА. Для нас, а також для всієї української громади, це велика і болюча втрата. Його останні слова були: “Я старався робити як міг найкраще”. Це правда. Покійний друг Футала працював в багатьох організаціях і установах, але найбільше часу все-таки присвячував упівським справам.

Першим заступником як у Товаристві Вояків УПА в ЗСА, так і у Світовому Братстві Вояків УПА був друг Михайло Ковальчин – “Бурий”, тому він автоматично переходить на пост голови в Товаристві Вояків УПА, а також у Світовому Братстві Вояків УПА, до часу найближчого З’їзду, який мав би відбутись в наступному, тобто 2009 році.

Світове Братство Вояків УПА було засноване ще в 1983 році. Воно заступало всі упівські організації поза межами України у Світовому Конгресі Українців (тоді Вільних, тобто СКВУ). Ми застановлялись, чи за сьогоднішніх обставин потрібно його ще мати, тому що лише така надбудова може входити до Світового Конгресу Українців.

По цьому питанні просимо висловитись писемно або подати пропозиції, якщо маєте в цій справі інші міркування.



*Дорогі Подруги і Друзі!*

*Цього року так виходить, що одні Великдень святкують в березні, інші в квітні.*

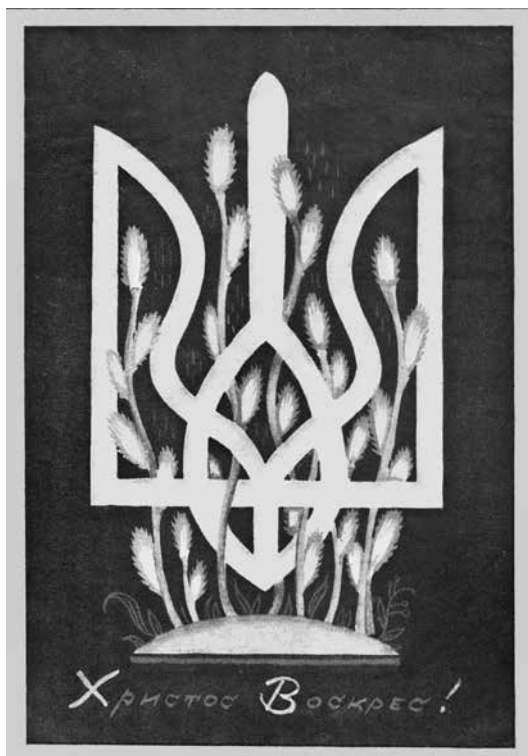
*Всіх Вас*

*Із Христовим Воскресінням щиро вітаєм!  
Жити в радості й любові – від душі бажаєм.  
Запашною нехай буде Великодня паска  
І до віку з Вами Божа ласка!  
Нехай Воскреслий Спаситель Вами опікується.*

*Христос Воскрес!*

*Воістину Воскрес!*

За Президію Світового Братства Вояків УПА:  
Богдан Ковалик – секретар



**№ 107**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО МИРОСЛАВА КАЛЬБИ**  
**12 БЕРЕЗНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

12 березня 2008.

Вельмишановний Друзе Кальба!

Ви певно знаєте вже з нашої преси, що відійшов від нас у далекий, послідний рейд голова нашого Товариства сл.п. друг Лев Футала. Щораз частіше відходять від нас у далеку (як кому, незнану дорогу) наші ближчі і дальші друзі, приятелі. Важко з кожним прощатися, але такий є вже закон, там де є початок, там теж приходить, раніше чи пізніше, кінець, тобто на тому конкретному місці і часі.

Ще в минулому році ми разом були в Україні, на нарадах “Літопису УПА”. Треба було йти на 3-ий поверх по сходах. Не легко було мені, тим важче другові Футалі, але тримався по-вояцьки, твердо. Занедовго після повернення все зачалось.

Ще хотів бути на відзначенні 65-ліття УПА і 100-ліття з дня народження “Тараса Чупринки”, і був.

Опісля треба було часто їздити до лікарів. Друг Футала не міг, отже я возив. Потім часто ходив за ним до лікарні, аж до самого кінця.

Мені його бракує, бо тепер нема з ким порадитися.

Пост голови Товариства перебрав друг Михайло Ковальчин – “Бурий”, бо він був першим заступником. Це саме відноситься і до Світового Братства. В листі з минулого року Ви заторкнули дуже важливу справу, тобто наслідників.

Це не нове питання. Ми порушували цю справу вже раніше на наших з’їздах. Ми дискутували над цим на наших засіданнях, писали до відділів листи в цій справі, зверталися до наших молодших друзів. Кілька років тому, син покійного друга “Мара”, полк. Роман Голяш обіцяв тим зайнятись і ми з тим числились, але все затихло.

В січні цього року на засідання Головної Управи прийшла дочка друга “Бурого” Зеня Брожина і висловила бажання тим зайнятись. Її думка така, що треба забути, що є дві упівські організації, а потрібно з їхніх дітей створити одну.

Коли йде про дві упівські організації, то справа така: з нашого боку, тобто від Товариства, були спроби дійти до порозуміння і знову об’єднатись. На нашому останньому З’їзді знову була постановва в цій справі написати до Головної Управи Об’єднання і ми такого листа написали. Відбувся їхній З’їзд в Канаді і відповідь до нас прийшла негативна, а аргументи неповажні. Думаю, що більше того не чіпатимемо.

Про Вашу охоту допомогти радою в справі наслідників я розмовляв з Зеньою. Тому Вас просимо – пришліть своє бачення такої організації, як така організація мала б виглядати, як працювати. Яке Ваше ставлення до ідеї Зені творити одну організацію, без огляду, де належать батьки. Тут треба брати під увагу всі аспекти, включно фінансів. Будемо за це вдячні.

Ще одна справа, яку хочу заторгнути. Справа другого видання нашого Альманаху. Можна би його доповнити новими матеріалами, наприклад списки учасників Рейду, гуманітарна допомога членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА по роках, Музей в Білогорщі, Моршин тощо. На гуманітарну допомогу ми передали величезні суми. Раніше чи пізніше нам треба буде припинити існування Товариства. Для історії Альманах був би дзеркалом нашого Товариства. На видання такого Альманаху фінанси матимемо. Яка Ваша думка?

Коли йде про наші архівні матеріали, прапори тощо, думаю найкраще місце в Україні. В цій справі я можу говорити з директором Історичного Музею у Львові.

Бажаю всього найкращого.

Слава Україні!

Героям Слава!

З глибокою до Вас повагою,

Богдан Ковалик

**№ 108**  
**ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ<sup>13</sup>**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**17 БЕРЕЗНЯ 2008 р.**

---

17 березня 2008 р.

Дорогий Друже Богдане,

Вашу записку одержав, але тому, що українська абетка у Вашому комп'ютері має інший розклад чим у мойому, тому письмо Ваше вийшло як арабське, якого я не можу прочитати, але одержав Вашу е-мейл адресу, з якої користаю. Тому мушу переписувати латинкою (але йде це у мене дуже повільно), думаю, що зрозумієте.

ЯК ДАЛЬШЕ НАМ БУТИ? (Назву усталиться пізніше).

Що нам робити, щоби по нашому відході хтось продовжував нашу працю, щоб наші надбання не пропали (дописи, видання, опіка, а головне догляд за нашими цвинтарями та архівами). Вважаю, що потрібно створити товариство (подібно як Пласт-прият).

ПРОПОНУЮ:

1. Світове Братство Вояків УПА (СБВ УПА) повинно чимскоріше покликати Тимчасову Комісію для опрацювання створення такого товариства. Чому СБВ УПА, тому, що тоді ніхто не буде мати претензій, що це товариство створила собі групка членів такої-то, а такої організації УПА в такій-то країні. До такої комісії можна тоді попросити людей і з-поза УПА. Комісія повинна складатись з 5-7 членів. Запрошення хай би підписали друзі Ковальчин і Ковалик. Таке запрошення з запропонованою їм функцією розіслати поштою і подати телефони пропонованих голови (п. Зеня) і координатора (д. Ковалик), з якими потрібно буде комунікуватись.

Завданням цієї комісії було б чимскоріше скликати "Круглий Стіл". До нього запросити представників: Товариства Вояків УПА, як і Об'єднання к. Вояків УПА, як з Америки, так і з Канади. Уважаю, що такий "Стіл" найкраще було б відбути в Детройті або у Віндзорі, бо вони лежать на пограниччю зі собою. Представників просити по 2-4 від кожного товариства чи братства. Такий "Стіл" мав би опрацювати в який спосіб треба зорганізувати товариство, яке мало б, в міру їх можливостей, продовжувати нашу працю після нашого відходу.

---

<sup>13</sup> Лист писаний латинською транслітерацією.

На зустрічі “Круглого Столу” не вільно сепаруватись, не вільно ставати на ті самі граблі знову, та творити собі свої особні організації. Організація має бути одна для кожної УПА в кожній країні. Якщо, припустім, “Об’єднання” не погоджується іти разом з нами, тоді творити таке товариство при ТВ УПА, опублікувати, подати до преси вияснення. В такому разі “Об’єднання к. в. УПА” само себе викреслить з громади. Радо поможу, якщо буде потреба.

Остаюсь з привітом

Слава Україні!

Героям Слава!

Мирослав Кальба

тел.: (586) 755-2324

e-mail – [mirkokalba@aol.com](mailto:mirkokalba@aol.com)



Вшанування пам'яті Романа Шухевича в незалежній Україні – зворотня сторінка календаря “Літопису УПА” на 2009 рік

**№ 109**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ РОДУ ІВАНА БУРТИКА**  
**6 КВІТНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

6 квітня 2008.

Рада Оборони і Допомоги Українцям  
Нью Йорк, НЙ.

Справа: Домога воякам УПА в Казахстані.

Вельмишановний Друже Буртик!

Відповідаю на Вашого листа від 3 березня 2008 р. в справі гуманітарної допомоги воякам УПА в Казахстані. Лист не дуже зрозумілий. Пишете, що Ви уділили допомогу по 200.- дол. Якщо це було від РОДУ, тоді все в порядку. Коли йде про Товариство Вояків УПА, у нас перше мусить бути ухвала, тобто рішення Головної Управи, а щойно тоді можна пересилати ухвалену суму. Так практикуємо у відношенні до вояків УПА в Україні.

Дістаємо кожного року списки з адресами, щоби в разі потреби можна було справдити чи вони правдиві. За точність списків, тобто чи особи в списку є дійсно членами Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, відповідає голова Крайового Братства ОУН – УПА (області). На підставі таких списків Головна Управа Т-ва ухвалює і передає відповідну суму.

До Вас тоді прохання. Просимо нам переслати нові списки друзів в Казастані. Підчеркуємо, що це мусять бути вояки УПА або члени ОУН (Збройного Підпілля).

Нема сумніву, що ухвала Головної Управи в цій справі буде позитивною.

В минулому ухвалену допомогу ми висилали безпосередньо наkonto в Казахстані. Можемо передати і через РОДУ, однак з тим, що це допомога від Товариства Вояків УПА в ЗСА.

З повагою і дружнім привітом,  
Богдан Ковалик – секретар Г.У.



**ВСЕУКРАЇНСЬКЕ БРАТСТВО ОУН-УПА**  
ім. Генерала Романа Шухевича - Тараса Чупринки  
**Член Конфедерації Європейських Ветеранів**  
**ГОЛОВНА БУЛАВА**



**ГОЛОВНА УПРАВА**  
**Т - ва ВОЯКІВ УПА в ЗСА**  
**В. о. голови М. Ковальчин**

**ГОЛОВНА БУЛАВА**  
**ВБ ОУН-УПА**

**З В Е Р Н Е Н Н Я**

Звертаємося до Вас із Побратимським проханням допомогти нам фінансово для оплачення проїздних квитків делегатам на чергові збори Головної Булави із східних областей України, які від влади не мають жодної допомоги на місцях і за свій рахунок не мають змоги приїхати.

Як Ви знаєте, цей рік є роком Степана Бандери і Головна Булава буде частіше збиратися, щоб вирішувати різні проблеми разом із владою організувати різні масові заходи на всю Україну.

Радо будемо і Вас зустрічати на цих заходах, якщо здоров'я дозволить комусь приїхати в Україну.

Запрошуємо також на відпочинок і поправу свого здоров'я в «Говерлу» у Моршин. Проблем у цьому не буде.

**З дружнім привітом за Головну Булаву**

Михайло Зеленчук,  
голова ВБ ОУН-УПА



Федір Володимирський,  
заступник, голова Братства  
ОУН-УПА Карпатського  
краю

Олесь Гуменюк,  
Заступник, голова  
Братства ОУН-УПА  
Львівського краю



Звернення-прохання Головної Булави  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА  
про надання фінансової допомоги. 10 квітня 2008 р.

**№ 110**  
**ЛИСТ ДМИТРА ГРИЦЬКА – “ЦЯПКИ”**  
**ДО СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**11 КВІТНЯ 2008 р.**

---

СТАНІЦЯ ВОЯКІВ У.П.А.  
ГОЛОВНА УПРАВА – СІДНЕЙ – АВСТРАЛІЯ  
VETERANS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY

Блектавн, 11-го квітня 2008.

ДО  
СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ  
УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ(УПА)

Вельмишановний друже Голово!

Вельмишановні Подруги і Друзі!

Щиро дякую за Вашого листа, датованого 10 березня 2008 року. Про смерть с.п. Друга Лева Футали ми довідались з уст д. “Бурого”, який мене повідомив телефонічно. Це був великий удар по нашій організації. Але життя на тім не кінчається. Як є можливість, організацію Світового Братства треба продовжувати, якщо є люди до того готові, бо знаємо по собі, що це не легка праця.

Ми вже давно передали свій Прапор СУМ-ові, який ним опікується і на кожний наш поклик він є там, де повинен бути. Нас вже осталося лише трьох калічок і не в силі вдержати у своїх руках прапору. Але як Станиця, ми існуємо, доки я живу. Є питання – кому передати архіви Станиці.

Ви самі добре орієнтуєтесь в ситуації і вірю, що вирішите як-найкраще для упівської справи.

Остаюсь з привітом  
Слава Україні – Героям Слава

За Станицю Вояків УПА в Австралії  
Д. Грицько – “Цяпка”.



**№ 111**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-10**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**19 КВІТНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

19 квітня 2008 р.

**Протокол ч. К26-10**  
з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 19-го квітня 2008 року**  
в Домі Українського Державницького Фронту в Нью Йорку.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Наспіла кореспонденція і її полагодження.
5. Коляда на хворих і інвалідів УПА.
6. Гуманітарна допомога воякам УПА.
7. Наради Президії і Пленум “Літопису УПА” в Торонто.
8. Наради “Літопису УПА” у Львові.
9. Конгрес СКУ в Києві.
10. XX Конгрес Українців Америки.
11. Фінанси Головної Управи.
12. Нащадки вояків УПА.
13. Справи різні.
14. Закриття.

**Присутні:** дд. Михайло Ковальчин, Богдан Ковалик, Копчинська Юлія, Іван Кушнір, Степан Кметь, Іван Васічко, Борис Галаган.

Засідання відкрив друг Михайло Ковальчин о годині 1-ій пополудні.  
Запропонований головою порядок нарад прийнято.

### **Точка 3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.**

Протокол з останнього засідання, яке відбулося 3-го січня 2008 року, прочитав секретар. До протоколу не було зауваг і прийнято на внесок друга Кушніра.

### **Точка 4. Наспіла кореспонденція і її полагодження.**

Лист від голови Ради Оборони і Допомоги Українцям перенесено до точки 6-ої.

### **Точка 5. Коляда на хворих і інвалідів УПА.**

Всі Відділи і Делегатури прислали збіркові листи на потребуючих вояків УПА, крім відділу в Клівленді. Найбільше зібрав відділ в Чикаго, за що подяка голові відділу другові Миронові Луцакові.

### **Точка 6. Гуманітарна допомога воякам УПА.**

Гуманітарна допомога воякам УПА в Україні була ухвалена на минулому засіданні.

Надійшов лист від голови Ради Оборони і Допомоги Українцям друга Івана Буртика. Прохання призначити гуманітарну допомогу воякам УПА, котрі живуть в Казахстані. В 2006 році друзям в Казахстані (16) вислано було 3,600.- дол. Таку саму суму ухвалено знову. Гроші переслати до Ради Оборони і Допомоги Українцям.

### **Точка 7. Наради Президії і Пленум “Літопису УПА” в Торонто.**

Рішено, що на наради в Торонто поїдуть від Товариства друзі Ковальчин і Ковалик.

### **Точка 8. Наради “Літопису УПА” у Львові.**

Рішено вислати на наради у Львові друга Ковалика, котрий є членом Ревізійної комісії.

### **Точка 9. IX Конгрес СКУ в Києві.**

Конгрес СКУ відбуватиметься в днях 20-22 серпня 2008 року в Києві. Повідомлення про це канцелярія СКУ в Торонто висилала вже при кінці минулого року, але ми це не дістали. Згідно з інформаціями, котрі тепер дістали, Світове Братство може на Конгрес вислати 5 делегатів. Тут знову питання чи на сучасну пору нам Світове Братство є потрібним. Друзі з Австралії і Німеччини є за. В Торонто треба буде про це говорити з друзями Кошиком і Мицаком. Потрібно, щоби на Конгрес делегат від нас поїхав.

Після дискусії рішено, щоби на Конгрес їхав друг Ковалик.

### **Точка 10. XX Конгрес Українців Америки.**

Конгрес відбуватиметься в жовтні цього року в Клівленді. Товариство Вояків УПА можуть репрезентувати друзі з нашого відділу в Клівленді.

### **Точка 11. Фінанси Головної Управи.**

Фінансове зіставлення опрацював друг Ковалик.

### **Точка 12. Нащадки вояків УПА.**

В цій важливій справі Зеня Брожина дала інформації. Відбулася інформативна зустріч, на котрій були присутніми Зеня Брожина, Оксана Боднар, Оля Рудик, Ліля Холодій. Дискутована назва МУР (Ми упівська родина). Треба приготувати список всіх членів Товариства, тих що живуть, і тих що вже відійшли.

Дискутовано над сугестіями в цій справі друга Кальби. Під сучасну пору вони важкі до зреалізування.

### **Точка 13. Справи різні.**

Була пропозиція закупити кімнату в Українському Музеї в Нью Йорку. Потрібно дістати інформації.

По вичерпанні всіх ділових точок голова закрив засідання о годині 4:30 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар



Поштова марка, випущена "Укрпоштою" в 2007 р.  
з нагоди столітнього ювілею з дня народження Романа Шухевича

**№ 112**  
**ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**19 ТРАВНЯ 2008 р.**

---

19 травня, 2008 р.

Дорогий Друже Ковалик!

Пробачте, що до тепер не дав я Вам відповіді на одно із Ваших питань ще із кінця березня ц.р. Наводжу з Вашого листа: “Ще одна справа, яку хочу заторкнути. Справа другого видання нашого Альманаху. Можна би його доповнити новими матеріалами, наприклад, списки учасників Рейду, гуманітарна допомога членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА по роках, музей в Білогірщі, Моршині тощо... Для історії Альманах був би дзеркалом нашого Товариства. На видання такого Альманаху фінанси матимемо. Яка Ваша думка?”

Люди творять історію. І все, що має історичну вартість не сміє пропасти. Так само, і наше Товариство не закінчилося в 2000-му році з появою Альманаху, і доповнення конечно треба додати. Якщо ми того не зробимо, то хто? Я довго боровся із відповіддю на це Ваше звернення, брав під увагу і мій вік (це ж не 20, не 39, а минуло 92 роки) і здоров'я. Але тому, що до тепер за ціле моє життя я ніколи нікому ще не відмовив, якщо міг помочі, то і тепер мені не вільно відмовити. Я вірю в призначення, то ж вірю, що й тепер хтось, хто накладає на мене цей обов'язок – подбає, щоб я його і докінчив.

Тепер я вискажу свою думку. Не можна робити другого доповненого видання, лише видати додаток до Альманаху, так як робиться нпр. з енциклопедіями. Хочу вірити, що й по тому доповненню найдуться такі, які схотять ще й друге доповнення додати за якийсь час, що Дай Боже!

Припускаю, що такий додаток повинен вміститися в яких 100-150 сторінок. Обкладинка – папір – друк такий самий як і в Альманаху. Тоді мені до помочі я хотів би попросити Вас, Друже Богдане, як мій заступник і координатор, та Ковальчина – “Бурого”, як члена колегії (з уряду), і більше непотрібно, бо знаю з практики, чим більше тіло редакційне, тим праця повільніша і більш утяжлива.

Якщо б у мене наступив час цілковитої немочі, то вірю, що моя дружина закінчила б мою працю, яка і так буде працювати цілий час зі мною. А та праця не буде для неї утяжливою, бо ж і вона має певне відношення до УПА, якої батько як районний провідник розірвав себе гранатою ще з двома друзями в бункрі в трикутнику повітів Бережанського – Перемишлянського і Рогатинського. Дружина моя навіть його не пам'ятає бо була замалою, та й маму її без суду на 10 років вивезли в Казахстан, де вона їх вповні відбула.

Тому, що мені є важко писати, та й і телефонувати, бо уже не дочую, тому просив би Вас, друже Богдане, тоді мене в тому заступити. Якщо Ви є згідні із моїми пропозиціями, тоді дайте мені знати чимскоріше, бо час скоро минає (це годинники недобрі, за-соро ходять) і скоро нам треба братися до праці.

Бажаю Вам кріпкого здоров'я – сил і витривалості у Вашій праці!

Слава Україні!

Героям Слава!

Мирослав Кальба



Поштова листівка, випущена ТВ УПА в ЗСА і ТКВ УПА в Канаді з нагоди 25-ліття "Акту 30 Червня" (1941–1966)

**№ 113**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ РАДИ ОБОРОНИ І ДОПОМОГИ УКРАЇНЦЯМ**  
**ІВАНА БУРТИКА**  
**25 ЧЕРВНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 червня 2008.

Голові  
Ради Оборони і Допомоги  
Українцям.

Вш. друже Буртик!

Головна Управа Товариства Вояків в ЗСА призначила 3,600.- дол. як гуманітарну допомогу воякам УПА в Казахстані. На списку їх маємо 18.

Чек на цю суму висилаю в залученні.

З дружнім привітом,  
Богдан Ковалик



Пропам'ятна медаль до 50-ліття УПА

**№ 114**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ВІДДІЛУ ЗУАДК В ФІЛАДЕЛЬФІЇ**  
**1 ВЕРЕСНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

1 вересня 2008.

Злучений Українсько-Американський  
Допомоговий Комітет  
Філядельфія, Па.

Вельмишановні!

Від Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА залучую чек на суму 2,500.- дол. як допомогу потерпілим від повені в західних областях України.

Просимо переслати у відповідне місце.

З повагою до Вас,  
Богдан Ковалик  
Секретар Г.У. Т-ва Вояків УПА



Пропам'ятна відзначка до 50-ліття УПА

**№ 115**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЛЮДМИЛИ ЧЕРЕШНЬОВСЬКОЇ – БОЙКО**  
**1 ВЕРЕСНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

1 вересня 2008.

Mrs. Ludmyla Wojko  
355 Griswald Rd.  
Wethersfield, CT 06109

Вельмишановна пані Черешньовська!

Згідно з ухвалою Головної Управи Т-ва Вояків УПА висилаю  
Вам чека в сумі 200.- дол. на покриття коштів деяких лікарств.

Сердечні вітання від членів Головної Управи з побажанням  
всього добра, здоров'я зокрема.

З великою повагою до Вас,

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА  
Богдан Ковалик



Пропам'ятна відзнака до 50-ліття УПА



**№ 116**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОЇ УПРАВИ ТОВАРИСТВА**  
**16 ЛИСТОПАДА 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

16 листопада 2008

До  
членів Головної Управи  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Повідомляємо, що чергове засідання членів Головної Управи відбу-  
деться

у вівторок, 25-го листопада 2008 року  
в Домі Українського Державницького Фронту  
в Нью Йорку, Н.Й.  
початок о годині 11:30 перед полуднем.

Пропонований порядок нарад:

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Наспіла кореспонденція і її полагодження:
  - а) Крайова Управа Ліги Українців Канади;
  - б) Світова Конференція УДО (СКУДО);
  - в) Крайова Управа СУМ;
  - г) Звіт Луганського Крайового Б-ва УПА;
  - ґ) Конґрес Українців Канади (Відділ в Монтреалі);
  - д) Крайова Екзекутива УККА (два листи);
  - е) Рада Оборони і Допомоги Українцям. Звіт з Казахстану;
  - є) Лист від друга Мирона Мицьо.

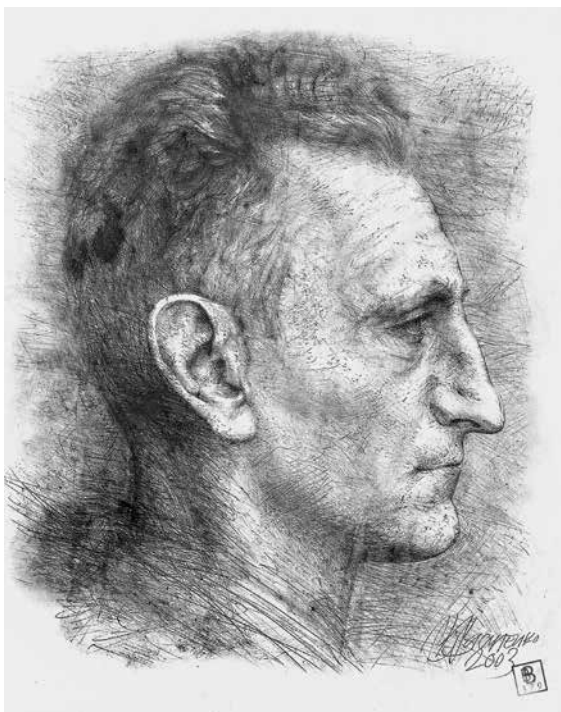
5. Коляда на хворих і інвалідів УПА – оголошення в пресі.
6. Гуманітарні допомоги Головної Управи. План на 2009 рік.
7. Фінанси Головної Управи.
8. Справи різні:
  - а) З'їзд Т-ва;
  - б) Погруддя Дмитра Донцова;
  - в) Могили членів Т-ва в Саут-Баунд-Бруку.
9. Закриття.

До пропонованого порядку нарад можна подати побажання, зауваги – факсом або телефонічно.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА:

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар



Портрет Романа Шухевича, авторства Василя Василенка, який був поміщений на поштовій марці, випущеній "Укрпоштою" в 2007 р.

**№ 117**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-12**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**25 ЛИСТОПАДА 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 листопада 2008 р.

**Протокол ч. К26-12**

з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 25-го листопада 2008 року**  
в Домі Українського Державницького Фронту в Нью Йорку.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Наспіла кореспонденція і її полагодження:
  - а) Крайова Управа Ліги Українців Канади;
  - б) Світова Конференція УДО;
  - в) Крайова Управа СУМ;
  - г) Звіт Луганського Крайового Братства УПА;
  - г) Конгрес Українців Канади (Відділ в Монреалі);
  - д) Крайова Екзекутива УККА (два листи);
  - е) Рада Оборони і Допомоги Українцям (звіт з Казахстану);
  - е) Лист від друга Мирона Мицьо.
5. Коляда на хворих і інвадів УПА – оголошення в пресі.
6. Гуманітарні допомоги Головної Управи. План на 2009 рік.
7. Фінанси Головної Управи.
8. Справи різні:
  - а) З'їзд Товариства;
  - б) Погруддя Дмитра Донцова;
  - в) Могили членів Т-ва в Саут-Баунд-Бруку.
9. Закриття.

**Присутні:** дд. Михайло Ковальчин, Богдан Ковалик, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Борис Галаган, Юлія Копчинська, Павло Батьків, Степан Кметь, Богдан Качор.

Засідання відкрив друг Михайло Ковальчин о годині 12:15 після полудня.

Запропонований головою порядок нарад прийнято.

Голова Т-ва привітав присутнього друга Богдана Качора, котрий був прийнятий до Товариства Вояків УПА на останньому засіданні.

### **Точка 3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.**

Протокол з останнього засідання, яке відбулося 14-го серпня 2008 року, прочитав секретар. До протоколу не було зауваг і прийнято на внесок друга Кіцюка.

### **Точка 4. Наспіла кореспонденція і її поалагодження.**

а) Лист від Крайової Управи Ліги Українців Канади в справі членського внеску до Світового Конгресу Українців від Світової Конференції Українських Державницьких Організацій (СКУДО). Ухвалено вислати до Ліги 300.- дол.

б) Лист – е-поштою від голови Світової Конференції Українських Державницьких Організацій (СКУДО) Аскольда Лозинського. Залучники: теперішній Статут СКУДО і фінансовий звіт. Прохання розглянути цей Статут, подати свої зауваги, запропонувати зміни, доповнення, тощо. Над листом дискутовано і запитання були відносно 4-го параграфу.

Членами СКУДО є: а) Крайові організації і установи; б) Світові і міжкрайові надбудови. Точка ця не зовсім ясно сформульована.

в) Від Крайової Управи СУМ в Америці запрошення на XXV Крайовий З'їзд, який відбуватиметься в днях 15 та 16 листопада 2008 року в Українському Культурному Центрі в Варрен, Мічіген. Попросити друга Мирослава Кальбу, який живе у Варрен, аби заступав на З'їзді Головну Управу Т-ва і склав привіт.

г) Лист від голови Братства ОУН – УПА Луганської області Миколи Горданюка. Прислав розчислення з переданої гуманітарної допомоги у цьому році. Число членів зменшилося: 12 членів померло, 9 виїхало з Луганської області. Просить дозволу передати гроші вдовам, список в залученні.

г) Лист від Конгресу Українців Канади, Відділ у Монтреалі до Світового Братства Вояків УПА. Прохання фінансово підтримати реалізацію нового фільму про голодомор – геноцид в Україні 1932-33 року. Ухвалено 500.- дол.

д) Лист від Крайової Екзекутиви УККА з датою 27 серпня 2008 в справі покликання Номінаційної Комісії. Товариство Вояків УПА повинно призначити одного члена до Номінаційної Комісії.

Друг Ковалик пояснює, що брав участь в праці Номінаційної Комісії УККА, що відбувалося телефонічно.

Лист від Крайової Управи УККА від 24 жовтня 2008. Прохання призначити членів до Крайової Екзекутиви і Крайової Ради УККА від Товариства Вояків УПА.

Крайова Екзекутива – подруга Юлія Копчинська, Крайова Рада – друг Богдан Ковалик.

е) Лист від голови Ради Оборони і Допомоги Українцям від 17 листопада 2008 друга Івана Буртика, в якому інформує про будівництво рідної школи при церкві св. Ольги в Сатпаєві біля сумнозвісного Кінгіру в Казахстані.

Ухвалено Головною Управою Т-ва 500.- дол.

є) Лист члена Головної Управи Т-ва друга Мирона Мицьо – “Духа” від 18 жовтня 2008. Друг Мицьо інформує і залучає текст інтерв'ю з поетом М. Фішбейном про УПА, яке появилось на інтернет сторінках ВВС. Друг Мицьо вважає, що з тексту цього інтерв'ю Товариство Вояків УПА повинно зробити відповідно оформлену листівку для масового розповсюдження, зокрема в східних регіонах України.

Пропозицію друга Мицьо присутні члени Головної Управи прийняли позитивно з тим, щоби в цій справі порозумітися також з Головною Булавою Всеукраїнського Братства ОУН – УПА а також з бюро “Літопису УПА”, де могли б таку летючку оформити і перекласти теж на російську мову.

#### **Точка 5. Коляда на хворих і інвалідів УПА.**

Список Збірки/Коляди з 2007/08 року передано вже “Національній Трибуні”. Буде поміщена в газеті перед святами.

#### **Точка 6. Гуманітарна допомога воякам УПА в 2009 році.**

Не прийнято ніякої постанови відносно гуманітарної допомоги воякам УПА в 2009 році. Були думки уділяти поміч лише тим, котрі того найбільше потребують.

#### **Точка 7. Фінанси Головної Управи.**

Про фінанси Головної Управи інформував друг Богдан Ковалик на підставі приготованого звіту.

#### **Точка 8. Справи різні.**

В цій точці порушувано різні справи: з'їзд Товариства в 2009 році, знову справу погруддя Дмитра Донцова, могили членів нашого Т-ва, котрі є в Саут-Баунд-Бруку, тощо.

#### **Точка 9. Закриття.**

По вичерпанні всіх ділових точок голова закрив засідання о годині 2:30 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 118**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**ГРУДЕНЬ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Грудень 2008.

Дорогі Подруги, Друзі!

Зближаємося до кінця поточного року і як звичайно робимо відповідні зіставлення, підсумки всього, що протягом року відбулося. Само-собой, що починали ми новий рік зі сподіваннями, що цей рік буде кращим, зокрема кращим для нашої батьківщини України, для всього Українського Народу. За краще майбутнє ми боролись, за кращу долю Українського Народу багато наших подруг і друзів поклали свої життя. І тут, в далекій чужині, ми все є думками з нашою Україною, з Українським Народом і з великою увагою слідкуємо за всім, що там відбувається, слідкуємо з тривогою...

Ще не так давно, також в такий зимовий час, наш народ показав свою мудрість, свою силу, свої сподівання. Здавалося тоді, що ці, котрим в той час нарід повірив, це зрозуміли. Нажаль, не вперше в нашій історії, знову прийшло розчарування. Обіцянки, прокламовані на Майдані, пішли в забуття, а Помаранчева єдність стала сіріти. Замість плідної праці для України, на українському Олімпі постійні інтриги, звинувачення.

У Верховній Раді України депутати демонструють свій інтелект кулаками. При цьому їм ще і весело. Народ за це їм платить.

Не будемо коментувати всього, що відбувається сьогодні в Україні. Все це роблять наші газети, а кожний з нас на ці події має свій суб'єктивний погляд.

Наприклад, ще не так давно ці, що критично відносилися до Ющенка, сьогодні на його стороні, і навпаки. Може після непродуманих кроків Тимошенко у вересні, це зрозуміле. До того лише можна додати вислів Тимошенко: “Як довго можна терпіти ці всі знущання”. Але це не виправдання тих хибних кроків.

Друге, справа відставки голови Верховної Ради Арсенія Яценюка.

Знову, можна було в нашій пресі прочитати різні закиди в його сторону, але це, що засідання Верховної Ради провадив самостійно, заперечити не можна, бо це факт. В чийомусь плані була відставка голови Верховної Ради, а далі мала наслідувати голова уряду. Знаємо, що до відставки голови Верховної Ради допомогли голоси недавно створеної (навіщо її було творити) партії глави Секретаріату Президента – Балоги, партії “Єдиний Центр”.

Третє. Читали ми про русинський сепаратизм на Закарпатті. Перша вимога визнати русинську групу, як окремий нарід. Другим кроком була вже вимога русинам надати автономію. А що далі? Відповідь однозначна, коли за тим стоїть Православна церква Московського Патріархату. Знову газети писали що за тим стоїть Балога, глава Секретаріату Президента.

Четверте – дострокові вибори до Верховної Ради України. Всім ясне, що така вимога не то що в сьогоднішніх скрутних часах коштвна, але що головне, такі вибори нічого позитивного Україні не принесуть, а навпаки, кермо державою дістанеться в руки всім нам відомо кому. Мета виборів, знову повалити уряд.

Дорогі Подруги і Друзі!

Зачали ми нашого листа з тим, що з тривогою дивимось у майбутнє. Труднощі економічні є не лише в Україні, їх можна буде у світі і у нас подолати. Що нас може тривожити, а воно нас дійсно тривожить, це політична ситуація в Україні. З того лише користує наш північний сусід. Не Україна з Росією, але Росія проти України веде війну. Війну цинічну, небезпечну, використовуючи при цьому вміло п'яту колону в Україні.

Дивимось на 2009 рік з оптимізмом. Може на вершини української політики прийдуть нарешті нові обличчя, нові патріотичні сили, котрі дійсно працюватимуть для України.

Раніше, чи пізніше вони прийдуть, вони мусять прийти, щоби Україну очистити з багна, в якому тепер є, щоби Україна була такою, за яку наше покоління боролось.

\* \* \*

Дорогі!

Наша минулорічна Коляда на хворих і інвалідів УПА була вже поміщена в Національній Трибуні. Національна Трибуна все йде нам на зустріч, і ми працівникам її за це щиро вдячні.

**Коляда 2007/08****Гуманітарна допомога 2008**

Відділ, Делегатура	Сума	Область	Сума
Аллентаун, ПА	165	Вінницька	2,530
Бофало, НЙ	500	Дніпропетровська	3,610
Вілмінгтон, ПА	165	Донецька	2,275
Гартфорд, КТ	50	Житомирська	1,900
Гемстед, НЙ	650	Запорізька	635
Глен Спей, НЙ	344	Кіровоградська	775
Детройт, МІ	1,285	Київська	2,700
Ірвінгтон, НДж	2,915	Крим	450
Йонкерс, НЙ	3,020	Львівська	500
Клівленд, ОГ	1,730	Луганська	5,115
Лаконія, НГ	100	Миколаївська	1,085
Ню Гейвен, КТ	490	Одеська	1,750
Ню Йорк, НЙ	1,190	Сумська	220
Трентон, НДж	385	Харківська	230
Трой, НЙ	190	Херсонська	1,105
Чікаго, ІЛ	4,645	Черкаська	2,365
Головна Управа	3,255	Чернігівська	120
		Головна Булава	1,250
		Різні	4,500
		Польща	2,000
		Казахстан	4,100
Всього разом	21,079	Всього разом	39,215

За придбання фондів на гуманітарну допомогу нашим воякам всім Вам щиро дякуємо.

Найбільше на Коляду зібрав Відділ в Чікаго. Голові відділу другові Луцкаві і збірщикам сердечна подяка від Головної Управи.

Цього року від Головної Управи ми вислали майже 700 святочних побажань з проханням о Коляду.

Вам також висилаємо збіркові листи.



Подруги і Друзі!

Вітаємо сердечно Вас  
З нагоди свят Різдвяних.  
І шлем віночок побажань сердечних, полум'яних.  
Нехай Ісус до Вас прийде у цю святочну пору  
Й благословення принесе з Божественного дому.  
Здоров'я Вам, утіх земних і радості бажаєм.  
Христос ся раждає!

В новому 2009 році  
Вам, Вашим родинам, дітям, внукам, правнукам  
бажаємо всього добра!

ЗА ГОЛОВНУ УПРАВУ ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА В ЗСА

МИХАЙЛО КОВАЛЬЧИН – ГОЛОВА    БОГДАН КОВАЛИК – СЕКРЕТАР



**№ 119**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ РАДИ ОБОРОНИ І ДОПОМОГИ УКРАЇНЦЯМ**  
**ІВАНА БУРТИКА**  
**14 ГРУДНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

14 грудня 2008.

Рада Оборони і Допомоги  
Українцям.

Вш. Друже Буртик!

На останньому засіданні Головної Управи Т-ва Вояків УПА було зачитане Ваше звернення о допомогу влаштувати в Казахстані при церкві св. Ольги шкільне приміщення для дітей.

Головна Управа призначила на це 500.- дол. Залучую чека на цю суму. Бажаю веселих Свят Різдва Христового, всього добра в Новому Році.

З дружнім привітом,  
Богдан Ковалик – секретар Г.У.



**№ 120**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**ДО МИРОНА МИЦЯ – “ДУХА”**  
**15 ГРУДНЯ 2008 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

15 грудня 2008.

Мирон Мицьо  
Гемстед, Н.Й.

Дорогий Друже Мирон!

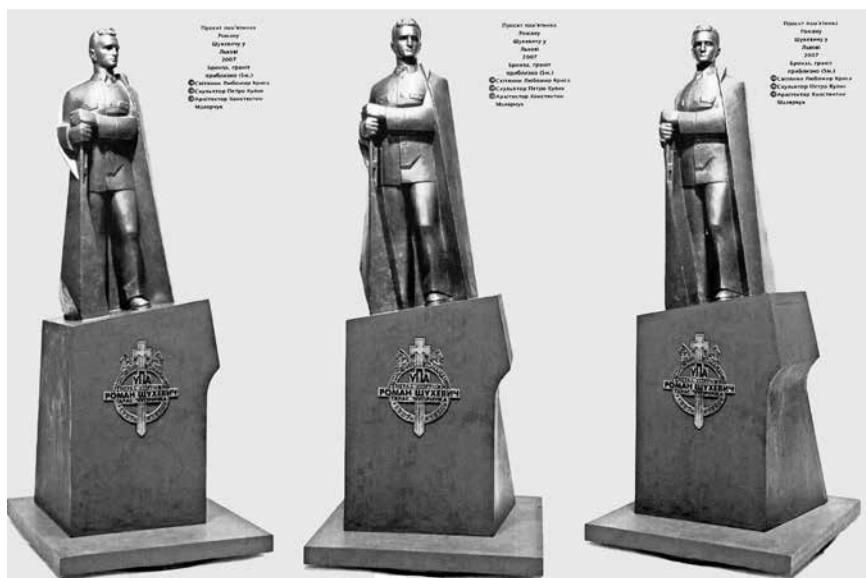
Вашого листа від 18 жовтня 2008 в справі поширення в Україні інтерв'ю з поетом М. Фішбейном я прочитав на засіданні Головної Управи. Присутні члени Управи Вашу пропозицію прийняли позитивно. Рішення Управи було, в цій справі порозумітись з Головною Булавою Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, щоби це робити разом з ними, бо Братство могло б допомогти у розповсюдженні на східних теренах України через свої обласні управи. Відповідні летючки зробити в двох мовах, українській і російській. В російській тому, щоби летючку читало більше людей на східних теренах України. Коли йде о кошти, вони не будуть аж так великими. Головне, зміст інтерв'ю перекласти на російську мову, а теж летючку відповідно оформити. Переклад і оформлення могли б нам зробити в бюрі “Літопису УПА” у Львові. Прошу висловитись відносно потреби російського тексту.

Я був зайнятий підготовкою нашої Збірки/Коляди. Багато було з тим мороки і роботи, в терен я розіслав майже 800 святочних побажань з проханням о пожертви. В минулому році я мав біля 400 адрес, а цього року назбирав ще дальших 400. Це забрало мені багато часу. Тепер писатиму до Всеукраїнського Братства і порозуміюся з бюром “Літопису УПА” у Львові.

Друже Мирон!

Всім нам на плечах 80-90, а кілька друзів мають і понад 90 й кожний менше або більше хворий, тому все важче і важче працювати. Коли йде о Головну Управу, то навіть засідання скликати вже не так легко, а що говорити за працю. Було питання все зупинити, але є ще тут “Літопис УПА”, крім того, коли йде о кількість членів, то ще нас не мало.

Щось доброго, що свідчитиме про працю нашого Товариства і зістане пам'ять про нього, це наш Музей “Тараса Чупринки” в Біло-



Проект пам'ятника Роману Шухевичу ("Тарасу Чупринці")  
роботи скульптора Петра Кулика

горщі. Відвідують його наша молодь, наші військовики, а також багато з різних країн, в тому також і з Росії. Зараз у першій кімнаті, де стоїть погруддя Головного Командира УПА, праця нашого покійного друга Черешньовського, є табличка з написом, що будинок реставрований, а музей створений коштами Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Ми ще хотіли нашими коштами поставити на площі напроти Музею гідний пам'ятник Командира. Вже були плани, готовий проект пам'ятника мистця Петра Кулика, це брат Миколи Кулика. Покійний голова друг Футала був проти через кошти.

В 2009 повинен би відбутись З'їзд нашого Товариства. В кожному разі зійтись ми повинні і говорити, що і як далі. Не буде то вже це, що бувало колись. Минулося, не вернеться...

Ви, друже Мирон, мали важкий шлях за собою, як теж багато наших друзів, а це закарбовується.

Сьогодні вже важко комусь побажати веселих свят, але все ж таки, так як усім і Вам, Вашій дружині від себе, друга "Бурого", ну і від нас усіх, від серця бажаю радісних Свят Різдва Христового, а в дальшому році всього добра, Божої ласки.

Сердечні вітання,  
Богдан Ковалик – "Височан"

**№ 121**  
**ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ СКУДО АСКОЛЬДА ЛОЗИНСЬКОГО**  
**5 СІЧНЯ 2009 р.**

---

5 січня 2009 р.

Голова СКУДО  
д. Аскольд Лозинський

Друже Голово!

1. На засіданні членів Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА був зачитаний Статут СКУДО і маємо запит відносно членства в СКУДО: Параграф IV, точки 6а і 6б – Члени.

На сьогодні маємо такі упівські організації:

Товариство Вояків УПА в ЗСА,  
Товариство Вояків УПА в Канаді,  
Братство Вояків УПА в Європі,  
Станиця Вояків УПА в Австралії.

Надбудовою тих крайових організацій є Світове Братство Вояків УПА, якого завданням є якраз координувати працю тих крайових організацій, і репрезентувати їх там, де того буде треба.

Нам не зовсім є ясним тоді хто є членом СКУДО, крайові організації УПА, чи Світове Братство УПА, чи одні і другі.

Хто повинен вплачувати членські внески до СКУДО тощо.

На Світовому Конгресі Українців у Києві, в 2008 році, було двох делегатів від Світового Братства Вояків УПА.

Пізніше ми довідались, що ми ще були репрезентовані делегатом від СКУДО, і треба було нам заплатити частину коштів цього делегата.

Просимо роз'яснити цей параграф.

2. Запропонованих кандидатів до управи СКУДО підтримуємо в цілості.

3. Нам здається, що подані назви СКУДО в англійській мові не відповідають точно специфічній структурі Організацій Українського Державницького Фронту. Мабуть, найбільш відповідною є п'ята, якщо не знайдеться краща.



Члени відділу Товариства Вояків УПА в Клівленді (зліва направо):  
Теодор Колосівський – “Коваленко”, Михайло Моцьо – “Коник”,  
Микола Богдан Рошецький – “Королик”, Ярослав Цьобан – “Габ”,  
Петро Дмитрик – “Лісовик”. 2009 р.

Вітання Вам від всіх наших вояків з щирим побажанням  
всього добра, зокрема міцного здоров'я

Богдан Ковалик

Секретар Світового Братства Вояків УПА  
і  
Головної Управи Т-ва Вояків УПА в ЗСА

**№ 122**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЮРІЯ ЛУГОВОГО**  
**10 СІЧНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

10 січня 2009.

MML Inc., Yuriy Luhovy  
2330 Beaconsfield Ave.  
Montreal, Canada

Вельмишановні!

На засіданні Головної Управи Товариства Вояків УПА було зачитано Вашого листа і письмо від Конгресу Українців Канади до Світового Братства Вояків УПА в справі реалізації нового документального фільму про голодомор в Україні 1932-33 рр.

Інформуємо, що Світове Братство УПА є надбудовою упівських організацій в діаспорі, однак фінансовими засобами не диспонує, і тому Вашого листа передали Г.У. Т-ва Вояків УПА в ЗСА.

Товариство Вояків УПА займається гуманітарною допомогою хворим і інвалідам воякам УПА в Україні, однак, беручи під увагу важливість реалізації згаданого фільму, ухвалила на це 500.- дол.

Чек висилаємо в залученні.

Остаємось з повагою і побажанням всього добра.

Богдан Ковалик

Секретар Г.У. Т-ва Вояків УПА

**№ 123**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**ДО АНДРІЯ ГОРОДЕЦЬКОГО – “ЗЕНКА”**  
**20 СІЧНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Друг Андрій Городецький  
Orchard Park, NY

20 січня 2009.

Дорогий Друже Городецький!

Перш за все, прийміть глибоке співчуття від Головної Управи Т-ва і всіх наших членів, а також від мене особисто, з приводу відходу у вічність Вашої дружини. Втрата близької людини, з котрою приходилось прожити багато радісних, а не раз і сумних хвилин, все є болючою і треба часу, щоби, як кажуть, “прийти до себе”. З волі нашого Творця ми прийшли на той земний світ, і з Його волі нам треба раз відійти. Ми всі вже в таких роках, що тепер щораз частіше прощаємо наших товаришів і друзів по зброї. Сумно, але так воно є.

Було у нас питання, що з нашим Товариством, як далі. Нас ще не мало, але здорових майже нема, а тим самим і до праці. Однак всі кажуть, що треба ще тягнути. Як довго, час покаже.

Тепер відносно Вашого листа. Ви певно знаєте, що є наше упівське Видавництво “Літопис УПА”. Дотепер вийшло вже друком 46 томів. Найновіші – це якраз на підставі архівних матеріалів.

Томи 43, 44, 46 – Боротьба з аґентурою. Протоколи допитів Служби Безпеки ОУН в Тернопільщині, 1946-48. Це є допити з тими, котрі співпрацювали зі совітськими карними органами.

В Новій Серії “Літопису УПА” вийшов том 9: Боротьба проти повстанського руху і націоналістичного підпілля. Це навпаки протоколи допитів заарештованих большевицькими органами безпеки керівників ОУН і УПА в 1944-45 роках.

Сьогодні є доступ до архівних матеріалів в Україні і можливість ці матеріали друкувати. Наше Видавництво “Літопис УПА” співпра-



цює з істориками і науковцями в Україні і разом з ними приготує нові видання. Само-собой, для цього необхідно мати фінансові засоби. Окремі томи фінансувались фундаторами. Недавно таким фундатором став наш один упіст з Нью Йорку. Призначив 25,000.- доларів на видання одного із томів. Тепер всі книжки друкуються в Україні і значна частина тих книжок передається даром до бібліотек і наукових закладів в Україні.

Наші історики з Польщі також співпрацюють з “Літописом УПА”, але теж друкують самостійно.

Отже є різні можливості, а Ви самі вирішуєте скільки і на що бажаєте призначити. Якщо бажаєте, я можу Вам дізнатись, що тепер “Літопис УПА” приготує. Наприклад, якщо Ви фінансуєте якийсь том “Літопису УПА”, четверта сторінка призначається фундаторові. На цій сторінці поміщується фото і коротка біографія фундатора.

Висилаю Вам календар “Літопису УПА” на 2009 рік і деякі матеріали про Видавництво “Літопис УПА”.

Наше Товариство є законно зареєстроване і має звільнення від податків. Кожного року ми висилаємо звіти до IRS, тобто до податкового уряду і стейтового. Щоби користуватись нашим номером, пожертва повинна бути на наше Т-во з призначенням на що це є, а ми тоді ці гроші передаємо. Наш номер (tax exempt): 13-3701785.

Потрібно Вам більше інформацій, звертайтеся до нас.

Щиро поздоровляємо і бажаємо всього добра в 2009 році.

З дружнім привітом Слава Україні!

Богдан Ковалик, секретар Г.У.



**№ 124**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**5 БЕРЕЗНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

5 березня 2009.

Членам  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
Україна

Справа: Ділова перевірка.

Шановні Подруги, Друзі!

Щорічно Обласні Управи Всеукраїнського Братства ОУН – УПА дістають від Товариства Вояків УПА в ЗСА певні суми в доларах, котрі повинні передати всім своїм членам в доларах або гривнях. Висота грошової допомоги поодиноким членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА ухвалюється Головною Управою Т-ва Вояків УПА на підставі одержаних списків і це вони повинні дістати.

Просимо залучений формуляр сумлінно заповнити і зворотньо його переслати до Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА. Будемо вдячні за Ваші зауваги, побажання, поради, котрі можуть нам бути корисними у майбутньому.

З побажанням всього добра і дружнім привітом

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик

\* \* \*

Головній Управі  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА

Власноручним підписом стверджую отримання грошової допомоги, котру мені передав голова Обласного Братства ОУН – УПА

Прізвище, ім'я, місцевість:

Рік	Сума в гривнях	Сума в доларах
2007		
2008		

Мої зауваги, побажання:


Дата (день, місяць, рік):

Власноручний підпис:



**№ 125**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ТЕРЕНОВОГО ПРОВОДУ ОУН АМЕРИКИ**  
**5 БЕРЕЗНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

5 березня 2009.

Тереновий Провід  
Організації Українських Націоналістів  
Америки.

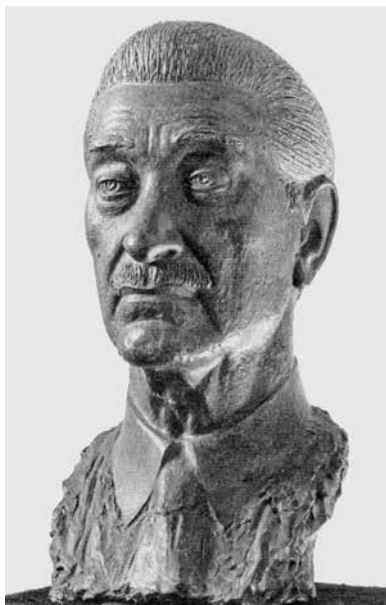
Справа: Бюст Дмитра Донцова.

Шановні Друзі!

До Головної Управи Товариства Вояків УПА звернулася пані Людмила Черешньовська, дружина відомого мистця, вояка УПА, який був членом нашого Товариства, сл. п. Михайла Черешньовського, в справі пересилки бюсту Дмитра Донцова в Україну.

В минулому Головна Управа Т-ва Вояків УПА передала Історичному Музею у Львові працю покійного Михайла Черешньовського – погруддя ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”. Коштами Товариства Вояків УПА був повністю реставрований будинок в Білогорщі, котрий був підпільною штаб-квартирою Головного Командира УПА і Голови Проводу ОУН в Україні та в якому він загинув геройською смертю. Сьогодні це є Музей “Тараса Чупринки” і його якраз прикрашує погруддя “Тараса Чупринки”, праця Михайла Черешньовського.

В справі передачі бюсту Дмитра Донцова ми вже контактували з Історичним Музеєм у Львові. Беручи під увагу, що Дмитро Донцов був ідеологом українського націоналізму, що мало немалий вплив на формування світогляду членів ОУН, а також і вояків УПА, Головна Управа вважає, що в тому випадку (і ми це пропонуємо), ми це повинні робити спільно з Тереновим Проводом ОУН Америки.



Бронзове погруддя Дмитра Донцова, роботи скульптора Михайла Черешньовського, передане ГУ ТВ УПА в ЗСА до Львівського історичного музею як дарунок від Людмили Черешньовської

Інформуємо, що бюст Дмитра Донцова під сучасну пору є експонатом в Українському Музеї в Нью Йорку. Бюст є в гіпсі і тому потрібно його відлити в бронзі. Історичний Музей в Нью Йорку нам в цьому може допомогти.

Відносно коштів, вони невеликі. Відлиття в бронзі 3,000.- дол., плюс кошти пересилки.

Звертаємось до Вас, друзі, над тим застановитись і нам відповісти. Ми сподіваємося, що Ваша постанова буде позитивною. Всі даліші подробиці можемо спільно узгодити.

З наближенням нарад Теренового Проводу бажаємо на майбутнє багато плідної праці для добра Української Держави і Українського Народу.

Щирі, дружні вітання всім членам Теренового Проводу!

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА:  
Богдан Ковалик – секретар

**№126**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО МАРТИ ФАРІОН**  
**10 БЕРЕЗНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

10 березня 2009

Marta Farion  
6133 N Forest Glen Avenue  
Chicago, IL 60646-5015

Вельмишановна пані Марто!

Щиро Вам вдячні за Ваше тепле відношення до нашої подруги “Христі”. За те, що Ви “Христею” заопікувались, завезли до родини, де, як знаємо, її сердечно прийняли.

Хвороба, яку має “Христя”, досить поширена між нашими підпільниками, і то мабуть тому, що всі багато пережили. За “Христю” ми дуже переживали. Часто були в контакті з Надею Голяш і застановлялись, що робити, аби це було якнайкраще для “Христі”. Завезти в Україну до родини, мабуть, було це якраз найкраще. В цьому Ви найбільше прислужились.

Від Головної Управи і всіх наших членів Вам щире упівське спасибі.

За це хай Вас наш Творець нагородить всіма своїми ласками.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА  
і  
Світове Братство Вояків УПА

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар



**ВСЕУКРАЇНСЬКЕ БРАТСТВО ОУН-УПА**  
ім. Генерала Романа Шухевича - Тараса Чупринки  
Член Конфедерації Європейських Ветеранів  
**ГОЛОВНА БУЛАВА**



Головна Управа Т-ва  
Вояків УПА в ЗСА

Головна Булава  
ВБ ОУН-УПА

**З В Е Р Н Е Н Н Я**

**ДОРОГІ ПОБРАТИМИ!**

Звертаємося до Вас із проханням допомогти нам фінансово для оплати проїзних квитків делегатам на чергові збори Головної Булави із східних областей України, які від влади не мають ніякої допомоги на місцях проживання і за свій рахунок не мають змоги приїхати.

У зв'язку з напруженою обстановкою в Державі, Головна Булава буде збиратися цього року 4 рази.

**СЛАВА УКРАЇНІ!**

**ГЕРОЯМ СЛАВА!**

**З ДРУЖНІМ ПРИВІТОМ за Головну Булаву**

Михайло Зеленчук  
голова ВБ ОУН-УПА

16 березня 2009 р.



Федір Володимирський  
заступник, голова Бр.  
ОУН-УПА Карп. Краю

*Федір Володимирський*

Олесь Гуменюк  
Заступник, голова  
Бр. ОУН-УПА  
Львівського краю



*Олесь Гуменюк*

Звернення-прохання Головної Булави  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА  
про надання фінансової допомоги. 16 березня 2009 р.

**№ 127**  
**ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА**  
**28 БЕРЕЗНЯ 2009 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

28 березня 2009.

Товариство Вояків УПА в ЗСА  
Товариство к. Вояків УПА в Канаді  
Братство Вояків УПА ім. Св. Юрія Переможця в Європі  
Станиця Вояків УПА в Австралії

Дорогі Подруги і Друзі!

На початку минулого року ми звертались до Вас із запитом щодо доцільності подальшого існування Світового Братства Вояків УПА.

Від Вас всіх була відповідь позитивна.

В серпні минулого року відбувався в Києві IX Світовий Конгрес Українців. Від Світового Братства УПА були два делегати, з ЗСА і Канади. На Конгресі всі присутні делегації подавали звіти, інформації про працю своїх організацій. Треба було це зробити і від нас, від Світового Братства. На жаль, ми не мали ніяких інформацій від наших складових організацій і тому звітувалось лише про працю Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Прохання до Вас від Президії. Прислати нам списки членів у Вашому терені станом на 31 грудня 2008 (прізвище, ім'я, псевдо, дату народження). Якщо надаєте гуманітарну допомогу воякам УПА в Україні, то котрим областям і скільки. Короткі інформації про працю на своєму терені.

На підставі тих інформацій, Президія кожного року Вам може скласти і вислати сумарний звіт.

Світове Братство Вояків УПА репрезентує складові організації в Світовому Конгресі Українців, а також в СКУДО (Світовій Конференції Українських Державницьких Організацій). Як знаєте, Світове Братство УПА не має своїх фінансових засобів. Річні членські вкладки до СКУ і СКУДО платить Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА.



Ще одна справа. Управа Світового Братства складається з Президії, Контрольної комісії і Суду чести. Суд чести формально потрібний, бо це є як вища судова інстанція до якої можна відкликатися.\*

Питання, чи потрібна Контрольна комісія, точніше, що наша Контрольна комісія має перевіряти.

Залучуємо Вам список Управи.

Будемо Вам вдячні за Ваші зауваги, побажання щодо нашої спільної організації.

Слава Україні!



Дорогі Подруги і Друзі!

Щиросердечно Вас вітаємо  
зі світлим Христовим Воскресінням!

Хай світлоносні Пасхальні Свята обдарують Вас  
міцним здоров'ям, принесуть Вам і Вашим родинам  
радість і добро. Хай Боже благословення  
ніколи не покидає Вас і Ваших рідних!

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!

За Президію Світового Братства Вояків УПА:

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар

**№ 128**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**КВІТЕНЬ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Квітень 2009.

Відділам і Делегатурам  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Голові нашого Товариства, другові Михайлові Ковальчину – “Бурому” 10 квітня 2009 року буде 90 років.

Народився в селі Грушатичі, Перемиського повіту (тепер Старосамбірський район) 10 квітня 1919 року. З юних літ бере активну участь в національно-визвольній боротьбі як член ОУН, а опісля в рядах Української Повстанської Армії. Закінчив підстаршинську школу УПА, а пізніше підсташинський і старшинський вишколи Служби Безпеки. Був ранений. В 1947 році Великим Рейдом УПА дістається до Німеччини, а в 1951 році приїжджає до Америки. Вільний час присвячує громадській праці в різних організаціях, як ООЧСУ, УККА, ЗУАДК, Суспільній Службі Комбатанта та інших. В ОУН був членом Політичної Ради і членом Теренового Проводу в Америці. Найбільше часу однак присвячує Товариству Вояків УПА, яке багато років очолював і очолює і тепер. Є членом Видавничого Комітету “Літопису УПА”. Це так коротко. Бачимо, що своє багатоліття присвятив боротьбі за краще майбутнє нашого народу.

Другові “Бурому” ми всі бажаємо Многая Літа!

Тривожно, тривожно в нашій Україні.

Читаємо газети, дивимося телебачення з України (хто його має), шукаємо в інтернеті щось доброго, позитивного про Україну.

Не знаходимо....

На нашому політичному олімпі гризня, взаємні обвинувачення у всіх правдивих і неправдивих гріхах, інтриги, хворобливі амбіції. Все на шкоду українському народу, державним інтересам України. Вертаємося думками на Майдан, Помаранчеву революцію. День по дні маємо історичний запис з цих славних, зворушливих днів, в котрих український нарід показав свою політичну зрілість, своє бажання жити у вільній, правовій, нескорумпованій державі. Державі українського народу. Світ був шокований тою рішучістю нашого народу.

Прийшов день перемоги і на трибуні слухаємо звернення до українського народу людини, яка дістала мандат від народу бути президентом України. Людини українського духа, з українським серцем. Народ повірив, що знайшовся український Мойсей. Ми не забули, ми пам'ятаємо всі обіцянки, ми їм повірили. Коротко ми жили цими гарними ілюзіями. І не вперше в нашій історії знову руїна, розбрат. Хто ж винен, чому так сталося? Відповідь неоднозначна, складна, але відповідальність, думаємо, несе людина, котрій ми вірили, а з ним і його політична сила, а може точніше його оточення, тобто різні дорадники. Питаємося, пощо секретар Канцелярії Президента Балога створив нову партію, що тим слідкував, нащо і кому це було потрібним. Не хочемо обороняти прем'єрку України. Своїми декотрими останніми політичними потягненнями до значної міри втратила довір'я тих, котрі також на неї числили. Гризня і ворожнеча між президентом і прем'єром довела до того, що тратять довір'я тих, котрі на них числили. Знову можна запитати, для кого це добре, хто і які сили з того можуть скористати. Події останніх днів в Україні насторожують і викликають у нас поважне занепокоєння.

Жаль, що Президент Ющенко не зрозумів, і то від самого початку, що його популярність (рейтинг) різко зменшується. Не зрозумів чому це так, і нічого не робив щоби цей процес зупинити. Насувається багато, багато питань, на котрі з часом може матимемо відповідь. Насторожують нас також результати останніх виборів, які відбувалися недавно до Тернопільської обласної ради. З різних причин. Тернопільська область, то ще не вся Україна. Останньою наша закордонна преса стала по стороні Президента. Тим одначе довір'я до нього і його популярність не піднесли.

На кінець наша заувага. В політиці не обійтись без компромісів, залежить лише якими вони є, що вони в перспективі можуть позитивного дати.

Ще одна суб'єктивна і риторична теза. Підкреслюємо, вона суб'єктивна, бо ви можете бути іншої думки.

Припустімо, що від часу подій на Майдані і обрання Ющенка Президентом України не було б між ним а Тимошенко ворожнечу

чі, а була тісна співпраця і узгодження усіх рішень. Не було гонити за популярністю, а конструктивна праця на Україну. З одного боку президент-патріот, з другого боку рішучий прем'єр. Можливо, ситуація в Україні сьогодні була б не такою, якою вона зараз є.

Сьогодні, коли вже недалеко до виборів і президентських і певно парламентських, ворожі Україні сили консолідуються і щодня стають агресивнішими. Може на політичному обрії покажеться нова сила, може вкінці Україна все-таки матиме свого Мойсея. Дай Боже, а поки що тривожно....

Головна Управа Товариства Вояків УПА

З радісним Святom  
Христового воскресіння  
щиро вітаємо всіх членів Товариства Вояків УПА  
Всім Вам і Вашим родинам бажаємо  
ВЕСЕЛИХ СВЯТ!

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 129**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**20 КВІТНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

20 квітня 2009.

Членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
Україна.

Справа: Ділова перевірка.

Шановні Подруги, Друзі!

Щорічно Обласні Управи Всеукраїнського Братства ОУН – УПА дістають від Товариства Вояків УПА в ЗСА певні суми в доларах, котрі повинні передати всім своїм членам в доларах або гривнях. Висота грошової допомоги поодиноким членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА ухвалюється Головною Управою Т-ва Вояків УПА на підставі одержаних списків, і це вони повинні дістати.

Просимо залучений формуляр сумлінно заповнити і негайно його переслати до Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА. Будемо вдячні за Ваші зауваги, побажання, поради, котрі можуть нам бути корисними у майбутньому.

Якщо не матимемо від Вас вчасної відповіді, Ваше прізвище зі списку буде вичеркнуте.

З побажанням всього добра і дружнім привітом

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик

**№ 130**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ КИЇВСЬКОГО КРАЙОВОГО**  
**БРАТСТВА ОУН – УПА ОРЕСТА ВАСКУЛА**  
**25 КВІТНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 квітня 2009.

Голові  
Київського Крайового Братства ОУН – УПА  
другові Оресту Васкулу  
Київ.

Шановний Друже Орест!

Кілька разів до Вас дзвонив, але ніхто не відзивався.

В червні мабуть буду у Львові і також в Києві, тому до Вас звертаюся з проханням. Нам конечно потрібні нові списки і Ви їх здається вже маєте. Просимо ці списки чітко переписати на комп'ютері (кожну область окремо) за таким форматом:

Область, голова Б-ва ОУН – УПА, його адреса і номер тел.

1	Прізвище, ім'я	Рік народження	ОУН чи УПА	Адреса
---	----------------	----------------	------------	--------

1. Число порядкове.
2. Прізвище, ім'я.
3. Рік народження.
4. ОУН чи УПА, або одно і друге.
5. Точна адреса, включно з поштовим індексом.

За чітке виготовлення списків буде окрема винагорода. Списки мусимо дістати ще перед кінцем травня.

Прошу до мене подзвонити.

Щирі вітання,  
Богдан Ковалик

**№ 131**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ІВАНА ПЛІХОТИ**  
**20 ЛИПНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

20 липня 2009.

John Plichota  
Livonia, MI

Шановний Друже Іване!

Щира подяка Вам і Вашій родині за щедрі пожертви на хворих і інвалідів Української Повстанської Армії в Україні в пам'ять нашого незабутнього Друга, а Вашого батька – сл.п. Євгена Пліхоти – “Шмиренка”.

Тим, що таким шляхотним чином не забуваєте свого батька і вшановуєте Його пам'ять, Ви є прикладом для всіх дітей, батьки котрих боролися за це, щоби Україна стала вільною, незалежною державою, а український нарід став господарем своєї землі.

Від довшого часу пробуємо зорганізувати дітей вояків УПА, щоби перебравли естафету своїх батьків. Перші кроки були вже зроблені і висилаємо Вам про це деякі інформації. Якщо у Вас буде бажання прилучитися до МУР-у, тобто до Упівської Родини, подайте нам Ваш e-mail.

Щирі Вам вітання!

Слава Україні!

Героям Слава!

За Головну У праву Товариства Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик – секретар

**№ 132**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-14**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**4 СЕРПНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

4 серпня 2009 р.

**Протокол ч. К26-14**  
з засідання Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
**яке відбулося дня 4-го серпня 2009 року**  
в Домі Українського Державницького Фронту в Нью Йорку.

**Порядок нарад:**

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Наспіла кореспонденція і її полагодження:
5. Звіт д. Ковалика з подорожі в Україну:
  - а) наради “Літопису УПА” у Львові;
  - б) зустріч з Ю. Шухевичом;
  - в) пам’ятники: “Чупринки” в Білогорщі, УГВР в Сприні, ком. “Громенка”;
  - г) передача гуманітарної допомоги воякам УПА.
6. Коляда на хворих і інвалідів УПА.
7. Гуманітарна допомога воякам УПА в Україні на 2010 рік.
8. Фінанси Головної Управи.
9. МУР (Ми Упівська Родина).
10. Справи різні. Бюст Д. Донцова.
11. Закриття.

**Присутні:** дд. Михайло Ковальчин, Богдан Ковалик, Ярослав Кіцюк, Петро Шкафаровський, Борис Галаган, Юлія Копчинська, Іван Кушнір, Павло Батьків, Степан Кметь, Іван Васічко.



Засідання відкрив друг Михайло Ковальчин о годині 11:00 перед полуднем.

Запропонований головою порядок нарад прийнято.

### **Точка 3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.**

Протокол з останнього засідання, яке відбулося 28-го квітня 2009 року прочитав секретар. До протоколу не було зауваг і прийнято на внесок друга Шкафаровського.

### **Точка 4. Наспіла кореспонденція і її полагодження.**

а) Лист від Крайової Управи Спілки Української Молоді в Америці з нагоди 60-ліття СУМ в Америці. Ювілейний бенкет відбувся 11 липня 2009 на Оселі СУМ в Елленвіл.

б) Лист-запрошення від Крайової Управи СУМ в Америці на 58 Всеамериканський Здвиг, який відбудуватиметься на Оселі СУМ в Елленвіл в днях 4-6 вересня 2009.

в) Е-пошта від Юрія Шухевича.

Залучено: Звернення Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до Президента України Віктора Ющенка присвоїти Президентіві УГВР Кирилові Осьмакові звання Героя України, тощо.

г) Лист і протокол з засідання Черкаської обласної організації Братства ОУН – УПА, яке відбулося 1 серпня 2009 року.

### **Точка 5. Звіт друга Богдана Ковалика з подорожі в Україну.**

11 червня 2009 в бюро “Літопису УПА” у Львові відбулася фінансова перевірка, а також всього діловодства. Друг Ковалик є в Ревізійній комісії.

12 і 13 червня 2009 переведено збори ТзОВ “Літопис УПА” і Благодійного фонду “Літопис УПА” ім. Володимира Макара. Присутніми також були проф. Петро Потічний і Роман Кулик, обидва з Канади. Друг Ковалик був секретарем.

15 червня 2009 друг Ковалик мав зустріч з д. Юрком Шухевичом. Дискутовано справу пам’ятника Головного Командира УПА ген.-хор. Романа Шухевича в Білогорщі, пам’ятника УГВР в Сприні та пам’ятника ком. “Громенка”. Відносно пам’ятника ком. “Громенкові”, то Юрко Шухевич був думки, що в цій справі повинен бути створений підготовчий комітет. Про дальші кроки в цій справі інформуватиме Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА.

16 червня 2009 друг Ковалик відвідав музей “Чупринки” в Білогорщі.

Мав зустріч з головою Всеукраїнського Братства ОУН – УПА д. Михайлом Зеленчуком, якому при цій нагоді передав від Головної Управи Т-ва Вояків УПА в ЗСА гроші на адміністративні витрати Головної Булави.

Підчас перебування у Львові друг Ковалик мав зустріч з головою Центру вивчення та збереження пам'яті українського народу п. Криськівом, якому передав від Т-ва Вояків УПА в ЗСА гроші на пам'ятник УГВР в Сприні.

16-17 червня передано гуманітарну допомогу головам Обласних Братств ОУН – УПА в домівці Київського крайового Братства ОУН – УПА за присутності голови Київського Братства друга Ореста Васкула і секретарки п. Ярослави Войтович.

З представниками обласних Братств було переведено ділову зустріч.

#### **Точка 6. Коляда 2009/10 на хворих і інвалідів УПА.**

Після дискусії вирішено перевести Збірку/Коляду у Різдвяний час 2009/10.

#### **Точка 7. Гуманітарна допомога воякам УПА в Україні на 2010 рік.**

Друг Ковалик запропонував піднести допомогу до 60.- доларів. Після дискусії внесок друга Ковалика одноголосно прийнято.

#### **Точка 8. Фінанси Головної Управи.**

Про фінанси Головної Управи інформував друг Богдан Ковалик на підставі приготованого звіту.

#### **Точка 9. МУР (Ми Упівська Родина).**

Зроблені дальші кроки для реалізації цієї важливої справи, про що на засіданні інформувала присутніх Зеня Брожина.

16 травня 2009 відбулися сходи, котрі є запротоколовані. В протоколі стверджується, що на бажання Товариства Вояків УПА відбулася 6 квітня 2008 року перша зустріч нащадків, тут дітей вояків УПА, на котрих присутні висловили потребу створення допоміжної упівської організації.

На нарадах 16 травня 2009 була порушена справа статуту цієї організації, завдання, членство, тобто хто може бути членом, тощо.

На тих нарадах було піднесено Оксаною Кулинич пропозицію, щоби членами такої організації могли бути обидві сторони, тобто То-

вариство Вояків УПА і Об'єднання к. Вояків УПА. Завданням організації, між іншим, було б опіка над гробами, служба з прапорами і інше.

Все це свідчить, що наші молодші поважно ставляться до створення нової допоміжної упівської організації, а це великий крок вперед.

#### **Точка 10. Справи різні.**

В справі бюсту Дмитра Донцова був написаний лист до Теренового Проводу. Відповіді не було.

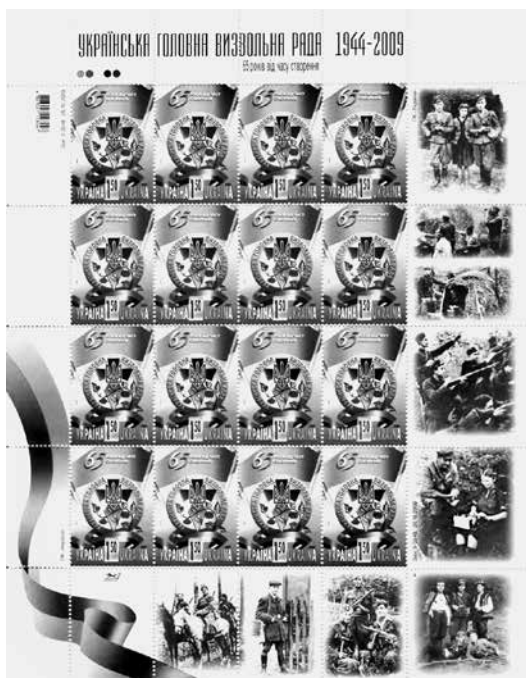
#### **Точка 11. Закриття.**

По вичерпанні всіх ділових точок голова закрив засідання о годині 1:30 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар



Блок поштових марок, випущений "Укрпоштою" в 2009 р.  
з нагоди 65-ліття постановня УГВР (1944–2009)

**№ 133**  
**ЛИСТ МИРОНА ШПАКА**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**11 СЕРПНЯ 2009 р.**

---

MYRON SPAK  
326 Rockfield Road  
Pittsburgh, PA 15243

home (412) 221-872  
e-mail: [mispak@comcast.net](mailto:mispak@comcast.net)

August 11, 2009

Bohdan Kowalyk  
Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army, Inc.  
61 Bryant Road  
Yonkers, NY 10701-4401

Слава Ісусу Христу!  
Слава Україні!

Шановний Пан Ковалик,

Дякуємо за допомогу нашій родині підготувати пошану ветеранами УПА і друзями, нашому батькові і дідові, Михайлові Шпаку – “Дубові”. Михайло Шпак із Макіс Рокс, Пенсільванія (недалеко від Пітсбургу), скінчив своє життя вічне в понеділок, 6 липня 2009. Він був улюбленим чоловіком Одрі; батьком – Барбари (Едвард) Мартін, Мирона (Барбара) Шпак, Павло (Елізабет); дідусем – Кристини Мартін, Едді Мартіна, Матвея Мартіна, Михайла Шпака, Лариси Шпак, Миколи Шпака, Кара Шпак та Анни Шпак; син покійних Івана і Анни Шпак; брат Ярослава Шпака і покійного Мирона Шпака, Петра Шпака та Миколи Шпака; дорогим кузенком Анни і Михайла Шпаків, а також залишив у смутку багатьох племінників і племінниць в Америці та в Україні.

Наш батько був родом зі с. Стежниця на Лемківщині. Він є ветераном Служби Безпеки ОУН з 1943-1947 під псевдо “Дуб”. Він жив в таборі для переміщених осіб в Аугсбурзі (Німеччина) з 1947 по 1949 рік, до приїзду в Америку, щоб жити з родиною у Макіс Рокс. Наш батько був патріотом своєї країни в період боротьби за незалежність і був зразковим чоловіком, батьком, дідом, і його родини. Він є і завжди буде для нашої родини героєм.

Похорони відбулися в четвер, 9 липня, в українській католицькій церкві Святого Івана Хрестителя, Макіс Рокс, ПА. Заупокійна служба Божа була також проведена в українській католицькій церкві Пресвятої Богородиці в Самборі, Україна.

У сороковий день поминальні служби будуть проходити в неділю, 16 серпня, в українській католицькій церкві Святого Івана Хрестителя, Макіс Рокс, ПА, та українській католицькій церкві Пресвятої Богородиці в Самборі, Україна.

Наша сім'я хотіла б подякувати багатьом священнослужителям, які провели ритуальні послуги, а також нашим друзям та сім'ям, які прийшли, щоб бути з нами і відпровадити нашого батька в останню дорогу.

Нехай у нього буде спокійний відпочинок в компанії святих та його пам'ять буде вічною.

Залучаємо Вам старий малюнок нашого батька та \$300.00 пожертвування на ветеранів УПА в пам'ять про нашого батька. І, нарешті, я направляю Вам копію телеграми, отриманої від Президента України Віктора Ющенка на ім'я нашого батька Михайла Шпака – “Дуба”.

Вічна пам'ять!

Слава героям!

Мирон Шпак



Конверт “1-го Дня”, випущений “Укрпоштою” в 2009 р.  
з нагоди 65-ліття постанови УГВР (1944–2009), зі спецпогашенням

**№ 134**  
**ЛИСТ РЕФЕРЕНТУРИ СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ**  
**ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА**  
**1 ЖОВТНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

1 жовтня 2009.

Членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА  
Україна.

Шановні Подруги і Друзі!

Просимо залучений анкетний листок сумлінно заповнити і переслати його до Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Будемо щиро вдячні за Ваші зауваги, побажання, поради, котрі можуть нам бути корисними при ухвалюванні допомоги на 2010 рік.

Всім, до котрих ми зверталися раніше і нам відповіли, щира подяка. Ваші побажання були прочитані на засіданні членів Головної Управи Т-ва Вояків УПА.

Якщо не матимемо від Вас вчасної відповіді, вважатимемо, що Вас нема і Ваше прізвище зі списку буде вичеркнуте.

З побажанням всього добра і дружнім привітом

Слава Україні!

Головна Управа Т-ва Вояків УПА в ЗСА

Референтура Суспільної Опіки

**№ 135**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**20 ГРУДНЯ 2009 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

20 грудня 2009.

До  
Відділів і Делегатур Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі !

Вибачаємось, що запізнюємось із висилкою наших збіркових лист на потребує наших друзів в Україні. Були на це причини.

Кожного року нам важче ці збірки переводити. Як довго це ще будемо робити, покаже час. Збірка/Коляда з минулого року була вже поміщена в “Національній Трибуні”, число 48, від 13 грудня 2009, а також наша гуманітарна допомога членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА.

Про все вас інформуватимемо в січні 2010 року. Про внутрішні справи нашого Товариства, наш наступний з'їзд, що нам далі робити тощо.

“Літопис УПА” видав календарі на 2010 рік. Вони є гарні і варто їх собі придбати, а тим і підтримати наше Видавництво “Літопис УПА”. Дехто їх дістав прямо від В-ва “Літопис УПА” (Клівленд, Чікаґо). Прислали нам також до Головної Управи і висилаємо Вам по одному примірнику. Більше їх можна замовити у нас. Це є на підтримку нашого спільного Видавництва, тому за них числимо по 10 дол. -

Про все даліше, в наступному році.

\* \* \*

Дорогі Подруги і Друзі!

В цю святочну пору зичимо Вам, Вашим родинам, Вашим друзям всього найкращого . Хай Вифлеємська зірка над вашими домівками і над нашою Україною ясно сяє. Хай приносить Вам всім, нашому народові і всій Україні лише добро і радість!

Христос Родився! Славім Його!

За Головну Управу:

Махайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар







28 грудня 2009

Society of Veterans of UPA/Yonkers Branch  
301 Palisade Avenue  
Yonkers, NY 10703

Шановні Друзі! *Гартуйсь!*

Крайова Управа Співки Української Молоді в Америці складає Вам сердечну подяку за Ваш княжий дар у сумі \$1000 для відновлення Пам'ятника Героям на Оселі СУМ в Елленвіл, Нью Йорк. Ваша жертвенність уможливить нам здійснити проект вилиття із бронзи погруддя Головного Отамана Української Народної Республіки і Голови Директорії сл. пам. Симона Петлюру, основоположника і першого Голову Українських Націоналістів сл. пам. Євгена Коновальця, Головного Командира Української Повстанської Армії сл. пам. Романа Шухевича та Голову Проводу ОУН сл. пам. Степана Бандеру. Українська патріотична молодь за це Вам особливо вдячна!

The Ukrainian American Youth Association, Inc. gratefully acknowledges receipt of your generous gift in the sum of \$1000. No goods or services were provided in consideration of this gift. This official receipt is for income tax purposes or for your records. The tax identification number of the Ukrainian American Youth Association, Inc. is 13-12668188.

Складаємо Вам щиру подяку, та остаємось з дружнім сумівським привітом:

***Чесць України – Готов Боронити!***

За Комітет Відновлення Пам'ятника Героям

Роман Козіцький  
Скарбник



УКРАЇНА

## Всеукраїнське Братство вояків ОУН-УПА

Снятинська районна станиця



вул. Шевченка 70 м. Снятин 78300 тел. 8(03476)2-35-88 р/р 26008301814  
МФО 306592 районне управління Ощадбанку України код \_\_\_\_\_

Вих. № 2

від 28 - січня 2010 р.

Голові управи товариства вояків УПА в США

Шановний пане голову, Подруги і друзі!

Дозвольте від імені Снятинського районного товариства вояків ОУН-УПА привітати Вас і всіх членів товариства УПА в США з присвоєння найвищої нагороди України - звання Героя України провіднику ОУН – Степану Бандері.

Слава Україні! Героям Слава!

Братство вояків УПА звертається до Вас по можливості наданні матеріалів (спомини, фото, книжки) про командира тактичного відтинку №22 «Чорний ліс» Василя Андрусяка («Грегот» «Різун».) Місто Снятин, це місто, де народився Василь Андрусяк. В місті відкритий музей імені В. Андрусяка, з допомогою вояків УПА і громадськості побудований йому пам'ятник, ведеться відповідна робота з молоддю, но брак більш точної інформації робить не повною картиною національно-визвольних змагань. Тим більше, що тоталітарний режим не дав можливості зберегти документи, а більшість із тих вояків хто приймав участь в бойових діях роз'їхались по світу або відійшли у вічність. Нас цікавить не тільки дані про В. Андрусяка, но його друзів, які з ним разом пройшли той шлях. Надіюсь на Ваше розуміння. А також прошу повідомити при наявності адреси товариств вояків УПА в Англії, Австралії.

Надсилаємо Вам три фото.

З повстанським привітом Слава Україні!

Голова Снятинської районної станиці братства вояків ОУН-УПА

Телефони:

380347621596 – музей

380347623588 – Голова УПА

380983149951 – Голова УПА

Степан Москалик

Лист голові Снятинської районної станиці  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА Степана Москалика  
до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 29 січня 2010 р.

**№ 136**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**2 ЛЮТОГО 2010 Р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

B25/10-02

2 лютого 2010.

Відділи і Делегатури  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Дорогі Подруги і Друзі!

Вибори в Україні.

Не будемо коментувати першого туру виборів. Передбачити якими будуть результати цього туру не було важко. Багато про це в нашій пресі було написано, а кожний з нас має своє бачення всього того, що в Україні відбувається. Хочемо звернути Вашу увагу на кілька фактів, а оцінку тим фактам зробить самі.

Заява Проводу ОУН(м) і ОУН(б), в якій на чергових президентських виборах закликають українців голосувати за Віктора Ющенка. Подібного змісту теж була Конгресу Українських Націоналістів. Головна Булава Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, в дусі советської демократії, дала наказ своїм членам віддавати свої голоси лише за Віктора Ющенка. Сам Віктор Ющенко також був переконаний у своїй перемозі, а на урочистостях з нагоди Дня Свободи сказав, що більшість як правило помиляється. Без сумніву, ці заяви до значної міри мали вплив на багатьох виборців. Все таки, лише в трьох областях за Віктора Ющенка проголосували виборці: Івано-Франківська (Ющенко 25.09, Тимошенко 38.98), Львівська (Ющенко 30.75, Тимошенко 34.7), Тернопільська (Ющенко 26.43, Тимошенко 35.67). Віктору Ющенко ці голоси не допомогли. Кому ж тоді.

За кілька днів другий тур президентських виборів. Віктор Янукович так впевнений своєю перемогою, що не лише до своїх ви-

борців, але і до всього населення України звертається на “общепанятом языке”. Що буде, як голосуватимуть ті, що зневірилися і зовсім не голосували, або ці, що свої голоси віддавали за Віктора Ющенка і других кандидатів. Віктор Ющенко вже заявив, що не голосуватиме за жодного із кандидатів. Куди ж тоді підуть ці голоси.

Становище Юрія Шухевича. Закликаємо всіх, хто 17 січня 2010 р. у першому турі виборів президента України не голосував за Тимошенко – Януковича (підтримав інших кандидатів), а також тих, хто не приймав участі у голосуванні взагалі, прийти 7 лютого 2010 р. на виборчі дільниці і проголосувати за третю графу у виборчому бюлетені “Не підтримую жодного кандидата”. Під цю заяву дали свої підписи далші члени ГПО “Галицький вибір”. Аргументи на підтримку цього становища не подаємо, бо вони емоційні, необґрунтовані. Браво Віктор Янукович! Заява Проводу ОУН(б) від 1 лютого 2010 констатує поразку Віктора Ющенка і лише закликає взяти участь у голосуванні і не допустити фальсифікацій. Того разу не закликають за кого голосувати. Поширюється також думка, що Віктор Янукович безпечніший, тому за нього і треба голосувати.

Для нас важливим є становище Аскольда Лозинського, голови СКУДО (Світової Конференції Українських Державницьких Організацій). Заява ця вже була опублікована в нашій пресі. Хто не мав змоги з цією заявою ознайомитись, залучуємо для Вашої уваги.

Наше переконання, що всі, кому майбутнє України не байдуже, повинні зробити все, щоб Віктора Януковича не допустити на найвищу посаду в Україні. Кожний, хто голосуватиме проти всіх, або зовсім не голосуватиме, голосуватиме за Віктора Януковича, за приниження України і Українського Народу.

Шкода, що Віктор Ющенко завчасу не зрозумів своїх помилок, не прислухувався до голосу Народу. Міг бути даліше нашим Президентом, а вендетта з Ю. Тимошенко не принесла ні йому, ні Україні нічого доброго. Підчас зустрічі зі студентами і викладачами Тернопільського національного технічного університету висловився, що Тимошенко завершує свою політичну кар’єру, підкреслюючи, що він обов’язково випередить її на виборах...

Тривожно. Мабуть знову самі себе звоюємо.

#### Справи нашого Товариства.

Минули ці часи, коли ми часто сходились, мали свої величаві з’їзди, тощо. Кожним роком нас стає менше, зате на наших упівських цвинтарях більше хрестів. Всі ми між 80-90, а декому навіть більше. Частіше заглядаємо до наших лікарів. Нам важко скликати

засідання Головної Управи. Робимо, що в наших силах. Насувається питання, а як нам далі. На списку нас ще 60, а це не так мало. Є наш "Літопис УПА" і є багато матеріалів (тепер архівних) до опрацювання. Помагаємо нашим друзям в Україні.

Передбачуючи це все, ми вже віддавна пробували створити допоміжну організацію. З різних причин нам це не вдавалося. Лише наш Відділ в Клівленді щось має, але це на місцевому рівні. Тепер наші молодші зробили вже перші кроки вперед. За справу взялася дочка нашого голови "Бурого", як його всі кличемо, Зеня Брожина. Вже кілька разів діти наших упістів мали зустрічі. Остання зустріч запротоколована.

Пропонована назва є МУР (Ми Упівська Родина). Членами МУР можуть бути лише нащадки вояків УПА. Дальшим кроком буде опрацювання Статуту і реєстрація.

В минулому році ми повинні були мати наш З'їзд. З різних причин ми не могли цього зробити і треба, щоби це відбулося цього року. Чи ми його відбудемо залежатиме від нас усіх. Передовсім нам конечно треба знати, хто на З'їзд буде могти приїхати. Підкреслюємо, що це дуже важне. З'їзд можемо мати у вересні або жовтні цього року. Звертаємось до Вас з проханням найпізніше до кінця квітня зголоситись друзів, котрі на З'їзд могли б приїхати. Місце З'їзду пропонуємо Йонкерс або Нью Йорк. Підкреслюємо, що ті, що зголосяться, на З'їзді мусять бути.

МУР певно вже до того часу буде оформлений і його члени будуть на нашому З'їзді. Підчас З'їзду символічно можна було б передати естафету членам МУР. Важливо, аби на З'їзд приїхали друзі, чи подруги з Клівленду і Чикаго.

Просимо висловитись в цій важливій справі, писемно або телефонічно. Як ми вже згадали вище, кожного року передаємо нашим друзям в Україні фінансову допомогу. Минулого року ми перевіряли чи така допомога доходить тим, що у нас на списку. Ми вислали до кожного в цій справі запитник і перевіряли три останні роки. Продовжуємо цю перевірку ще того року. Для вашої уваги залучуємо одну відповідь на наше звернення.

Наша минула Збірка/Коляда була поміщена в "Національній Трибуні", а також список областей, де була спрямована допомога нашим друзям. Зверніть увагу, що допомагаємо нашим упістам в Криму, а навіть далекому Казахстані.

Перед Різдвяними святами від Головної Управи ми вислали 750 святочних побажань з проханням о коляду/пожертви для наших потребуєчих вояків УПА в Україні.

Дорогі Подруги і Друзі!

Перед нами всіма, а Головною Управою зокрема, багато чого є ще до виконання. Упорядковуємо матеріали, котрі були передані до Головної Управи по тих, котрі від нас відійшли. На основі тих матеріалів думаємо опрацювати друге видання Альманаху Т-ва вояків УПА в ЗСА. Це для історії. Особливо звернути увагу на величезну працю у допомозі друзям в Україні, і інших країнах.

Нам потрібна Ваша поміч, Ваші поради.

Всім Вам бажаємо всього добра!

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар



**№ 137**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО АДВОКАТА АСКОЛЬДА ЛОЗИНСЬКОГО**  
**7 БЕРЕЗНЯ 2010 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

В28/10-06<sup>14</sup>

7 березня 2010.

Вп. Аскольд Лозинський  
Ню Йорк, НЙ

Шановний друже Аскольде!

Сьогодні вік членів нашого Товариства 80-90, в тому багато хворих. Наші ряди маліють, зате більше хрестів на наших упівських цвинтарах. Ми були свідомі того, що такий час надійде, час, коли не матимемо більше сили тримати наші упівські прапори в своїх руках, коли настане потреба доглянути, аби упівські цвинтарі не заросли бур'яном, а в нових обставинах йти за вказівками Звернення Воюючої України.

Маючи це все на увазі, ми тут, разом з нашими друзями в Канаді пробували створити при наших Товариствах допоміжну формацію.

З різних причин нам це не вдавалося.

Минулого року за це взялася дочка теперішнього голови нашого Т-ва друга Ковальчина – “Бурого”, Зеня Брожина. Відбулися вже кілька зустрічей-нарад, і все виглядає дуже надійно. Вкінці справу нащадків Ви також заторкнули у інформативному листку СКУДО “Зв'язок” від 18 червня 2009.

Щоби йти далі, треба підготувати статут чи правильник і відповідно до законів його оформити. До Вас, як до правника, про-

---

<sup>14</sup> Аналогічний за змістом лист поновно був надісланий до адвоката Аскольда Лозинського за номером В26/10-06 від 25 березня 2010 р.

хання висловити свої зауваги і начеркнути текст такого статуту/правильника.

Є кілька питань в цій справі.

1. Існує три упівські організації Товариство Вояків УПА в ЗСА, споріднене з нами Товариство к. Вояків УПА в Канаді і Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади. До Світового Братства Вояків УПА належать Товариство Вояків УПА в ЗСА, Товариство к. Вояків УПА в Канаді, Братство Вояків УПА св. Юрія Переможця в Європі і Станиця Вояків УПА в Австралії.

2. Чи такий новоутвір буде могли діяти в рамках нашого статуту і користуватися нашим реєстраційним числом (Tax Exempt Number). Кожного року від Головної Управи висилаємо до IRS і до Стейту наші Фінансові звіти (якщо наш грубий дохід є понад 25,000.- дол.). До Стейту вплачуємо також річну вкладку.

Для Вашої інформації, Всеукраїнське Братство ОУН – УПА має крім нормальних членів ще категорію “братчиків і старших братчиків”.

3. Була пропозиція, щоби членами МУР-у (тобто “ Ми Упівська Родина”) могли бути і діти членів Об'єднання к. Вояків УПА (Протокол зі сходин дітей упівців).

Тут треба однак звернути увагу на факт, що це дві різні організації зі своїми статутами і власними фінансовими засобами. Наше Товариство роками зверталось до наших друзів з Об'єднання з ініціативою покласти край цьому роз'єднанню, але все безуспішно. На підтвердження цього є документи. Треба застановитися над доцільністю такої спілки. Як дотепер, Товариство Вояків УПА і Об'єднання к. Вояків УПА дружно співпрацюють, там де того треба.

Ще раз звертаємося до Вас з проханням допомогти нам завершити започатковане діло.

Адреса нашої е-пошти: [bkowalyk@optonline.net](mailto:bkowalyk@optonline.net)

Залучуємо:

Статут Товариства Вояків УПА в ЗСА;

Протокол із сходин дітей упівців.

З подякою і повагою до Вас,

Богдан Ковалик, секретар Г.У.



**№ 138**  
**ЛИСТ ГРОМАДСЬКОГО ОБ'ЄДНАННЯ “РУТА”**  
**ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**22 БЕРЕЗНЯ 2010 р.**

---

RUTA - občanské sdružení

У Празі, 22.3.2010

Bohdan Kowalyk  
Секретар – голова, Тов. УПА.  
61 Bryant Road  
Yonkers, New York 10701  
USA

Вельмишановний пане Голово,

до Вас звертається українське громадське об'єднання “Рута” з проханням надати допомогу в організації й проведенні в Празі восени цього року міжнародної наукової конференції під назвою “Українська Повстанська Армія інакше: в літературі, мистецтві, музиці, культурі”.

Нашою метою є зосередити увагу на проблематиці, котра ще вивчена мало або ж потребує більш послідовних наукових зусиль. Ми б хотіли обговорити в Празі такі теми, як УПА в поезії й літературі, митці у лавах УПА, архітектура криївки, жіноцтво в УПА, соціальний портрет вояка УПА, пісні про УПА, етимологія прізвищ, історія одностроїв, нагороди і відзнаки УПА, відзначення релігійних свят, лікарі й традиції народної медицини за походу. Маємо вже підтверджених близько 10 учених з України, Словаччини, США, Канади, чекаємо відповідь ще кількох учених з України, США і Німеччини.

Програма конференції могла укластися до 2 днів з тим, щоб знайти ще час для учасників конференції на автобусну екскурсію українською Прагою, зокрема, показати українські поховання (О. Олесь, С. Русова, М. Шаповал), місця, пов'язані з перебуванням у Празі М. Грушевського, Лесі Українки, І. Франка, Є. Маланюка, О. Теліги, адреси життя і праці І. Пулюя, О. Лятуринської, Д. Антоновича, І. Борковського та багатьох інших – Прага, як Вам відомо, багата на українську історію.

Хотіли б також видати збірник матеріалів конференції. Це був би наш, пражський вклад у справу вивчення історії УПА, але з боку літературно-мистецького і соціального.

Громадське об'єднання "Рута" є видавцем вже знаного в українських колах в Європі "Українського журналу". Маємо давні й добрі робочі контакти з відомою Слов'янською бібліотекою в Празі – філією Національної бібліотеки Чеської Республіки, яка володіє унікальною збіркою літературної, архівної й мистецької україніки. На базі Слов'янської бібліотеки вже традиційно проводяться наукові конференції, присвячені історії й сучасності України. І цю конференцію ми б хотіли провести у співпраці зі Слов'янською бібліотекою. Згоду директора бібліотеки п. др. Лукаша Бабки маємо. В разі потреби з ним можна контактуватись за такою адресою: Lukas.Babka@nkp.cz

Були б дуже вдячні, якби Ви підтримали нашу ініціативу. Ваше Товариство ми впишемо як головного спонсора конференції, звичайно, за Вашою згодою.

Ми також були б дуже раді побачити Вас серед учасників або гостей нашої конференції.

Наші координати:

RUTA  
Pod Jiráskovou čtv. 14  
147 00 Praha 4  
Czech Republic

Номер рахунку: 197021410/0300  
IBAN: CZ45 0300 0000 0001 9702 1410  
SWIFT: CEKOCZPP

Адреса банку:  
Československá obchodní banka, a. s.  
Na Poříčí 24  
115 20 Praha 1  
Czech Republic

Дякую Вам,  
з пошаною,

голова г.о. РУТА  
Богдан Копчак

RUTA, Pod Jiráskovou čtvrti 14, 147 00 Praha 4  
tel.: +420 774 236 916, e-mail: ukrzur@seznam.cz  
IČO: 26679779, DIČ: C226679779

ГОЛОВНА УПРАВА  
Т - ва ВОЯКІВ УПА в ЗСА  
В. о. голови М. Ковальчин

ГОЛОВНА БУЛАВА  
ВБ ОУН-УПА

### З В Е Р Н Е Н Н Я

Звертаємося до Вас із Побратимським проханням допомогти нам фінансово для оплачення проїздних квитків делегатам на чергові збори Головної Булави із східних областей України, які від влади не мають жодної допомоги на місцях і за свій рахунок не мають змоги приїхати.

Запрошуємо також на відпочинок і поправу свого здоров'я в «Говерлу» у Моршин. Проблем у цьому не буде.

### З дружим привітом за Головну Булаву

Михайло Зеленчук,  
голова ВБ ОУН-УПА



Федір Володимирський,  
заступник, голова Братства  
ОУН-УПА Карпатського  
краю

*[Handwritten signature]*

Олесь Гуменюк,  
Заступник, голова  
Братства ОУН-УПА  
Львівського краю



*Уважно:  
# 2000.-*

Звернення-прохання Головної Булави  
Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА  
про надання фінансової допомоги. 30 березня 2010 р.

**№ 139**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**8 КВІТНЯ 2010 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

B25/10-07

8 квітня 2010.

До Членів Товариства Вояків УПА  
в ЗСА.

Дорогі Подруги і Друзі!

Ми вже писали раніше, що нам потрібно відбути черговий З'їзд нашого Т-ва. Розуміємо, що ми всі не ті, якими були колись, бо час на жаль робить своє. Кожного року (тепер вже частіше) наші ряди маліють, однак Товариство ще далі існує. Не лише існує, але і діє. Чи З'їзд відбудемо, залежить все від вас. За нашими підрахунками на З'їзді могло би ще бути біля двадцяти наших членів. Якщо не буде зголошень, тоді будемо змушені застановитись, що і як робитимемо далі.

В початках травня матимемо засідання членів Головної Управи, тому залучений листок просимо виповнити і негайно відіслати до Г.У.

З'їзд ми планували мати в жовтні ц.р. в Йонкерсі.

Будемо Вам вдячні за Ваші зауваги, пропозиції.

Кожний зголошується особисто. За Відділи Клівленд, Чікаго, Ірвінгтон зголошення подає Управа.

Щирі вітання Вам усім.

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА

Богдан Ковалик – секретар

**№ 140**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВИ КИЇВСЬКОГО КРАЙОВОГО**  
**БРАТСТВА ОУН – УПА ОРЕСТА ВАСКУЛА**  
**12 КВІТНЯ 2010 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

В25/10-08

12 квітня 2010.

Голова  
Київського Крайового Братства ОУН – УПА  
друг Орест Васкул

Шановний друже Оресте!

В справі цьогорічної допомоги друзям в Україні. Просимо нам вислати нові списки, так щоби ми їх дістали в другій половині травня. Точність тих списків стверджує своїм підписом голова обласного Братства, а також Ви, як голова Крайового Братства. Залучуємо зразок, як такі списки повинні виглядати. Важливо, аби кожний список був чітким, точні адреси з поштовими індексами. Найкраще, аби були написані на комп'ютері в програмі EXCEL. За точне написання дамо відповідну винагороду.

Було б побажанням, окремо нам подати список подруг і друзів, котрі такої допомоги найбільше потребують. Подати пояснення чому.

Маю багато питань, але про це все підчас зустрічі. Не маємо права і не маємо бажання втручатися у внутрішні справи Всеукраїнського Братства. Моїм обов'язком є, про свої спостереження і про це, що нам пишуть друзі з України, зокрема, коли йде мова про “демократію” в Б-ві, правдиво інформувати нашу Головну Управу.

Коли буду в Україні, ще не знаю. Гроші мабуть даватимемо цього разу в гривнях. Друге, кожний голова обласного Братства повинен буде принести зі собою залучене розчислення з одержаних грошей за 2007, 2008 і 2009 роки:

З подякою вітатиму, друже Оресте, ваші зауваги, побажання.

З дружнім привітом Слава Україні!  
Богдан Ковалик

**№ 141**  
**ЛИСТ МИРОНА МИЦЯ – “ДУХА”**  
**ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**15 КВІТНЯ 2010 р.**

---

Головна Управа Тов. Вояків УПА  
ім.ген.-хор. Романа Шухевича – “Т. Чупринки”

Шановні Подруги і Друзі!

Отримав від Гол. Управи повідомлення про запланований З'їзд Товариства, який плянується на м-ць жовтень 2010 р. в Йонкерсі.

Повідомлення нагадує як далі бути? І що робити? Ветерани один по одному відходять і на це контролі ми не маємо.

У передостанньому Святочному Обіжнику було згадано про дітей ветеранів УПА, які рішили зорганізувати молоду установу під назвою “МУР” – Ми Упівська Родина, і продовжувати наші упівські традиції. Я особисто до цього пляну ставлюся з великим задоволенням. Також хочу повідомити Вас, що з цим пляном чи ініціативою я поділився з моїм Другом М. Симчичом в Коломиї Івано-Франківської обл.

Пару днів тому одержав від М. Симчича листа, в якому він повідомляє, що в Івано-Франківську відбулися Обласні Збори Станиць Обл. Братства УПА, на яких він відчитав моє повідомлення про пляни дітей ветеранів УПА в Америці щодо створення молодечої установи під назвою “Ми Упівська Родина” – “МУР” і в такий спосіб перебрати Провід Тов. УПА в Америці та продовжувати на цих засадах працю.

Друг М. Симчич повідомляє, що цей плян присутні на нарадах прийняли з великим захопленням і знайшлися молоді люди, які погодилися зорганізувати таку установу в області, тільки не знають, як це зробити і з чого розпочати. М. Симчич просить о мій телефон, щоб вони змогли одержати від мене інформації. Я таких інформацій не маю і не знаю на яких основах наші молоді плянують це оформити.

Нав'язуючи до повищого, мені негайно потрібна адреса і телефон доньки Голови Ковальчина. Наскільки мені відомо, вона є головним організатором “МУР”. В такий спосіб я постараюся нав'язати

зв'язок з Україною і ці молоді сини і доньки ветеранів УПА зможуть разом одні другим допомогти допровадити цей плян до завершення як в Америці, так і в Україні. Можливо нашим молодим з Америки поїхати в Україну і допомогти там створити “МУР” (не розголошувати).

Остаюсь з пошаною,  
Мирон Мицьо “Дух”  
квітень 15/10

Myron Mycio  
10 Lido Pl.  
Old Bethpage, NY 11804-1712



**№ 142**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО АДВОКАТА АСКОЛЬДА ЛОЗИНСЬКОГО**  
**17 КВІТНЯ 2010 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

B25/10-09

17 квітня 2010.

Шановний пане Лозинський!

Відповідаю на Вашу е-пошту від 7 квітня ц.р. в справі нащадків вояків УПА і в цій справі подаю більше інформацій.

Товариство Вояків УПА в ЗСА було засноване в 1950 році. Більше про це можна довідатися з Альманаху Т-ва Вояків УПА, виданому в 2000 році з нагоди 50-ліття існування Товариства. В 1952 році Товариство Вояків УПА було зареєстроване (заінкорпороване) в Стейті Нью Йорк під назвою Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army, Inc. Цей статус був, на наше прохання, Вами пізніше відновлюваний. Тобто наше Товариство є заінкорпороване (Identification number 13-3701785) і звільнене від оподаткування (501с). До Internal Revenue Service і до Стейту Нью Йорк кожного року висилаємо фінансовий звіт 990-EZ. До Стейту Нью Йорк (Charities Bureau) також щороку вплачуємо реєстраційне.

До Статуту нашого Товариства були внесені малі зміни на З'їзді Т-ва в 1989 році. Це ще було зроблено перед проголошенням Незалежності України. Після проголошення Незалежності ми повинні були знову внести нові зміни, зокрема до точки IV-13в і г. З того часу ми мали кілька дальших з'їздів, але змін до Статуту ми не зробили.

Ваша думка є, що існуючий статут треба змінити щодо назви і членства, а також поширити або змінити завдання. Моя заувага, якщо йде про нову назву, це вже питання нової організації і мабуть в цьому випадку треба буде перереєструвати. Може в існуючому статуті внести лише зміни у відповідних параграфах (членство, зміст праці тощо). Не знаю чи наші вояки, члени Товариства, будуть



згідні із зміною назви, а нас ще не так мало. Всеукраїнське Братство ОУН – УПА для тих, що не брали участі у визвольному русі, має категорії симпатик, братчик, старший братчик, що є зафіксоване у їхньому статуті.

Початком травня ц.р. матимемо засідання членів Головної Управи. Прошу уточнити Ваші пропозиції, аби я міг про це інформувати Управу. Всі кошти, пов'язані з цією справою, покриватиме Головна Управа Т-ва.

З повагою до Вас,  
Богдан Ковалик, секретар Г.У.

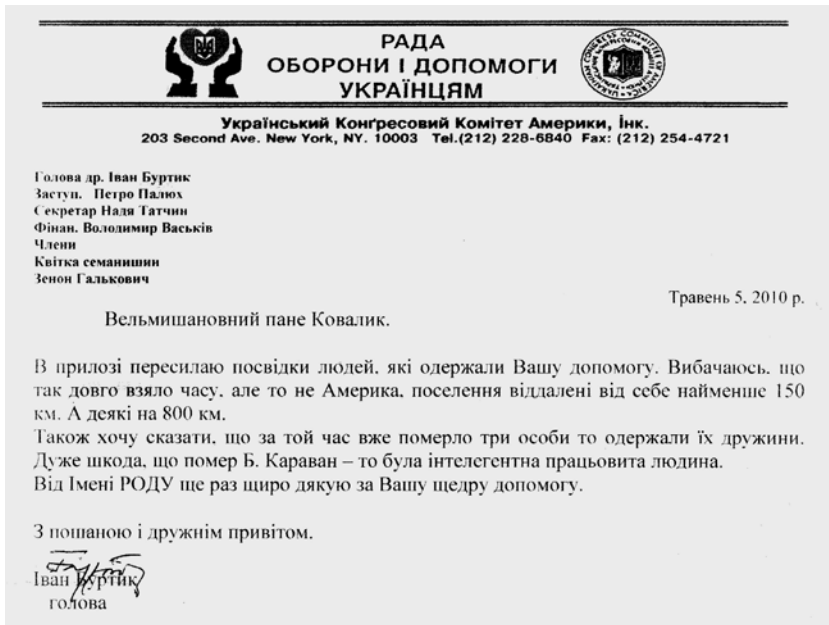
Прилоги:<sup>15</sup>

Статут Т-ва в англійській мові (від 1989)

Certificate of Incorporation (копія зменшена)

Лист від Charities Bureau

Лист від IRS



Лист Івана Буртика, голови управи Ради Оборони і Допомоги Українцям (РОДУ) при Українському Конгресовому Комітеті Америки (УККА), до Богдана Ковалика. 5 травня 2010 р.

<sup>15</sup> Зазначені прилоги не друкуються у цій книзі.

**№ 143**  
**ПРОТОКОЛ Ч. К26-15**  
**ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**20 ТРАВНЯ 2010 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

ПРОТОКОЛ Ч. К26-15

з засідання Головної Управи  
Товариства Вояків УПА в ЗСА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”,  
яке відбулося дня 20-го травня 2010 року  
в Українському Народному Домі в Ірвінгтоні, Н.Дж.

Порядок нарад:

1. Відкриття.
2. Прийняття порядку нарад.
3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.
4. Наспіла кореспонденція і її полагодження:
  - а) Конференція про УПА в Празі, Чеська Республіка,
  - б) Головна Булава Всеукраїнського Братства ОУН – УПА,
  - в) Крайова Управа СУМ в Америці,
  - г) Рада Оборони і Допомоги Українцям,
  - ґ) Інформативні справи від адвоката Аскольда Лозинського.
5. Організаційні справи:
  - а) Нащадки Вояків УПА. Зміни до Статуту Т-ва.
  - б) З'їзд Товариства Вояків УПА.
  - в) Упівська секція на цвинтарі св. Духа. Відправа.
6. Наради Президії і Пленуму “Літопису УПА” в Канаді.
7. Наради “Літопису УПА” у Львові.
8. Коляда 2009/10 на хворих і інвалідів УПА.
9. Гуманітарна допомога воякам УПА в Україні на 2010 рік.
10. Фінанси Головної Управи. Звіт до IRS і до Стейту Нью Йорк.
11. справи різні.
12. Закриття.

Присутні: дд. Михайло Ковальчин, Богдан Ковалик, Ярослав Кіцюк, Петро Шафаровський, Іван Кушнір, Павло Батьків, Степан Кметь, Іван Васічко, Зеня Брожина від нащадків.

Засідання відкрив друг Михайло Ковальчин о годині 1:45 після полудня. Запропонований головою порядок нарад прийнято.

Точка 3. Прочитання і прийняття протоколу з останнього засідання.

Протокол з останнього засідання прочитав секретар. До протоколу не було зауваг і прийнято на внесок друга Кіцюка.

Точка 4. Наспіла кореспонденція і її полагодження.

а) Лист від громадської української організації в Чеській Республіці “РУТА”. Інформують, що в Празі планують провести міжнародну наукову конференцію про УПА за участю науковців з України, Словаччини, Чехії, Польщі, США і Канади. Конференція мала б відбутися в жовтні ц.р. Залучений кошторис, список науковців і теми доповідей. Прохання допомогти фінансово.

Після дискусії ухвалено переслати 1,200.- дол.

б) Лист-звернення Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА з проханням допомогти фінансово оплачувати подорожні квитки членів Головної Булави на засідання і на бюрові видатки.

Секретар нагадує, що таку допомогу Головна Управа призначувала кожного року. На цей рік запропонував виділити 2,000.- дол. Після дискусії присутні члени Г.У. внесок одобрили.

в) Листом від 12 травня 2010 Крайова Управа СУМ в Америці запрошує на посвячення відновлених пам’ятників Героям України в Елленвіл, Н.Й.

г) Лист з датою 5 травня 2010 від голови Ради Оборони і Допомоги Українцям, друга Буртика. Дякує за уділену гуманітарну допомогу воякам УПА в Казахстані. Залучений список із підписами друзів, котрі нашу допомогу дістали.

ґ) Кореспонденція від Аскольда Лозинського буде прочитана в точці 5-ій.

Точка 5. Організаційні справи.

Е-лист з датою 7 квітня 2010 від адвоката Аскольда Лозинського в справі нащадків УПА (МУР). Його думка, що потрібно лише змінити існуючий статут Товариства щодо назви і членства, поширити чи змінити завдання. В тому випадку не буде потреби творити нову організацію.

Запит і прохання чи наше Товариство інкорпороване і чи звільнене від оподаткування. Товариство Вояків УПА є інкорпороване і є

звільнене від податку, тобто має Tax exempt #. Ці інформації і Статут Т-ва в українській і англійській мовах були вислані адвокату Лозинському.

Е-лист з датою 3 травня 2010 від адвоката А. Лозинського, в якому стверджує, що не треба міняти чартеру, а лише вставити доповнення: Ukrainian Insurgent Army and their descendants.

В справі З'їзду вислати до членів Товариства листи, щоби відповіли, хто міг би на З'їзд приїхати.

В червні на цвинтарі св. Духа, так як кожного року, буде відправлена панахида перед пам'ятником Героям. Заклик до участі у цій відправі, а рівночасно вшанування пам'яті тих, що там вже спочивають.

Точка 6. Наради Президії і Пленуму Видавництва "Літопису УПА" в Канаді. Поїде д. Ковалик.

Точка 7. Наради "Літопису УПА" у Львові. Поїде д. Ковалик.

Точка 8. Коляда 2009/10 на хворих і інвалідів УПА.

Всі збіркові листи вже повернені до Головної Управи. Зібрано було 18,802.- дол., з того 9,230.- дол. надійшло на святочні картки, котрі вислав секретар Т-ва, друг Ковалик (750 святочних карток), тобто майже половина всіх пожертв. До Головної Управи 16,356.- дол. Бо декотрі Відділи затримують 20% опусту.

Точка 9. Гуманітарна допомога воякам УПА в Україні на 2010 рік.

До прийнятої ухвали ще додатково ухвалено виділити певну суму на поставлення пам'ятника сл.п. подрузі "Христі", котра померла в Україні. Крім того по 500. – Львівському і Київському Братствам ОУН – УПА.

Точка 10. Фінанси Головної Управи. Звіт до IRS і Стейту Нью Йорк.

Про фінанси Головної Управи інформував друг Богдан Ковалик на підставі приготованого звіту.

До IRS і до Стейту Нью Йорк друг Ковалик приготував і вислав фінансові звіти. До Стейту Нью Йорк заплачена річна вкладка.

Точки 11/12. Справи різні і закриття.

По вичерпанні всіх ділових точок голова заклав засідання о годині 4:15 пополудні.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

Михайло Ковальчин – голова      Богдан Ковалик – секретар



КОЗАЦТВО

ОРГАН  
РАДИ  
ГНП

BROTHERHOOD



Генеральна канцелярія: 7060 E. Parkview Dr. Parma OH 44134. Tel: (440) 532-9417 E:mail Kozakpetro@yahoo.com

6 червня 2010 року

м. Клівленд. США.

Шановний пане Ковалик!



У жовтні цього року Україна відзначатиме 70-літній ювілей легендарної УПА. Враховуючи катастрофічну ситуацію, до якої призвела Україну кримінальна орда, цей Героїчний Ювілей маємо гідно відзначити. Саме тому Рада Отаманів УВК Діаспори прийняла рішення від 25 березня 2012 року **“Про заснування Найвищої Нагороди УВКД ордену “СЛАВА І ЧЕСТЬ”**. До цієї високої нагороди представити усіх живих воїнів УПА та Дивізійників. Окрім того Орден “Слава і Честь” посмертно нагородити провідників ОУН-УПА Євгена Коновальця, Степана Бандеру, Романа Шухевича, Дмитра Клячківського, Василя Кука та

багатьох інших справжніх героїв України. Цим же Орденем будемо нагороджувати військовиків, науковців, мистців, духовництво, патріотів в Україні та Діаспорі за вагомий внесок у розвиток культури, мистецтва, благодійність та утвердження Української Державності.

Враховуючи цінність матеріалів та каменів виріб становитиме близько 100 дол. США.

Запрошую Вас, пане Ковалик, як Голову Братства вояків УПА США, як знаного патріота, людину високого авторитету, посприяти у фінансуванні цього проекту.

Укліно

Верховний Отаман УВК Діаспори  
генерал-хоренжий

Petro Vashchuk  
7060 E. Parkview Dr.  
Parma, OH 44134

Лист Верховного Отамана Українського Вільного Козацтва (УВК)  
Діаспори ген.-хор. Петра Ващика до Богдана Ковалика.  
6 червня 2010 р.



STATE OF NEW YORK  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

ANDREW M. CUOMO  
ATTORNEY GENERAL

DIVISION OF SOCIAL JUSTICE  
CHARITIES BUREAU

07/07/2010

SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY, INC.  
SOCIETY OF VETERANS UKRAINIAN INSURGENT ARMY INC  
301 PALISADE AVENUE  
YONKERS, NY 10703

**NOTICE OF COMPLETE FILING**

Re: SOCIETY OF VETERANS UKRAINIAN INSURGENT ARMY INC  
NYS Reg. No.: 04-60-84  
Filing ID: F201006030000143  
Annual Filing for the year ended: 12/31/09

Dear Sir or Madam:

The Charities Bureau has received your organization's annual filing for the fiscal year noted above. The submission was complete.

If you have any questions about filing requirements, please consult the instructions for the Form CHAR500 available on the Charities Bureau website. Please download and review up-to-date forms and instructions each year before filing. Use the above NYS Reg. No. on all correspondence, filings, payments and other materials you submit to the Charities Bureau.

Very truly yours,  
Charities Bureau, Registration Section

STATE OF NEW YORK  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL  
120 BROADWAY  
NEW YORK, N.Y. 10271-0332

L201006240000613

120 Broadway, 3rd Floor, New York, NY 10271-0332 - Phone (212) 416-8401 - Fax (212) 416-8418 - NOT FOR SERVICE OF PAPERS  
<http://www.oag.state.ny.us/bureaus/charities/about.html>

Лист харитативного бюро штату Нью-Йорк до ГУ ТВ УПА в ЗСА.  
7 липня 2010 р.

**№ 144**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГРОМАДСЬКОГО ОБ'ЄДНАННЯ “РУТА”**  
**24 СЕРПНЯ 2010 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

B25/10-12

24 серпня 2010.

RUTA – občanské sdružení  
PRAHA.

Шановні!

На підтримку запланованої Вами Конференції Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА переказала 19 серпня 2010 р. на Ваш рахунок в Празі 1,200.- ам. дол. (Československá obchodní banka, номер рахунку 197021410/0300).

Просимо через е-пошту (bkowalyk@optonline.net) підтвердити одержання грошей, а поштою вислати відповідну квитанцію.

Від Світового Братства Вояків УПА і Г.У. Товариства Вояків УПА в ЗСА маємо відносно Конференції деякі зауваги.

На Конференції будуть заторкнені теми “УПА в українській пресі в Америці”, “УПА в чужомовній літературі”. Чому організатори Конференції не взяли в увагу видавничу діяльність Видавництва “Літопис УПА”, котре існує вже від 1976 року і видало багато томів. Вважаємо, що організатори повинні були запросити на Конференцію відповідального редактора Видавництва “Літопис УПА” проф. др. Петра Потічного з Канади (він, між іншим, був наймолодшим вояком УПА). Також можна було звернутися до проф. Гунчака з США і молодого історика з України Володимира В'ятровича (написав “Рейди УПА теренами Чехословаччини”). Це збагатило б Вашу Конференцію.

Сердечні вітання.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА  
Богдан Ковалик

## Дарча

Я, Богдан Ковалик, громадянин Сполучених Штатів Америки, від імені Товариства воїнів УПА, передаю безкоштовно в дар Україні через Державну службу контролю за переміщенням культурних цінностей через державний кордон України в особі Савчука Юрія скульптурний портрет роботи Михайла Черешньовського "Дмитро Донцов", 1962 р. (бронза, литво, h-46 см) для подальшої передачі на постійне зберігання до Львівського історичного музею..

Орієнтовна вартість скульптури не була фахово визначена.

Кількість упакувань – одне.

4 листопада 2010 р.



Богдан Ковалик

Subscribed and sworn to before me  
this 4 day of Nov, 2010  
Paul S. Liteplo  
Notary Public

PAUL S. LITEPLO  
Notary Public, State of New York  
Registration #01LI6139795  
Qualified In Kings County  
Commission Expires Jan. 17, 2014



Офіційний дарчий лист Богдана Ковалика  
про безкоштовну передачу погруддя Дмитра Донцова,  
роботи скульптора Михайла Черешньовського,  
від ТВ УПА в ЗСА до фондів Львівського історичного музею.  
4 листопада 2010 р.



**№ 145**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**ГРУДЕНЬ 2010 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Грудень 2010.

Відділи і Делегатури  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Дорогі Подруги, Друзі!

Ще раз до виборів Президента...

Від президентських виборів в Україні минуло вже багато місяців. Полеміки на результат тих виборів і надалі поміщуються в українській пресі. До того ще треба додати одіозні вибори до місцевих рад, що одне і друге до певної міри пов'язане. В пресі на цю тему читаємо багато заяв. Дехто з наших членів звертається до Головної Управи з проханням висловити нашу точку зору. Питання виборів ми заторкували в нашому листі від 2 лютого 2010, тобто майже перед самим другим туром. Хто уважно цього листа читав, мусить признати, що наші міркування були обоснованими. Що до цього можна б ще додати?

Нам бачиться, що вирішальним мав бути вже перший тур виборів, і вже тоді треба було спрямувати виборців на одного більш сприятливого кандидата. У нас чітка позиція була лише голови СКУДО, Аскольда Лозинського. В Україні також були заклики багатьох визначних науковців, діячів культури на підтримку Юлії Тимошенко.

В. Ющенко підчас зустрічі зі студентами і викладачами Тернопільського національного університету імені Пулюя ще в грудні 2009 року висловив упевненість, що Тимошенко завершує свою політичну кар'єру і підкреслив, що він обов'язково випередить Тимошенко на президентських виборах, при цьому підкреслюючи,

що політичний рейтинг (маючи на думці свій низький) не означає хибність політики, бо більшість (тобто населення України) як правило помиляється.

Під час зустрічі в Українському домі в Києві з деякими своїми прихильниками, де було багато обіцянок, як колись на Майдані, знову висловився, що “вона” не переможе.

Професор Тарас Кузьо з Торонта перед другим туром: “Ющенко заявляє, що “московська коаліція” (Тимошенко і Янукович) нічим не відрізняються, і закликає патріотів України не голосувати у другому турі. Результати виборів, таким чином, будуть залежати від того, чи помаранчеві виборці дослухаються до Ющенкових порад. Зважання на заклики Ющенка може спричинити зниження явки на вибори у Західній Україні та забезпечити обрання Януковича”.

Дійсно, так і сталося. Велика кількість, бо майже 30% людей, не вийшли голосувати, а проти всіх віддали свої голоси аж 4,5 % виборців.

Поставити запитання – чи до перемоги “меншого зла”, тобто до перемоги В. Януковича мусіло дійти. Відповідь однозначна – не мусіло, але знову хворобливі амбіції, особисті порахунки, політична короткозорість політичних лідерів. І знову маємо те, що маємо. Коротко, наше, і не лише наше переконання, що треба було віддавати свої голоси за Юлію Тимошенко, навіть, якщо вона не така, як багатьом здавалося...

Втім, як би не тішилася Партія регіонів, перемога Януковича 49% сталась лише внаслідок хибної політики помаранчевих вождів, при цьому, нажаль, діючий президент мав всього лише 5% голосів. Позитивним останнім кроком В. Ющенка вже перед другим туром було присвоєння звання Героя України Степанові Бандері та визнання заслуги всіх, хто боровся за Українську Державу, в тому числі членів ОУН та воїнів УПА. Спитаймося, чому якраз перед другим туром, чому не раніше?

В результаті цих виборів Україна і український нарід знову програли, внаслідок бездумності політичного проводу. Доказом цього є всі кроки Президента і його уряду після виборів, аж по сьогоднішній день.

### Наше Товариство.

На підставі інформацій з терену виглядає, що З’їзд нашого Товариства вже не в силах ми відбутися. Є справи, котрі згідно із нашим Статутом можуть рішатися лише на З’їзді, наприклад, зміни чи поправки до Статуту.

Тут є якась справа нащадків нашого Т-ва, що може заторкнути наш Статут. Ми писали про МУР (Ми Упівська Родина). У цьому випадку – це нова організація зі своїм власним статутом і тоді до нашого Статуту не має відношення. Є ще альтернатива, а це вже заторкувало б наш Статут. Відбулася нова зустріч із нашими нащадками. На нарадах від Т-ва були голова і секретар. Також ми запросили адвоката Аскольда Лозинського, як правного консультанта. Зустріч була конструктивною. Дискутовано не лише над оформленням нащадків, але також над підготовкою відзначення 70-ліття УПА в 2012 році.

Секретар інформував про членство у Всеукраїнському Братстві ОУН – УПА. В Статуті Братства зафіксовано, що членами Б-ва є комбатанти, а також є категорія братчиків і старших братчиків. Старші братчики мають вже право вибирати і бути обраними до керівних органів Б-ва. Питання тоді було, чи ми не могли б піти цим напрямом. Тоді не потрібно нового статуту і нової реєстрації, а лише внести зміни до нашого існуючого статуту.

У “Зв’язку”, інформаційному листку СКУДО, а опісля і в “Національній Трибуні” була інформація, що Товариство Вояків УПА вже омолоджено. Інформація не точна, бо це є статутова зміна, яку може зробити лише З’їзд Товариства. Такого ще не було. Голова і секретар в таких справах не можуть рішати.

Справа дуже важлива і на часі. Мусимо її рішити і завершити. Добре, що маємо таких, котрі упівські прапори хочуть взяти у свої руки.

Головна Управа вже зверталася до вас, друзі, з проханням висловитися по цьому питанні, дати свої пропозиції, поради. Таких не було. Просимо ще раз.

Висилаємо збіркові листи на 2010/11. Ще рік, а далі побачимо.

В минулому році ми зібрали 18,827.- дол., до Головної Управи 16,456.- дол. З того Головна Управа з висилки святочних побажань дістала 6,570.- дол., тобто 1/3 всіх надходжень з Коляди. Вислали ми понад 700 побажань.

\* \* \*

Дорогі Подруги і Друзі!

З Різдвом Христовим Вас вітаєм в цьому році,  
Щоб Вам щастя сприяло на кожному кроці,  
Нехай благодать Божа Вас не обминає,  
Дай Вам, Боже, щастя, здоров'я, що серце бажає.  
Щоб Ваше серце завжди було вільне  
Від нещастя, клопоту, лихої години.  
Дай Вам, Боже, щастя, здоров'я кожної хвилини!

Хай Вифлиємська зірка над Вашими домівками  
і над нашою Україною ясно сяє!  
Хай приносить Вам всім, нашому народові і всій Україні  
лише добро і радість!

Христос Родився!

Славім Його!

За Головну Управу:

Михайло Ковальчин – голова

Богдан Ковалик – секретар



Міністерство культури і туризму  
України

**Львівський  
історичний музей**

79008, м. Львів, пл. Ринок, 6  
тел./факс 380 (032) 235-83-34  
тел. 380 (032) 272-06-71  
E-mail: lhm@mail.lviv.ua



Ministry of the Culture and Tourism  
of Ukraine

**Lviv  
History Museum**

6 Rynok Square, Lviv 79008 Ukraine  
Phone/fax: 380 (032) 235-83-34  
Phone: 380 (032) 272-06-71  
E-mail: lhm@mail.lviv.ua

27.12.2010

№ 338

Високоповажному  
Пану Богдану Ковалику  
секретарю Товариства  
воїнів УПА у США  
ім. Генерала-хорунжого  
Тараса Чупринки

**Шановний Пане Ковалику!**

13 грудня Львівський історичний музей отримав від pana Ю.К.Савчука, голови Державної служби контролю за переміщенням культурних цінностей через державний контроль України скульптурний портрет Дмитра Донцова роботи М.Черешньовського.

Щиро дякуємо за допомогу Товариству воїнів УПА і Вам, за Вашу особисту участь у організації передачі зазначеної роботи на Україну.

Портрет Дмитра Донцова буде знаходитись у постійній експозиції Музею визвольної боротьби України.

З повагою,

Директор

Чайковский Б.М.

Лист-подяка директора Львівського історичного музею  
Богдана Чайковського секретареві ТВ УПА в ЗСА Богдану Ковалику  
за подароване Товариством погруддя Дмитра Донцова,  
роботи скульптора Михайла Черешньовського.

27 грудня 2010 р.

**№ 146**  
**ЛИСТ ДМИТРА ГРИЦЬКА – “ЦЯПКИ”**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**21 СІЧНЯ 2011 р.**

---

СТАНИЦЯ ВОЯКІВ У.П.А.  
ГОЛОВНА УПРАВА – СІДНЕЙ – АВСТРАЛІЯ  
VETERANS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY

Блектавн, 21-го січня 2011.

СЛАВА УКРАЇНІ.

Друже Ковалик.

Прошу прийняти від нашої Станиці Вояків УПА щире співчуття з причини втрати с.п. Михайла Ковальчина – “Бурого”. Хай чужа земля буде йому пухом. Пробував 20-го вислати Вам ФАКС, але мабуть не той код, бо не прийняло. Мене повідомила про смерть друга “Бурого” його донька та на жаль її адреси не маю. То ж прошу Вас, у конверті до Вас є конверта до неї – обоятно до кого з родини – не адресована, заадресуйте і перешліть, щиро буду Вам за це вдячний.

Невблаганна смерть косить наше братство по цілому світі, в нас у Станиці залишилось нас вже лише трьох друзів – калічки. Хто наступний?

Друже Ковалик, думаю, що Вам треба буде перебрати головство СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА – це була і думка покійного “Бурого”. Маєте повну нашу згоду.

Це було б все на цей раз, здоровлю Вас всіх щирим вояцьким привітом –

Слава Україні! – Героям Слава!

Дмитро Грицько – “Цяпка”  
Голова Станиці Вояків УПА – Австралія

**№ 147**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЛЮДМИЛИ ЧЕРЕШНЬОВСЬКОЇ – БОЙКО**  
**27 ЛЮТОГО 2011 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

27 лютого 2011.

B25/78-11/02/01

Mrs. Ludmyla Bojko  
355 Griswald Rd.  
Wethersfield, CT 06109

Вельмишановна пані Черешньовська!

Мені приємно повідомлити Вас, що праця Вашого чоловіка, а нашого незабутнього друга сл.п. Михайла Черешньовського, скульптурний портрет (бюст) Дмитра Донцова вже знаходиться в Історичному Музеї у Львові.

В цій справі висилаємо Вам листа/подяку від директора Історичного Музею у Львові, пана Богдана Чайковського.

Подяка також належить пані Марії Шуст, директорці Українського Музею в Нью-Йорку за її поміч у зреалізуванні відлиття і пересилки бюсту.

Всі кошти відлиття заплатила Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА.

З повагою і побажанням всього найкращого,  
Богдан Ковалик, Г.У.

**№ 148**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ДИРЕКТОРА УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ**  
**В НЬЮ-ЙОРКУ МАРІЇ ШУСТ**  
**28 ЛЮТОГО 2011 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

28 лютого 2011.

B25/79-11/02/02

Директор Українського Музею  
в Нью Йорку  
п. Марія Шуст

Вельмишановна пані Шуст!

Ще раз Вам висловлюємо щирі подяки за сприяння у знятті копії скульптурного портрету Дмитра Донцова, роботи вояка УПА і члена Товариства Вояків УПА в ЗСА, сл.п. Михайла Черешньовського, і пересилці скульптури до Історичного Музею у Львові.

Висилаю чека в сумі 150.- дол. на покриття додаткових коштів, якого помилково відложив і тому призабув вислати.

З повагою і побажанням всього найкращого,  
Богдан Ковалик, Г.У.





**№ 149**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**ДО ДМИТРА ГРИЦЬКА – “ЦЯПКИ”**  
**5 КВІТНЯ 2011 р.**

---

5 квітня 2011.

Станиця Вояків У.П.А.  
Сідней, Австралія.

Шановний Друже Грицько!

Дякую за Вашого листа.

Дочці нашого покійного друга Ковальчина переслав все, що було треба. Може до Вас вже писала.

Після відходу друга “Бурого” чуюся як сирота. Першим ударом був відхід друга Футали. Все таки після його смерті ще зістав друг “Бурий” і було ще з ким поговорити, порадитися. “Бурий” головуство в нашому Товаристві брати не хотів. Хотів, щоби я перебрав. Я його переконав, що як перший заступник він повинен взяти обов’язки голови до найближчого нашого З’їзду. Вкінці так і зробив.

Сьогодні ситуація у нас так склалася, що я мушу робити все. Крім секретарства, ще і фінанси і все останнє. Кожний рік ми мусимо приготувати фінансові звіти в англійській мові і висилати до IRS, тобто до податкового уряду, а також до Стейтового. Це досить складне.

“Бурому” минула була дев’яностка, але голова ще добре думала. Ми часто до себе телефонували, радились в справах нашого Товариства, обмінювались думками щодо ситуації в Україні. В цьому останньому, щодо подій в Україні наші погляди не розходились. Переживали ситуацію в Україні перед виборами, під час виборів, і після них. Ми були 100% згодні, що Януковичові і його компанії допомогли наші патріоти, якщо так їх можна було б назвати.

“Бурого” вже нема, але у нас ще досить членів і Товариство існує. Журюся як бути далі. Повинні ми були скликати наш черговий З’їзд, ще коли жив “Бурий”. Так як ми робили колись, вже не зробимо. Навіть засідання Головної Управи важко, майже неможливо відбутися. Від часу нашого останнього З’їзду в 2006 році вибуло з Головної Управи вісім членів, в тому п’ять померло. Головуство мав

перебрати дальший заступник голови. Брати не хоче, а як візьме, то буде це лише формальність.

Ось така ситуація в нашому Товаристві, з якої треба шукати вихід. Може нам вдасться якось залучити дітей наших упістів, але тут є але...

У своєму листі заторкуєте справу Світового Братства. Про це писатиму в окремому листі. Мабуть буду в травні в Торонто на нарадах Видавничого комітету "Літопису УПА". Зустрінуся тоді з друзями з Канади, котрі є в управі Світового Братства. Будемо дискутувати. Коли йде про мене, я не хотів брати головство в нашому Товаристві. То саме відноситься до Світового Братства. Ось такі у нас проблеми.

Ще раз дякую за листа і щиро поздоровляю. Тим всім, що віддали своє життя за свій Нарід, за розтерзану Україну, вони наші Герої, і їм Вічна Слава!

Бажаю від себе і всіх наших друзів Веселих Свят Воскресіння Христового!

Доброго Вам здоров'я!

Богдан Ковалик



Велика радість на весні...  
Тут Великодня всі чекають.  
Зближаються щасливі дні,  
Христос Воскрес! Усі співають.

Веселих та щасливих свят!

**№ 150**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**12 КВІТНЯ 2011 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

12 квітня 2011.

Відділи і Делегатури  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Дорогі Подруги і Друзі!

Фінанси нашого Т-ва і допомога друзям в Україні.

Без фінансових засобів яка-небудь організація чи установа не можуть існувати. Це відноситься і до нашого Товариства. Вже від самого заснування ми щорічно переводили збірки. Це були збірки, однак на статутову діяльність, потім, ще ми додавали на Видавничий Фонд. Після проголошення Незалежності настала можливість допомагати нашим друзям в Україні. Наші друзі, котрі пройшли тюрмами і концетраційними таборами, відчули що ми їх не забуваємо, що ми є разом з ними одна родина.

Наші громадяни, що опинилися силою обставин після війни поза межами Батьківщини, творили нове українське життя. Вони були жертвенними, підтримували фінансово свої суспільно-громадські і політичні організації, в тому і Товариство Вояків УПА. Поважну суму грошей наше Товариство дістало зі спадку нашого члена, вояка УПА, сл.п. друга Івана Ділая – “Корчика”. З тих фінансових засобів Товариство могло кожного року призначувати певні суми на допомогу друзям в Україні, а навіть у далекому Казахстані. З тих засобів наше Товариство повністю реставрувало будинок в Білогірщі, де геройською смертю загинув Головний Командир УПА, сл.п. “Тарас Чупринка” і коштами Товариства був створений Музей “Тараса Чупринки”.

Часи змінилися. Щороку стає менше наших громадян, котрі щиро підтримували українські організації. Наглядно це видно з нижньої таблички. З кожним роком наші приходи, тобто приходи з наших збірок, маліють. Подивіться на числа уважно і проаналізуйте

те. Цьогорічна збірка є найслабшою. Головна Управа Т-ва розісла-  
ла по всіх Стейтах (там де нема наших відділів чи делегатур) майже  
800 різдвяних карток. Пожертв ми дістали 164, тобто 20%.

Дехто може сказати, що 20% непогано. Нам здається що по-  
винно бути краще.

Зі загальної суми приходів із збірок було зібрано Головною  
Управою 25%.

Збірка/Коляда	2007	2008	2009	2010	2011	Разом
Allentown, PA	210	165	25			400
Buffalo, NY	200	500				700
Chicago, IL	2,658	3,484	3,263	2,055	1,179	12,639
Cleveland, OH	1,952	1,384	1,650	1,600	1,261	7,847
Detroit, MI	1,372	1,028	1,208	1,210	1,348	6,166
Glen Spey, NY	475	344	480	220	200	1,719
Hartford, CT	50	50	50	50	0	200
Hemsted, NY	700	650	700	730	730	3,510
Головна Управа	4,135	3,255	4,345	6,570	3,130	21,435
Irvington, NJ	2,408	2,332	2,400	1,516	0	8,656
New Jersey State	0	0	0	0	2,512	2,512
Laconia, NH	200	100	100	75	75	550
New Haven, CT	395	490	0	0	0	885
New York, NY	1,425	1,090	550	0	550	3,615
North Port, FL	495	0	0	0	0	495
Philadelphia, PA	235	25	0	0	0	260
Trenton, NJ	390	385	360	25	0	1,160
Troy, NY	155	190	85	25	40	495
Yonkers, NY	3,884	2,466	2,560	2,178	1,896	12,984
Wilmington, DE	0	165	135	202	0	502
Разом зібрано	21,339	18,103	17,911	16,456	12,921	86,730
Гум. допомога	76,730	39,215	32,830	24,895	300	173,970
Відсотки	8,477	5,719	3,569	1,918	50	19,733
	2007	2008	2009	2010	2011	

В таблиці показані суми котрі були переслані до Г.У., тобто по  
відчислені 20%.

### Наше Товариство.

Від останного нашого З'їзду з Головної Управи відійшло дев'ять членів, шість померло. Виглядає, що ми так далеко зайшли, що З'їзд не вдасться нам скликати, а є справи, котрі відповідно до Статуту повинні рішатись на З'їзді. В Товариському суді зістав лише один член, а повинно бути три. Нам вже навіть важко скликати засідання членів Головної Управи. Хиба треба буде це робити телефонічно і писемно. Практично вже так і робимо. Товариство має ще 58 членів, на жаль, майже всі маємо клопоти зі здоров'ям.

Не завершена ще справа з нашими нащадками. Справа важка, треба над тим добре застановитися, щоби знайти найкращий вихід. Тут ще є Товариство к. Вояків УПА в Канаді і нам це треба спільно рішати.

Назбиралося багато писемностей по друзях, котрі померли (Футала, Голяш, Климо). Треба все це переглянути і упорядкувати. Деякі з тих матеріалів можна буде використати в нашому доповненому Альманахові.

До вас, дорогі Друзі, прохання. Товариство наше ще існує, допоможіть нам, хто ще може, своїми порадами. Я зокрема, прийму їх від вас з подякою. Ще маємо багато чого до зроблення, щоби лише було ще трохи сили.

\* \* \*

### Дорогі Подруги і Друзі!

Українську Державу маємо. Вона воскресла на крові найкращих її дочок і синів. На стражданнях всього Українського Народу. Сьогодні з причини короткозорості і хворобливих амбіцій тих, котрим нарід вірив, на жаль, Україна знову переживає важкі часи, очікуючи свого повноцінного Воскресіння, не лише фізичного, але також духовного.

Віримо, що на це не чекатимемо довго і такого дня Воскресіння ще і ми діждемося.

Хай мир у серцях Ваших панує,  
Хай ангел Божий щастя Вам дарує.  
Ісус Христос – здоров'я шле з небес.  
Христос Воскрес!  
Воістину Воскрес!

Бажаємо Веселих Свят!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:  
Богдан Ковалик

**№ 151**  
**ЛИСТ ДМИТРА ГРИЦЬКА – “ЦЯПКИ”**  
**ДО СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**15 ТРАВНЯ 2011 р.**

---

СТАНИЦЯ ВОЯКІВ У.П.А.  
ГОЛОВНА УПРАВА – СІДНЕЙ – АВСТРАЛІЯ  
VETERANS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY

Блектавн, 15-го травня 2011.

ХВАЛЬНА УПРАВА  
СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ  
УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ.

ВЕЛЬМИШАНОВНІ ПОДРУГИ І ДРУЗІ!

ВШ-й пане Ковалик,

Дістав від Вас два листи, оден з 5-го квітня, другий з 8-го квітня, щиро дякую.

Вибачайте, що зараз не відписав Вам, а по-друге, я вже писав 5-ть років тому б. Голові с.п. “Бурому”, що наша Станиця вже не існує як така. Нас осталося при живих лише трьох старичків-калічок, які вже не здібні виконувати які-небудь завдання.

Я писав д. с.п. “Бурому”, що ми рішили і зробили, а це передали упівський прапор до СУМ-у, а вони обіцяли нам його шанувати і в нашому імені приносити його на Апелі СУМ-у чи якісь Академії, Панахиди, і обіцянки дотримують. За нами зробили це саме і місцеві Дивізійники.

Запитуєте, чи потрібно ще нам Світове Братство Вояків УПА, і самі собі відповідаєте на другій сторінці листа з 5-го квітня, а саме, цитую: “В нас ще досить членів і Товариство існує” – то як маєте ще досить членів, то чому його закривати, принаймні для загального відома.

Про залучення дітей наших б. упівців, сумніваюсь, про це ми були повинні подумати 20-ть літ тому назад. Таку думку я колись підніс на нашому Засіданні, але с.п. “Чумак” навіть думати не хотів

чи подискутувати. То ж радьтеся між собою, в нас нема вже з ким, шкода, але трудно.

Буду кінчати, здоровлю всіх живучих Друзів і Подруг, а перед тими, що відійшли у засвіти, клоню свою сиву старечу голову.

З дружнім Привітом  
Слава Україні! – Героям Слава!

Дмитро Грицько – “Цяпка”



**№ 152**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ГОЛОВНИХ УПРАВ ООЧСУ І ОЖ ОЧСУ**  
**18 ЖОВТНЯ 2011 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

18 жовтня 2011.

Головні Управи  
Об’єднання Жінок Чотирьох Свобід України (ОЖ ОЧСУ)  
Організації Оборони Чотирьох Свобід України (ООЧСУ) в Америці.

Вельмишановні і дорогі Подруги і Друзі!

Щиро вітаємо з нагоди Ваших Крайових з’їздів.

ОЖ ОЧСУ і ООЧСУ були створені для допомоги Українському Народові у його змаганнях за здійснення національних, релігійних та людських прав, згідно із універсальними принципами чотирьох свобод, проголошених Ф. Рузвельтом, президентом США.

Сьогодні політична ситуація в Україні тривожить нас усіх.

Завдяки збаламученню значної частини громадян України, котрі прислухались до закликів деяких провідників народу і допомогли перемогти сьогоднішній владі в Україні, ситуація настільки погіршилась, що принципи, задля яких були створені ОЖ ОЧСУ і ООЧСУ є актуальними більше ніж коли-небудь раніше, а перед Управами і членством ОЖ ОЧСУ і ООЧСУ ще багато наполегливої праці.

Від Головної Управи Товариства Вояків УПА, від всіх наших Відділів складаємо уступаючим Управам щирю подяку за співпрацю і допомогу. Новим Управам бажаємо багато успіхів в подальшій праці для добра української громади і Українському Народові в цілому.

Віримо, що Україна буде такою, про яку мріяли і за яку боролись вояки УПА, члени ОУН і все Збройне Підпілля.

Слава Україні!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА:  
Богдан Ковалик



**№ 153**  
**ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ**  
**БОГДАНА ЛАПИЦЬКОГО-КРИСЬКА**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**31 ЖОВТНЯ 2011 р.**

---

31 жовтня 2011 р.

Тема: Привіт з України

Шановний Богдане!

Хочу тебе повідомити, а може ти вже знаєш, що вшанування нашого земляка Михайла Дзіндзюри в селі Грушатичі пройшло на високому рівні. Названа акція стала можливою, дякуючи твоїй інформації про нього і залученню дітей "Бурого" в цей процес.

За 22 роки моєї організаційної роботи на теренах району, ця акція найбільш успішна, від якої я маю велике моральне задоволення і дістав охоту далі працювати в цьому напрямку.

А тому, прошу про наступне:

1. Хто такий сотник "Громенко", його справжнє прізвище, ім'я та де він народився? Бо селяни із Грушатич заявляють, що він Михайло Дуда з Грушатич, навіть вказують на його хату.
2. Я приблизно знаю твою особисту роль в УПА і твою діяльність в діаспорі. В мене виникла ідея вшанувати тебе, поки ти і я ще живемо. А то ми українці любимо гарно хоронити, оплакувати і шанувати своїх героїв в минулому, але забуваємо про своїх сучасників, допоки вони ще живі. Я беру на себе організаційну і фінансову відповідальність, бо ж звик ризикувати. Про Коваликів рід можна писати томи історії і буде гріх це публічно не сказати, не показати перед своїми земляками. Справа за твоєю згодою і станом твого здоров'я. Найкращий час 24-26 серпня 2012 року, на день Незалежності України.
3. Якщо можеш, вишли літературу про УПА та інші матеріали, які маєш в наявності.

Бажаю здоров'я тобі, твоїй родині, твоїм друзям-націоналістам.

Також запевняю, що таких особистостей, як Зеня, Тарас нам в Україні дуже і дуже бракує. Тому так важко будувати нашу державність.

Слава Україні! Героям Слава!

Чекаю позитивної відповіді.

Богдан Лапицький-Крисько.

З повагою,

Ірина С – [www.stirie.mail.ua](http://www.stirie.mail.ua)

<http://www.mail.ua> – Національна поштова система





**SELF RELIANCE (NY)**  
**FEDERAL CREDIT UNION**

MAIN OFFICE: 108 Second Ave., New York, N.Y. 10003 • Tel: (212) 473-7310 • Fax: (212) 473-3251  
Outside NYC call toll free: 1-888-SELF REL • E-mail: info@selfreliancenyc.org

26 січня 2012 р.

Society of Veterans of  
Ukrainian Insurgent Army, Inc.  
61 Bryant Road  
Yonkers, NY 10701-4401

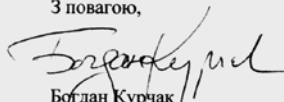
Головній Управі  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Т. Чупринки в ЗСА

Вельмишановна Управо:

З нагоди відзначення 70-ї річниці створення Української Повстанської Армії і 60-ї річчя існування Товариства Вояків УПА в Америці Дирекція Федеральної Кредитової Кооперативи Самопоміч Нью Йорк надсилає чек у розмірі 1,000 доларів.

Бажаємо успіхів у проведенні святкувань та у майбутній праці на благо всієї української громади Америки.

З повагою,



Богдан Курчак  
Президент



Богдан Савицький  
Фінансовий Референт

Лист управи Федеральної Кредитової Спільноти "Самопоміч"  
до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 26 січня 2012 р.

**№ 154**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**8 ЛЮТОГО 2012 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

8 лютого 2012.

До Відділів і Делегатур  
Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА.  
(До всіх членів Т-ва)

Дорогі Подруги і Друзі!

Сердечні вітання Вам всім в новому році!

**\*\***Це перший раз, де над змістом листа я багато застановлявся, що і як вам написати, тому що нам остаточно треба прийняти конкретне рішення відносно дальшого існування нашого Товариства. Сам я не можу рішати, бо це занадто поважна справа, про котру повинен рішати З'їзд Товариства, або якщо такого неможна вже відбути, тоді рішає Головна Управа. В цій справі я до декотрих друзів телефонував, бо хотів знати, що вони про це думають, що вони могли б порадити.

Про ситуацію в нашому Товаристві я згадував в попередніх двох чи трьох листах, а ви також це добре бачите, як є у вашому терені. Повторю ще раз лише те основне.

1. В Товаристві ще маємо 55 членів, розкинутих по всіх Стейтах Америки, віком від 85 до понад 90 років. Здорових вже нема, всі більше чи менше хворі. З'їзд скликати вже неможливо, хиба лише з тих, що ближче Нью Йорку (може 7-10 членів). Засідання Головної Управи вже важко скликати. Колись, ще як жив друг Футала, в деяких справах мали право рішати члени Управи з Йонкерсу. Сьогодні і це вже відпадає.

2. Роками говоримо, дискутуємо про нащадків. Справа нащадків повинна була бути вирішеною ще тоді, коли жили друзі Футала,

Ковальчин, Ґоляш, Грицков'ян, Климко, “Мельодія” – Крук і інші. Зроблено цього не було. Навіть як починалося щось робити, то до завершення так і не доходило. Дійшли ми до того, що обставини (вік, здоров'я) нас змушують зробити вкінці якесь рішення, але таке, аби воно було добре для нашого Товариства.

Що нам далі робити, як нам поступати.

Як я вже раніше вас інформував, була від молодших пропозиція створити нову, допоміжну організацію, під умовною назвою “Ми Упівська Родина”. Друга Футали вже не було, але ще був друг Ковальчин, котрий тоді дав переконатися, щоби перебрати функцію голови Товариства. На жаль, відійшов нам і друг “Бурий”, аніж би ми до чогось конкретного дійшли. Коли я глибше над тим застановився, побачив, що нова організація може бути для нас корисною, але головної проблеми не вирішує, що кожного дня підтверджує життя.

Тоді була дальша ідея, якимось способом молодших дати під наш статут. Щось подібного має Всеукраїнське Братство ОУН – УПА. Братчик, після одного року старший братчик, з повними правами, як і ветерани УПА. Мали ми тоді спільні сходи, на котрі ми теж запросили адвоката Аскольда Лозинського. Це є найпростіший спосіб. Не треба творити нової організації, а лише до нашого Статуту в параграфі III, точка 6 зробити зміну в тому сенсі, що членами Товариства можуть бути вояки УПА і їхні нащадки. Наші молодші не були проти такого рішення.

Є ще дальша альтернатива. Дати нашому Товариству ширший зміст і змінити назву на Товариство Української Повстанської Армії. До такої організації могли б належати не лише вояки УПА, члени ОУН, але також і прихильники УПА, бо таких також маємо. В майбутньому це буде треба зробити.

Дорогі Подруги і Друзі! Це так загально, що ми можемо зробити, тобто маємо чотири альтернативи.

Я особисто, після довгих розважань, схильний до того, аби молодших включити під наш Статут, тобто змінити параграф III, точку 6.

Прийняти цю альтернативу ще замало. Думаю, що до нашого Статуту потрібний буде ще додаток, в якому потрібно точно окреслити чого від молодших очікуємо. Може для того потрібна Статутова комісія. Треба буде також якнайскоріше покликати Номінаційну комісію. Думаю, що кожний, хто хоче належати до Товариства, повинен написати Вступну заяву. На спільній зустрічі була від них намітка, що це непотрібно.

Дорогі Подруги і Друзі! Над написаним уважно застановіться. Залучую анкету і на місці зробить копії. Анкету повинен виписати

кожний член Товариства, тобто кожний член Делегатури, кожний член Відділу, і підписати. Якщо сам не може, то за нього повинен підписати голова або секретар Відділу. Ваша анкета – це ваш голос. Підкреслюю, що цією анкетой ви голосуєте.

Прохання до Вас. Залучую зразок вступної заяви. Ми всі заповнювали вступні заяви. Вважаю, що ці нащадки, котрі мають бажання працювати в Товаристві, повинні також вступні заяви заповнювати. Прошу висловитися. Бажано, листки голосування відіслати до Головної Управи якнайскоріше, щоби ми могли робити далі кроки. В оновленій Головній Управі повинні бути представники молодших. Питання – скільки і на які пости. Прошу по цьому висловитися. Мусимо все робити уважно, обдумано, але також швидко, так, щоби на 4 липня (може і скоріше) скликати спільний З'їзд з відзначенням 60-ліття існування нашого Товариства.

В справі нащадків, котрі могли б стати членами Т-ва Вояків УПА, до Клівленду, Чикаго, Ірвінгтону і Філядельфії буду телефонувати окремо.

Подруги і Друзі, мусимо рухатися вперед. Найлегше було б ліквідувати Товариство і творити нову організацію з молодших, але є причини, чому цього зробити не можемо.

**\*\*Покійний голова нашого Товариства, друг Михайло Ковальчин – “Бурій” народився в селі Грушатичі, Старосамбірського району. Громада цього села і місцева влада рішили вшанувати друга “Бурого”. Комітет очолив Богдан Лапицький зі Старого Самбора, родом зі сусіднього славного села Боршевичі. 14 жовтня 2011, в день свята Української Зброї, відбулося відкриття пам'ятної меморіальної дошки. Дошка встановлена при вході до місцевої школи, що мало б сприяти національно-патріотичному вихованню молоді. Сама урочистість тривала цілий день і закінчилась вечором святочною академією. На цьому святі були присутніми діти нашого покійного друга, син Тарас і дочка Зеня з чоловіком Євгеном. Маємо багато знімок. Я висилаю знімку цієї меморіальної дошки.**

**\*\*В цьому селі, при вході до церкви, є також встановлена меморіальна дошка колишньому пароху цього села, отцю Василеві Шевчуку, капелану УПА о. “Кадилаві”.**

В справі о. “Кадила” звернувся до нас журналіст зі Львова п. Тарас Бабенчук. Він разом із продюсерським цетром “Стар-ТВ” (м. Львів) працює над створенням документального фільму про капелана УПА, отця “Кадила”. На даному етапі вони проводять пошук

людей, які пам'ятають отця "Кадила" і могли б дати інтерв'ю до фільму. Якщо між вами є такі, що мали контакти з о. "Кадилом" і могли б дати інтерв'ю, просимо інформувати Головну Управу. Будемо вдячні.

**\*\*Збірка/Коляда і наші допомоги.** В минулому році ми стримали передачу грошей в Україну. Кожного року на допомоги в Україні ми все доплачували з наших резервних фондів. Останні роки надходження з Коляди так впали, що ще два-три роки і ми були б без фінансових засобів. Це одна із причин, а є ще і інші. В минулому році ми вислали 800 дол. на допомогу завідувачому Музею в Білорічці, котрий був спаралізований. Наприкінці року він помер. Передали ми також допомогу друзям в Казахстані, їх там ще 10-13.

Попередніми роками я вислав приблизно 800 святочних листів на адреси в різних Стейтах Америки. Це не лише багато праці, але також і кошти. Минулого року я вислав лише 400 таких побажань. Як на тепер, дістали ми 3,205.- дол. Ще щось може бути, але вже не багато. До декого, а особливо до декотрих наших "патріотів" (котрі люблять говорити про УПА) звернуся ще раз.

Збірки ви певно вже закінчили, то просимо переслати до Г.У.

Щадимо як можемо. Щоби заощадити, в минулому році на річні наради "Літопису УПА" я їхав до Канади автобусом. Багато нам коштує папір і чорнило до друкарки, бо багато друкую електронної пошти для "Літопису УПА".

**\*\*Ще Україна....** Сумно, невесело. Треба за це "подякувати" всім тим, хто допомагав і допоміг Януковичу. Може ще маєте передвиборчі звернення і заяви до людей, перечитайте їх ще раз. Вони є доказом політичної короткозорості деяких наших провідників. Вислідом того були в 2011 році вже і політичні процеси, в яких використовувався ще радянський закон з 1960 року. Весь світ протестує проти такого беззаконня, а Віктор Ющенко вірить в українське правосуддя (так він сам висловився).

Наведу вам уривок цитати із редакційної статті, поміщеної у "Віснику ООЧСУ" у 2000 році (літо). "Нещасна моя, затуркана Україно! Ти ще не зрозуміла, в чому твій порятунок. І ця нещасність відноситься перш за все, до еліти, а не до народу. Але ... Україно, ти ще жива, пам'ятай про це. Ти жива своїм народом. Встань, збери до купи своїх лицарів Думки, лицарів Свободи, лицарів Честі, лицарів Українства! "... "Висловлені думки актуальні і сьогодні. Так близько було до перемоги Українства, але, не народ, а якраз т.зв. "еліта" цього народу не дописала. Отаманщина, хворобливі амбіції,

бажання швидкої наживи, і маємо знову те, що маємо. Однак надія в тому, що Україна жива своїм Народом. Був вже славний Майдан, прийде новий, котрого, треба вірити, вже ніщо не зможе знищити.

\* \* \*

**\*\* До виконання:**

1. Відділи Клівленд, Чікаго. Переслати до Головної Управи списки своїх членів. Скласти списки з адресами всіх нащадків (дітей членів Відділу і тих, що вже не живуть), котрі мають бажання стати членами Товариства). Також переслати до Г.У.

2. Заповнені листки голосування всіх членів Відділів і Делегатур повернути до Головної Управи в найкоротшому часі.

За Головну Управу Т-ва:  
Богдан Ковалик – секретар







**United Ukrainian American Relief Committee, Inc.**  
**Злучений Український Американський Допомоговий Комітет**

1206 Cottman Avenue, Philadelphia, PA 19111  
Tel. (215) 728-1630 Fax (215) 728-1631  
e-mail: [uuarco@verizon.net](mailto:uuarco@verizon.net) web site: [www.uuarc.org](http://www.uuarc.org)

Founded in 1944

MEMBER OF THE UNITED WAY  
REGISTERED WITH THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT  
OF THE UNITED STATES GOVERNMENT

**President**  
Larissa Kyj, PhD

**Vice Presidents**  
Borys Pawluk  
Luba Siletsky  
Ihor Smolij

**Secretaries**  
Uliana Prociuk  
Ihor Bilynsky  
Lew Iwaskiw

**Treasurer**  
Donna Siletsky

**Executive Board**  
Metodij Boretsky  
Iryna Yasinska Graves  
Myroslava Hill  
Roman Iwaskiw  
Marta Jarmovych  
Lesia Lagola  
Dania Laszyn  
Alexander Lushnycky, PhD  
Halyna Martyn  
Halyna Ruban  
Wasyl Salak, MD  
Christia Charyna Senyk  
Oksana Wanchycka  
Nestor Zarichny, DDS

Філадельфія, 17 лютого 2012 р.

До: Г.У. Товариства Вояків УПА  
61 Bryant Rd  
Yonkers, NY 10701-4401

Шановні Подруги і Друзі!

У цей Ювілейний Рік 70-ліття створення УПА і 60-ліття існування Товариства Вояків УПА в Америці, Екзекутива і Рада Директорів Злученого Українського Американського Допомогового Комітету – ЗУАДК, високо оцінює працю Вашого Товариства і Ваших членів на суспільно-громадській ниві.

Вітаємо Вас з цими Великими Ювілеями і бажаємо дальшої наснаги до праці для добра нашої Батьківщини – України.

Прийміть нашу скромну пожертву на Вашу працю.

Остасмось з пошаною,

За Допомогову Комісію,

*Люба Сілецька*  
Люба Сілецька  
Голова

Лист Люби Сілецької, голови Злученого Українського Американського Допомогового Комітету (ЗУАДК), до ГУ ТВ УПА в ЗСА.  
17 лютого 2012 р.

**№ 155**  
**ЛИСТ-ЗАКЛИК ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГРОМАДИ ЗА ФІНАНСОВУ ПІДТРИМКУ ТОВАРИСТВА**  
**КВІТЕНЬ 2012 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Квітень 2012

Вельмишановні!

В 2012 році відмічуємо 70 річницю утворення Української Повстанської Армії, а також, 60-ліття існування Товариства Вояків УПА в ЗСА, яке заснували вояки, що перейшли Великим Рейдом на Захід.

Товариство вояків УПА могло проіснувати і діяти такий довгий час лише завдяки моральному і фінансовому сприянню української патріотичної громади, тобто Вас усіх, і всіх тих, що вже відійшли у кращий світ. З ваших пожертв був повністю реставрований будинок в Білогорщі, в якому була підпільна штаб-квартира ГК УПА, і де загинув ген.-хор. Роман Шухевич – “Тарас Чупринка”, а тепер створений Музей “Тараса Чупринки”. З пожертв української громади Товариство Вояків УПА допомогло збудувати в Моршині Дім Ветеранів УПА, в якому відпочивають і лікуються ветерани-упівці з усіх областей України. Кожного року Товариство Вояків УПА надавало гуманітарну допомогу воякам УПА в східних і південних областях України.

Щиро всім вам дякуємо за пожертви в минулих роках. Закінчуємо зимову збірку (лише одну в році) на потреби Товариства Вояків УПА в ЗСА. Сподіваємось і того разу на ваші щедрі пожертви. Підтримуйте свою ветеранську організацію!

Чеки просимо виписувати на: Veterans of UPA.

Tax exempt number: 13-370185.

Головна Управа Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”  
в ЗСА

**№ 156**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА**  
**КВІТЕНЬ 2012 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

Квітень 2012.

Дорогі Подруги і Друзі!  
В знаменне світле свято Великодня  
Сердечно Вас усіх вітаєм!  
Бажаємо щастя та благодаті Божої з небес!  
Хай по всій Україні лунає  
І всюди там, де б'ється українське серце

ХРИСТОС ВОСКРЕС!  
ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

Дорогі!

Мушу ще раз повернутися до наших листків голосування. З відповідей, котрі ми дістали, видно, що не всі зрозуміли про що йде. Може я не пояснив добре. Листок я дещо змінив і з тою зміною знову Вам висилаю. Не всім, бо дехто відповів добре.

Ще раз даю пояснення до кожної точки.

Точка 1 – Ліквідація Товариства Вояків УПА.

Створення нової організації з дітей членів Товариства Вояків УПА.

Відповідь “ТАК”. В тому випадку наше Товариство перестане існувати, а діти членів Товариства можуть заснувати свою організацію під умовною назвою “Ми Упівська Родина” (МУР).

Відповідь “НІ”. Товариство надалі існуватиме, а діти членів Товариства можуть заснувати свою організацію МУР.

Ми почали якраз з ідеї заснування нової організації “Ми Упівська Родина” (МУР).

Точка 2 – До нашого Статуту, в точці, де мова хто може бути членом Товариства Вояків УПА, буде зміна, що членами Товариства

можуть бути вояки Української Повстанської Армії, члени Збройного Підпілля і їхні нащадки.

Параграф III, точка 6-та (із поправкою): “Членами Товариства можуть бути вояки УПА, члени ОУН, які в часі боротьби УПА спільно боролись проти окупантів, без різниці національності, мови, раси і віри, що визнають і повинуються правилам цього Статуту, і їхні прямі нащадки (діти)”.

Тобто, Товариство Вояків УПА не перестає існувати, а є на деякий час відмолоджене. До керівних органів Товариства входять нащадки. Тут треба буде застановитися, в якій пропорції і на які пости.

Точка 3 – Зміна назви “Товариство Вояків УПА” на “Товариство Української Повстанської Армії”.

Думаю, що поки що це відпадає, але коли в Товаристві Вояків УПА тих вояків вже не буде, тоді і сама назва мусить бути змінена. В тому випадку це вже ширша інтерпретація і до такої організації міг би належати кожний.

В останньому листі я писав, що в Товаристві ще маємо 55 членів. Беручи в увагу відповіді, які надійшли до Головної Управи, виходить що це вже завищене число, і є нас нажаль лише 40. В порівнянні з нашими другими упівськими організаціями – це число не так мале.

Листок голосування дістають всі члени Товариства. Справа дуже важлива і звичайно вирішується на з’їзді Товариства. З’їзд відбути вже не можемо, тому кожний член голосує листком. Буду вдячний за кожну пораду, і прошу не звертатись до посторонніх осіб. Це справа нашого Товариства і ми рішаємо. Доповнення до нашого Статуту й прийняття до Товариства нащадків, це лише перший важливий крок.

Думаю, що більшість проголосує тепер за точку другу. Тому, щоби рухатися швидше вперед, можна вже тепер тим нащадкам, котрі мають бажання не лише стати членами Товариства, але і в ньому працювати, дати до заповнення Вступні заяви і заповнені вислати до Головної Управи. Це відноситься і до дітей, батьки яких вже не живуть. Чим скоріше це зробимо, тим краще.

В травні в Торонто відбуватимуться пленарні наради Видавничого комітету “Літопису УПА”, отже буде нагода ці справи продискутувати з друзями в Канаді, а також з Об’єднання. Було б добре, щоби ми це вже остаточно завершили ще в першій половині Ювілейного року, бо відмічаємо 70-ліття УПА, а також 60-ліття створення нашого Товариства.

Щирі вітання вам усім!

За Головну Управу:  
Богдан Ковалик

**№ 157**  
**СПІЛЬНЕ ЗВЕРНЕННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ТА ОКВ УПА США І КАНАДИ ДО УПРАВ КРАЙОВИХ**  
**УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В АМЕРИЦІ**  
**З НАГОДИ 70-ЛІТТЯ УПА**  
**22 КВІТНЯ 2012 р.**

---

ГОЛОВНІ УПРАВИ  
ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА В ЗСА  
ІМ. ГЕН.-ХОР. Р.ШУХЕВИЧА – “Т. ЧУПРИНКИ”  
ОБ’ЄДНАННЯ КОЛИШНІХ ВОЯКІВ УПА США І КАНАДИ

22 квітня 2012.

До Управ  
Крайових українських організацій в Америці.  
Справа: 70-ліття УПА

Вельмишановні!

Цього року виповнюється 70 років з часу народження Української Повстанської Армії, яка відіграла визначну роль в новітній історії України. Постання УПА – явище закономірне. Воно виникло в особливих умовах жорстокої боротьби двох імперіалістичних сил, Німеччини і Росії (тодішньої ССРСР) та на ґрунті й традиціях боротьби, яку у міжвоєнний період вела ОУН. Історія доказує слушність боротьби УПА і ОУН, бо гасла “Свобода Народам і Людині” були і залишилися актуальними і після закінчення кривавої Другої Світової Війни.

70-ліття створення УПА відмічається цього року в Україні і поза її межами, всюди там, де б’ється українське серце, де живе український дух.

Для гідного відзначення цієї річниці і вшанування пам’яті полеглих борців за волю України запрошуємо представників ваших організацій на зустріч, яка відбудеться

в суботу, 12 травня 2012 року, година 2-га після полудня  
в Домі ОУДФ в Нью Йорку, при 136 Друга Авеню.

На зустрічі буде створений Комітет для відмічення цієї річниці.

З повагою,  
За Головні Управи:  
Товариство Вояків УПА      Об’єднання к. Вояків УПА  
Богдан Ковалик              Петро Й. Потічний

**№ 158**  
**ЛИСТ СТЕФАНА РОМАНІВА**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**1 ВЕРЕСНЯ 2012 р.**

---

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ

Провід

01034, м. Київ-34, вул. Ярославів Вал, 9, пом. 5а. Телефакс 246-47-83

1-го вересня 2012

До – д. Богдан Ковалик – голова.  
Товариство Вояків УПА  
ім. ген. хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА,  
61 Bryant Rd. Yonkers, NY 10701-4401,

Дорогий Друге Голово!

Вітання з Києва.

14 жовтня 2012 року в день Свята Покрови український народ відзначатиме 70-річчя Української Повстанської Армії, яка в роки Другої світової війни вела героїчну боротьбу за відновлення Української Самостійної Соборної Держави, знищення імперій та побудову незалежних національних держав усіх пригноблених народів, стверджуючи демократичні принципи побудови суспільно-політичного державного ладу під гаслом “Воля народу, воля людині!”.

З метою координації заходів з відзначення 70-річчя УПА та належного вшанування учасників українських національно-визвольних змагань було покликано до життя Світовий Ювілейний Комітет (СЮК 2012). Його очолили Голова Всеукраїнського Братства ОУН – УПА Михайло Зеленчук та Голова ОУН(б) Стефан Романів.

Безпосереднім організатором урочистостей та науково-просвітницьких заходів в Україні виступає Центр Національного Відродження ім. Степана Бандери, який очолює Тарас Рондзістий.

В столиці України та областях, передусім в Львівській, Івано-Франківській та Тернопільській передбачено проведення низки урочистих, науково-просвітницьких та інформаційних заходів.

Кульмінація урочистостей припадає на жовтень 2012 року. Зокрема:

– 14 жовтня 2012 р. в Києві за участю представників Духовенства, ветеранів УПА, провідних діячів культури та мистецтв України, науковців, студентської молоді, представників політичних та громадських організацій відбудеться Урочиста академія “Українській Повстанській Армії – 70: знаємо, пам’ятаємо, шануємо”.

– 19 жовтня 2012 р. в Національному музеї Тараса Шевченка (м. Київ, бульвар Тараса Шевченка, 12) відбудеться презентація науково-документальної виставки “Сила волі. Провідники українського визвольного руху 1920-1950-тих років”. Впродовж майже тижня (19-25 жовтня 2012 р.) експонування виставки в центральній залі музею відбуватимуться прес-конференції, презентації видань, книжкові виставки, зустрічі з відомими державними, громадськими діячами, науковцями і митцями, присвячені обговоренню історії УПА.

Головне відзначення в Західній Україні відбудеться 14-го жовтня в Бережанах.

Ювілейний Комітет цією дорогою запрошує Вас взяти участь в тих святкуваннях.

З метою належного інформаційного забезпечення будуть підготовлені наукові та науково-популярні видання, інформаційні плакати та буклети, ролики соціальної реклами та виставки праць видатних членів УПА, які були фундаторами різних проектів.

Правда про УПА повернулася в Україні, передусім і завдяки їхнім зусиллям і багатьох інших учасників національно-визвольної боротьби середини минулого століття. Опинившись на чужині, Ви з бойовими побратимами зберігали пам’ять про мужніх повстанців в своїх серцях і передавали її нащадкам: організовували вшанування, ставили пам’ятники й пам’ятні знаки, видавали наукову, мемуарну, патріотично-виховну літературу. Одним словом – дбали про відновлення історичної пам’яті й духовне відродження українства.

Ще зберігається в пам’яті попереднє п’ятиріччя давності відзначення 65-річчя створення УПА, яке відбулося на найвищому державному рівні за участі Президента України Віктора Ющенка. Сьогодні годі сподіватись на будь-яку підтримку від Януковича та його команди. Але ми не можемо собі дозволити проводити відзначення 70-річчя УПА лише в Галичині. Ми робимо все, щоби і цього разу урочистості відбулися 14 жовтня в Києві, і були здійснені у повному обсязі заплановані і перелічені вище заходи.

З цією метою Світовий Ювілейний Комітет організовує збірку коштів на проведення заходів в Києві. Ми будемо вдячні за будь-яку допомогу в цій справі: поради, особисту участь в заходах, фінансову підтримку.

На цей час родина Борець з Австралії вже переслала свою щиру допомогу в сумі 5000 дол. та готова фінансувати щорічну стипендію для молодого студента історії, який буде працювати в нашому новоствореному Науковому Центрі при Києво-Могилянській Академії, керівником яким буде Володимир В'ятрович.

Будемо вдячні за Ваше виrozumіння та підтримку. Прошу повідомити мене про Ваше рішення до 20-го вересня, щоб ми могли даліше проводити наше плянування – координати емайл sromaniw@bigpond.net.au, тел. в Україні + 380097486182 або міжнародний телефон+61419531255.

Передаємо цей лист через д. Петра Мицака, якого ми просили переговорити справу з Вами.

З повагою

С. Романів

Співголова Світового Ювілейного Комітету





**№ 159**  
**ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ОРЕСТА ВАСКУЛА**  
**3 ВЕРЕСНЯ 2012 р.**

---

3 вересня 2012.

Голова Київського Крайового Братства ОУН – УПА  
друг Орест Васкул.  
Київ.

Шановний друже Оресте!

Просимо приготувати з Вашого терену списки 50 найбільш  
потребуючих ветеранів УПА для надання фінансової допомоги на  
2012 рік.

Списки повинні бути написані на комп'ютері за таким зразком:

Прізвище, ім'я	Рік нар.	Область	Місцевість	Вулиця	Пошт. індекс
----------------	----------	---------	------------	--------	--------------

Підкреслюю, що списки (адреси) повинні бути Вами перевірені.

Нам треба їх одержати до кінця цього місяця.

Вітаємо з новим керівництвом Братства! Оминули Ви Статут  
свого Братства і це вже не перший раз. Даємо приклад, якою в  
Україні повинна бути демократія.

Наші впавші друзі за це не воювали.

З дружнім привітом,  
Богдан Ковалик, секретар Т-ва Вояків УПА в ЗСА





# НАЦІОНАЛЬНА ТРИБУНА

Ч. 41 (1482) • Рік видання XXXI

Неділя, 21 жовтня 2012 р. • Sunday, October 21, 2012

## Пам'ять Армії Нескорених вшановано в Нью Йорку

У неділю, 21 жовтня, в Нью Йорку в Українському Народному Домі відбулося відзначення 70-ліття створення Української Повстанської Армії — Армії Нескорених



Ветерани Української Повстанської Армії та члени Всеукраїнського Крайового Комітету відзначення 70-ліття УПА.

Святковий захід розпочав організаційний Директор відзначення Степан Качурак, запропоставши до зачі членів Окремкату СУМ ім. ген. хор. Тараса Чупринки в Нью Йорку. Урочистим маршем кіннотців на чолі з головою Даниєм Наутовичем-Лавро внесли до залу прапори. Розпочався святковий ампел, яким провадила Булавава окрему — подруга Надія Дзюбо. Організаційний Директор відзначення попросив присутніх в залі хвилиною мовчання вшанувати пам'ять усіх воїнів Української Повстанської Армії, які віддали своє життя в боротьбі за незалежність України. Присутні стоячи віддали шану загиблим воїнам Армії Нескорених. В часі урочистого ампелу старший ювілей Дмитро Гришків відчитав Декларо ОУН, а старша ювілейка молодечої організації Плат — Діла Аргентина — Присягу воїни УПА. Описав, відспівали Гимн ОУН при звуках гітарного супроводу С.Качурака, під титли описки гостей свята учасники ампелу відійшли військовим маршем.

Від імені Всеукраїнського Комітету відзначення 70-ліття УПА присутніх привітав Богдан Гарний. Коротко розповів про історію створення УВО, ОУН та УПА. Б.Гарний закликав "пам'ятати всіх тих, хто склав свої голови на жертвоник Батальйонів, щоб була Українська самостійна соборна держава". Чим цих борців за свободу України, подвигам сумовим, робить їх героїми України, одних, як підкреслив промовець, "український уряд, на жаль, ще допер не спромігся на таке державне визнання". Одних, не заради

слави чи визнання поклали свої молоді голови найкращі сини і дочки України. Як прощитував Б.Гарний слова "Маршу Українських Націоналістів", не хочемо ні слани, ні заплети — запаленом розпалі борються: солідне нам у бою умирати як жити в пугах, мов німі риби", — ось це було головним мотивом їхньої боротьби. Промовець, наголосив, що без Української Повстанської Армії, не було б сьогодні вільної Української держави.

Богдан Гарний окремо привітав, усіх присутніх в залі ветеранів УПА, які зі зброєю в руках виборювали волю України, а ласкава доля дозволила їм бути серед нас: друга Богдана Коваленка, секретаря Головної Управи Товариства Воїнів УПА в США, друга Петра Потічного, голову Об'єднання колишніх воїнів УПА США і Канади, старшин і воїнів УПА, членів УПА і Українського Червоного Хреста.

Представляючи головного промовця свята, професора Петра Потічного з Канади, Б.Гарний коротко розповів його біографію.

Петро Потічний народився в 1930 році в Надєжні. В його селі польськими бандитами було розстріляно понад 350 мирних мешканців, в тому числі його батька. У 15-літньому віці, в 1945 році, привселюдно до УПА, ставши за зброєю в підпілля, яким командував "Троїмис". Максим Ле Дук. У 1947 році він, в числі рейдуючих підрозділів, успішно пробився на Захід, до Австрії.

Під час Корейської війни служив в американському війську. Навчався в університетах Темпл та Колумбії. Протягом довгих років був

професором політичних наук університету Мак-Мастер в Канаді та в Українському Вільному Університеті в Мюнхені. У 1975 році став головним редактором "Літопису Української Повстанської Армії" — монументального видання про діяльність УПА.

Головний промовець у своїй доповіді торкнувся теми організаційної структури підрозділів, територіального поділу УПА і ОУН, особливу на сході України, відносин між двома організаціями ОУН, обсягу публікацій українського підпілля, висвітлення теми чисельності УПА, інтер і згуртованість підрозділів, а також ролі жінок у національному русі. Для об'єктивності закликав аудиторію подати інформації, було подано багато ілюстрацій у візуальній формі — на екрані.

У своїй промові Петро Потічний підкреслив, що з огляду на величезні втрати, що принесла Україні Друга світова війна, УПА брала початки як спонтанна народна самооборона проти насильства різного роду нацистів, в першу чергу проти німецьких нацистів. Щоб ця боротьба не пішла безконтрольно, неkoordinовано, керівництво ОУН вирішило створити цілу військову структуру, запозичивши назву від командири Польської Січі отамана Булиби-Боревича — "Українська Повстанча Армія". Згодом цю назву поширено і на українську народну самооборону в Галичині.

Продовження на стор. 4



Головний промовець відзначення професор Петро Потічний

Стаття про вшанування 70-ліття УПА в Нью-Йорку, поміщена у часописі "Національна Трибуна" (США) за 21 жовтня 2012 р.

**№ 160**  
**ЛИСТ ХРИСТИНИ ШИМКОВИЧ**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**27 ЛИСТОПАДА 2012 р.**

---

UKRAINIAN CULTURE CENTER  
4315 Melrose Avenue Los Angeles, CA 90029  
Phone: (323)665-3703

27 Листопада 2012р.

“Товариство Вояків УПА”

П. Богдан Ковалик  
61 Bryant Rd.  
Yonkers, New York 10701

Шановний Пане Ковалик,

Цього року ми вшанували 70-ті Роковини з часу створення Української Повстанської Армії в Українському Культурному Осередку у м. Лос Анжелес. Ми відзначили це свято, вшановуючи ветеранів-вояків УПА, котрі боролися за незалежність України. На святкуванні були присутні кілька ветеранів УПА, котрі проживають у нашому місті. Датки, зібрані зі свята, призначені на підтримку ветеранів УПА, котрі проживають в Україні. Від Українського Культурного осередку ми передаємо чек на суму \$1,000.00 до “Товариства Вояків УПА”.

Під час розмови із п. Іваном Буртиком з організації “Ради Оборони і Допомоги Українцям” я довідалась, що частина коштів, зібраних для “Товариства Вояків УПА” є призначені для 12 ветеранів УПА, котрі проживають у Казахстані та пережили жакливі роки заслання. Також хочу вас повідомити, що “Товариство Допомоги Україні у Каліфорнії” (СААУ) надсилає чека у розмірі \$2,400.00 через УККА до РОДУ для ветеранів УПА, котрі проживають у Казахстані.

Отже, чек на суму \$1,000.00 від Українського Культурного Осередку ми хочемо передати для ветеранів УПА, котрі проживають в Україні.

Також, надсилаю вам від “Товариства Допомоги Україні у Каліфорнії” чек у розмірі \$500.00, призначений для “Товариства Во-  
яків УПА”.

Якщо у вас виникнуть якісь запитання, тоді прошу звернутися до мене.

Дякую вам за Вашу віддану працю та підтримку Ветеранів Української Повстанської Армії.

Слава Україні!  
Героям Слава!

З повагою,  
Христина Шимкович  
Від Управи Українського Культурного Осередку м. Лос Анжелес

П.С. Додаю 2 чеки на суму \$70.00 із продажу Річних Календарів “Лі-  
топису УПА”, котрі я отримала від вас під час конференції УККА у  
Йонкерсі. Якщо ви зможете, то прошу надіслати ще два Календарі.

До відома: Іван Буртик, РОДУ  
Тамара Олексій, УККА  
Аскольд Лозинський



**№ 161**  
**ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО АНТОНІНИ ГАРВАС**  
**9 ЛЮТОГО 2013 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

9 лютого 2013

Шановна пані Гарвас!

Дякуємо за коротенького листа. Ви певно вже не пригадуєте, але до Вас я писав вже кілька разів. Я Вас інформував про Надю Голяш, що вона поважно хвора. Ми знайомі ще з Перемишля, тому тут були часто в контакті. Її брат – це мій близький друг і товариш ще зі шкільної лавки в Перемишлі. Час від часу до себе дзвонимо, і він мене про Надю інформує. Жаль мені її, але кожний маємо свою долю.

То не лише вона. Нашим воякам, декому ближче, декому далше, але всім вже 90 на плечах, майже всі на щось хворіють. Тепер нам знову відійшли у вічність два наші вояки, один за другим. Після смерті друга Футали головуство в Товаристві автоматично перебрав перший заступник Михайло Ковальчин. На жаль, і його вже між нами нема. Головуства ніхто не хоче брати, і так склалося, що на моїх плечах весь тягар. Шукаємо виходу із тої скрутної ситуації. Пробуємо заангажувати дітей упістів.

В минулих роках ми передавали нашим друзям в Україні кожного року від 25,000. до 30,000 дол. Були ще старі засоби, а щорічні Збірки/ Коляди також були не погані. Тепер ситуація вже не така. Наших щедрих людей, що від щирого серця нас, вояків УПА, підтримували, Господь покликав до себе. Наші Різдвяні збірки тепер вже є слабенькі. В 2011 році ми були змушені зупинити передачу грошей в Україну. В 2012 році дещо ми вислали, цього року також вишлемо. Якщо є організація, а наше Товариство ще існує, то само собою є різні адміністративні видатки.

З нашими членами в різних кінцях Америки я тримаю контакт, і журюся, що хворіють, але роки й пережите дають себе знати.

Вам, дорога пані Гарвас, в тому новому році щиро бажаю всіх Божих ласк, щоб наш Творець не допускав всілякої біди. Якщо можемо чимось допомогти, звертайтеся до нас, друзів Вашого покійного чоловіка. Сердечні Вам, від нас усіх, вітання.

З глибокою повагою,

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА  
Богдан Ковалик



**№ 162**  
**ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ХРИСТИНИ ШИМКОВИЧ**  
**14 ЛЮТОГО 2013 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

14 лютого 2013.

Mrs. Christine Shymkovich  
3912 Park Vista Dr.  
Pasadena, CA.

Вельмишановна пані Шимкович!

Нашим воякам, розкиненим по всіх Стейтах Америки, майже кожному близько 90-ки. Пережите на плечах, а до того ще і різні недуги. Зацитую вірш вояка УПА, подруги Олі Герчик зі Львова:

Колись нам було по 17 більш-менше,  
Наш Сян як плив, так і пливе,  
А зараз скінчилось 80 і більше,  
Вже дітись немає ніде.

Гасне погляд очей та біліє наш волос,  
Густі скиби зорали чоло,  
Однак духом сильні служити Вітчизні,  
Так як в юності нашій було.

Правда, духом сильні, але сил майже кожному бракує. А ті, що трохи ще мають, мусять на себе брати більший тягар. Сьогодні цей тягар на моїх плечах. Це не лише Товариство Вояків УПА, але теж Світове Братство Вояків УПА, “Літопис УПА”. Пробуємо знайти розв’язку і може цього року її знайдемо.

Щоби існувати і щось корисного робити, наше Товариство Вояків УПА мусить на це мати потрібні фінансові засоби. Протя-

гом 60-ти років нашого існування нашому Товариству помагали своїми пожертвами наші прихильники. Пожертви ми збираємо лише раз у рік у формі Різдвяної коляди. Раніше, коли в ногах ще була сила, ми ходили за українським звичаєм колядувати по хатах. Тепер це вже відпало, тому перед святами висилаємо святочні побажання. Перед Різдвом я сам розіслав по всіх Стейтах 800 листів. Треба надрукувати побажання, заадресувати конвертки, треба заліпити, значки наклеїти. Все це робив сам. Трохи внук поміг.

На жаль, тих, котрі від серця давали, мало вже зістало між нами. Є чисельна нова хвиля, але то вже далеко не жертівні, як наша генерація.

В нашому Товаристві був вояк УПА, самітний, і залишив нам у спадку поважну суму. Це нам дуже допомогло, бо протягом багатьох років ми могли нашим побратимам в Україні передавати 25-30,000.- дол. щороку.

З тих засобів наше Товариство повністю реставрувало будинок у Білогорщі, де була штаб-квартира “Тараса Чупринки” і де він загинув. Нашими коштами ми з того будинку зробили Музей “Тараса Чупринки”. Немалу суму наше Товариство дало на Дім Ветеранів УПА в Моршині, і переводили збірку на цей будинок через наші Відділи і Делегатури. Треба ствердити, що 60 літ існування нашого Товариства – це час плідної праці Головної Управи, наших Відділів і Делегатур, кожного нашого члена.

\* \* \*

Шановна пані Шимкович!

На Ваші руки висилаю листи з подякою за фінансову підтримку нашого Товариства Культурному Центрові і Товариству Допомоги Україні. Вам зокрема дякуємо за Вашу причетність до тих пожертв. Окремо висилаємо Вам кілька наших календарів безкоштовно.

З щирим побажанням Вам всього найкращого!

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик – в.о. голови



**№ 163**  
**ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО КАЛІФОРНІЙСЬКОЇ АСОЦІАЦІЇ ДОПОМОГИ УКРАЇНІ**  
**14 ЛЮТОГО 2013 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

14 лютого 2013.

California Association  
to Aid Ukraine  
3912 Park Vista Dr.  
Pasadena, CA.

Вельмишановні!

Товариство Вояків Української Повстанської Армії було засноване вояками УПА у 1950 році. Два роки пізніше було зареєстроване в Стейті Нью Йорк і одержало чартер неприбуткової організації, тобто існує і діє вже понад 60 років. Так довго могло Товариство існувати завдяки моральному і фінансовому сприянню української патріотичної спільноти. У параграфі II, точка 4 Статуту Т-ва сказано: “На основах побратимства зброї, члени Т-ва в практичному житті організують моральну і матеріальну допомогу раненим і хворим воякам, та тим, які опинилися в невідрадних матеріальних умовах”.

Це, зокрема, після проголошення Незалежності України відносилось до наших побратимів в Україні. Завдяки пожертвам від громади, а головне поважного спадку вояка УПА, Товариство протягом багатьох років несло і несе гуманітарну допомогу нашим подругам і друзям в Україні, а навіть у далекому Казахстані (бо і там більшовицька влада заслала наших вояків).

Щира подяка за Ваші пожертви на потреби Товариства Вояків УПА в сумі 500.- дол. і для наших побратимів в Казахстані в сумі 2,400.- дол.

На жаль Україна є самотньою державою, котра нічим не помагає тим, котрі боролися за її краще майбутнє, але не забуває підтримувати тих, котрі окупували Україну і знущалися над українським народом.

Бажаємо всього найкращого.

Слава Україні!

З повагою,  
За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА  
Богдан Ковалик – в.о. голови



**№ 164**  
**ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО УПРАВИ УКРАЇНСЬКОГО КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРУ**  
**В ЛОС-АНЖЕЛЕС**  
**14 ЛЮТОГО 2013 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

14 лютого 2013.

Ukrainian Culture Center  
4315 Melrose Avenue  
Los Angeles, CA

Вельмишановні!

В минулому році в Україні, а також поза її межами, всюди там, де б'ється українське серце і живе український дух, відзначувалося 70-ліття Української Повстанської Армії.

Непомітно пройшла друга важлива дата – 60 років від заснування Товариства вояків УПА, вояками деяких відділів УПА, котрі з наказу Головного Командування УПА і Української Головної Визвольної Ради по довгому Рейді з боями пробились у Вільний Світ. У зверненні Воюючої України до бійців і командирів Рейдуючих відділів УПА стверджується: “Ви мужньо виконали своє завдання, покладене на вас Українською Головною Визвольною Радою, щоби сказати правду про визвольну боротьбу на рідних землях. Ви хоч опинились далеко від Рідних Земель, боротьба для Вас не закінчена. Продовжуйте на чужині зберігати і плекати героїчні традиції УПА і високо несіть прапор її слави”.

Якраз і для того вже в 1950 році було засновано Товариства вояків УПА, а два роки пізніше в Америці було воно зареєстроване.

60 років – довгий час, більше як півстоліття, і з гордістю можемо ствердити, що члени Товариства вояків УПА сумлінно виконували наказ свого командування. 60 років не лише існувати, але і працювати на користь України і Українського Народу. Це все Това-

риство вояків УПА не могло б робити без щирої підтримки патріотичної української громади.

Вашому Культурному центру і українській громаді висловлюємо сердечну подяку за гідне відзначення 70-ої річниці створення Української Повстанської Армії.

Щира Вам подяка за пожертву в сумі 1000.- дол. на потреби Товариства вояків УПА. На цю суму залучуємо розписку.

З пожертв української громади в минулих роках наше Товариство поважно підтримувало матеріально наших потребуєчих вояків УПА в Україні, а також в далекому Казахстані.

Бажаємо всім Вам міцного здоров'я і всього найкращого.

З повагою і вояцьким привітом

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА  
Ковалик Богдан, в.о. голови



**№ 165**  
**ЛИСТ ТАРАСА РОНДЗИСТОГО**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**5 БЕРЕЗНЯ 2013 р.**

---

“ЦЕНТР НАЦІОНАЛЬНОГО ВІДРОДЖЕННЯ”  
МІЖНАРОДНА БЛАГОДІЙНА УСТАНОВА  
Секретаріат

Адреса: 01034, Україна, м. Київ-34, вул. Ярославів Вал, 9, пом. 5а.  
Телефон 234-49-43 Телефакс 246-47-83

5 березня 2013р.  
№ 36

Голові Товариства вояків УПА в США,  
в.о. Голови Всесвітнього Братства ОУН – УПА  
п. Богданові Ковалику

Вельмишановний пане Богдане!

За дорученням Світового Ювілейного оргкомітету з відзначення 70-річчя створення Української Повстанської Армії висловлюю Вам і Вашому Братству Вояків УПА в США та у всьому світі щиру подяку за надану фінансову допомогу для відзначення ювілею УПА,

Заходи з вшанування пам'яті вояків УПА, які тривали протягом 2012 року, продовжились у цьому році. Після кульмінаційної події – урочистої Академії 14 жовтня 2012 року у Києві в будинку колишньої Центральної Ради завершальною акцією ювілейних відзначень стала Філателістична виставка “70-річчя створення УПА”. Презентація виставки відбулася 5 березня цього року в Києві в Центрі Національного Відродження. Захід, проведений в день загибелі Головного Командира УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, став найкращим свідченням того, що манкуртам ніколи не знищити пам'ять в українців про своїх героїв. Завдяки співпраці громадських організацій вшанування пам'яті Героїв стало справою кожного українця незалежно від партійних уподобань.

В умовах, коли існуюча в Україні державна влада вороже налаштована до УПА і всього українського, святкові заходи заплановані згідно Програми з відзначення 70-річчя УПА могли би не відбутися. Адже навіть за наявності чисельної армії волонтерів без фінансово-

го забезпечення акції не можна провести її на належному якісному рівні. Антиукраїнська влада розуміє це і робить все, щоби українці були позбавлені будь-якої матеріальної і фінансової можливості проводити відзначення національних подій та вшанування видатних постатей. З цією метою сьогодні на українських меценатів в Україні створюється такий тиск, що вони вимушені або закривати свою справу або відмовлятися від меценатства. На цьому тлі солідарна матеріальна підтримка української діаспори стає життєвою необхідністю для громадських справ.

З цього приводу я ще раз щиро дякую Вам і Братству Вояків ОУН – УПА від всіх українців терену Україна за сприяння у проведенні ювілейних заходів та підтримку їх своєю пожертвою.

З повагою та щирим націоналістичним вітанням  
директор Міжнародної благодійної установи

Тарас Рондзістий

**ТРАВЕНЬ 2012  
ЧЛЕНАМ  
ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУНУПА  
ДРУЗЬМ УПІБЦЬМ В КАНАДІ, ЄВРОПІ, АВСТРАЛІІ  
І ПО ВСЬОМУ СВІТІ,  
ВСІМ ЧЛЕНАМ ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА В ЗСА,  
ДРУЗЬМ ПО ЗБРОЇ!**



**шановні ДРУЗІ!  
у свята свят, яке несе надію,  
господня ласка серце хай всім вам зігріє!  
нехай добро і лад запаане в нашії українці,  
і щастя хай буде у кожній родині!  
христос воскрес,  
воскресне ще і правда в Україні !  
БОГДАН КОВАЛИК**

**№ 166**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”**  
**ДО ДМИТРА ГРИЦЬКА – “ЦЯПКИ”**  
**11 СЕРПНЯ 2013 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

11 серпня 2013 р.

Станиця Вояків УПА в Австралії.

Дорогий друже “Цяпка”!

Журюся, що з Вами, бо довго вже не було від Вас вістки. Надіюся, що все з Вами добре і здоров’я ще трохи дописує. Ми вже не маємо чим хвалитися. Нашим воякам майже всім близько 90-ти. Кожному із здоров’ям вже не так. У кращий світ відходять один за одним, на жаль, тепер вже частіше. Цього року вже кількох відійшло, у нас в Йонкерсі вже три, в цьому два брати Петро і Павло Шкафаровські. Може Ви їх знали. Покійного друга Голяша (“Мара”) дружина Надя (“Марійка”) вже від довшого часу майже нічого про себе не знає. Має ту саму хворобу, що мав її чоловік. Я ще контактуюся з її братом, з котрим ми були в Перемишлі в тих самих класах.

Отже справи невеселі і ми тут застановляємося, що нам далі робити. Хочемо дітей упістів якось включити до нашого Товариства. Про це говорилося вже віддавна, але щось конкретного ніколи не було зроблено. Як довго ще маємо “Літопис УПА”, Товариства ліквідувати не можемо. В цій справі я вже більше разів писав до друзів, щоби почути, що скажуть чи порадять. Вислав анкету, запитник, але то мені багато не помагає. Так вже склалося, що все на моїх плечах і виглядає, що мені самому прийдеться рішати. Це велика відповідальність. Дати додаток до нашого Статуту, щоби нащадки вояків УПА (діти, онуки) могли стати членами Товариства, це лише перший крок, котрий легко зробити. А що далі. Тут того боюся, щоби не поступити не так як треба. Хочу не хочу, але тепер все зістало на моїх плечах і роблю все, що ще можу. На жаль, якби мені щось сталося, нема абсолютно нікого.

Цього року все таки мусимо це остаточно закінчити.

В травні був в Торонто на пленарних нарадах “Літопису УПА”. Минувшого і цього року справу існування наших упівських організацій я ставив на денний порядок. Одне, що було рішено, не ліквідувати, ані не міняти назви наших організацій як довго ще можемо працювати над новими виданнями “Літопису УПА”. Тут знову все залежить від здоров’я відповідального редактора і головного адміністратора “Літопису УПА”. А друг Микола Кулик, він же збирає всі фонду, теж зі здоров’ям не так добре і був, а може ще є в лікарні.

От такі наші невеселі справи, а до того ще і Україна. Я маю зібрані всі справи від часу Помаранчевих подій, істерію підчас перших президентських виборів. Повертаюсь до того і бачу, що наших провідників історія нічого не навчила, бо результати виборів могли бути не такими, як це сталося, і може б ми мали таку Україну, за яку ми боролись, а наші друзі поклали своє життя.

На кінець до вас прохання.

Ще в 2008 році Ви писали, що Ваша Станиця колись мала 23 членів, а що на той час є ще дев’ять. Я був би вдячний за інформації, коли Ваша Станиця була заснована. Список всіх членів Станиці від часу заснування, їхні псевда, дати народження, коли хто помер, хто був вояком УПА, а хто в тереновій сітці ОУН.

Зразок:

	Прізвище, ім’я	Псевдо	Дата нар.	Коли помер	Вояк УПА, член ОУН	Рейд на Захід
1						
2						
3						

Наше Товариство колись було видало Альманах. Він не був належно опрацьованим і має багато недотягнень. Думаємо видати Альманах-2, і до нього теж включити інформації про Світове Братство. Крім вище поданого, якщо маєте щось, що можна було б помістити в новому Альманаху, прошу мені вислати (напр. якісь фотографії). Якщо маєте Статут Вашої Станиці, прошу мені також вислати.

Дорогий Друже!

Щирі поздоровлення від мене, наших друзів!

Слава Україні!

За Світове Братство Вояків УПА  
Богдан Ковалик



**№ 167**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ВІД ПРЕЗИДІЇ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**ДО МАРТИ ФІЛЬ І ЧЛЕНІВ БРАТСТВА**  
**КОЛИШНІХ ВОЯКІВ УПА**  
**ім. св. ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ В ЕВРОПІ**  
**11 СЕРПНЯ 2013 р.**

---

WORLD BROTHERHOOD OF VETERANS  
OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY  
СВІТОВЕ БРАТСТВО ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ

11 серпня 2013.

Братство Вояків УПА  
ім. св. Юрія Переможця в Європі.

Вш. Подруга Марта Філь

Звертаюсь до Вас з проханням надати нам, для нас потрібні інформації:

1. Дату заснування Вашого Братства і заслати нам Статут Братства.

2. Список членів Братства за таким зразком:

- а) прізвище, ім'я
- б) дата народження
- в) дата коли помер
- г) псевдо
- д) вояк УПА, член ОУН

	Прізвище, ім'я	Псевдо	Дата нар.	Помер	Вояк УПА Член ОУН	Рейд на Захід
1						
2						
3						

Світове Братство Вояків УПА було засноване з метою координувати діяльність всіх упівських організацій поза межами України і репрезентувати ці організації на зовні. Вкладку до СКУ все платила, і надалі платить, Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Сьогодні всі наші організації знаходяться в критичному положенні (вік, хвороби), тому виринає питання – як далі, чи наша упівська надбудова ще далі потрібна. Передбачуючи таку ситуацію, я два чи три роки тому звертався до вас всіх з подібним питанням. Тоді дістав відповідь, щоби Світове Братство ще тримати. Яка Ваша думка, що нам далі робити.

Наші друзі відходять у кращий світ один за другим. Тепер щораз частіше.

У нас в Йонкерсі цього року відійшло вже трьох вояків.

Чекаю на Вашу відповідь і з побажанням всього найкращого.

Слава Україні!

За Президію Світового Братства  
Богдан Ковалик



**№ 168**  
**ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ПРЕЗИДІЇ**  
**ВК “ЛІТОПІСУ УПА” БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**НА НАДЗВИЧАЙНИЙ ПЛЕНУМ “ЛІТОПІСУ УПА”**  
**23 ЛИСТОПАДА 2013 р.**

---

Надзвичайний Пленум, 23/11/2013.

Шановні Друзі,  
члени Видавничого комітету “Літопису УПА”.

Тому, що не буду присутнім на надзвичайних зборах “Літопису УПА”, подаю до Вашої уваги кілька міркувань.

1. Об'єднання колишніх Вояків УПА США і Канади, Товариство Вояків УПА в ЗСА і Товариство к. Вояків УПА в Канаді є стрижнем Видавництва “Літопису УПА”. Однак, з відомих причин, наші упівські організації є фактично вже в критичному стані і прийшов час поважно над тим спільно застановитись і знаходити якийсь вихід із цієї кризової ситуації. З відходом сл.п. друга Миколи Кулика кризова ситуація спостерігається і в самому Видавництві. Доказом цього є щоденна електронна пошта.

Сьогодні, із приступом до архівних фондів, ще багато томів можна б опрацювати, маючи до диспозиції потрібні фінансові засоби. Однак і тут, з придбанням нових фінансових фондів, ситуація поважна. Над цими, на сьогоднішній день, проблемами треба поважно застановитись. Вважаю, що настав час, де нам треба до видавання нових томів приступати більш селекційно. З великою увагою приступати до матеріалів, котрі можуть викликувати тенденційність, упередження.

2. Надзвичайний Пленум повинен призначити нового адміністратора на місце покійного друга Миколи Кулика. Якщо таким кандидатом буде пан Роман Кулик і схоче ту важливу позицію перебрати, я не маю жодних наміток, з тим, що пані Наталка Солтис, котра в минулому була “правою рукою” нашого покійного друга і зі справами Адміністрації добре ознайоmlена, буде теж “правою рукою” і пана Романа. Не пригадую, як її компенсуємо, а на пленарних звітуваннях ніколи про це не говорилося, треба і над тим застановитись.

3. Завдяки фінансовій допомозі Товариства Вояків УПА в ЗСА в сумі 6,956.- дол. було значно розладовано склад книжок “Літопису

УПА”, розвезено по бібліотеках Західної України 55,439 томів. При дальшій допомозі упістів в США, до наступного Пленуму маґазин повинен бути цілковито розладований.

Під сучасну пору наклад наших нових видань є вже значно менший, все таки деяка частина зістається у нас, тобто на складі. Треба тоді застановитися, чи наш, навіть значно знижений наклад, не зменшити ще більше. Хочу підкреслити, що в такій незвичній акції, як розладування змаґазинованих книжок, повинні фінансово допогти теж Об’єднання к. Вояків УПА США і Канади і Товариство к. Вояків УПА в Канаді, а не лише Т-во вояків УПА в ЗСА.

4.Відносно нашого бюро у Львові. Про це я інформував членів Президії зараз після приїзду з України. В цій справі ми зустрічались два рази з представником замовника. Другий день він запропонував ціну 2,200.- дол. за кв.м. Перед тим ми інформувались про ринкову ціну в цьому районі, а вона була 2,000. – 2,500.- дол. за кв.м. Тобто, заінтересована сторона давала ціну між тими двома цифрами, тобто ціна непогана. Можна би з ними домовлятися аж до 2,500.-. Реалізувавши продаж бюро у Львові, ми мали б деякі фінанси на дальші видання.

До того ще можу додати, що на річних зборах у Львові від Видавничого Комітету був лише я. Збори відбувались в такому самому форматі як попередніми роками. Протоколи також так були складені.

В загальному ще хочу звернути увагу. Наше Видавництво називається “Літопис УПА”, що означало б, що йде про дії Української Повстанської Армії. Фактично, більшість наших видань заторкує підпільну боротьбу ОУН. Це не випадково. Всі ми, що були учасниками цієї боротьби за кращу долю нашої Батьківщини і нашого Народу, знаємо, що коли б не було вкладу ОУН, УПА не мала б таких успіхів. Справді, ОУН і УПА теоретично не те саме, але практично пов’язання таке, що без того важко собі уявити більше як десятирічну боротьбу з окупаційними силами. Осип Дяків – “Горновий” про це пише: “Увійшовши до УГВР, ОУН дальше віддано працює для УПА і вносить у цю велику справу бойовий вклад. У рамках УГВР, на плечі ОУН падає основна відповідальність за долю УПА в силу того факту, що з 1944 року з хвилиною нової окупації країни російсько-більшевицькими імперіялістами, ОУН(б) лишилася єдиною активнодіючою силою на українських землях. Тільки ОУН і УПА лишилися разом з народом, щоб ділити з ним спільне горе поневолення і боротися за визволення”. І далі

“Горновий” стверджує: “в вогні безпосередньої боротьби, серед партизанських буднів і свят, серед радості спільних перемог і смутку невдач, серед жертв, що їх в однаковій мірі приходиться складати як УПА, так і ОУН, склалася така бойова дружба цих обидвох організацій, склалася між ними така ідейно-політична єдність, що їх не розірвати нікому і ніколи”. Спільна ідея, спільна мета, спільна боротьба поставили тире між ОУН і УПА.

Вітаю членів Видавничого Комітету, присутніх на нарадах.

Бажаю знайти позитивні рішення!

Богдан Ковалик



**№ 169**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО НАЩАДКІВ ВОЯКІВ УПА**  
**20 СЕРПНЯ 2014 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

20 серпня 2014.

Справа: Нащадки Вояків УПА.

Дорогі юні Подруги і Друзі,  
нащадки вояків УПА.

Перше для тих, котрі може не в курсі справи.

Кілька років тому від дітей членів Товариства Вояків УПА була пропозиція створення організації під назвою МУР (Ми Упівська Родина). Завданням такої організації мало бути допомагати Товариству Вояків УПА, а після відходу, продовжувати їх діяльність.

Ідея в основному не нова. Головна Управа і члени Товариства були свідомі того, що наслідком біологічного процесу кожним роком членська база організації звужуватиметься, аж дійде до критичного стану. Над цим дискутувалося на З'їздах Товариства. Заторкувалася ця справа і на пленумах “Літопису УПА”. Конкретні заходи, однак, не були зроблені. Сьогодні не лише членство критично зменшилося, але більшість членів фізично не в силі що-небудь виконувати. У Видавництві “Літопису УПА”, в котрому є представники всіх упівських організацій, тобто Товариства Вояків УПА в ЗСА, Товариства кол. Вояків УПА в Канаді і Об'єднання кол. Вояків УПА США і Канади, ми теж порушували ці наші проблеми і над ними дискутували.

Після анкетного голосування, останніх опитів і по розмовах з декотрими членами ми рішилися на конкретні в цій справі заходи.

Що тоді в тому напрямі було вже зроблено. Ми прийняли рішення, що новостворена організація нащадків вояків УПА буде діяти в системі теперішнього Товариства. Для цього треба виповнити

вступну заяву. До всіх наших Відділів і Делегатур ми такі заяви по-висилали. По сьогоднішній день підписали такі заяви 31. Була по-кликана ініціативна група, котра займатиметься дальшими крока-ми. Всі підписані заяви ми передали голові ініціативної групи. Вам також висилаємо таку заяву і якщо у Вас є бажання стати членами цієї групи, то просимо цю заяву підписати і вислати на адресу Головної Управи Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Опісля, про все дальше будете отримувати інформації від ініці-ятивної групи.

Дружні Вам вітання!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА  
Богдан Ковалик





**HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.**

\*

**ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА**  
ім. ген.хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
**Головна Управа**

61 Bryant Road, Yonkers, NY 10701-4401  
E-mail: [bkowalyk@optonline.net](mailto:bkowalyk@optonline.net)  
Tel.: (914) 965-8460

August 20, 2014.

Dear Friends

Descendants of UPA soldiers.

First, some background information.

A few years ago there was a proposal by the children of the Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army members to form an organization, titled MUR, which, in Ukrainian, stands for We-the UPA Family. The goal of such an organization would be to provide assistance to the Society and eventually take over their activities.

The idea is not new. The leadership and members of the Society were cognizant of the fact that due to natural processes their membership will dwindle and reach a critical point. This problem was discussed at UPA conferences and also at Litopys UPA. No concrete steps were taken, however.

At present, the membership has plummeted and the remaining members are not physically able to conduct any activities. The editorial board of the UPA Litopys, in which all UPA organizations in the US and Canada (Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army – TKV UPA, Association of Former UPA Soldiers – OKV UPA ) are represented, also discussed the problem of diminishing membership.

As a result of questionnaire, the latest polls, and discussions with various members, the decision was made to take concrete action. Some steps have already been taken. It was decided that the new organization will form an integral part of the existing Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army. To become a member, one needs to fill out an application. Applications have been sent to all branches of Society, and so far 31 applications have been signed and sent to an organizational group which had been formed and which will be responsible for further initiatives.

All descendants of UPA soldiers are invited to join the organization and become members. If you are interested, please fill out and sign the application and send it to the HQ of the Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army. Thereafter you will be contacted by the organizational group.

With best wishes,

Bohdan Kowalyk

HQ-Society of Veterans of UPA

Лист Богдана Ковалика від ГУ ТВ УПА в ЗСА до нащадків вояків УПА.  
20 серпня 2014 р.



**№ 170**  
**ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО НАЩАДКІВ ВОЯКІВ УПА**  
**25 СЕРПНЯ 2014 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

25 серпня 2014.

Дорогі юні Подруги і Друзі,  
нащадки вояків УПА.

Звертаємося до тих, від котрих ми вже дістали вступні заяви.

Хочемо Вас поінформувати, що створення організації із вашої групи не заснуло. Воно надалі актуальне, а ініціативна (організаційна) група далі тою справою займається. Ми вже одержали 31 вступну заяву. Тепер ми ще повисили ці заяви до дальших дітей, внуків наших вояків.

З'їзд мав відбутися осінню того року, але ініціативна група рішила відкласти на весну наступного року.

До вас прохання. Для кращого контакту з вами, нам, тобто Головній Управі, а зокрема ініціативній (організаційній) групі, потрібні номери ваших домашніх/мобільних телефонів, адреси електронної пошти.

Хто має доступ до комп'ютерів – може ці інформації вислати на адресу е-пошти Головної Управи, або переслати нормальною поштою.

Подяка і щирі вам всім дружні вітання.

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик



**HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.**

\*

**ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА**

ім. ген.хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА

**Головна Управа**

61 Bryant Road, Yonkers, NY 10701-4401

E-mail: [bkowalyk@optonline.net](mailto:bkowalyk@optonline.net)

Tel.: (914) 965-8460

August 25, 2014

Dear Friends

Descendants of UPA soldiers

In this letter we are addressing those of you whose applications we have already on file. We wish to inform you that the formation of the proposed organization MUR is in progress and the Organizing Committee assumed the responsibility for further actions. So far we have received 31 applications. We have also sent applications to additional children and grandchildren of UPA members.

A convention was originally planned for the fall of this year, but the Organizing Committee decided to postpone it until the spring of 2015.

In order to facilitate communication with the HQ of the Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army and especially the Organizing Committee, we ask you to provide us with home /cell phone numbers and email addresses. This information can be sent via email or regular mail to the HQ of the Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army.

With many thanks and best wishes,

HQ, Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army  
Bohdan Kowalyk

Лист Богдана Ковалика від ГУ ТВ УПА в ЗСА до нащадків вояків УПА.  
25 серпня 2014 р.

**№ 171**  
**ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО КРАЙОВОЇ УПРАВИ СУМА**  
**22 ЖОВТНЯ 2014 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

22 жовтня 2014.

Крайова Управа  
Спілки Української Молоді в Америці.  
Учасники XXVII Крайового З'їзду СУМ.

Дорогі юні Подруги і Друзі!

Щирі вітання Крайовій Управі і всім членам Спілки Української Молоді в Америці з нагоди вашого XXVII З'їзду і 65-річчя СУМ в Америці.

Багато вояків Української Повстанської Армії, котрі з наказу Головного Командування УПА великим і славним рейдом опинились на Заході, включились в ряди Спілки Української Молоді і протягом багатьох років працювали на різних постах. Сьогодні ми радіємо тим, що ці, котрі народились вже поза межами України, продовжують працю своїх батьків, а навіть вже дідів, а Спілка Української Молоді живе і розвивається.

Живе, розвивається, маючи перед собою таке шляхетне гасло “Бог і Україна”, або “Честь України Готов Боронити”. Сьогодні Україна переживає важкі часи, агресію ненаситного сусіда, економічні труднощі, політичні кризи. Вас виховують в любові до України, до Українського Народу і Україна потребує Вашої помочі. Своїм інтелектом, своїми знаннями Ви Україні можете багато допомогти. Ніколи не підлягайте хворобливим амбіціям, а все стреміть до чогось вищого, кращого. Підтримуйте і фінансово, і своїм умом ці організації, котрі працюють для добра всього українства. У своїй повсякденній діяльності беріть насагу і приклад від тих, що були молодими як Ви, хотіли жити, але поклали своє юне життя на вівтар Батьківщини, часто безіменні.

Ми, вояки УПА, вже дійсні ветерани, з тих, що ще живуть, кожному близько 90-тки, але ми далі виконуємо накази дані нашим вищим керівництвом в Краю. Свідченням того, наш "Літопис УПА", в якому зафіксована боротьба ОУН, УПА і всього Збройного підпілля. Всім Вам, що підтримуєте Товариство Вояків УПА, щира упівська подяка! Міцного Вам здоров'я і успіхів у Вашій праці!

Слава Україні!

Честь України все готов боронити!

Г.У. Товариства Вояків УПА в ЗСА  
Богдан Ковалик





**HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.**

\*

**ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА**

ім. ген.хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
**Головна Управа**

61 Bryant Road, Yonkers, NY 10701-4401

E-mail: [bkowalyk@optonline.net](mailto:bkowalyk@optonline.net)

Tel.: (914) 965-8460

3 листопада 2014

Дорогі нащадки вояків УПА!

Ваша зустріч буде дальшим кроком до нашої спільної мети, про що так довго говориться а тепер наближується до завершення.

Найперше хочу ще раз підкреслити, що із зупиненням діяльності Товариства Вояків УПА назву треба буде змінити на Товариство Української Повстанської Армії. Ширша назва котра даватиме можливість приймати в свої ряди тих, котрі бажатимуть виконувати doporuчення Воюючої України (УГВР, УПА, Збройне підпілля).

Всі наші упівські організації (Товариство Вояків УПА в США, Товариство к. Вояків УПА в Канаді, Об'єднання к. Вояків США і Канади) є вже в критичному стані. Наше Товариство ще в ненайгіршому в порівнянні з другими. Всіх нас тримає наше спільне Видавництво Літопису УПА. Як довго діставатимемо потрібні на це кошти і матимемо людей котрі ще можуть працювати, нам тебе і надалі упорядковувати і видавати матеріали про збройну боротьбу ОУН, УПА і всього нашого Збройного Підпілля.

Видавництво зареєстроване в Канаді і яканебудь зміна в назвах робитиме нам труднощі. Ці справи ми дискутували на останніх кількох Річних Пленарних нарадах.

Тепер до конкретного. Не знаю вашого порядку нарад.

1. Треба, думаю, покликати Номінаційну комісію і намітити свою Управу.
2. Треба застановитись як керуватимете організацією, центрально, чи через відділи. Наше Товариство мало багато відділів і кілька делегатур. Тепер, мінімально активними можна назвати лише Клівленд, Йонкерс і Дітроїт.
3. Крім Управи, конечно треба покликати зар'яд упівського цвинтаря на св. Духа в Гемптонбург, НЙ.

Є інші також упівські цвинтарі, але цвинтар на св. Духа унікальний тим, що тут похоронені вояки УПА і члени ОУН із різних стейтів. Тому підлягає Головній Управі. На рахунку на це маємо окремо поважну суму грошей, що дасть багато років його утримувати. До Зар'яду потрібно три особи. Треба буде приготувати окремий пральник.

На своїй зустрічі начеркніть, що конкретного МУР планує в майбутньому робити.

Це все від мене як натеper. Дружні вітання Вам всім і бажано плідних нарад!

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА:

*Богдан Ковалик*  
Богдан Ковалик

Лист Богдана Ковалика від ГУ ТВ УПА в ЗСА до нащадків вояків УПА.  
3 листопада 2014 р.

**№ 172**  
**ВІТАЛЬНЕ СЛОВО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ВІД ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**З НАГОДИ ХХХ З'ЇЗДУ ООЧСУ**  
**І XVII З'ЇЗДУ ОЖ ОЧСУ**  
**8 ЛИСТОПАДА 2014 р.**

---

Дорогі Подруги і Друзі!  
Шановні присутні!

Щирі вітання вам усім від Головної Управи Товариства Вояків УПА і членів нашого Товариства, розкинутих по різних степах Америки. Вітання з нагоди ваших чергових З'їздів – XVII З'їзду ОЖ ОЧСУ і ХХХ З'їзду ООЧСУ.

Організація Чотирьох Свобід України була заснована ще в далекому 1946 році для допомоги Воюючій Україні. Від перших днів свого заснування чітко визначила напрям своєї діяльності, якраз орієнтуючись на Воюючу Україну. Свою діяльність спрямовувала в користь визвольної боротьби Українського Народу. Коли в 1952 році після Великого Рейду деяких відділів УПА на Захід вояками УПА було засноване Товариство Вояків УПА, наші ідейні і політичні напрямні співпадали. З того часу, по сьогоднішній день, ми все поруч себе. За це вам наше упівське спасибі!

Раз у рік наша Головна Управа переводить збірку на потреби Товариства. На видавничі потреби, на допомогу потребуючим воякам УПА в Україні, Польщі і інше. З тих фінансових засобів наше Товариство повністю фінансувало реставрацію будинку в Білогорщі, в якому героїською смертю загинув Головний Командир УПА ген.-хор. “Тарас Чупринка”, і створило там Музей “Тараса Чупринки”. З тих фінансових засобів наше Товариство у значній мірі причинилось до завершення Будинку Ветеранів у Моршині. Вкінці теж треба підкреслити, що вояки УПА в США і Канаді вже роками видають матеріали про збройну боротьбу ОУН, УПА і всього збройного підпілля. Ці видання безкоштовно розсилаються до різних наукових установ, бібліотек, шкіл по всій Україні, а теж і поза межі України. Дуже популярною є серія “Події і люди”, а також наш унікальний щорічний упівський календар.

Від Головної Управи Т-ва Вояків УПА складаю щиру упівську подяку всім тим членам ООЧСУ, котрі підтримують організацію, ство-

рену Рейдуючими Частинами УПА, бо є і такі, що лише словами підтримують свою ветеранську організацію. Ми, у нашому похилому віці, далі виконуємо накази Воюючої України.

Всім членам ваших організацій бажаємо всього найкращого. Вашим керівним органам бажаємо сили і наснаги у подальшій праці для добра України і всього Українського Народу. Україна вас потребує!

Слава Україні!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА

Богдан Ковалик

8 листопада 2014



**№ 173**  
**ЛИСТ МИРОНА МИЦЬО**  
**ДО БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**18 СІЧНЯ 2015 р.**

---

Головна Управа Тов. УПА  
ім. ген. хор. Тараса Чупринки.

До виконуючого Голови  
Друга Ковалика.

Шановний Друзе Ковалик!

Маю велику шану і новину, що я нав'язав безпосередній, зв'язок зі сотником на пів калікою Ігором Чернецьким. Він тяжко поранений на Майдані. Лікувався на Чехах. Тепер із іншими раненими очолює групу волонтерів, які збирають, купують речі і довозять на найнебезпечніші фронтові станиці наших військ на Донбасі. В залученні деякі інформації.

До справи! Моя пропозиція, як члена Головної управи Товариства, щоби на допомогу нашим воякам на фронті виділити якусь суму від Головної Управи. Моя коляда принесе (думаю) 700 дол. доложіть 3300 з каси до 5,000 дол.

В нас 22 березня 42-гий Відділ ООЧСУ буде мати Річні Заг. Збори. Напевно ухвалять якусь суму (в цьому році вислали 8.000 дол.), отже вирішіть це якнайскорше, щоб разом вислати Вами або Нами. Сотник належить до Бандерівців. Всі розчислення подає у Ф.Б.

З пошаною,

Мирон Мицьо

1/18/2015



**№ 174**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ПІДГОТОВЧОЇ ГРУПИ З'ЇЗДУ**  
**ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА**  
**4 ЛЮТОГО 2015 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

4 лютого 2015.

Підготовча група З'їзду Т-ва Вояків УПА.

Шановні юні Подруги і Друзі!

Моя відповідь/зауваги на вашого листа (Розмови й рішення).

З<sup>16</sup>. Учасники З'їзду і Бенкету.

Звичайно на З'їзді були лише члени Товариства. Запрошували ми до участі також представників Об'єднання. Можна би запросити друга Дмитра Возняка і Христю Котляр. На Бенкет ми запрошували представників крайових і місцевих організацій.

4. Статті до преси.

Вважаю, щоби таку статтю/комунікат написати щойно після З'їзду. Так ми все робили.

5. Як дістатися на сторінку “Society of UPA” у Facebook.

Як виглядає летючка з 2009 року, про котру згадуєте у листі?

4. Вибір Комісій.

Треба щоби всі комісії були оформлені ще перед з'їздом і мали заздалегідь готові пропозиції.

Відносно упівських цвинтарів. Фінансово кожна громада відповідає за свій цвинтар. На упівській секції св. Духа похоронені упісти із різних стейтів. Ця секція має свої фінансові засоби. Треба покликати новий заряд секції і скласти відповідний правильник.

---

<sup>16</sup> Така порядковість нумерації в оригіналі.

Теперішній заряд: Шкафаровський (помер), Ковалик, Кіцюк. Висилаю правильник Клівленду.

Цілу Номінаційну комісію покличе Підготовча група, котра з посеред нащадків пропонує повний склад нової Управи.

З Управи, вибраної на З'їзді 2006 року, залишилась половина, тобто 11 членів. Вважаю, вони надалі повинні зістати як члени.

#### 5. Фінансовий звіт опрацює Ковалик.

Головна управа на сьогоднішній день диспонує ще поважною сумою грошей. З того можна буде виділити певну суму на потреби нової управи, відкриваючи новий рахунок. Остаток лишається на потреби, заплановані теперішньою управою.

6. Контрольна комісія. Від останнього З'їзду є три члени Контрольної комісії: п. Копчинська (Ню Йорк), дд. Кушнір і Васічко (оба Ню Джерзі). Всі живі, але сумніваюсь, чи можуть перевести контролю фінансів і діловодства. З ними треба сконтактуватись. Якщо відмовляться, тоді я можу попросити Лесю Щур, щоби це зробила. Вона могла б очолити Контрольну комісію.

#### 7. Видавнича комісія.

Тепер в Редакційній колегії "Літопису УПА" від нашого Т-ва є д. Луцак (голова), Ковалик (секретар), Рошецький (член). То муситься залишити. Треба буде ще додати когось з нащадків, але то можна буде зробити після Пленуму "Літопису УПА".

Не думаю, щоби запрошувати Романа Кулика, це лише додаткові кошти. Альбом-історія Т-ва Вояків УПА в ЗСА. Ми вже маємо Альманах Т-ва. У ньому є теж історія Т-ва. Альманах слабо опрацьований, має багато до побажання. Вина у тому редакції, але також управ відділів і всіх членів. Був тоді поспіх, бо хотіли його мати до 50-ої річниці Т-ва. Потрібно опрацювати другу частини Альманаху. У ньому можна буде зробити певні доповнення. Помістити різні важливі документи, листи. Помістити інформації про суспільні справи, бо Т-во у цьому напрямку зробило дуже багато. Помістити різні знімки. Є багато матеріалів по друзях, котрі вже відійшли. Кожний кусник паперу треба переглянути, посортувати. Я це вже роблю, а це дуже багато роботи. Завершити це буде можна у співпраці з "Літописом УПА".

Правильників як і коли, в який спосіб що робити, нажаль, ми не маємо. Про це все говорилося. Був навіть уповноважений покійний друг Ґоляш, але результату не було, а Головна Управа того не допильнувала.

До питання – чи на бенкеті має відбутися офіційне прийняття нащадків до Т-ва. Офіційні строї та відзнаки нових членів Т-ва.

Перше щодо строїв і відзнак. Новоприйняті, вважаю, могли б носити ці самі відзнаки, що є дотепер, тобто мала відзнака (золота, позолочена) і більша, вишивана. Їх потрібно було б дати зробити, бо малих вже не маємо.

Теперішній стрій: маринарка і сподні (спідничка) гранатові, сорочка синя, краватки малинові.

В літню пору, коли горяч, вони не практичні. Нащадкам над тим треба застановитись.

Ритуали. Як вже було вище зазначено, на жаль, правильників ми не мали, а повинні були бути. Треба поінформуватись як це робить Клівленд, СУМ, Пласт, а також Братство ОУН – УПА в Україні. Взяти це в увагу.

Загальне. На з'їздах від кожного присутнього бралось реєстраційне, а на бенкеті від кожного певну суму на покриття коштів. Залучую список з нашого з'їзду у 2006 році.

Це, натепер все.

З дружнім привітом,  
Богдан Ковалик



**№ 175**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ТВ УПА В ЗСА**  
**8 БЕРЕЗНЯ 2015 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

8 березня 2015.

Дорогі Подруги і Друзі,  
члени Товариства Вояків УПА в ЗСА.

Україна.

Не буду аналізувати і розписуватись про все це, що сьогодні відбувається в Україні. Всі ми цим переживаємо і уважно слідкуємо. Є багато добрих, аналітичних статей в нашій закордонній пресі. Їх можна дістати з інтернету, хто має комп'ютер, а хто не має – інформації теж можна дістати із американського телебачення.

Без боротьби немає свободи. Наша боротьба не була завершена, а сьогоднішня боротьба є продовженням багаторічного змагу ОУН і УПА та вона мусить і буде мати своє завершення у перемозі України над московським агресором. Цей тягар Провидіння поклато на наші плечі. Сьогодні Україна не лише захищає свою незалежність, свободу і гідність, свої цінності, але і цінності, на яких побудована сьогоднішня Європа. Позитивно, що більшість європейських країн до певної міри є цього свідомі. У війні України з московською агресією таке усвідомлення Європи, і не лише Європи, сприяє нашій перемозі. На східному фронті вояки ЗСУ, добровольчих і інших формувань воюють за Україну, але також за Європу. Це не вперше, існуючи на грані двох світів, Україна знову обороняє західну цивілізацію. Слава нашим воякам, слава нашим Героям!

Хочу підкреслити, що Головна Управа, фінансово підтримала й Майдан, і Збройні сили України, і Національну Гвардію.

Внутрішні справи Т-ва.

З радістю і сумом підкреслюю, що цього року нашому Товариству вже 65 років, адже було засноване в далекому 1950 році.

З радістю, бо за нами довгий час корисної праці, праці в нашому Товаристві, праці для нашої української спільноти, а все з очима, зверненими до нашої України.

У далеких країнах світу ми опинилися не випадково. Ми не залишали наших рідних земель з матеріальних причин, шукаючи кращої для себе долі. Ми виконували наказ Воюючої України, щоби в нових обставинах, новими способами продовжувати спрямовувати всі зусилля для визволення нашої Батьківщини.

Зі сумом, бо за той час більшість наших друзів-побратимів відійшли від нас у кращий світ. В кращі роки наше Товариство на числювало майже 200 членів. Сьогодні з тих мало що ще осталися, здорових майже немає.

Коли людина молода, ще здорова, не думає про майбутнє... Так було і у нашому Товаристві. Час-до-часу ми цього торкнулися, дискутували, але все так поверхово, на маргінесі. Вже після відходу у вічність останнього вибраного голови друга Лева Футали, ми цю проблему почали брати поважно. Скликати дальший З'їзд вже не було можливим. Кандидатів до керівних органів також вже не можна було підібрати. Після відходу у вічність виконуючого обов'язки голови Т-ва, друга Михайла Ковальчина, ситуація стала критичною. Обставини мене змусили виконувати одночасно кілька функцій головної управи, виконувати обов'язки голови, секретаря, фінансового і інше, та ще бути членом Президії Видавничого Комітету "Літопису УПА".

Осталось лише кілька наших членів, до котрих я міг звернутись зі своїми сумнівами, звернутись о пораду. Тому, хочу висловити подяку друзям Кіцюку в Йонкерсі, з котрим найбільше контактуюся, Адрушкові в Детройті, Рошецькому в Клівленді.

Що було далше, про це все ви були інформовані. Ви всі дістали і форму запитника і листок голосування. Ми просили ставитися до цієї справи поважно, висловитися по кожному питанні, і відповідно до того – проголосувати. Після всіх цих процедур ми приступили до конкретного завершення, із різних причин ліквідувати Товариство ми ще не могли, і коли були вже на це поважні причини. Творити нову організацію із нащадків також не входило в увагу. В тому випадку були б дві організації, де одна сама собі не могла б давати ради. Зіставляла тоді лише одна можливість, прийняти нащадків до нашого Товариства. В нашому запитнику і в листку голосування було таке питання. Ніхто тому на заперечував. Зіставляло відкритим питанням, яка тоді буде управа Товариства, мішана, чи подвійна. З управи, вибраної на останньому, можна ствердити, що ще доброму з'їзді, зістає ще при житті половина вибраних, тобто 11 членів. За винятком кількох (3-4), останні не в силах щось робити, чи навіть порадити.

Беручи це все під увагу, я (бо інакше вже не було можна) прийшов до висновку, щоб нашим нащадкам дати сформувати цілу нову управу. Зі старої Управи деяких залишити вільними членами і додати ще двох. Можна б мати застереження до самої назви організації, в котрій і надалі є слово *Вояки УПА*, а всі нащадки само собою такими не були. Це тимчасово, щоби справу не комплікувати. Ця назва пізніше буде змінена на “Товариство Української Повстанської Армії”, тобто матиме ширшу імпретацію. В Україні є назва Всеукраїнське Братство ОУН – УПА, тобто нема слова вояки. Крім ветеранів, членами є ще братчики і старші братчики. Старші братчики мають вже повні права, можуть вибирати і бути обраними до керівних органів Братства. Після смерти голови Михайла Зеленчука головою і секретарем є молоді. Голова Богдан Борович, нар. в 1947 році, секретарка Солодчук, нар. в 1957 році.

Тепер це головне. Нашадки пішли тим напрямком. Мали між собою консультації і було ними прийняте рішення відбутися 3-їзд 25 квітня 2015 року в Українському Культурному Центрі у Філадельфії. Просимо повідомити, хто матиме ще силу на цей 3-їзд прийти. Вони молодші, мають охоту працювати, тому віримо, що дороговказом для них будуть ідеї їхніх батьків, дідів.

Для Вашої інформації висилаю все, що має якесь відношення до цієї справи.

#### Наші Фінанси (Коляда).

Немає організації, чи якої-небудь установи, котра могла б існувати і що-небудь робити без фінансових засобів. Це відноситься і до нашого Товариства. Джерелом наших фінансових надходжень колись, в перших роках існування, були різні імпрези, а також збірки. Багато років ми кожного року в Різдвяний час проводили збірки. Ходили колядувати від хати до хати, від родини до родини. Наша українська громада тоді була патріотична, жертвенна, а на упівську організацію зокрема. Роки приносять свої коректури. Громада корчиться, її члени відходять у кращий світ. Громаду поповнюють нові пришельці, які з причин свого виховання мають вже матеріальне відношення до організованої громади. Корчиться, нажаль, і наше Товариство. Наше Товариство, однак, існувало і працювало. І має чим похвалитися. В Білогорщі, де загинув наш Головний Командир УПА і Провідник ОУН в Україні, є Музей “Тараса Чупринки”, де є табличка із написом, що музей створений коштами Товариства Вояків УПА ім. ген.-хор. “Тараса Чупринки” – Романа Шухевича в ЗСА. В Моршині маємо Дім Ветерана, де наше Товариство, Відділи, Делегатури і поодинокі члени зробили вагомий вклад. В Білогорщі і Моршині я вклав багато часу. Зокрема в Білогорщі, де треба було

вести переговори з Львівською владою, Братством ОУН – УПА, з виконавцями робіт, тощо. Кожного року від 20 до 30 тисяч доларів ми призначували на допомогу членам Всеукраїнського Братства ОУН – УПА, а Головній Булаві помагали проводити різні імпрези.

Для інформації, яка ситуація у нас під сучасну пору, подаю в прилозі зіставлення. Хочу звернути увагу, що Головна Управа (НҚ) і Йонкерс – це збірка, яку я сам роблю, підкреслюю, що тільки я сам. Це висилка святочних побажань в Йонкерсі і по всіх стейтах США, щороку приблизно около 600.

Важко робити? Важко, але пробувати треба. Розумію, ми вже немолоді, і тут, і там щось вже не так. Якщо очікуємо фінансової підтримки від громади, тоді, ми члени, маємо бути першими. Спитайте свою совість чи воно так є.

Перегляньте залучену таблицку<sup>17</sup>, проаналізуйте, зробіть з того висновки. Я їх вже зробив.

#### Наше членство.

Залучую список всіх, що були членами Товариства Вояків УПА. Прохання до вас, список уважно переглянути і внести (якщо треба) поправки, чи доповнення. Зверніть увагу на колонку народження/помер бо тут треба поробити доповнення. Найбільше це відноситься до відділу в Клівленді і Чікаґо. Прошу це зробити якнайскоріше і мені з поворотом переслати. Конечно нам це потрібне.

Наші друзі від нас виходять, а Головна Управа часто про це навіть не знає. Приклад, в грудні минулого року від нас відійшов вояк сотні “Громенка”, вістун “Павук”<sup>18</sup>, а ми випадково довідуємося щойно в лютому, цього року.

Слава Україні! Слава Героям України!

Дорогі Подруги і Друзі!

Щоб дати урожай — померти мусило насіння,  
Бог Україну полюбив, та дав їй хрест терпіння,  
Час промине, на рай квітучий перетвориться руїна,  
Христос Воскрес — Воскресне й Україна!  
Всім Вам і Вашим родинам бажаємо  
щастя та благодаті Божої з Небес!  
Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА  
Богдан Ковалик

---

<sup>17</sup> Друкується в «Додатках» наприкінці книги.

<sup>18</sup> Гомка Петро («Павук»).

**№ 176**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ВІД ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО ГОЛОВИ ВІДДІЛУ ООЧСУ В БАФФАЛО**  
**ЕМІЛЯ БАНДРІВСЬКОГО**  
**15 БЕРЕЗНЯ 2015 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

15 березня 2015.

Голова ООЧСУ  
Відділ в Баффало, НЙ.  
д. Еміль Бандрівський

Шановний друже Бандрівський!

Від Головної Управи Товариства Вояків УПА звертаюся до Вас з проханням. В Баффало ми мали досить сильну Делегатуру нашого Т-ва і її очолював друг Андрій Городецький – “Зенко”. Вже кілька років з ним перервався зв’язок. Я вислав пошту, а відповіді не діставав. Не знаю цьому причини. Тепер також маю до висилки пошту до всіх наших членів і не певний, чи д. Городецькому висилати.

Висилаю Вам список членів Т-ва Вояків в Баффало.

Прохання до Вас перевірити цей список і доповнити колонки <народження і помер>. Чи хтось із тих друзів ще живий, а також, що є з другом Городецьким. Може Вам у цьому могла б допомогти подруга Христина Мороз. Її батько також у тому списку.

Сподіваюсь на Вашу дружню поміч і заздалегідь дякую.

З дружнім привітом:

Слава Україні!

За Головну Управу Т-ва Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик



**№ 177**  
**ЛИСТ-ЗВЕРНЕННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА**  
**ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ**  
**ЗА ФІНАНСОВОЮ ПІДТРИМКОЮ**  
**31 БЕРЕЗНЯ 2015 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

31 березня 2015.

Шановні Прихильники  
Товариства Вояків  
Української Повстанської Армії  
в ЗСА.

Хочемо нагадати, що Товариство Вояків УПА в ЗСА (Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army, Inc.) було засноване в далекому 1950 році вояками рейдуючих частин УПА на Захід. Вояки цього Великого Рейду опинились у Вільному Світі не задля кращої долі, але щоби виконувати наказ Воюючої України. У зверненні до бійців і командирів рейдуючих відділів УПА сказано: “Ви мужньо виконали своє завдання, покладене на Вас Українською Головною Визвольною Радою. ... Хоч Ви опинились сьогодні далеко від Рідних Земель, боротьба для Вас не закінчена. Продовжуйте на чужині цю боротьбу, зберігайте і плекайте героїчні традиції Української Повстанської Армії і високо несіть прапор її слави”.

Для того, і щоби краще виконувати це доручення Воюючої України, вже три роки після Рейду, вояки УПА, що опинились у різних країнах світу, засновують свої організації, включаючись теж у суспільно-громадське життя цих країн. Українська громада відразу, із щирим серцем, хоча тоді не легко всім було, підтримала і морально і матеріально свою упівську організацію.

Цей рік є ювілейним для Товариства Вояків УПА в ЗСА, бо це є 65-ліття. Наше Товариство могло так довго існувати, маючи всебічну підтримку української патріотичної спільноти. За час свого існування багато чого зробило, має чим похвалитись. Можемо сумлінно сказати, що гідно виконували доручення Воюючої України.

Зближаються Великодні Свята, а ми щойно закінчуємо нашу Різдвяну Коляду/Збірку на потреби Товариства. В Америці є багато різних ветеранських організацій, котрі певно теж звертаються до вас о підримку.

Просимо, не будьте байдужі до своєї ветеранської організації.

Щира Вам всім наша упівська подяка! Хай наш Творець вас нагородить своїми благами!

Слава нашій, сьогодні воюючій Україні!

Слава всім нашим Героям в Україні!

Веселих Вам Свят Воскресіння Христового!

Головна Управа Товариства Вояків УПА в ЗСА



**№ 178**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ТВ УПА В ЗСА**  
**31 БЕРЕЗНЯ 2015 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

31 березня 2015.

До  
Членів Товариства Вояків УПА  
в ЗСА.

Справа: XXVI З'їзд.

Шановні Подруги і Друзі!

Недавно всім вам я переслав деякі матеріали, котрі заторкували важливі внутрішні справи нашого Товариства. Очікував від вас дістати відносно порушених справ, зокрема запланованого спільного З'їзду з нащадками вояків УПА, тобто ваших дітей, а навіть внуків, Ваші зауваги, поради. Не дістав нічого. Треба тоді думати, що все це, що робимо, Ви підтримуєте. Сьогодні крок далше. Висилаю всім вам порядок нарад XXVI З'їзду нашого Товариства, складений цього разу вже нашими нащадками. Може якраз хтось з вас матиме відвагу на цей важливий З'їзд приїхати. Можливо в подальшому виникнуть деякі проблеми, котрі прийдеться нам всім спільно ще вирішувати. Ще раз звертаю увагу, що назву в найближчому часі треба буде змінити. На це я вже кілька разів звертав увагу.

Про зміни в нашому Товаристві інформуватиму на черговому Пленумі “Літопису УПА” друзів з Товариства к. Вояків УПА в Канаді та Об'єднання к. Вояків США і Канади. Пленум запланований на 9-го травня ц.р. в Торонто. Друга справа, котру я також вже кілька разів в наших листах заторкнув – це друге, доповнене видання історії нашого Товариства – Альманаху. В цій справі до мене телефонував проф. Потічний, мабуть наймолодший вояк УПА, щоби це

йшло через “Літопис УПА”. Товариство к. Вояків УПА в Канаді вже це має зроблене. Я це міг бачити на е-пошті нашого “Літопису УПА”. Об’єднання вже збирає до цього матеріали, я, до нашого – також.

Певно всі маєте наш Альманах, котрий приготувалося в поспіху, щоби його надрукувати ще в Ювілейному році нашого Товариства. Цей рік також є ювілейним, бо це 65-ліття нашого Т-ва. До вас усіх прохання. Хочете щось дати нового, чимось доповнити, висилайте до мене такі матеріали, знімки з діяльності відділів, побажаними є знімки наших членів, коли були ще молодими. В останній до вас пошті я тому залучив на доповнення табличку наших членів. Наше Товариство за час свого існування багато чого зробило, маємо чимсь похвалитись. Можемо доказати, що гідно виконували доручення Воюючої України.

Ще раз смачної Вам паски, радісних Вам Свят і Вашим рідним, друзям.

Слава нашій, сьогодні воюючій, Україні!

Слава всім нашим Героям в Україні!

За Головну Управу Товариства Вояків УПА в ЗСА

Богдан Ковалик





# ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

*Свобода слова – Свобода совісті – Свобода від страху – Свобода від злиднів*

## ORGANIZATION for the DEFENSE of FOUR FREEDOMS for UKRAINE, Inc.

*Freedom of speech – Freedom of conscience – Freedom from fear – Freedom from want*

ГОЛОВНА УПРАВА • NATIONAL HEADQUARTERS

ODFFU, P.O. Box 304, Cooper Station, New York, New York. 10276 • National Office: Tel: (212) 473 – 0188

Office of the President – Stepan A. Kaczurak • Tel (212) 503-0767 • Fax (212) 473-0188 • e-mail: odffu1@verizon.net

Нью Йорк, 4-го червня 2015 року

До : Товариства Вояків УПА  
На руки п. Богдана Ковалика

Шановний пане Богдан Ковалик !

В цьому році 5-го липня, відбудеться “Свято Героїв” на Сумівській Оселі в Еленвілл, Нью Йорк за адресою :

Ukrainian American Youth Association - Camp  
8853 Route 209  
Ellenville, NY. 12428

Головна Управа ООЧСУ має шану запросити Вас взяти участь у святочному відзначенні, яке відбудеться в неділю 5-го липня, о 10.00 год. рано, щоб гідно віддати належну пошану всім Героям України, які віддали своє життя у боротьбі за нашу незалежність.

### Програма :

- |            |   |
|------------|---|
| Год. 9:30  | - Збірка учасників;   |
| Год. 10:00 | - Архиєрейська Служба Божя  |
| Год. 11:00 | - Панахида  |
| Год. 11:15 | - Зі святочним словом виступить <b>Володимир В'ятрович</b><br><b>Голова Українського Інституту Національної Пам'яті .</b> |
|            | - Виступ учасників Вишкільного Табору СУМ   |
|            | - Покладання вінків до підніжжя Пам'ятників Героям  |

Після урочистого відзначення, відбудеться зустріч з Д-ром Володимиром В'ятровичем.  
Просимо повідомити про Вашу присутність.

Остаємось до Вас з пошаною,

Слава Україні !

Героям Слава !

За головну управу,

Степан Андрій Качурак  
Голова

Іван Яворський  
Екзекутивний Секретар

Лист ГУ ООЧСУ до Голови ТВ УПА в ЗСА Богдана Ковалика.  
4 червня 2015 р.

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ  
В АМЕРИЦІ

КРАЙОВА УПРАВА



UKRAINIAN AMERICAN YOUTH  
ASSOCIATION, INC.

NATIONAL EXECUTIVE BOARD

136 Second Avenue, 2<sup>nd</sup> Floor, New York, New York 10003 ☎ Telephone: +1.212.477.3084 ✉ Email: ky-usa@CUM.org

15-го серпня 2015 р.

До: Крайової Управи Товариства Вояків УПА на руки Богдана Ковалика

Дорогі Подруги і Друзі!

Крайова Управа Спілки Української Молоді в Америці має шану запросити Вас на 64-ий Всеамериканський Маніфестаційний Здвиг СУМ, який відбудеться в днях від 4-го вересня до 6-го вересня 2015 р., на Оселі СУМ в Елленсвіл, Н.Й.

Цьогорічний Здвиг проходитиме під кличем:

**“НАРОД МІЙ Є, НАРОД МІЙ ЗАВЖДЕ БУДЕ!**

*(Василь Симоненко)*

та відзначатиме наступні річниці:

150-річчя з дня народження Митрополита Андрея Шептицького  
100-річчя переможної битви на горі Маківка  
90-річчя заснування Спілки Української Молоді  
80-річчя з дня народження Василя Симоненка  
65-річчя СУМ в Австралії, Аргентині, Франції  
50-ліття Руху «Шестидесятників»  
25-ліття проголошення державного суверенітету України

У програмі Здвигу в суботу – мистецькі концерти та товариські забави.

В неділю, о год. 10-й рано Служба Божа, а відтак о год. 12-й Маніфестаційна частина Здвигу, на якій головну промову виголосить колишній голова КУ СУМ в Америці – друг Аскольд Лозинський.

Свою участь ласкаво просимо зголосити на число телефону Оселі – 845-647-7230. У випадку, що Ви особисто не зможете прибути на Здвиг, будемо вдячні за надіслання привіту, якого можна переслати електронною поштою на адресу [ky-usa@cym.org](mailto:ky-usa@cym.org), або листовно до канцелярії КУ СУМ в Нью-Йорку.

Остаємось до Вас з пошаною та дружнім сумівським привітом,

**Честь України – Готов Боронити!**

За Крайову Управу СУМ:

  
Юрій Микитин

Надя Дябога  
Голова Комітету

  
Мирон Приймак Голова  
Секретар

Лист Крайової Управи СУМ до членів ГУ ТВ УПА в ЗСА.  
15 серпня 2015 р.

**№ 179**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ЧЛЕНІВ ТВ УПА В ЗСА**  
**18 СЕРПНЯ 2015 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

18 серпня 2015.

Дорогі Подруги і Друзі!

Про всі зміни, які цього року торкнулися нашого Товариства, пояснення цих змін і в зв'язку із цим про деякі проблеми, в короткому часі до Вас напишу. Підкреслюю, що в справах упівських до Вас все звертатимуся я.

Тепер маю дві справи, котрі треба негайно рішення. Коротко про що йде. Наше Товариство вояків УПА було засноване у далекому 1950 році, тобто цього року ми відмічуємо наше 65-ліття. Довгий шлях, а більшості наших друзів, котрі це Товариство засновували чи в ньому працювали, нема вже між нами. Відійшли у кращий світ. Довгий шлях за нами і багато виконаної роботи. Багато часу, котрий ми могли присвячувати нашим родинам, ми присвячували нашому Товариству. Це логічно. Така була воля Воюючої України, таким був наказ нашого вищого керівництва. Ми були воїнами Воюючої України. Наше Товариство вояків УПА все було впереді тих і з тими, що в нових обставинах, в нових середовищах, робили все, щоби приблизити день відродження Української Держави. Були справді і темні сторінки, де нас вояків УПА вдалося розділити. Тих, котрі до того причинились, вже майже нема, але наслідки того ми відчуваємо по сьогодні, сморід по них і далі зостає.

Щоби відмітити наше 65-ліття, нажаль у нас вже нема сил. Але є ще спосіб, як це можемо зробити.

Перше. Ми можемо випустити нумеровану ювілейну медаль з грамотою. Нею можемо нагородити всіх наших членів, що ще живуть. Я також пропоную, щоби таку медаль вручити тим, котрі винятково чимось прислужились нашому Товариству. Підчеркую, винятково. Грамотами можна було б нагородити наших щедрих і по-

стійних жертводавців. Про це все я у Львові мав розмову з паном Віталієм Манзуренком, котрий є у цьому компетентний, і він теж вважає, що це було б гідним відміченням нашого ювілею, тим більше – що така медаль опиниться в каталозі українських військових відзнак. Проект запропонованої медалі висилаю до вас для апробування. Медаль може бути зі стяжкою або без неї. Стяжка може бути синьо-жовта або червоно-чорна. Моя думка, треба аби була зі стяжкою, а стяжка червоно-чорна.

Друге. Ми вже маємо Альманах Т-ва Вояків УПА. Був опрацьован в поспіху, щоби був надрукований у 50-ліття нашого Товариства. На останньому Пленумі “Літопису УПА” була мова про це, щоби кожна упівська організація збирала матеріали з діяльності своїх організацій і щоби вони вийшли кожна як один із томів “Літопису УПА”. На це потрібно спонсора аби дав 25 тисяч доларів. Товариство к. Вояків УПА в Канаді мало на таку книжку фундатора (Українсько-Канадський Ветеранський Фонд). Книжка вже була надрукована як 51-ий том “Літопису УПА” – “Товариство к. Вояків УПА в Канаді. Історія в Обіжниках (1952-1993)”. Книжка має 533 сторінки. Думаю, що Об’єднання також вже підготовляє.

Ми маємо багато матеріалів аж по сьогоднішній день. Гадаю, що можуть бути і дві книжки. На це маємо свої фонди, тому фундатора не будемо шукати. Може краще нам зробити так, як колись з Альманахом. Було б добре, книжку збагатити знімками. Все це залежить від вас, яке ваше відношення до цієї пропозиції.

Якщо ми всі приймемо пропозицію медалів, тоді, щоби надрукувати грамоти, потрібні будуть списки. Це зокрема відноситься до Чікаго і Клівленду.

Одним і другим, ми, що ще ходимо і трохи ще думаємо, відмітили б 65-ліття нашого Товариства.

Я все звертаюся до вас, як до друзів, як до членів нашої упівської родини з проханням висловлювати ваші думки. Колись ми це робили на сходинах наших управ, на наших З’їздах, Конференціях. Це але було колись ....

Сердечні вітання вам всім. Всього найкращого!

Слава Україні!

Богдан Ковалик



**№ 180**  
**ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ПРОФ. ПЕТРА Й. ПОТІЧНОГО**  
**20 ВЕРЕСНЯ 2015 р.**

---

20 вересня 2015.

Голова  
Об'єднання к. Вояків УПА США і Канади  
Відповідальний редактор  
В-ва "Літопис УПА"  
проф. Петро Потічний.

Шановний друже Потічний!

Вже підряд на кількох останніх пленарних нарадах "Літопису УПА" я вносив точку "Упівські справи". Маючи в увазі ситуацію у нашому Товаристві, я звертав увагу на критичний стан в наших упівських організаціях. При цьому я інформував як на це реагує наше Товариство і що робить. Порушуючи це на Пленумі, я заохочував до дискусії в очікуванні, що спільно будемо шукати розв'язки цієї проблеми, так щоби не зупиняти важливої і корисної праці Видавництва "Літопису УПА". Легковажне ставлення до цієї проблеми, думаючи, що якось воно буде, критичної ситуації не розв'яже.

Над цим дискутивалось в минулому у нашому Товаристві, а теж в ТКВ УПА в Канаді. Були ще молодими, то думалось, що це не так пекуча справа і може ще подождати. Товариство к. вояків УПА в Канаді на 15-тому Загальному зборі в 1986 році на порядку нарад мало 12-ту точку – Зміна Статуту Т-ва. Пропоновано було, що членом Т-ва можуть стати син або дочка кол. Вояка УПА, або учасника Збройного підпілля. Одначе, рішення цієї справи передано було на розгляд Президії Світового Братства Вояків УПА. 16-ий Загальний збір в 1993 році знову цю точку мав в порядку нарад.

В нашому товаристві справа ця назріла після 26-го З'їзду, який відбувся в 2006 році, а зокрема після смерті друга Футали в 2007 році, коли позначився значний спад членства. В тому ж часі діти членів Товариства вийшли з ініціативою створити організацію під умовною назвою МУР – "Ми Упівська Родина". Після уважної дискусії, ми дійшли до висновку, що це ситуації внутрі нашої ор-

ганізації не поправить, з огляду на дальший спад членства і фізичний стан тих, що ще живі. В цій справі я телефонував до окремих членів, до всіх вислав запитник, а вкінці листок голосування, щоби знайти якнайкращий вихід із цієї вже дуже критичної ситуації. Ми могли ліквідувати наше Товариство, бо воно на це було вже зріле, і створити нову організацію із ширшим поняттям “Товариство Української Повстанської Армії”, тобто вже без слова вояків, або змінити назву. Адвокат радив, що зміну назви легше зробити, при чому статус організації був би непорушений. Про ці заходи я інформував пленум “Літопису УПА”. Ви, як відповідальний редактор, висловились тоді, що це було б всупереч Тимчасового правильника “Літопису УПА” і може створювати дальші проблеми, бо наше Товариство в тому випадку, тобто після прийняття в члени нащадків, перестало б бути комбатантською організацією.

Тоді, ми прийняли рішення, назви тимчасово не міняти, а внести до нашого Статуту додаток до точки “Члени Товариства”. В цьому ми теж радились з адвокатом.

Під сучасну пору, зі сумом треба ствердити, наша Головна Управа вже не дієва. З вибраної Управи вже відійшло у кращий світ половина. З тих, що ще є, більшість хвора і що-небудь виконувати фізично не може. Склалося так, що все на моїх плечах. Я тоді поставив собі питання, а що, як мені щось станеться. Це питання було стимулом до того, аби більше не відкладати прийняття нащадків в члени і створити з них управу.

На останньому Пленумі я інформував друзів, що відбувся був з’їзд нащадків і створена нова Управа. Зі старих членів на цьому З’їзді було нас лише двох. Ось так воно є. Теперішню назву ми залишили лише з огляду на наш спільний “Літопис УПА”.

Я уважно переглянув Статут “Літопису УПА”, а також Тимчасовий правильник. В Правильнику є таке, точка 4-та: “Видавничий Комітет діє як автономна одиниця, згідно зі своїм правильником, не порушуючи статутів договірних організацій”. Це все. Тоді мені здається, що навіть це, що ми зробили, не є в конфлікті із існуючим правильником.

У висновку. Ситуація, яка вже склалася, є аж надто критичною в наших упівських організаціях, тим самим і у самому В-ві “Літопису УПА”. Вимагає невідкладних змін. Для вияснення цього і щоби знати, який є правдивий стан в наших упівських організаціях, я пропоную, щоби написати від секретаріату “Літопису УПА” до складових організацій листа з проханням приготувати і вислати до Секретаріату звіт про такий зміст:

Звідомлення із діяльності:  
Об'єднання; Товариство Канада; Товариство ЗСА

1. Число всіх членів організації перед останнім З'їздом	
2. Дата останнього З'їзду	
3. Число присутніх членів на З'їзді	
4. Число вибраних членів до Головної Управи	
5. Число ще живих членів Головної Управи	
6. Число відбух засідань Головної Управи після З'їзду	
7. Число всіх членів організації на день звідомлення	

На підставі зібраних інформацій негайно приступити до обговорення цієї критичної ситуації і пошуку застосування змін. Застановитись, чи є можливість внесення відповідних змін до Статуту і Тимчасового правильника В-ва "Літопису УПА". Ще недовго і вже не буде кому щось поправляти. Вже сьогодні ми далеко відійшли від того, що написано у Правильнику.

Я вповні згідний з тим, що нам закидуєте, що із прийняттям нащадків в члени нашого Товариства, воно втрачає свій комбатантський характер. Тому назву конечно треба буде змінити і це якнайскоріше так, аби відповідала новій дійсності. Це вже повинні ми були зробити. Яким буде це Товариство, як воно буде працювати, чи працюватиме як старе Т-во Вояків УПА, покаже час. Але іншого виходу нема. Совість би мені не давала спокою, що я залишив організацію, для якої віддав багато років праці, багато сил і здоров'я. При цьому треба підкреслити, що Товариство Вояків УПА, протягом свого довгого, 65-річного існування, гідно виконувало доручення Воюючої України.

Хочу вкінці звернути увагу, представників Об'єднання к. Вояків УПА, як своїх побратимів, з котрими спільно в минулому ми переносили всі труди вояцького життя, на наші З'їзди ми все запрошували. Ними були покійні друзі Котляр, Левицький а також друг Возняк. Маю знимки із їх присутності. Чи на З'їзди Об'єднання були запрошені представники нашого Товариства, Ви краще можете відповісти. На ваш З'їзд, котрий відбувався в Торонто у 2003 році, від нашої Головної Управи був висланий поновний лист в справі з'єднання наших організацій. На З'їзд ми запрошення не дістали, зате, в справі нашого звернення прийшов лист знову негативного

змісту. Наша Головна Управа все ще мала надію, що на цьому З'їзді можна буде знайти розв'язку хоробливої ситуації. Далі, у своєму листі до п. Зені Брожини пишете, що я висловився, що до нашого Статуту ми внесемо "маленькі зміни і все стане на свої місця". Яка-небудь зміна у Статуті не є маленькою. Вона повинна бути дискусювана і прийнята на з'їзді організації. В нашому випадку, з'їзд вже було неможливим скликати, а зміну ми прийняли листовним голосуванням. Про це був Пленум теж інформований. Ви певно пригадуєте, що коли я на Пленумі порушував упівські справи, Ви висловили сумніви щодо праці нащадків. Якщо ми повідходимо, а той час вже ближче чим далше, що ж тоді буде із нашим "Літописом УПА". Хиба зипинити працю, поки ще є кому. Ви робите нам закиди, що ми робимо, але самі до цієї справи відноситеся неповажно. Вважаю, що вже назрів час, якщо хочемо продовжувати роботу "Літопису УПА", внести потрібні зміни як до Статуту так і Правильника В-ва. Треба буде вже брати в увагу на зміну назви, тобто не Товариство Вояків УПА, а Товариство Української Повстанської Армії (Society of Ukrainian Insurgent Army).

Бажаю багато літ, доброго здоров'я.

З повагою,  
за Т-во Вояків УПА – Богдан Ковалик



Пропам'ятна відзнака до 75-ліття УПА

**№ 181**

**ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА  
ДО ГОЛОВИ 45 ВІДДІЛУ ООЧСУ КАТЕРИНИ МИЦЬО  
12 ЖОВТНЯ 2015 р.**

---

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА  
ГОЛОВНА УПРАВА

12 жовтня 2015.

45-ий Відділ  
Організації Оборони Чотирьох Свобід України  
в Лонг Айленд, Н.Й.  
Голова п. Катерина Мицьо

Шановна подруго Голово!  
Дорогі Подруги і Друзі!

Дякуємо Вам і Управі 42-го Відділу ООЧСУ в Лонг Айленд за запрошення на Ювілейні 50-літні святкування. Організація Чотирьох Свобід України була заснована рік після закінчення 2-ої Світової Війни, щоби у той складний час допомагати Воюючій Україні. Від перших днів свого заснування чітко визначила напрям своєї діяльності, якраз орієнтуючись на Воюючу Україну. Всю свою діяльність спрямовувала в користь визвольної боротьби Українського Народу. Коли в 1950 році, після Великого Рейду деяких частин УПА на Захід, вояками УПА було засноване Товариство Вояків УПА, наші ідейні й політичні напрямні співпадали. З того часу по сьогоднішній день ми все поруч себе. Ми горді, що одним із засновників 42-го Відділу ООЧСУ в Лонг Айленд, а також секретарем, є якраз вояк УПА, член Головної Управи Товариства Вояків УПА друг Мирон Мицьо. Нас, вояків УПА, розкинутих по всіх стежках Америки, вже небагато, а тих, що ще живуть, кожному на плечах 90, а то і більше. Зате на наших упівських цвинтарях більше хрестів. Тому, просимо друга Мирона Миця – “Духа” привітати Вас усіх в імені нас ще живих.

Раз у рік наша Головна Управа переводила збірку на потреби Товариства. На видавничі потреби, на допомогу потребуючим воякам УПА в Україні, Польщі та інше. З тих фінансових засобів, тобто

із пожертв нашої патріотичної громади, наше Товариство повністю фінансувало реставрацію будинку в Білогорщі, в якому геройською смертю загинув Головний Командир УПА ген.-хор. "Тарас Чупринка", і створило там Музей "Тараса Чупринки". З тих фінансових засобів наше Товариство у значній мірі причинилось до завершення Будинку Ветеранів УПА у Моршині. Вкінці теж треба підкреслити, що вояки УПА в США й Канаді, об'єднані у Видавництві "Літопис УПА", вже роками видають матеріали про збройну боротьби ОУН, УПА і всього збройного підпілля. Ці видання безкоштовно розсилаються до різних наукових установ, бібліотек, шкіл по всій Україні і поза межі України. Дуже популярною є серія "Події і Люди", а також наш унікальний щорічний упівський календар.

Від Головної Управи Т-ва Вояків УПА складаю щиру упівську подяку Управі 42-го Відділу ООЧСУ в Лонг Айленд та всім тим членам ООЧСУ, котрі підтримують організацію, створену Рейдуючими Частинами УПА, бо є і такі патріоти, котрі свою ветеранську організацію підтримують лише на словах.

Всім членам Відділу в Лонг Айленд зичимо всього найкращого. Вашим керівним органам бажаємо сили і насаги у подальшій праці для добра України і всього Українського Народу. Україна вас потребує!

Слава Україні!

За Товариство Вояків УПА  
ім. ген.-хор. Романа Шухевича – "Тараса Чупринки"  
в ЗСА

Богдан Ковалик



**№ 182**  
**ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ**  
**БОГДАНА КОВАЛИКА**  
**ДО ПРОФ. ПЕТРА Й. ПОТІЧНОГО**  
**31 ЖОВТНЯ 2015 р.**

---

31 жовтня 2015 р.

Тема: Упівські справи

Шановний друже Потічний!

Не знаю до яких висновків ви там в Торонто дійшли, але ця поважна справа спокою мені не дає. Думаючи над тим, я зупинився над одним способом вирішення цієї проблеми, якщо у нас щире бажання продовжувати працю Видавництва "Літопису УПА".

Думаю, що в кожній нашій упівській організації є наші нащадки, котрі мають щире бажання робити щось корисного у тому напрямі. В більшості вони не інфіковані тією бацилою, що їхні батьки.

Моя пропозиція така. Всі упівські організації міняють свою назву на Товариство Української Повстанської Армії, або Братство, або щось інше, відповідне. Така нова організація була б одна на терен Канади, друга на терен США, зі своїми спільними управами. Опрацювати потрібні статuti.

У одному я впевнений. Навіть, якщо на Ваш погляд, Ваше Об'єднання чи Товариство в Канаді є ще дієздатні, то це лише питання короткого часу.

Вкінці, тим можемо дати нашим нащадкам можливість працювати з'єднано.

Яка Ваша думка відносно того?

Всього найкращого,

Б. Ковалик



Пропаг'ятна відзнака до 65-ліття ТВ УПА в ЗСА (1950–2015)



# ДОДАТКИ



HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
Ім. ген.хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА  
Головна Управа

61 Bryant Road, Yonkers, NY 10701-4401  
E-mail: T



HEADQUARTERS  
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN  
INSURGENT ARMY, INC.

ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА  
Ім. ген.хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в  
Головна Управа  
61 Bryant Road, Yonkers, NY 10701-4401  
E-mail: T



РАДА  
ОБОРОНИ І ДОПОМОГИ  
УКРАЇНЦЯМ



Український Конгресовий Комітет Америки, Інк.  
203 Second Ave. New York, NY 10003 Tel.(212) 228-6940 Fax: (212) 254-4721

5 жовтня 2016.

Вш. Друг Стефан Романів  
Голова Проводу ОУН (6)  
Україна.

Шановні  
Перед +  
Романів  
В прег  
УПА.  
спіл  
ств  
да  
Ш



August 25, 2014  
Dear Friends  
Descendants of UPA soldiers

In this letter we are addressing ti  
file. We wish to inform you that the formation of the  
progress and the Organizing Committee ar  
actions. So far we have received 31 a  
additional children and grandch  
A convention was origi  
Committee decid  
In order r  
Ukrainian  
provide us  
be sent via ei  
Insurgent Army

With many thanks

Andriy Kowalky  
IQ, Society of Veterans &  
Andriy Kowalky

Раді, Сп.  
Україна буде  
за яку наші подру  
в тюрмах, чи на каторж  
роджуться!

узі!



дини з великим святом Різдва  
Зажка раднісних Святі  
каско всього добра з нам посив  
Славим  
дися!

Богдан Коваль  
ТОВАРИСТВО ВОЯКІВ УПА

Голова др. Іван Буртик  
Заступ. Петро Палко  
Секретар Нана Татчин  
Фісик. Володимир Василь  
Член  
Кейка семаніш  
Іван Гальков

В

В прило  
так довго  
км. А де  
Також хо  
Дуже шк  
Від Імені

З повагою  
Іван Буртик  
голова



61 Bryant Road  
Tel. (914) 965-8460

Голова ОБ'єднання  
Колишніх Вояків УПА  
Друг Юліан Котляр

Шановний Дру

По е-пошті я в  
Комітеті. Пр  
На хворих і  
До друга Л  
625- дол.

Ширі віт  
Богдан

Михайло Зеленчук  
голова ВБ ОУН-УПА

Фелір Володимирський  
заступник, голова Брат  
ства ОУН-УПА Карпат  
ського краю



Олесь Гуменюк  
заступник, голова  
Братства ОУН-УПА  
Львівського краю

Олесь Гуменюк  
заступник, голова  
Братства ОУН-УПА  
Львівського краю



До  
Преосященого  
Кир Павла Хоминського  
Єпископа Стеффордського.

Преосящений Владико!

Маємо велику шану повідомити Вас,  
Товариство Вояків УПА в ЗСА відбувати  
вдмчатиме 56 років діяльності Товари  
Того ж дня о годині 6-й вечора, Голо  
влаштує прийняття в Дому Співки Ук  
при 301 Палісейд Євєно на котре Вас Вла  
3 цієї також нагоди, просимо Вас Влад  
Благословення.  
Останємось з глибокою до Вас пошанко

За Голову Управу

Лесюфутала - голова

Лесюфутала - голова

З дружним привітом за Голову Булаву

**№ 183**  
**ЛИСТ ВОЛОДИМИРА МАКАРА – “ВАДИМА”**  
**ДО ГОЛОВИ СВІТОВОГО УКРАЇНСЬКОГО**  
**ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ**  
**РОМАНА МАЛАЩУКА**  
**16 СІЧНЯ 1977 р.**

---

16.I.77.

Вельмишановний Пане Голово,

Щиро дякую за Вашого листа з 1.1.1977, якого я отримав 11.1.77. Ваш лист дав так багато до думання, що я уважав потрібним прочитати його уважно кілька разів. Поставлені Вами запитання і проблеми є довірочного характеру, все таки я уважав, що з його змістом повинні бути основно ознайомлені зокрема дд. “Бурий”, “Мар” і “Дорошенко”, які – на мою думку – матимуть найбільш рішальний голос у дальших переговорах у справі створення єдиної упівської організації, якщо взагалі до цього мало б дійти.

Наприкінці Вашого листа Ви робите докір, що – мовляв – “вже все є узгіднене” (між Т-вами і Об’єднанням), а “ми (Провід) лише є інформовані”. Докір не зовсім узасаднений. Про бажання з обох сторін дійти до якогось зговорення й усунення двоподілу між упівцями говорилося і писалося від ряду років і майже кожний Загальний збір Т-в чи Об[’єднання] включав у свої резолюції точку про потребу поєднання усіх упівців чи то на базі спільної праці чи організаційно на базі комбатантській. З боку Проводу не було ніколи застережень чи попереджень проти цього, навпаки, було дане “зелене світло” по цій лінії. Коли в суботу 13.6.76. було тут пленарне засідання ГД, на яке Ви і мене покликали, я пробував відмовитися тою обставиною, що в той же день (13.6.) мушу бути на спільній нараді з місійниками в справі спільного видавання “Літопису УПА”. Моїх виправдувань і аргументів не взято до уваги, і це – на мою думку – було головною причиною, що вже тоді (13.6.76) не дійшло до спільної наради і такого зговорення, яке наступило щойно пів року пізніше, 12.XII.76. А чейже 13.6. була добра нагода бодай не пленумі ГД поглянути уважніше на ту болючу упівську проблему. Отже і тоді та справа була фактично залишена виключно на розсуд Г.Управ Т-в к. В. УПА і на їхні сили; в кожному разі не було з боку ГД ніяких заперечень чи заборони.

В порушеній справі треба розглянути окремо дві речі:

I) Практична співпраця у видавництві “Літопис УПА”,

II) евент. орг. поєднання всіх упівців у єдиний комбат. організації.

Ад I): Ідучи на спільну конференцію з членами Об’єднання 11 і 12-го грудня 1976 р. в Торонті в справі “Літопису УПА”, ми самі не були певні, чи і до чого договоримося. Загальне переконання в нас було таке, що нам треба обов’язково бути співвидавцями “Літопису [УПА]”, не залишаючи тієї справи як монополі у руках Лебеда і Ко. Члени Об’єднання доволі радо погодилися на співпрацю і співпартнерство, нехай що з чисто практичних міркувань: у них замало фінансів і замало людей до праці. Начерк умови (проект Тимчасового Правильника Видавничого Комітету) ледве чи міг бути інший, як той, що я Вам був вислав (деякі поправки, зроблені пізніше, подаю окремо). Видавництво було засноване ними, без нашої участі. Приступаючи тепер до спілки, ми ніяк не могли відразу посягати по будь-яку перевагу. Всі місця тепер обсаджені за ключем паритету, всі рішення мають западати шляхом зговорення й узгодження, а не голосування. Головство у Вид[авничому] К-ті і пост гол[овного] редактора залишилися покищо за ними, тим більше, що в тій справі – як самі заявляли – були зв’язані рішенням свого Заг[ального] збору. Доки спілка ще не є зареєстрована правно, ціла структура ще “висить у повітрі”. Ми зі свого боку мусимо виявити свої добрі наміри працею і фін. вкладом (\$ 14.000) і це ми хочемо лояльно зробити. Як буде далі, побачимо. Що 1-ий том “Літопису [УПА]” появився тільки під фірмою “Об’єднання”, виною тому була наша (фактично невиправдана) неприсутність на нараді 13.6.76.

Всі ми щиро вдячні Вам за те, що Ви не відмовляєтесь дати дозвіл на вгляд у стосовні матеріали в архіві Організації для евент[уального] використання їх у “Літописі [УПА]”. На Ваше запитання інформую, що 98 пакетів з архів[ними] матеріалами Орг[анізації] були переслані д. Ваком до “Студіюм” ще в 1964 році. Загальний їх зміст є поданий у 2-ох списках, які є в нас (у “Студіюм”) на руках. Всі пакети зберігаються в магазині нерозпаковані (за малими винятками, коли були розглядані деякі справи на терені Ам[ерики] і ін.). З тих 98 пакетів приблизно 20 (коли судити по скупих наголовках у списках) містять матеріали і видання, що стосуються або можуть стосуватися дій УПА і збройного підпілля в рр. 1946-50. Їх список пересилаю Вам для вгляду. За Вашим дозволом вгляну тепер у деякі з тих пакетів для підшукування речей, що могли б бути використані в тт. 2 і 3 (чи в томі “Лемківщина”) “Літопису [УПА]”, тобто до дій УПА на Волині і Поліссі 1943-45 і на Закерзонні до 1947. Про це все буду Вас завжди інформувати.

Ваші перестороги стосовно змісту, доброго добору матеріялів і правильного насвітлювання подій з історії УПА в “Літописі [УПА]” – є дуже слушні, цінні і на часі. На 1-ий том ми не мали впливу, але можна сказати, що він зрештою не зле, хоч і не бездоганно. У зміст дальших томів всі члени Ред. Колегії матимуть вгляд перед їх друкуванням. Повний склад Ред. Колегії, після нашого приступлення до спілки, ще не є точно устійнений. Від Об’єднання туди входять: Штендера, Ріпецький, Потічний, Миколенко, Струтинський, (мабуть теж Лебедь) і інші (прізвища подам пізніше), мовний редактор у них – А. Івахнюк. Ми з нашого боку запропонували дд.: Ковальчина, Кулика, Голяша, Макара, Футалу, Ніновського, Новака, Дольницького, Крука. З останніми ще треба говорити. д. Голяш взяв на себе нелегке завдання підготувати том про Лемківщину, Макар перебрав обов’язки секретаря в Ред. Колегії і у Вид. К-ті. Сумнівні справи мають бути вирішувані шляхом узгодження. Як це виглядатиме на практиці, наразі годі сказати. В особі д. Штендери “Літопису [УПА]” має доброго, солідного, працьовитого, обережного і лояльного головного редактора; до речі – він – мабуть – не є членом Об’єднання.

Наведений Вами, Друже Голово, приклад з книгою “Є. Коновалець” є просто вражаючий і – здавалось би – неймовірний. Куди ж дивилися наші друзі в складі Ред. колегії, і чи взагалі дивилися? Бо якби справді пильнували справи, могли б завчас вдарити на сполох. Оце наша постійна слаба сторінка, що відряджені до конкретної справи люди не виправдовують довір’я, а деякі – здавалось би – “однодумці” (Янів, Пеленський) – “підсувають свиню”. Пересторога Ваша є дуже на місці, ми будемо її завжди мати на увазі. Фінансова відповідальність у випадку “Літопису [УПА]” є розділена рівномірно на партнерів.

Зараз після конференції 13.XII.76. я практично вступив у співпрацю з ред. Штендерою і адмін[істратором] Федаком – “Смирним”, як секретар, пишучи листи, переписуючи деякі матеріяли (напр., отриманий від ред. Шт[ендери] лист мого брата Василя<sup>19</sup> з Полісс[я] із серпня 1943 року, який увійде до 2-го тому “Літопису [УПА]” як документ, що насвітлює початки УПА; оригінал мабуть затратився, а збережена копія це зроблений мною в 1943 р. в “Афродиті” машинопис), чи оформлюючи тексти договорень і обіжників до нашого членства. Хтось з нашого боку мусів за цю справу-пра-

---

<sup>19</sup> Макар Василь (“Безрідний”, “Сіроманець”) – у 1942-1944 рр. був референтом СБ Крайового Проводу ОУН на ПЗУЗ. Загинув у бою з енкаведистами 23 квітня 1944 р. в лісовому масиві біля с. Бронне Березнівського р-ну Рівненської обл. Згідно Постанови УГВР від 8.X.1945 р. і Наказу ГВШ УПА ч. 4/45 від 11.X.1945 р. посмертно нагороджений Золотим Хрестом Заслуги УПА.

цю взятися, якщо наше договорення має витримати пробу часу. (Тут доцільно буде зачитувати уривок з листа д. “Прірви” до мене з 9.1.77: “Ваш комунікат до відділів мені подобався: добре сформульований і плекав атмосферу співпраці. Гірше з Об’єднанням: довго узгоджують і формулюють). – На маргінесі кажучи, це нове навантаження повинно приспішити остаточне врегулювання моєї дотеперішньої праці, яка в більшості є радше технічного характеру (переписування матеріалів на матриці, “кручення циклостилю”, писання протоколів – і то при зростаючій моїй глухоті! – адресування листів, вписи в плат до квитанцій, виготовлювання списків ФОРУ<sup>20</sup> і т.п.). Та про це можна буде поговорити – за Вашою згодою – при найближчій зустрічі.

До т. II): справа ліквідування двоподілу в рядах упівців є багато складніша, як спільне видавання “Літопису УПА”. Про потребу поєднання досі говорилося доволі багато з обох сторін, але всі несміливі і нерішучі спроби в тому напрямі швидко розбивалися. Тепер час нагнати, з одного боку назрівання подій у світі, з другого – факт вимирання членства, а ще більше відхід у привату через знеохоту й огірчення, що вчорашні бойові друзі не можуть знайти спільної мови. Устійнення формулки “об’єднання (чи поєднання) на базі комбатантської” є – на мою думку – фортунним вступним “мостовим причіпком” для дальших кроків з обох сторін. Я гадав, що окреслення “комбатант” не є підступним і небезпечним для нас; це ж те саме, що “ветеран”. Якщо воно сприяє дальшим переговорам, берім його. В нашому переконанні воно ще нічого не пересуджує. Скорше чи пізніше прийде на чергу устійнення питання: яке є завдання комбатантської організації (1), і (2) яку роль має відігравати з’єднане – назвім це – “Братство вояків УПА (без додатку “колишніх”)), у суспільно-громадському і політичному житті української спільноти. Я вповні згідний з Вашим окресленням, що так як УПА в Україні була політичною армією, збройним рам’ям народу в революції, підчиною революційному проводові України, так і на еміграції її члени не можуть і не сміють займати нейтральну пасивну позицію у тій завзятій боротьбі, яка постійно ведеться і прибирає на сили, а одною із ставок у ній є дальше “бути чи не бути” української нації. На цю тему треба вже опрацювати окремий доклад. – Отже, якби навіть початково, з тактичних зглядів – не було вису-

---

<sup>20</sup> Йдеться за Фонд оборони України (ФОРУ) – збіркову акцію, започатковану на 2-му З’їзді Світового Українського Визвольного Фронту (СУВФ) 30-31 жовтня 1973 року. Володимир Макар укладав списки жертводавців на ФОРУ, які надходили від Централь ОУВФ з різних країн і відтак друкувалися в часописі “Гомін України” та “Обіжниках СУВФ”.

нено декларації, що з'єднане "Братство" є складовою частиною УВФронт, то мусіло б бути зафіксовано і прийнято ясно і недвозначно, що "Братство вояків УПА" як комбатантська організація всіх упівців бере активну участь у всіх діях і акціях спрямованих на допомогу Українському Народові у його боротьбі за повне визволення з московської неволі. На таке сформульовання – гадаю – хіба не зможуть не погодитися рядові члени теперішнього "Об'єднання", чи спротивитися такому визначенню.

При обговорюванні цієї точки напевно прийде до удару з дотеперішніми політичними лідерами "Об'єднання". І до цього удару треба приготуватись. Було б краще, якби той удар можна було пересунути до часу після формального поєднання, тобто після відповідного морального "оговтанья" рядових дотеперішніх об'єднанців. Незалежно від того, коли це буде, ті друзі з нашого боку, які мали б майструвати цю річ, повинні мати в руках і детально вивчити всі потрібні факти і аргументи, якими можна буде в кожній потребі і при кожній нагоді бити й трошити двійкарських лідерів. І саме тут ми очікуємо і просимо помочі від нашого політичного Проводу: дати нам до рук вичерпну інформацію, солідно обґрунтовану – фактами, прізвищами, датами, цитатами і ін. – про язву двійкарства і всю його шкідливість для української визвольної справи. Пекучу потребу для нас усіх мати ґрунтовно опрацьовану довідку про двійкарів я особисто підносив кількакратно на засіданнях Проводу, але досі мабуть нічого в тій справі не було зроблено. Аж дивно робиться: про різні менші партійки чи ґрупки в УНРаді і поза нею нераз пишеться і говориться в нас аж надто багато, а про того дошкульного пістряка, яким є двійкарство, що від років роз'їдає нашу спільноту і робить великі спустошення в рядах інтелігенції і студіюючої молоді, – панує мовчанка. Невже референт внутрішньої української політики не бачить того, чи може немає відваги "вразити" ту ропіючу рану? Час найвищий розтяти гострим скальпелем того боляка. Баталія, що може розгорнутися тепер на упівському відтинку, може стати переломовим моментом у тому відношенні у внутрішньо-українській ситуації. І це буде дуже добре! Але цієї справи ніяк не можна залишати виключно на сили і спроможності упівців. Це є далеко ширша справа. Тому ще раз просимо: дати нам поміч, і то можливо швидко, в формі вичерпної довідки про двійкарство. Зрештою, така інформація потрібна для всього нашого активу ОУВФ і для всієї української громади.

(Завваги: Якщо на Вашу думку було б неможливо з тої чи іншої причини отримати від ГД таку довідку для потреб упівців, напр., до

місяця часу, тоді ми готові замовити таке вичерпне опрацювання – за відповідною заплавою – напр., у д-ра П. Мірчука. Чи були б Ви згодні з тим? Час і спосіб ужиття цього “бука” прилюдно – тобто одверта атака на твердиню двійкарства – мусить бути докладно запланована і визначена, щоб завчасним нетактовним кроком не зірвати взагалі розмов між упівцями).

Що в міжчасі ми можемо і мусимо самі зробити на упівському відтинку:

1) Зробити докладний облік сил – з одного боку наших (Т-в к. в. УПА в Ам[еричі] і Братства в Європі та Станиці в Австралії) і – з другого боку – партнер[ів] – “місійників”, членів Об’єднання, тобто не тільки цифри щодо стану членства, але пойменні списки з відміткою при кожному прізвищі, що собою являє кожний член і чого від нього можна сподіватися: хто з них в потребі може прилюдно виступати, хто тільки діяти за кулісами, хто є зовсім пасивний, хто може виступати в обороні двійкарів і ін.

2) Список двійкарських діячів (не-упівців), які досі шкодили і далі можуть шкодити і комплікувати упівські справи

3) Список упівців, які досі стояли осторонь орг. життя і праці Т-в к. в. УПА чи взагалі громади (як, напр., “Омелько”), а які могли б відіграти позитивну, згл. негативну, роль в справі поєднанні і дальшої праці.

Ад 1): В окремії рубриці треба відмітити, хто з членів Т-ва чи Об[’єднання] не був формально вояком й в рядах УПА, а тільки учасником збройного підпілля. Статут Т-ва к. в. УПА в Канаді дає можливість також учасникам збр[ойного] підпілля бути повноправними членами Т-ва к. в. УПА. Як ця справа стоїть в інших упівських організаціях, це треба перевірити. Ця справа напевно вирине в дальших пересправах, бо, напр., на нараді 12.12.76., коли “Модест” натякнув на факти підступного “майоризування” і опановування деяких організацій чи інституцій бандерівцями в минулому, заст. голови Об’єднання на Канаду Мігус буркнув, що Т-ва к. в. УПА мають у своїх рядах 30-40 членів, які ніколи не були в рядах УПА. Отже це питання треба мати на увазі і мати добру відповідь у дальших розмовах. М.ін. М. Лебедь є членом Об’єднання, хоч формально не був ніколи в рядах УПА.

4) Друзі “Мар” і “Бурий” мають вже опрацьований проект-плян стосовно з’єданого Братства вояків УПА. Цей проект можна вже обговорювати спільно з друзями місійниками і в потребі вносити необхідні корективи.

5) Згаданих друзів треба попросити, щоб виготовили теж хронологічний перегляд всіх дотеперішніх спроб зговорення з поданням причин їх розбиття, очевидно, попередивши цей перелік корот-



ким начерком історії всіх тепер існуючих упівських організацій. Таке опрацювання буде нам усім швидше чи пізніше необхідно мати.

6) Офіційні вступні розмови представників обох сторін мали би розпочатися може вже в м[ісяці] лютому 1977. Не виключене, що вони затягнуться й до кінця року. Розмови ці не повинні спричинювати ніякого нового спалаху емоцій, але мають вестися в дружній атмосфері і добрій волі до взаємного наближування, вирозуміння і “взаємопрощення” чи “всепрощення”. Ту атмосферу треба створювати і закріплювати шляхом ширших товариських і родинних зустрічей, спільних святкувань і імпрез та акцій для визволення України, і ін. У створенні й утриваленні такої бажаної і необхідної дружньої атмосфери велику роль має відіграти конкретна спільна праця над “Літописом УПА”. (Добрі показники слідні вже по 2-3 тижнях спільної праці).

7) Якщо би в ході розмов і непередбачених обставин показалося, що до бажаного поєднання в єдинім Братстві ще не може дійти, тоді не треба гостро втинати взаємин, але відклавши справу остаточного злиття, прийняти як тимчасову розв’язку пропонуваній Вами Координаційний Комітет, і в жодному разі не ліквідувати видавничої спілки “Літопис УПА”, але продовжувати наладнану співпрацю бодай на тому відтинку.

8) Способи і тактику поборювання двійкарської зарази на відтинку упівському і загально-українському треба би обговорити і устійнити окремо між представниками Товариств к. в. УПА і ГД. – Відповідну обробку членства можна би вже робити, але так, щоб не насторожити передчасно двійкарських заправил.

Накреслений вище плян, чи радше міркування, можуть лягти в основу еляборату на засідання ГД, про що Ви згадуєте у своєму листі. Ці міркування напевно ще будуть доповнені і поширені тими друзями-упівцями, які будуть вести переговори. Про все будемо Вас своєчасно інформувати.

З правдивою пошаною до Вас,  
С.У.

Ваш М[акар]



**Список<sup>21</sup>  
членів Товариства Вояків УПА в ЗСА  
(1950 – 2015)**

1. Андрушків, Роман – Степовий, вістун УПА
2. Бабяк (Баб'як), Володимир – Лис
3. Бабяк (Баб'як), Станислав (Ярослав) – Ворон
4. Базюк, Володимир – Бодрий
5. Байляк, Роман – Богун, ст. вістун СБ, згодом перейшов до ОКВ УПА
6. Батьків, Павло – Сірий
7. Береза, Степан – чотовий на Волині
8. Барнадин, Юліян – Хитрий
9. Билень, Ярослав – Райтер
10. Бігун, Роман – Тернистий
11. Біланич, Антін –
12. Біланич, Юрій – Крук, Лан, вістун. *Див.* Кравців (Кравц), Юрко
13. Босяк (Пацлавський), Володимир – Бистрий, вістун жандарм.
14. Брехун, Ярослава – Мотря
15. Бубернак, Іван – Чайка
16. Бурдяк, Ярослав – Сьвірк, ст. вістун УПА
17. Бурий, Тарас – Буркун, хорунжий УПА
18. Бурлака Юрій. *Див.* Левський, Володимир
19. Вакула, Віктор – Андрій, ст. вістун УПА
20. Васічко, Іван –
21. Васько, Марія –
22. Вонсуль, Іван – Максим
23. Галаган, Борис – Ярکو, вістун УПА
24. Гарвас, Іван (Ахтемійчук, Ярослав) – Соя, ст. вістун
25. Глушко, Дмитро – Чалий, ст. вістун, підстарш. вишкіл УПА
26. Глушко, Роман – Грізний, ст. вістун
27. Гомка (Кашицький), Петро – Павук, вістун УПА
28. Горайський, Іван – Зелес, хорунжий адм.
29. Горалевський, Стефан – Дуб
30. Горбовий, Теодозій – Рись, ст. вістун
31. Городецький (Мокрівський), Андрій – Зенко
32. Гриценко, Антон – Хвиля

---

<sup>21</sup> Даний список друкується лише як перелік усіх членів, котрі належали до ТВ УПА в ЗСА від часу заснування у 1950 р. до сьогодні. Ширші біографічні довідки членства подавалися в першій книзі Альманаху. *Див.* Альманах Товариства вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” в ЗСА. 1950-2000 / Упорядник і головний редактор Мирослав Кальба. – Де-тройт – Київ – Нью-Йорк, 2000. – С. 103-213.

33. Грицков'ян, Микола – Макаренко, булавний адм. служби, підстаршинський вишкіл
34. Грицков'ян, Михайло – Івась
35. Гук, Богдан – Скала, поручник служби здор.
36. Ґалан, Орест – Сокіл
37. Ґоляш, Надія – Марійка
38. Ґоляш, Степан – Мар
39. Ґорбач, Володимир – Щиголь
40. Ґудз, Дмитро (Капцір, Юрко) – Ґураль, ст. вістун
41. Ґулькевич (Ґулкевич), Володимир – Рубач, булавний
42. Давид, Григорій – Влодко
43. Данило, Петро – Дружба, вістун жандарм.
44. Данів, Стефан – Марко, ст. вістун
45. Данько, Михайло – Крук, ст. вістун
46. Дашко (Глушко), Осип – Комар, ст. вістун жанд., підстаршинський вишкіл УПА
47. Демчак, Михайло – Голуб, вістун
48. Джура, Василь –
49. Дзіман, Михайло – Помста
50. Ділай, Іван – Корчик, вістун
51. Длябога, Михайло – Бурий
52. Дмитрик, Петро – Лісовик, ст. вістун
53. Дріст, Петро – Куропатва, вістун
54. Дубицький, Степан (Кілко, Андрій) – Чорнота, ст. вістун
55. Жук, Михайло – Прикуй, ст. булавний
56. Жулинський, Омелян –
57. Завадівська (Помазан Параска), Ольга – Ема, булавна, санітарний вишкіл УЧХ
58. Заверуха, Семен – Бляхарський
59. Заграва, Василь –
60. Захарків, Степан – Хмара, вістун
61. Зорій, Степан – Туча, хорунжий
62. Іваненко, Григорій – Довбуш, вістун
63. Іванчук, Іван – Хома, вістун
64. Йовик (Яриківський), Іван – Соколенко, хорунжий
65. Кальба, Мирослав – Яструб
66. Камінський, Іван – Чайка, ст. вістун
67. Карась, Богдан, отець – капелян Т-ва Вояків УПА
68. Карась, Григорій – Нічний, вістун
69. Каськів, Володимир – Панич
70. Качор, Богдан –

71. Кашуба, Богдан (Медик, Михайло) – Орлик, ст. вістун жанд.
72. Келлер, Оксана – Надія
73. Кепша, Іван – Зайчик
74. Кіцюк, Ярослав – Щербатий, булавний, підстарш. вишкіл УПА
75. Климко, Іван – Сагайдачний
76. Климко (Несторук, Евстахій), Мирослав – Ярема, булавний адм.
77. Климук, Василь – Олег, ст. вістун жанд.
78. Кметь, Стефан – Сойка
79. Ковалик, Богдан – Височан, Юнак – політвиховник, районний реф. пропаганди
80. Ковальчин (Дзіндзюра), Михайло – Бурий, підстарш. вишкіл УПА
81. Ковар, Александер – Вернигора
82. Кондришин, Іван – Яструб
83. Копчинська, Юлія – Іскра
84. Косар, Іван – Босий, вістун
85. Костюк, Григорій – Вишневий
86. Коцур, Василь – Смерека, ст. вістун
87. Кравців (Кравц), Юрко – Лан, вістун адм. служби
88. Кравц, Василь –
89. Крук (Яньо), Богдан – Мельодія, поручник служби здоров'я
90. Кузняк, Осип – Юзьо, вістун
91. Кулик, Юрій –
92. Кульчицька, Марія – Калина
93. Кульчицький, Володимир – Демо
94. Кухта, Василь –
95. Куцман, Василь – Соловій, вістун
96. Кушнір, Іван –
97. Лагодюк, Василь – Хміль
98. Лебедович, Олена – Звенислава
99. Лебідь, Михайло –
100. Левицький, Василь – Остап, ст. вістун, підстарш. вишкіл УПА
101. Левицький, Михайло –
102. Левко, Петро – Байда
103. Левський, Володимир (Якимів, Степан) – Бурлака (Бурлак)
104. Левунь, Осип – Морозенко
105. Лесів, Осип – Крук, ст. вістун
106. Лузерн, Дмитро – Распутін
107. Лучка, Петро – Зозуля, вістун
108. Лушак, Мирон – Карий
109. Лящук, Яків – Козак
110. Магера, Микола (Ярис, Антін) – Гриць

111. Мак, Богдан –
112. Макар, Стефан – Грізний
113. Макарук, Володимир – Кавка, ст. вістун
114. Малецький, Богдан – Горох
115. Мандзій, Михайло – Листок
116. Мартинець, Володимир –
117. Мартинець, Евфрозина – Тиха
118. Маслянчук, Василь –
119. Мацяляк, Дмитро – Яр, ст. вістун
120. Мацина (Маута), Михайло – Гук, вістун
121. Мицьо, Андрій – Верниволя, хорунжий адм. служби, підстаршинський вишкіл УПА
122. Мицьо, Мирон – Дух
123. Молин, Андрій (Соха, Ілько) – Мак, вістун, підстарш. вишкіл УПА
124. Мороз, Богдан – Лісовий
125. Мороз, Василь – Полярний
126. Мороз, Роман –
127. Мостовий, Орест – Орест, ст. вістун
128. Моцьо, Михайло – Коник, вістун
129. Музика, Володимир – Смик, ст. вістун
130. Оліяр, Іван – Кум, ст. вістун, підстаршинський вишкіл УПА
131. Онишкевич, Стефанія – Сікора
132. Охрін, Маріан (Скуратко, Дмитро) – Вільховий
133. Паньків, Андрій –
134. Пилипчак, Іванка –
135. Плїхота, Євген – Шмиренко, вістун
136. Повідайко, Михайло – Луговий
137. Пришляк, Лев –
138. Роман, Василь – Стріла, вістун
139. Романишин, Роман – Зеніт
140. Романчик, Іван –
141. Рошецький (Петрищак), Микола Богдан – Королик
142. Савка, Володимир – Стець, ст. вістун
143. Савчак, Володимир – Зелений, булавний
144. Салацький, Іван – Зарічний, вістун
145. Семків, Богдан – Грубий
146. Сидор (Яріш), Микола – Петя, підстаршинський вишкіл УПА
147. Соколик, Андрій –
148. Сорока, Михайло – Сірак
149. Станько, Петро – Орел, вістун
150. Старожитник, Северин – Максим

151. Стасюк, Микола – Горак, булавний
152. Теличка, Міхал – Сорока
153. Тимочко (Камінська), Ірина – Христя
154. Тодорів, Богдан – Тур
155. Турчак, Богдан – Гудим
156. Тюн (Новошицький), Володимир – Блудний, вістун жанд.
157. Фаріон, Уляна –
158. Фаріон, Орест – Шрамченко
159. Федак, Михайло – Сокіл,
160. Феденишин, Антін –
161. Феш, Михайло – Рогач
162. Фриз, Микола – Вернигора
163. Фурман, Володимир (Петришин, Петро) – Білий
164. Футала, Лев – Лагідний, поручник
165. Хома, Володимир – Карло
166. Хомишин, Теодор (Голик, Павло) – Ящірка
167. Хорват, Дмитро – Липа, ст. вістун, підстарш. вишкіл УПА
168. Цалинський, Петро – Орлик
169. Цвях, Михайло – Качмар
170. Цьобан, Ярослав – Граб
171. Черешньовський, Михайло – Петро, хорунжий проп.
172. Шашкевич, Михайло – Рись, булавний СБ
173. Швед, Михайло (Сівак, Андрій) – Гайворон
174. Швець, Ілля – Бистрий
175. Шевців, Михайло – Верховинець
176. Шевчик, Петро
177. Шкафаровський, Павло – Кора, ст. вістун
178. Шкафаровський, Петро – Топір, ст. вістун
179. Шульган, Стефан – Ярий, вістун адмін. служби
180. Щерба, Петро – Бігун
181. Щербак, Степан – Кудияр
182. Щітка, Роман – Острий, ст. вістун жанд.
183. Юркевич, Володимир –



# ГУМАНІТАРНІ ДОПОМОГИ 1986-2015

1	Вінницька	17 550,00
2	Волинська	34 600,00
3	Дніпропетровська	25 570,00
4	Донецька	16 770,00
5	Житомирська	13 525,00
6	Закарпатська	1 355,00
7	Запорізька	4 865,00
8	Івано-Франківська	37 775,00
9	Київська	20 520,00
10	Кіровоградська	4 660,00
11	Крим	4 050,00
12	Луганська	36 395,00
13	Львівська	64 510,00
14	Миколаївська	8 125,00
15	Одеська	11 160,00
16	Полтавська	930,00
17	Рівненська	46 400,00
18	Сумська	1 135,00
19	Тернопільська	14 480,00
20	Харківська	1 665,00
21	Херсонська	7 000,00
22	Хмельницька	12 210,00
23	Черкаська	17 835,00
24	Чернівецька	28 025,00
25	Чернігівська	1 060,00
26	Головна Булава	22 455,00
27	Ріжне	33 612,00
28	Вибори / УГВР	5 330,00
29	Білогорща	64 960,00
30	Моршин	51 800,00
31	Військо / Майдан	9 900,00
32	Повінь	3 500,00
33	Літопис УПА (Канада)	14 970,00
		638 697,00

34	Казахстан	14 595,00
35	Польща	47 122,00
36	Німеччина	5 000,00
		66 717,00
37	Ділай, родина	10 350,00
38	Босяк Анна	1 000,00
39	Хорват Дмитро, Трой, НЙ	5 200,00
40	Ріжне	5 437,00
		21 987,00
Всього разом		727 401,00





**ЗБІРКА / КОЛЯДА 1986-2015**

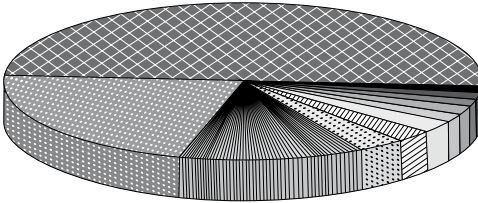
	1986-2000	2001-2015	Total
Allentown, PA	100,00	1 355,00	1 455,00
Buffalo, NY	6 055,00	5 366,00	11 421,00
Chicago, IL	26 439,48	27 078,60	53 518,08
Cleveland, OH	28 428,00	21 671,96	50 099,96
Detroit, MI	17 726,00	17 591,00	35 317,00
Glen Spey, NY	2 012,00	3 841,00	5 853,00
Hartford, CT	1 175,00	540,00	1 715,00
Hemsted, NY	1 216,00	10 630,00	11 846,00
HQ (headquarter)	9 885,00	50 860,00	60 745,00
Irvington, NJ	29 269,10	26 233,80	55 502,90
Laconia, NH	-	1 005,00	1 005,00
New Brunswick, NJ	9 288,80	4 770,00	14 058,80
New Haven, CT	4 435,71	4 155,00	8 590,71
New York, NY	10 374,00	13 585,00	23 959,00
North Port, FL	2 006,52	7 425,00	9 431,52
Philadelphia, PA	24 430,80	19 804,00	44 234,80
Rochester, NY	3 050,00	707,00	3 757,00
Stasiw, I.	10 000,00	-	10 000,00
SSK	8 000,00	-	8 000,00
Trenton, NJ	275,00	2 705,00	2 980,00
Troy, NY	5 640,00	1 855,00	7 495,00
Utica, NY	50,00	-	50,00
Wilmington, DE	200,00	542,00	742,00
Yonkers, NY	39 778,00	44 571,00	84 349,00

Всього Збірка/ Коляда	239 834,41	266 291,36	506 125,77
--------------------------	------------	------------	------------

	<b>Збірки</b>	<b>%</b>	<b>Разом</b>	<b>Допомоги</b>
	1	2	1+2	3
<b>1986</b>	6 730,80	1 416,07	<b>8 146,87</b>	<b>2 400,00</b>
<b>1987</b>	4 968,40	1 585,55	<b>6 553,95</b>	<b>4 650,00</b>
<b>1988</b>	6 411,00	1 918,29	<b>8 329,29</b>	<b>4 550,00</b>
<b>1989</b>	10 709,40	2 243,68	<b>12 953,08</b>	<b>3 375,00</b>
<b>1990</b>	12 455,10	3 035,67	<b>15 490,77</b>	<b>4 480,10</b>
<b>1991</b>	14 024,11	3 316,87	<b>17 340,98</b>	<b>7 365,22</b>
<b>1992</b>	14 412,12	3 088,71	<b>17 500,83</b>	<b>5 916,31</b>
<b>1993</b>	14 163,40	2 766,80	<b>16 930,20</b>	<b>10 721,56</b>
<b>1994</b>	12 938,70	10 881,58	<b>23 820,28</b>	<b>51 593,49</b>
<b>1995</b>	17 829,00	9 642,80	<b>27 471,80</b>	<b>41 402,68</b>
<b>1996</b>	18 241,78	9 697,45	<b>27 939,23</b>	<b>5 433,75</b>
<b>1997</b>	38 919,80	14 596,58	<b>53 516,38</b>	<b>10 429,70</b>
<b>1998</b>	20 772,40	14 637,09	<b>35 409,49</b>	<b>41 637,20</b>
<b>1999</b>	23 933,80	13 811,88	<b>37 745,68</b>	<b>26 300,00</b>
<b>2000</b>	23 324,60	14 573,45	<b>37 898,05</b>	<b>27 140,00</b>
<b>2001</b>	19 370,40	16 746,57	<b>36 116,97</b>	<b>58 608,88</b>
<b>2002</b>	21 980,40	13 599,98	<b>35 580,38</b>	<b>59 007,00</b>
<b>2003</b>	23 709,00	7 344,36	<b>31 053,36</b>	<b>49 500,00</b>
<b>2004</b>	23 873,40	6 426,24	<b>30 299,64</b>	<b>44 500,00</b>
<b>2005</b>	22 554,00	5 767,12	<b>28 321,12</b>	<b>19 500,00</b>
<b>2006</b>	25 533,60	6 483,68	<b>32 017,28</b>	<b>34 750,00</b>
<b>2007</b>	21 339,00	8 477,16	<b>29 816,16</b>	<b>78 230,00</b>
<b>2008</b>	18 102,75	5 719,15	<b>23 821,90</b>	<b>39 215,00</b>
<b>2009</b>	17 910,18	3 568,60	<b>21 478,78</b>	<b>32 830,00</b>
<b>2010</b>	16 456,00	1 918,27	<b>18 374,27</b>	<b>24 895,00</b>
<b>2011</b>	14 021,00	1 179,64	<b>15 200,64</b>	<b>2 800,00</b>
<b>2012</b>	12 452,00	1 097,48	<b>13 549,48</b>	<b>9 300,00</b>
<b>2013</b>	11 269,55	772,99	<b>12 042,54</b>	<b>7 396,00</b>
<b>2014</b>	9 590,08	643,03	<b>10 233,11</b>	<b>9 374,00</b>
<b>2015</b>	8 130,00	426,57	<b>8 556,57</b>	<b>10 100,00</b>
<b>Разом</b>	506 125,77	187 383,31	<b>693 509,08</b>	<b>727 400,89</b>

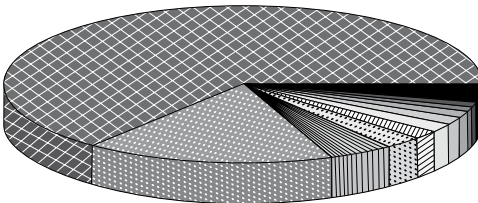
<b>1986-2000</b>	239 834,41	107 212,47	<b>347 046,88</b>	<b>247 395,01</b>
<b>2001-2015</b>	266 291,36	80 170,84	<b>346 462,20</b>	<b>480 005,88</b>
<b>1986-2015</b>	506 125,77	187 383,31	<b>693 509,08</b>	<b>727 400,89</b>

# Income Summary January 1986 though December 2000



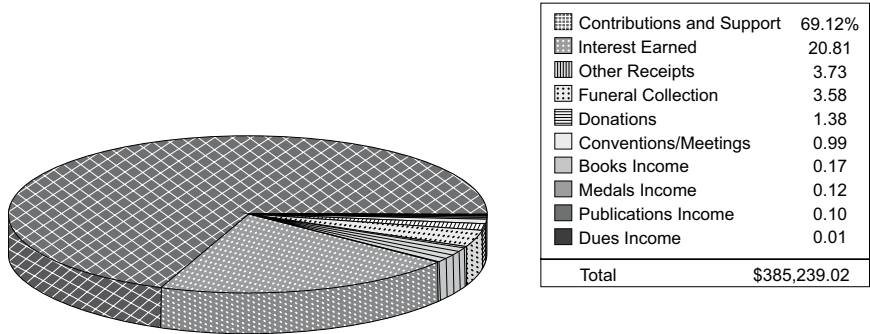
Contributions and Support	49.04%
Interest Earned	21.92
Transfers	12.97
Veterans Social Service (SSK)	3.58
Books Income	2.62
Other Receipts	2.41
Funeral Collection	2.03
Conventions/Conference	1.82
Dilaj's Estate	1.64
Conventions/Meetings Income	1.50
Other	0.66
<b>Total</b>	<b>\$489,031.64</b>

# Expense Summary January 1986 though December 2000

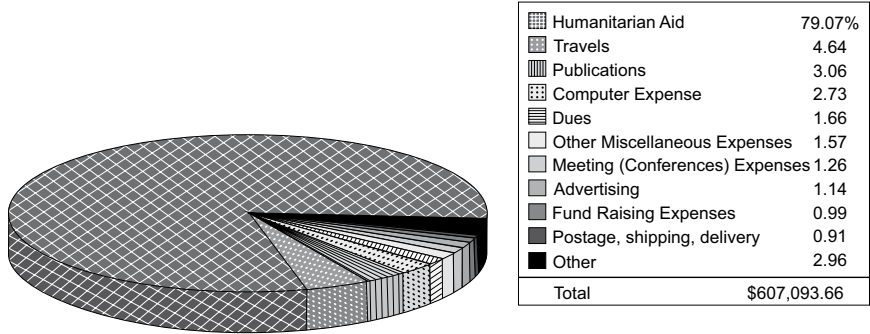


Humanitarian Aid	63.86%
Publications	17.31
Travels	4.58
Film	2.58
Meeting (Conferences) Expenses	1.85
Conventions/Meetings	1.85
Dues	1.63
Advertising	1.35
Other Miscellaneous Expenses	1.06
Postage and Delivery	0.97
Other	2.97
<b>Total</b>	<b>\$387,425.08</b>

# Income Summary January 2001 though December 2015



# Expense Summary January 2001 though December 2015





Повстанці надрайону "Бескид" перед відходом на Захід.  
Стоїть (крайній справа) Мирон Мицьо – "Дух",  
сидить (посередині на передньому плані) "Давиденко". 1947 р.



Члени проводу надрайону "Бескид" і боївки "Горислава" в лісі біля с. Вислік Великий на Лемківщині перед відходом на Захід. У 1-му ряді (справа наліво) – надрайоновий зв'язковий "Дух" (Мирон Мицьо), надрайоновий провідник – "Мар" (Степан Голяш). Стоять зліва направо: районний 4-го району "Криниця" – "Чорнота" (Микола Полюжин), курінний капелян УПА і надрайоновий організаційний референт – о. "Яворенко" (Андрій Радьо), надрайоновий господарник – "Давиденко", комендант надрайонової боївки СБ – "Рись" (Михайло Шашкевич), надрайоновий референт СБ – "Горислав" (Модест Ріпецький), НН, районний референт СБ 4-го району "Криниця" – "Беркут" (Володимир Чарський-Хомин), секретар боївки СБ 4-го району – "Дон" (Мирон Камінський), Осип Хома – "Боксер", комендант боївки СБ 5-го ("Винниця") і 6-го ("Устрики") районів – "Комар", НН. 19 липня 1947 р.



Колона колишніх вояків УПА і членів теренової сітки ОУН  
на марші у таборі Ді-Пі в Міттенвальді (Німеччина).  
Попереду (перший справа) – Михайло Ковальчин ("Бурий"). 1948 р.



Колишні повстанці у таборі Ді-Пі в м. Аугсбург (Німеччина):  
справа наліво: Роман Боднар – "Сагайдачний",  
Ярослав Кіцюк – "Щербатий", НН, Зенон Грабик – "Жан", НН. 1948 р.



Колишні повстанці у таборі ДІ-Пі в м. Аугсбург (Німеччина):  
третій праворуч – Ярослав Кіцюк – “Щербатий”. 1948 р.



Колишні повстанці у таборі ДІ-Пі в м. Аугсбург (Німеччина):  
посередині присів – Лев Футала – “Лагідний”. 1948 р.



Колишні повстанці у таборі ДІ-Пі в м. Аугсбург (Німеччина):  
зліва направо – Григорій Іваненко – “Довбуш”,  
Ярослав Кіцюк – “Щербатий”, Зенон Грабик (Михайло Борис) – “Жан”,  
Роман Боднар – “Сагайдачний”. 1948 р.



Друг “Верниволя” (Андрій Мицьо) відчитує денний наказ в день свята  
“Привіт Рідній Землі”. Праворуч від нього: Богдан Гук – “Скала” і  
Степан Голяш – “Мар”. Міттенвальд (Німеччина), 8 травня 1949 р.





Степан Голяш – “Мар” з дружиною Надією Партикевич – “Марійкою” в день свята “Привіт Рідній Землі”. Міттенвальд (Німеччина), 8 травня 1949 р.



В дорозі на г. Карвендель (зліва направо): Микола Кошик – “Горко”, Ярослав Кіцюк – “Щербатий”, Михайло Бохно – “Крутянець”, Микола Колянківський, Мирослав Лабунька. Міттенвальд (Німеччина), 1950 р.



Андрій Мицьо – “Верниволя”



Загальні Збори Братства б. Вояків УПА. Сидять (зліва направо): НН, Микола Фриз – “Вернигора”, Марія Ровенчук-Лабунька – “Ірина”, Ярослав Кіцюк – “Щербатий”, Василь Зброжик – “Зенко”, НН. Стоять (зліва направо): Богдан Гук – “Скала”, Микола Філь – “Пугач”, Осип Хома – “Боксер”, Ілько Соха-Молин – “Мак”, Роман Білоус – “Лемко”, НН, Микола Кулик – “Дорошенко”, НН, Володимир Низ – “Волиняк”, НН, Володимир Сорочак – “Ворон”, Михайло Федак – “Смирний”. Мюнхен (Німеччина), 1950 р.



Панахида в пам'ять вояків УПА і членів збройного підпілля ОУН на цвинтарі Св. Апостолів Петра і Павла в Парма (Огайо, США).

Праворуч від монументу стоять (зліва направо):  
Михайло Ковальчин – “Бурий” і Юліян Котляр – “Левко”.



Голова ТВ УПА в ЗСА Михайло Ковальчин – “Бурий” (ліворуч) і Голова ОКВ УПА США і Канади Михайло Бохно – “Крутянець” (праворуч) покладають вінок до пам’ятника “Слави УПА” на оселі “Київ” в часі відкриття монументу. Оквил (Онтаріо, Канада), 22 травня 1988 р.



Засідання членів Головної Управи ТВ УПА в ЗСА (зліва направо):  
Іван Кушнір, Іван Васічко, Степан Кметь, Богдан Ковалик,  
Петро Шкафаровський, Орест Мостовий, Лев Футала. 19 березня 2005 р.



Члени Відділу Товариства Вояків УПА в Йонкерсі при вході до церкви  
св. Михаїла (попереду зліва направо): Богдан Ковалик, Ярослав Кіцюк,  
Мирослав Климко, Петро Шкафаровський, Лев Футала,  
Володимир Кульчицький, Марія Кульчицька, Стефан Шульган;  
(позаду зліва направо): Роман Глушко, Дмитро Глушко, Осип Дашко



Богдан Ковалик на відвідинах Наталі Шухевич в її помешканні у Львові



В часі бенкету з нагоди 25-ого З'їзду ТВ УПА в ЗСА за святковим столом (на передньому плані) сидять (зліва направо): Богдан Ковалик з дружиною Іриною, Яросла Кіцюк з дружиною Марією. 3 червня 2006, Йонкерс, НІ



Члени ОКВ УПА США і Канади на XXV З'їзді ТВ УПА в ЗСА  
(зліва направо): Юліян Котляр, Осип Левицький, Дмитро Возняк.  
3 червня 2006, Йонкерс, НЙ



Засідання в міській раді Львова у справі відкриття Музею Романа Шухевича  
в Білогірщі. Сидять (зліва направо): Голова Всеукраїнського Братства  
ОУН – УПА Михайло Зеленчук, Міський Голова Львова – Василь Куйбіда,  
Голова Світового Братства Вояків УПА і ТВ УПА в ЗСА – Лев Футала,  
Голова Львівського крайового Братства ОУН – УПА  
Сергій Пущик (повернутий спиною)



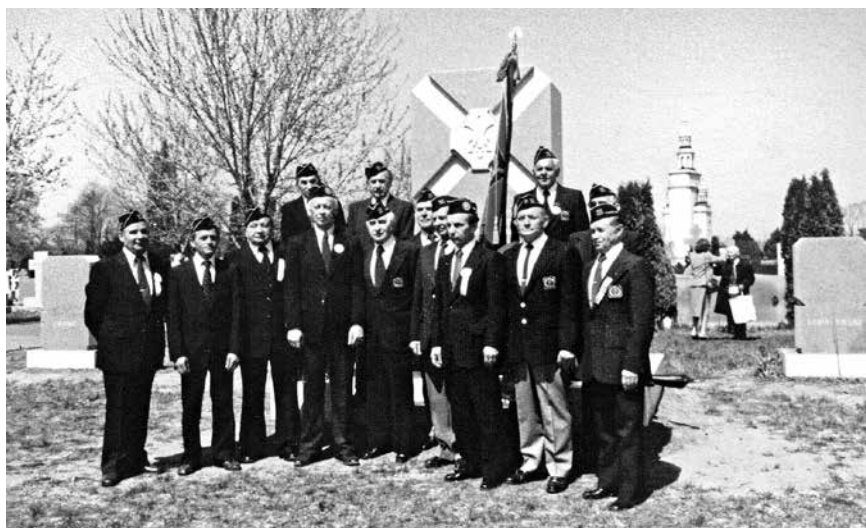
Микола Кулик – “Дорошенко” (ліворуч) і Михайло Ковальчин – “Бурий”  
на Оселі СУМ в Елленвіл, НЙ



На Оселі СУМ в Елленвіл, НЙ (зліва направо): Лев Футала – “Легідний”,  
Микола Кулик – “Дорошенко” (ліворуч) і Михайло Ковальчин – “Бурий”



На Оселі СУМ в Елленвіл, НІ (зліва направо): Михайло Шашкевич (з організаційним прапором), Осип Дашко, Микола Грицков'ян



Члени ТВ УПА в ЗСА та ОКВ УПА США і Канади перед пам'ятником на упівській ділянці цвинтаря в Бавнд Бруку (South Bound Brook, NJ)





Андрій Мицьо (ліворуч), НН, НН



Члени ТВ УПА в ЗСА перед пам'ятником Героям України на Оселі СУМ в  
Елленвіл, НЙ



Ветерани УПА і збройного підпілля ОУН на зустрічі з військовослужбовцями ЗСУ в часі святкування 50-ліття УПА в Україні. Посередині в організаційних одностроях стоять члени ТВ УПА в ЗСА (зліва направо): Василь Куцман – “Соловій”, Петро Дмитрик – “Лісовик”, Богдан Ковалик – “Височан”. Липень, 1992 р.



В часі святкування 50-ліття УПА у Львові (на передньому плані зліва направо): Надя Голяш, Мирослав Климко, позаду нього отець Богдан Карась, Богдан Ковалик. Липень, 1992 р.



Делеґація членів ТВ УПА в ЗСА в часі святкування 50-ліття УПА в Україні.  
12 серпня 1992 р.



Члени ТВ УПА в ЗСА в організаційних одностроях в часі святкування  
50-ліття УПА у Львові (на передньому плані зліва направо): Мирослав  
Климко, Надя Голяш, за нею отець Богдан Карась. Липень, 1992 р.



В дорозі на могилу "Клима Савура" коло Рівного в часі святкування 50-ліття УПА, 13 серпня 1992 р.



Члени ТВ УПА в ЗСА в часі святкування 50-ліття УПА в Луцьку. 13 серпня 1992 р.



Члени ветеранських організацій США перед пам'ятником відомим і невідомим борцям ОУН – УГВР – УПА на цвинтарі св. Духа Стемфордської Дієцезії в Гамптонбурґ, НЙ.  
Посередині стоїть Єпископ Стемфордський Владика Василь Лостен



Під час відвідин членів відділу ТВ УПА в ЗСА у Йонкерсі Головою Всеукраїнського Братства ОУН – УПА Михайлом Зеленчуком.  
Сидять (зліва направо): Глушко Дмитро, Сидор Микола, Зеленчук Михайло, Футала Лев, Глушко Роман, Кульчицька Марія.  
Стоять (зліва направо): Климко Мирослав, Шульган Стефан, Кульчицький Володимир, Шкафаровський Петро, Ковалик Богдан, Шашкевич Михайло, Кіцюк Ярослав



Члени ТВ УПА в ЗСА та ОКВ УПА США і Канади на святкуванні 60-ліття УГВР в Нью-Йорку. 24 жовтня 2004 р.



Вітання делегатам і гостям XXV З'їзду ТВ УПА в ЗСА від ГУ ООЧСУ складає м-р. Осип Рожка. 3 червня 2006, Йонкерс, НЙ



Господиня вечора Зеня Брожина, донька вояка УПА Михайла Ковальчина, вітає делегатів і гостей XXV З'їзду ТВ УПА в ЗСА. 3 червня 2006, Йонкерс, НЙ



Друг Ярослав Кіцюк з дружиною Марією і родиною в часі XXV З'їзду ТВ УПА в ЗСА. 3 червня 2006, Йонкерс, НЙ





Делегати і гості XXV З'їзду ТВ УПА в ЗСА в часі бенкету, організованого господинею вечора Зеньою Брожиною

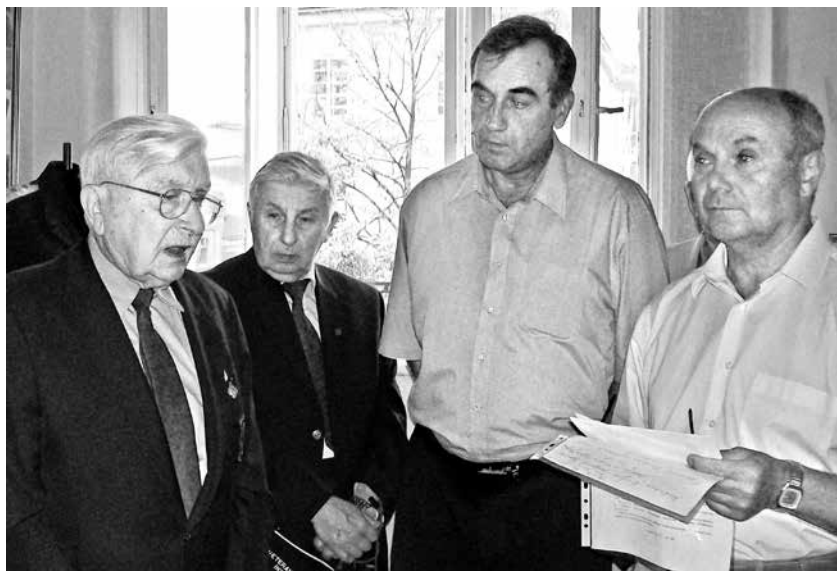


Річні збори "Літопису УПА" (зліва направо): Лев Футала, Богдан Ковалик, Богдан Столяр. Львів, 29 червня 2007 р.





В часі річних зборів "Літопису УПА"(зліва направо): Лев Фугала, Богдан Столяр, Люба Микитій, Микола Посівнич, проф. Петро Потічний, Роман Кулик, Богдан Ковалик. Львів, 29 червня 2007 р.



Зустріч членів ГУ ТВ УПА в ЗСА з керівництвом Львівського історичного музею (зліва направо): Лев Футала, Богдан Ковалик, Володимир Бойко, Богдан Чайковський. Львів, червень 2007 р.



Голова Братства ОУН – УПА Подільського краю “Лисоня” Петро Касінчук та Голова Світового Братства Вояків УПА Лев Футала. Львів, 30 червня 2007 р.



Під час відвідин Львівського історичного музею (справа наліво):  
Лев Футала, Богдан Ковалик, НН. Львів, червень 2007 р.



Зустріч членів ГУ ТВ УПА в синіом ГК УПА Романа Шухевича (зліва направо):  
Богдан Ковалик, Юрій Шухевич, Лев Футала. Львів, червень 2007 р.



Під час вручення Прокламації мерії м. Йонкерс  
про відзначення 27 жовтня 2007 р. 65-ліття УПА і століття з дня народження  
ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Стоять (зліва направо): Богдан Ковалик, Лев Футала, мер м. Йонкерс  
Філіп А. Амікон, Ярослав Кіцюк. Йонкерс, Н.Й. (США), 27 жовтня 2007 р.



Під час вручення Прокламації мерії м. Йонкерс  
про відзначення 27 жовтня 2007 р. 65-ліття УПА і століття з дня народження  
ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.

Стоять (зліва направо): Ярослав Кіцюк, Богдан Ковалик, Лев Футала,  
мер м. Йонкерс Філіп А. Амікон. Йонкерс, Н.Й. (США), 27 жовтня 2007 р.



Зустріч львівського історика Михайла Романюка з ветераном визвольного руху Левом Футалою – “Легідним” в часі виставки “Українська Повстанська Армія: історія нескорених”.  
Йонкерс, Н.Й. (США), 27 жовтня 2007 р.



Нарада членів ГУ ТВ УПА в ЗСА і ТКВ УПА в Канаді (зліва направо):  
Микола Кошик, Богдан Ковалик, Петро Мицак, Михайло Ковальчин.  
10 травня 2008 р.



Старий і сучасний пам'ятники Роману Шухевичу в Білгородці.  
Після відкриття нового пам'ятника ГК УПА Роману Шухевичу  
5 березня 2009 р. старий помістили у внутрішньому дворіку музею



Пам'ятник Роману Шухевичу – “Тарасу Чупринці”  
на площі перед музеєм ГК УПА в Білогорщі



Барельєф з пропам'ятною  
таблицею перед входом до  
будинку-музею Романа Шухевича –  
“Тараса Чупринки”



Погруддя Р. Шухевича –  
“Тараса Чупринки”, подароване  
ТВ УПА в ЗСА, на експозиції в  
приміщенні музею



Пропам'ятна таблиця з зазначенням ТВ УПА в ЗСА, як фундатора будинку-музею Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, перед входом до музейної експозиції



Екскурсовод п. Люба Дацько (крайня ліворуч) проводить екскурсію для школярів в музеї Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”





Зустріч ветеранів визвольних змагань (зліва направо):  
 Степан Голяш – “Мар”, Надія Голяш – “Марійка”, Михайло Бохно – “Крутянець”.  
 Чікаго, Іллінойс (США), 2002 р.



Мирон Лушак – “Карий” з дружиною Євгенією.  
 Чікаго, Іллінойс (США), 2015 р.



Панахида з нагоди Свята Героїв біля пам'ятника відомим і невідомим борцям ОУН – УПА – УГВР на цвинтарі св. Духа Стемфордської Дієцезії в Гамптонбург, Н.Й. 12 черня 2016 р.



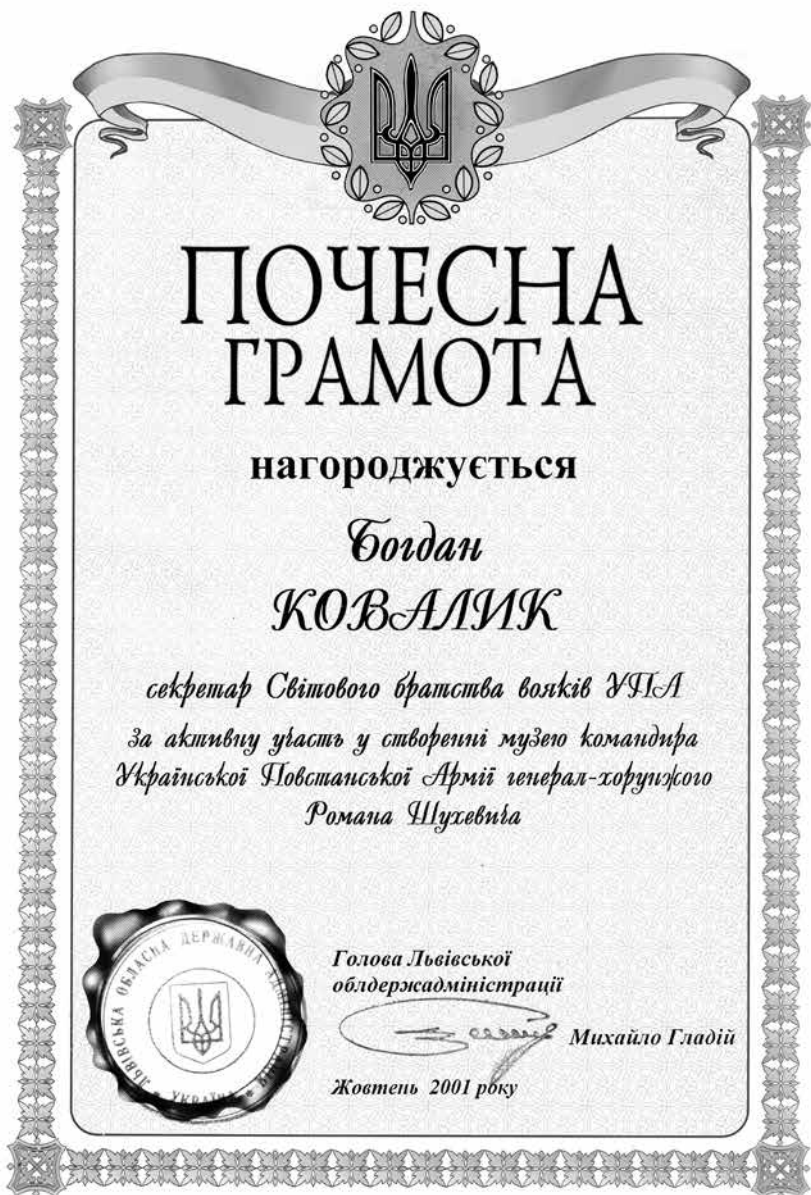
Голова ТВ УПА в ЗСА Богдан Ковалик (стоїть посередині з організаційним прапором) перед пам'ятником відомим і невідомим борцям ОУН – УПА – УГВР на цвинтарі св. Духа Стемфордської Дієцезії в Гамптонбург, Н.Й. 12 черня 2016 р.



Люба Микитій і Віталій Манзуренко в часі нагородження ювілейною пропам'ятною відзнакою "Товариство Вояків УПА в ЗСА. 1950 – 2015".  
Львів, 11 січня 2016 р.



Грамота до ювілейної пропам'ятної відзнаки "Товариство Вояків УПА в ЗСА. 1950 – 2015", випущеної Головною Управою у 2015 р.  
з нагоди 65-ліття ТВ УПА в ЗСА



Почесна грамота Львівської обласної державної адміністрації, якою було нагороджено Богдана Ковалика за активну участь у створенні музею Романа Шухевича в Білогірщі. Жовтень, 2001 р.



Грамота-вітання від ГУ ТВ УПА в ЗСА для Юлії Копчинської – “Іскри” з нагоди її 100-літнього ювілею. 13 травня 2018 р.

## ПОКАЖЧИК

### А

Австралія 7, 9, 75, 76, 78, 94, 124,  
137, 138, 148, 167, 185, 226,  
248, 264, 272, 274, 293, 328,  
350, 353, 376, 390, 391, 440

Адрушків Роман («Степовий») 413, 442

Акт 30 Червня 139, 277

«Акція Вісла» 221

Аллентаун (Allentown, PA), м.  
(США) 122, 164, 242, 288,  
356, 449

Америка 11, 34, 35, 60, 82, 130,  
133, 136, 150, 159, 165, 185,  
187, 193-196, 198, 225, 226,  
233, 234, 240, 268, 273, 275,  
284, 300, 306, 313, 316, 334,  
335, 338, 339, 343, 360, 364,  
367, 373, 382, 383, 387, 403,  
406, 418, 429, 436, 440

Амікон, Філіп А. (Philip A. Amicone) 239, 476

«Андрій». *Див.* Вакула Віктор  
Антонович Дмитро Володими-  
рович 329

Арізона (AZ, Arizona, AZ), штат  
(США) 129, 164

Асоціація Діячів Української  
Культури (АДУК) 130

Аугсбург (Augsburg), М. (Німеч-  
чина) 316, 454-456

«Афродита», радіовисильня УПА 437

Ахтемічук Ярослав. *Див.* Гар-  
вас Іван

### Б

Бабенчук Тарас 366

Бабка Лукаш 330

Бабяк (Баб'як) Володимир  
(«Лис») 442

Бабяк (Баб'як) Станислав  
(Ярослав) («Ворон») 442

Бавнд Брук. *Див.* Саут-Баунд-  
Брук (Бавнд Брук, South  
Bound Brook, NJ), м. (США)

Базюк Володимир («Бодрий») 442  
«Байда», ком. *Див.* Миколенко  
Петро

«Байда». *Див.* Левко Петро  
Байляк Роман («Богун») 442  
Балога Віктор 287, 307

Бандера Степан 50, 120, 165, 346  
Бандерівці 408, 440. *Див. також*  
ОУН(б); УПА

Бандрівський Еміль 416

Барнадин Юліан («Хитрий») 442

«Батурин», оркестра 234, 251, 252

Батьків Павло («Сірий») 184,  
187, 245, 283, 312, 339, 442

Баффало (Бофало, Buffalo, NY), м.  
(США) 33, 37, 72, 122, 162,  
164, 242, 288, 356, 416, 449

Беднарський Володимир  
(«Волод») 179

«Безрідний». *Див.* Макар Василь  
Бережани, м. Тернопільської обл.  
375

Бережанський, повіт 277

Береза Степан 442

Березинська Наталія. *Див.* Шу-  
хевич Наталія (з дому Бере-  
зинська)

Березнівський, р-н Рівненської  
обл. 437

«Беркут» 229

«Беркут», рай. реф. СБ. *Див.* Чар-  
ський-Хомин Володимир

«Беркут». *Див.* Гайдук Теодор

Берлін (Berlin), м. (Німеччина) 139

Бернацький Іван 234, 251

«Бескид», надр-н 453

- Билень Ярослав («Райтер») 442  
 «Бистрий». *Див.* Босяк (Пацлавський) Володимир  
 «Бистрий». *Див.* Швець Ілля  
 Бігун Андрій 213  
 Бігун Роман («Тернистий») 81, 93, 98, 104, 105, 200, 442  
 «Бігун». *Див.* Щерба Петро  
 Біланич Антін 442  
 Біланич Юрій («Крук», «Лан») 442  
 Білас Василь 17  
 Білевич Олександр 36  
 «Білий». *Див.* Фурман Володимир  
 Білогорща, с. (тепер у скл. м. Львів) 10, 12, 14, 17, 21, 27, 28, 29, 31-35, 38, 42, 56, 57, 67, 68, 74, 97, 98, 100, 101, 103, 104, 112, 127, 159, 167, 183, 186, 190, 202, 203, 208, 222, 225, 226, 229, 231, 249, 257, 267, 276, 291, 300, 312, 313, 355, 367, 370, 384, 406, 414, 430, 447, 462, 478, 479, 484  
 Білоус Роман («Лемко») 458  
 Білоцеркович Дмитро. *Див.* Возняк Дмитро  
 Блектаун (Blacktown, NSW), м. (Австралія) 272, 350  
 «Блудний». *Див.* Тюн Володимир (Новошицький)  
 «Бляхарський». *Див.* Заверуха Семен  
 «Богдан». *Див.* Лико Іван  
 Богун Іван 165  
 «Богун». *Див.* Байляк Роман  
 Боднар Оксана 275  
 Боднар Роман («Сагайдачний») 454, 456  
 «Бодрий». *Див.* Базюк Володимир  
 Бойко Володимир 17, 18, 21, 29, 31, 35, 38, 50, 58, 68, 98, 101, 127, 229, 474  
 Бойко Людмила. *Див.* Черешньовська-Бойко Людмила  
 Бойко, пані 35  
 Бойтік Василь. *Див.* Лагодюк Василь  
 «Боксер». *Див.* Хома Осип  
 Борець Юрій. *Див.* Пашковський Юрій  
 Борець, родина 376  
 Борис Михайло (Зенон Грабик, «Жан») 454, 456  
 Борковський І. 329  
 Борович Богдан 414  
 Боршевичі, с. Старосамбірського р-ну Львівської обл. 366  
 «Босий». *Див.* Косар Іван  
 Босяк (Пацлавський) Володимир («Бистрий») 442  
 Босяк Анна 448  
 Бошно Михайло («Крутянець») 457, 459, 481  
 Братство б. Вояків УПА ім. св. Юрія Переможця в Німеччині (Братство кол. Вояків УПА ім. Св. Юрія Переможця в Європі) 7, 9, 76, 94, 137, 138, 148, 167, 248, 264, 293, 304, 328, 393, 440, 458  
 Братство к. вояків УПА Волинського Краю ім. «Клима Савура» 67, 74, 81, 82  
 Братство кол. Вояків 1-ої УД УНА 105, 115, 116, 142, 177, 189, 213, 223  
 Братство ОУН – УПА Карпатського Краю 34, 58, 67, 73, 81, 101, 107  
 Братство ОУН – УПА Подільського Краю «Лисоня» 44, 45, 70, 71, 73, 81, 101, 107, 474  
 Братство охорони воєнних могил «Броди – Лев» 105, 142, 189, 213, 223

Братство УСС 36  
 «Братський Союз» 252  
 Брехун Ярослава («Мотря») 61, 442  
 «Броди – Лев», т-во. *Див.* Братство охорони воєнних могил «Броди – Лев»  
 Брожина Євген 366  
 Брожина Зеня (з дому Ковальчин) 13, 187, 194, 213, 247, 262, 267, 268, 275, 314, 325, 327, 339, 362, 366, 428, 471, 472  
 Бронне, с. Березнівського р-ну Рівненської обл. 437  
 Бубернак Іван («Чайка») 442  
 Буняк Петро 142, 213  
 Бурдяк Ярослав («Сьвірк») 442  
 Бурий Тарас («Буркун») 61, 237, 442  
 «Бурий». *Див.* Длябога Михайло  
 «Бурий». *Див.* Ковальчин Михайло  
 «Буркун». *Див.* Бурий Тарас  
 Бурлака Юрій («Бурлака»). *Див.* Левський Володимир  
 Буртик Іван 142, 213, 223, 260, 270, 274, 278, 285, 290, 337, 339, 379, 380

## В

«Вадим». *Див.* Макар Володимир  
 «Вак». *Див.* Васькович Григорій  
 Вакула Віктор («Андрій») 442  
 Василенко Василь 282  
 Васічко Іван 97, 99, 102, 104, 184, 187, 245, 273, 312, 339, 410, 442, 460  
 Васкул Орест 53, 58, 67, 228, 259, 310, 314, 333, 377  
 Васько Марія 442  
 Васькович Григорій («Вак») 436  
 Вауватоса (Wauwatosa, WI), м. (США) 131  
 Вашингтон (Вашингтон, Washington, DC), м. (США) 185, 233, 251  
 Вашингтон, Джордж 141

Вашик Петро 341  
 Ведель Артем 120  
 Велика Британія (Великобританія) 30 55, 57, 59, 105, 116, 144  
 Верещак Христина 213  
 «Верниволя». *Див.* Мицьо Андрій  
 «Вернигора». *Див.* Ковар Александер  
 «Вернигора». *Див.* Фриз Микола  
 «Верховинець». *Див.* Шевців Михайло  
 Ветерсфілд (Wethersfield, CT), м. (США) 280, 351  
 Винар Пилип, о. 187  
 «Винниця», 5-ий р-н надр-ну «Бескид» 453  
 Вислік Великий, с. пов. Сянік 453  
 «Височан». *Див.* Ковалик Богдан  
 Витфілд (Wheatfield, NY), м. (США) 162  
 «Вишневий». *Див.* Костюк Григорій  
 Вілмінгтон (Wilmington, DE), м. (США) 288, 356, 449  
 «Вільховий». *Див.* Охрін Маріан (Скуратко Дмитро)  
 Віндзор (Windsor, ON), м. (Канада) 268  
 Вінницька, обл. 164, 243, 288, 447  
 Вісконсін (Vi., WI, Wisconsin), штат (США) 131  
 Вітренко Наталія 166, 168  
 «Влодко». *Див.* Давид Григорій  
 Возняк Дмитро (Дмитро Білоцеркович, «Крик») 189, 213, 409, 427, 462  
 Войтович Ярослава 314  
 Волинська, обл. 68, 447  
 Волинське Братство ОУН – УПА. *Див.* Братство к. вояків УПА Волинського Краю ім. «Клима Савура»  
 Волинь 109, 166, 436, 442  
 «Волиняк». *Див.* Низ Володимир



«Волод». *Див.* Беднарський Володимир  
 Володимирський Фотій («Муха») 34, 38, 67, 226  
 «Воля», фундація. *Див.* Українсько-Американська Фундація «Воля»  
 Воляник Теодор 105, 143, 214  
 Волянська Богдана 106  
 Вонсуль Іван («Максим») 442  
 «Воробчик». *Див.* Потічний Петро Й.  
 «Ворон». *Див.* Баб'як (Баб'як) Станислав (Ярослав)  
 «Ворон». *Див.* Сорочак Володимир  
 Воррен (Warren, MI), м. (США) 60, 169, 284  
 Всеукраїнське Братство ОУН – УПА 10, 11, 24, 29, 34, 38, 39, 57, 58, 67, 74-76, 78, 79, 81, 89, 92, 94, 103, 105, 113, 114, 124, 129, 137, 138, 150, 151, 153, 155, 156, 164, 165, 167, 178, 179, 183, 186, 189, 194, 197, 199, 210, 219, 225, 226, 227, 241, 249, 257, 267, 270, 271, 276, 285, 291, 298, 303, 309, 313, 314, 318, 319, 322, 323, 328, 331, 333, 337, 338, 339, 347, 365, 374, 390, 411, 414, 415, 462, 469  
 Всеукраїнське Об'єднання Ветеранів 198, 221  
 В'ятрович Володимир 234, 343, 376

## Г

Гавриш Степан 105  
 «Гайворон». *Див.* Швед Михайло (Сівак Андрій)  
 Гайдамаха Андрій 67, 105, 173, 176, 189, 257  
 Гайдук Теодор («Беркут») 61  
 Галаган Борис (Осип Дикий, «Ярко») 245, 273, 283, 312, 442

Галаса Василь («Орлан») 19, 131, 132  
 Галицьке Братство ОУН – УПА 194  
 Галичина 166, 375  
 «Галичина», дивізія 67, 115, 358  
 Галів Микола 143, 212, 214, 224, 250-252, 255  
 Галькович Зенон 143, 185, 187, 212, 213, 250, 253  
 Гамптонбург (Hamptonburgh, NY), м. (США) 52, 469, 482  
 Ганкевич Іванка 105  
 Гарвас Антоніна 203, 208, 381, 382  
 Гарвас Іван (Ярослав Ахтемійчук, «Соя») 442  
 Гаргай Богдан 187, 212-214, 223, 233, 234, 238, 250-253, 255  
 Гаргай Петро 105  
 Гартфорд (Hartford, CT), м. (США) 33, 72, 122, 164, 242, 288, 356, 449  
 ГВШ УПА. *Див.* УПА, ГВШ  
 Гемстед (Hemsted, NY), м. (США) 37, 72, 122, 164, 242, 288, 291, 356, 449  
 Герич Володимир 38  
 Герчик Оля 383  
 ГК УПА. *Див.* УПА, ГК  
 Гладій Михайло 34  
 Глушко Дмитро («Чалий») 442, 460, 469  
 Глушко Осип. *Див.* Дашко Осип  
 Глушко Роман («Грізний») 442, 460, 469  
 Гнатейко Оля 254  
 Гованський Стефан 105, 187  
 Говда Іван 198, 221  
 Голик Павло. *Див.* Хомишин Теодор  
 Голопатюк Леонід 251  
 «Голуб». *Див.* Демчак Михайло  
 «Голубенко». *Див.* Дольницький Андрій

Гомка Петро (Петро Кашицький, «Павук») 415, 442  
 Горайський Іван («Зелес») 442  
 «Горак». *Див.* Стасюк Микола  
 Горалевський Стефан («Дуб») 442  
 Горбачевська Марія (Марія Іванків, «Ксеня») 19, 23  
 Горбовий Теодозій («Рись») 442  
 Горданюк Микола 284  
 «Гордий». *Див.* Левицький Осип  
 «Гордієнко Микола». *Див.* Новак Віктор (Яковчук Йосип)  
 «Горислав», надр. реф. СБ. *Див.* Ріпецький Модест  
 «Горислава», боївка 453  
 «Горко». *Див.* Кошик Микола  
 «Горновий». *Див.* Дяків Осип  
 Городецький Андрій (Андрій Мокрівський, «Зенко») 162, 296, 416, 442  
 «Горох». *Див.* Малецький Богдан  
 Гошко Теодор 106  
 «Граб». *Див.* Цьобан Ярослав  
 «Грабенко», сот. *Див.* Ніновський Микола Василь  
 Грабик Зенон. *Див.* Борис Михайло  
 Грицак Ярослав 67  
 Гриценко Антон («Хвиля») 442  
 Грицков'ян Микола («Макаренко») 9, 103, 365, 443, 464  
 Грицков'ян Микола, с. Миколи 39, 103, 105, 106  
 Грицков'ян Михайло («Івась») 38, 443  
 «Гриць». *Див.* Магера Микола  
 Грицько Дмитро («Цяпка») 226, 272, 350, 353, 358, 359, 391  
 «Грізна». *Див.* Лялюк Катерина (з дому Когут)  
 «Грізний». *Див.* Глушко Роман  
 «Грізний». *Див.* Макар Стефан  
 «Громенка», сотня. *Див.* УПА-Захід, вд. 95 (У-2, «сот. Громенка»)

«Громенко», сот. *Див.* Дуда Михайло  
 «Грубий». *Див.* Семків Богдан  
 Грушатичі, с. Старосамбірського р-ну Львівської обл. 306, 361, 366  
 Грушевський Михайло 329  
 «Гудим». *Див.* Турчак Богдан  
 Гук Богдан («Скала») 12, 443, 456, 458  
 «Гук». *Див.* Мацина (Маута) Михайло  
 Гуменюк Олесь 34, 38, 54, 58, 155, 226  
 Гунчак Тарас, проф. 233, 250, 254, 343

## Г

Гавдяк Ігор 143  
 Гавур Ярослав 143  
 Галан Орест («Сокіл», «Кос») 443  
 Галло-Олексій Тамара 214, 380  
 Гестапівці 140  
 Глен Спей (Glen Spey, NY), м. (США) 37, 72, 122, 145, 164, 242, 288, 356, 449  
 Голяш Надія (з дому Партикевич, «Марійка») 99, 104, 118, 186, 196, 302, 381, 391, 443, 457, 466, 467, 481  
 Голяш Роман, с. Степана 150, 154, 266  
 Голяш Степан («Мар») 12, 118, 154, 196, 247, 266, 357, 365, 391, 410, 435, 437, 440, 443, 453, 456, 457, 481  
 Горбач Володимир («Щиголь») 443  
 Гудз Дмитро (Юрко Капцір, «Гураль») 443  
 Гулькевич (Гулкевич) Володимир («Рубач») 443  
 «Гураль». *Див.* Гудз Дмитро

## Д

Давид Григорій («Влодко») 443  
«Давиденко», надр. госп. 453  
Давидюк Олександр 85, 86  
Данилишин Дмитро 17  
Данило Петро («Дружба») 443  
Данилюк Марія 187  
Данів Стефан («Марко») 443  
Данько, Михайло («Крук») 443  
Дацько Люба 480  
Дашко Осип (Осип Глушко, «Комар») 443, 460, 464  
Двійкарі. *Див.* ОУНз  
Делавер (DE, DE, Delaware), штат (США) 356, 449  
«Демо». *Див.* Кульчицький Володимир  
Демчак Михайло («Голуб») 443  
«Деркач». *Див.* Зеленчук Михайло  
Детройт (Дітройт, Detroit, MI), м. (США) 33, 37, 60, 72, 122, 164, 242, 252, 268, 288, 356, 413, 442, 449  
Децик Дарія 24  
Джура Василь 443  
Дзіман Михайло («Помста») 443  
Дзіндзюра Михайло. *Див.* Ковальчин Михайло  
Дивізійники. *Див.* «Галичина», дивізія  
Дикий Дарія 187  
Дикий Осип. *Див.* Галаган Борис  
Ділай Іван («Корчик») 12, 355, 443  
Ділай, родина 448  
Длябога Ігор 252  
Длябога Михайло («Бурий») 443  
Дмитрик Петро («Лісовик») 61, 99, 104, 187, 237, 294, 443  
Дніпропетровська, обл. 73, 107, 164, 243, 288, 447, 466  
Добрянський Іван 221  
«Довбуш». *Див.* Іваненко Григорій

Дольницький Андрій (Андрій Кисіль, «Голубенко», «Немо») 437  
«Дон». *Див.* Камінський Мирон  
Донбас 408  
Донецька, обл. 243, 288, 447  
Донцов Дмитро 282, 283, 285, 300, 301, 312, 315, 344, 349, 351, 352  
«Дорошенко». *Див.* Кулик Микола  
Дріст Петро («Куропатва») 443  
«Дружба». *Див.* Данило Петро  
Дружини Українських Націоналістів (ДУН) 169  
«Дуб», б-к СБ. *Див.* Шпак Михайло, с. Івана  
«Дуб». *Див.* Горалевський Стефан  
Дубицький Степан (Кілко Андрій, «Чорнота») 443  
Дубнівська станиця Рівненського обл. Братства ОУН – УПА 87  
Дуда Михайло («Громенко») 229, 312, 313, 361  
«Думка», хор 234, 251  
Дупляк Марія 187, 212, 224  
Дутка Оксана 68  
«Дух». *Див.* Мицьо Мирон  
Дяків Осип («Горновий») 8, 9, 396

## Е

Європа 9, 75, 76, 78, 94, 124, 137, 138, 148, 167, 248, 264, 293, 304, 328, 330, 390, 393, 412, 440  
Європа, Західна 7, 8. *Див. також* Захід  
Елленвіл (Ellenville, NY), с. (США) 194, 198, 225, 227, 313, 321, 339, 463, 464, 465  
«Ема». *Див.* Завадівська Ольга  
Енкаведисти. *Див.* НКВД (НКВС)

## Є

Європа. *Див.* Європа

## Ж

«Жан». *Див.* Борис Михайло  
Житомирська, обл. 164, 243,  
288, 447

Житомирське обл. Братство  
ОУН – УПА 58, 73, 107

Жук Михайло («Прикуй») 443

Жуков Георгій 140

Жулинський Омелян 443

## З

Завада Іван 106

Завадівська Ольга (Параска По-  
мазан, «Ема» 443

Заверуха Семен («Бляхарський»)  
443

Заграва Василь 443

«Зайчик». *Див.* Кепша Іван

Закарпатська, обл. 447. *Див.*  
також Закарпаття

Закарпатське обл. Братство  
ОУН – УПА 107

Закарпаття 166, 287. *Див. також*  
Закарпатська, обл.

Закерзоння 203, 436

Запоріжжя, м. 79, 89

Запорізька Кошова Управа  
Братства Вояків УПА 79,  
81, 89, 107

Запорізька, обл. 243, 288, 447

«Зарічний». *Див.* Салацький Іван

Захарків Степан («Хмара») 443

Захід 7, 14, 113, 139, 370, 392,  
393, 403, 406, 417, 429, 453.

*Див. також* Європа, Західна  
Західна Європа (Європа).

*Див.* Європа, Західна

Західна Німеччина 8

Західна Україна. *Див.* Україна,  
Західна

Заяць Маріянна 213

Зброжик Василь («Зенко») 458

Зварич Михайло 105

«Звенислава». *Див.* Лебедович  
Олена

«Зелений». *Див.* Савчак Володимир  
Зеленчук Михайло («Деркач»)

24, 26, 34, 38, 57, 68, 151,  
155, 156, 178, 179, 194, 226,  
314, 374, 414, 462, 469

«Зелес». *Див.* Горайський Іван

«Зеніт». *Див.* Романишин Роман

«Зенко». *Див.* Городецький Андрій

«Зенко». *Див.* Зброжик Василь

«Зірка». *Див.* Мігус Михайло

«Зозуля». *Див.* Лучка Петро

Зореслав, автор 95

Зорій Степан («Туча») 443

«Зоряний». *Див.* Штендера Євген

ЗП УГВР. *Див.* УГВР, ЗП

ЗСА (ЗДА). *Див.* США

ЗСУ 412, 466

ЗУАДК 105, 142, 213, 223, 279,  
306, 369

ЗУЗ 109

ЗЧ ОУН 8

## І

Іваненко Григорій («Довбуш»)  
443, 456

Іванків Марія. *Див.* Горбачевська  
Марія

Івано-Франківськ, м. 179, 251

Івано-Франківська, обл. 23, 68,  
323, 334, 374, 447

Івано-Франківське обл. Брат-  
ство ОУН – УПА. *Див.* Брат-

ство ОУН – УПА Карпат-  
ського Краю

Іванчук Іван («Хома») 443

«Івась». *Див.* Грицков'ян Михайло

Івахнюк Антін 437

Іллінойс (ІЛ, Іл., IL, Illinois), Штат  
(США) 37, 73, 118, 122,  
150, 164, 243, 288, 302, 356,  
449, 481

Ільків Ольга 67  
Ірвінгтон (Irvington, NJ), м.  
(США) 33, 37, 72, 123, 164,  
191, 224, 227, 242, 246, 288,  
332, 338, 356, 366, 449  
«Іскра». *Див.* Копчинська Юлія

## Й

Йовик Іван (Яриківський Іван, «Со-  
коленко») 9, 105, 153, 443  
Йонкерс (Yonkers, NY), м. (США)  
21-23, 25, 33, 37, 46, 55, 56,  
63, 66, 69, 72, 80, 90, 96-98,  
100, 102, 103, 105, 106, 112,  
118, 123, 131, 136, 145, 147,  
148, 163, 164, 182, 184, 185,  
187, 193, 197, 198, 202, 209,  
215, 220, 225, 232, 239, 242,  
246, 252, 254, 288, 316, 325,  
329, 332, 334, 356, 364, 374,  
379, 380, 391, 394, 413, 415,  
449, 460-462, 469-471, 476,  
477

## К

«Кавка». *Див.* Макарук Володимир  
Каганович Лазар 140  
«Кадило», о. *Див.* Шевчук Василь  
Казахстан 186, 192, 196, 199,  
216, 270, 274, 277, 278, 281,  
283, 285, 288, 290, 325, 339,  
355, 367, 379, 385, 388, 448  
«Калина». *Див.* Кульчицька Марія  
Каліфорнія (КА, СА, California),  
штат (США) 81, 105, 379,  
383, 385, 387  
Кальба Мирослав («Яструб»)  
60, 61, 96, 98, 99, 104, 127,  
169, 187, 232, 266, 268, 269,  
275, 276, 277, 284, 442, 443  
Камінська Ірина (з дому Тимочко,  
«Христя») 99, 104, 164, 187,  
248, 302, 340, 446

Камінський Іван («Чайка») 443  
Камінський Мирон («Дон») 453  
Канада 7, 8, 12, 43, 67, 75, 76,  
78, 94, 97, 102, 105, 108,  
109, 117, 124, 134, 137, 142,  
145, 148, 165, 167, 179, 189,  
211, 212, 217, 237, 241, 248,  
251, 253, 256, 264, 267, 268,  
277, 293, 295, 304, 313, 327,  
328, 329, 338, 339, 340, 343,  
354, 357, 367, 372, 373, 390,  
395, 396, 398, 406, 419, 420,  
424, 425, 427, 430, 431, 440,  
447, 459, 462, 464, 470, 477  
Капцір Юрко. *Див.* Гудз Дмитро  
Карась Богдан, о. 97, 98, 99,  
102, 104, 187, 443, 466, 467  
Карась Григорій («Нічний») 443  
Карвендель, г. (Німеччина) 457  
«Карий». *Див.* Лушак Мирон  
«Карло». *Див.* Хома Володимир  
Касінчук Петро 70, 71, 474  
Каськів Володимир («Панич»)  
60, 443  
Качарай Стефан 143, 213  
«Качмар». *Див.* Цв'ях (Цв'ях)  
Михайло  
Качор Богдан 67, 105, 142, 212,  
213, 283, 284, 443  
Качурак Наталка 252  
Качурак Степан 213, 250, 252,  
253, 255  
Кашицький Петро. *Див.* Гомка  
Петро  
Кашуба Богдан (Михайло Медик,  
«Орлик») 444  
КГБ (КДБ) 120  
Келлер Оксана («Надія») 61, 444  
Кепша Іван («Зайчик») 444  
Керченська, протока 123  
Київ, м. 12, 50, 58, 63, 74, 84,  
98, 100, 104, 144, 148, 149,  
157, 167, 175, 176, 178, 199,

- 215, 226, 240, 241, 259, 261,  
273, 274, 293, 304, 310, 346,  
374, 375, 377, 389, 442
- «Київ», оселя (Оквил, ОН, Кана-  
да) 179, 459
- Київська, обл. 164, 243, 288, 447
- Київське крайове Братство ОУН  
– УПА 53, 58, 67, 73, 81, 101,  
105, 107, 167, 189, 194, 227,  
259, 310, 314, 333, 340, 377
- Кий Лариса. *Див.* Лозинська-  
Кий Лариса
- Кириченко Микола Миколайович  
238, 251
- Кисіль Андрій. *Див.* Дольницький  
Андрій
- Кілко Андрій. *Див.* Дубицький  
Степан
- Кінгір, сов. концтабір 285
- Кіровоградська, обл. 243, 288, 447
- Кіровоградське обл. Братство  
ОУН – УПА 58, 73, 107
- Кіцюк Марія 461, 471
- Кіцюк Ярослав («Щербатий»)  
22, 56, 66, 75, 80, 97, 98,  
99, 101, 102, 104, 106, 142,  
184-186, 189, 191, 193, 194,  
197, 202, 209, 220, 222, 225,  
226, 245, 283, 284, 312, 339,  
410, 413, 444, 454-458, 461,  
469, 471, 476
- Климко Іван («Сагайдачний») 444
- Климко Мирослав (Евстахій Не-  
сторук, «Ярема») 200, 357,  
365, 444, 460, 466, 467, 469
- Климук Василь («Олег») 444
- Клівленд (Cleveland, OH), м. (США)  
9, 11, 33, 37, 38, 60, 61, 72,  
110, 123, 164, 183, 194, 200,  
203, 221, 224, 237, 240, 241,  
242, 247, 274, 275, 288, 294,  
319, 325, 332, 356, 366, 368,  
410, 411, 413, 415, 424, 449
- Кліфтон (Clifton, NJ), м. (США) 252
- Клячківський Дмитро («Клим  
Савур») 468
- Кметь Степан (Евстахій, «Со-  
йка») 75, 97-99, 102, 104,  
184, 186, 187, 192, 213, 245,  
273, 283, 312, 339, 444, 460
- Княгиничі, с. Рогатинського р-ну  
Івано-Франківської обл. 221
- «Коваленко». *Див.* Колосівський  
Теодор
- Ковалик Богдан («Височан»,  
«Юнак») 7, 10, 11, 13, 17,  
22, 23, 26, 29-31, 34, 38, 46-  
50, 52-54, 56-59, 63, 65-69,  
75, 78-82, 84, 85, 88, 89, 92,  
93, 95, 97-104, 106, 111,  
112, 114-116, 124, 127, 129,  
130-132, 135, 136, 138, 141-  
145, 147, 149, 150, 152, 154,  
156, 158, 160-162, 164, 166,  
168, 169, 171, 182-186, 189,  
193, 194, 196-199, 201-203,  
206, 208-210, 212, 213, 216,  
220, 222, 224, 225, 227, 229,  
231, 245-250, 253, 255, 256,  
258, 259, 263, 265-268, 270,  
274-280, 282-285, 289-298,  
300-302, 305, 308-316, 320,  
326-329, 332, 333, 336, 337,  
339-341, 343, 344, 348-354,  
357, 358, 360, 361, 368,  
372-374, 377, 379, 381-384,  
386-395, 397-402, 404-412,  
415, 416, 419-421, 423-425,  
428-431, 444, 460, 461, 466,  
469, 472-477, 482, 484
- Ковалик Ірина 461
- Коваликів, рід 361
- Ковальчин Зеня, д. Михайла.  
*Див.* Брожина Зеня (з дому  
Ковальчин)
- Ковальчин Михайло (Михайло  
Дзіндзюра, «Бурій») 9 19,

- 97-99, 102, 104, 131, 134,  
142, 161, 184-187, 216, 241,  
245-249, 258, 259, 262-264,  
266-268, 272-276, 282-285,  
289, 292, 302, 305, 306, 308,  
312, 313, 315, 320, 325-327,  
334, 339, 340, 348, 350, 353,  
358, 361, 365, 366, 381, 413,  
435, 437, 440, 444, 454, 459,  
463, 471, 477
- Ковальчин Тарас, с. Михайла  
362, 366
- Ковар Александер («Вернигора»)  
444
- Когут Катерина. *Див.* Лялюк  
Катерина
- «Козак». *Див.* Ляшук Яків
- Козіцький Володимир 105, 187, 254
- Козіцький Роман 321
- Козюпа Михайло 212, 224, 250
- Козяк Матвій 143
- Колодій Дем'ян 252
- Коломийський, р-н Івано-Фран-  
ківської обл. 23
- Коломия, м. Івано-Франківської  
обл. 334
- Колосівський Теодор («Коваленко»)  
61, 237, 294
- Колумбія (ДК, DC), федеральний  
округ (США) 233
- Колянківський Микола 457
- Команча, с. пов. Сянік 221
- «Комар», к-т рай. б-ки СБ 453
- «Комар». *Див.* Дашко Осип (Глушко)
- Конгрес Українських Націона-  
лістів (КУН) 114, 323
- Конгрес Українців Канади (КУК)  
281, 283, 284, 295
- Кондришин Іван («Яструб») 444
- «Коник». *Див.* Моцьо Михайло
- Коннектікут (Коннектікат, КТ, Кт.,  
СТ, Connecticut), штат (США)  
37, 72, 122, 164, 242, 254,  
280, 288, 351, 356, 449
- Коновалець Євген 165, 437
- Копчак Богдан 330
- Копчинська Юлія (Стефа, «Іскра»)  
97, 99, 102, 104, 105, 187,  
213, 273, 283, 285, 312, 410,  
444, 485
- «Кора». *Див.* Шкафаровський  
Павло
- «Королик». *Див.* Рошецький  
Микола Богдан
- «Корчик», віст. *Див.* Ділай Іван
- «Кос». *Див.* Галан Орест
- Косар Іван («Босий») 444
- Косик Володимир, проф. 81
- Костюк Григорій («Вишневий») 444
- Котляр Христина, д. Юліяна 409
- Котляр Юліяна («Левко») 97,  
102, 105, 189, 212, 224, 233,  
248, 250, 256, 427, 459, 462
- Кохан Христина 213
- Коцур Василь («Смерека») 444
- Кошик Микола («Горко») 67,  
108, 274, 457, 477
- КПУ 167
- Кравц (Кравців) Юрко («Лан»)  
442, 444
- Кравц Василь 444
- Кравчук Анна 217, 223
- Кравчук Леонід 123, 170
- Край. *Див.* Україна
- Кривоніс Максим 165
- «Кривоніс». *Див.* Симчич Мирослав
- Кривуцький Іван 67
- «Крик». *Див.* Возняк Дмитро
- «Крилатий». *Див.* Новак Віктор  
(Яковчук Йосип)
- Крим 73, 243, 288, 325, 447
- «Криниця», 4-ий р-н надр. «Бес-  
кид» 453
- Криськів Олесь 314
- Кріль Михайло 46, 57, 83, 86,  
87, 88, 151
- Кровицька Ірина 234

Кровицька Оксана 251  
Крук (Яньо) Богдан («Мельодія») 60, 365, 437, 444  
«Крук». *Див.* Біланіч Юрій  
«Крук». *Див.* Данько, Михайло  
«Крук». *Див.* Лесів Осип  
«Крутянець». *Див.* Бошно Михайло  
«Ксеня». *Див.* Горбачевська Марія  
Кубань 165  
«Кудияр». *Див.* Щербак Степан  
Кузняк Осип («Юзьо») 444  
Кузьмович Марта 223, 224, 233, 250  
Кузьо Тарас, проф. 346  
Куйбіда Василь 34, 38, 462  
Кук Василь («Леміш») 38, 67, 119, 120, 121, 164, 227, 243, 261  
Кулик Микола («Дорошенко») 195, 292, 392, 395, 435, 437, 458, 463  
Кулик Петро, с. Івана 6, 203, 222, 225, 226, 292  
Кулик Роман, с. Миколи 313, 395, 410, 473  
Кулик Юрій 444  
Кулинич Оксана 314  
Кульчицька Марія («Калина») 153, 444, 460, 469  
Кульчицький Володимир («Демо») 184, 187, 193, 197, 202, 209, 225, 444, 460, 469  
Куляс Юліян Е. 118, 252, 254  
«Кум». *Див.* Оліяр Іван  
КУН. *Див.* Конгрес Українських Націоналістів  
Курило Володимир 143  
«Куропатва». *Див.* Дріст Петро  
Курчак Богдан 254  
Кухта Василь 444  
Куцай Володимир, о. 106  
Куцман Василь («Соловій») 444, 466  
Кучма Леонід 123, 170

Кушнір Іван 97-99, 102, 104, 115, 184, 186, 187, 194, 214, 245, 273, 274, 312, 339, 410, 444, 460

## Л

Лабунька Марія (з дому Ровенчук, «Ірина») 458  
Лабунька Мирослав, проф. 119, 121, 457  
«Лагідний». *Див.* Футала Лев  
Лагодюк Василь (Бойтік, «Іван Хміль») 444  
Лаконія (Lacopia, NH), м. (США) 122, 164, 242, 288, 356, 449  
«Лан». *Див.* Біланіч Юрій  
«Лан». *Див.* Кравц (Кравців) Юрко  
Лапицький-Крисько Богдан 361, 362, 366  
Ластовецький Андрій 212, 214, 224, 250, 252, 253, 255  
Ластовецький Богдан 143  
Лебедович Олена («Звенислава») 444  
Лебедь Микола 436, 437, 440  
Лебідь Михайло 444  
Левицький Василь («Остап») 444  
Левицький Михайло 444  
Левицький Осип («Гордий») 105, 142, 145, 146, 256, 427, 462  
Левко Петро («Байда») 99, 104, 187, 444  
Левський Володимир (Степан Якимів, Юрій Бурлака, «Бурлака») 442, 444  
«Леміш». *Див.* Кук Василь  
Лемківщина 316, 436, 437, 453  
«Лемко». *Див.* Біловус Роман  
Лесів Осип («Крук») 444  
Лико Іван («Скала», «Богдан») 8, 108, 109, 117, 146  
«Липа». *Див.* Хорват Дмитро  
«Лис». *Див.* Баб'як (Баб'як) Володимир



«Листок». *Див.* Мандзій Михайло  
 Лівонія (Livonia, MI), м. (США) 311  
 Ліґа Українських Політичних  
 В'язнів 142  
 Ліґа Українців Канади (ЛУК) 43,  
 203, 281, 283, 284  
 «Лісовий». *Див.* Мороз Богдан  
 «Лісовик». *Див.* Дмитрик Петро  
 «Літопис УПА», видавництво  
 117, 118, 121, 131, 134, 183,  
 185, 195, 196, 233, 240, 245,  
 248, 249, 251, 253, 255, 257,  
 261, 269, 273, 274, 285, 291,  
 296, 297, 306, 312, 313, 319,  
 325, 338, 340, 343, 354, 367,  
 372, 383, 391, 392, 395, 396,  
 398, 404, 410, 413, 419, 420,  
 424-428, 430, 431, 435-438,  
 441, 447, 472, 473  
 Лозинська-Кий Лариса 105, 142,  
 213  
 Лозинський Аскольд 214, 284,  
 293, 324, 327, 336, 338-340,  
 345, 347, 365, 380  
 «Лозовський». *Див.* Шухевич Роман  
 Лонґ Айленд (Long Island, NY), о.  
 (США) 429, 430  
 Лондон (London, UK), м. (Вели-  
 кобританія) 25, 50  
 Лопатинський Олег 213  
 Лос Анджелес (Los Angeles,  
 CA), м. (США) 379, 380, 387  
 Лостен Василь, єпископ 105,  
 153, 180, 189, 469  
 Луганська, обл. 243, 284, 288, 447  
 Луганське обл. Братство ОУН –  
 УПА 199, 281, 283, 284  
 Луговий Юрій 295  
 «Луговий». *Див.* Повідайко  
 Михайло  
 Лузерн Дмитро («Распутін») 444  
 ЛУК. *Див.* Ліґа Українців Канади  
 Луцьк, м. Волинської обл. 468  
 Лучка Петро («Зозуля») 444

Луцк Євгенія 481  
 Луцк Мирон («Карий») 195, 196,  
 248, 274, 288, 410, 444, 481  
 Львів, м. 10, 17, 19, 21, 34, 38,  
 46, 47, 49, 50, 57, 58, 67, 68,  
 79, 81, 84-86, 89, 98, 101,  
 103, 104, 121, 127, 144, 155,  
 159, 175, 199, 215, 222, 226,  
 229, 231, 233, 240, 248, 249,  
 257, 261, 267, 273, 274, 291,  
 300, 310, 312-314, 338, 340,  
 351, 366, 383, 396, 424, 461,  
 462, 467, 472-475  
 Львівська, обл. 50, 68, 189, 205,  
 210, 212, 243, 288, 323, 374,  
 447. *Див. також* Львівщина  
 Львівське крайове Братство ОУН  
 – УПА 54, 58, 81, 101, 107,  
 155, 189, 226, 227, 340, 462  
 Львівщина 49. *Див. також*  
 Львівська, обл.  
 Лялюк Катерина (з дому Когут,  
 «Грізна») 8, 117, 146  
 Лятуринська Оксана 329  
 Лящук Яків («Козак») 61, 444

## М

Маґера Микола (Антін Ярись,  
 «Гриць») 444  
 Мадярщина. *Див.* Угорщина  
 Мазепа Іван, гетьман 165, 203  
 Майданський Всеволод, архиєрей  
 105, 187  
 Мак Богдан 445  
 «Мак» (Мак Андрій). *Див.* Молин  
 Андрій (Соха Ілько)  
 Макар Василь («Безрідний»,  
 «Сіроманець») 437  
 Макар Володимир («Вадим») 435,  
 437, 438, 441  
 Макар Стефан («Грізний») 445  
 Макаренко Боян 189  
 Макаренко Руслана 189

- «Макаренко». *Див.* Грицков'ян  
Микола  
Макарук Володимир («Кавка») 445  
Макіс Рокс (McKees Rocks, PA), м.  
(США) 316, 317  
«Максим». *Див.* Вонсуль Іван  
«Максим». *Див.* Старожитник  
Северин  
Маланюк Євген 329  
Малащук Роман 435  
Малецький Богдан («Горох») 445  
Мандзій Михайло («Листок») 445  
Манзуренко Віталій 424, 483  
Мануйлик Олексій Трохимович 151  
Манчестер (Manchester, UK), м.  
(Англія) 25, 55  
«Мар». *Див.* Голяш Степан  
«Марічка». *Див.* Пискір Марія (з  
дому Савчин)  
«Марко». *Див.* Данів Стефан  
«Марта». *Див.* Філь Ярослава  
Мартинець Володимир 445  
Мартинець Евфрозина («Тиха»)  
115, 187, 445  
Мартін, Барбара 316  
Мартін, Едвард 316  
Мартін, Едді 316  
Мартін, Кристина 316  
Мартін, Матвей 316  
Маслянчук Василь 445  
Маута Михайло. *Див.* Мацина  
(Маута) Михайло  
Мацалек Дмитро («Яр») 445  
Мацина (Маута) Михайло («Гук»)  
445  
Медик Михайло. *Див.* Кашуба  
Богдан  
«Мельодія». *Див.* Крук (Яньо) Богдан  
Меркун Мирон 226  
«Мечник». *Див.* Мудрик Степан  
Микита Ігор 143  
Микитій Люба 473, 483  
Миколаївська, обл. 164, 243,  
288, 447  
Миколаївське обл. Братство  
ОУН – УПА 107  
Миколенко Петро (Савченко  
Микола, «Байда») 437  
Михайлів Богдан 142, 187  
Мицак Петро («Прапор») 97,  
102, 105, 274, 376, 445, 477  
Мицьо Андрій («Верниволя»)  
456, 458, 465  
Мицьо Катерина 429  
Мицьо Мирон («Дух») 52, 99,  
104, 187, 214, 221, 281, 283,  
285, 291, 292, 334, 335, 408,  
429, 445, 453  
Мігус Михайло («Зірка») 440  
Мілвокі (Milwaukee, WI), м. (США)  
131  
Мірчук Петро 440  
Місія УПА (Місійники). *Див.* УПА,  
Місія  
Міттенвальд, табір Ді-Пі, м. (Ні-  
меччина) 454, 456, 457  
Мічіган (Мічіген, MI, Mi, Michigan)  
37, 60, 72, 122, 164, 169, 242,  
284, 288, 311, 356, 449  
Мокривський Андрій. *Див.* Горо-  
децький Андрій  
Молин Андрій (Соха Ілько, «Мак»)  
445, 458  
Монреаль (Montreal, QC), м.  
(Канада) 281, 283, 284, 295  
Мороз Богдан («Лісовий») 162, 445  
Мороз Василь («Полярний») 445  
Мороз Ігор 162  
Мороз Ірина 229, 231  
Мороз Михайло 14, 229, 257  
Мороз Роман 445  
Мороз Христина 416  
Мороз Ярослава. *Див.* Філь  
Ярослава  
Моршин, м. Львівської обл. 10,  
11, 29, 68, 73, 74, 81, 98, 101,  
103, 104, 107, 155, 183, 185,  
186, 190, 202, 203, 267, 276,  
370, 384, 406, 414, 430, 447

Москалик Степан 322  
 Москаль Роберт, єпископ 105, 187  
 Москва, м. (Росія) 139, 148  
 Мостовий Орест («Орест») 99,  
 104, 445, 460  
 «Мотря». *Див.* Брехун Ярослава  
 Моцьо Михайло («Коник») 61,  
 237, 294, 445  
 Мудрий Софрон, єпископ 251  
 Мудрик Леся 136  
 Мудрик Степан («Мечник») 136  
 Музика Володимир («Смик») 61, 445  
 МУР (Ми Упівська Родина) 52,  
 213, 275, 311, 312, 314, 325,  
 328, 334, 339, 347, 365, 371,  
 398, 425. *Див. також* Нашадки  
 Вояків УПА  
 «Муха». *Див.* Володимирський  
 Фотій  
 Мюнхен (Munich, Munich), м.  
 (Німеччина) 458

## Н

«Надія». *Див.* Келлер Оксана  
 Народний Союз. *Див.* Україн-  
 ський Народний Союз (УНС)  
 Наукове Товариство ім. Тараса  
 Шевченка (НТШ) 189, 233,  
 250, 251, 254  
 Нашадки Вояків УПА 13, 154,  
 245-247, 262, 273, 275, 336,  
 338, 398, 400-402, 405.  
*Див. також* МУР (Ми Упів-  
 ська Родина)  
 «Немо». *Див.* Дольницький Андрій  
 «Нерв». *Див.* Штендера Євген  
 Несторук Евстахій. *Див.* Климко  
 Мирослав  
 Низ Володимир («Волиняк») 458  
 Николишин Іван 68, 74  
 Німеччина 7, 11, 14, 19, 140,  
 157, 198, 274, 306, 316, 329,  
 373, 448, 454-458

Ніновський Микола Василь  
 (Василь Сколоздра, «Гра-  
 бенко») 437  
 «Нічний». *Див.* Карась Григорій  
 НКВД (НКВС) 120, 437  
 Новак Віктор (Яковчук Йосип,  
 «Микола Гордієнко»,  
 «Крилатий») 437  
 Новошицький Володимир.  
*Див.* Тюн Володимир  
 Норт Порт (North Port, Fl.), м.  
 (США) 208, 243, 356, 449  
 НТШ. *Див.* Наукове Товариство  
 ім. Тараса Шевченка  
 Ньюарк (Newark, NJ) 33, 37  
 Нью-Брансвік (Ню Бронсвік, Ню  
 Брунсвік, New Brunswick,  
 NJ), м. (США) 33, 37, 72,  
 122, 164, 249, 449  
 Нью-Гейвен (Ню Гейвен, New  
 Haven, CT), м. (США) 33, 37,  
 72, 122, 164, 242, 288, 356, 449  
 Нью-Гемпшир (НГ, NH, New  
 Hampshire), штат (США)  
 164, 242, 288, 356, 449  
 Нью-Джерзі (Ню Джерзі, Н.Дж.,  
 НДж, NJ, New Jersey) 37,  
 72, 122, 123, 164, 187, 203,  
 242, 243, 249, 252, 254, 288,  
 338, 356, 410, 449  
 Нью-Йорк (New York, NY), м. (США)  
 9, 33, 37, 39, 60, 66, 72, 82,  
 100, 103, 106, 123, 130, 133,  
 142, 143, 158, 164, 183, 185,  
 187, 198, 206, 211, 223, 233,  
 234, 237, 238, 240, 241, 243,  
 245, 246, 250-252, 254, 255,  
 257, 261, 270, 273, 275, 281,  
 283, 288, 297, 301, 312, 325,  
 327, 351, 352, 356, 364, 373,  
 378, 410, 442, 449, 470  
 Нью-Йорк (Н.Й., НЙ, N.Y., NY,  
 New York), штат (США) 11,  
 23, 37, 38, 52, 56, 72, 80, 82,

112, 118, 122, 123, 145, 162,  
164, 184, 198, 232, 242-244,  
248, 254, 270, 281, 288, 291,  
296, 316, 327, 329, 335, 336,  
338-340, 342, 356, 374, 379,  
385, 416, 429, 448, 449, 461-  
465, 469-471, 476, 477, 482

## О

ОбВУ у Великій Британії 25, 30,  
55, 57, 59, 105, 116, 144

ОбВУА 36

Об'єднання колишніх Вояків  
Другої Дивізії УНА 105, 142,  
213, 223

Об'єднання Українців «Закер-  
зоння» 203

Об'єднання Українців Америки  
«Самопоміч» 142, 187

Огайо (ОГ, Ог., ОН, Ohio), штат  
(США) 37, 72, 123, 164,  
203, 242, 288, 356, 449, 459

Одеська, обл. 73, 107, 164, 243,  
288, 447

ОЖ ОЧСУ 105, 143, 187, 213,  
223, 360, 406

ОКВ УПА в Канаді 8. *Див. також*  
ОКВ УПА США і Канади

ОКВ УПА в США 8. *Див. також*  
ОКВ УПА США і Канади

ОКВ УПА США і Канади 8, 12, 36,  
97, 102, 105, 108, 109, 117,  
134, 142, 145, 146, 189, 210,  
211, 213, 217, 221, 223, 224,  
233, 237, 241, 247, 248, 256,  
267-269, 315, 328, 372, 373,  
395, 396, 398, 409, 419, 420,  
424, 425, 427, 431, 435-440,  
442, 459, 462, 464, 470

Оквил (Oakville, ON), м. (Кана-  
да) 179, 459

Олд Бетпейдж (Old Bethpage,  
NY), м. (США) 335

«Олег». *Див.* Климук Василь

Олексій Тамара. *Див.* Галло-  
Олексій Тамара

Олесь Олександр 329

Олеськів Василь 50

Олещук Теодор 105, 143

Олійник Ярослав 129

Оліяр Іван («Кум») 61, 99, 104,  
187, 445

«Омелько». *Див.* Петренко Роман  
Онишкевич Стефанія («Сікора») 445

Онтаріо (ON, Ontario), провінція  
(Канада) 179, 459

ООЛ. *Див.* Організація Оборони  
Лемківщини

ООН 251

ООЧСУ 73, 105, 123, 143, 187,  
202, 203, 213, 224, 234, 306,  
360, 367, 406, 408, 416, 421,  
429, 430, 470

Організація Оборони Лемківщи-  
ни (ООЛ) 105, 106, 143, 185,  
187, 196, 198, 213, 223, 224

«Орел». *Див.* Станько Петро

«Орест». *Див.* Мостовий Орест

«Орлан». *Див.* Галаса Василь  
Орлик Пилип 165

«Орлик». *Див.* Кашуба Богдан

«Орлик». *Див.* Цалинський Петро  
Орчард Парк (Orchard Park, NY),  
м. (США) 296

«Остап». *Див.* Левицький Василь  
«Острий». *Див.* Щітка Роман

Осьвенцім, концтабір 19

Осьмак Кирило 139, 313

ОУВФ 438, 439

ОУН 7, 8, 10, 11, 19, 24, 26, 29,  
34, 35, 38, 53, 54, 63, 64, 67-  
69, 74-78, 81, 83, 85, 86, 88,  
89, 91, 92, 94, 103, 105, 113,  
114, 119, 120, 124, 125, 129,  
130, 137-139, 148, 150, 151,  
153, 154-160, 164, 165, 167,  
169, 173, 175, 176, 178, 179,  
183-186, 189, 194, 196, 197,

199, 201, 210, 216, 219, 222,  
225-227, 241, 249, 257, 259,  
267, 270, 271, 276, 291, 296,  
298-300, 303, 306, 309, 310,  
313, 314, 316, 318, 319, 322,  
323, 328, 331, 333, 337-339,  
346, 347, 360, 365, 372-374,  
389, 390, 392, 393, 396, 397,  
404, 406, 411, 412, 414, 415,  
430, 436, 437, 454, 459, 462,  
466, 469, 474, 482  
ОУН(б) 8, 9, 323, 324, 374, 396  
ОУН(м) 323  
ОУН(р) 143  
ОУН, СБ 296, 306, 316, 437,  
442, 446, 453  
ОУНз 439, 440, 441  
Охрін Маріан (Скуратко Дмитро,  
«Вільховий») 445

## П

«Павук». *Див.* Гомка Петро  
«Панич». *Див.* Каськів Володимир  
Панкевич Роман 38  
Паньків Андрій 445  
Парма (Parma, OH), м. (США)  
105, 187, 203, 459  
Парсіппані (Parsippany-Troy  
Hills, NJ), м. (США) 203  
Партикевич Надя. *Див.* Голяш  
Надія  
Пасадена (Pasadena, CA), м.  
(США) 383, 385  
Пацлавський Володимир. *Див.* Бо-  
сяк (Пацлавський) Володимир  
Пашковський Юрій (Юрій Борець,  
«Чумак») 147, 185, 358  
«Певність», банк 118  
Пеленський Зенон 437  
Пелюх Любов 79, 89  
Пенсільванія (Пенсильванія, ПА,  
Па., РА, Pennsylvania), штат  
(США) 37, 73, 122, 123,

161, 164, 242, 243, 254, 279,  
288, 316, 317, 356, 449  
Перемишський, надр-н ОУН 19  
Перемишський, повіт 306  
Перемишль, м. (Польща) 19,  
381, 391  
Перемишлянський, повіт 277  
Петлюра Симон 165  
Петренко Роман (Татура Євген,  
«Омелько») 440  
Петришин Петро. *Див.* Фурман  
Володимир  
Петрищак Богдан. *Див.* Рошець-  
кий Микола Богдан  
«Петро». *Див.* Черешньовський  
Михайло  
«Петя». *Див.* Сидор Микола  
ПЗУЗ 437  
Пилипчак Іванка 99, 104, 184,  
186, 187, 189, 445  
Пилипчук Ігор 38, 49  
Пискір Марія (з дому Савчин,  
«Марічка») 19, 20, 23, 131  
Пітсбург (Pittsburgh, PA), м. (США)  
316  
«Пласт», скаут. орг. 60, 105,  
143, 198, 212, 213, 223, 224,  
233, 234, 411  
«Пласт-Прият» 60, 232, 268  
Пліхота Євген («Шмиренко»)  
311, 445  
Пліхота Іван 311  
Повідайко Михайло («Луговий»)  
445  
«Повстанець», хор 38  
Повстанський Володимир 86  
Полісся 436, 437  
Полтавська, обл. 73, 164, 243, 447  
Полтавське обл. Братство  
ОУН – УПА 58, 107  
Польща 7, 11, 58, 73, 74, 98,  
104, 107, 108, 139, 148, 164,  
176, 185, 186, 196, 216, 243,  
288, 339, 406, 429, 448

Полюга Любомир 221  
 Полюжин Микола («Чорнота») 453  
 «Полярний». *Див.* Мороз Василь  
 Помазан Параска. *Див.* Завадів-  
 ська Ольга  
 «Помста». *Див.* Дзіман Михайло  
 Попович Орест 251, 254  
 Поград (Porgrad), м. (Словаччина)  
 165  
 Портенко Ірина 189  
 Посівнич Микола 473  
 Потічний Петро Й. («Воробчик») 8,  
 108, 195, 233, 251, 313, 343,  
 373, 419, 425, 431, 437, 473  
 Прага (Praha), м. (Чехія) 329,  
 330, 338, 339, 343  
 «Прапор». *Див.* Мицак Петро  
 Прибалтика 175  
 «Прикуй». *Див.* Жук Михайло  
 Пришляк Лев 445  
 «Прірва». *Див.* Штендера Євген  
 «Провидіння». *Див.* Союз Україн-  
 ців Католиків «Провидіння»  
 Прокоп Мирослав 119, 121  
 «Промінь», ансамбль 106  
 «Пугач». *Див.* Філь Микола  
 Пулюй Іван 329, 345  
 Пущик Сергій 10, 34, 38, 462

## Р

Рада Оборони і Допомоги  
 Українцям (РОДУ) 260, 270,  
 274, 278, 281, 283, 285, 290,  
 337, 338, 339, 379, 380  
 Рада Українських Комбатантських  
 Організацій (РУКО) 248  
 Радьо Андрій («Яворенко»), о. 453  
 «Райтер». *Див.* Билень Ярослав  
 «Распутін». *Див.* Лузерн Дмитро  
 Регенсбург (Regensburg) м.  
 (Німеччина) 14  
 Рим (Roma), м. (Італія) 121  
 «Рись», к-т надр. б-ки СБ.  
*Див.* Шашкевич Михайло

«Рись». *Див.* Горбовий Теодозій  
 Рівне, м. 46, 86, 468  
 Рівненська обласна організація  
 ВБ ОУН-УПА (Рівненське  
 Братство) 46, 47, 57, 83-88,  
 151, 152, 156, 199  
 Рівненська, обл. 437, 447.  
*Див. також* Рівненщина  
 Рівненщина 152. *Див. також*  
 Рівненська, обл.  
 Ріпещький Модест («Горислав»)  
 108, 437, 440, 453  
 Ровенчук Марія. *Див.* Лабунька  
 Марія  
 Рогатин, м. Івано-Франківської  
 обл. 221  
 Рогатинський, повіт 277  
 «Рогац». *Див.* Феш Михайло  
 Рожка Осип 141, 143, 187, 212,  
 214, 223, 224, 470  
 Роман Василь («Стріла») 445  
 Романишин Роман («Зеніт») 445  
 Романів Стефан 374, 376  
 Романчик Іван 445  
 Романюк Михайло 251, 477  
 Ромащук Василь 79  
 Рондзістий Тарас 374, 389, 390  
 Росія 120, 123, 157, 292, 373  
 Рочестер (Rochester, NY), м. (США)  
 33, 37, 72, 108, 122, 146, 449  
 Рошецький Микола Богдан (Пе-  
 трищак Богдан, «Королик»)  
 61, 237, 294, 410, 413, 445  
 «Рубач». *Див.* Гулькевич (Гулке-  
 вич) Володимир  
 Руденко Микола 175  
 Руденська Оля 105  
 Рудик Оля 275  
 Рузвельт, Франклін Делано (Franklin  
 Delano Roosevelt) 360  
 Русова Софія 329  
 «РУТА», ГО 329, 330, 339, 343

## С

Савка Володимир («Стець») 445  
Савків Михайло 142, 187  
«Савур Клим». Див. Клячківський Дмитро  
Савчак Володимир («Зелений») 445  
Савченко Микола. Див. Миколенко Петро  
Савчин Марія. Див. Пискір Марія  
«Сагайдачний». Див. Климко Іван  
«Сагайдачний». Див. Боднар Роман  
Салацький Іван («Зарічний») 445  
Самбір, м. Львівської обл. 12, 317  
«Самопоміч», ФКС. Див. Федеральна Кредитова Кооператива «Самопоміч»  
Сатпаєв, м. Караґандинської обл. (Казахстан) 285  
Саут-Баунд-Брук (Бавнд Брук, South Bound Brook, NJ), м. (США) 249 282, 283, 285, 464  
СБ ОУН. Див. ОУН, СБ  
СБУ 50, 221, 226  
Свідерський Мирон 143  
Світова Ліґа Українських Політичних В'язнів 105, 213, 223  
Світова Федерація Лемківських Об'єднань 187  
Світове Братство Вояків УПА 9, 17, 25, 30, 34, 54, 59, 63, 76, 67, 78, 92, 94, 116, 124, 137, 138, 147, 148, 149, 167, 168, 189, 215, 216, 240, 245, 247, 248, 258, 259, 262, 264-266, 268, 272, 274, 284, 293-295, 302, 304, 305, 328, 343, 350, 354, 358, 383, 389, 391-394, 425, 462, 474  
Світовий Конґрес Вільних Українців (СКВУ) 9, 248, 262, 264. Див. також Світовий Конґрес Українців (СКУ)  
Світовий Конґрес Українців (СКУ) 9, 123, 185, 210, 215,

235, 248, 252, 262, 264, 273, 274, 284, 293, 304, 394. Див. також Світовий Конґрес Вільних Українців (СКВУ)  
Світовий Український Визвольний Фронт (СУВФ) 438, 435  
Семків Богдан («Грубий») 61, 445  
Сергійчук Володимир, проф. 67  
Серґеев Юрій Анатолійович 251  
Середовище УГВР. Див. УГВР, Середовище  
Сибір 77, 140, 165  
Сидор Микола (Яріш Володимир, «Петя») 66, 80, 445, 469  
Симчич Мирослав («Кривоніс») 334  
Сівак Андрій. Див. Швед Михайло  
Сідней (Sydney, NSW), м. (Австралія) 272, 353  
«Сікора». Див. Онишкевич Стефанія  
Сілецька Люба 143, 369  
«Сірак». Див. Сорока Михайло  
«Сірий». Див. Батків Павло  
«Сіроманець». Див. Макар Василь  
«Скала». Див. Гук Богдан  
«Скала». Див. Лико Іван  
СКВУ. Див. Світовий Конґрес Вільних Українців  
Сколоздра Василь. Див. Ніновський Микола Василь  
СКУ. Див. Світовий Конґрес Українців  
СКУДО 214, 281, 283, 284, 293, 304, 324, 327, 345, 347  
Скуратко Дмитро. Див. Охрін Маріан  
Сливка Юрій, проф. 67  
Словаччина 7, 139, 176, 329, 339  
«Смерека». Див. Коцур Василь  
«Смик». Див. Музика Володимир  
«Смирний». Див. Федак Михайло  
Снятинська районна станиця Всеукраїнського Братства ОУН – УПА 322

- Советський Союз. *Див.* СССР (СРСР)  
 Содоль Петро 106  
 «Сокіл». *Див.* Галан Орест  
 «Сокіл». *Див.* Федак Михайло  
 «Соколенко». *Див.* Йовик Іван  
 Соколик Андрій 445  
 «Соловій». *Див.* Куцман Василь  
 Соловки, о. (Росія) 77  
 Солодчук Марія 414  
 Солтис Мирон 143  
 Солтис Наталка 395  
 Сорока Михайло («Сірак») 445  
 Сорока Стефан, митрополит 105, 174, 187  
 «Сорока». *Див.* Теличка Міхал  
 Сорочак Володимир («Ворон») 458  
 Сорочак Галина 52  
 Соха Ілько. *Див.* Молин Андрій  
 Союз Українок Америки (СУА) 105, 187, 213  
 Союз Українців Католиків «Провидіння» 105, 143, 213, 252  
 «Соя». *Див.* Гарвас Іван  
 «Спадщина», фундація. *Див.* Фундація «Спадщина»  
 Спілка офіцерів України (СОУ) 38, 49  
 Сприня, с. Самбірського р-ну Львівської обл. 312, 313, 314  
 СССР (СРСР) 75, 77, 119, 120, 248, 373  
 Сталін Іосіф 140  
 Станиця Вояків УПА в Австралії 7, 9, 76, 94, 137, 138, 148, 167, 226, 248, 264, 272, 293, 304, 328, 350, 353, 391, 392, 440  
 Станько Петро («Орел») 445  
 Старий Самбір, м. Львівської обл. 366  
 Старожитник Северин («Максим») 445  
 Старосамбірський, р-н Львівської обл. 306, 366  
 Стасів Іван 105, 240, 449  
 Стасюк Микола («Горак») 446  
 Стахів Євген 212, 214  
 Стебельський Степан («Хрін») 185  
 Стежниця, с. пов. Лісько 316  
 «Степовий». *Див.* Адрушків Роман  
 «Стець». *Див.* Савка Володимир  
 Столяр Богдан 472, 473  
 «Стріла». *Див.* Роман Василь  
 Стрільчук Олесь 143  
 Струпків, с. Коломийського р-ну Івано-Франківської обл. 23  
 Струтинський Ярослав («Яспар») 437  
 «Студіум», дослідний інститут (Studium Research Institute) 436  
 Стус Василь 119  
 СУБ 25, 55  
 СУМ 21, 64-66, 73, 90, 96, 98, 102, 105, 123, 153, 159, 160, 184, 187, 193, 194, 196-198, 202, 203, 209, 213, 220, 223, 225, 227, 234, 272, 281, 283, 284, 313, 338, 339, 358, 403, 411, 422, 463-465. *Див. також* СУМА  
 СУМА 64, 105, 159, 187, 190, 191, 198, 233, 254, 321, 403. *Див. також* СУМ  
 СУМА, ФКК. *Див.* Федеральна Кредитова Кооператива СУМА  
 Суми, м. 58, 73, 107  
 Сумська, обл. 164, 243, 288, 447  
 Суспільна Служба Комбатанта (ССК) 306  
 Східна Україна (східні області України). *Див.* Україна, Східна  
 США (ЗДА, ЗСА) 7-9, 12, 13, 17, 21, 24-26, 30-33, 35-38, 41-49, 51-56, 59, 63-67, 69-76, 78-80, 82-91, 93, 94, 96, 97,



99-103, 105, 108-115, 117, 121, 122, 124-127, 129-131, 133-138, 142, 144, 145, 147, 148, 150, 153, 155-157, 159-163, 165, 167, 169, 170, 172-178, 180-182, 184, 187-190, 192, 193, 195-197, 200-202, 204, 207, 209, 211, 215-220, 223-225, 228-232, 234, 237, 240-242, 244-246, 248, 256, 257, 259-262, 264, 266, 270, 271, 273, 277-283, 286, 289-296, 298-304, 306, 309-314, 318, 319, 321-323, 326-329, 331-334, 336, 338, 339, 342-345, 349, 351, 352, 355, 360, 363, 364, 369-371, 373, 374, 377, 378, 381, 383-390, 394-396, 398-403, 405-407, 409, 412, 414-423, 425, 427, 429-432, 442, 459-462, 464-472, 474, 476, 477, 479-483, 485  
«Сьвірк». *Див.* Бурдяк Ярослав Сян, р. 383

## Т

Татура Євген. *Див.* Петренко Роман

ТВ УПА в ЗСА 7-14, 19, 21, 23, 24, 26, 30-39, 41-49, 51-61, 63-67, 69-72, 74-76, 79, 80, 82-94, 96, 97, 99-105, 108-115, 117, 118, 122, 124-127, 129-138, 142, 144, 146-148, 150, 151, 153-167, 169-178, 180-190, 192-204, 207, 209-211, 213-225, 227-233, 237, 240-242, 244-249, 256-262, 264, 266-271, 273, 275-286, 289-304, 306, 308-315, 318, 319, 321-324, 326-334, 336-340, 342-347, 349, 351-357, 360, 363-366, 368-374, 377,

379-388, 390-392, 394-396, 398-410, 412-427, 429, 430, 432, 435, 440, 442, 443, 459-462, 464-472, 474, 475, 477, 479, 480, 482, 483, 485  
Теличка Міхал («Сорока») 446  
Теліга Олена 329  
«Тернистий». *Див.* Бігун Роман  
Тернопільська, обл. 307, 323, 374, 447. *Див. також* Тернопільщина  
Тернопільське обл. Братство ОУН – УПА. *Див.* Братство ОУН – УПА Подільського Краю «Лисоня»  
Тернопільщина 296. *Див. також* Тернопільська, обл.  
Тимочко Ірина. *Див.* Камінська Ірина (з дому Тимочко)  
Тимошенко Юлія 204, 286, 307, 323, 324, 345  
Тисова, с. Перемиського пов. 19  
«Тиха». *Див.* Мартинець Евфрозина  
ТКВ УПА в Канаді 7, 9, 12, 76, 94, 97, 102, 105, 108, 124, 137, 138, 148, 167, 189, 241, 248, 264, 277, 293, 304, 328, 357, 395, 396, 398, 419, 420, 424, 425, 427, 428, 431, 435, 440, 441, 477  
Товариство Допомоги Україні в Каліфорнії (CAAU – California Association to Aid Ukraine) 379, 380, 384, 385  
Тодорів Богдан («Тур») 97, 102, 142, 161, 446  
«Топір». *Див.* Шкафаровський Петро  
Торонто (Toronto, ON), м. (Канада) 8, 19, 117, 134, 234, 251, 273, 274, 346, 354, 372, 392, 419, 427, 431, 436  
Трентон (Trenton, NJ), м. (США) 72, 122, 164, 243, 288, 356, 449

Трой (Тroy, NY), м. (США) 33, 37, 38, 122, 164, 243, 288, 356, 448, 449

Трофімович Марія 86

Труш Осип 36

«Тур». *Див.* Тодорів Богдан

«Тур». *Див.* Шухевич Роман

Турецький Микола 36

Туринське, с. пов. Сянік 221

Турчак Богдан («Гудим») 446

«Туча». *Див.* Зорій Степан

Тюн Володимир (Володимир Новошицький, «Блудний») 446

## У

УАКРада. *Див.* Українська Американська Координаційна Рада

УВО 35

УГВР 7, 8, 35, 103, 119, 120, 130, 133, 139-143, 145, 153, 185, 214, 312-315, 317, 387, 396, 417, 437, 447, 469, 470, 482

УГВР, ЗП 8, 18

УГВР, Середовище 119-121, 143, 214, 223, 224

УГКЦ 139

Угорщина 139

УДФ. *Див.* Український Державницький Фронт

УККА 105, 130, 134, 142, 185, 187, 214, 260, 281, 283-285, 306, 337, 379, 380

Україна 7-13, 18, 19, 21, 26, 29-31, 33, 35, 38, 39, 47-49, 52, 56-59, 61, 63, 64, 66, 67, 73-82, 84, 86, 88, 89, 91, 92, 94, 95, 97, 100, 101, 103, 104, 107, 108, 111-115, 119-121, 123-125, 127, 129, 134, 136, 137, 139-141, 143, 144, 147-151, 153, 155-171, 175, 176, 178, 179, 182-186, 191, 194, 196-201, 204, 205, 208-210, 212, 216, 220-223, 225, 226, 228, 232-

234, 238, 240-242, 245, 247-249, 251-253, 255, 257-259, 261, 262, 266, 267, 269, 270, 272, 274, 277, 279, 284-287, 291, 295, 297, 298, 300-302, 304-309, 311-314, 316-320, 323-327, 329, 330, 332, 333, 335, 336, 338-340, 343, 345, 346, 348, 350, 353-355, 357, 359-362, 367, 370, 371, 373-377, 379-381, 384-390, 392, 394, 396, 403, 406, 407, 411-418, 420, 423, 424, 427, 429, 430, 438, 441, 466, 467

Україна, Західна 346, 375, 396

Україна, Східна 24, 82, 162, 163, 176, 194, 200, 226, 285, 291, 370

Українка Леся 165, 329

Українська Американська Координаційна Рада (УАКРада) 143, 197, 214, 223, 224

Українська Держава. *Див.* УССД  
Українська допоміжна поліція (УДП) 67

Українське Вільне Козацтво (УВК) 203, 341

Український Братський Союз (УБС) 143

Український Визвольний Фронт (УВФ). *Див.* ОУВФ

Український Державницький Фронт (УДФ) 153, 293, 373

Український інститут національної пам'яті (УІНП) 176

Український Народний Союз

(УНС) 134, 143, 213, 223, 255  
Українсько-Американська Фундація «Воля» 214, 223, 253, 255

Українсько-Американські Ветерани 106, 143, 217, 223

Українсько-Канадський Ветеранський Фонд 424

УНРада 134, 439

УПА 7, 8, 10-12, 14, 17, 24-26,  
29-31, 33-39, 46, 50, 53-60,  
63-69, 72-82, 84, 86-94, 96-  
100, 102-110, 112-117, 120,  
122-127, 129, 130, 132-141,  
144-151, 153-165, 167, 169,  
170, 172-174, 176-190, 192-  
197, 199-205, 207, 209-242,  
244-251, 253-257, 259-261,  
264-286, 289-291, 293-306,  
308-319, 321-323, 325-329,  
331-340, 342-347, 349, 352,  
354, 355, 357, 358, 360,  
361, 363-365, 367, 369-375,  
378, 380-393, 395, 397, 398,  
400-409, 411-425, 427-432,  
435-445, 447, 454, 459-462,  
464-477, 479, 480, 482, 485  
УПА, Великий Рейд (ВР) 370,  
406, 417, 429  
УПА, ГВШ 437  
УПА, ГК 18, 27, 28, 33, 42, 63,  
64, 76, 91, 97, 98, 103, 104,  
112, 113, 139, 140, 148, 155,  
159, 176, 183, 202, 203, 208,  
215, 221, 222, 224, 226,  
233-236, 238, 239, 251, 253-  
255, 292, 300, 313, 355, 370,  
387, 389, 403, 406, 414, 430,  
475, 476, 478, 479  
УПА, Місія 7, 440  
УПА, РЧ 407, 417, 430  
УПА-Захід, вд. 95 (У-2, «сот.  
Громенка») 14, 415  
УПА-Захід, вд. 95а («Ударники-5»,  
У-5, сот. «Хріна») 1-го Лемків-  
ського куреня ТВ-26 «Лемко»  
ВО-6 «Сян» 221  
Упісти. *Див.* УПА  
УПЦ 187  
УССД 9, 30, 35, 39, 59, 63, 65, 75, 78,  
89, 91, 95, 100, 103, 114-116,  
124, 136, 138, 139, 148, 175,  
176, 301, 346, 357, 374, 423

«Устрики», 6-ий р-н надр-ну  
«Бескид» 453  
УЧХ 443

## Ф

Фаріон Марта 302  
Фаріон Орест («Шрамченко») 61, 237, 446  
Фаріон Уляна 446  
Федак Михайло («Смирний») 437, 458  
Федак Михайло («Сокіл») 446  
Феденишин Антін 99, 104, 446  
Федеральна Кредитова Коопе-  
ратива «Самопоміч» 187,  
213, 223, 252, 254, 363  
Федеральна Кредитова Коопе-  
ратива СУМА 252  
Федун Ярослав 187, 255  
Фенікс (Phoenix, AZ), м. (США) 129  
Ференцевич Юрій 105, 142, 213  
Феш Михайло («Рогач») 446  
Філадельфія (Філядельфія,  
Philadelphia, PA), м. (США)  
33, 37, 60, 73, 119, 121, 123,  
139, 161, 164, 185, 194, 210,  
240, 241, 243, 252, 279, 356,  
366, 414, 449  
Філь Микола («Пугач») 458  
Філь Ярослава (з дому Мороз,  
«Марта») 393  
Фішбейн Мойсей 285, 291  
Флорида (ФЛ, FL, Florida), штат  
(США) 203, 243, 356, 449  
Фонд оборони України (ФОУ) 438  
Фостун Святомир М. 25, 55,  
105, 116, 144  
Франко Іван 329  
Фриз Микола («Вернигора») 446,  
458  
Фундація «Спадщина» 118, 252, 254  
Фундація Дослідження Лемків-  
щини 105, 187

Фундація Українського Вільного Університету (Фундація УВУ) 105, 143, 214, 223  
Фурман Володимир (Петришин Петро, «Білий») 446  
Футала Лев («Лагідний») 9, 10, 17, 19, 24, 29-31, 33, 47, 48, 49, 54, 56-60, 63, 65-67, 69, 75, 78-82, 92, 95-97, 99-105, 108, 109, 111, 112, 114-118, 124, 131, 135, 136, 138, 142-144, 147, 149, 156, 158, 160-162, 164, 166, 168, 169, 171, 177, 180, 182-187, 189, 193, 194, 196-199, 201-203, 206, 208-213, 215, 216, 220, 222, 224, 225, 227, 229, 233, 240, 245-250, 257, 259, 261, 262, 264, 266, 272, 292, 353, 357, 364, 365, 381, 413, 425, 437, 446, 455, 460, 462, 463, 469, 472-477

## Х

Харківська, обл. 164, 243, 288, 447  
«Хвиля». *Див.* Гриценко Антон  
Херсонська, обл. 73, 107, 243, 288, 447  
«Хитрий». *Див.* Барнадин Юліян  
Хімко Ярослав В. 47, 68, 112, 127, 229  
«Хмара». *Див.* Захарків Степан  
Хмельницька, обл. 164, 447  
Хмельницьке обл. Братство ОУН – УПА 107  
«Хміль Іван». *Див.* Лагодюк Василь (Бойтік)  
Холодїй Ліля 275  
Хома Володимир («Карло») 446  
Хома Осип («Боксер») 453, 458  
«Хома». *Див.* Іванчук Іван  
Хомин Володимир. *Див.* Чарський-Хомин Володимир  
Хомишин Теодор (Голик Павло, «Ящірка») 446

Хомницький Павло, єпископ 172, 187, 188, 236  
Хорват Дмитро («Липа») 107, 446 448  
«Христя». *Див.* Камінська Ірина (з дому Тимочко)  
«Хрін», сот. *Див.* Стебельський Степан  
«Хріна», сотня. *Див.* УПА-Захід, вд. 95а («Ударники-5», У-5, сот. «Хріна») 1-го Лемківського куреня ТВ-26 «Лемко» ВО-6 «Сян»

## Ц

Цалинський Петро («Орлик») 446  
ЦДВР 175, 176, 233, 251  
Центр вивчення та збереження пам'яті українського народу 314  
Центр національного відродження ім. Степана Бандери 176, 374, 389  
Центрاليا Українських Кооператив 189  
Цвях (Цв'ях) Михайло («Качмар») 446  
Цьобан Ярослав («Габ») 61, 237, 294, 446  
«Цяпка». *Див.* Грицько Дмитро

## Ч

«Чайка». *Див.* Бубернак Іван  
«Чайка». *Див.* Камінський Іван  
Чайковський Богдан 31, 38, 58, 68, 98, 226, 229, 230, 349, 351, 474  
«Чалий». *Див.* Глушко Дмитро  
Чарський-Хомин Володимир («Беркут») 14, 453  
Черешньовська-Бойко Людмила 280, 300, 301, 351  
Черешньовський Михайло («Петро») 21, 31, 33, 38, 42, 249, 292, 300, 301, 344, 349, 351, 352, 446

Черкаси, м. 58, 73, 107  
 Черкаська, обл. 164, 243, 288, 447  
 Черкаське обл. Братство ОУН –  
 УПА 58, 73, 107, 313  
 Чернецький Ігор 408  
 Чернівецька, обл. 243, 447  
 Чернігівська, обл. 164, 243,  
 288, 447  
 Чернігівське обл. Братство  
 ОУН – УПА 58, 73, 107  
 Чеська Республіка 330, 338,  
 339. *Див. також* Чехія  
 Чехія 7, 339, 408. *Див. також*  
 Чеська Республіка  
 Чікаґо (Chicago, IL), м. (США)  
 9, 33, 37, 60, 73, 118, 122,  
 150, 164, 195, 196, 224, 240,  
 241, 243, 252, 254, 274, 288,  
 302, 319, 325, 332, 356, 366,  
 368, 415, 424, 449, 481  
 Чмир Олег 234, 251  
 «Чорнота», рай. пров. *Див.* По-  
 люжин Микола  
 «Чорнота». *Див.* Дубицький Степан  
 «Чупринка Тарас», ГК УПА.  
*Див.* Шухевич Роман

## Ш

Шамшур Олег 233  
 Шаповал Микита 329  
 Шаповал Юрій, проф. 233  
 Шашкевич Михайло («Рись»)  
 446, 453, 464, 469  
 Швед Михайло (Сівак Андрій,  
 «Гайворон») 446  
 Швець Ілля («Бистрий») 446  
 Швець Роман 61  
 Шевців Михайло («Верховинець»)  
 446  
 Шевченко Тарас Гр. 165, 170  
 Шевчик Петро 446  
 Шевчук Василь («Кадило»), о.  
 366, 367  
 Шептицький Маркіян 25, 55

Шимкович Христина 379, 380,  
 383, 384  
 Шкафаровська Марія 194  
 Шкафаровський Павло («Кора»)  
 391, 446  
 Шкафаровський Петро («Топір»)  
 56, 57, 66, 75, 80, 96, 97, 99,  
 101, 102, 104, 142, 184, 185,  
 187, 193, 194, 197, 198, 202,  
 203, 209, 220-222, 225, 245,  
 283, 312, 313, 339, 391, 410,  
 446, 460, 469  
 Шкафаровський Стефан 189  
 «Шмиренко». *Див.* Пліхота Євген  
 Шмігель Мирослав 187  
 Шмотолоха Володимир 42  
 Шпак Анна 316  
 Шпак Анна, кухня 316  
 Шпак Анна, мама 316  
 Шпак Барбара 316  
 Шпак Елізабет 316  
 Шпак Іван 316  
 Шпак Карі 316  
 Шпак Лариса 316  
 Шпак Микола 316  
 Шпак Микола, с. Івана 316  
 Шпак Мирон 316  
 Шпак Мирон, с. Івана 316  
 Шпак Мирон, с. Михайла 317  
 Шпак Михайло, кузин 316  
 Шпак Михайло, с. Івана («Дуб»)  
 316, 317  
 Шпак Михайло, с. Мирона 316  
 Шпак Одрі 316  
 Шпак Павло 316  
 Шпак Петро, с. Івана 316  
 Шпак Ярослав, с. Івана 316  
 «Шрамченко». *Див.* Фаріон Орест  
 Штендера Євген («Зоряний»,  
 «Нерв», «Прірва») 437, 438  
 Штогрин Дмитро, проф. 233, 251  
 Шульган Стефан («Ярий») 446,  
 460, 469  
 Шуст Марія 254, 351, 352

Шухевич Марія 48  
 Шухевич Володимир, проф. 17  
 Шухевич Леся 253  
 Шухевич Наталія (з дому Березинська) 48, 107, 461  
 Шухевич Роман («Тарас Чупринка», «Тур», «Лозовський») 6, 10, 13, 17, 18, 21, 24, 26-29, 31-37, 42, 48, 49, 50, 56, 59, 63, 64, 66, 67, 72, 74, 79, 80, 82, 83, 85, 86, 89-91, 93, 96, 97, 100, 102, 103, 108, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 122, 125-131, 133, 136, 140, 142, 144, 147, 150, 153, 155, 157, 159, 161-163, 165, 169, 170, 176, 184, 186, 193, 195, 197, 200, 202, 204, 205, 208-212, 215, 216, 220, 221, 223-226, 229, 231, 233, 235, 236, 238-240, 243, 245, 249-251, 253-259, 261, 266, 269, 270, 273, 275, 278-283, 286, 290-292, 295, 296, 298-300, 302, 306, 309-313, 318, 319, 323, 327, 332-334, 336, 338, 343, 345, 351, 352, 355, 360, 364, 370, 371, 374, 381, 383-385, 389, 398, 401, 403, 406, 407, 409, 412, 414, 416, 417, 419, 423, 429, 430, 462, 475, 476, 478-480, 484  
 Шухевич Степан 17  
 Шухевич Юрій с. Романа 38, 48, 234, 251-254, 312, 313, 324, 475  
 Шухевич-Старосольська Дарія 17

## Щ

Щерба Петро («Бігун») 99, 104, 187, 446  
 Щербак Степан («Кудияр») 446  
 «Щербатий». *Див.* Кіцюк Ярослав  
 «Щиголь». *Див.* Горбач Володимир

Щітка Роман («Острій») 446  
 Щур Володимир 105  
 Щур Леся 410

## Ю

«Юзьо». *Див.* Кузняк Осип  
 Юркевич Володимир 446  
 Ютіка (Utica, NY), м. (США) 449  
 Ющенко Віктор 148, 149, 157, 171, 184, 185, 201, 204, 286, 307, 313, 317, 323, 324, 345, 367, 375

## Я

Яблонський, буд. 10, 35, 57, 67, 68  
 «Яворенко», кур. капелян.  
*Див.* Радьо Андрій  
 Якимів Степан. *Див.* Левський Володимир  
 Яковчук Йосип. *Див.* Новак Віктор  
 Янів Володимир 105, 142, 437  
 Янукович Віктор 170, 199, 205, 323, 324, 346, 353, 367, 375  
 Янчук Олесь 147  
 Яньо Богдан. *Див.* Крук (Яньо) Богдан  
 «Яр». *Див.* Мацяляк Дмитро  
 «Ярема». *Див.* Климко Мирослав  
 «Ярий». *Див.* Шульган Стефан  
 Яриківський Іван. *Див.* Йовик Іван  
 Ярись Антін. *Див.* Маг'єра Микола  
 Яріш Володимир. *Див.* Сидор Микола  
 «Ярко». *Див.* Галаган Борис  
 «Яспар». *Див.* Струтинський Ярослав  
 «Яструб». *Див.* Кондришин Іван  
 «Яструб». *Див.* Кальба Мирослав  
 Яценюк Арсеній 287  
 «Ящірка». *Див.* Хомишин Теодор (Голик Павло)

## СПИСОК СКОРОЧЕНЬ ТА АБРЕВІАТУР

АДУК – Асоціація Діячів Української Культури [в США]	ДК (DC) – Дистрикт Колумбія
амер. – американський	дол. – долар
б. – бувші (колишні)	д-р – доктор
Б-во – Братство	ЄЕП – єдиний економічний простір
Бі-Бі-Сі (BBC) – Британська телерадіомовна корпорація (The British Broadcasting Corporation)	зав. – завідувач
бл.п. – благої (блаженної) пам'яті	заг. – загальний
в.о. – виконуючий обов'язки	ЗП УГВР – Закордонне Представництво Української Головної Визвольної Ради
ВБ – Всеукраїнське Братство [ОУН – УПА]	ЗСА – З'єдинені Стейти Америки (США)
вд. – відділ	ЗСУ – Збройні сили України
ВК (В.К.) – видавничий комітет	ЗУАДК – Злучений Український Американський Допомоговий Комітет
ВО – воєнна округа [УПА]	ЗУЗ – західні українські землі
ВОВ – Всеукраїнське об'єднання ветеранів	ЗЧ ОУН – Закордонні Частини Організації Українських Націоналістів
Вп. – високоповажаний	Іл. (ІЛ, ІЛ) – Іллинойс, штат (США)
ВР – Верховна рада [України]	ім. – імені
вул. – вулиця	ін. – інше
ВШП. (Вш.) – вельмишановний пане (пані)	інж. – інженер
ГВШ – Головний військовий штаб [УПА]	ІРС (IRS) – Служба внутрішніх доходів Федерального уряду США (Internal Revenue Service)
ГД – Генеральна Дирекція	кв.м. – квадратний метр
ген. – генерал	КГБ – Комітет государственной безопасности [в СССР]
ген.-хор. – генерал-хорунжий [УПА]	КДБ – Комітет державної безпеки (КГБ)
ГК – Головний Командир (Головне Командування) [УПА]	КЕ – краєва ексекютива
ГО – громадське об'єднання	КК – крайовий комітет
Гол. – головний	КПУ – Комуністична партія України
ГПО – громадсько-політичне об'єднання	Кт. (КТ, СТ) – Коннектікут, штат (США)
ГУ (Г.У.) – головна управа	КУ – краєва управа
д. (др.) – друг	
дд. – друзі	
ДІ-Пі (DP) – табір переміщених осіб (Displaced Persons [Camp])	

КУН – Конгрес Українських  
 Націоналістів  
 ЛІМ – Львівський історичний  
 музей  
 ЛУК – Ліга Українців Канади  
 м. – місто, містечко  
 м.ін. – між іншим  
 мгр. – магістер  
 Мі. (MI) – Мічіган, штат (США)  
 МУР – Ми Українська Родина  
 Н.Дж. (НДж, NJ) – Нью-Джерзі,  
 штат (США)  
 Н.Й. (NY, N.Y.) – Нью-Йорк, штат  
 (США)  
 НАН (НАНУ) – Національна  
 академія наук [України]  
 НГ (NH) – Нью-Гемпшир, штат  
 (США)  
 НКВД – Народний комісаріат  
 внутрішніх дел  
 НН – позначення імені і прізвища  
 неідентифікованих осіб  
 нпр. (напр.) – наприклад  
 НТШ – Наукове Товариство  
 ім. Т. Шевченка  
 о. – отець; острів  
 ОБВУ (ОБВУ) – Об'єднання  
 бувших Вояків Українців  
 [у Великій Британії]  
 ОБВУА – Об'єднання бувших  
 Вояків Українців Америки  
 обл. – область  
 Ог. (OG, OH) – Огайо, штат (США)  
 ОЖ – Об'єднання Жінок [ОЧСУ]  
 ОКВ – Об'єднання колишніх  
 Вояків [УПА]  
 ООЛ – Організація оборони  
 Лемківщини  
 ООН – Організація об'єднаних  
 націй  
 ООЧСУ – Організація Оборони  
 Чотирьох Свобід України  
 орг. – організаційний  
 ОУВФ – Організації Україн-  
 ського Визвольного Фронту  
 ОУН – Організація Українських  
 Націоналістів  
 ОУН(б) – Організація Українських  
 Націоналістів (бандерівців)  
 ОУН(м) – Організація Українських  
 Націоналістів (мельниківців)  
 ОУН(р) – Організація Українських  
 Націоналістів (революційна)  
 п. (п-ні) – пан (пані)  
 п.р. – поточного року  
 П.С. (P.S.) – післядопис (post  
 scriptum)  
 Па. (PA, RA) – Пенсильванія,  
 штат (США)  
 пвх. – політвиховник  
 ПЗУЗ – північно-західні  
 українські землі  
 подр. – подруга  
 полк. – полковник  
 пор. – поручник  
 ППУ – Підпільна Пошта України  
 проф. – професор  
 р. – рік  
 реф. – референт, референтура  
 р-н – район  
 РОДУ – Рада Оборони і  
 Допомоги Українцям  
 РЧ – рейдуючі частини [УПА]  
 с. – село, син  
 С.О. – суспільна опіка  
 С.У. – Слава Україні  
 СБУ – Служба безпеки України  
 СКВУ – Світовий Конгрес  
 Вільних Українців  
 СКУ – Світовий Конгрес Українців  
 СКУДО – Світова конференція  
 українських державницьких  
 організацій



сл.п. (с.п.) – славної пам'яті  
 сот. – сотенний, сотник  
 сс. (carbon copy) – копія  
 СССР (СРСР) – Союз советських  
 соціалістических республік  
 (Союз радянських  
 соціалістичних республік)  
 ст. – старший  
 СУБ – Союз Українців Британії  
 СУВФ – Світовий Український  
 Визвольний Фронт  
 СУМ – Спілка Української Молоді  
 СУМА – Спілка Української  
 Молоді в Америці  
 США – Сполучені Штати Америки  
 т. – том  
 т.зв. – так званий  
 т.зн. – те значить  
 т.п. – тому подібне  
 ТВ – Товариство Вояків;  
 тактичний відтинок [УПА]  
 Т-во (Тов.) – Товариство  
 тел. – телефон  
 ТКВ – Товариство колишніх  
 Вояків [УПА]  
 УАКР (УАК Рада) – Українська  
 Американська Коорди-  
 наційна Рада  
 УВО – Українська Військова  
 Організація  
 УВУ – Український Вільний  
 Університет  
 УВФ – Український Визвольний  
 Фронт  
 УГВР – Українська Головна  
 Визвольна Рада  
 УГКЦ – Українська Греко-Като-  
 лицька Церква  
 УД – Українська Дивізія

УДФ – Український Держав-  
 ницький Фронт  
 УККА – Український Конгре-  
 совий Комітет Америки  
 УКЦ – Українська Католицька  
 Церква  
 УНА – Українська Національна  
 Армія  
 УНРада – Українська Націо-  
 нальна Рада  
 УПА – Українська Повстанська  
 Армія  
 УПЦ – Українська Православна  
 Церква  
 УСС – Українські Січові Стрільці  
 УССД – Українська Самостійна  
 Соборна Держава  
 УТ-1 – Українське  
 телебачення-1 [канал]  
 УТР – Українське телебачення і  
 радіо  
 УЧХ – Український Червоний  
 Хрест  
 Ф.Б. (FB) – Фейсбук (Facebook)  
 фін. – фінансовий  
 ФКС – федаральна кредитова  
 спілка  
 ФЛ (FL) – Флорида, штат (США)  
 ФОУ – Фонд Оборони України  
 ц.м. – цього місяця  
 ц.р. – цього року  
 ЦДВР – Центр дослідження  
 визвольного руху  
 ЦДІА – Центральний державний  
 історичний архів  
 ЦРБ – центральна районна  
 бібліотека  
 ч. – число  
 чот. – чотовий

## ПЕРЕЛІК ФОТОГРАФІЙ ТА ІЛЮСТРАЦІЙ

1. Проект пам'ятника Роману Шухевичу ("Тарасу Чупринці") роботи скульптора Петра Кулика. . . . . 6
2. Олійна картина авторства колишнього повстанця Михайла Мороза, подарована ТВ УПА в ЗСА для музею в Білогорщі, на якій зображені старшини УПА сотні "Громенка" (вд. 95, У-2) в часі Великого Рейду на Захід у 1947 р. (зліва направо): сот. "Громенко", пвх. "Лагідний", "Беркут". Намальовано у таборі Ді-Пі в Реґенсбурзі (Німеччина) у 1948 р. . . . . 14
3. Вуличний фасад будинку в Білогорщі, де 5 березня 1950 р. загинув ГК УПА ген.-хор. Роман Шухевич – "Тарас Чупринка", на етапі реставраційних робіт та після реконструкції. . . . . 27
4. Дворовий фасад будинку в Білогорщі, де 5 березня 1950 р. загинув ГК УПА ген.-хор. Роман Шухевич – "Тарас Чупринка", на етапі реставраційних робіт та після реконструкції. . . . . 28
5. Погруддя ГК УПА ген.-хор. Романа Шухевича – "Тараса Чупринки", роботи Михайла Черешньовського, у музеї в Білогорщі. . . . . 31
6. Підписаний акт виконання виконання усіх реставраційних робіт у будинку-музеї ген.-хор. Романа Шухевича – "Тараса Чупринки" в Білогорщі станом на 26 жовтня 2001 р., оплачених ТВ УПА в ЗСА. . . . . 32
7. На відкритті будинку-музею ген.-хор. Романа Шухевича – "Тараса Чупринки" в Білогорщі (зліва направо): голова Всеукраїнського братства ОУН – УПА Михайло Зеленчук – "Деркач", голова Івано-Франківської крайової управи Братства ОУН – УПА Карпатського краю Фотій Володимирський – "Муха", секретар ГУ ТВ УПА в ЗСА і Світового Братства Вояків УПА Богдан Ковалик – "Височан". 21 жовтня 2001 р. . . . . 34
8. Лист-звернення ГУ ТВ УПА в ЗСА за Різдвяну збірку. Грудень 2001 р. . . . . 41
9. Лист-подяка ГУ ТВ УПА в ЗСА В. Шмотолосі (International Transpac Ltd.) за перевезення бронзового погруддя ГК УПА ген.-хор. Романа Шухевича – "Тараса Чупринки", роботи Михайла Черешньовського, зі США до музею в Білогорщі. 3 грудня 2001 р. . . . . 42
10. Лист Крайової Управи Ліги Українців Канади (КУ ЛУК) до ГУ ТВ УПА в ЗСА від 10 грудня 2001 р. . . . . 43

11. Перша сторінка звіту КУ Братства ОУН – УПА Подільського краю “Лисоня” до ГУ ТВ УПА в ЗСА за розподіл гуманітарної допомоги, наданої Товариством. 12 грудня 2001 р. . . . . 44
12. Друга сторінка звіту КУ Братства ОУН – УПА Подільського краю “Лисоня” до ГУ ТВ УПА в ЗСА за розподіл гуманітарної допомоги, наданої Товариством. 12 грудня 2001 р. . . . . 45
13. Лист-подяка управи Львівського історичного музею для ГУ ТВ УПА в ЗСА за подаровані книги. 11 липня 2001 р. . . . . 51
14. Лист-подяка голови Київського крайового Братства ОУН – УПА Ореста Васкула для ГУ ТВ УПА в ЗСА за надання фінансової допомоги, адресований Богдану Ковалику. 30 липня 2002 р. . . . . 53
15. Лист-звернення голови Львівського крайового Братства ОУН – УПА Олеся Гуменюка до голови Світового Братства Вояків УПА Лева Футали і секретаря ГУ ТВ УПА в ЗСА Богдана Ковалика за надання фінансової допомоги. 5 серпня 2002 р. . . . . 54
16. Члени відділу Товариства Вояків УПА в Клівленді, 2002 р. У першому ряді (зліва направо): Теодор Гайдук – “Беркут”, Іван Оліяр – “Кум”, Оксана Келлер – “Надія”, Микола Богдан Рошецький – “Королик”, Ярослава Брехун – “Мотря”, Роман Швець, Ярослав Цьобан – “Граб”; в другому ряді (зліва направо): Яків Лящук – “Козак”, Теодор Колосівський – “Коваленко”, Михайло Моцьо – “Коник”, Петро Дмитрик – “Лісовик”, Тарас Бурій – “Буркун”, Володимир Музика – “Смик”, Орест Фаріон – “Шрамченко”, Богдан Семків – “Грубий”. . . . . 61
17. Лист-подяка Мостиської ЦРБ для ГУ ТВ УПА в ЗСА за подаровані книги. 26 вересня 2002 р. . . . . 62
18. Загальний вигляд Центру реабілітації ветеранів ОУН – УПА “Говерла” в м. Моршин Львівської обл. 2002 р. . . . . 68
19. Лист-подяка керівництва Центру реабілітації ветеранів ОУН – УПА “Говерла” для ГУ ТВ УПА в ЗСА за фінансову допомогу. 11 листопада 2002 р. . . . . 69
20. Поквитування голови Братства ОУН – УПА Подільського краю “Лисоня” Петра Касінчука за отримання фінансової допомоги від ГУ ТВ УПА в ЗСА. 20 листопада 2002 р. . . . . 70
21. Звіт голови Братства ОУН – УПА Подільського краю “Лисоня” Петра Касінчука за розподіл по станицях фінансової допомоги, отриманої від ГУ ТВ УПА в ЗСА. 20 листопада 2002 р. . . . . 71

22.	Поквитування голови Рівненського Братства ОУН – УПА Михайла Кроля за отримання фінансової допомоги від ГУ ТВ УПА в ЗСА. 6 листопада 1999 р. ....	88
23.	Титульна сторінка буклету-путівника “Музей Романа Шухевича – генерал-хорунжого УПА Тараса Чупринки” ...	128
24.	Пропам’ятна відзнака з нагоди 60-ліття постановня УГВР (1944–2004) ....	141
25.	Пропам’ятна відзнака до 60-ліття УПА ....	146
26.	Лист ГУ ТВ УПА в ЗСА до Єпископа Стемфордського Павла Хомницького. 25 квітня 2006 р. ....	172
27.	Лист ГУ ТВ УПА в ЗСА до голови Проводу ОУН Андрія Гайдамахи. 27 квітня 2006 р. ....	173
28.	Лист Митрополита-Архиєпископа Стефана Сороки до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 11 травня 2006 р. ....	174
29.	Лист Крайової Управи в ЗСА Братства кол. Вояків 1-ої Української Дивізії до Голови ТВ УПА в ЗСА Лева Футали. 24 травня 2006 р. ....	177
30.	Проект пам’ятника “Слави УПА”, роботи Володимира Беднарського, за яким у 1988 р. було споруджено монумент на оселі “Київ” в Оквил (Онтаріо, Канада) ....	179
31.	Вітальний лист владики Василя Лостена до голови ТВ УПА в ЗСА Лева Футали з нагоди 25 з’їзду Товариства. 3 червня 2006 р. ....	180
32.	Повідомлення ГУ ТВ УПА в ЗСА про XXV З’їзд Товариства, запланований на 3 червня 2006 р. ....	181
33.	Великоднє вітання єпископа Стемфордського Павла Хомницького для членів ТВ УПА в ЗСА. 3 червня 2006 р. ....	188
34.	Члени ОКВ УПА США і Канади (зліва направо) Юліян Котляр – “Левко” і Дмитро Возняк – “Крик” на з’їзді ТВ УПА в ЗСА ....	189
35.	Лист-звернення ГУ ТВ УПА в ЗСА за Різдвяну збірку. Грудень 2006 р. ....	207
36.	Пропам’ятна відзнака з нагоди 50-ліття постановня УГВР ...	214
37.	Роман Шухевич (1907–1950) – пропам’ятна срібна монета номіналом 5 гривень, випущена Національним банком України в серії “Видатні особистості України” у 2008 р. ....	216
38.	Лист Крайового командира КЕ Українсько-Американських Ветеранів Анни Кравчук до ГУ ТВ УПА в ЗСА і ОКВ УПА США і Канади. 15 березня 2007 р. ....	217
39.	Лист-подяка керівництва Львівського історичного музею для ГУ ТВ УПА в ЗСА за надану фінансову допомогу. 20 березня 2007 р. ....	218

40.	Звернення-прохання Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА за надання фінансової допомоги. 21 березня 2007 р. . . . .	219
41.	Лист-підтвердження від ГУ ТВ УПА в ЗСА за пересилку коштів на conto Ореста Васкула, призначених на гуманітарну допомогу хворим і інвалідам упівцям в Україні. 7 червня 2007 р. . . . .	228
42.	Члени ГУ ТВ УПА в ЗСА дарують до фондів Львівського історичного музею картини Михайла Мороза (зліва направо): Володимир Бойко, Ярослав Хімко, Лев Футала, Богдан Чайковський, Богдан Ковалик. Львів, 5 липня 2007 р. . . . .	229
43.	Лист-подяка директора Львівського історичного музею Богдана Чайковського для ГУ ТВ УПА в ЗСА за подаровані картини. 6 липня 2007 р. . . . .	230
44.	Лист управи Світового Конгресу Українців (СКУ) до голови Всегромадського Крайового Комітету для відзначення 65-ліття УПА і століття з дня народження ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”. 24 вересня 2007 р. . . . .	235
45.	Лист єпископа Стемфордського Павла Хомницького до Всегромадського Крайового Комітету для відзначення 65-ліття УПА і століття з дня народження ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”. 9 жовтня 2007 р. . . . .	236
46.	Члени ТВ УПА в ЗСА і ОКВ УПА США і Канади на святкуванні 65-ліття УПА. Нью-Йорк, 21 жовтня 2007 р. . . . .	237
47.	Члени відділу Товариства Вояків УПА в Клівленді (зліва направо): Орест Фаріон, Тарас Бурий, Михайло Моцьо, Петро Дмитрик, Микола Богдан Рошецький, Теодор Колосівський, Ярослав Цьобан. 2007 р. . . . .	237
48.	Лист генерального консула України в Нью-Йорку М. Кириченка до голови Всегромадського Крайового Комітету для відзначення 65-ліття УПА і століття з дня народження ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” Богдана Гаргая. 19 жовтня 2007 р. . . . .	238
49.	Прокламація мерії м. Йонкерс, підписана мером Філіпом А. Аміконом, про відзначення 27 жовтня 2007 р. 65-ліття УПА і століття з дня народження ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” . . . . .	239
50.	Лист харитативного бюро штату Нью-Йорк до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 24 грудня 2007 р. . . . .	244
51.	Ювілейна медаль “Роман Шухевич”, вищущена у 2007 р. до 100-літнього ювілею з дня народження ГК УПА (1907–2007) . . . . .	255

52.	Конверт “1-го Дня”, випущений “Укрпоштою” в 2007 р. з нагоди столітнього ювілею з дня народження Романа Шухевича, зі спецпогашенням. . . . .	258
53.	Лист Івана Буртика, голови управи Ради Оборони і Допомоги Українцям (РУКО) при Українському Конгресовому Комітеті Америки (УККА), до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 3 березня 2008 р. . . . .	260
54.	Вшанування пам’яті Романа Шухевича в незалежній Україні – зворотня сторінка календаря “Літопису УПА” на 2009 рік. . . . .	269
55.	Звернення-прохання Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА про надання фінансової допомоги. 10 квітня 2008 р. . . . .	271
56.	Поштова марка, випущена “Укрпоштою” в 2007 р. з нагоди столітнього ювілею з дня народження Романа Шухевича . . . . .	275
57.	Поштова листівка, випущена ТВ УПА в ЗСА і ТКВ УПА в Канаді з нагоди 25-ліття “Акту 30 Червня” (1941–1966) . . . . .	277
58.	Пропам’ятна медаль до 50-ліття УПА . . . . .	278
59.	Пропам’ятна відзначка до 50-ліття УПА . . . . .	279
60.	Пропам’ятна відзнака до 50-ліття УПА . . . . .	280
61.	Портрет Романа Шухевича, авторства Василя Василенка, який був поміщений на поштовій марці, випущеній “Укрпоштою” в 2007 р. . . . .	282
62.	Проект пам’ятника Роману Шухевичу (“Тарасу Чупринці”) роботи скульптора Петра Кулика. . . . .	292
63.	Члени відділу Товариства вояків УПА в Клівленді (зліва направо): Теодор Колосівський – “Коваленко”, Михайло Моцьо – “Коник”, Микола Богдан Рошецький – “Королик”, Ярослав Цьобан – “Габ”, Петро Дмитрик – “Лісовик”. 2009 р. . . . .	294
64.	Бронзове погруддя Дмитра Донцова, роботи скульптора Михайла Черешньовського, передане ГУ ТВ УПА в ЗСА до Львівського історичного музею як дарунок від Людмили Черешньовської . . . . .	301
65.	Звернення-прохання Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА про надання фінансової допомоги. 16 березня 2009 р. . . . .	303
66.	Блок поштових марок, випущений “Укрпоштою” в 2009 р. з нагоди 65-ліття постанови УГВР (1944–2009) . . . . .	315

67.	Конверт “1-го Дня”, випущений “Укрпоштою” в 2009 р. з нагоди 65-ліття постановня УГВР (1944–2009), зі спецпогашенням . . . . .	317
68.	Лист-подяка скарбника Комітету Відновлення Пам’ятників Героям на оселі СУМА в Елленвіл Романа Козіцького до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 28 грудня 2009 р. . . . .	321
69.	Лист голови Снятинської районної станиці Всеукраїнського Братства ОУН – УПА Степана Москалика до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 29 січня 2010 р. . . . .	322
70.	Звернення-прохання Головної Булави Всеукраїнського Братства ОУН – УПА до ГУ ТВ УПА в ЗСА про надання фінансової допомоги. 30 березня 2010 р. . . . .	331
71.	Лист Івана Буртика, голови управи Ради Оборони і Допомоги Українцям (РУКО) при Українському Конгресовому Комітеті Америки (УККА), до Богдана Ковалика. 5 травня 2010 р. . . . .	337
72.	Лист Верховного Отамана Українського Вільного Козацтва (УВК) Діаспори ген.-хор. Петра Ващика до Богдана Ковалика. 6 червня 2010 р. . . . .	341
73.	Лист харитативного бюро штату Нью-Йорк до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 7 липня 2010 р. . . . .	342
74.	Офіційний дарчий лист Богдана Ковалика про безкоштовну передачу погруддя Дмитра Донцова, роботи скульптора Михайла Черешньовського, від ТВ УПА в ЗСА до фондів Львівського історичного музею. 4 листопада 2010 р. . . . .	344
75.	Лист-подяка директора Львівського історичного музею Богдана Чайковського секретареві ТВ УПА в ЗСА Богдану Ковалику за подароване Товариством погруддя Дмитра Донцова, роботи скульптора Михайла Черешньовського. 27 грудня 2010 р. . . . .	349
76.	Лист управи Федеральної Кредитової Спілки “Самопоміч” до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 26 січня 2012 р. . . . .	363
77.	Лист Люби Сілецької, голови Злученого Українського Американського Допомогового Комітету (ЗУАДК), до ГУ ТВ УПА в ЗСА. 17 лютого 2012 р. . . . .	369
78.	Стаття про вшанування 70-ліття УПА в Нью-Йорку, поміщена у часописі “Національна Трибуна” (США) за 21 жовтня 2012 р. . . . .	378
79.	Лист Богдана Ковалика від ГУ ТВ УПА в ЗСА до нащадків вояків УПА. 20 серпня 2014 р. . . . .	400
80.	Лист Богдана Ковалика від ГУ ТВ УПА в ЗСА до нащадків вояків УПА. 25 серпня 2014 р. . . . .	402

81. Лист Богдана Ковалика від ГУ ТВ УПА в ЗСА до нащадків вояків УПА. 3 листопада 2014 р. . . . . 495
82. Лист ГУ ООЧСУ до Голови ТВ УПА в ЗСА Богдана Ковалика. 4 червня 2015 р. . . . . 421
83. Лист Крайової Управи СУМ до членів ГУ ТВ УПА в ЗСА. 15 серпня 2015 р. . . . . 422
84. Пропам'ятна відзнака до 75-ліття УПА . . . . . 428
85. Пропам'ятна відзнака до 65-ліття ТВ УПА в ЗСА (1950–2015) . . . . . 432
86. Повстанці надрайону “Бескид” перед відходом на Захід. Стоїть (крайній справа) Мирон Мицьо – “Дух”, сидить (посередині на передньому плані) “Давиденко”. 1947 р. . . . . 453
87. Члени проводу надрайону “Бескид” і боївки “Горислава” в лісі біля с. Вислік Великий на Лемківщині перед відходом на Захід. У 1-му ряді (справа наліво) – надрайоновий зв’язковий “Дух” (Мирон Мицьо), надрайоновий провідник – “Мар” (Степан Ґоляш). Стоять зліва направо: районний 4-го району “Криниця” – “Чорнота” (Микола Полюжин), курінний капелян УПА і надрайоновий організаційний референт – о. “Яворенко” (Андрій Радьо), надрайоновий господарник – “Давиденко”, комендант надрайонової боївки СБ – “Рись” (Михайло Шашкевич), надрайоновий референт СБ – “Горислав” (Модест Ріпецький), НН, районний референт СБ 4-го району “Криниця” – “Беркут” (Володимир Чарський-Хомин), секретар боївки СБ 4-го району – “Дон” (Мирон Камінський), Осип Хома – “Боксер” , комендант боївки СБ 5-го (“Винниця”) і 6-го (“Устрики”) районів – “Комар”, НН. 19 липня 1947 р. . . . . 453
88. Колона колишніх вояків УПА і членів теренової сітки ОУН на марші у таборі Ді-Пі в Міттенвальді (Німеччина). Попереду (перший справа) – Михайло Ковальчин (“Бурій”). 1948 р. . . . . 454
89. Колишні повстанці у таборі Ді-Пі в м. Авґсбург (Німеччина): справа наліво: Роман Боднар – “Сагайдачний”, Ярослав Кіцюк – “Щербатий”, НН, Зенон Грабик – “Жан”, НН. 1948 р. . . . . 454
90. Колишні повстанці у таборі Ді-Пі в м. Авґсбург (Німеччина): третій праворуч – Ярослав Кіцюк – “Щербатий”. 1948 р. . . 455
91. Колишні повстанці у таборі Ді-Пі в м. Авґсбург (Німеччина): посередині присів – Лев Футала – “Лагідний”. 1948 р. . . . 455



92. Колишні повстанці у таборі ДІ-Пі в м. Авґсбург (Німеччина): зліва направо – Григорій Іваненко – “Довбуш”, Ярослав Кіцюк – “Щербатий”, Зенон Грабик (Михайло Борис) – “Жан”, Роман Боднар – “Сагайдачний”. 1948 р. . . . . 456
93. Друг “Верниволя” (Андрій Мицьо) відчитує денний наказ в день свята “Привіт Рідній Землі”. Праворуч від нього: Богдан Гук – “Скала” і Степан Голяш – “Мар”. Міттенвальд (Німеччина), 8 травня 1949 р. . . . . 456
94. Степан Голяш – “Мар” з дружиною Надією Партикевич – “Марійкою” в день свята “Привіт Рідній Землі”. Міттенвальд (Німеччина), 8 травня 1949 р. . . . . 457
95. В дорозі на г. Карвендель (зліва направо): Микола Кошик – “Горко”, Ярослав Кіцюк – “Щербатий”, Михайло Бохно – “Крутянець”, Микола Колянківський, Мирослав Лабунька. Міттенвальд (Німеччина), 1950 р. . . . . 457
96. Андрій Мицьо – “Верниволя” . . . . . 458
97. Загальні Збори Братства б. Вояків УПА. Сидять (зліва направо): НН, Микола Фриз – “Вернигора”, Марія Ровенчук-Лабунька – “Ірина”, Ярослав Кіцюк – “Щербатий”, Василь Зброжик – “Зенко”, НН. Стоять (зліва направо): Богдан Гук – “Скала”, Микола Філь – “Пугач”, Осип Хома – “Боксер”, Ілько Соха-Молин – “Мак”, Роман Біловус – “Лемко”, НН, Микола Кулик – “Дорошенко”, НН, Володимир Низ – “Волиняк”, НН, Володимир Сорочак – “Ворон”, Михайло Федак – “Смирний”. Мюнхен (Німеччина), 1950 р. . . . . 458
98. Панахида в пам’ять вояків УПА і членів збройного підпілля ОУН на цвинтарі Св. Апостолів Петра і Павла в Парма (Огайо, США). Праворуч від монументу стоять (зліва направо): Михайло Ковальчин – “Бурий” і Юліян Котляр – “Левко”. . . . . 459
99. Голова ТВ УПА в ЗСА Михайло Ковальчин – “Бурий” (ліворуч) і Голова ОКВ УПА США і Канади Михайло Бохно – “Крутянець” (праворуч) покладають вінок до пам’ятника “Слави УПА” на оселі “Київ” в часі відкриття монументу. Оквил (Онтаріо, Канада), 22 травня 1988 р. . . . . 459
100. Засідання членів Головної Управи ТВ УПА в ЗСА (зліва направо): Іван Кушнір, Іван Васічко, Степан Кметь, Богдан Ковалик, Петро Шкафаровський, Орест Мостовий, Лев Футала. 19 березня 2005 р. . . . . 460
101. Члени Відділу Товариства Вояків УПА в Йонкерсі при вході до церкви св. Михаїла (попереду зліва направо): Богдан Ковалик,

Ярослав Кіцюк, Мирослав Климко, Петро Шкафаровський, Лев Футала, Володимир Кульчицький, Марія Кульчицька, Шульган; (позаду зліва направо): Роман Глушко, Дмитро Дашко, Осип Дашко . . . . .	460
102. Богдан Ковалик на відвідинах Наталі Шухевич в її помешканні у Львові. . . . .	461
103. В часі бенкету з нагоди 25-ого З'їзду ТВ УПА в ЗСА за святковим столом (на передньому плані) сидять (зліва направо): Богдан Ковалик з дружиною Іриною, Яросла Кіцюк з дружиною Марією. 3 червня 2006, Йонкерс, НЙ . . . . .	461
104. Члени ОКВ УПА США і Канади на XXV З'їзді ТВ УПА в ЗСА (зліва направо): Юліян Котляр, Осип Левицький, Дмитро Возняк. 3 червня 2006, Йонкерс, НЙ . . . . .	462
105. Засідання в міській раді Львова у справі відкриття Музею Романа Шухевича в Білогірщі. Сидять (зліва направо): Голова Всеукраїнського Братства ОУН – УПА Михайло Зеленчук, Міський Голова Львова – Василь Куйбіда, Голова Світового Братства Вояків УПА і ТВ УПА в ЗСА – Лев Футала, Голова Львівського крайового Братства ОУН – УПА Сергій Пущик (повернутий спиною) . . . . .	462
106. Микола Кулик – “Дорошенко” (ліворуч) і Михайло Ковальчин – “Бурий” на Оселі СУМ в Елленвіл, НЙ. . . . .	463
107. На Оселі СУМ в Елленвіл, НЙ (зліва направо): Лев Футала – “Лагідний”, Микола Кулик – “Дорошенко” (ліворуч) і Михайло Ковальчин – “Бурий” . . . . .	463
108. На Оселі СУМ в Елленвіл, НЙ (зліва направо): Михайло Шашкевич (з організаційним прапором), Осип Дашко, Микола Грицьковян . . . . .	464
109. Члени ТВ УПА в ЗСА та ОКВ УПА США і Канади перед пам'ятником на упівській ділянці цвинтаря в Бавнд Бруку (South Bound Brook, NJ). . . . .	464
110. Андрій Мицьо (ліворуч), НН, НН . . . . .	465
111. Члени ТВ УПА в ЗСА перед пам'ятником Героям України на Оселі СУМ в Елленвіл, НЙ . . . . .	465
112. Ветерани УПА і збройного підпілля ОУН на зустрічі з військовослужбовцями ЗСУ в часі святкування 50-ліття УПА в Україні. Посередині в організаційних одностроях стоять члени ТВ УПА в ЗСА (зліва направо): Василь Куцман – “Соловій”, Петро Дмитрик – “Лісовик”, Богдан Ковалик – “Височан”. Липень, 1992 р. . . . .	466

113. В часі святкування 50-ліття УПА у Львові (на передньому плані зліва направо): Надя Голяш, Мирослав Климко, позаду нього отець Богдан Карась, Богдан Ковалик.  
Липень, 1992 р. . . . . 466
114. Делегація членів ТВ УПА в ЗСА в часі святкування 50-ліття УПА в Україні. 12 серпня 1992 р. . . . . 467
115. Члени ТВ УПА в ЗСА в організаційних одностроях в часі святкування 50-ліття УПА у Львові (на передньому плані зліва направо): Мирослав Климко, Надя Голяш, за нею отець Богдан Карась. Липень, 1992 р. . . . . 467
116. В дорозі на могилу “Клима Савура” коло Рівного в часі святкування 50-ліття УПА, 13 серпня 1992 р. . . . . 468
117. Члени ТВ УПА в ЗСА в часі святкування 50-ліття УПА в Луцьку. 13 серпня 1992 р. . . . . 468
118. Члени ветеранських організацій США перед пам’ятником відомим і невідомим борцям ОУН – УГВР – УПА на цвинтарі св. Духа Стемфордської Дієцезії в Гамптонбурґ, НЙ. Посередині стоїть Єпископ Стемфордський Владика Василь Лостен . . . . . 469
119. Під час відвідин членів відділу ТВ УПА в ЗСА у Йонкерсі Головою Всеукраїнського Братства ОУН – УПА Михайлом Зеленчуком. Сидять (зліва направо): Глушко Дмитро, Сидор Микола, Зеленчук Михайло, Футала Лев, Глушко Роман, Кульчицька Марія. Стоять (зліва направо): Климко Мирослав, Шульган Стефан, Кульчицький Володимир, Шкафаровський Петро, Ковалик Богдан, Шашкевич Михайло, Кіцюк Ярослав. . . . 469
120. Члени ТВ УПА в ЗСА та ОКВ УПА США і Канади на святкуванні 60-ліття УГВР в Нью-Йорку. 24 жовтня 2004 р. . . . . 470
121. Вітання делегатам і гостям XXV З’їзду ТВ УПА в ЗСА від ГУ ООЧСУ складає мґр. Осип Рожка.  
3 червня 2006, Йонкерс, НЙ. . . . . 470
122. Господиня вечора Зеня Брожина, донька вояка УПА Михайла Ковальчина, вітає делегатів і гостей XXV З’їзду ТВ УПА в ЗСА.  
3 червня 2006, Йонкерс, НЙ. . . . . 471
123. Друг Ярослав Кіцюк з дружиною Марією і родиною в часі XXV З’їзду ТВ УПА в ЗСА.  
3 червня 2006, Йонкерс, НЙ. . . . . 471
124. Делегати і гості XXV З’їзду ТВ УПА в ЗСА в часі бенкету, організованого господинею вечора Зеньою Брожиною . . . 472
125. Річні збори “Літопису УПА” (зліва направо): Лев Футала, Богдан Ковалик, Богдан Столяр. Львів, 29 червня 2007 р. . . . 472

126. В часі річних зборів “Літопису УПА”(зліва направо):  
Лев Футала, Богдан Столяр, Люба Микитій,  
Микола Посівнич, проф. Петро Потічний, Роман Кулик,  
Богдан Ковалик. Львів, 29 червня 2007 р. . . . . 473
127. Зустріч членів ГУ ТВ УПА в ЗСА з керівництвом Львівського  
історичного музею (зліва направо): Лев Футала, Богдан  
Ковалик, Володимир Бойко, Богдан Чайковський.  
Львів, червень 2007 р. . . . . 474
128. Голова Братства ОУН – УПА Подільського краю “Лисоня”  
Петро Касінчук та Голова Світового Братства Вояків УПА  
Лев Футала. Львів, 30 червня 2007 р. . . . . 474
129. Під час відвідин Львівського історичного музею  
(справа наліво): Лев Футала, Богдан Ковалик, НН.  
Львів, червень 2007 р. . . . . 475
130. Зустріч членів ГУ ТВ УПА в сином ГК УПА Романа Шухевича  
(зліва направо): Богдан Ковалик, Юрій Шухевич, Лев Футала.  
Львів, червень 2007 р. . . . . 475
131. Під час вручення Прокламації мерії м. Йонкерс про  
відзначення 27 жовтня 2007 р. 65-ліття УПА і століття з дня  
народження ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.  
Стоять (зліва направо): Богдан Ковалик, Лев Футала,  
мер м. Йонкерс Філіп А. Амікон, Ярослав Кіцюк.  
Йонкерс, Н.Й. (США), 27 жовтня 2007 р. . . . . 476
132. Під час вручення Прокламації мерії м. Йонкерс про  
відзначення 27 жовтня 2007 р. 65-ліття УПА і століття з дня  
народження ГК УПА Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”.  
Стоять (зліва направо): Ярослав Кіцюк, Богдан Ковалик,  
Лев Футала, мер м. Йонкерс Філіп А. Амікон.  
Йонкерс, Н.Й. (США), 27 жовтня 2007 р. . . . . 476
133. Зустріч львівського історика Михайла Романюка з  
ветераном визвольного руху Левом Футалою – “Лагідним”  
в часі виставки “Українська Повстанська Армія: історія  
нескорених”. Йонкерс, Н.Й. (США), 27 жовтня 2007 р. . . . . 477
134. Нарада членів ГУ ТВ УПА в ЗСА і ТКВ УПА в Канаді  
(зліва направо): Микола Кошик, Богдан Ковалик,  
Петро Мицак, Михайло Ковальчин. 10 травня 2008 р. . . . . 477
135. Старий і сучасний пам’ятники Роману Шухевичу в Білогорщі.  
Після відкриття нового пам’ятника ГК УПА Роману Шухевичу  
5 березня 2009 р. старий помістили у внутрішньому дворіку  
музею. . . . . 478
136. Пам’ятник Роману Шухевичу – “Тарасу Чупринці”  
на площі перед музеєм ГК УПА в Білогорщі . . . . . 479

137. Барельєф з пропам'ятною таблицею перед входом до будинку-музею Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” . . . 479
138. Погруддя Р. Шухевича – “Тараса Чупринки”, подароване ТВ УПА в ЗСА, на експозиції в приміщенні музею . . . . . 479
139. Пропам'ятна таблиця з зазначенням ТВ УПА в ЗСА, як фундатора будинку-музею Романа Шухевича – “Тараса Чупринки”, перед входом до музейної експозиції . . . . . 480
140. Екскурсовод п. Люба Дацько (крайня ліворуч) проводить екскурсію для школярів в музеї Романа Шухевича – “Тараса Чупринки” . . . . . 480
141. Зустріч ветеранів визвольних змагань (зліва направо): Степан Голяш – “Мар”, Надія Голяш – “Марійка”, Михайло Бошно – “Крутянець”. Чікаго, Іл. (США), 2002 р. . . 481
142. Мирон Лушак – “Карий” з дружиною Євгенією. Чікаго, Іл. (США), 2015 р. . . . . 481
143. Панахида з нагоди Свята Героїв біля пам'ятника відомим і невідомим борцям ОУН – УПА – УГВР на цвинтарі св. Духа Стемфордської Дієцезії в Гамптонбурґ, Н.Й. 12 черня 2016 р. . . . . 482
144. Голова ТВ УПА в ЗСА Богдан Ковалик (стоїть посередині з організаційним прапором) перед пам'ятником відомим і невідомим борцям ОУН – УПА – УГВР на цвинтарі св. Духа Стемфордської Дієцезії в Гамптонбурґ, Н.Й. 12 черня 2016 р. . . . . 482
145. Люба Микитій і Віталій Манзуренко в часі нагородження ювілейною пропам'ятною відзнакою “Товариство Вояків УПА в ЗСА. 1950 – 2015”. Львів, 11 січня 2016 р. . . . . 483
146. Грамота до ювілейної пропам'ятної відзнаки Товариство Вояків УПА в ЗСА. 1950 – 2015”, випущеної Головною Управою у 2015 р. з нагоди 65-ліття ТВ УПА в ЗСА. . . . . 483
147. Почесна грамота Львівської обласної державної адміністрації, якою було нагороджено Богдана Ковалика за активну участь у створенні музею Романа Шухевича в Білогорщі. Жовтень, 2001 р. . . . . 484
148. Грамота-вітання від ГУ ТВ УПА в ЗСА для Юлії Копчинської – “Іскри” з нагоди її 100-літнього ювілею. 13 травня 2018 р. . . . . 485

## ЗМІСТ

БОГДАН КОВАЛИК – “ВИСОЧАН”. ДОСЛІВ І ПОДЯКА. . . . .	7
ДОКУМЕНТИ . . . . .	15
1. ЛИСТ ВОЛОДИМИРА БОЙКА ДО ЛЕВА ФУТАЛИ. 2 БЕРЕЗНЯ 2001 р. . . . .	17
2. ЛИСТ МАРІЇ ПИСКІР – “МАРІЧКИ” ДО ЛЕВА ФУТАЛИ – “ЛАГІДНОГО”. 27 БЕРЕЗНЯ 2001 р. . . . .	19
3. ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. КВІТЕНЬ 2001 р. . . . .	21
4. ЛИСТ МАРІЇ ПИСКІР – “МАРІЧКИ” ДО БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”. 9 КВІТНЯ 2001 р. . . . .	23
5. ЛИСТ ГОЛОВИ ВБ ОУН – УПА МИХАЙЛА ЗЕЛЕНЧУКА – “ДЕРКАЧА” ДО ГОЛОВИ ГУ ТВ УПА В ЗСА ЛЕВА ФУТАЛИ – “ЛАГІДНОГО”. 31 ЛИПНЯ 2001 р. . . . .	24
6. ЛИСТ ГУ ОБВУ У ВЕЛИКИЙ БРИТАНІЇ ДО ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ УПА. 10 СЕРПНЯ 2001 р. . . . .	25
7. ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 5 ВЕРЕСНЯ 2001 р. . . . .	26
8. ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА І ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГУ ОБВУ У ВЕЛИКИЙ БРИТАНІЇ. 6 ВЕРЕСНЯ 2001 р. . . . .	30
9. ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ДИРЕКЦІЇ ЛЬВІВСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО МУЗЕЮ. 10 ВЕРЕСНЯ 2001 р. . . . .	31
10. ВІТАЛЬНЕ СЛОВО ПРЕДСТАВНИКА ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА НА ВІДКРИТТІ МУЗЕЮ РОМАНА ШУХЕВИЧА В БІЛОГОРЦІ. 23 ЖОВТНЯ 2001 р. . . . .	33
11. ЛИСТ ГУ ОБВУА ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА. 21 ЛИСТОПАДА 2001 р. . . . .	36
12. ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. ГРУДЕНЬ 2001 р. . . . .	37
13. ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ЧЛЕНІВ РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 21 ЛЮТОГО 2002 р. . . . .	46
14. ЛИСТ-СПІВЧУТТЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ЮРІЯ І МАРІЇ ШУХЕВИЧІВ У ЗВ’ЯЗКУ ЗІ СМЕРТЮ ЇХ МАТЕРІ – сл.п. НАТАЛІЇ ШУХЕВИЧ. 10 БЕРЕЗНЯ 2002 р. . . . .	48
15. ЛИСТ ВОЛОДИМИРА БОЙКА ДО ЛЕВА ФУТАЛИ І БОГДАНА КОВАЛИКА. 2 ТРАВНЯ 2002 р. . . . .	49
16. ЛИСТ МИРОНА МИЦЯ – “ДУХА” ДО БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА”. 19 ЛИПНЯ 2002 р. . . . .	52

17.	ЛИСТ ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА. 14 СЕРПНЯ 2002 р. ....	55
18.	ПРОТОКОЛ Ч. К23-18 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 29 СЕРПНЯ 2002 р. ....	56
19.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА І СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ. 4 ВЕРЕСНЯ 2002 р. ....	59
20.	ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ – “ЯСТРУБА” ДО ЛЕВА ФУТАЛИ – “ЛАГІДНОГО”. 12 ВЕРЕСНЯ 2002 р. ....	60
21.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ОРГКОМІТЕТУ ВІДЗНАЧЕННЯ 60-ЛІТТЯ УПА В УКРАЇНІ. 5 ЖОВТНЯ 2002 р. ....	63
22.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО КУ СУМА. 25 ЖОВТНЯ 2002 р. ...	64
23.	ПРОТОКОЛ Ч. 20 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 25 ЖОВТНЯ 2002 р. ....	66
24.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА. ГРУДЕНЬ 2002 р. ...	72
25.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ВСІХ ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА. 1 ГРУДНЯ 2002 р. ....	76
26.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ЗАПОРІЗЬКОЇ КОШОВОЇ УПРАВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 18 ЛЮТОГО 2003 р. ....	79
27.	ПРОТОКОЛ Ч. К23-22 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 27 ЛЮТОГО 2003 р. ....	80
28.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО КЛУБУ СЕНЬОРИВ В НЬЮ-ЙОРКУ. 18 БЕРЕЗНЯ 2003 р. ....	82
29.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО МИХАЙЛА КРОЛЯ. 25 БЕРЕЗНЯ 2003 р. ....	83
30.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ОЛЕКСАНДРА ДАВИДЮКА. 25 БЕРЕЗНЯ 2003 р. ....	85
31.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 25 БЕРЕЗНЯ 2003 р. ....	86
32.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЗАПОРІЗЬКОЇ КОШОВОЇ УПРАВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 2 КВІТНЯ 2003 р. ....	89
33.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 2 КВІТНЯ 2003 р. ....	90
34.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО СЕКРЕТАРЯ ХХІІІ З’ЇЗДУ ТОВАРИСТВА РОМАНА БІГУНА. 3 КВІТНЯ 2003 р. ....	93
35.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА. 3 КВІТНЯ 2003 р. ....	94

36.	ПРОТОКОЛ XXIV З'ЇЗДУ ТВ УПА В ЗСА. 7 ЧЕРВНЯ 2003 р. . . . .	96
37.	ЗВІТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА” НА XXIV З'ЇЗДІ ТВ УПА В ЗСА. 7 ЧЕРВНЯ 2003 р. . . . .	100
38.	КОМУНІКАТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ПРО ПЕРЕБІГ XXIV З'ЇЗДУ ТОВАРИСТВА. 7 ЧЕРВНЯ 2003 р. . . . .	102
39.	ЛИСТ ІВАНА ЛИКА ВІД ГУ ОКВ УПА США І КАНАДИ ДО ГОЛОВИ ГУ ТВ УПА В ЗСА ЛЕВА ФУТАЛИ. 30 ЧЕРВНЯ 2003 р. . . . .	108
40.	СПІЛЬНА ЗАЯВА УПІВСЬКИХ ВЕТЕРАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В США І КАНАДІ ЩОДО ВШАНУВАННЯ ЖЕРТВ УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКОГО КОНФЛІКТУ НА ВОЛИНІ В 1943-1944 РОКАХ. 30 ЧЕРВНЯ 2003 р. . . . .	109
41.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 10 ЛИПНЯ 2003 р. . . . .	110
42.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ЗАВІДУВАЧА МУЗЕЮ В БІЛОГОРЦІ ЯРОСЛАВА ХІМКА. 15 ЛИПНЯ 2003 р. . . . .	112
43.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 20 ЛИПНЯ 2003 р. . . . .	113
44.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО КУ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ОЇ УД УНА. 15 СЕРПНЯ 2003 р. . . . .	115
45.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ. 5 ВЕРЕСНЯ 2003 р. . . . .	116
46.	ЛИСТ ГУ ОКВ УПА США І КАНАДИ ДО ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА ЛЕВА ФУТАЛИ. 29 ЖОВТНЯ 2003 р. . . . .	117
47.	ЛИСТ ЮЛІЯНА КУЛЯСА ДО ЛЕВА ФУТАЛИ. 3 ЛИСТОПАДА 2003 р. . . . .	118
48.	ЛИСТ МИРОСЛАВА ЛАБУНЬКИ ДО МИРОСЛАВА ПРОКОПА. 14 ЛИСТОПАДА 2003 р. . . . .	119
49.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. ГРУДЕНЬ 2003 р. . . . .	122
50.	ЛИСТ-ЗАКЛИК ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГРОМАДЯНСТВА ЗА ПОЖЕРТВИ НА РІЗДВЯНУ ЗБІРКУ. ГРУДЕНЬ 2003 р. . . . .	125
51.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ВОЛОДИМИРА БОЙКА. 10 ГРУДНЯ 2003 р. . . . .	127
52.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЯРОСЛАВА ОЛІЙНИКА. 26 ГРУДНЯ 2003 р. . . . .	129
53.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО УПРАВИ АДУК В США. 15 БЕРЕЗНЯ 2004 р. . . . .	130
54.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА” ДО МАРІЇ ПИСКІР – “МАРІЧКИ”. 25 БЕРЕЗНЯ 2004 р. . . . .	131



55.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 25 БЕРЕЗНЯ 2004 р. ....	133
56.	ЛИСТ-СПІВЧУТТЯ ВІД ГУ ТВ УПА В ЗСА ДЛЯ ПАНІ ЛЕСІ МУДРИК. 25 КВІТНЯ 2004 р. ....	136
57.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА. 25 БЕРЕЗНЯ 2004 р. ....	137
58.	ЗВЕРНЕННЯ КРАЙОВОГО КОМІТЕТУ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 60-РІЧЧЯ УГВРю 12 ЛИПНЯ 2004 р. ....	139
59.	ПРЕСОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ КРАЙОВОГО КОМІТЕТУ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 60-РІЧЧЯ УГВР. 12 ЛИПНЯ 2004 р. ....	142
60.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГУ ОБВУ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІІ. 27 ЛИПНЯ 2004 р. ....	144
61.	ЛИСТ ГУ ОКВ УПА США І КАНАДИ ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 1 ЛИСТОПАДА 2004 р. ....	145
62.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЮРІЯ БОРЦЯ. 16 СІЧНЯ 2005 р. ....	147
63.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ВІКТОРА ЮЩЕНКА. 24 СІЧНЯ 2005 р. ....	148
64.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ПОЛК. РОМАНА ҐОЛЯША. 25 ЛЮТОГО 2005 р. ....	150
65.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА МИХАЙЛА ЗЕЛЕНЧУКА. 5 КВІТНЯ 2005 р. ....	151
66.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 2 ЛИПНЯ 2005 р. ....	153
67.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 5 СЕРПНЯ 2005 р. ....	155
68.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ВІКТОРА ЮЩЕНКА. 16 ВЕРЕСНЯ 2005 р. ....	157
69.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО КРАЙОВОЇ УПРАВИ СУМА. 8 ЖОВТНЯ 2005 р. ....	159
70.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО БОГДАНА ТОДОРІВА. 10 ЖОВТНЯ 2005 р. ....	161
71.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ІГОРА МОРОЗА. 2 ЛИСТОПАДА 2005 р. ....	162
72.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 15 ЛИСТОПАДА 2005 р. ....	163

73.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. ГРУДЕНЬ 2005 р. ....	165
74.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА. ГРУДЕНЬ 2005 р. ....	167
75.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО МИРОСЛАВА КАЛЬБИ. 25 СІЧНЯ 2006 р. ....	169
76.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. КВІТЕНЬ 2006 р. ....	170
77.	ЛИСТ ГОЛОВИ ПРОВоду ОУН АНДРІЯ ГАЙДАМАХИ ДО ГОЛОВНОЇ УПРАВИ ТВ УПА В ЗСА. 20 ТРАВНЯ 2006 р. ....	175
78.	ВІТАЛЬНИЙ ЛИСТ ГОЛОВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА МИХАЙЛА ЗЕЛЕНЧУКА УЧАСНИКАМ ХХV З'ЇЗДУ ТВ УПА В ЗСА. 1 ЧЕРВНЯ 2006. ....	178
79.	ЗВІТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА НА ХХV З'ЇЗД ТОВАРИСТВА. 3 ЧЕРВНЯ 2006 р. ....	182
80.	КОМУНІКАТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ПРО ПЕРЕБІГ ХХV З'ЇЗДУ ТОВАРИСТВА. 3 ЧЕРВНЯ 2006 р. ....	184
81.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-01 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 29 ЧЕРВНЯ 2006 р. ....	193
82.	ЛИСТ-ВИЯСНЕННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВИДАВНИЧОГО КОМІТЕТУ “ЛІТОПІСУ УПА”. 25 СЕРПНЯ 2006 р. ....	195
83.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-02 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 31 СЕРПНЯ 2006 р. ....	197
84.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 20 ЖОВТНЯ 2006 р. ....	200
85.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-04 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 9 ЛИСТОПАДА 2006 р. ....	202
86.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. ГРУДЕНЬ 2006 р. ....	204
87.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО АНТОНІНИ ГАРВАС. 14 ГРУДНЯ 2006 р. ....	208
88.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-05 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 14 ГРУДНЯ 2006 р. ....	209
89.	ПРОТОКОЛ НАРАДИ ПРЕДСТАВНИКІВ СУСПІЛЬНО-ГРОМАДСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ США. 24 ЛЮТОГО 2007 р. ....	211
90.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО СВІТОВОГО ЮВІЛЕЙНОГО КОМІТЕТУ З ВІДЗНАЧЕННЯ 65-ЛІТТЯ УПА ТА 100-РІЧЧЯ РОМАНА ШУХЕВИЧА. 10 БЕРЕЗНЯ 2007 р. ....	215

91.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-06 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 22 БЕРЕЗНЯ 2007 р. ....	220
92.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 25 БЕРЕЗНЯ 2007 р. ....	223
93.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-07 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 1 ТРАВНЯ 2007 р. ....	225
94.	ДАРЧИЙ ЛИСТ ЗА ПЕРЕДАЧУ МИСТЕЦЬКИХ ЦІННОСТЕЙ ДО ФОНДІВ ЛЬВІВСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО МУЗЕЮ. 6 ЛИПНЯ 2007 р. ....	229
95.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ІРИНИ МОРОЗ. 23 ЛИПНЯ 2007 р. ....	231
96.	ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ ДО ЧЛЕНІВ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 24 ЛИПНЯ 2007 р. ....	232
97.	ЛИСТ БОГДАНА ГАРГАЯ ДО АМБАСАДОРА ОЛЕГА ШАМШУРА. 10 ВЕРЕСНЯ 2007 р. ....	233
98.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 2 ГРУДНЯ 2007 р. ....	240
99.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-09 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 3 СІЧНЯ 2008 р. ....	245
100.	ПРОТОКОЛ ЗАСІДАННЯ ЧЛЕНІВ КРАЙОВОГО КОМІТЕТУ З ВІДЗНАЧЕННЯ 65-ЛІТТЯ УПА І 100-ЛІТТЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ РОМАНА ШУХЕВИЧА. 26 СІЧНЯ 2008 р. ....	250
101.	ПРЕСОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ЛІКВІДАЦІЙНЕ ЗАСІДАННЯ ВСЕГРОМАДСЬКОГО КОМІТЕТУ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 65-ЛІТТЯ УПА І 100-ЛІТТЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ ГК УПА РОМАНА ШУХЕВИЧА – “ТАРАСА ЧУПРИНКИ”. 26 СІЧНЯ 2008 р. ....	254
102.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЮЛІЯНА КОТЛЯРА. 17 ЛЮТОГО 2008 р. ....	256
103.	ЛИСТ СЕКЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВНОЇ БУЛАВИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 17 ЛЮТОГО 2008 р. ....	257
104.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ КИЇВСЬКОГО КРАЙОВОГО БРАТСТВА ОУН – УПА ОРЕСТА ВАСКУЛА. 29 ЛЮТОГО 2008 р. ....	259
105.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 10 БЕРЕЗНЯ 2008 р. ....	261
106.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА. 11 БЕРЕЗНЯ 2008 р. ....	264

107.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО МИРОСЛАВА КАЛЬБИ. 12 БЕРЕЗНЯ 2008 р. ....	266
108.	ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 17 БЕРЕЗНЯ 2008 р. ....	268
109.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ РАДИ ОБОРОНИ І ДОПОМОГИ УКРАЇНЦЯМ ІВАНА БУРТИКА. 6 КВІТНЯ 2008 р. ....	270
110.	ЛИСТ ДМИТРА ГРИЦЬКА – “ЦЯПКИ” ДО СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА. 11 КВІТНЯ 2008 р. ....	272
111.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-10 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСАЮ 19 КВІТНЯ 2008 р. ....	273
112.	ЛИСТ МИРОСЛАВА КАЛЬБИ ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 19 ТРАВНЯ 2008 р. ....	276
113.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ РАДИ ОБОРОНИ І ДОПОМОГИ УКРАЇНЦЯМ ІВАНА БУРТИКА. 25 ЧЕРВНЯ 2008 р. ....	278
114.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ВІДДІЛУ ЗУАДК В ФІЛАДЕЛЬФІ. 1 ВЕРЕСНЯ 2008 р. ....	279
115.	ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЛЮДМИЛИ ЧЕРЕШНЬОВСЬКОЇ – БОЙКО. 1 ВЕРЕСНЯ 2008 р. ....	280
116.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОЇ УПРАВИ ТОВАРИСТВА. 16 ЛИСТОПАДА 2008 р. ....	281
117.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-12 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 25 ЛИСТОПАДА 2008 р. ....	283
118.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. ГРУДЕНЬ 2008 р. ....	286
119.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ РАДИ ОБОРОНИ І ДОПОМОГИ УКРАЇНЦЯМ ІВАНА БУРТИКА. 14 ГРУДНЯ 2008 р. ....	290
120.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА” ДО МИРОНА МИЦЯ – “ДУХА”. 15 ГРУДНЯ 2008 р. ....	291
121.	ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ СКУДО АСКОЛЬДА ЛОЗИНСЬКОГО. 5 СІЧНЯ 2009 р. ....	293
122.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЮРІЯ ЛУГОВОГО. 10 СІЧНЯ 2009 р. ....	295
123.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА” ДО АНДРІЯ ГОРОДЕЦЬКОГО – “ЗЕНКА”. 20 СІЧНЯ 2009 р. ....	296
124.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЧЛЕНІВ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 5 БЕРЕЗНЯ 2009 р. ....	298

125.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ТЕРЕНОВОГО ПРОВОДУ ОУН АМЕРИКИ. 5 БЕРЕЗНЯ 2009 р. ....	300
126.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО МАРТИ ФАРІОН. 10 БЕРЕЗНЯ 2009 р. ....	302
127.	ЛИСТ ГУ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО ОРГАНІЗАЦІЙ – ЧЛЕНІВ БРАТСТВА. 28 БЕРЕЗНЯ 2009 р. ....	304
128.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. КВІТЕНЬ 2009 р. ....	306
129.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЧЛЕНІВ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 20 КВІТНЯ 2009 р. ....	309
130.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ КИЇВСЬКОГО КРАЙОВОГО БРАТСТВА ОУН – УПА ОРЕСТА ВАСКУЛА. 25 КВІТНЯ 2009 р. ....	310
131.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ІВАНА ПЛІХОТИ. 20 ЛИПНЯ 2009 р. ....	311
132.	ПРОТОКОЛ Ч. К26-14 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 4 СЕРПНЯ 2009 р. ....	312
133.	ЛИСТ МИРОНА ШПАКА ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 11 СЕРПНЯ 2009 р. ....	316
134.	ЛИСТ РЕФЕРЕНРУРИ СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ЧЛЕНІВ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА ОУН – УПА. 1 ЖОВТНЯ 2009 р. ....	318
135.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 20 ГРУДНЯ 2009 р. ....	319
136.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 2 ЛЮТОГО 2010 р. ....	323
137.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО АДВОКАТА АСКОЛЬДА ЛОЗИНСЬКОГО. 7 БЕРЕЗНЯ 2010 р. ....	327
138.	ЛИСТ ГРОМАДСЬКОГО ОБ'ЄДНАННЯ “РУТА” ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА. 22 БЕРЕЗНЯ 2010 р. ....	329
139.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЧЛЕНІВ ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА. 8 КВІТНЯ 2010 р. .	332
140.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ КИЇВСЬКОГО КРАЙОВОГО БРАТСТВА ОУН – УПА ОРЕСТА ВАСКУЛА. 12 КВІТНЯ 2010 р. ....	333
141.	ЛИСТ МИРОНА МИЦЯ – “ДУХА” ДО ГУ ТВ УПА В ЗСА. 15 КВІТНЯ 2010 р. ....	334

142.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО АДВОКАТА АСКОЛЬДА ЛОЗИНСЬКОГО. 17 КВІТНЯ 2010 р. ....	336
143.	ПРОТОКОЛ Ч. К26- 15 ЗАСІДАННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА. 20 ТРАВНЯ 2010 р. ....	338
144.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГРОМАДСЬКОГО ОБ'ЄДНАННЯ "РУТА". 24 СЕРПНЯ 2010 р. ....	343
145.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. ГРУДЕНЬ 2010 р. ....	345
146.	ЛИСТ ДМИТРА ГРИЦЬКА – "ЦЯПКИ" ДО БОГДАНА КОВАЛИКА – "ВИСОЧАНА". 21 СІЧНЯ 2011 р. ....	350
147.	ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЛЮДМИЛИ ЧЕРЕШНЬОВСЬКОЇ – БОЙКО. 27 ЛЮТОГО 2011 р. ....	351
148.	ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ДИРЕКТОРА УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ В НЬЮ-ЙОРКУ МАРІЇ ШУСТ. 28 ЛЮТОГО 2011 р. ....	352
149.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – "ВИСОЧАНА" ДО ДМИТРА ГРИЦЬКА – "ЦЯПКИ". 5 КВІТНЯ 2011 р. ....	353
150.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 12 КВІТНЯ 2011 р. ....	355
151.	ЛИСТ ДМИТРА ГРИЦЬКА – "ЦЯПКИ" ДО СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА. 15 ТРАВНЯ 2011 р. ....	358
152.	ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВНИХ УПРАВ ООЧСУ І ОЖ ОЧСУ. 18 ЖОВТНЯ 2011 р. ....	360
153.	ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ БОГДАНА ЛАПИЦЬКОГО-КРИСЬКА ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 31 ЖОВТНЯ 2011 р. ....	361
154.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. 8 ЛЮТОГО 2012 р. ....	364
155.	ЛИСТ-ЗАКЛИК ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГРОМАДИ ЗА ФІНАНСОВУ ПІДТРИМКУ ТОВАРИСТВА. КВІТЕНЬ 2012 р. ...	370
156.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ВІДДІЛІВ І ДЕЛЕГАТУР ТОВАРИСТВА. КВІТЕНЬ 2012 р. ....	371
157.	СПІЛЬНЕ ЗВЕРНЕННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА ТА ОКВ УПА США І КАНАДИ ДО УПРАВ КРАЙОВИХ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В АМЕРИЦІ З НАГОДИ 70-ЛІТТЯ УПА. 22 КВІТНЯ 2012 р. ....	373
158.	ЛИСТ СТЕФАНА РОМАНІВА ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 1 ВЕРЕСНЯ 2012 р. ....	374

159.	ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ОРЕСТА ВАСКУЛА. 3 ВЕРЕСНЯ 2012 р. ....	377
160.	ЛИСТ ХРИСТИНИ ШИМКОВИЧ ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 27 ЛИСТОПАДА 2012 р. ....	379
161.	ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО АНТОНІНИ ГАРВАС. 9 ЛЮТОГО 2013 р. ....	381
162.	ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ХРИСТИНИ ШИМКОВИЧ. 14 ЛЮТОГО 2013 р. ....	383
163.	ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО КАЛІФОРНІЙСЬКОЇ АСОЦІАЦІЇ ДОПОМОГИ УКРАЇНІ. 14 ЛЮТОГО 2013 р. ....	385
164.	ЛИСТ В.О. ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО УПРАВИ УКРАЇНСЬКОГО КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРУ В ЛОС-АНЖЕЛЕС. 14 ЛЮТОГО 2013 р. ....	387
165.	ЛИСТ ТАРАСА РОНДЗІСТОГО ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 5 БЕРЕЗНЯ 2013 р. ....	389
166.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА – “ВИСОЧАНА” ДО ДМИТРА ГРИЦЬКА – “ЦЯПКИ”. 11 СЕРПНЯ 2013 р. ....	391
167.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ВІД ПРЕЗИДІЇ СВІТОВОГО БРАТСТВА ВОЯКІВ УПА ДО МАРТИ ФІЛЬ І ЧЛЕНІВ БРАТСТВА КОЛИШНІХ ВОЯКІВ УПА ім. СВ. ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ В ЄВРОПІ. 11 СЕРПНЯ 2013 р. ...	393
168.	ЛИСТ СЕКРЕТАРЯ ПРЕЗИДІЇ ВК “ЛІТОПISУ УПА” БОГДАНА КОВАЛИКА НА НАДЗВИЧАЙНИЙ ПЛЕНУМ “ЛІТОПISУ УПА”. 23 ЛИСТОПАДА 2013 р. ....	395
169.	ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО НАЩАДКІВ ВОЯКІВ УПА. 20 СЕРПНЯ 2014 р. ....	398
170.	ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО НАЩАДКІВ ВОЯКІВ УПА. 25 СЕРПНЯ 2014 р. ....	401
171.	ЛИСТ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО КРАЙОВОЇ УПРАВИ СУМА. 22 ЖОВТНЯ 2014 р. ....	403
172.	ВІТАЛЬНЕ СЛОВО БОГДАНА КОВАЛИКА ВІД ГУ ТВ УПА В ЗСА З НАГОДИ ХХХ З’ЇЗДУ ООЧСУ І ХVІІ З’ЇЗДУ ОЖ ОЧСУ. 8 ЛИСТОПАДА 2014 р. ....	406
173.	ЛИСТ МИРОНА МИЦЬО ДО БОГДАНА КОВАЛИКА. 18 СІЧНЯ 2015 р. ....	408
174.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЧЛЕНІВ ПІДГОТОВЧОЇ ГРУПИ З’ЇЗДУ ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА. 4 ЛЮТОГО 2015 р. ....	409
175.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЧЛЕНІВ ТВ УПА В ЗСА. 8 БЕРЕЗНЯ 2015 р. ....	412

176.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ВІД ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО ГОЛОВИ ВІДДІЛУ ООЧСУ ЕМІЛЯ БАНДРІВСЬКОГО. 15 БЕРЕЗНЯ 2015 р. ....	416
177.	ЛИСТ-ЗВЕРНЕННЯ ГУ ТВ УПА В ЗСА ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ ЗА ФІНАНСОВОЮ ПІДТРИМКОЮ. 31 БЕРЕЗНЯ 2015 р. ....	417
178.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЧЛЕНІВ ТВ УПА В ЗСА. 31 БЕРЕЗНЯ 2015 р. ....	419
179.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ЧЛЕНІВ ТВ УПА В ЗСА. 18 СЕРПНЯ 2015 р. ....	423
180.	ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ПРОФ. ПЕТРА Й. ПОТІЧНОГО. 20 ВЕРЕСНЯ 2015 р. ...	425
181.	ЛИСТ ГОЛОВИ ТВ УПА В ЗСА БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ГОЛОВИ 45 ВІДДІЛУ ООЧСУ КАТЕРИНИ МИЦЬО. 12 ЖОВТНЯ 2015 р. ....	429
182.	ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ БОГДАНА КОВАЛИКА ДО ПРОФ. ПЕТРА Й. ПОТІЧНОГО. 31 ЖОВТНЯ 2015 р. ....	431
ДОДАТКИ. ....		433
183.	ЛИСТ ВОЛОДИМИРА МАКАРА – “ВАДИМА” ДО ГОЛОВИ СВІТОВОГО УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ РОМАНА МАЛАЩУКА. 16 СІЧНЯ 1977 р. ....	435
СПИСОК ЧЛЕНІВ ТОВАРИСТВА ВОЯКІВ УПА В ЗСА (1950 – 2015). ....		442
ТАБЛИЦІ. ....		447
ФОТОІЛЮСТРАЦІЇ. ....		453
ПОКАЖЧИК. ....		486
СПИСОК СКОРОЧЕНЬ ТА АБРЕВІАТУР. ....		511
ПЕРЕЛІК ФОТОГРАФІЙ ТА ІЛЮСТРАЦІЙ. ....		514